كتاب

# اللُّمَع في التصوّف

تاليف

ابى نصر عبد الله بن علىّ السرّاج الطوسى

وقد أعتنى بنسخه وتصحيحه

رنولد الن نيكلسون

طبع فى مطبعة بريل فى مدينة ليدن
سنة ١٩١٤

# فهرسة الابواب

## كتاب الاحوال والمقامات

كتاب اهل الصفوة فى الفهم والاتّباع لكتاب الله عزّ وجل



كتاب الاسوة والاقتداء برسول الله صلعم

## كتاب المستنبطات



## كتاب الصحابة رضوان الله عليهم

## كتاب آداب المتصوفة

## كتاب الوجد



## كتاب اثبات الآيات والكرامات

كتاب البيان عن المشكلات



كتاب تفسير الشطحيات والكلمات التى ظاهرها مستشنع وباطنها صحيح مستقيم

# بسم الله الرحمن الرحيم،

[1]كتب الينا ابو القسم على بن الامام ابي الفرج عبد الرحمن بن على ابن محمّد بن الجوزى وابو [2]...... اسمعيل بن على بن [3]باتكين الجوهرى وابو عبد الله محمّد بن عبد الواحد بن احمد بن المتوكّل على الله وابو [4]النجا عبد الله بن عمر بن على بن زيد بن [5]اللّيثى وغيرهم من بغداد وكتبت الينا أمُّ الفضل كريمة ابنة عبد الوهّاب بن على بن الخضر القرشيّة من دمشق كلّهم عن ابى الوقت عبد الاوّل بن عيسى بن شعيب بن اسحق السّجزى الصوفى الهروى المالينى قال انا ابو نصر احمد بن ابى نصر الكوفانى قراءةً عليه فى شهور سنة خمس وستّين واربعماية قال انا ابو محمّد الحسن بن محمّد الخبوشانى قراءةً عليه قال انا ابو نصر عبد الله بن على الطوسى السرّاج قال الحمد لله الذى خلق الخلق بقدرته [6]ودلّهم على معرفته بآثار صنعته وشواهد ربوبيته واختار منهم صفوةً من عباده وخيرةً من خلقه خصّ منهم [7]من شاء بما شاء [8]كيف شاء وقسم لهم من العلم به والفهم عنه بما قسم وحكم لهم فى ذلك بما حكم وجعلهم فيما منح لهم من الهداية والتوفيق متفاوتين كتفاوتهم فى الاخلاق والارزاق والآجال والاعمال فلا علمٌ معلوم ولا شىءٌ مفهوم الّا وذلك موجود فى كتاب الله عزّ وجلّ [9]او مأثور

(1) This passage down to the words الذى خلق الخلق بقدرته (l. 10) is wanting in B. (2) Space left blank in A. (3) باتكين. (4) Perhaps النجاء should be read here, but النجا is distinctly written in the MS. (5) الثانى. (6) The text of B begins here (f. 3a). (7) B ما. (8) A om. كيف شاء. (9) B ومأثور.

عن رسول الله (1)صلعم او فيما فُتح على قلوب اوليآء (2)الله ايهلك من هلك (3)عن بيّنة ويحيى من حيى عن بيّنة وانّ الله لسميع عليم (4)والصلاة على المتقدّم المعظّم (5)[النبى] المكرّم من انبيآيه شمس الاوليآء وقمر الاصفيآء محمّد عبده ورسوله وعلى آله وسلّم كثيرًا ، امّا بعد فانّى قــد استخرتُ الله تعالى وجمعت ابوابًا فى معنى ما ذهب اليه اهل التصوّف وتكلّم مشايخهم المتقدّمون فى معانى علومهم وعُمْدة أُصولهم وأَساس مذهبهم وأخبارهم وأشعارهم ومسايلهم وأجوبتهم ومقاماتهم واحوالهم وما انفردوا بها من الاشارات اللطيفة والعبارات النصيحة والالفاظ المشكلة الصحيحة على اصولهم وحقايقهم ومواجيدهم وفصولهم A f. 1
وذكرتُ من كلّ فصل طَرَفًا ومن كلّ اصل طُرَفًا ونُتَفًا ومن كلّ باب لُمَعًا على حسب ما سنح به الحالُ ومكّن منه الوقتَ وجاد به الحقّ جلّ ذكره مقتديًا بالأُسْوة والقُدْوة والبيان والحُجّة فينظر الناظر فيه عند تيقّظ وتنبّه وحضور قلب وفراغ نفس بحسن التوقّف والتفكّر والتأمّل والتدبّر بخلوص النيّة وطهارة القلب وصحّة القصد متقرّبًا الى الله تعالى ذكره وشاكرًا له على ما منحه من تسديده وتوفيقه وهدايته الى موالاة هذه العصابة ومناواة من بسط لسانه فيها بالوقيعة فيهم والإنكار عليهم وعلى سلفهم الماضين رحمة الله ورضوانه عليهم اجمعين لانّهم العصابة القليلة عَدَدُها العظيمة عند الله قَدْرُها وخَطَرُها وينبغى للعاقل فى عصرنا هذا ان يعرف شيئًا من اصول هذه العصابة وقصودهم وطريقة (6)اهل الصحّة والفضل منهم حتى يميّز بينهم وبين المتشبّهين بهم والمتلبّسين بلبسهم والمتسمّين باسمهم حتى لا يغلط ولا يأثم لانّ هذه العصابة

---

(1) صلى الله علم and so always in A. B has صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم.
(2) B الله تعالى. (3) The words عن بينة ويحيى من حيى are obliterated in B.
(4) Here the text of B breaks off, the remainder of the page (f. 3*a*) having been *torn* away. Several *folios* are *missing* here. Fol. 3*b* begins with the words وشرح ذلك يطول غير انّى ابيّن من كلّ شىء طرفًا, which occur in A on f. 5*b*, l. 7 = p. ١١, l. ٢ in this edition. (5) Suppl. in marg.
(6) So in marg. Text: اهل الصدق والصحة.

اعنى الصوفية هم أُمناء الله جلّ وعزّ فى ارضه وخَزَنةُ اسراره وعِلْمه وصفوتُه من خَلْقه فهم عباده المُخْلصون واولياءه المتقون (١)واحبّاؤه الصادقون الصالحون منهم الاخيار والسابقون والابرار والمقرّبون والبدلاء والصدّيقون هم الذين احيى الله بمعرفته قلوبهم (٢)[وزيّن] بخدمته جوارحهم وألهج بذِكْره (٣)ألْسنتهم وطهّر بمراقبته اسرارهم سبق لهم منه الحُسْنَى بحسن الرعاية ودوام العناية فتوّجهم بتاج الولاية وألبسهم حُلَلَ الهداية وأقبل بقلوبهم عليه تعطّفًا وجمعهم بين يديه تلطّفًا فاستغنوا به عمّا سواه وآثروه على (٤)ما دونه وانقطعوا اليه وتوكّلوا عليه وعكفوا ببابه ورضوا بقضآيه وصبروا على بلآيه وفارقوا فيه الاوطان وهجروا له الاخوان وتركوا من أَجْله الأنساب A f. 2a (٢)[والأسباب] وقطعوا فيه العلايق وهربوا من الخلايق مستأنسين به مستوحشين ممّا سواه (٥)ذَٰلِكَ فَضْلُ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ، (٦)فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ (٧)الآية ، (٨)قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَىٰ الآية ، واعلمْ ان فى زماننا هذا قد كثر الخايضون فى علوم هذه الطايفة وقد كثر ايضًا المتشبّهون بأهل التصوّف والمشيرون اليها والمجيبون عنها وعن مسايلها وكلّ واحد منهم يضيف الى نفسه كتابًا قد زخرفه وكلامًا (٢)[قد لنّه وجوابًا قد] ألّفه وليس يستحسن منهم ذلك لانّ الاوايل والمشايخ الذين تكلّمو فى هذه المسايل واشاروا الى هذه الاشارات ونطقوا بهذه الحِكَم انّما تكلّموا بعد قطع العلايق واماتة النفوس بالمجاهدات والرياضات والمنازلات والوجد والاحتراق والمبادرة (٩)والاشتياق الى قطع كلّ علاقة قطعتهم عن الله عزّ وجلّ طُرْفةَ عين وقاموا بشرط العلم ثم عملوا

(١) So in marg. Text: ونجباوه. (٢) Suppl. in marg. (٣) So above. Text: لسانهم. (٤) من in marg. (٥) Kor. 57, 21. (٦) Kor. 35, 29. (٧) The words ومنهم مقتصد ومنهم سابق بالخيرات باذن الله are added in marg. after لِنَفْسِهِ. (٨) Kor. 27, 60. (٩) والاستياق.

به ثم تحقّقوا فى العمل فجمعوا بين العلم والحقيقة والعمل، قال ابو نصر رحمه الله وقد حذفتُ الاسانيد عن كثير ممّا ذكرت فى هذا الكتاب واقتصرت على متون الاخبار والحكايات والآثار للاختصار فما أَصَبْتُ من ذلك فبعناية الله عزّ وجلّ والحمدُ لله على ذلك وما اخطأتُ فى ذلك ووقع فيه شىء من الزيادة والنقصان فهو لازم لى وأنا استغفر الله من ذلك وانّما ذكرتُ فى كتابى هذا اجوبة هؤلاء المتقدّمين وألفاظهم لانّ لى فيها غُنْيَةً عن تكلّفى كتكلّف المتأخّرين فى زماننا هذا اذا تكلّموا فى هذه المعانى بكلام او اجابوا عنها بجواب او اضافوا ذلك الى انفسهم وهم [1]متعرّون عن حقايقهم واحوالهم وكلّ [2]من اخذ من كلام المتقدّمين الذين وصفناهم [3]معنًى من معانيهم التى هى احوالهم ووجدهم ومستنبطاتهم وحلاها من عنده بحلية غير ذلك او كساها A f. 2b عبارةً أُخْرَى او اضافها الى نفسه حتى يشار اليه بذلك او [4]يطلب بذلك جاهًا عند العامّة او يريد ان يصرف بذلك وجوه الناس اليه لجرّ منفعةٍ او لدفع مضرّةٍ فالله عزّ وجلّ خصْمُهُ فى ذلك وهو حسيبه لانّه قد ترك الامانة وعمل بالخيانة وهذه اعظم [5][وأكبر من] الخيانة التى فى اسباب الدنيا [6]وَٱللهُ لَا يَهْدِى كَيْدَ ٱلْخَايِنِينَ وبالله التوفيق،

## باب البيان عن علم التصوّف ومذهب الصوفية ومنزلتهم من أُولى العلم القايمين بالقسط،

قال الشيخ ابو نصر سألنى سايلٌ عن البيان عن علم التصوّف ومذهب الصوفية وزعم انّ الناس اختلفوا فى ذلك فمنهم من يغلو فى تفضيله ورفعه فوق مرتبته ومنهم من يُخرجه عن حدّ المعقول والتحصيل ومنهم من يرى انّ

(1) So in marg. Text: متعدّيون. (2) So in marg. Text: ما. (3) مُعنًى عن معانيهم. (4) Var. in marg. يجد. (5) Suppl. in marg. (6) Kor. 12, 52. Kor. has وَإِنَّ ٱللَّهَ الخ.

ذلك ضربٌ من اللهو واللعب وقلّة المبالاة بالجهل ومنهم من ينسب ذلك الى التقوى والتقشّف ولبْس الصوف والتكلّف فى تنوّق الكلام واللباس وغير ذلك ومنهم من يُسرف فى الطعن وقُبْح المقال فيهم حتى ينسبهم الى الزندقة والضلالة فسألنى ان اشرح له من ذلك ما صحّ عندى من أُصول مذهبهم المؤيَّد المنوط بمتابعة كتاب الله عزّ وجلّ والاقتداء برسول الله صلعم والتخلّق بأخلاق الصحابة والتابعين والتأدّب بآداب عباد الله الصالحين وأُقيّد ذلك بالكتاب والأَثَر بالحُجّة ليحقّ الحقّ ويبطل الباطل ويُعْرَف الجدّ من الهزل والصحيح من السقيم ويرتّب كلّ نوع منه فى (١)موضعه اذ كان ذلك (٢)علمًا من علوم الدين ، فأَقولُ وبالله التوفيق انّ الله تبارك وتعالى احكم اساسَ الدين وأزال الشبهة عن قلوب المؤمنين بما امرهم به من الاعتصام بكتابه والتمسّك بما وصل اليهم من خطابه اذ يقول جلّ جلاله (٣)وَٱعْتَصِمُوا بِحَبْلِ ٱللهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا الآية وقال عزّ وجلّ (٤)وَتَعَاوَنُوا عَلَى ٱلْبِرِّ وَٱلتَّقْوَى ، ثم ذكر الله تعالى افضل المؤمنين عنده درجةً وأعلاهم فى الدين A f. 3 رتبةً فذكرهم بعد ملآيكته وشهد على شهادتهم له بالوحدانية بعد مـا بدأ بنفسه وثنّى ملآيكته فقال عزّ وجلّ (٥)شَهِدَ ٱللهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَٱلْمَلَايِكَةُ وَأُولُوا ٱلْعِلْمِ قَايِمًا بِٱلْقِسْطِ ، ورُوى عن النبى صلعم انّه قال العلمآء وَرَثَةُ الأَنبيآء وعندى والله اعلم انّ أُولى العلم القايمين بالقسط الذين هم ورثة الانبيآء هم المعتصمون بكتاب الله تعالى المجتهدون فى متابعة رسول الله صلعم المقتدون بالصحابة والتابعين السالكون سبيل اوليآيه المتّقين وعباده الصالحين هم ثلثة اصناف اصحاب الحديث والفقهآء والصوفية فهؤلآء الثلثة الاصناف من أُولى العلم القايمين بالقسط الذين هم ورثة الانبيآء ، وكذلك انواع العلوم كثيرة فعلم الدين من ذلك (٦)ثلثة علوم علم القرآن وعلم السُّنن والبيان

(١) In marg. منزلته ومراتبه. (٢) علم. (٣) Kor. 3, 98. The remainder of the verse is added in marg. (٤) Kor. 5, 3. الآية has been supplied above after ٱلتَّقْوَى. (٥) Kor. 3, 16. (٦) So in marg. Text: ثلث علم.

وعلم حقايق الايمان وهى العلوم المتداولة بين هؤلآء الاصناف الثلثة وجملة علوم الدين لا تخرج من ثلث آيةٍ من كتاب الله عزّ وجلّ او خَبَرٍ عن رسول الله صلعم او حِكْمة مستنبطة خطرت على قلب ولىّ من اوليآء الله تعالى، وأَصْل ذلك حديث الايمان حيث سأل جبريل عليه السلم النبىّ صلعم عن اصول ثلثٍ عن الاسلام والايمان والاحسان الظاهر والباطن والحقيقة فالاسلام ظاهر والايمان ظاهر وباطن والاحسان حقيقة الظاهر والباطن وهو قول النبى صلعم الاحسان ان تعبد الله كانّك تراه فان لم تكن تراه فانّه يراك وصدّقه على ذلك جبريل، والعلم مقرون بالعمل والعمل مقرون بالاخلاص والاخلاص ان يريد العبد بعلمه وعمله وَجْهَ الله تعالى وهؤلآء الثلثة الاصناف فى العلم والعمل متفاوتون وفى مقاصدهم ودرجاتهم متفاضلون وقد ذكر الله تعالى تفاضلهم ودرجاتهم فقال عزّ وجلّ (1) وَٱلَّذِينَ أُوتُوا ٱلْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وقال (2) وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِمَّا عَمِلُوا وقال (3) اُنْظُرْ كَيْفَ A f. 3b فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ، وقال النبى صلعم الناس أَكْفَآء متساوون كأسنان المشط لا فضْل لأحد على أحد الاّ بالعلم والتُّقى فكلّ من اشكل عليه اصلٌ من اصول الدين وفروعه وحقوقه وحقايقه وحدوده وأحكامه ظاهرًا وباطنًا فلا بدّ له من الرجوع الى هؤلآء الاصناف الثلثة اصحاب الحديث والفقهآء والصوفية وكلّ صنف من هؤلآء (4) مترسّم بنوع من العلم والعمل والحقيقة والحال ولكلّ صنف منهم فى معناه علم وعمل ومقام ومقال وفهم ومكان وفقه وبيان عَلِمَهُ من عَلِمَهُ وجَهِلَهُ من جَهِلَهُ ولا يبلغ احد الى كمال يحوى جميع العلوم والاعمال والاحوال وكلٌّ واحد فمقامُهُ حيث اوقفه الله تعالى ومَحَلُّهُ حيث حبسه الله عزّ وجلّ، وأَنا ابيّن لك من ذلك ان شآء الله تعالى على حسب الطاقة أنّ كلّ صنف من هؤلآء باىّ نوع من العلم

(1) Kor. 58, 12. (2) Kor. 46, 18. (3) Kor. 17, 22. (4) So in marg. Text: متوسّمين.

والعمل ترسّموا وباىّ حال تفاضلوا وايّهم أَعْلَى طبقةً بما لا يدفعه عقلك ويحيط به فهمك ان شآء الله تعالى ،

## باب فى نعت طبقات اصحاب الحديث ورَسْمِهم فى النقل ومعرفة الحديث وتخصيصهم بعلمه ،

قال الشيخ رحمه الله فامّا اصحاب الحديث فانّهم تعلّقوا بظاهر حديث رسول الله صلعم وقالوا هذا اساس الدين لانّ الله تعالى يقول (١) وَمَا آتَاكُمُ ٱلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَٱنْتَهُوا ، فلمّا خوطبوا بذلك جوّلوا البلاد وطلبوا رُواة الحديث فلزموهم حتى نقلوا عنهم اخبار رسول الله صلعم وجمعوا ما رُوى عن الصحابة والتابعين وضبطوا ما وصل اليهم من سِيَرهم وآثارهم ومذاهبهم واختلافهم فى احكامهم واقوالهم وافعالهم واخلاقهم واحوالهم وصحّحوا A f. 4a رواياتهم بسماع الأُذن وحفْظ القلب والضبط من أُصولِ الثقات عن الثقات العدول عن العدول فأَتْقنوا ذلك وعرفوا اماكن الرُّواة فى النقل والضبط ودوّنوا اسمآءهم وكُناهم ومواليدهم ووفاتهم وورّخوا ذلك حتى عرفوا انّ كلّ رجل من هؤلآء كم من حديث رواه وعمّن (٢) رواه وعمّن نُقل (٣) اليه ومن اخطأ منهم فى النقل ومن غلط منهم فى زيادة حرف او نقصان لفظة ومن تعمّد منهم فى ذلك ومن سومح له بغلطة او هفوة حتى عرفوا اسمآء المتّهمين منهم بالكذب على رسول الله صلعم وعرفوا من صحّ عنه الرواية ومن لا تصحّ ومن انفرد منهم بحديث لا يرويه غيره او انفرد بلفظة (٤) ليست عند غيره فحفظوا انّ كلّ حديث من ذلك كم من نفس رواه وما العلّة فى (٥) ناقله حتى جمعوا الابواب وبوّبوا السّنن وميّزوا ما يدخل فى الصحيح وما يُخْتَلَف فى صحّته وما كان فى روايته رجل ضعيف و وقفوا على رواية المقلّين

(١) Kor. 59, 7. (٢) رواه ذلك. (٣) ذلك suppl. above after اليه. (٤) ليس suppl. above. (٥) كلها suppl. above as variant of ناقله.

والمُكْثرين وفهموا احاديث أيمّة الامصار وطبقات الرُّواة التابع من المتبوع والكبير من الصغير وأحاط عِلْمُهم بعِلَل اختلاف الرواة وزياداتهم ونقصانهم وأماكنهم فى رواية السُّنَن والآثار اذ كان ذلك اساس الدين وهم فى ذلك متفاضلون حتى يستحقّ احدهم بزيادة علمه وإتقانه وحِفْظه قبولَ الشهادة على العلمآء فى العدل والتجريح والردّ والقبول وتكون شهادته مقبولةً على رسول الله صلعم فيما قال وفعل وامر ونهى وندب ودعا، قال الله تعالى (١)وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا اى عدلاً لِتَكُونُوا شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ وَيَكُونَ ٱلرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا، يقال انّهم اصحاب الحديث يشهدون على رسول الله صلعم وعلى الصحابة والتابعين فيما قالوا وفعلوا وَيَكُونَ ٱلرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا فيما شهدوا عليه من افعاله واقواله واحواله واخلاقه، قال النبى صلعم من

A f. 4b كذب علىّ متعمّدًا فليتبوّأ مقْعدَهُ من النار وقال النبى صلعم نضّر الله وجه امرئٍ سمع منّى حديثًا فبلّغه (٢)الحديث يقال انّه لا يكون واحد من اصحاب الحديث الاّ وفى وجهه نضرة لموضع دعآء رسول الله صلعم، ولأصحاب الحديث فى معانى علومهم ورسومهم مصنّفات ولهم ايمّة مشهورون (٣)[كلّ منهم] قد اجمع اهل عصره على امامته لفضل علمه وزيادة عقله وفهمه ودينه وأمانته وشرح ذلك يطول وفيما ذكرتُ كفايةٌ لمن علم وبالله التوفيق،

## باب ذكر طبقات الفقهآء وتخصيصهم بما ترسّموا به من انواع العلوم،

قال الشيخ ابو نصر رحمه الله وامّا طبقات الفقهآء (٤)فانّهم فُضّلوا على اصحاب الحديث (٣)[بقبول علوم اصحاب الحديث] والاتّفاق معهم فى معانى

(١) Kor. 2, 137. (٢) الى آخره written above the line, between الحديث and يقال. (٣) Suppl. in marg. (٤) So in marg. Text: فهم.

علومهم ورسومهم ثم خُصّوا بالفهم والاستنباط فى فقه الحديث والتعمّق بدقيق النظر فى ترتيب الاحكام وحُدودِ الدين وأُصول الشرع فبيّنوا ذلك وميّزوا الناسخ من المنسوخ والاصول من الفروع والخصوص من العموم بالكتاب والسنّة والإجماع والقياس وبيّنوا للخلق فى احكام دينهم من القُران والأَثَر ما نُسخ حُكْمه وبقى كتابته وما نُسخ كتابته وبقى حُكْمه وما كان لفظـه (١) عامًّا المراد به خاصّ او كان لفظه (٢) خاصًّا المراد به عامّ او كان خطاب جماعةٍ المراد به واحد او خطاب واحد المراد به جماعةٌ وتكلّموا بالاحتجاجات العقليّة على المخالفين واستدلّوا بالبراهين البيّنة على اهل الضلالـة نصرةً (٣) للدين وتمسّكوا بنصّ الكتاب او نصّ السنّة او (٤) قياس على النصّ او إجماع الامّة وناظروا من خالفهم برسم النظر وجادلوا من جادلهم بأدب الجدل وعارضوا خصمهم بالمُعارَضات واعترضوا عليهم (٥) بردّ الاعتراضات واطّراد العِلَل فى المعلولات فوضعوا كلّ شيء فى مواضعه ورتّبوا كلّ (٦) حدّ A f. 4 فى مراتبه وفرّقوا بين المقايسة والمشاكلة والمجانسة والمقارنة وميّزوا فى الاوامر والنواهى ما كان منه حتمًا وما كان منه ندبًا وما كان منه ترغيبًا وترهيبًا وما كان (٧) [منه] محثوثًا عليه ومدعوًّا اليــه فبيّنوا المشكل وحلّوا العُقَد وأوضحوا الطُّرُق وأزالوا الشبهات وفرّعوا على الاصول وشرحوا المُجْمَل وبسطوا المجموع وأخذوا حدود الدين بالاحتياط حتى لا يقلّد العالم عالمًا ولا الجاهل جاهلاً ولا الخاصّ خاصًّا ولا العامّ عامًّا فى ظاهر الاحكام وحدود الشريعة بهم يُحْفَظُ على المسلمين حدودهم ، وقد ذكرهم الله تعالى فى كتابــه فقال عزّ وجلّ (٨) فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِى ٱلدِّينِ (٩) الآية ، (٧) [وقال النبى صلّى الله عليه وسلّم من يُرِد الله به خيرًا يفقّهه فى الدين] ، وللفقهآء فى معانى علومهم ورسومهم ايضًا مصنّفات ولهم ايمّة مشهورون

(١) Text: عام. (٢) Text: خاص. (٣) الدين. (٤) قياسًا. (٥) In marg. بضروب. (٦) In marg. شى. (٧) Suppl. in marg. (٨) Kor. 9, 123. (٩) Suppl. above.

قد اجمع اهل عصرهم على امامتهم لزيادة علمهم [(١)] وفهمهم ودينهم وامانتهم وشرح ذلك يطول والعاقل يستدلّ بالقليل على الكثير وبالله التوفيق،

## باب ذكر الصوفية وطبقاتهم وما ترسموا به من العلم والعمل وما خُصّوا به من الفضايل وحسن الشمايل،

قال الشيخ ابو نصر رحمه الله ثم انّ طبقات الصوفية ايضًا اتّفقوا مع الفقهآء واصحاب الحديث فى معتقداتهم [(٢)] وقبلوا علومهم ولم يخالفوهم فى معانيهم ورسومهم اذ كان ذلك مجانبًا من البِدَع واتّباع الهوى ومنوطًا بالأسوة والاقتدآء وشاركوهم بالقبول والموافقة فى جميع علومهم [(٣)] [ولم يخالفوهم] ومن لم يبلغ من الصوفية مراتب الفقهآء واصحاب الحديث فى الدراية والفهم ولم يحطْ بما احاطوا به علمًا فانّهم راجعون اليهم فى الوقت الذى يُشكل عليهم حكمٌ من الاحكام الشرعيّة او حدٌّ من حدود الدين. فاذا اجتمعوا فيهم فى جملتهم فيما اجتمعوا عليه فاذا اختلفوا فاستحباب الصوفية فى مذهبهم الاخذُ بالأحسن والأولى والأتمّ احتياطًا للدين وتعظيمًا لما امر الله به عباده واجتنابًا [(٤)] لما نهاهم الله عنه وليس من مذهبهم النزول على الرُّخَص وطلب L f. 5b التأويلات [(٥)] [والميل الى] الترفّه [(٥)] والسَّعات وركوب الشبهات لانّ ذلك تهاونٌ بالدين [(٣)] [وتخلّفٌ عن الاحتياط وانّما مذهبهم التمسّك بالأَوْلى والأتمّ فى امر الدين]، فهذا الذى عرفْنا من مذاهب الصوفية ورسومهم فى استعمال العلوم الظاهرة المبذولة المتداولة بين طبقات الفقهآء واصحاب الحديث، ثم انهم [(٣)] [من] بعد ذلك ارتقوا الى درجات عالية وتعلّقوا بأحوال شريفة

(١) In marg. وفقهم.  (٢) So in marg. Text: وتحملوا.  (٣) Suppl. in marg.  (٤) عمّا corr. above.  (٥) Text has والتَرُّعات, but the word has been altered. The original reading appears to have been والسعات.

ومنازل رفيعة من انواع العبادات وحقايق الطاعات والاخلاق الجميلة ولهم فى معانى ذلك (١)تخصيص ليس لغيرهم من العلمآء والفقهآء واصحاب الحديث (٢)وشرح ذلك يطول غير انّى ابيّن لك من كلّ شىء طرفًا حتى تستدلّ بما اذكرُهُ على ما (٣)لا اذكره ان شآء الله تعالى ،

## باب(٤) ذكر تخصيص الصوفية بالمعانى (٥)التى (٦)قد ترسّموا بها من الآداب والاحوال (٧)والعلوم (٨)التى تفرّدوا بها من جملة العلمآء ،

قال (٩)الشيخ ابو نصر رحمه الله فاوّل شىء من (١٠)التخصيصات للصوفيه وما تفرّدوا بها عن جملة هؤلآء الذين ذكرتهم من بعد ادآء الفرايض واجتناب المحارم تَرْكُ ما لا يعنيهم وقَطْعُ كلّ علاقة تحول بينهم وبين مطلوبهم ومقصودهم اذ ليس (١١)لهم مطلوب ولا مقصود غير الله (١٢)تعالى ، (١٣)ثم لهم آداب واحوال شتّى فمن ذلك القناعة بقليل الدنيا عن كثيرها والاكتفآء بالقوت الذى لا بُدَّ منه (١٤)والاختصار على ما لا بدّ منه من مهنة الدنيا من الملبوس (١٥)والمفروش والمأكول وغير ذلك واختيار الفقر على الغنا (١٦)اختيارًا ومعانقة القلّة ومجانبة الكثرة وايثار الجوع على الشبع والقليل على الكثير وترك العلوّ والترفّع وبذل الجاه والشفقة على الخلق والتواضع (١٧)للصغير والكبير والايثار فى وقت الحاجة اليه وأن لا يبالى من أَكَلَ الدنيا وحُسْن الظنّ بالله (١٨)والاخلاص فى المسابقة الى الطاعات والمسارعة الى A f. 6

(١) تخضيصا corr. in marg. (٢) Here B resumes (fol. 3b, l. 1). (٣) B لم. (٤) B om. (٥) B om. التى قد ترسموا بها. (٦) Suppl. in marg. A. (٧) B om. (٨) B الذى. (٩) B om. (١٠) B تخصيصات الصوفية. (١١) B هو. (١٢) B تبارك وتعالى. (١٣) B ثم ان. (١٤) B والاقتصار. (١٥) B والمشروب, (١٦) B om. (١٧) B للكبير والصغير. (١٨) A الخالصة, but corr. in marg.

جميع الخيرات والتوجّه الى الله تعالى والانقطاع اليه (١)والعكوف على بلآيه والرضا عن (٢)قضآيه والصبر على دوام المجاهدة ومخالفة الهوى ومجانبة حظوظ النفس والمخالفة لها اذ وصفها الله تعالى (٣)امّارةً بالسوٓ والنظر اليها (٤)بانّها أَعْدَى عدوِّك التى بين جنبَيْك كما رُوى (٥)عن رسول الله صلعم،

## فصل آخر،

ثم (٥)انّ من آدابهم وشمايلهم ايضًا مراعاة الاسرار ومراقبة المَلِك الجبّار (٦)ومداومة المحافظة على القلوب بنفْى الخواطر المذمومة ومساكنة الافكار (٧)الشاغلة التى لا يَعْلَمها غير (٨)الله عزّ وجلّ حتى يعبدوا الله تعالى بقلوب حاضرة وهموم (٩)جامعة ونيّات (١٠)صادقة وقصود خالصة لانّ الله عزّ وجلّ لا يقبل من عباده من اعمالهم الّا ما كان لوجهه خالصًا قال الله عزّ وجلّ (١١)أَلَا لِلّٰهِ ٱلدِّينُ ٱلْخَالِصُ،

## (١٢)[فصل آخر]،

ومن آدابهم وشمايلهم وتخصيصهم ايضًا الاعتراض اسلوك سُبُل اوليآيه والنزول فى منازل اصفيآيه ومباشرة حقيقة الحقوق ببذل الروح وتلف النفس واختيار الموت على الحياة وإيثار الذلّ على العزّ واستحباب الشدّة على الرخآء طمعًا فى الوصول الى المراد وأن لا يريد الّا ما يريد وهذا فى اوّل (١٣)بادٍ من بوادى الحقايق وحقيقة الحقوق أَما ترى انّ النبى صلعم حيث

(١) B ودوام الاقبال عليه والعكوف على بابه والصبر على بلايه والرضا بمُرّ قضايه والصبر على دوام المجاهدة الخ. (٢) A القضاء but corr. in marg. (٣) B انّها امّارة. (٤) B انّها. (٥) B om. (٦) A ودوام but corr. in marg. (٧) A المشغلة but corr. in marg. (٨) B الله تعالى. (٩) A in marg. مجموعة. Here B has a considerable lacuna extending to the words فلمّا انسوا الى الصحبة التى اجلّ الاحوال (A fol. 10b, l. 1). (١٠) صافية written above. (١١) Kor. 39, 3. (١٢) Suppl. in marg. (١٣) بادى.

سأل حارثة [١][فقال] لكلّ حقّ حقيقةٌ فما حقيقة ايمانك [٢][بأيّ شىء اجابه] فقال عزفت نفسى عن الدنيا فأسهرتُ ليلى وأظمأتُ نهارى وكأنّى انظرُ الى عرش ربّى بارزًا وكأنّى انظر الى اهل الجنّة كيف يتزاورون والى اهل النار فى النار كيف يتعاوون فقال له النبى صلعم عرفتَ فالزمْ او كما رُوى فى الحديث والله اعلم،

## باب فى تخصيص الصوفية من طبقات اهل العلم فى [٣]معانٍ أُخَر من العلم، A f. 6

قال الشيخ [١][ابو نصر] رحمه الله وللصوفية [٤]ايضًا تخصيص من طبقات اهل العلم باستعمال آيات من كتاب الله تعالى [٥]متلوّة واخبار عن رسول الله صلعم مرويّة ما نسخها آيةٌ وما رفع حُكْمَها خبرٌ ولا أثرٌ يدعو ذلك الى مكارم الاخلاق ويحثّ على معالى الاحوال وفضايل الاعمال ويُنبىء عن مقامات عالية فى الدين ومنازل رفيعة خُصّ بذلك طايفة من المؤمنين وتعلّق بذلك جماعة من الصحابة والتابعين وذلك آداب من آداب الرسول صلعم وخُلُق من اخلاقه اذ يقول صلعم انّ الله ادّبنى فأحْسَنَ أدَبى واذ يقول الله عزّ وجلّ [٦]وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ، وذلك موجود فى دواوين العلماء والفقهاء وليس لهم فى ذلك تفقّه [٧]واستنباط كتفقّههم فى ساير العلوم وليس لغير الصوفية من أُولى العلم القايمين بالقسط فى ذلك نصيب غير الإقرار به والايمان بانّه حقّ، وذلك مثل حقايق التوبة [٨]وصفاتها ودرجات التايبين وحقايقهم ودقايق الورع واحوال الورعين وطبقات المتوكّلين ومقامات

(١) Suppl. in marg. (٢) So in marg. Text: فاثبت اجابه erased. (٣) معانى.
(٤) فيه inserted before ايضًا. (٥) مبينة in marg. (٦) Kor. 68, 4.
(٧) So in marg. Text: ومستنبطات. (٨) So in marg. Text: ومقامها.

الراضين ودرجات الصابرين وكذلك فى باب الخشية والخشوع والمحبّة والخوف والرجآء والشوق والمشاهدة (١)[والانابة] والطمأنينة واليقين والقناعة وهذه احوال اكثرُ من أن يُحْصَى عددها ولكلّ حال من ذلك اهل وطبقات ولهم فى ذلك حقايق (١)[ومشاهدات واحوال ومراقبات واسرار واجتهادات ومقامات ودرجات متباينات] وارادات متفاوتة وتفاضل فى قوّة الارادة واعتراض الفترة وغلبات الوجد ولكلّ احد من ذلك حدٌّ ومقام وعلم وبيان على مقدار ما قُسِم له من الله عزّ وجلّ،

(١)[فصل]

وللصوفية ايضًا تخصيص فى معرفة الحرص والامل ودقايقهما ومعرفة النفس وأماراتها وخواطرها ودقايق الريآء والشهوة الخفيّة والشرك الخفىّ وكيف الخلاص من ذلك وكيف وجه الانابة الى الله عزّ وجلّ وصدق A f. 7a الالتجآء ودوام الافتقار والتسليم والتفويض والتبرّئ من الحول والقوّة،

فصل آخر

وللصوفية ايضا مستنبطات فى علوم مُشكِلة على فهوم الفقهآء والعلمآء لانّ ذلك لطايف مُوْدَعة فى اشارات لهم (٢)تخفى فى العبارة من دقّتها ولطافتها وذلك فى معنى العوارض والعوايق والعلايق والحُجُب (٣)وخبايا السرّ ومقامات الاخلاص واحوال المعارف وحقايق الأذكار ودرجات القرب وتجريد التوحيد ومنازل التفريد وحقايق العبودية ومحو الكون بالازل وتلاشى المُحْدَث اذا قورن بالقديم وفنآء رؤية الأعْواض وبقآء رؤية المُعْطى (١)[بفنآء رؤية العطآء] وعبور الاحوال والمقامات وجمع (١)[الاشخاص] المتفرقات وفنآء رؤية القصد ببقآء رؤية المقصود (١)[والإعراض عن رؤية الأعْواض] وترك الاعتراض والهجوم على سلوك سُبُل منطمسة وعبور مفاوز

(١) Suppl. in marg. (٢) So in marg. Text: تخفوا. (٣) خبايات.

مُهلكة ، فالصوفية مخصوصون من أُولى العلم القايمين بالقسط بحلّ هذه العُقَد والوقوف على المُشْكل من ذلك والممارسة لها بالمنازلة والمباشرة والهجوم عليها ببذل المُهَج (١)حتى (٢)يُخبرون عن طعمها وذوقها ونقصانها وزيادتها ويطالبون من يدّعى حالاً منها بدلايلها ويتكلّمون فى صحيحها وسقيمها ، وهذا اكثرُ من أن يتهيّأ لأحدٍ أن يذكر قليلَهُ اذ لا سبيل الى كثيره ، وجميع ذلك موجود (٣)عِلْمُهُ فى كتاب الله عزّ وجلّ وفى اخبار رسول الله صلعم مفهوم عند اهله ولا ينكره العلمآء اذا استجثوا عن ذلك وانّما انكر علم التصوّف جماعةٌ من المترسّمين بعلم الظاهر لانّهم لم يعرفوا من كتاب الله تعالى ولا من اخبار رسول الله صلعم الاّ ما كان فى الأحكام الظاهرة وما يصلح للاحتجاج على المخالفين ، والناس فى زماننا هذا الى مثل ذلك أَمْيَلُ لانّه أَقْرَبُ الى طلب الرياسة واتّخاذ الجاه عند العامّة والوصول الى الدنيا وقلّ من تراه يشتغل بهذا العلم الذى ذكرْنا لانّ هذا علم الخصوص ممزوج بالمرارة والغصص وسماعه يُضعف الركبتَيْن ويُحزن القلب ويُدمع العين ويُصغر العظيم A f.7 ويُعظم الصغير فكيف استعماله ومباشرته وذوقه ومنازلته وليس (٤)للنفس فى (٥)منازلته حظّ لانّه منوط باماتة النفوس وفقد المحسوس ومجانبة المراد فمن اجْل ذلك ترك العلمآء هذا العلم واشتغلوا باستعمال علم يُخفّ عليهم المؤن ويحثّهم على التوسيع والرُّخَص والتأويلات ويكون أَقْرَبَ الى حُظوظ البشرية واخفّ (٦)تحمّلاً على النفوس التى جُبلت على متابعة الحظوظ والمنافرة عن الحقوق ، والله تعالى (٧)اعلم ،

(١) انهم suppl. in marg. after حتى. (٢) Corr. to ليخبرون by later hand.
(٣) Suppl. above. (٤) In marg. للنفوس. (٥) Text: منازلتها حظ لانها منوطة. (٦) So in marg. Text: بجهله. (٧) بالصواب added by later hand.

## باب الردّ على من زعم انّ الصوفية قومٌ جَهَلةٌ وليس لعلم التصوّف دلالةٌ من الكتاب والأَثَر،

قال الشيخ [1][الامام ابو نصر] رحمه الله لا خلاف بين الايمّة أنّ الله تبارك وتعالى ذكر فى كتابه الصادقين والصادقات والقانتين والقانتات والخاشعين والموقنين والمخلصين [2]والمحسنين والخايفين والراجين والوجلين والعابدين والسائحين والصابرين والراضين والمتوكّلين والمخبتين والاولياء والمتّقين والمصطفين [1][والمجتبين] والابرار والمقرّبين، وقد ذكر الله تعالى المشاهدين فقال [3][أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ] وَهُوَ شَهِيدٌ، وذكر [4]الله المطمئنّين فقال [5]أَلَا بِذِكْرِ ٱللّٰهِ تَطْمَئِنُّ ٱلْقُلُوبُ، وذكر الله تعالى السابقين والمقتصدين والمسارعين الى الخيرات، وقال النبى صلعم إنّ من امّتى مكلَّمون ومحدَّثون وإنّ عُمَرَ منهم، وقال النبى صلعم رُبَّ أَشْعَثَ أَغْبَرَ ذى طِمْرَيْن لو اقسم على الله لأبرّه وإنّ البَرَآء منهم، وقال لوابصة اَستَفْتِ قَلْبَكَ ولم يقل لأحد غيره ذلك، وقال النبى صلعم يدخل بشفاعة رجل من أُمّتى الجنّة مثلُ ربيعة ومُضر يقال له أُوَيْس القَرَنىّ، وفى الحديث انّ فى أُمّتى من اذا قرأ [6]أُريتُ انّه يخشى الله تعالى وانّ طلق بن حبيب منهم، وقول النبى صلعم يدخل A f. 8a من امّتى الجنّة سبعون الفًا بلا حساب قيل من هم يرسول الله قال هم الذين لا يكتوون ولا يَسْتَرْقون وعلى ربّهم يتوكّلون، [7]والآثار والاخبار فى مثل هذا تكثر ولا خلاف انّ هؤلآء كلّهم فى امّة محمّد صلعم ولو لم يكونوا فى الامّة موجودين واستحال كونهم فى كلّ وقت لم يذكرهم الله تعالى فى كتابه ولم يصفهم رسول الله صلعم، ولمّا رأينا انّ اسم الايمان قد شمل جميع المؤمنين

(1) Suppl. in marg. (2) So in marg. Text: والمحبين. (3) Suppl. in marg. Kor. 50, 36. (4) Suppl. above. (5) Kor. 13, 28. (6) In marg. رايت. (7) In marg. والايات.

وأُفردوا هؤلاء بأسمآء مختصة من ذلك دلّ ذلك على تخصيصهم من عامّة المؤمنين الذين شملهم اسم الايمان ولا يختلف احد من الايمّة انّ الانبيآء عليهم السلم الذين هم أَعْلَى درجةً من هؤلآء [١]وأَقْرَبُ منزلةً عند الله تعالى منهم انّهم كانوا بشرًا يجرى عليهم ما يجرى على ساير البشر من الأَكْل والنوم والحوادث، وانّما وقع التخصيص للانبيآء صلوات الله عليهم اجمعين ولساير هؤلآء الذين ذكرتُهم لسرٍّ بينهم وبين معبودهم ولزيادة يقينهم وايمانهم بما خاطبهم الله تعالى [٢]به وندبهم اليه الّا الانبيآء عليهم السلم فانّهم ينفردون عن هؤلآء بتخصيص الوحى والرسالة ودلايل النبوّة فلا يجوز لأحدان يزاحمهم فى ذلك والله [٣]اعلم،

## ١٠ باب فى ذكر اعتراض الصوفية على المتفقّهة وبيان الفقه فى الدين ووجه ذلك بالحُجّة،

قال الشيخ [٤][ابو نصر] رحمه الله رُوى عن النبى صلعم انّه قال من يرِد الله به خيرًا يفقّهه فى الدين، وبلغنى عن الحسن البصرى رحمه الله انّه قيل له فلان فقيه فقال الحسن وهل رأيتَ فقيهًا قطّ انّما الفقيه الزاهد فى الدنيا الراغب فى الآخرة البصير بأمر دينه، وقول الله تعالى [٥]لِيَتَفَقَّهُوا فِى ٱلدِّينِ، فالدين اسم يشتمل على جميع الاحكام ظاهرًا وباطنًا وليس التفقّه فى A f. 8b احكام هذه الاحوال ومعانى [٢]هذه المقامات التى تقدّم ذِكْرُها بأَقلّ فايدةً من التفقّه فى احكام الطلاق والعتاق والظهار والقصاص والقسامة والحدود لانّ [٦]تلك احكام ربّما لا تقع فى العمر حادثة تحتاج الى علم ذلك فاذا وقعت تلك الحادثة فمن سأل عنها [٧]قَلَّدَ فى ذلك وأَخَذَ بقول بعض

(١) Inserted below. (٢) Suppl. above. (٣) بالصواب added by later hand. (٤) Suppl. in marg. (٥) Kor. 9, 123. (٦) ذلك corr. above. (٧) قيل.

الفقهاء فقد سقط عنه فرضُ ذلك الى أن تقع به حادثة أُخْرَى، وهذه الاحوال والمقامات والمجاهدات التى يتفقّهون فيها الصوفية ويتكلّمون فى حقايقها فالمؤمنون (١)مفتقرون الى ذلك ومعرفة ذلك واجب عليهم وليس لذلك وقت مخصوص دون وقت (٢)وذلك مثل الصدق والاخلاص والذكر ومجانبة الغفلة وغير ذلك ليس لها وقت معلوم بل يجب على العبد فى كلّ لحظة وخطرة ان يعلم (٣)ايش قصدُه وارادته وخاطره فان كان حقًّا من الحقوق فواجبٌ عليه ان يلزمه وان كان حظًّا من الحظوظ فواجبٌ عليه مجانبته، قال الله تعالى لنبيّه وصفيّه محمّد صلعم (٤)وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَٱتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا، فمن ترك حالاً من هذه الاحوال ما تركها الاّ من غلبة الغفلة على قلبه، واعلمْ انّ مستنبطات الصوفية فى معانى هذه العلوم ومعرفة دقايقها وحقايقها ينبغى ان تكون اكثر من مستنبطات الفقهاء فى معانى احكام الظاهر لانّ هذا العلم ليس له نهاية لانّه اشارات (٥)وبوادٍ وخواطر وعطايا وهبات يغرفها اهلها من بحر العطاء وساير العلوم لها حدٌّ محدود وجميع العلوم يؤدّى الى علم التصوّف (٦)[وعلم التصوّف لا يؤدّى الاّ الى نوع من علم التصوّف] وليس له نهاية لانّ المقصود ليس له غاية وهو علم الفتوح يفتح الله تعالى على قلوب اولياءه فى فهم كلامه ومستنبطات (٧)خطابه ما شاء كيف شاء، قال الله عزّ وجلّ (٨)قُلْ لَوْ كَانَ ٱلْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّى لَنَفِدَ ٱلْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّى وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا، A f. 9a وقال (٩)لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ والزيادة من الله تعالى لا نهاية لها والشكر (٢)نعمة تستوجب شكرًا (٢)مستوجبًا لمزيدٍ لا نهاية له وبالله (١٠)التوفيق،

---

(١) So in marg. Text: مندوبون. (٢) Suppl. above. (٣) In marg. اى شى. (٤) Kor. 18, 27. (٥) وبوادى. (٦) Suppl. in marg. (٧) So in marg. Text: احكامه. (٨) Kor. 18, 109. (٩) Kor. 14, 7. (١٠) والله اعلم added.

## باب ذكر جواز التخصيص فى علوم الدين وتخصيص كلّ علم بأهله والردّ على من انكر علمًا برأيه ولم يدفع ذلك الى اهله والى من يكون (١)ذلك من شأنه،

قال الشيخ رحمه الله انكرت جماعةٌ من العلمآء ان يكون فى علم الشريعة تخصيص، ولا خلاف بين (٢)[هذه] الامّة انّ الله تعالى امر رسوله صلعم بإبْلاغ ما أُنزل عليه فقال (٣)يَاأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ (٤)[مِنْ رَبِّكَ]، ورُوى عن النبى صلعم انّه قال لو تعلمون ما أَعْلَمُ لضحكتم قليلاً ولبكيتم كثيرًا، فلو كان الذى علم ممّا لا يعلمون من العلوم التى امره (٥)بالإبلاغ لأَبْلَغَ ولو جاز لأصحابه ان يسألوه عن ذلك العلم لسألوه ولا خلاف بين اهل العلم انّ فى اصحاب رسول الله صلعم من كان مخصوصًا بنوع من العلم كما كان حُذَيْفة مخصوصًا بعلم اسمآء المنافقين كان قد أسرّه اليه رسول الله صلعم حتى كان يسأله عُمَرُ رضى الله عنه (٦)فيقول هل انا منهم، ورُوى عن على بن ابى طالب رضى الله عنه انّه قال علّمنى رسول الله صلعم سبعين بابًا من العلم لم يعلّم ذلك احدًا غيرى، وقد ذُكر هذا الباب بتمامه فى آخر الكتاب والمراد من تكراره هاهنا انّ العلم (٧)المبثوث بين اصحاب الحديث والفقهآء والصوفية هو علم الدين ولكلّ صنف من اهل العلم فى علمه دواوين ومصنّفات (٢)[وكُتُب] واقاويل ولكلّ (٨)صنف منهم ايمّة مشهورون قد اجمع اهل عصرهم على (٩)امامتهم لزيادة علمهم وفهمهم ولا خلاف انّ اصحاب الحديث اذا اشكل عليهم علم من علوم الحديث وعِلَل الاخبار ومعرفة الرجال لا

(١) Suppl. above. (٢) Suppl. in marg. (٣) Kor. 5, 71. (٤) Suppl. above. (٥) So in marg. Text: بالبلاغ. (٦) So in marg. Text: فقال. (٧) المنبوث. (٨) So in marg. Text: طبقة. (٩) امانتهم.

A f. 9b يرجعون فى ذلك الى الفقهآء كما انّ الفقهآء لو اشكل عليهم مسئلة فى الحَدِيّة والبَرِيّة والدور والوصايا لا يرجعون فى ذلك الى اصحاب الحديث وكذلك من اشكل عليه علم من علوم هؤلآء الذين تكلّموا فى مواجيد القلوب ومواريث الاسرار ومعاملات القلوب و وصفوا [1]العلوم واستنبطوا فى ذلك باشارات لطيفة [2]ومعانٍ جليلة فليس له أن يرجع فى ذلك الّا الى عالم ممّن يكون هذا شأنه ويكون ممّن قد مارس هذه الاحوال ونازلها واستبحث عن علومها [3]ودقايقها فمن فعل غير ذلك فقد اخطأ وليس لأحد ان يبسط لسانه بالوقيعة فى قوم لا يعرف حالهم ولم يعلم علمهم [4]ولم يقف على مقاصدهم ومراتبهم فيهلك ويظنّ انّه من الناصحين، اعاذنا الله تعالى وايّاكم،

## باب الكشف عن اسم الصوفية ولِمَ سُمّوا بهذا الاسم ولِمَ نسبوا الى [5][هذه] اللبسة،

قال الشيخ رحمه الله ان [6]سأل سايلٌ فقال قد نسبتَ اصحاب الحديث الى الحديث ونسبتَ الفقهآء الى الفقه فلِمَ قلتَ الصوفية [7]ولمْ تنسبهم الى حال ولا الى علم ولم تضفْ اليهم حالاً كما اضفتَ الزهد الى الزهّاد والتوكّل الى المتوكّلين والصبر الى الصابرين فيقال له لأنّ الصوفية لم ينفردوا بنوع من العلم دون نوع ولم يترسّموا برسم من الاحوال والمقامات دون رسم وذلك لانّهم معدن جميع العلوم ومحلّ جميع الاحوال المحمودة والاخلاق الشريفة سالفًا ومستأنفًا وهم مع الله تعالى فى الانتقال من حال الى حال مستجلبين للزيادة فلمّا كانوا فى الحقيقة كذلك لم يكونوا مستحقّين [8]اسمًا دون اسم فلأجْل ذلك ما اضفتُ اليهم حالاً دون حال ولا اضفتهم الى علم دون علم

(1) In marg. الخواطر, which appears to be a variant of العلوم. (2) معانى. (3) In marg. وحقايقها. (4) So in marg. Text: ولا. (5) Suppl. in marg. (6) سايل. (7) و suppl. below. (8) باسم corr. by later hand.

لانّى لو اضفتُ اليهم فى كلّ وقت حالاً ما وجدتُ الأغلب عليهم من الاحوال والاخلاق والعلوم والاعمال وسمّيتهم بذلك لكان يلزم أن اسمّيهم فى كلّ وقت باسم آخر وكنت اضيف اليهم فى كلّ وقت حالاً دون حال على حسب (A f. 1) ما يكون الاغلب عليهم، فلمّا لم يكن ذلك نسبْتُهم الى ظاهر اللبسة لانّ لبسة الصوف دأب الانبيآء عليهم السلم وشعار الاوليآء والاصفيآء ويكثر فى ذلك [1]الروايات والاخبار فلمّا اضفتهم الى ظاهر اللبسة كان ذلك اسمًا مُجْمَلاً عامًّا مُخبِرًا عن جميع العلوم والاعمال والاخلاق والاحوال الشريفة المحمودة، ألا ترى انّ الله تعالى ذكر طايفةً من خواصّ اصحاب عيسى عليه السلم فنسبهم الى ظاهر اللبسة فقال عزّ وجلّ [2] وَإِذْ قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ [3][الآية] وكانوا قومًا يلبسون البياض فنسبهم الله تعالى الى ذلك ولم ينسبهم الى نوع من العلوم والاعمال والاحوال التى كانوا بها مترسّمين، فكذلك الصوفية عندى والله اعلم نُسبوا الى ظاهر [4]اللباس ولم ينسبوا الى نوع من انواع العلوم والاحوال التى هم بها مترسّمون لانّ لبْس الصوف كان دأب الانبيآء عليهم السلم والصدّيقين وشعار [3][المساكين] المتنسّكين،

## باب الردّ على من قال لم نسمع [5]بذكر الصوفية فى القديم وهو اسم مُحْدَث،

ان سأل سايلٌ فقال لم [6]نسمع بذكر الصوفية فى اصحاب رسول الله صلعم ورضى الله عنهم اجمعين ولا فيمن كان بعدهم ولا نعرف الّا العبّاد والزهّاد والسيّاحين والفقرآء وما قيل لأحد من اصحاب رسول الله صلعم [7]صوفىٌّ فنقول وبالله التوفيق الصُّحبة مع رسول الله صلعم لها حرمة وتخصيص

(1) الاخبار والروايات. (2) Kor. 5, 112. Kor. has إِذْ. (3) Suppl. in marg. (4) اللبسة written above. (5) In marg. باسم. (6) نُسمع (7) فلان suppl. in marg. before صوفى.

من شَمَائِلِهِ ذلك فلا يجوز ان يعلَّق عليه اسم على انّه اشرفُ من الصحبة وذلك لشرف رسول الله صلعم وحرمته، ألا ترى انّهم ايمّة الزهّاد والعبّاد والمتوكّلين والفقرآء والراضين والصابرين والمخبتين وغير ذلك وما نالوا A f. 10b جميع ما نالوا الّا ببركة الصحبة مع رسول الله صلعم (١) فلمّا نُسبوا الى الصحبة التى هى اجلُّ الاحوال استحال ان يفضَّلوا بفضيلة غير الصحبة التى هى اجلُّ الاحوال (٢) وبالله التوفيق، وامّا قول القايل انّه اسم مُحْدَث أَحْدَثه البغداديون فمحالٌ لانّ فى وقت الحسن البصرى (٣) رحمه الله كان يُعرف هذا (٤) الاسم وكان الحسن قد ادرك جماعةً من اصحاب رسول الله صلعم (٥) ورضى عنهم وقد رُوى عنه انّه قال رأيتُ صوفيًّا فى الطواف فأعطيته شيئًا فلم (٦) يأخذه وقال معى اربعة دوانيق فيكفينى ما معى، (٧) ورُوى عن سفين الثورى (٨) رحمه (٩) الله انّه قال لولا ابو هاشم الصوفى ما عرفت دقيق الريآء، وقد ذُكر فى الكتاب الذى جُمع فيه اخبار مكّة عن محمد بن اسحق بن (١٠) يسار (١١) وعن غيره يذكر فيه حديثًا ان قبل الاسلام قد (١٢) خلت مكّة فى وقت من الاوقات حتى كان لا يطوف بالبيت احد وكان يجيء من بلد بعيد (١٣) رجل صوفىّ فيطوف بالبيت (١٤) وينصرف، فان صحّ ذلك يدلّ على ان قبل الاسلام (١٥) كان يعرف هذا الاسم وكان يُنسب اليه اهل الفضل والصلاح، (١٦) والله اعلم،

(١) Here B resumes (fol. 4b, l. 1). (٢) B والله اعلم واما قوله اسم محدث احدثها البغداديون الخ. (٣) B om. رحمه الله. (٤) B الحسن. (٥) B om. ورضى عنهم. (٦) B ياخذ. (٧) B روى. (٨) B om. رحمه الله. (٩) Suppl. in marg. A. (١٠) A يشار. (١١) B عن. (١٢) B خلا. (١٣) A رجل معه رجل صوفى: (١٤) B ثم ينصرف. (١٥) B كان هذا الاسم يعرف. (١٦) B om. والله اعلم.

## باب اثبات علم الباطن والبيان عن صحّة ذلك بالحجّة ،

[١]قال الشيخ رحمه الله انكرت [٢]طايفة من اهل الظاهـــر وقالوا لا نعرف الاّ علم الشريعة الظاهرة التى جآء [٣]بها الكتاب والسنّة [٤]وقالوا لا معنى لقولكم علم الباطن وعلم التصوّف ، [٥]فنقول وبالله التوفيق انّ علم الشريعة علم واحد [٦]وهو اسم واحد يجمع معنيَيْن الرواية [٧]والدراية فاذا جمعتَها فهو علم الشريعة الداعية الى الاعمال الظاهرة والباطنة ولا يجوز ان يجرّد القول فى العلم أنّه ظاهر او باطن لانّ العلم متى [٨]ما كان فى القلب فهو باطن فيه الى ان [٩]يجرى ويظهر على اللسان [١٠]فاذا جرى على اللسان فهو ظاهر غير انّا نقول انّ العلم [١١]ظاهر وباطن وهو علم الشريعة [١٢]الذى A f.11a يدلّ ويدعو الى الاعمال الظاهرة والباطنة [١٣]والاعمال الظاهرة كأعمال الجوارح الظاهرة وهى العبادات والاحكام مثل الطهارة والصلاة والزكاة والصوم والحجّ [١٤]والجهاد وغير ذلك فهذه العبادات ، وامّا الاحكام فالحدود والطلاق والعتاق والبيوع والفرايض [٨]والقصاص وغيرها فهذا كلّه على الجوارح الظاهرة التى هى الاعضآء [١٥]وهى الجوارح ، وامّا [١٦]الاعمال الباطنة فكاعمال القلوب وهى المقامات والاحوال مثل التصديق والايمان واليقين والصدق والاخلاص والمعرفة والتوكّل والمحبّة والرضا والذكر والشكر والانابة والخشية والتقوى والمراقبة والفكرة والاعتبار والخوف والرجآء والصبر والقناعة والتسليم والتفويض والقرب والشوق [١٧]والوجد والوجل والحزن

---

(١) B om. قال الشيخ رحمه الله.   (٢) B جماعة.   (٣) B به.   (٤) B om.
(٥) B يقال ان علم الشريعة علم واحد.   قالوا.   (٦) B وهذا.   (٧) B والهداية.
(٨) B om.   (٩) B يظهر على اللسان.   (١٠) B واذا.   (١١) B ظاهرًا.
(١٢) B التى تدلّ وتدعو.   (١٣) B فاعمال الظاهرة.   (١٤) B وغيرها.
(١٥) B om. وهى الجوارح.   (١٦) B اعمال باطنه.   (١٧) B والاجل والوجد.

والندم والحياء والخجل والتعظيم والاجلال والهيبة ولكلّ [1]عمل من هذه الاعمال الظاهرة والباطنة علمٌ وفقه وبيان [2]وفهم وحقيقة ووجد [3]ويدلّ على صحّة كلّ [4]عمل منها من الظاهر والباطن آيات من القران واخبار عن الرسول صلعم علمه من علمه وجهله من جهله، فاذا قلنا علم الباطن اردْنا بذلك علم اعمال الباطن التى هى على الجارحة الباطنة وهى القلب كما انّا اذا قلنا علم الظاهر اشرْنا الى علم الاعمال الظاهرة التى هى على [5]الجوارح الظاهرة وهى الاعضاء، وقد قال الله [6]تعالى [7]وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً [8]فالنعمة الظاهرة ما انعم الله [2]تعالى بها على الجوارح الظاهرة من فعل الطاعات والنعمة الباطنة ما انعم الله [2]تعالى بها على القلب من هذه الحالات ولا يستغنى الظاهر عن الباطن ولا الباطن عن الظاهر، وقد قال الله [9]عزّ وجلّ [10]وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى ٱلرَّسُولِ وَإِلَىٰٓ أُولِى ٱلْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ ٱلَّذِينَ يَسْتَنبِطُونَهُ مِنْهُمْ فالعلم المستنبط هو [11]العلم الباطن وهو علم اهل A f.11b التصوّف لانّ لهم مستنبطات من القران والحديث وغير ذلك ونحن نذكر ان شاء الله طرفًا من ذلك، [12]فالعلم ظاهر وباطن والقران ظاهر وباطن وحديث رسول الله صلعم ظاهر وباطن والاسلام ظاهر وباطن ولأصحابنا فى معنى ذلك استدلالات واحتجاجات من الكتاب والسنّة والعقل وشرحه يطول ويخرج عن حدّ الاختصار الى حد الإكثار وفيما قلنا كفاية، وبالله التوفيق،

## باب التصوّف ما هو [13]ونعته وماهيته،

قال الشيخ رحمه الله فامّا التصوّف ونعته [2]وماهيته فقد سُئل محمّد

---

(1) B علم. (2) B om. (3) B يدل. (4) A corrector has written in marg. A واظنّه علم. (5) B الاعمال. (6) B جل ذكره. (7) Kor. 31, 19. (8) B النعمة. (9) B تبارك وتعالى. (10) Kor. 4, 85. (11) B علم. (12) B والعلم. (13) B proceeds: فاما التصوف الخ.

ابن على القصّاب وهو استاذ الجُنَيْد رحمه الله عن التصوّف ما [١]هو [٢]قال اخلاق [٣]كريمة ظهرت فى [٤]زمان كريم من رجل كريم مع قوم كرام، وسُئِل الجنيد [٥]رحمه الله عن التصوّف فقال ان تكون مع الله تعالى بلا علاقة، وسُئِل رُوَيْم بن احمد [٥]رحمه الله عن التصوّف فقال استرسال النفس مع الله [٦]تعالى على ما يريده، وسُئِل سُمْنون [٦]رحمه الله عن التصوّف فقال ان لا [٧]تملك شيئًا ولا [٨]يملكك شىء، وسُئِل ابو محمّد الجَريرى [٦]رحمه الله عن التصوّف فقال الدخول فى كلّ خُلق سنىّ والخروج من كلّ خلق دنىّ، وسُئِل عمرو بن عثمٰن المكّى [٦]رحمه الله عن التصوّف فقال ان يكون العبد فى كلّ وقت بما هو أَوْلَى فى الوقت، وسُئِل على بن عبد [٩]الرحيم القنّاد [٦]رحمه الله عن التصوّف فقال نشر مقام واتّصال بدوام،

## باب [١٠]صفة الصوفية ومن هم،

قال الشيخ رحمه الله وامّا صفة الصوفية ومن هم فقد قيل لعبد الواحد ابن زَيْد كما بلغنى وكان [١١]ممّن يصحب الحسن رحمه الله وكان من اجلّة اصحابه مَن الصوفيةُ عندك فقال القايمون بعقولهم على [١٢]هومهم والعاكفون عليها بقلوبهم المعتصمون بسيّدهم من شرّ نفوسهم هم الصوفية، وسُئِل [١٣]ذو A f. 12a
النون المصرى [٦]رحمه الله عن الصوفى فقال هو الذى لا يُتْعبه طَلَب ولا يُزعجه سَلَب، وقال ايضًا هم قوم آثروا الله [١٤]تعالى على كلّ شىء [١٥]فآثرهم [١٦]الله على كلّ شىء، وقيل لبعضهم من اصحبُ فقال اَصحب الصوفية فانّ للقبيح عندهم وجوهًا من المعاذير وليس [١٧]الكثير عندهم موْقع

(١) B هى. (٢) B فقال. (٣) B كريم. (٤) B app. نقاب. (٥) B om. رحمه الله. (٦) B om. (٧) B املك. (٨) B يملكه. (٩) B الرحمن. (١٠) B proceeds: واما صفة الصوفية ومن هم فقيل لعبد الواحد بن زيد الخ. (١١) B من اصحاب الحسن من اجلّة اصحابه. (١٢) A هممهم but corr. in marg. (١٣) A ذا. (١٤) B عز وجل. (١٥) A واثرهم. (١٦) B الله عز وجل. (١٧) B app. الكبير.

(١)فيرفعوك به فتُعْجب نَفْسَك، وسُئِل الجُنَيْد بن محمّد (٢)رحمه الله عن الصوفية من هم فقال أثرة الله (٣)فى خلقه يُخفيها اذا احبّ ويُظهرها اذا احبّ، وقيل لأبى الحسين احمد بن محمّد النورى (٢)رحمه الله مَن الصوفى فقال من سمع السماع وآثر (٤)بالاسباب، واهل الشأم يسمّون الصوفية فقرآء ويقولون قد سمّاهم الله (٢)تعالى (٢)فقرآء فقال (٥)لِلْفُقَرَآءِ ٱلْمُهَاجِرِينَ ٱلَّذِينَ أُخْرِجُوا (٦)مِنْ دِيَارِهِمْ الآية (٧)وقوله (٨)تعالى (٩)لِلْفُقَرَآءِ ٱلَّذِينَ أُحْصِرُوا فِى سَبِيلِ ٱللّٰهِ الآية، وقيل لأبى عبد الله (١٠)احمد بن محمّد بن يحيى الجلاّء (٢)رحمه الله ما معنى الصوفى قال ليس نعرفه فى شرط العلم ولكن نعرف فقيرًا مجرّدًا من الاسباب كان مع الله (١١)عزّ وجلّ بلا مكان ولا يمنعه الحقّ من علم كلّ مكان (١٢)سُمّى صوفيًّا، وقد قيل كان فى الاصل صَفَوى فاستُثْقِل ذلك فقيل صوفى، وسُئِل ابو الحسن القنّاد (٢)رحمه الله عن معنى (١٣)الصوفى فقال مأخوذ من الصفآء وهو القيام لله (٢)عزّ وجلّ فى (١٤)كلّ وقت بشرط الوفآء، وقال بعضهم (١٥)من اذا استقبله (١٦)حالان او (١٧)خُلقان حسنان فيكون مع الاحسن والاعلى، وسُئِل آخر عن معنى (١٣)الصوفى فقال معناه انّ العبد اذا تحقّق بالعبودية (١٨)وصافاه الحقّ حتى صفا من كدر البشرية (١٩)نازل (٢٠)منازل الحقيقة (٢١)وقارن احكام الشريعة فاذا فعل ذلك فهو صوفىٌّ لانّه قد صُوفِىَ، (٢٢)قال الشيخ رحمه الله (٢٣)فاذا قيل لك الصوفية من هم فى الحقيقة صِفْهم لنا فقُلْ هم العلمآء بالله وبأحكام A f.12b
الله العاملون بما علّمهم الله تعالى المتحقّقون بما استعملهم الله (٢)عزّ وجلّ الواجدون

(١) B يرفعوك. (٢) B om. (٣) A من but corr. in marg. (٤) AB الاسباب.
(٥) Kor. 59, 8. (٦) B om. من ديارهم. (٧) B omits this quotation.
(٨) Suppd. above. (٩) Kor. 2, 274. (١٠) B om. احمد بن محمّد. (١١) B om. عز وجل. (١٢) B فسمى. (١٣) B صوفى. (١٤) Instead of كل وقت, B has كلّه and A in marg. خلقه. (١٥) In A الصوفى has been written above من. (١٦) B حالين. (١٧) B حالان. (١٨) B صافا. (١٩) B ونازل.
(٢٠) B منازلات. (٢١) B وقادته. (٢٢) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٢٣) B واذا.

بما تحقّقوا (١)الفانون بما وجدوا لانّ كلّ واجد قد فنى بما وجد، وقال القنّاد (٢)رحمه الله التصوّف اسم قد (٣)وقع على ظاهر اللبسة وهم متفاوتون فى معانيهم واحوالهم، وسُئل الشِبْلى (٢)رحمه الله لِمَ سُمّيت الصوفية بهذا الاسم فقال (٤)لِبَقيا بقيتْ عليهم من نفوسهم ولولا ذلك لما لاقت بهم الاسماء ولا تعلّقت (٢)بهم، وقد قيل (٢)ايضًا انّ (٥)الصوفية هم بقيّة من بقايا اهل الصُّفّة، (٦)وامّا من قال (٢)انّه اسم واقع على ظاهر اللبسة فقد رُوى فى ذلك اخبار فى ذكر من لبس الصوف واختار لبسه من الانبياء والصالحين وذكره يطول، وقد اجاب (٧)عن التصوّف ما هو جماعة بأجوبة مختلفة منهم ابرهيم بن المولّد الرقّى قد اجاب عنها بأكثر من مائة جواب (٨)وفيما ذكرْنا كفاية، وقد (٩)قال على بن عبد الرحيم القنّاد (٢)رحمه الله فى التصوّف واندراس اهله (٢)شعرًا،

أَهْلُ التَّصَوُّفِ قد مَضَوْا صارَ التَّصَوُّفُ مَخْرَقَهْ
صارَ التَّصَوُّفُ صَيْحَةً (١٠)وتَواجُدًا ومُطَبَّقَهْ
مَضَتِ العُلُومُ فلا عُلُومَ ولا قُلُوبٌ مُشْرِقَهْ
كَذَبَتْكَ نَفْسُكَ لَيْسَ ذى سَنَنَ الطَّرِيقِ (١١)الْمَخْلَقَهْ
حَتَّى تَكُونَ بِعَيْنِ (١٢)مَنْ عَنْهُ العُيُونُ (١٣)الْمُحْدَقَهْ
تَجْرى عَلَيْكَ صُرُوفُهُ وهُمُومُ (١٤)سِرِّكَ (١٥)مُطْرِقَهْ،

ولبعض المشايخ فى التصوّف ثلثة اجوبة جواب بشرط العلم وهى تصفية القلوب من الاكدار واستعمال الخُلُق مع الخليقة واتّباع الرسول فى الشريعة وجواب بلسان الحقيقة وهو (١٦)عدم الأملاك والخروج من رِقّ (١٧)الصفات

(١) B الفانيون. (٢) B om. (٣) B وقعت. (٤) A in marg. لبقايا. (٥) A has الصوفية بقايا من اهل الصفة but هم بقية is suppl. in marg. (٦) B فاما. (٧) B فى. (٨) A om. وفيما ذكرنا كفاية. (٩) B قال القناد. (١٠) B وتواجد. (١١) B المحقه. (١٢) A in marg. ما. (١٣) A in marg. محدّقه. (١٤) A in marg. نفسك. (١٥) A in marg. مشفقه. (١٦) A in marg. عدم الامل الى الابد. (١٧) B app. تبعات.

والاستغناءَ بخالق السموات وجواب بلسان الحقّ اصفاهم بالصفاءَ عن صفاتهم [١]وصفّاهم عن صفاتهم فسُمّوا صوفيةً، وقلتُ [٢]للحُصْرى [٣]رحمه الله من الصوفى عندك [٤]قال الذى لا تُقلّه الارض ولا تُظلّه السماءَ معناه انّه [٥]وان كان على [٦]الارض وتحت [٧]السماءَ فالله [٣]عزّ وجلّ الذى يقلّه بالارض ويظلّه بالسماءَ [٨]لا السماءَ ولا الارض، [٩]وعن ابى بكر الصدّيق رضى الله عنه انه كان يقول اىّ ارض تُقلّنى واىّ سماءَ يُظلّنى [١٠]اذا قلت فى كتاب الله عزّ وجلّ برأيى، A f.13a

## باب [١١]التوحيد وصفة الموحّد وحقيقته وكلامهم فى معنى ذلك،

[١٢]قال الشيخ رحمه الله بلغنى عن يوسف بن الحسين الرازى [٣]رحمه الله انّه قال قام رجل بين يدى [١٣]ذى النون المصرى [٣]رحمه الله فقال خبّرْنى عن التوحيد ما هو قال هو أن تعلم انّ قدرة الله [٣]تعالى فى الاشياءَ بلا مزاج [١٤]وصُنْعه للاشياءَ بلا علاج وعلّة كلّ شىء صُنْعه ولا علّة لصُنْعه وليس فى السموات العُلَى ولا فى الأَرَضين السُّفْلَى مدبّرٌ غير الله [٣]تعالى ومهما تصوّر فى [١٥]وهمك فالله [١٦]تعالى بخلاف ذلك [١٧]او قال غير ذلك، وقال الجُنَيْد [٣]رحمه الله [١٨]وقد سُيل عن التوحيد فقال إفراد الموحَّد بتحقيق وحدانيته بكمال احديته انّه الواحد الذى لم يلد ولم يولد بنفى الاضداد والانداد والاشباه وما عُبِد من دونه بلا تشبيه ولا تكييف ولا

(١) B om. وصفّاهم عن صفاتهم. (٢) B الحضرى. (٣) B om. (٤) B فقال. (٥) B أن. (٦) B ظهر الارض. (٧) B ظل السماء. (٨) B om. لا السماء ولا الارض. (٩) B وروى عن. (١٠) A أن اقول but corr. in marg. (١١) B فى التوحيد. (١٢) B حكى عن يوسف بن الحسين الخ. (١٣) A ذا. (١٤) A وصنعته but orig. وصنعه. (١٥) A adds شى after وهمك. (١٦) B عز وجل. (١٧) B om. او قال غير ذلك. (١٨) B وسيل.

تصوير ولا تمثيل الهًا واحدًا صمدًا فردًا ليس كمثله شىء وهو السميع البصير، وسُيِل جُنَيْد [١]رحمه الله [٢]عن التوحيد مرّةً أُخرى فقال معنًى تضمحلّ فيه الرسوم وتندرج فيه العلوم ويكون الله [٣]تعالى كما لم يزل، [٤]قال ابو نصر رحمه الله فالجوابان الذان [٥]لذى النون والجنيد [١]رحمهما الله فى التوحيد هما ظاهران [٦]اجابا عن توحيد العامّ وهذا [٧]الجواب الذى [٨]ذكرنا اشار الى [٩]توحيد الخاصّ، وقد [١٠]سُيِل [١١]الجنيد [١]رحمه الله عن توحيد الخاصّ فقال أن يكون العبد شبحًا بين يدى [١٢]الله عزّ وجلّ تجرى عليه تصاريف تدبيره فى مجارى احكام قدرته فى لُجَج بحار توحيده بالفناء عن A f.13 نفسه وعن دعوة الخلق له وعن استجابته [١٣]بحقايق وجود وحدانيته فى حقيقة قُرْبه بذهاب [١٤]حسّه وحركته [١٥]لقيام الحقّ [١]له فيما اراد منه وهو أن يرجع آخر العبد الى اوّله فيكون كما كان قبل ان يكون، وقال ايضًا التوحيد هو الخروج من ضيق رسوم [١٦]الزمانية الى سعة [١٧]فِناء السرمدية، فان قال قايلٌ ما معنى قوله يرجع آخر العبد الى اوّله فيكون كما كان قبل ان يكون فنقول بيان ذلك [١٨]فيما قال الله عزّ وجلّ [١٩]وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ [٢٠]مِنْ ظُهُورِهِمْ [٢١]ذُرِّيَّتَهُمْ الآية، قال الجنيد [١]رحمه الله فى [٢٢]معنى ذلك فمن كان وكيف كان قبل ان يكون وهل اجابت الّا الارواح [٢٣]الطاهرة باقامة القدرة [٢٤]وإنفاذ المشيّة فهو الآن فى الحقيقة كما

(١) B om. (٢) B مرة اخرى عن التوحيد. (٣) B عزوجل. (٤) B proceeds: والجوابان الذان الخ. (٥) A لذا. (٦) B اجابةً. (٧) After الجواب in marg. A الاخر الذى للجنيد. (٨) B قد ذكرنا. (٩) B التوحيد. (١٠) B سيل. (١١) A جنيد. (١٢) B الله تعالى. (١٣) A لحقايق. (١٤) B حملته. (١٥) B بقيام. (١٦) B الربانية and so A in marg. (١٧) B فضا. (١٨) B فى قوله تعالى. (١٩) Kor. 7, 171. (٢٠) B om. من ظهورهم ذريتهم. (٢١) A ذرياتهم. The words واشهدهم على انفسهم الست بربكم قالوا بلى are added in marg. A. (٢٢) B معناه. (٢٣) A الطاهرة. (٢٤) B وانقياد.

كان قبل ان يكون، وهذا غاية حقيقة التوحيد الواحد ان يكون العبد كما لم يكن ويبقى الله [١]تعالى كما لم يزل، [٢]قال رجل للشِبْلى [١]رحمه الله واسمه دُلَف بن جَحْدَر [٣]يأبا بكر اخبرْنى عن توحيد مجرَّد بلسان حقّ مفرَّد فقال ويحك من اجاب عن التوحيد بالعبارة فهو مُلْحد ومن اشار اليه فهو ثَنَوىّ [٤]ومن سكت عنه فهو جاهل ومن [٥]وهم انّه واصلٌ فليس له حاصلٌ ومن اومى اليه فهو عابدُ وَثَنٍ ومن نطق فيه فهو غافل [٦]ومن [٧]ظنّ انّه قريب فهو بعيد ومن تواجد فهو فاقد وكلّما ميّزتموه بأوهامكم وأدركتموه بعقولكم فى أتَمّ معانيكم فهو مصروف مردود اليكم مُحْدَث مصنوع مثلكم، وإن اخذْنا فى شرح ما قال الشبلى [١]رحمه الله كما يجب [٨]فيطول ذلك ولكن على الايجاز والاختصار كانّه يريد بما اجاب عن التوحيد إفراد القدم [٩]عن المُحْدَث [١٠]وأن ليس للخلق طريق [١]الّا الى ذكره و وصفه ونعته على مقدار ما [١١]أبْدَى اليهم ورسم لهم، [١٢]قال الشيخ رحمه الله [١٣]و وجدت [١٤]ليوسف بن الحسين فى التوحيد ثلثة اجوبة جواب منها فى توحيد العامّة وهو الانفراد بالوحدانية بذهاب رؤية الاضداد والانداد والاشباه والاشكال مع السكون الى معارضة الرغبة والرهبة بذهاب حقيقة التصديق [١٥]ببقاء [١٦]الاقرار، والمعنى فى قوله بذهاب حقيقة التصديق لان [١٧]ببقاء حقيقة التصديق لا يسكن الى معارضة الرغبة والرهبة، والجواب الثانى توحيد اهل A f. 14a الحقايق [١]على الظاهر وهو الاقرار بالوحدانية بذهاب رؤية [١٨]الاسباب

(١) B om. (٢) B وقال. (٣) B om. يأبا بكر. (٤) B proceeds: ومن اومى اليه الخ. So Qushayrí, 161, 17. (٥) A اوهم. (٦) Here B proceeds: ومن سكت عنه فهو جاهل ومن وهم انه واصل فليس له حاصل ومن ظن انه قريب الخ. (٧) A رأى but ظن in marg. (٨) A يطول (٩) B من. (١٠) B om. أن. (١١) A ابدا. B ابلاهم. (١٢) B om. قال الشيخ رحمه الله ووجدت. (١٣) و added by a later hand. (١٤) B وليوسف. (١٥) A يبقى. (١٦) A الانفراد but corr. in marg. (١٧) A فيها erased: سى written below B app. لا دبى. (١٨) A الاضداد but corr. in marg.

والاشباه (١) باقامة الامر والنهى فى الظاهر والباطن بإزالة معارضة (٢) الرهبة والرغبة ممّا سواه بقيام شواهد الحقّ مع قيام (٣) شواهد الدعوة والاستجابة، فان قيل ما معنى قوله ازالة معارضة (٢) الرهبة والرغبة وهما حقّان (٤) فيقال هما حقّان وهما فى موضعهما كما هما ولكن قَهَرَهما سلطانُ الوحدانية كما قهر سلطانُ ضوء الشمس ضوء الكواكب وهى فى مواضعها، والجواب الثالث توحيد الخاصّة وهو ان يكون العبد بسرّه و وجده وقلبه كانّه قايم بين يدى الله (٥) عزّ وجلّ تجرى عليه تصاريف تدبيره وتجرى عليه احكام (٦) قدرته فى بحار توحيده بالفناء عن نفسه وذهاب حسّه (٧) بقيام الحقّ لـه فى مراده (٨) منه فيكون كما كان قبل ان يكون يعنى فى جريان احكام الله عليه وانفاذ مشيئته فيه، وبيان ذلك كما قال ٩ الجُنَيْد (١٠) رحمه الله فى قولـه (٥) عزّ وجلّ (١١) وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي (١٢) آدَمَ الآية وقد ذكرناه، (١٣) قال الشيخ رحمه الله ولهم فى حقيقة التوحيد لسان آخر وهو لسان الواجدين واشاراتهم فى ذلك تبعد عن الفهم ونحن نذكر من ذلك طرفًا كما يُمكن شرحه وهذا العلم (١٤) أكثرُهُ اشارة لا تخفى على من يكون من اهله (١٥) فاذا صار الى الشرح والعبارة يخفى ويذهب رَوْنقه (١٦) وانّما دعانى الى شرحه، لانّى (١٧) وضعته فى الكتاب والكتاب ربّما ينظر فيه من يفهم ومن لا يفهم (١٨) فيهلك وهو مثل قول رُوَيْم بن احمد (١٩) بن يزيد البغدادى (١٠) رحمه الله حين سُيل عن التوحيد فقال مَحْوُ آثار البشرية وتجرّد الالوهية، وانّما يريد بقوله محو آثار البشرية ٢٠ تبديل اخلاق النفس لانّها تدّعى الربوبية بنظرهـا الى

(١) B وإقامة. (٢) B الرغبة والرهبة. (٣) A شاهد. (٤) B فنقول.
(٥) B تعالى. (٦) B قضايه وقدره. (٧) A لقيام. In B the first letter is obliterated. Qushayrí (161, 22) has بقيام. (٨) A فيه corr. by a later hand.
(٩) A جنيد. (١٠) B om. (١١) Kor. 7, 171. (١٢) B adds من ظهورهم ذريتهم. (١٣) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٤) B اكثر. (١٥) B وإذا.
(١٦) B om. و. (١٧) B وصفته. (١٨) A adds in marg. فيها من لا يفهم.
(١٩) B om. بن يزيد. (٢٠) A بتبديل.

(١)افعالها كقول العبد أنا (٢)وأنا لا يقول الاّ الله اذ الانيّة لله عزّ وجلّ فهذا معنى محو (٣)آثار البشرية ومعنى قوله تجرّد الالوهية يعنى إفراد القديم عن (٤)المُحْدَثات، (٥)وقال آخر التوحيد نسيان ما سوى التوحيد بالتوحيد يعنى فيما يوجب حُكْم الحقيقة، وقال الوحدانية بقآء الحقّ (٦) بفنآء كلّ ما دونه يعنى فنآء يوجب حُكْم الحقيقة، (٧)وقيل الوحدانية بقآء الحقّ وفنآء كلّ ما دونه (٨)يعنى فنآء العبد عن ذكر نفسه وقلبه بدوام ذكر الله (٣)تعالى وتعظيمه، وقال آخر ليس فى التوحيد (٩)خَلْقٌ وما وحّد اللهَ غيرُ الله والتوحيد للحقّ والخلقُ (١٠)طُفَيْلِيّ، (٣)قلنا وبيان ذلك وما اشار اليه هؤلآء والله اعلم A f.14b
فى قول الله (١١)تعالى (١٢)شَهِدَ ٱللَّهُ أَنَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَأُولُوا ٱلْعِلْمِ قَآئِمًا بِٱلْقِسْطِ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ فقد شهد لنفسه بالوحدانية قبل الخلق فحقيقة التوحيد من حيث الحقّ ما شهد (١٣)الله لنفسه بالوحدانية قبل الخلق ومن حيث الخلق فقد وحّدوه حقيقةً (١٤)ووجدًا على مقدار ما قسم لهم وأرادهم (١٥)بذلك وهو قوله تعالى وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَأُولُوا ٱلْعِلْمِ، وامّا من طريق الاقرار فأهل القِبْلة (١٦)متساوون فيها والمعوّلُ على ما فى (١٧)القلب لا على ما فى اللسان، وقد قال الشِبْلى (٣)رحمه الله ما شمّ روايحَ التوحيد من تصوّر عنده التوحيد وشاهدَ المعانى (١٨)وأثبت الاسامى واضاف الصفات وألزم النعوت ومن اثبت هذا كلّه ونفى (٣)هذا كلّه فهو موحّد حُكْمًا ورسمًا لا حقيقةً ووَجْدًا، (١٩)قال الشيخ رحمه الله معناه والله اعلم انّه يُثبت الصفات

(١) A adds in marg. فنقول أنا أنا. (٢) In A the words وانا لا يقول have been erased and والقول انا لا يستحقّه written in marg. (٣) B om. (٤) B الحدث. (٥) The passage beginning وقال آخر and ending بدوام ذكر الله تعالى وتعظيمه is wanting in the text of A but is suppl. in marg. (٦) B وفنا. (٧) B وقال. (٨) B يعنى عن ذكر العبد وقلبه بدوام الخ. (٩) A in marg. حدّ. (١٠) B طفيلى. (١١) B عزّ وجلّ. (١٢) Kor. 3, 16. (١٣) B الله عزّ وجلّ. (١٤) A وَحَّدُوا. (١٥) B بذلك الحقّ. (١٦) So A, but متفاوتون is written above. (١٧) B القلوب. (١٨) Here B proceeds: والزم النعوت ومن اثبت هذا كلّه الخ. (١٩) B proceeds: معناه انه يثبت الخ.

والنعوت على رسم مـا رسم له من ذلك ولا يُثبتها من حيث الادراك والاحاطة (١) والتوهّم ، وقال غيره من (٢) العارفين امّا التوحيد (٣) فهو الذى يُعمّى البصير ويحيّر العاقل ويُدهش الثابت ، (٤) قلت لانّه من تحقّق بذلك (٥) وجد فى قلبه من عظمة الله (٦) تعالى وهيبته ما يُدهشه ويحيّر عقله الاّ من يُثبته الله (٦) تعالى ، وقال ابو سعيد احمد بن عيسى الخرّاز (٦) رحمه الله اوّل مقام لمن وَجَدَ علم التوحيد وتحقّق بذلك فنآء ذكر (٧) الاشيآء عن قلبه وانفراده بالله عزّ وجلّ . وقال ايضًا اوّل علامـة التوحيد خروج العبد عن كلّ شىء وردُّ جميع الاشيآء الى متوليها حتى يكون المتولّى بالمتولّى ناظرًا الى الاشيآء قايمًا (٦) بها متمكّنًا فيها ثم يُخفيهم فى انفسهم من انفسهم ويُميت انفسهم فى انفسهم ويصطنعهم لنفسه فهذا اوّل دخول فى التوحيد
A f.15a من حيث ظهور التوحيد بالديمومية ، (٦) قال وبيان ذلك (٦) والله اعلم فنآء ذكر الاشيآء عن قلبه وأن يغلب على قلبه ذكرُ الله (٦) تعـالى فيذهب عن قلبه ذكر الاشيآء بذكر الله (٨) تعالى ، ومعنى خروجه (٩) عن كلّ شىء يعنى لا يضيف الى نفسه واستطاعته شيئًا ويرى قوام الاشيآء بالله فى الحقيقة (١٠) لا بهم ، ومعنى قوله حتى يكون المتولّى بالمتولّى ناظرًا الى الاشيآء قايمًا (٦) بها يشير الى تولية الحقّ (٦) له وما يستولى عليه من حقايق التوحيد حتى يرى قوام الاشيآء بالله (١١) عزّ وجلّ لا بذواتها ألا ترى الى قول القايل ،

وفى كُلِّ شَىْءٍ لَهُ (١٢) شاهِدٌ ٭ (١٣) يَدُلُّ عَلَى أَنَّـهُ واحِدُ ،

وامّا قوله متمكّنًا فيها يريد بذلك انّ (١٤) التلوين لا يجرى عليه فى نظره الى الاشيآء فانّ قوامها بالله عزّ وجلّ ، ثم قال يُخفيهم فى انفسهم (١٥) من

(١) B والتفهم. (٢) A العراقيين but corr. in marg. (٣) B وهو. (٤) B معناه لان من تحقق. (٥) A ووجد. (٦) B om. (٧) B الاشيا ايضا.
(٨) B om. A adds in marg. فينتيه. (٩) B من, and so A in marg.
(١٠) A om. these words but they are suppl. in marg. (١١) B تعالى.
(١٢) A آية but corr. in marg. (١٣) B دليل. (١٤) B التكوين.
(١٥) A om. من انفسهم.

انفسهم ويُميت انفسهم فى انفسهم يعنى لا يحسّون حسًّا ولا يلاحظون حركةً من حركاتهم الظاهرة والباطنة يُومى اليهما فى الحقيقة الّا وهى منطمسة تحت سلطان القدرة وإنفاذ المشيّة وإن اضيفت الى المضاف اليه، وقال الشبلى [١] رحمه الله لرجل تدرى لِمَ لا يصحّ لك [٢] التوحيد قال لا قال لأنّك تطلبه بايّاك، وقال ايضًا لا يصحّ التوحيد الّا لمن كان جَحدُهُ إثباتَهُ، فسُئل عن الاثبات فقال إسقاط اليآءات، معناه [١] والله اعلم انّ [٣] الموحّد فى الحقيقة يجحد اثباته ايّاه يعنى اثبات نفسه فى جميع الاشياء بسرّه كقوله بى ولى ومنّى [١] والىّ وعلىّ وفىّ وعنّى فيُسقط هذه اليآءات ويجحدها بسرّه وإن كانت جاريةً من حيث الرسم على لسانه، وقال الشبلى [١] رحمه الله لرجل ايضًا [٤] تُوَحِّدُ توحيدَ البشريــة او توحيد الالهية فقال بينهما فرقٌ فقال نَعَمْ توحيد البشريــة خوف العقوبات وتوحيد [٥] الالوهيــة توحيد التعظيم، [٦] قال الشيخ رحمه الله قلتُ انّ معناه انّ من صفة البشرية طلب [٧] العوض ورؤية [٨] الفعل والطمع فى غير الله [١] عزّ وجلّ وليس من وحّد A f.15b الله [١] تعالى اجلالاً له كمن [٩] وحّده خوفًا من عقوبته وإن كان الخوف من [١٠] عذاب الله [١] عزّ وجلّ [١١] حالةً شريفةً، وقال الشبلى [١] رحمه الله من اطّلع على ذرّة من علم التوحيد [١٢] ضعف عن حمل [١٣] بقّة لثقل ما حمل، وقال مرّةً أُخرَى من اطّلع على ذرّة من علم التوحيد حمل السموات والارض على شعرة من جفن عينَيْه، [١٤] قال معناه والله اعلم انّ السموات والارض وجميع ما خلق الله [١٥] عزّ وجلّ يتصاغر فى عينــه عند ما يشاهد بقلبه بأنوار التوحيد من عظمة الله [١٥] عزّ وجلّ؛ وقــد رُوى انّ لجبريل عليه السلم ستّماية جناح [١٦] جناحان منها اذا نشرها غطّى

(١) B om. (٢) B توحيك. (٣) B التوحيد. (٤) B توحيدك توحيد البشرية. (٥) B الالهية. (٦) B proceeds: ومعناه ان من صفة الخ. (٧) B الغرض. (٨) B الفصـ. (٩) B وحد الله. (١٠) B عقوبة. (١١) A om. but حال written above. (١٢) B app. منعت (? تعب). (١٣) B بقه. (١٤) B ومعناه (١٥) B تعالى. (١٦) AB جناحين.

بهما المشرق والمغرب، وقد يروى ايضًا فى الحديث عن (١) ابن عبّاس (٢) رضى الله عنه ان صورة جبريل (٣) عليه السلم فى قامة الكرسى مثل الزردة فى الجوشن، ويقال ان جبريلا (٤) عليه السلم والعرش والكرسى كلّ هذا (٥) مع الملكوت الذى ظهر لأهل العلم بالله عزّ وجلّ فانّما هى كرملة فيما ورآء الملكوت (٤) بل اقلّ من ذلك، وقال ابو العبّاس احمد بن عطآء البغدادى رحمه الله فى بعض كلامه علامة حقيقة التوحيد نسيان التوحيد وصدق التوحيد أن يكون القائم (٦) به واحدًا، يريد بذلك ان ينسى العبد رؤية توحيده فى توحيده برؤية قيام الله عزّ وجلّ له بذلك قبل خلقه لانّه لو لم يردهم بذلك لما ارادوه ولا وحّدوه، ولمشايخنا فى التوحيد مصنّفات وقد قصدنا الى القليل المشكل من الفاظهم (٧) ليستدرك (٨) به ما لم نذكره ان شآء الله،

## باب ما قالوا فى المعرفة وصفة العارف وحقيقة ذلك (٩) وبيانها،

سُئل ابو (١٠) سعيد الخرّاز رحمه الله عن المعرفة فقال المعرفة تأتى (١١) من وجهين من عين الجود وبذل المجهود، وسُئل ابو تُراب النخشبى رحمه الله عن صفة العارف فقال هو الذى لا (١٢) يكدّره شىء ويصفو به كلّ شىء، وقال احمد بن عطآء رحمه الله المعرفة معرفتان معرفة A f
حقّ ومعرفة حقيقة فمعرفة الحقّ (١٣) معرفة وحدانيته على ما ابرز للخلق من الاسامى والصفات ومعرفة الحقيقة (١٤) على أن لا سبيل اليها لامتناع الصمديّة

---

(١) B بن. (٢) B om. (٣) B وايضا. (٤) B او. (٥) A om. but suppl. above. (٦) B له. (٧) A ليستدركوا corr. to ليستدلّ. (٨) A بذلك, after which على has been supplied by a later hand. (٩) B وبيانها. (١٠) B عبد الله. (١١) B om. من وجهين. (١٢) B يكدره. (١٣) A om. from here to وتحقيق الربوبية, but the passage is supplied in marg. in two slightly different versions. (١٤) B لانه لا سبيل الخ.

وتحقيق الربوبيّة لقوله [١]عزّ وجلّ [٢]وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا، [٣]قال ابو نصر رحمه الله معنى قوله لا سبيل اليها يعنى الى المعرفة على الحقيقة لانّ الله [٤]تعالى ابرز لخلقه [٥]من اسمآيه وصفاته ما علم انّهم [٦]يطيقونه ذلك لانّ حقيقة معرفته لا [٧]يطيقها الخلق ولا ذرّةً [٨]منها لانّ الكون [٩]بما فيها يتلاشى عند ذرّة من اوّل [١٠]بادٍ يبدو من بوادى سطوات عظمته فمن يطيق معرفة من يكون هذا صفةً من صفاته، فلذلك قال القايل ما عَرَفَهُ غيرُهُ ولا [١١]احبّه سواه لانّ الصمدية ممتنعة عن الاحاطة والادراك قال الله [١٢]عزّ وجلّ [١٣]وَلَا يُحِيطُونَ [١٤]بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ، وقد حُكى [١٥]فى هذا المعنى عن ابى بكر الصدّيق رضى الله عنه انّه قال سبحان من لم يجعل للخلق طريقًا الى معرفته الّا بالعجز عن معرفته، وسُيل الشبلى متى يكون العارف بمَشْهَد من الحقّ قال اذا بدا الشاهد وفنى الشواهد وذهب الحواسّ واضمحلّ الإحساس، وسُيل ايضًا ما بدْوُ هذا الشأن وما انتهآؤه قال بدؤه معرفته وانتهآؤه توحيده، وقال من علامة المعرفة ان يرى نفسه فى قبضة العزّة [١٦]ويجرى عليه تصاريف القدرة ومن علامة المعرفة المحبّة [١٧]لانّه من عرفه احبّه، وبلغنى عن ابى يزيد [١٨]طَيْفور بن عيسى البسطامى [١]رحمه الله انّه سُيل عن صفة العارف فقال لون المآء [١٩]لون انآيه ان صبَبْتَهُ فى انآء ابيض خَلْتَهُ ابيض وان صببته فى انآء اسود خلته اسود وكذلك [٢٠]الاصفر والاحمر وغير ذلك يتداوله الاحوال وولىّ الاحوال وليُّه، [٢١]قال الشيخ رحمه الله معناه [١]والله اعلم ان المآء على قدر صفآيه

(١) B om. (٢) Kor. 20, 109. (٣) B om. قال ابو نصر رحمه الله. (٤) B عزّ وجلّ. (٥) B من صفاته واسامه. (٦) A يطيقون. (٧) B يطيق. (٨) B من ذلك. (٩) B فيما. (١٠) AB بادى. (١١) B اجله. (١٢) B جلّ ذكره. (١٣) Kor. 2, 256. (١٤) Instead of بشىء من علمه B has به علمًا. (١٥) B om. فى هذا المعنى. (١٦) B يجرى. (١٧) B لان. (١٨) B واسمه طيفور. (١٩) B فى انايه. (٢٠) A سایر الالوان but الاصفر والاحمر in marg. (٢١) B om. قال الشيخ رحمه الله.

[١]بصفة لون اناَيه ولا يغيّره لون [٢]اناَيه عن [٣]صفاَيه وحاله °ويخال الناظر اليه ابيض [٤]او اسود وهو فى الاناء بمعنًى واحد وكذلك العارف وصفته مع الله [٥] عزّ وجلّ فيما يتداوله [٦]الاحوال يكون سرّه مع الله [٧]تعالى بمعنًى واحد، وسُيل الجُنَيْد [٥]رحمه الله عن معقول العارفين [٨]فقال ذهبوا A f.16b عن وصف الواصفين، وسُيل بعضهم عن المعرفة فقال مطالعة القلوب لافراده على لطايف تعريفه، وسُيل الجنيد رحمه الله فقيل له يأبا القسم ما حاجة العارفين [٩][الى الله تعالى] قال حاجتهم اليه كلايته ورعايته لهم، وقال محمّد بن الفضل السمرقندى رحمه الله بل لا حاجة لهم ولا اختيار اذ بغير الحاجة والاختيار نالوا ما نالوا لانّ قيام العارفين بواجدهم و بقاَءهم بواجدهم وفناَءهم بواجدهم، وقيل لمحمّد بن الفضل رحمه الله حاجة العارفين الى ما ذَى قال حاجتهم الى الخصلة التى كملت بها المحاسن كلّها وبفقدها قبحت [١٠]المقابح كلّها [١١]وهى الاستقامة، وسُيل يحيى بن مُعاذ رحمه الله عن صفة العارف فقال داخلٌ معهم باينٌ منهم، وسُيل مرّةً اخرى عن العارف فقال عبدٌ كان فبان، وقيل لابى الحسين النورى رحمه الله كيف لا تدركه العقول ولا يُعرف الّا بالعقول فقال كيف يدرك ذو أَمَدٍ من لا أَمَدَ له [١٢]ام كيف يدرك ذو عاهة من لا عاهة له ولا آفة ام كيف يكون مكيِّفًا من كيّف الكَيْف ام كيف يكون محيِّثًا من حيّث الحَيْث فسمّاه حيثًا وكذلك أَوّلَ الاوّل وأَخّرَ الآخر فسمّاه اوّلاً وآخرًا فلولا انّه أَوّلَ الاوّل وأَخّرَ الآخر ما عُرف ما الاوّلية وما الآخرية، ثم قال وما الازلية فى الحقيقة الّا الابدية ليس بينهما حاجزٌ كما انّ الاوّلية هى الآخرية والآخرية هى الاوّلية وكذلك الظاهرية والباطنية إلّا انّه يُفقدك وقتًا ويُشهدك وقتًا لتجديد اللذّة

---

(١) B نصى. (٢) B انا. (٣) B صفاته. (٤) B و. (٥) B om.

(٦) من suppl. in marg. A before الاحوال. (٧) B تبارك وتعالى.

(٨) Here B has a lacuna extending to والاقصى عنه كالادنى وانما يقع (p. ٣٨, l. ٦).

(٩) Suppl. above. (١٠) A المفاتح. (١١) A الا وهى. (١٢) Suppl. in marg.

ورؤية العبودية لانّ من عرفه بالخلقة لم يعرفه بالمباشرة لانّ الخلقة على معنى قوله كُنْ والمباشرة اظهار حُرْمة لا استهانة فيه، قلتُ معنى قوله مباشرة يعنى مباشرة يقين ومشاهدة القلب بحقايق الايمان بالغيب، قال الشيخ رحمه A f. الله والمعنى فيما اشار اليه والله اعلم انّ التوقيت والتغيير لا يجوز على الله تعالى فهو فيما كان كهو فيما يكون وهو فيما قال كهو فيما يقول والأَدْنى عنده كالأَقْصَى والاقصى عنده كالادنى وانّما يقع [١]التعارف للخلق من حيث الخلق [٢]والتلوين فى القرب والبعد والسخط والرضا صفة للخلق وليس [٣]ذلك من صفات الحقّ [٤]والله اعلم، وقال احمد بن عطآء [٤]رحمه الله فى كلام له فى معنى المعرفة ويُحْكَى [٤]ايضًا عن ابى بكر الواسطى [٥]رحمه الله والصحيح لابن عطآء [٤] رحمه الله [٦]قال انّما قبحت المستقبحات [٧]باستتاره وحسنت المستحسنات بتجلّيه [٨]فانّهما نعتان يجريان على [٩]الابد بما جريا فى الازل يُظهِر الوسمَيْن على المقبولين والمطرودين فقد بان شواهد تجلّيه على المقبولين [١٠]بضيآئها كما بان شواهد استتاره على المطرودين [١١]بظلمتها فما ينفع بعد ذلك الالوان المصفرّة ولا [١٢]الأَكمام المقصّرة ولا [١٣]التدرّع بالمطبّقة والمرقّعة، [٤]قلتُ وهذا الذى قال ابن عطآء [٤]رحمه الله معناه [١٤]قريب من قول ابى سليمن عبد الرحمن بن احمد الدارانى [٤]رحمه الله حيث يقول ليس اعمال الخلق بالذى يُسخطه ولا بالذى يُرضيه انّما رضى عن قوم فاستعملهم بعمل اهل الرضا وسخط على قوم فاستعملهم بعمل اهل السخط، ومعنى قول ابن عطآء [٤]رحمه الله قبحت المستقبحات باستتاره يعنى [١٥]بإعراضه عنها [١٦]وحسنت المستحسنات بتجلّيه يعنى بإقباله عليها

(١) A in marg. التفاوت.  (٢) B التكوين.  (٣) A كذلك.  (٤) B om.
(٥) B has ايضا instead of رحمه الله.  (٦) B om. قال انما.  (٧) B استتار.
(٨) B وانّما هما.  (٩) B om. from الابد to الوسمين على.  (١٠) B بضيائها.
(١١) B om. A بظلمها.  (١٢) B الاكمام المقصر.  (١٣) B الدروع المطبقه.
(١٤) B قريبًا.  (١٥) B اعراضه.  (١٦) B om. from وحسنت to باقباله عليها.

وقبوله لها ومعنى ذلك [1]كما جآء فى [2]الحديث [3]خرج رسول الله صلعم وبيده كتابان كتاب بيمينه وكتاب بشماله فقال هـذا كتاب اهل الجنّة بأسمآيهم واسمآء آبآيهم وهـذا كتاب اهل النار بأسمآيهم واسمآء آبآيهم الحديث، وقال ابو بكر الواسطى [4] رحمه الله لمّا تعرّف بنفسه الى خاصّته امّحقت نفوسهم عن نفوسهم فلم يشهدوا وحشةً بشواهد الاوّل ممّا يبدو لهم من شواهد الحظوظ وكذلك كلّ من أُعْقِبَ بمعنًى، [4] وهذا معناه [4]والله A f.17b اعلم انّ من شاهـد الاوّلية فيا عرف [5]بما تعرّف اليه معبودُهُ لم يشهـد وحشةً مع معرفته بذلك فيا سواه ولا أُنْسًا بهم،

## باب فى صفة العارف وما [6]قالوا فيه،

قال يحيى بن مُعاذ الرازى [4]رحمه الله ما دام العبد يتعرّف فيقال لا تَخْتَرْ شيئًا ولا تكن مع اختيارك حتى تَعْرِفَ فاذا عرف وصار عارفًا فيقال له إن شئتَ اختر وان شئتَ لا تختر [7]لانّك ان اخترْتَ فبأختيارنا اخترتَ وان تركتَ الاختيار فبأختيارنا تركتَ الاختيار فانّك بنا فى الاختيار وفى ترك الاختيار، وقال يحيى [8]بن معاذ رحمه الله الدنيا عروس ومن يطلبها ماشطتها والزاهد فيها يسخّم وجهها وينتف شَعْرها ويخرق ثوبها والعارف بالله مشتغل بسيّده لا يلتفت اليها، وقال اذا ترك العارف ادبه عند [9]معرفته فقد هلك مع الهالكين، وقال [10]ذو النون [4]رحمه الله علامة العارف ثلثة لا [11]يُطفِئ نورُ معرفته نورَ ورعه ولا يعتقد باطنًا من العلم [4]ما ينقض عليه ظاهرًا من الحُكْم ولا يحمله كثرة نِعَم الله [4]تعالى عليه وكرامته على هتك

(١) B om. كما جآء.　(٢) B حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم.　(٣) B لما خرج وفى يده اليمنى كتاب وفى يده اليسرى كتاب فقال الخ.　(٤) B om.　(٥) B لما.　(٦) B قالوه فى ذلك.　(٧) B فانك.　(٨) B om. بن معاذ, رحمه الله.　(٩) B معروفه.　(١٠) B ذا.　(١١) B يطف.

[1]أستار محارم الله [2]تعالى، وقال بعضهم ليس بعارف من وصف المعرفة عند ابناء الآخرة فكيف عند ابناء الدنيا، وقال إن التفت العارف الى الخلق عن معروفه بغير إذنه فهو مخذول بين خلقه، وقال كيف تعرفه وليس فى قلبك سلطان هيبته وكيف تذكره وتحبّه وليس فى قلبك وجود ألطافه وأنت غافل عمّا ذكرك به قبل خلقه، سمعت محمّد بن احمد بن حمدون [2]الفرّاء يقول سمعت عبد الرحمن [3]الفارسى وقد سُيل عن [2]كمال المعرفة فقال اذا اجتمعت المتفرّقات واستوت الاحوال والاماكن [4]وسقطت رؤية التمييز، [5]وقال ابو نصر رحمه الله معنى ذلك ان يكون وقت العبد وقتًا واحدًا بلا [2]تغيير ويكون العبد فى جميع احواله بالله A f.18a
والله [6]مأخوذًا عمّا سوى الله فعند ذلك يكون هذا [7]حاله،

## باب فى قول القايل بِمَ عرفتَ الله والفرق بين [8]المؤمن والعارف،

قيل لأبى الحسين النورى [2]رحمه الله بِمَ عرفتَ الله [2]تعالى [9]فقال بالله قيل فما بالُ العقل قال العقل عاجزٌ لا يدلّ الاّ على عاجز مثله لمّا خلق الله العقل قال [2]له من انا فسكت فكحله بنور الوحدانية فقال انت الله فلم يكن للعقل أن يعرف الله الاّ بالله؛ وسُيل عن اوّل فرض افترض الله [2]تعالى على عباده ما هو [9]فقال المعرفة لقوله [2]تعالى [10]وَمَا خَلَقْتُ ٱلْجِنَّ وَٱلْإِنْسَ إِلاَّ لِيَعْبُدُونِ [9]وقال [11]ابن عبّاس [2]رضى الله عنه لِيَعْرِفونِ، وسُيل بعضهم ما المعرفة [9]فقال تحقيق [12]القلب بإثبات وحدانيته بكمال صفاته واسمآيه [13]فانّه المتفرّد بالعزّ والقدرة والسلطان والعظمة الحىّ

(١) A استار. (٢) B om. (٣) B الفارسى يقول. (٤) B وسقط.
(٥) B om. وقال ابو نصر رحمه الله. (٦) B وماخوذ, (٧) B حاله والله اعلم.
(٨) A الموقن but corr. in marg. (٩) B قال. (١٠) Kor. 51, 56. (١١) B بن.
(١٢) B للقلب. (١٣) B والله.

الدايم الذى ليس كمثله شىء وهو السميع البصير بلا كيف ولا شبه ولا مثل ينفى الاضداد والانداد والاسباب عن القلوب ، وقد قيل ايضًا ان اصل المعرفة (١)موهبة والمعرفة نار والايمان نور والمعرفة وجدٌ والايمان عطآءٌ ، والفرق بين المؤمن والعارف المؤمن ينظر بنور الله والعارف ينظر بالله (٢)عزّ وجلّ وللمؤمن قلب وليس للعارف قلب وقلب المؤمن يطمئنّ بالذكر ولا يطمئنّ العارف بسواه ، والمعرفة على ثلثة اوجه معرفة إقرار ومعرفة (٣)حقيقة ومعرفة (٤)مشاهدة وفى معرفة المشاهدة (٥)يندرج الفهم والعلم والعبارة والكلام ، والاشارات فى المعرفة (٦)ووصفها كثير وفى القليل (٧)كفاية وغُنْية للمستدلّ والمسترشد وبالله التوفيق ، وعن (٨)الحسن بن على (٢)بن (٩)حمويه (١٠)الدامغانى قال سُئِل ابو بكر (١١)الزاهراباذى عن المعرفة فقال المعرفة اسم
A ٤ ومعناه (١٢)وجود تعظيم فى القلب يمنعك عن (١٣)التشبيه والتعطيل ،

# كتاب الاحوال والمقامات ،

## (٢)باب فى المقامات وحقايقها ،

(١٤)قال الشيخ رحمه الله فان قيل ما معنى المقامات يقال (١٥)معناه مقام العبد بين يدى الله (١٦)عزّ وجلّ فيما يقام فيه من العبادات والمجاهدات والرياضات والانقطاع الى الله عزّ وجلّ ، وقال الله (١٧)تعالى (١٨)ذَٰلِكَ لِمَنْ

(١) B وهبه.  (٢) B om.  (٣) B الحقيقة.  (٤) B المشاهدة.  (٥) B يندرج فيها.  (٦) A ووضعها.  (٧) B غنية وكفاية.  (٨) Qushayrí, 4, 25, has الحسين.  (٩) A حيويه, B حموبه.  (١٠) B adds رحمه الله انه.  (١١) A الزاهد with الايادى suppl. in marg. B الزاهد ابادى and in marg. الروذبارى. Qushayrí (4, 25) الزاهر أيادى, but the edition containing the commentary of Zakariyyá Anṣárí (Cairo, 1290 A. H.), I, 45, 11 marg. has الزاهراباذى.  (١٢) ثبوت suppl. in A before وجود.  (١٣) B التعطيل والتشبيه أن شاء الله.  (١٤) B om. قال الشيخ رحمه الله.  (١٥) B معنى.  (١٦) B تبارك وتعالى.  (١٧) B تبرك وتعالى.  (١٨) Kor. 14, 17.

خَافَ مَقَامِى [1] وَخَافَ وَعِيدِ، وقال [2] وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ، [3] وقال سُئِل ابو بكر الواسطى [3] رحمه الله عن قول النبى صلعم الارواح جنود مجنّدة قال مجنّدة على قدر [4] المقامات والمقامات مثل التوبة والورع والزهد والفقر والصبر والرضا والتوكّل وغير ذلك،

## [5] باب فى معنى الاحوال،

قال الشيخ رحمه الله وامّا معنى الاحوال فهو ما يحلّ بالقلوب او تحلّ به القلوب من صفآء [6] الأذكار، وقد حُكى عن الجُنَيد [3] رحمه الله انّه قال [3] الحال نازلة تنزل بالقلوب فلا [7] تدوم، وقد قيل ايضًا انّ الحال هو الذكر الخفىّ، وقد رُوى عن النبى صلعم [8] انّه قال خيرُ الذكرِ الخفىُّ، وليس الحال من طريق المجاهدات والعبادات والرياضات كالمقامات التى ذكرناها وهى مثل المراقبة والقرب والمحبّة والخوف والرجآء والشوق والأُنس والاطمأنينة والمشاهدة واليقين وغير ذلك، وقد حُكى عن ابى سليمٰن الدارانى [3] رحمه الله انّه قال اذا صارت المعاملة الى القلوب استراحت الجوارح، وهذا الذى قال ابو سليمٰن [9] يحتمل معنيين احدها انّه اراد بذلك استراحت الجوارح من المجاهدات والمكابدات من الاعمال اذا اشتغل بحفظ قلبه ومراعاة سره من الخواطر المشغلة والعوارض المذمومة التى تشغل قلبه عن ذكر الله A f.19a [3] تعالى ويحتمل ايضًا انّه اراد بذلك ان يتمكّن من المجاهدة والاعمال [10] والعبادات وتصير وَطَنَهُ حتى يستلذّها بقلبه ويجد حلاوتها ويسقط

(1) B om. وخاف وعيد وقال. (2) Kor. 37, 164. (3) B om. (4) A adds in marg. والفرق بين المقام والحال ان الحال ينزل بالقلوب فلا يدوم والمقام مقام الرجل بظاهره وباطنه فى حقايق الطاعات. (5) B om. this heading and proceeds واما معنى الاحوال الخ. (6) B الادكار. (7) A تدمع but corr. in marg. (8) B om. انه قال. (9) A يحتمل معانى احدها, but in marg. يحمل علي معنيين احدهما. (10) B والعبادة.

عنه التعب ووجود الالم الذى كان يجد قبل ذلك كما قال بعضهم (١) وأَظُنُّه محمّد بن واسع (٢) رحمه الله (٢) قال كابدتُ الليلَ عشرين سنة (٣) فتنعّمتُ (٤) به عشرين سنة ، وقال آخر وأظنّه مٰلك بن دينار (٢) رحمه الله مضغتُ القران عشرين سنة ثم تنعّمت (٥) بتلاوته عشرين سنة ، وقال الجُنَيْد (٢) رحمه الله لا يُوصَلُ الى رعاية الحقوق الّا بحراسة القلوب ومن لم يكن له سِرٌّ فهو مُصِرٌّ والمُصِرّ لا تصفو له حسنة ، وأجوبة الشيوخ فى المقامات تكثر وكذلك فى الاحوال وقد ذكرته على الاختصار (٢) والله الموفّق ،

## باب مقام التوبة ،

قال ابو يعقوب يوسف بن (٦) حمدان السوسى رحمه الله اوّل مقام من مقامات المنقطعين الى الله (٧) تعالى التوبة ، وسُئِل السوسى عن التوبة فقال التوبة الرجوع من كلّ (٢) شيء ذمّه العلم الى ما مدحه العلم ، وسُئِل سهل ابن عبد الله عن التوبة فقال أن لا تنسى ذنبك ، وسُئِل (٨) الجُنَيْد (٢) رحمه الله عن التوبة (٩) فقال هى نسيان ذنبك ، قال الشيخ رحمه الله فالذى اجاب السوسى رحمه الله عن التوبة اجاب عن توبة المريدين (١٠) والمتعرّضين والطالبين والقاصدين وهم الذين تارة لهم وتارة عليهم ، والذى قال سهل (١١) بن عبد الله ايضًا (١٢) فكذلك ، وامّا ما اجاب الجنيد (٢) رحمه الله عن التوبة ان ينسى ذنبه اجاب عن توبة المتحقّقين لا يذكرون ذنوبهم (١٣) لِما غلب على قلوبهم من عظمة الله (٢) تعالى ودوام ذكره ، وهو مثل ما سُئِل رُوَيْم (١٤) بن احمد رحمه الله عن التوبة فقال التوبة من التوبة ، وكذلك سُئِل (١٥) ذو

(١) B اظنه.  (٢) B om.  (٣) B تنعمت.  (٤) B بها.  (٥) بتلاوتها.
(٦) B احمد.  (٧) B تبارك وتعالى.  (٨) B جنيد.  (٩) B om. from فقال to عن التوبة.  (١٠) B والمعترضين.  (١١) B om. بن عبد الله.  (١٢) A كذلك corr. by later hand.  (١٣) B مما.  (١٤) B om. بن احمد رحمه الله.
(١٥) A ذا.

A f.19b النون [١]رحمه الله عن التوبة فقال توبة العوامّ من الذنوب وتوبة [٢]الخواص من الغفلة، [٣]فامّا لسان اهل المعرفة والواجدين وخصوص الخصوص فى معنى التوبة فهو ما قاله [٤]ابو الحسين النورى [١]رحمه الله [٥]حين سُئل عن التوبة [٦]فقال التوبة ان تتوب [٧]من كلّ شىء سوى الله [١]تعالى، وإلى هذا اشار الذى اشار بقوله ذنوب المقرّبين حسنات الأَبْرار وهو [٨]ذو [٩]النون والذى قال ايضًا رياء العارفين إخلاص المُريدين لانّ الذنب كان يتقرّب به العارف الى الله [١]عزّ وجلّ فى وقت قصده وابتدائه وتعرّضه من القُربات والطاعات فلمّا تمكّن وتحقّق بذلك وشملته انوار الهداية وأتته العناية وحَوَته الرعاية وشاهد ما شاهده بقلبه من عظمة سيّده والتفكّر فى صنع صانعه وقديم إحسانه تاب عن الملاحظة والسكون والالتفات الى ما كان من طاعاته وأعماله وقُرباته فى حين إرادته وبداياته فشتّان بين تايب وتايب [١٠]فتايبٌ يتوب من [١١]الذنوب والسيّئات [١٠]وتايبٌ يتوب من الزلَل والغفلات وتايبٌ يتوب من رؤية الحسنات والطاعات، والتوبة تقتضى الورع،

## باب مقام الورع،

[١٢]قال الشيخ رحمه الله ومقام الورع مقام شريف، قال النبى صلعم ملاكُ دينكم الورع، وأهل الورع على ثلث طبقات فمنهم من تورّع عن الشبهات [١٣]التى اشتبهت عليه [١٤]وهى ما بين [١٥]الحرام البيّن والحلال البيّن، وما لا يقع عليه اسم حلال مطلق ولا اسم حرام مطلق فيكون بين ذلك فيتورّع [١٦]عنهما، وهو كما قال [١٧]ابن سيرين [١]رحمه الله ليس شىء

(١) B om. (٢) A الخاص. (٣) B واما. (٤) B om. ابو الحسين.
(٥) B حيث. (٦) B om. فقال التوبة. (٧) A عن. (٨) AB ذا.
(٩) B adds المصرى. (١٠) B وتايبٍ. (١١) B الذنب. (١٢) B om.
قال الشيخ رحمه الله. (١٣) B الذى اشتبه. (١٤) B وهو. (١٥) B الحلال
والحرام البين. (١٦) B عنها. (١٧) B بن.

أَهْوَنُ علىّ من الورع اذا رابنى شىء تركتُهُ، ومنهم من يتورّع عمّا (١)يقف عنه قلبه ويحيك فى صدره عند تناولها وهذا لا يعرفه الّا ارباب القلوب (٢)والمحققون وهو كما رُوى عن النبى صلعم انّه قال الإثم ما حاك فى صدرك، A f. 2 وقال ابو سعيد الخرّاز (٣)رحمه الله الورع أن (٤)تتبرّأ من مظالم الخلق من مثاقيل الذرّ حتى لا يكون (٥)لأحدهم قِبَلَك مظلمة ولا دعوى ولا طِلْبة، (٦)وكما حُكى عن (٧)الحارث المحاسبى (٣)رحمه الله انّه كان لا يمدّ يده الى طعام فيه شبهة، وقال جعفر الخُلْدى (٣)رحمه الله كان على طرف اصبعه (٣)الوُسْطَى عِرْقٌ اذا مدّ يده الى طعام فيه شبهة ضرب عليه ذلك العرقُ، وكما حُكى عن بِشْر الحافى (٣)رحمه الله انّه (٨)حُمل الى دعوة فوُضع بين يديه طعام فجهد أن يمدّ يده اليه (٩)فلم تمتدّ ثم جهد فلم تمتدّ ثلث مرّات فقال رجل ممّن كان يعرفه انّ يده لا تمتدّ الى طعام حرام او فيه شبهة (١٠)ما كان أَغْنَى صاحب هذه الدعوة أن يدعو هذا الرجل الى بيته، وتُقوى هذا حكايةُ سهل ابن عبد الله (١١)سمعتُ احمد بن محمّد بن سالم بالبصرة يقول سُيل سهل ابن عبد الله عن الحلال فقال الحلال الذى لا يُعْصَى الله فيه، (١٢)قال ابو نصر رحمه الله والذى لا يعصى الله فيه لا يتهيّأ لأحد الوقوف عليه الّا باشارة القلب، فان (١٣)قال قايلٌ هل تَجِدُ لذلك اصلاً يُتعلّق به من العلم (١٤)فيقال نَعَمْ قول النبى صلعم لوابصة اَسْتَفْتِ قَلْبَكَ وان أَفْتاك المُفْتون والذى قال ايضاً الاثم ما حاك فى صدرك، ألا ترى انّه قد ردّه الى ما يشير به عليه قلبه، وامّا الطبقة الثالثة فى الورع فهم العارفون والواجدون وهو كما قال ابو سليمن الدارانى (٣)رحمه الله كلّ ما شغلك عن الله فهو مشئوم (٣)عليك، وكما قال سهل بن عبد الله حين سُيل عن الحلال الصافى

(١) B يقف ارباب القلوب ويحيك الخ. (٢) A والمحققون; B المحققين (٣) B om. (٤) B تتورع. (٥) B لاقربهم. (٦) B كما. (٧) A حارث. (٨) A دعى but حمل written above. (٩) B ثلث مرات فلم تمتد فقال رجل الخ (١٠) B ما اغنا. (١١) A قال سمعت. (١٢) B om. قال ابو نصر رحمه الله. (١٣) B قيل هل. (١٤) B فقال.

فقال الحلال الذى لا يُعْصَى الله فيه والحلال الصافى الذى لا يُنْسَى الله فيه، [١]فالورع فيما لا ينسى الله فيه هو الورع الذى سُئِل عنه الشِبْلى [٢]رحمه الله فقيل له [٣]يأبا بكر ما الورع فقال ان تتورّع ان لا يتشتّت قلبك عن الله [٢]عزّ وجلّ طرفةَ عين، فالاوّل ورع العموم والثانى ورع الخصوص والثالث ورع خصوص الخصوص، والورع يقتضى الزهد،

A f. 20b

## باب مقام الزهد،

[٤]قال الشيخ رحمه الله والزهد مقام شريف وهو اساس الاحوال [٥]الرضيّة والمراتب السنيّة وهو اوّل قدم القاصدين الى الله عزّ وجلّ والمنقطعين الى الله والراضين عن الله والمتوكّلين على الله تعالى فمن لم يُحكم اساسه فى الزهد لم يصحّ له شىء ممّا بعده لانّ حُبّ الدنيا رأس كلّ خطيئة والزهد فى الدنيا رأس كلّ خير وطاعة ويقال انّ من [٦]سُمّى [٧]باسم [٨]الزهد فى الدنيا فقد سُمّى بألْف اسم [٩]محمود ومن سُمّى باسم الرغبة فى الدنيا فقد سُمّى بألف اسم [١٠]مذموم، وهو ما اختار رسول الله صلعم لنفسه [١١]باختيار الله له، والزهد فى الحلال الموجود وامّا الحرام والشبهة فتَرْكُهُ واجب، والزهّاد على ثلث طبقات فمنهم [١٢]المبتدئون وهم الذين خلت ايديهم [١٣]من الاملاك وخلت قلوبهم ممّا [١٤]خلت منه ايديهم [١٥]كما سُئِل الجُنَيْد [٢]رحمه الله عن الزهد فقال تخلّى [١٦]الايدى من الاملاك وتخلّى القلوب من الطمع، وسُئِل سرىّ السَّقَطى [٢]رحمه الله عن الزهد فقال ان يخلو قلبه ممّا خلت منه يداه، وفرقة منهم متحقّقون [١٧]فى الزهد ووَصْفُهم ما اجاب رُوَيْم بن احمد

---

[١] B والورع. [٢] B om. [٣] يابا بكر om. in A, but suppl. in marg. [٤] B om. قال الشيخ رحمه الله. [٥] A المرضية. [٦] B يسمى. [٧] باسم suppl. in marg. A. [٨] B الزاهد. [٩] B محمودة. [١٠] B مذمومة. [١١] B باختياره واختيار الله له. [١٢] B المبتدين. [١٣] A عن. [١٤] A تخلت. [١٥] B وسئل. [١٦] B الابدان. [١٧] A بالزهد but corr. in marg.

[1]رحمه الله حين سُيل عن الزهد فقال تَرْكُ حظوظ [2]النفس من جميع ما فى الدنيا ، فهذا زهد المتحقّقين لانّ فى الزهد فى الدنيا حظّ [3]للنفس لِما فى الزهد من الراحة والثناء والمحمدة واتّخاذ الجاه عند الناس فمن زهد بقلبه فى هذه الحظوظ فهو متحقّق فى زهده ، والفرقة الثالثة علموا وتيقّنوا ان لو كانت الدنيا كلّها لهم [4]ملكًا حلالاً ولا [5]يحاسبون عليها فى الآخرة ولا ينقص ذلك ممّا لهم عند الله شيئًا ثم زهدوا فيها [6]لله عزّ وجلّ [7]لكان زُهْدُهم فى شىء منذ خلقها الله [1]تعالى ما نظر اليها ولو كانت [1]الدنيا تَزِنُ عند الله جناحَ بعوضة ما [8]سقى الكافرَ منها شربةً [9]من ماء فعند ذلك زهدوا فى زهدهم وتابوا [10]من زهدهم كما سُيل الشِبْلى [1]رحمه الله A f.21 عن الزهد فقال الزهد غفلة لانّ الدنيا لا شىء والزهد فى لا شىء غفلة ، وقال يحيى بن مُعاذ [1]رحمه الله الدنيا كالعروس ومن يطلبها ماشطتها والزاهد فيها يسخّم وجهها وينتف شعرها ويخرق ثوبها والعارف مشتغل بالله لا يلتفت اليها ، والزهد يقتضى معانقة الفقر واختياره ،

## باب مقام الفقر [11]وصفة الفقراء ،

[12]قال الشيخ رحمه الله والفقر مقام شريف وقد وصف الله [13]تعالى الفقراء وذكرهم فى كتابه [14]فقال [15]لِلْفُقَرَآءِ ٱلَّذِينَ أُحْصِرُوا فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ [1]الآية ، وقال صلعم الفقر أَزْيَنُ بالعبد المؤمن من العذار الجيّد على خدّ الفرس ، وقال ابرهيم بن احمد الخوّاص [1]رحمه الله الفقر رداء الشرَف

(1) B om. (2) B النفوس. (3) B النفوس. (4) B ملك حلال. (5) A يحاسبوا altered to يحاسبون by a later hand. (6) B فالله. (7) B كان. Instead of لكان زهدهم A in marg. has لزهدوا عن زهدهم. (8) B سقا. (9) من suppl. in A. (10) B فى. (11) These words are suppl. in A. (12) B om. قال الشيخ رحمه الله. (13) B عز رجل. (14) B فقال عز وجل. (15) Kor. 2, 274.

ولباس المرسَلين وجِلْباب الصالحين وتاج المتّقين وزَيْن المؤمنين وغنيمة العارفين ومُنْية المريدين وحصن المطيعين وسجن المذْنبين ومكفّر للسيّئات ومُعظم للحسنات [1]ورافع للدرجات ومُبلغ الى الغايات ورضا الجبّار وكرامة [2]لأهل ولايته من الابرار والفقر هو شعار الصالحين ودأب المتّقين، والفقرآء على ثلث طبقات فمنهم من لا يملك شيئًا ولا يطلب بظاهره ولا بباطنه من احد شيئًا ولا ينتظر [3]من احد شيئًا وان أُعطى شيئًا لم [4]يأخذ فهذا مقامه مقام المقرّبين كما حُكى عن [5]سهل بن على بن سهل الاصبهانى انّه كان يقول حرامٌ على كلّ من يسمّى [6]اصحابنا الفقرآء لانّهم أغنَى خَلْق الله عزّ وجلّ، وكما سئِل ابو عبد الله بن الجلّاء عن حقيقة الفقر فقال اَضْرِبْ بكُمَّيْك على الحايط وقل ربّى الله، وكما قال ابو على الروذبارى سألنى ابو بكر [7]الزقّاق فقال يأبا على لِمَ [8]ترك الفقرآء أَخْذَ البُلْغة فى وقت الحاجة قال فقلت لانّهم مستغنون بالمُعْطى عن العطآء فقال نعم ولكن وقع لى شىء آخر فقلت هات [9]أَفِدْنى ما وقع لك فقال لانّهم قوم لا ينفعهم الوجود اذ الله A f.21b فاقتُهم ولا تضرّهم الفاقة اذ الله وجودهم، وسمعت ابا بكر الوجيهى يقول سمعت ابا على يقول هذا، وسمعت ابا بكر الطوسى [10]يقول كنت مدّةً طويلةً أسأل عن معنى اختيار اصحابنا لهذا الفقر على ساير الاشيآء فلم يُجبنى احد بجواب يُقنعنى حتى سألت نصر بن الحمّامى فقال لى لانّه اوّل منزلة من منازل التوحيد فقنعت بذلك، ومنهم من لا يملك شيئًا ولا يسأل احدًا [11]ولا يطلب ولا يعرّض وان أُعطى شيئًا من غير [12]مسئلة اخذ، وقد حُكى عن الجُنَيْد [1]رحمه الله انّه قال علامة الفقير الصادق ان لا يسأل ولا يعارض وان عورض سكت، وكما حُكى عن سهل بن عبد الله [10]رحمه الله

(1) B ومرفع الدرجات. (2) B لاوليايه من الابرار. (3) B om. من احد. (4) B ياخذها. (5) B om. سهل بن. (6) B لاصحابنا. (7) B app. الدقاق. (8) B تركوا. (9) B افتى بما وقع. (10) B om. (11) B ولا يعارض ولا يطالب. (12) A in marg. طلب.

انّه سُئِل عن الفقير الصادق فقال لا يسأل ولا يردّ ولا يحبس، وكما سُئِل [١]ابو عبد الله بن الجلّاء [٢]رحمه الله عن حقيقة الفقر فقال هو ان لا يكون لك [٣]فاذا كان لك لا يكون لك [٤]ومن حيث لم يكن لك لم يكن لك، وكما سُئِل ابرهيم الخوّاص [٢]رحمه الله عن علامة الفقير الصادق فقال تَرْكُ [٥]الشكوى [٦]وإخفاء اثر البلوى، وهذا قد قيل ان هذا مقامه مقام الصدّيقين، ومنهم من لا يملك شيئًا واذا احتاج انبسط الى بعض اخوانه ممّن يعلم انّه يفرح بانبساطه [٧]اليه فكفّارة مسئلته صدقةٌ، وهذا كما سُئِل [٨]الجريرى [٢]رحمه الله عن حقيقة الفقر فقال لا يطلب المعدوم حتى يفقد الموجود، وكما سُئِل رُوَيْم [٢]رحمه الله عن الفقر فقال عدم كلّ موجود ويكون دخوله فى الاشياء لغيره لا له وهذا مقامه مقام [٩]الصدّيقين فى الفقر، والفقر يقتضى [٢]مقام الصبر،

## باب مقام الصبر،

[١٠]قال الشيخ رحمه الله والصبر مقام شريف وقد مدح الله [٢]تعالى الصابرين وذكرهم فى كتابه فقال [١١]إِنَّمَا يُوَفَّى ٱلصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ [١٢]حِسَابٍ، وقد سُئِل الجُنَيْد عن الصبر فقال حَمْلُ المؤن لله [١٣]تعالى حتى تنقضى اوقات المكروه، وقال ابرهيم الخوّاص [٢]رحمه الله هرب اكثر الخلق من حَمْل اثقال الصبر [١٤]فالتجوا الى الطلب والاسباب واعتمدوا عليها كانّها لهم ارباب، [١٥]قال ووقف رجل على الشِبْلى [٢]رحمه الله فقال A f.2[illegible]

(١) B om. ابو عبد الله. (٢) B om. (٣) B واذا. (٤) B من.
(٥) B السكون. (٦) B واختفا. (٧) Suppl. in A. B اليهم. (٨) B الحريرى.
(٩) A الصادقين but corr. in marg. (١٠) B om. قال الشيخ رحمه الله.
(١١) Kor. 39, 13. (١٢) B adds: وقد ذكرهم الله عز وجل فى غير موضع من كتابه.
(١٣) B عز وجل. (١٤) A فالجوا corr. in marg. B والتجوا. (١٥) B وقال وقف.

له اىّ صبر اشدّ على الصابرين فقال الصبر فى الله [١] تعالى فقال لا [٢] فقال الصبر لله فقال الرجل [٣] لا فقال الصبر مع الله فقال لا قال فغضب الشِبْلى [١] رحمه الله وقال وَيْحك [٤] فأَيْشَ فقال الرجل الصبر عن الله [١] عزّ وجلّ قال فصرخ الشِبْلى [١] رحمه الله صرخةً كاد ان يتلف روحه، وسألت [٥] ابن سالم بالبصرة عن الصبر فقال على ثلثة أَوْجُه متصبّر وصابر وصبّار فالمتصبّر [١] من صَبَرَ فى الله [١] تعالى فمرّةً يصبر على المكاره ومرّةً يعجز، وهذا كما سُئِل القنّاد [١] رحمه الله عن الصبر فقال ملازمة [٦] الواجب فى الإعراض عن المنهىّ عنه والمواظبة على المأمور به، والصابر من يصبر فى الله ولله ولا يجزع [٧] ولا يتمكّن منه الجزع ويُتوقّع منه الشكوى، كما حُكى عن [٨] ذى النون [٩] رحمه الله انّه قال دخلت على مريض اعوده فبينما [١] كان يكلّمنى أَنّ انّةً فقلت له ليس بصادق فى حبّه من [١٠] لم يصبر على ضربه قال فقال [١] بل ليس بصادق فى حبّه من لم يتلذّذ بضربه، وكما قال الشِبْلى [١] رحمه الله لمّا أُدخِلَ المارستان وقُيِّد فدخل عليه [١١] بعض اصدقآيه فقال لهم أَيْشَ انتم فقالوا نحن قوم نحبّك فأخذ يرميهم [١٢] بالآجرّ فهربوا فقال يا كذّابين تدّعون محبّتى ولم تصبروا على ضربى، وامّا الصبّار [١٣] فذاك الذى صبره فى الله ولله وبالله فهذا لو وقع عليه جميع البلايا لا يعجز ولا يتغيّر من جهة [١٤] الوجوب والحقيقة لا من جهة الرسم والخِلْقة، وكان يتمثّل [١٥] الشبلى رحمه الله [١٦] بهذه الابيات اذا سُئِل عن الصبر،

عَبَراتٌ خَطَّطْنَ فى الخَدِّ سطْرًا ٭ قَدْ [١٧] قَراها مَنْ لَيْسَ يُحْسِنُ يَقْرا

(١) B om. (٢) B فقال فقال. (٣) B om. لا فقال. (٤) هو الصبر added in A by a later hand. (٥) B بن. (٦) B الواحد. (٧) B ولكن يمكن. (٨) A ذا but corr. by a later hand. (٩) B المصرى instead of رحمه الله. (١٠) B لا. (١١) A in marg. جماعة من. (١٢) B بالاجر وبضربهم. (١٣) B فذلك. (١٤) B الوجود. (١٥) B om. الشِبْلى رحمه الله. (١٦) AB بهذين البيتين. A in marg. بهذه الابيات. (١٧) B قراهن.

(١) إنَّ (٢) صَوْتَ المُحِبِّ مِنْ أَلَمِ الشَّوْ * قِ (٣) وخَوْفِ الفِراقِ يُورِثُ (٤) ضُرًّا A f. 22b
صابَرَ الصَّبْرَ فاسْتَغاثَ بِهِ الصَّبْرُ فَصاحَ المُحِبُّ (٥) بِالصَّبرِ صَبْرا،

وحجّة هذا (٦) فى العلم ما رُوى فى الخبر ان زكريّا عليه السلم لمّا وُضع على رأسه المنشار أَنَّ انّةً واحدة فاوحى الله (٧) تعالى اليه ان صعدت (٨) منك الىّ انّةٌ أُخرى لأقلبنّ السموات (٩) والارضين بعضها على بعض، والصبر يقتضى التوكّل،

## باب مقام التوكل،

(١٠) قال الشيخ رحمه الله والتوكل مقام شريف وقد امر الله (١١) تعالى بالتوكّل وجعله مقرونًا بالايمان لقوله (٧) تعالى (١٢) وَعَلَى ٱللهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ، وقال (١٣) وَعَلَى ٱللهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ، (١٤) وقال فى موضع آخر (١٥) وَعَلَى ٱللهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ، فخصّ توكّل المتوكّلين من توكّل المؤمنين ثم ذكر توكّل خصوص الخصوص فقال (١٦) وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللهِ فَهُوَ حَسْبُهُ، لم يردّهم الى شىء سواه كما قال لسيّد المرسلين وامام المتوكّلين (١٧) وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱلْحَيِّ ٱلَّذِى لَا يَمُوتُ وَكَفَى بِهِ (١٨) وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱلْعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ٱلَّذِى يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ (٧) الآية، (١٩) فهم على ثلث طبقات فامّا توكّل المؤمنين فشرطه ما قال ابو تُراب النخشبى (٧) رحمه الله حين سُئل عن التوكّل فقال التوكّل

---

(١) A corrector of A has indicated that this verse should follow the next one. (٢) B موت and so A in marg. (٣) A in marg. وحسن العزاء. This hemistich in B runs: وطول الاحزان والوجد يورث عذرا. (٤) In marg. A صبرا. (٥) A للصبر but corr. in marg. (٦) B من. (٧) B om. (٨) B الى منك. (٩) B والارض. (١٠) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١١) B عز وجل. (١٢) Kor. 5, 26. (١٣) Kor. 14, 15. (١٤) B om. from وقال to المؤمنون. (١٥) Kor. 14, 14. (١٦) Kor. 65, 3. (١٧) Kor. 25, 60. (١٨) Kor. 26, 217—218. (١٩) B وهم and so corr. in A.

طَرْحُ البدن فى العبودية وتعلّق القلب (١)بالربوبية والاطمأنينة الى الكفاية (٢)فان أُعطى شكر وان مُنع صبر (٣)راضيًا موافقًا (٤)للقدر، وكما سُئِل (٥)ذو النون (٦)رحمه الله عن التوكّل فقال (٦)التوكّل ترك تدبير النفس والانخلاع من الحول والقوّة، وكما قال ابو بكر (٧)الزقّاق (٦)رحمه الله التوكّل ردّ العيش الى يوم واحد وإسقاط همّ (٨)غد، وسُئِل رُوَيْم (٦)رحمه الله عن التوكّل فقال الثقة بالوعد، وسُئِل سهل بن عبد الله (٦)رحمه الله عن التوكّل فقال (٩)الاسترسال مع الله تعالى على ما يريد، وامّا توكّل اهل الخصوص A f. 23a فكما قال (١٠)ابو العبّاس بن عطآء (٦)رحمه الله من توكّل على الله لغير الله لم يتوكّل على الله (١١)فى توكّله حتى يتوكّل على الله بالله (١٢)لله ويكون متوكّلًا على الله فى توكّله لا لسبب آخر، (١٣)وكما قال ابو يعقوب النهرجورى (٦)رحمه الله وقد سُئِل عن التوكّل فقال موت (١٤)النفس عند ذهاب حظوظها (١٥)من اسباب الدنيا والآخرة، وقد قال ايضًا ابو بكر (٦)الواسطى اصل التوكّل (١٦)الفاقة والافتقار وأن لا يفارق التوكّل فى امانيه ولا يلتفت (١٧)بسرّه الى توكّله لحظةً فى عمره، وسُئِل سهل بن عبد الله (٦)رحمه الله (٦)ايضًا عن التوكّل فقال التوكّل وجهٌ كلّه وليس له قفًا ولا يصحّ الّا لأهل (١٨)المقابر، فهولآء اشاروا الى حقيقة توكّل المتوكّلين وهم الخصوص، وامّا توكّل خصوص الخصوص فعلى ما قال الشِبْلى (٦)رحمه الله حين سُئِل عن التوكّل فقال ان تكون لله كما لم تكن ويكون الله (١٩)تعالى لك كما لم يزل، وكما قال بعضهم حقيقة التوكّل لا يقوم له احد من خَلْقه على الكمال لانّ الكمال

(١) A adds in marg. والانقطاع الى الله بالكلية. (٢) B وان. (٣) AB راضى موافق. (٤) B للقدرة. (٥) A ذا. (٦) B om. (٧) B app. الدقاق: (٨) B الى غد. (٩) B استرسال. (١٠) B om. ابو العباس. (١١) B om. فى توكله. (١٢) B لله عز وجل. (١٣) B وكما. (١٤) A النوس. (١٥) The passage beginning من اسباب الدنيا and ending فى امانيه in suppl. in marg. A. (١٦) A صدق الفاقة. (١٧) B لسرة. (١٨) A المقادير but corr. by a later hand. (١٩) B عز وجل.

بالكمال لا يكون الّا لله (١) جلّ جلاله، وسُيل ابو عبد الله بن الجلّاء عن التوكّل فقال (٢) الايوآء الى الله وحده، وسُيل الجُنيد (٣) رحمه الله عن التوكّل فقال اعتماد القلب على الله (٣) تعالى فى جميع الاحوال، وقد حُكى عن ابى سليمٰن الدارانى (٣) رحمه الله انه قال لأحمد بن ابى الحوارى (٣) رحمه الله يا احمد انّ طُرُق الآخرة كثيرة وشيخك عارفٌ بكثير منها الّا هذا التوكّل المبارك فانّى ما شممت منه رايحةً (٤) وليس لى (٥) منه مشامّ الريح، وقال بعضهم من اراد ان يقوم (٦) بحقّ التوكّل فليحفر لنفسه قبرًا ويدفنها فيه وينسى الدنيا وأهلها لانّ حقيقة التوكّل لا يقوم له احد من الخلق على كماله، والتوكّل يقتضى الرضا،

## باب مقام الرضا وصفة اهله،

(٧) قال الشيخ رحمه الله (٨) الرضا مقام شريف وقد ذكر الله (٩) عزّ وجلّ الرضا فى كتابه فقال (١٠) رَضِيَ ٱللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ، وقال (١١) وَرِضْوَانٌ مِنَ ٱللّٰهِ أَكْبَرُ فذكر انّ رضا الله (٣) عزّ وجلّ عن عباده أكبرُ وأقدمُ من رضاهم عنه، والرضا باب الله الأعظمُ وجنّة (٣) الدنيا وهو ان يكون قلب A f. 23b
العبد ساكنًا تحت حُكْم الله (٣) عزّ وجلّ، وسُيل الجُنَيْد (٣) رحمه الله عن الرضا فقال الرضا رفعُ الاختيار، (١٢) وسُيل (١٣) القنّاد رحمه الله عن الرضا فقال (١٤) سكون القلب بمَرّ القضآء، (١٥) وسُيل ذو النون عن الرضا فقال سرور القلب بمَرّ القضآء، وقال (١٦) ابن عطآء (٣) رحمه الله الرضا نظرُ

(١) B عزّ وجل. (٢) B ان لا يكون الا الله وحده. (٣) B om. (٤) B وقال ليس. (٥) B منها. (٦) B لحق. (٧) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٨) B والرضا. (٩) B تعلى. (١٠) Kor. 5, 119. (١١) Kor. 9, 73. A has رضوان. (١٢) B om. from وسيل to بمرّ القضآء. (١٣) A النورى but القناد written above. (١٤) A سرور but corr. in marg. (١٥) وسيل — بمرّ القضآء is suppl. in marg. A. (١٦) B بن.

القلب الى قديم اختيار الله (١)تعالى للعبد لانّه يعلم انّه (٢)اختار له الافضل فيرضى به ويترك السخط، (٣)وقال ابو بكر الواسطى (١)رحمه الله أَسْتَعْمِل الرضا جَهْدَك ولا تَدَع الرضا يستعملك فتكون محجوبًا بلذّته ورؤية حقيقته، غير انّ اهل الرضا فى الرضا على ثلثة (٤)احوال فمنهم من عمل فى إسقاط الجزع حتى يكون قلبه (٥)مستويًا لله (١)عزّ وجلّ فيما يجرى عليه من حُكْم (٦)الله من المكاره والشدايد والراحات والمنع والعطآء، ومنهم من ذهب عن رؤية (٧)رضايه عن الله (١)عزّ وجلّ برؤية رضا الله عنه لقوله (١)تعالى (٨)رَضِيَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ (٩)وَرَضُوا عَنْهُ (١٠)فلا يثبت لنفسه قدمٌ فى الرضا (١١)وان استوى عنده الشدّة والرخآء والمنع والعطآء، ومنهم من جاوز هذا وذهب عن رؤية رضا الله عنه ورضاه عن الله لما سبق من الله (١)تعالى لخَلْقه من الرضا كما قال ابو سليمٰن الدارانى (١)رحمه الله ليس اعمال الخلق بالذى (١٢)يُرضيه ولا بالذى (١٣)يُسخطه ولكنّه رضى (١)عن قوم فاستعملهم بعمل اهل الرضا وسخط (١)على قوم فاستعملهم بعمل اهل السخط، والرضا آخر المقامات ثم يقتضى من بعد ذلك احوال ارباب القلوب ومطالعة الغيوب وتهذيب الاسرار لصفآء (١٤)الأذْكار وحقايق الاحوال، فاوّل حال من احوال ارباب القلوب (١)حال (١٥)المراقبة،

## (١٦)باب مراقبة الاحوال وحقايقها وصفة اهلها،

(١٧)قال الشيخ رحمه الله (١٨)والمراقبة حال شريف قال الله تعالى

(١) B om. (٢) B اختياره له. (٣) Here B has the saying of القنّاد given above: وسُئل القنّاد عن الرضا فقال سكون القلب بمرور القضاء (with بمرور for برور). (٦) A النفس والمكاره. (٤) B اوجه. (٥) B يستوى. B قال for وقال. B عزّ but النفس erased and تعالى written in marg. (٧) B رضاه. (٨) Kor. 5, 119. (٩) B om. ورضوا عنه. (١٠) B ولا. (١١) B فان. (١٢) A ترضيه. (١٣) A تسخطه. (١٤) B الاذكار. (١٥) B المراقبة الاحوال وحقايقها. (١٦) B باب حال المراقبة وصفة اهلها. (١٧) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٨) B المراقبة.

A f. 24a (١)وَكَانَ ٱللّٰهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا، وقال (٢)عزّ وجلّ (٣)مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ، وقال (٤)يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَنَجْوَيكُمْ (٥)وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ، ومثله فى القران كثير، ورُوى عن النبى صلعم انّه قال أَعْبُدِ الله كانّك تراه فان (٦)لم تكن تراه فانّه يراك، (٧)والمراقبة لعبد قد علم وتيقّن انّ الله (٨)تعالى مطّلع على ما فى قلبه وضميره (٩)وعالم بذلك فهو يراقب الخواطر المذمومة المشغّلة للقلب عن ذكر (١٠)سيّده كما قال ابو سليمن الدارانى (٢)رحمه الله كيف يخفى عليه ما فى القلوب ولا يكون فى القلوب الّا ما يُلقى (١١)فيها افيَخْفى عليه ما هو (١١)منه، (٧)وقال الجُنَيد (٢)رحمه الله قال (٢)لى ابرهيم الآجرّى (٢)رحمه الله يا غلام لَأَن تَرُدّ من همّك الى الله (٢)تعالى ذرّةً خيرٌ لك ممّا طلعت عليه الشمس، وقال (١٢)الحسن بن على الدامغانى (٢)رحمه الله عليكم بحفظ السراير (١٣)فانّه مطّلع على الضماير، وأهل المراقبة على ثلثة احوال فى مراقبتهم فامّا ما قال (١٤)الحسن بن (١٥)على فهذا حال الابتدآء فى المراقبة، وامّا الحال الثانى فى المراقبة (١٦)فكما حُكى عن احمد بن عطآء (٢)رحمه الله انّه قال خَيْرُكم من راقب الحقّ بالحقّ فى فنآء ما دون الحقّ وتابع المصطفى (٢)صلعم فى افعاله واخلاقه وآدابه، وامّا (١٧)الحال الثالث فحال الكبرآء من اهل المراقبة فانّهم يراقبون الله (٢)تعالى ويسألونه ان يرعاهم فيها لانّ الله (١٨)عزّ وجلّ قد خصّ نجباءه وخاصّته بأن لا يَكِلهم فى جميع احوالهم الى نفوسهم ولا الى احد وهو الذى يتولّى امرهم فقال عزّ وجلّ (١٩)وَهُوَ يَتَوَلَّى ٱلصَّالِحِينَ، وقال (٢٠)ابن عطآء (٢)رحمه

(١) Kor. 33, 52. (٢) B om. (٣) Kor. 50, 17. (٤) Kor. 9, 79. Kor. has سرّهم ونجواهم. (٥) Kor. 64, 4. (٦) B om. لم تكن. (٧) B وكما قال والمراقبة. (٨) B جلّ وعلى. (٩) B عالم. (١٠) B الله سيده. (١١) B فيه. (١٢) In A a later hand has supplied ابو before الحسن. (١٣) B وانه. (١٤) ابو suppl. in A. (١٥) B adds: الدامغانى عليكم بحفظ السراير فانه مطلع على الضماير. (١٦) A كما. (١٧) B حال. (١٨) B تعالى. (١٩) Kor. 7, 195. (٢٠) B بن.

الله لبعض حكمآء خراسان ممّن قد ولع بالجهل وفارن التقشّف (١) أَوَما علمتَ انّ ما تقارن ببدنك (٢) اقذار فى جنب ما تطالع بقلبك وما (٣) تطالعه بقلبك هبآء فى جنب ما تراقب فى سرّك (٤) فراقِب الله (٥) تعالى فى سرّك وعلانيتك (٥) فانه (٦) خير ممّا تقارن من عملك وعبادتك ، والمراقبة تقتضى حال القرب ،

## باب حال القُرْب ،

A f. ٤ (٧) قال الشيخ رحمه الله قال الله (٨) تعالى (٩) وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِى عَنِّى فَإِنِّى (٨) قَرِيبٌ ، (١٠) وقال (١١) وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ ٱلْوَرِيدِ ، وقال (١٢) وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ، ثم قال فى صفة ملايكته (١٣) أُولَآئِكَ ٱلَّذِينَ (٥) يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ ٱلْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ ، (١٤) الوسيلة يعنى القرب ، وقال وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ، فذكر الله تعالى قُرْبَهم منه (١٥) ثم ذكر قربهم بمعنى توسّلهم الى الله تعالى بالقرب أَيُّهُمْ أَقْرَبُ ، وحال القرب لعبدٍ شاهد بقلبه قرب الله منه فتقرّب الى الله (٥) تعالى بطاعته وجمع همّه بين يدى الله (١٦) تعالى بدوام ذكره فى علانيته وسرّه ، وهم على ثلثة احوال فمنهم المتقرّبون اليه (١٧) بأنواع الطاعات لعلمهم بعلم الله (٥) تعالى بهم وقُرْبه منهم وقدرته عليهم ، ومنهم من تحقّق بذلك كما قال عامر بن عبد (١٨) القيس (٥) رحمه الله ما نظرتُ الى شىء الاّ (١٩) رأيتُ الله (٥) تعالى (٢٠) أقربَ اليه منّى ، وهو كما قال القايل ،

---

(١) B اما. (٢) B اوزار. (٣) B تطالع. (٤) B فمراقبة. (٥) B om. (٦) B خيرا. (٧) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٨) B تعلى ذكره. (٩) Kor. 2, 182. (١٠) B om. from وقال to الوريد. (١١) Kor. 50, 15. (١٢) Kor. 56, 84. (١٣) Kor. 17, 59. (١٤) B om. from الوسيلة to ايّهم اقرب. (١٥) The words ثم ذكر قربهم are suppl. in marg. A. (١٦) B عز وجل. (١٧) B باحوال. (١٨) B قيس. (١٩) B ورايت. (٢٠) B اقرب منه. In marg. A الىّ منّى is written over اليه منه.

وَتَحَقَّقْتُكَ فى (١)السِّرِّ (٢)فَناجاكَ لِسانى * (٣)فَاجْتَمَعْنا لِمَعانٍ وَافْتَرَقْنا لِمَعانى
إنْ يَكُنْ(٤)غَيَّبَكَ التَّعْظِيمُ عَنْ لَحْظِ عِيانى * فَلَقَدْ صَيَّرَكَ الوَجْدُ مِنَ الأَحْشاءِ دانى،

وقال الجُنَيْد (٥)رحمه الله واعلمْ انّه (٦)يقرب من قلوب عباده على حسب ما يرى من قرب قلوب عباده منه فانظرْ (٧)ما ذا يقرب من قلبك، وقال آخَرُ انّ لله (٥)تعالى عبادًا قرّبهم (٨)الله عزّ وجلّ بما هو (٩)به قريب منهم (١٠)وكانوا قريبين منه بما هو (١١)به قريب اليهم، (١٢)وهذه الدرجة الثانية من حال القرب، فامّا حال الكُبَرآء وأهل النهايات فهو على ما قال ابو الحسين النورى (٥)رحمه الله لرجلٍ دخل عليه فقال من أَيْنَ أَنْتَ (١٣)قال من بغداد قال مَنْ صحبتَ بها قال (١٤)ابا حمزة قال اذا رجعتَ الى بغداد فقُلْ لأبى حمزة قُرْبُ القُرْب فى معنى ما نحن نشير اليه بُعْدُ البُعْد، وكما قال ابو يعقوب السوسى (٥)رحمه الله ما دام العبد يكون بالقرب لم يكن قربٌ A f.25 حتى يغيب عن القرب بالقرب فاذا ذهب عن رؤية القرب بالقرب (١٥)فذلك قربٌ يعنى عن رؤية (٥)قربه من الله (٥)عزّ وجلّ بقرب الله منه، (١٦)وحال القرب يقتضى (٥)حال المحبّة وحال الخوف،

## باب حال المحبّة،

(١٧)قال الشيخ رحمه الله (١٨)فامّا حال المحبّة فقد ذكر الله (١٩)تعالى (٢٠)المحبّة فى مواضع من كتابه فقال (٢١)فَسَوْفَ (٢٢)يَأْتِى ٱللّٰهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ

(١) B سرى. (٢) B فخاطبك. (٣) B فاجتمعا لمعانى وافترقا لمعانى. (٤) B غيرك. (٥) B om. (٦) A تقرب. (٧) B بما ذا يقربك. (٨) B om. الله عز وجل. (٩) A has اليه as a variant. (١٠) B فكانوا. (١١) AB om. but suppl. in A. (١٢) B وهذا درجة الثانى. (١٣) B فقال. (١٤) B ابو. (١٥) B فذاك. (١٦) B وقال. (١٧) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٨) B واما. (١٩) B تعلى ذكره. (٢٠) B المحبة فقال فى موضع من كتابه. (٢١) Kor. 5, 59. (٢٢) B يات.

وَيُحِبُّونَهُ، وقال [1]قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ ٱللّٰهَ فَٱتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ ٱللّٰهُ وقال فى موضع آخر [2]يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ ٱللّٰهِ وَٱلَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلّٰهِ، [3]فذكر فى الآية الأُولى محبّته قَبْلَ محبّتهم وفى [4]الآية الثانية ذكر محبّتهم له ومحبّته لهم وفى الآية الثالثة ذكر محبّتهم له، وحالُ المحبّة لعبدٍ نظر بعينه الى ما انعم الله [5]به عليه ونظر بقلبه الى قُرْب الله تعالى منه وعنايته [5]به وحفْظه وكلايته له [6]فنظر بايمانه وحقيقة يقينه الى ما سبق له من الله تعالى من العناية والهداية وقديم حبّ الله له فأَحبَّ اللهَ [7]عزّ وجلّ، وأهل المحبّة على ثلثة احوال فالحال الاوّل من المحبّة محبّة العامّة يتولّد ذلك من احسان الله [4]تعالى اليهم وعطْفه عليهم، وقد رُوى عن النبى صلعم انّه قال جُبِلَت القلوب على حبّ من أَحْسَنَ اليها وبغض من اساء اليها الحديث، وهذا الحال من المحبّة شَرْطُها ما سُئِل سُمْنون [8]رحمه الله عن المحبّة فقال صفاء الودّ مع دوام الذكر لأنّ من احبّ شيئًا أَكْثَرَ [4]من ذِكْره، وكما سُئِل سهل ابن عبد الله [4]رحمه الله عن المحبّة فقال موافقة القلوب لله والتزام الموافقة لله واتّباع الرسول صلعم مع دوام الاستهتار بذكر الله [4]تعالى ووجود حلاوة المناجاة لله عزّ وجلّ، وسُئِل الحسين بن [8]على [4]رضى الله عنه عن المحبّة فقال بَذْلُ المجهود والحبيبُ يفعل ما يشاء، وكما سُئِل بعض المشايخ عن المحبّة فقال استهتار القلوب بالثناء على المحبوب [9]وإيثار طاعته والموافقة له A f. 25b كما قال القايل،

[10]لَوْ كانَ حُبُّكَ صادِقًا لَأَطَعْتَهُ ∗ إِنَّ المُحِبَّ لِمَنْ يُحِبُّ مُطِيعُ،

والحال الثانى من المحبّة وهو يتولّد من نظر القلب الى غناء الله [11]وجلاله وعظمته وعلمه وقدرته وهو حبّ [12]الصادقين والمتحقّقين وشَرْطُها ووَصْفُها

---

(1) Kor. 3, 29. B om. قل. (2) Kor. 2, 160. (3) B وذكر. (4) B om. (5) A om. (6) B ونظر. (7) B جل وعلا. (8) الدامغاني added in marg. A. (9) B واتباع. (10) B لو كنت تذكر حبّه. A in marg. او كنت توبر (تؤثر) حبّه. (11) B جل جلاله. (12) A الصديقين but corr. in marg.

كما حُكى عن ابى الحسين النورى [1]رحمه الله انّه سُيل عن المحبّة فقال هَتْكُ الأَسْتار وكَشْفُ الأَسْرار، وسُيل [2]ايضًا ابرهيم الخوّاص عن المحبّة فقال مَحْوُ الارادات واحتراق جميع الصفات والحاجات، وقد سُيل ابو سعيد [3]الخرّاز رحمه الله عن المحبّة فقال طوبى لمن شرب كأسًا من محبّته وذاق نعيمًا من مناجاة الجليل وقُرْبِهِ [4]بما وجد من اللذّات بحُبّه فملئ قلبُه حبًّا وطار بالله [1]طربًا وهام اليه اشتياقًا فيا له من وامقٍ أَسِفٍ بربّه كَلِفٍ دَنِفٍ ليس له سَكَنٌ غيره ولا مألوفٌ سواه، وامّا الحال الثالث من المحبّة فهو محبّة الصدّيقين والعارفين تولّدت من نظرهم ومعرفتهم بقديم حبّ الله [1]تعالى بلا علّة فكذلك احبّوه بلا علة، وصفة هذه المحبّة ما سُيل [5]ذو النون [1]المصرى فقيل له ما المحبّة [6]الصافية التى لا [7]كدرة فيها قال حبّ الله الصافى الذى لا كدرة فيه سقوط المحبّة عن القلب والجوارح حتى لا يكون فيها المحبّة وتكون الاشياء [8]بالله ولله فذلك المحبّ [9]لله، وقال ابو يعقوب السوسى [1]رحمه الله لا تصحّ المحبّة حتى [10]يخرج من رؤية المحبّة الى رؤية المحبوب [11]بفناء علم المحبّة من حيث كان له المحبوب فى الغيب ولم يكن هو بالمحبّة فاذا خرج المحبّ الى هذه النسبة كان [12]محبًّا من غير محبّة، وسُيل الجُنَيْد [1]رحمه الله عن المحبّة فقال دخولُ صفات المحبوب على البدل من صفات المحبّ، فهذا على معنى قوله حتى أُحِبَّهُ فاذا أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ عَيْنَهُ الذى يُبْصِر [13]به وسَمْعَهُ الذى يسمع به ويَدَهُ الذى A f. 26a
يبطش به،

(1) B om. (2) In B ايضًا follows الخوّاص. (3) B om. الخراز رحمه الله.
(4) B لما. (5) A اذا. (6) B الصافى الذى. (7) Altered in A to كدورة. (8) B لله وبالله. (9) B لله عز وجل. (10) المحبّ suppl. in marg. A after يخرج. (11) B تغنيا (?) على المحبة. (12) B محب.
(13) Altered in A to بها.

## باب حال الخوف،

(١) قال الشيخ رحمه الله (٢) فامّا (٣) حال الخوف فانّما ذكرْنا الخوف والمحبّة لأنّ حال القُرْب يقتضى حالَيْن فمنهم من يغلب على قلبه الخوف من نظرِهِ الى قُرْب الله منه ومنهم من يغلب على قلبه المحبّة (٤) وذلك على حسب ما قسم (٥) الله للقلوب من التصديق وحقيقة اليقين والخشية وذلك من كَشْفِ الغُيوب فان شاهَدَ قلْبُهُ فى قربه من سيّده عظمَتَهُ وهيبته وقدرته فيؤدّيه ذلك الى الخوف والحيآء والوجل وان شاهد قلبه فى (٦) قربه لُطْفَ سيّده وقديم عطفه واحسانه (٥) له ومحبّته اداه (٥) ذلك الى المحبّة والشوق والقلق والحَرَق والتبرّم بالبقآء وذلك بعلمه ومشيّته (٧) وقدرته ذلك تقدير العزيز العليم، والخوف على ثلثة اوجه وقد ذكر الله تعالى الخوف وقرنه بالايمان بقوله (٨) فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ فهذا خوف الأَجِلّة، وقوله (٩) وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ فهذا خوف الأَوْساط، وقال (١٠) يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلْقُلُوبُ وَٱلْأَبْصَارُ فهذا خوف العامّة، فمنهم من خاف من سخْطه وعقابه كما ذكر الله (٥) تعالى يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلْقُلُوبُ وَٱلْأَبْصَارُ وهم العامّة فخوفهم اضطراب قلوبهم ممّا علموا من سطوة معبودهم، وامّا الاوساط فخوفهم من القطيعة واعتراض الكدورة فى صفآء المعرفة، وسُئل الشِبْلى (٥) رحمه الله عن الخوف فقال تخاف ان لا يسلّمك اليك كما قال ابو سعيد الخرّاز (٥) رحمه الله فى (١١) كلام له قال شكوتُ الى بعض العارفين الخوف فقال لى إنّى اشتهى ان أرى رجلاً يدرى أيْشَ الخوف من الله ثم قال انّ اكثر الخايفين خافوا على انفسهم من الله شفقةً منهم على انفسهم وعملاً

---

(١) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٢) B واما. (٣) B om. حال الخوف فانما. (٤) B ذلك. (٥) B om. (٦) B قربه من سيده. (٧) B وتقديره. (٨) Kor. 3, 169. (٩) Kor. 55, 46. (١٠) Kor. 24, 37. (١١) B كلامه for al كلام.

فى خلاصها من أَمْر الله (١)عزّ وجلّ، وقال ابن خُبَيْق (١)رحمه الله الخايف عندى أن يكون بحُكْم الوقت فوقتٌ يخافه (٢)المخلوق ووقتٌ يأمنه، وقال القنّاد (١)رحمه الله علامة الخوف ان لا يعلّل نفسَهُ بعَسَى وسَوْف، وقال A f. 26b بعضهم علامة خوف الله (١)تعالى هيجان القلوب وشدّة الذعر من الترهيب، وقال (٣)ابن خُبَيْق (١)رحمه الله الخايف عندى من (٤)يخاف من نفسه أكثرَ ممّا يخاف من (٥)الشيطان، (٦)وامّا اهل الخصوص من الخايفين فخوفهم على ما قال سَهْل بن عبد الله (١)رحمه الله لو قسم (٧)ذرّة من خوف الخايفين على اهل الارض لسَعِدوا بذلك اجمعين، فقيل له فكم يكون مع الخايفين من هذا الخوف قال مثل الجبل، وقال (٣)ابن الجلّآء الخايف عندى الذى لا يخاف غير الله (١)تعالى، وقال الواسطى (١)رحمه الله الاكابر يخافون القطع والاصاغر يخافون العقوبة وخوف الاكابر أَقْطَعُ لأن ما دام (٨)للنفس فى النفس من رعوناتها (١)بقيّةٌ (٩)فليس بمُحْسِن وإن اتى بكلّ تفويض وتسليم، (١٠)قال الشيخ رحمه الله معنى (١١)رعوناتها تدبيرها ودعواها ونظرها الى طاعاتها، والرجآء مقرون بالخوف،

## باب (١٢)الرجآء،

(١٠)قال الشيخ رحمه الله والرجآء حال شريف، قال الله (١٣)تعالى (١٤)لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِى رَسُولِ ٱللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْآخِرَ، وقال فى آية أُخرى (١٥)يَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ، وقال فى آية أُخرى (١٦)فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَآءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلاً (١٧)صَالِحًا قالوا فى التفسير ثواب

(١) B om. (٢) AB المخاوف. A in marg. المخلوق. (٣) B بن. (٤) B om. يخاف من. (٥) B السلطان. (٦) B فاما. (٧) B ذرةً. (٨) B النفس. (٩) B وليس. (١٠) B om. فال الشيخ رحمه الله. (١١) B رعوناتها وليس. (١٢) B حال الرجا. (١٣) B جل ذكره. (١٤) Kor. 33, 21. (١٥) Kor. 17, 59. (١٦) Kor. 18, 110. (١٧) B adds the remainder of the verse: ولا يشرك بعبادة ربّه احدًا.

ربّه، وقال صلعم لو وُزن خوف المؤمن [١]ورجآؤه لاعتدلا، وقال بعضهم الخوف والرجآء جناحا [٢]العمل لا يطير الّا بهما، وقال ابو بكر الورّاق الرجآء ترويح من الله [٣]تعالى لقلوب الخائفين [٤]ولولا ذلك لتلفتْ نفوسهم وذهلتْ عقولهم، والرجآء على ثلثة اقسام رجآء فى الله ورجآء فى سعة رحمة الله ورجآء فى ثواب الله، [٥]فالرجآء فى ثواب الله وفى سعة [٦]رحمته لعبدٍ مريد قد سمع من الله ذكر المِنَن فرجاه وعلم [٧]انّ الكرم والفضل والجود A f.27a من صفات الله فارتاح قلبه الى المرجوّ من كرمه وفضله كما حُكى عن [٨]ذى النون المصرى [٢]رحمه الله انّه كان يدعو ويقول اللهمّ انّ سعة رحمتك أرْجَا لنا من أعمالنا عندنا واعتمادُنا على عفوك ارجاْ [٩]عندنا من عقابك لنا، وكما قال بعضهم آلهى أنت لطيف لمن قصَدَك فى ارادته ورجاك [١٠]فى ملمّاته فيا منتهى آمال الراجين [٢]أرْجِنا راحةً عاجلةً نُوردُنا مَناهلَ مسرّتك وتؤدّينا الى قربك، والراجى فى الله تعالى هو عبد تحقّق [١١]فى الرجآء [١٢]فلا يرجو من الله شيئًا سوى الله كما سُيل الشِبْلى [٢]رحمه الله عن الرجآء فقال الرجآء أن ترجوه أن لا يقطع بك دونه، وقال [١٣]ذو النون [٢]رحمه الله بينا انا أسيرُ فى بعض البوادى اذ لقيتْنى امرأة فقالت لى من [١٤]انت قلت رجلٌ غريبٌ فقالت وهل [١٥]يُوجَدُ مع الله تعالى احزان [١٦]الغربة،

## فصل فى معنى الخوف والرجآء،

[١٧]قال الشيخ رحمه الله وامّا لسان اهل النهايات والمحقّقين فى الخوف والرجآء فالذى يقول احمد بن عطآء [٢]رحمه الله حين سُيل عن الخوف

(١) B ورجاه. (٢) B العلم. (٣) B om. (٤) B فلولا. (٥) AB فالراجى. (٦) B رحمة الله. (٧) B بان. (٨) AB ذا. (٩) A لنا but عندنا written above. (١٠) B لملماته. (١١) B من. (١٢) B ولا. (١٣) A ذا. (١٤) A اين. (١٥) B يرجى. (١٦) In marg. A انما الغريب من يكون عنه غريبًا. (١٧) B om. قال الشيخ رحمه الله.

والرجآء فقال انّ الخَلْق (١) بالرجآء والخوف (٢) مُوذَنون وما دام لم (٣) يَتَرَقَّ العبد فى طُرُقها ولم (٤) يترقّ من بينهما لم يَصِلْ الى حقيقة حقّهما ويكون مرتَبَطًا بما لا حاصل له فيهما عند الحقيقة، قيل فما هما يعنى الخوف والرجآء قال زمامان (٥) النفس حتى لا تخرج الى رعوناتها من الإدلال والأَمْن والإياس والقطع، (٦) وقال ابو بكر الواسطى (٧) رحمه الله الخوف له ظُلَم يتحيّر صاحبُهُ تحته يطلب ابدًا المخرج منه فاذا جآء الرجآء بضيآئه خرج الى مواضع الراحة (٨) فغلب عليه التمنّي ولا (٩) ينفع حسن النهار الاّ (١٠) بظلمة الليل (١١) وفيهما صلاح الكون فكذلك القلب مرّةً فى ظُلَم الخوف اسيرٌ (١٢) فاذا طَرَقَ طوارق الرجآء فهو اميرٌ، والمحبّة والخوف والرجآء (١٣) مقرون بعضها ببعض قال A f. 5 بعضهم كلّ محبّة لا خوف معها فهى مأوُوفة وكلّ خوف لا رجآء معه فهو مأووف وكلّ رجآء لا خوف معه كذلك، والرجآء والمحبّة يقتضيان (١٤) الشوق،

## (١٥) باب حال الشوق،

قال الشيخ رحمه الله تعالى (١٦) وحال الشوق حال شريف، رُوى عن النبى صلعم انّه قال (١٧) ألا هل مشتاقٌ الى الجنّة (١٨) هى وربّ الكعبة رَيْحانةٌ تهتزّ ونَهْرٌ مُطَّرِد وزَوْجة (١٩) حسنآء، ورُوى (٢٠) عنه عليه السلم انّه كان يقول فى دعآيه (١٧) أَسْئلُكَ (٧) لذّة النظر الى وجهك والشوق الى لقآيك، (٢١) ولذّةُ النظر الى وجه الله (٧) تعالى فى الآخرة والشوقُ الى لقآئه فى الدنيا، وقد

(١) B بالخوف والرجا. (٢) A موذنين. B app. مودبين. (٣) B يترقا.
(٤) B يرق. (٥) B للنفوس. (٦) B قال. (٧) B om. (٨) B فغلبت.
(٩) B يقع. (١٠) B بظلم. (١١) B وفيها. (١٢) B واذا. (١٣) A مقرونة.
(١٤) A adds وحال الشوق حال شريف but these words have been stroked out.
(١٥) B om. from باب to رحمه الله تعالى. (١٦) وحال الخ in marg. A.
(١٧) B الاهل مشتاقين. (١٨) Suppl. in marg. B. (١٩) A in marg.
(٢٠) B عن النبي صلى الله عليه وسلم. (٢١) B فلذة. ولم يتشرف النبى صلعم الى الجنة

رُوى ايضا من اشتاق الى الجنّة (١)سارَعَ الى الخيرات، وقد رُوى ايضًا (٢)اشتاقت الجنّة الى (٣)ثلثة الى علىّ وعَمّار وسَلْمانَ رضى الله عنهم (٤)اجمعين، والشوق (٤)هو لعبدٍ قد تبرّم ببقآيه شوقًا الى لقآء محبوبه، وسُيِل بعضهم عن الشوق فقال (٥)هيمان القلب عند ذكر المحبوب، وقال آخر الشوق نار الله (٤)تعالى أشعلها فى قلوب اوليآيه حتى يُحرق بها ما فى قلوبهم من الخواطر والارادات والعوارض والحاجات، وقال (٦)الجَريرى (٧)رحمه الله تعالى لولا أنّ فى الشوق مُتعةً ما حُمِلَ (٨)الضُّرّ، وقال ابو سعيد الخرّاز (٤)رحمه الله مُلِئَتْ (٩)قلوبهم من المحبّة فطاروا بالله (٤)عزّ وجلّ طربًا وهاموا اليه اشتياقًا فيا لَهُمْ من (١٠)قَلِقٍ مشتاقٍ أَسِفٍ بربّه كَلِفٍ دَنِفٍ ليس لهم سَكَنٌ غيره ولا مألوفٌ سواه، وأهل الشوق فى الشوق على ثلثة احوال فمنهم من اشتاق الى ما وعد الله (٤)تعالى لأوليآيه من الثواب والكرامة والفضل والرضوان ومنهم من اشتاق الى محبوبه من شدّة محبّته وتبرّمه ببقآيه شوقًا الى لقآيه ومنهم من شاهد قُرْبَ سيّده (١١)أنّه حاضرٌ لا يغيب فتنعّمَ قلبه بذكره وقال انّما يُشتاقُ A f. 28a الى غايب وهو حاضرٌ لا يغيب فذهب بالشوق عن رؤية الشوق فهو مشتاق بلا شوق (١٢)ودلآيلُهُ تَصِفُهُ عند اهله بالشوق وهو لا يصف نفسَهُ بالشوق، والشوق يقتضى الأُنْس،

## باب حال الأُنْس،

(١٣)قال الشيخ رحمه الله تعالى ومعنى الأُنْس بالله (٤)تعالى الاعتماد عليه والسكون اليه (١٤)والاستعانة به ولا يتهيّأ أن يعبّر عنه بأكثر من هذا، وقد

(١) B تسارع. (٢) B اشتاق. (٣) B ثلث. (٤) B om. (٥) A هيجان but هيمان written above. (٦) B الحريرى. (٧) B om. رحمه الله تعالى. (٨) B الصبر. (٩) After قلوبهم B has a word which is partly obliterated: بلمه (?). (١٠) B قلوب. (١١) In A و is suppl. before انّه. (١٢) B ودلايل الشوق and a corrector has restored this reading in A. (١٣) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (١٤) B والاستغاثة.

رُوى فى الخبر انّ مُطَرِّف بن عبد الله بن الشِّخِّير [١] رحمه الله كتب الى عمر بن عبد العزيز [١] رضى الله عنه ليكُنْ أُنْسُك بالله وانقطاعُك اليه فانّ لله [١] تعالى [٢] عِبادًا استأنسوا بالله فكانوا فى وحدتهم اشدّ استيناسًا من الناس فى كثرتهم وأَوْحَشُ ما يكون الناس آنَسُ ما يكونون وآنَسُ ما [٣] يكون الناس أَوْحَشُ ما يكونون، ومُطَرِّف بن عبد الله من كبار التابعين وكذلك عمر بن عبد العزيز [١] رضى الله عنه من الايمّة الراشدين، وذُكر عن بعض العارفين انّه قال انّ لله [١] عزّ وجلّ عِبادًا ارادهم بحقّ حقايق الأُنْس به [٤] فأَخَذهم به عن وجد طعم الخوف [٥] ممّا سواه، والأنس بالله لعبدٍ قد كملتْ طهارته وصفاء ذِكْره واستوحش من كلّ ما يشغله عن الله تعالى فعند ذلك آنَسَهُ الله [١] تعالى به، وأهل الأُنس فى الأُنس على ثلثة احوال فمنهم من أنس بالذِكْر واستوحش من الغفلة وأنس بالطاعة واستوحش من [٦] الذنب كما [٧] حُكى عن سهل بن عبد الله [١] رحمه الله انّه قال اوّل الأُنس من العبد أن تأْنس النفس والجوارح [٨] بالعقل ويأنس العقل والنفس بعلم الشرع ويأْنس العقل والنفس والجوارح [٩] بالعمل لله خالصًا فيأْنس العبد بالله اى يسكن اليه، والحال الثانى من الأُنس فهو لعبدٍ قد استانس بالله واستوحش ممّا سواه من العوارض والخواطر المشغّلة كما [١٠] ذُكر عن A f. ذى النون [١١] رحمه الله انّه قيل له [١] ما علامة الأُنس بالله قال اذا [١٢] رأيتَهُ يؤنسك بخَلْقه [١٣] فانّه هو ذا يُوحشك من نفسه واذا رأيتَهُ يوحشك من خَلْقه فهو [١٤] ذا يؤنسك [١٥] بنفسه، وسُيِل الجُنَيْد [١] رحمه الله عن الأُنس

(١) B om. (٢) B عباد. (٣) B يكونون for يكون الناس. (٤) B ما احد حدهم. The orig. reading of A was اخذهم. (٥) B لما which also appears in A as a variant. (٦) A المعصية but الذنب written above. (٧) A ذكر but حكى written above. (٨) B om. from بالعقل to والجوارح. (٩) AB بالعلم. In A العمل is written above as a variant. (١٠) B حكى. (١١) B المصرى for رحمه الله. (١٢) A had orig. رايته ان but ان has been stroked out. (١٣) B فهو ذى. (١٤) B ذى. (١٥) AB من نفسه.

بالله فقال ارتفاع الحشمة مع وجود الهيبة، وقال ابرهيم المارستانى [١] رحمه الله وسُئل عن الانس [٢] قال فرحُ القلب بالمحبوب، والحال الثالث من الانس هو الذهاب عن رؤية الانس بوجود الهيبة والقُرْب والتعظيم مع الانس كما ذُكر عن بعض اهل المعرفة انّه قال انّ لله عِبادًا اوجدَهم من الهيبة له ما اخذهم به عن الانس بغيره، وهذا كما ذُكر عن [٣] ذى النون [١] رحمه الله ان رجلاً كتب اليه آنَسَك الله بقُرْبه فكتب اليه [٤] ذو النون أَوْحَشَك الله من قُرْبه [٥] فانّه اذا آنسك بقربه فهو قَدَرُك واذا اوحشك من قربه فهو قَدَرُهُ [٦] معنى قوله اوحشك من قربه [١] يعنى بأنْ يُوجِدك هيبةَ قربه، وسُئل الشبْلى رحمه الله عن الانس فقال وَحْشتُك منك ومن نفسك ومن [٧] الكون، والانس [٨] بالله يقتضى الاطمأنينة،

## باب حال الاطمأنينة،

[٩] قال الشيخ رحمه الله وقد قال الله [١٠] تعالى [١١] يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ وفى التفسير المطمئنّة بالإيمان، وقال عزّ وجلّ [١٢] الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ، وقال فى قصّة ابرهيم عليه السلم [١٣] وَلَكِنْ لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِي، وقال سهل بن عبد الله [١] رحمه الله اذا سكن قلب العبد الى مولاه واطمأنّ اليه قَوِيَتْ حال العبد فاذا قويت أَنِسَ بالعبد A f. 29a

(١) B om. (٢) B فقال. (٣) AB ذا. (٤) A ذا. (٥) B فاذا انسك. (٦) B فمعنى. (٧) Here both A and B add the passage beginning من معرفة احسان الله ولطفه and ending وسُئل الحسن بن على الدامغانى which evidently belongs to the next chapter. It has been supplied in marg. A in its proper place by a corrector (see the following page, l. ١ to l. ٥). Here the corrector has written in marg. A مكمل موضعه فى الباب بعده. (٨) B بالله عز وجل. (٩) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٠) B عز وجل. (١١) Kor. 89, 27. (١٢) Kor. 13, 28. (١٣) Kor. 2, 262.

كلّ شيء ، (١) وسُيل الحسن بن على الدامغانى (٢) رحمه الله عن قوله (٢) عزّ وجلّ (٣) ٱلَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ ٱللّٰهِ الآية فقال ان القلوب هشّت وبشّت وسكنت واستأنست ثمّ كشف عنه ، (٤) قال هشّت (٥) من معرفة اجلال الله (٢) تعالى وعظمته وبشّت (٥) من معرفة (٦) رحمة الله وفضله وسكنت (٥) من معرفة كفاية الله وصدقه واستأنست من معرفة (٧) احسان الله ولطفه ، قال وسُيل الشبلى (٢) رحمه الله عن معنى قول ابى سليمن الدارانى (٢) رحمه الله النفس اذا احرزت قوتها اطمأنّت (٨) فقال اذا عرفت من يقوتها اطمأنّت ، والاطمأنينة حال رفيع (٩) وهى لعبدٍ رجح عَقْلُه وقَوِىَ ايمانه ورسخ عِلْمه وصفا ذِكْره وثبتتْ حقيقته (٩) وهى على ثلثة ضروب فضَرْبٌ منها للعامّة لأنّهم اذا ذكروه اطمأنّوا الى ذكرهم له فحظّهم منه الاجابة للدعوات باتّساع الرزق ودفع الآفات ، وهو ما قال الله عزّ وجلّ ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَئِنَّةُ يعنى بالايمان بأن لا دافع ولا مانع الّا الله ، (٢) قال والضرب الثانى للخصوص لأنّهم رضوا بقضآيه وصبروا (١٠) على بلآيه واخلصوا (١١) واتّقوا وسكنوا واطمأنّوا (١٢) الى قوله (١٣) عزّ وجلّ (١٤) إِنَّ ٱللّٰهَ مَعَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا وَٱلَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ (١٥) وإِنَّ ٱللّٰهَ مَعَ ٱلصَّابِرِينَ ، فاطمأنّوا وسكنوا الى (١٦) قوله (١٧) مَعَ فكانت اطمأنينتهم ممزوجة برؤية طاعتهم ، والضرب الثالث (١٨) لخصوص الخصوص علموا انّ سرايرهم لا تقدر أن تطمئنّ اليه ولا تسكن معه هيبةً وتعظيمًا لانّه ليس له غاية تُدْرَكُ

---

(١) This passage occurs in AB above (see note ٧ on p. ٦٦) and is also written on the margin of A in this place. I give the text according to A. (٢) B om. (٣) Kor. 13, 28. (٤) B فقال. (٥) A عن. (٦) A om. from رحمة to وسكنت من معرفة. The marginal version in A has كفاية for رحمة. (٧) B app. اختيار. (٨) A om. from فقال to اطمأنت. (٩) B وهو. (١٠) B om. على بلآيه. (١١) A وايقنوا but واتقوا written above. (١٢) B وسكنوا الى. (١٣) B om. from عز وجل to محسنون. (١٤) Kor. 16, 128. (١٥) Kor. 2, 148. B ان. (١٦) B قوله عز وجل. (١٧) In marg. A مع الصابرين. (١٨) B خصوص.

وَلَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ فمن كانت الاشيآء فى سرّه كذلك فالى ما ذا يطمئنّ (١)او يسكن قلبُهُ ومن وقع فى عطش التمنّى فى طلب الزيادة (٢)وقع فى البحر الذى لا تجرى فيه الاوهام، وهذا كلام قد اختصرتُهُ من كلام الواسطى، والاطمأنينة تقتضى حال المشاهدة،

## باب حال المشاهدة،

(٣)قال الشيخ رحمه الله وقد قال الله تعالى (٤)إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ يعنى (٥)حاضرُ القلب، وقال ايضًا (٦)وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ، (٧)وقال ابو بكر الواسطى (١)رحمه الله فالشاهد الربّ والمشهود الكَوْن أَعْدَمَهم ثم (٨)أَوْجَدَهم، وقال ابو سعيد الخرّاز (١)رحمه A f.20b الله (٩)فمن شاهَدَ الله بقلبه (١٠)خنس عنه ما دونه وتلاشى كلّ شىء وغاب عند (١١)وجود عظمة الله (١٢)تعالى (١٣)ولم يَبْقَ فى القلب الّا الله عزّ وجلّ، وقال عمرو بن عثمٰن المكّى (١)رحمه الله المشاهدة ما لاقت القلوبُ من الغيب بالغيب (١٤)ولا يجعلها عِيانًا (١٥)ولا يجعلها وَجْدًا، وقال ايضًا المشاهدة (١٦)وَصْلٌ بين رؤية القلوب (١٧)وبين رؤية العيان لانّ رؤية القلوب (١٨)عند كشف اليقين فى (١٩)زيادة توهُّم، وهو قول النبى صلعم لعبد الله بن عمر (١)رضى الله عنه اعْبُدِ اللهَ كأنّك تراه الحديث، وامّا قوله عزّ وجلّ وَهُوَ شَهِيدٌ (٢٠)فقالوا هو مشاهدة الاشيآء بعَيْن (٢١)العَبْر ومعاينتها بأَعْيُن الفِكْر،

(١) B om. (٢) B ووقع. (٣) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٤) Kor. 50, 36. (٥) A حاظر. (٦) Kor. 85, 3. B شاهد. (٧) B قال. (٨) B adds فصل after اوجدهم. (٩) B من. (١٠) B حلس. (١١) B وجوده. (١٢) B عز وجل. (١٣) B om. from ولم to عز وجل. (١٤) B فلم. (١٥) B ولم. (١٦) B فصل. (١٧) B om. بين. (١٨) B عنه. (١٩) B زيادته which is written in A as a variant. (٢٠) B فقال. (٢١) B العبرة.

وقال عمرو المكّى (١)رحمه الله المشاهدة (٢)يعنى المحاضرة يعنى المداناة كما ذكر الله عزّ وجلّ (٣)وَسَئَلْهُمْ عَنِ ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِى كَانَتْ حَاضِرَةَ ٱلْبَحْرِ يعنى قريبةً (٤)من البحر شاهدة البحرِ، وقال عمرو المكّى (١)رحمه الله المشاهدة زوايد اليقين سطعت بكواشف الحضور غير خارجة من تغطية القلب، وقال ايضًا المشاهدة حضور (٥)بمعنى قُرْب مقرون (٦)بعلم اليقين وحقايقها، وأهل المشاهدة على ثلثة احوال (٧)فالاوّل منها الأصاغر وهم المُريدون (٨)وهو ما قال ابو بكر الواسطى (١)رحمه الله يشاهدون الاشياءَ بعين (٩)العِبَر ويشاهدونها بأعْيُن الفكر، والحال الثانى من المشاهدة (١٠)الأوساط وهو الذى اشار اليه ابو سعيد الخرّاز (١)رحمه الله حيث يقول الخلق فى قبضة (١١)الحقّ وفى ملْكه فاذا وقعت المشاهدة فيما بين الله وبين العبد لا يبقى فى سرّه (١٢)ولا فى وهمه غير الله (١٣)تعالى، والحال الثالث من المشاهدة ما اشار اليه عمرو بن عثمٰن المكّى (١)رحمه الله فى كتاب المشاهدة فقال انّ قلوب العارفين (١٤)شاهدت A f.30a الله (١٥)مشاهدةَ تثبيت فشاهدوه بكلّ شىء وشاهدوا كلّ (١٦)الكاينات به فكانت مشاهدتهم لَدَيْهِ وهم به فكانوا غايبين حاضرين وحاضرين غايبين (١٧)على انفراد الحقّ فى الغيبة والحضور فشاهدوه ظاهرًا وباطنًا وباطنًا (١٨)وظاهرًا وآخرًا أوّلاً وأوّلاً آخرًا كما قال عزّ وجلّ (١٩)هُوَ ٱلْأَوَّلُ وَٱلْآخِرُ وَٱلظَّاهِرُ وَٱلْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ، والمشاهدة حال رفيع وهى من لوايح زيادات حقايق اليقين، (٢٠)وتقتضى (٢١)حال اليقين،

---

(١) B om. (٢) B om. from يعنى to وسلهم. (٣) Kor. 7, 163. (٤) B من المشاهد والبحر. (٥) B لمعنى. (٦) A بعمل. (٧) A om. فالاولى suppl. in marg. (٨) B وهم كما. (٩) A الغير. The reading of B is doubtful. (١٠) B وهو الاوساط. (١١) B الله. (١٢) B ولا همه. (١٣) B عز وجل. (١٤) B شاهدوا. (١٥) B app. مشاهدةً ثبتت. (١٦) A الكليات. (١٧) B om. A in marg. بانفراد. (١٨) و has been suppl. in A. (١٩) Kor. 57, 3. (٢٠) A adds in marg. حال المشاهدة. (٢١) B حقايق.

## باب حال اليقين،

(١)قال الشيخ رحمه الله وقد ذكر الله تعالى اليقين فى مواضع من كتابه على ثلثة اوجه عِلْم اليقين وعَيْن اليقين وحَقّ اليقين، وقال النبى صلعم سَلُوا الله (٢)تعالى العفو والعافية واليقين فى الدنيا والآخرة، وقال (٢)صلعم رحم الله اخى عيسى (٢)عليه السلم لو ازداد يقينًا لمشى فى (٣)الهوآء، وقال عامر بن عبد قَيْس (٢)رحمه الله لو كُشف الغطآء ما ازددتُ يقينًا يعنى عند معاينتى لما آمنت به من الغيب، وهذا كلام غلبات ووَجْد وتحقيق، وقد رُوى عن النبى صلعم انّه قال الخَلْق يُبْعَثون على ما يموتون عليه، ولا يكون الخَبَر كالمعاينة فى جميع معانيها ويجوز ان يكون له وجه آخر وهو (٤)أن يعنى ما ازددت عِلْمَ يقين، وقال ابو يعقوب النّهرجورى (٢)رحمه الله اذا استكمل العبد حقايق اليقين صار البلآء عنده نعمةً والرخآء مصيبةً، واليقين هو المكاشفة والمكاشفة على ثلثة اوجه مكاشفة العيان بالأبصار يوم القيمة ومكاشفة (٢)القلوب بحقايق الايمان بمباشرة اليقين بلا كَيْف ولا حَدّ (٥)والحالة الثالثة مكاشفة الآيات بإظهار القدرة (٦)للأنبيآء عليهم السلم بالمُعْجِزات ولغيرهم (٧)بالكرامات والإجابات، واليقين حال رفيع وأهل اليقين على ثلثة (٨)احوال فالاوّل الاصاغر وهم المريدون (٩)والعموم وهو (١٠)كما قال بعضهم اوّلُ مقام (١١)اليقين الثقةُ بما فى يد الله (٢)تعالى والإياس (١٢)ممّا فى ايدى A f.30b الناس، وهو ما قال الجُنَيْد (٢)رحمه الله حيث سُئل عن اليقين فقال اليقين ارتفاع الشكّ، وقال ابو يعقوب اذا وجد العبدُ الرضا بما قسم الله له فقد تكامل فيه اليقين، وسُئل رُوَيْم بن احمد (٢)رحمه الله عن اليقين فقال

---

(١) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٢) B om. (٣) B الهوى. (٤) B انه. (٥) A om. والحالة الثالثة but الثالث has been supplied by a later hand. (٦) B والانبيا والمعجزات. (٧) B بالمكرمات. (٨) B اوجه. (٩) B العوام. (١٠) B ما. (١١) B من اليقين. (١٢) A عمّا. B يعنى به.

تحقيق القلب بالمعنى على ما هو به، والثانى الاوساط وهم الخُصوص وهو ما سُيِل [1]ابن عطآء عن اليقين فقال ما زالت فيه [2]المعارضات على دوام الاوقات، وكما قال ابو يعقوب [3]النهرجورى [3]رحمه الله العبد اذا تحقّق باليقين [4]ترحّل من يقين الى يقين حتى يصير اليقين له وَطَنًا، وسُيِل ابو الحسين النورى [3]رحمه الله عن اليقين فقال اليقين المشاهدة، ومعنى المشاهدة قد ذكرناه، والثالث الاكابر وهم خُصوص الخُصوص وهو ما قال عمرو بن عثمٰن المكّى [3]رحمه الله اليقين فى جملته [3]تحقيق الإثبات لله عزّ وجلّ بكلّ صفاته، وقال [5]حدّ اليقين دوام انتصاب القلوب لله عزّ وجلّ بما أَوْرَدَ عليها اليقينُ من حركات ما لاقى به الإلهام، وقال ابو يعقوب لا يستحقّ العبدُ اليقينَ حتى يقطع [6]كلَّ سبب بينه وبين الله [3]تعالى من العرش الى الثرى حتى [7]يكون مُرادَهُ اللهُ لا [8]غير [9]ويؤثر اللهَ [3]تعالى على كلّ شىء سواه، وليس لزيادات اليقين نهاية كلّما [10]تفهّموا وتفقّهوا فى الدين ازدادوا يقينًا على يقين، واليقين اصل جميع الاحوال [11]واليه تنتهى جميع الاحوال وهو [12]آخر الاحوال وباطن جميع الاحوال وجميع الاحوال ظاهر اليقين ونهاية اليقين تحقيق التصديق بالغيب بازالة كلّ شكّ ورَيْب ونهاية اليقين الاستبشار وحلاوة المناجاة وصفآء النظر الى الله تعالى بمشاهدة القلوب بحقايق اليقين بازالة العِلَل ومعارضة التُهَم، قال الله [13]تعالى [14]إِنَّ فِى ذٰلِكَ لَآيَاتٍ [15]لِلْمُتَوَسِّمِينَ [16]وَفِى الْأَرْضِ آيَاتٌ لِلْمُوقِنِينَ، وقال الواسطى [3]رحمه الله [17]اذا ايقن بالمعنى وقع له مشاهدة [18]الاحوال واذا انكشف له حقايق A f.31a

(1) B بن. (2) B المعارضة. (3) B om. (4) B فدخل. (5) B احمد.
(6) B عن كل. (7) A صار but يكون written above as a variant.
(8) Altered in A to غيره which seems to be the reading of B. (9) B فيوثر.
(10) B تفهوا فى الدين وتفهموا. (11) B om. from واليه to وباطن جميع الاحوال.
(12) In marg. A اجلّ. (13) B تبارك وتعالى. (14) Kor. 15, 75.
(15) B om. from للمتوسمين to آيات. (16) Kor. 51, 20. (17) B لا.
(18) A الاضداد with الاحوال as variant.

المعنى خرج من (١)أشجان الخَلْق، خاطَبَهم بالتقريب وهو الكشف من الصِدّيقيّة، وخاطبهم (٢)تعالى بالمشاهدة فقال (٣)الصِّدِّيقِينَ وَٱلشُّهَدَآءِ وَٱلصَّالِحِينَ، الشهدآء باعوا نفوسهم (٤)والصالحون الذين هم لأماناتهم وعَهْدهم راعون،

## (٥)كتاب اهل الصفوة فى الفهم والاتّباع لكتاب الله عزّ وجلّ،

### باب الموافقة لكتاب الله تعالى،

قال الشيخ رحمه الله قال الله عزّ وجلّ (٦)هُوَ ٱلَّذِى أَنْزَلَ عَلَيْكَ ٱلْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ ٱلْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ، وقال (٧)وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ، وقال (٨)يس وَٱلْقُرْآنِ ٱلْحَكِيمِ، وقال (٩)حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ، وقال (٢)النبى صلعم القران حَبْلُ الله المتينُ لا (١٠)تنقضى عجايبُهُ ولا (١١)يَخْلَقُ عن كثرة الردّ من قال به صدق ومن عمل به رشد ومن حكم به عدل ومن اعتصم به هُدِىَ، ورُوِى عن عبد الله بن مسعود (٢)رضى الله عنه انّه قال من اراد العلم فليُثَوِّر القران فانّ فيه علم الأوّلين (١٢)والآخرين، وقد قال الله (١٣)تعالى (١٤)الٓمٓ ذَٰلِكَ ٱلْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِلْمُتَّقِينَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ (١٥) بِٱلْغَيْبِ، فعلم أَهْلُ العلم بهذا الخطاب انّ فى كتاب الله الذى أُنزل على رسوله (٢)صلعم وهو القران الذى لا شكّ فيه

(١) AB اشجان. (٢) B om. (٣) Kor. 4, 71. B has الصادقين for الصدّيقين. (٤) A والصالحين. (٥) B مذهب باب كتاب الفهم والاتباع لكتاب الله عز وجل باب اهل الصفوة فى الفهم والاتباع والموافقه لكتاب الله عزوجل قال الله تبارك وتعلى هو الذى انزل الخ. (٦) Kor. 3, 5. (٧) Kor. 17, 84. (٨) Kor. 36, 1. (٩) Kor. 54, 5. (١٠) B ينقضى. (١١) AB يخلق. (١٢) B وعلم الاخرين. (١٣) B عزوجل فى كتابه. (١٤) Kor. 2, 1. (١٥) B adds ويقيمون الصلاة

لأحدٍ من المؤمنين أنّه من عند الله انّ فيه هُدًى (١) وبيانًا لهم فى جميع ما أشكل عليهم من احكام الدين بعد ايمانهم بالغيب وهو التصديق بما اخبرهم الله به عمّا غاب عن (٢) أَعْيُنِهِم، ثمّ قال فى آية أُخرى (٣) وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ، (٤) فأفادت هذه الآية A f.3 لأهل الفهم من اهل العلم بعد ايمانهم بالغيب ايضًا أنّ تحت كلّ حرف من كتاب الله (٥) تعالى (٦) كثيرًا من الفهم مذخورًا لأهله على مقدار ما قُسم لهم من ذالك واستدلّوا على ذلك بآيات من القران مثل قوله عزّ وجلّ (٧) مَا فَرَّطْنَا فِي ٱلْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ وقوله (٨) وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُبِينٍ وقوله (٩) وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنَزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ، (١٠) وقالوا فى معنى قوله (١١) عزّ وجلّ مِنْ شَيْءٍ (١٢) انّ معناه من شىء من عِلْم الدين وعِلْم الاحوال التى بين الخلق وبين الله (١٣) تعالى وغير ذلك، (١٤) وقال (١١) عزّ وجلّ فى آية أُخرى (١٥) إِنَّ هٰذَا ٱلْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ يعنى يدُلّ الى الذى هو أَصْوَبُ، فعلم اهل الفهم من اهل العلم ان لا سبيل الى التعلّق بالأصوب ممّا يهدى اليه القران الّا بالتدبّر والتفكّر والتيقّظ (١٦) والتذكّر وحضور القلب عند تلاوته وعلموا ذلك ايضًا (١٧) بقوله (١٨) كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُوا ٱلْأَلْبَابِ، ثم استفاد اهل الفهم من هذه الآية ايضًا ان التدبّر والتفكّر (١١) والتذكّر لا وصول اليه إلّا بحضور (١٩) القلب (٢٠) لقول الله عزّ وجلّ (٢١) إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ يعنى حاضر القلب، ثمّ لم يترك على ذلك حتى

(١) A وبيان. (٢) In marg. A اعين روسهم. (٣) Kor. 16, 91. (٤) B وافاد.
(٥) B جلّ ذكره. (٦) B كثير. In A the final *alif* has been supplied.
(٧) Kor. 6, 38. (٨) Kor. 36, 11. (٩) Kor. 15, 21. (١٠) B قالوا.
(١١) B om. (١٢) B فى هذه الايات من علم الدين الخ. (١٣) B عز وجل.
(١٤) B ثم قال. (١٥) Kor. 17, 9. (١٦) B والتفكر فى اياته. (١٧) B بقوله تعالى.
(١٨) Kor. 38, 28. (١٩) B القلوب. (٢٠) B لقوله انّ فى ذلك الخ.
(٢١) Kor. 50, 36.

ذكر القلب فى آية أُخرى فقال [١]يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ، [٢]ثمّ لم يترك على ذلك حتى اقام إمامًا للخلق فى القلب السليم فقال عزّ وجلّ [٣]وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرٰهِيمَ إِذْ جَآءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ، قال اهل الفهم القلب السليم الذى ليس فيه غير الله عزّ وجلّ، وقال سهل بن عبد الله [٤]رحمه الله لو أُعطِىَ العبدُ لكلّ حرف من القران ألفَ فَهْمٍ لما بلغ نهاية ما جعل الله [٤]تعالى فى آية من [٥]كتاب الله تعالى من الفهم [٦]لانه كلام الله تعالى وكلامه صفته وكما أنّه ليس [٧]لله نهاية فكذلك لا نهاية لفَهْمِ كلامه وإنّما يفهمون على مقدار ما يفتح الله [٤]تعالى على قلوب اوليآيه من فَهْمِ كلامه وكلام الله غير مخلوق فلا تبلغ الى نهاية الفهم فيه [٨]فهوم الخلق [٩]لأنّها A f.32a مُحْدَثة مخلوقة، وقد ذكر الله تعالى الهداية فى القران [١٠]بقوله [١١]هُدًى لِلْمُتَّقِينَ،

## باب فى تخصيص الدعوة [١٢]ووجه الاصطفآء،

قال سهل بن عبد الله [٤]رحمه الله الدعوة عامّة والهداية خاصّة [١٣]وأشار الى قوله تعالى [١٤]وَٱللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ ٱلسَّلَٰمِ وَيَهْدِى مَنْ يَشَآءُ [١٥]إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ لانّ الدعوة عامّة والهداية [١٦]مختصّة على تفاضلها لانّه ردّ المشيّة فى باب الهداية اليه فكان [١٧]الذين اختارهم واحبّهم واصطفاهم [١٨]دون من دعاهم، وقد ذكر الله تعالى الاصطفآء ايضًا فى [١٩]مواضع من كتابه فقال فى

(١) Kor. 26, 88—89. (٢) B om. from ثمّ to جآء ربّه بقلب سليم. (٣) Kor. 37, 81—82. (٤) B om. (٥) B كتابه من الفهم الخ. (٦) B app. انه. (٧) B لله عزّ وجلّ. (٨) Suppl. in marg. A. B فيه من الخلق. (٩) A proceeds: لانّ فهوم الخلق محدثة مخلوقة فلا يجوز ان يقهم. In marg. A وقد ذكر الله تعالى الخ. المُحدَث جميع احكام كلام الحديث. Text as in B. (١٠) B لقوله. (١١) Kor. 2, 1. (١٢) B ووجوه. (١٣) B فاشار. (١٤) Kor. 10, 26. (١٥) B om. الى صراط مستقيم. (١٦) B خاصّة. (١٧) AB الذى. (١٨) B روى. (١٩) فى is the last word in B, fol. 43a. Fol. 43b begins وخرج عن الاشغال وفرغ

موضع [١]قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَى ٱللّٰهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ فأشار بالسلم الى عِباد قد اصطفاهم واجتباهم ولم يبيّن من هم وكيف هم، ثمّ لم يترك على ذلك [٢]وقال فى آية أُخرى [٣]ٱللّٰهُ يَصْطَفِى مِنَ ٱلْمَلَآئِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ ٱلنَّاسِ، [٤]قال المفسّرون وَمِنَ ٱلنَّاسِ يعنى [٥]به الأنبيآء فلو ترك على هذا ايضًا [٦]لكان للقايل ان يقول انّ الاصطفآء لا يجوز [٧]الّا للأنبيآء فقال [٨]ثُمَّ أَوْرَثْنَا ٱلْكِتَابَ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا [٩]فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِٱلْخَيْرَاتِ، [١٠]ففرق بين الاصطفآء الذى ذكر لِلرُّسُل عليهم السلام [١١]والاصطفآء الذى ذكر لعباده الذين اورثهم الكتاب وهم المؤمنون، ثم بيّن انّهم متفاوتون ايضًا فى احوالهم [١٢]التى بينهم وبين الله [١٣]تعالى [١٤]فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ [١٥]الآية [١٦]فوقع الاصطفآء على وجهين اصطفآء الأنبيآء [٥]عليهم السلم [١٧]بالعصمة والتأييد والوَحْى وتبليغ الرسالة ولسايرهم من المؤمنين الاصطفآء بصفآء المعاملة وحسن المجاهدة والتعلّق بالحقايق والمنازلة، ثمّ قال عزّ وجلّ [١٨]لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا، وقال تعالى [١٩]وَلَوْ شَآءَ ٱللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلٰكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِيمَا آتَاكُمْ فَٱسْتَبِقُوا ٱلْخَيْرَاتِ، فأمرهم الله تعالى بالاستباق والمسارعة [٥]والمبادرة الى الخيرات مُجْمَلًا ولم يبيّن أَيْشَ الخيرات التى أَمَرَهم بالاستباق اليها، ثم [٢٠]فصّل وبيّن فى مواضع [٢١]كثيرة [٢٢]كقوله [٢٣]هُدًى لِلْمُتَّقِينَ، [٢٤]وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ، A f. 32b

باب آدابهم فى الوضوء والطهارات which occur in the chapter entitled نفسه للعبادة (A fol. 63b, last line). The text of B resumes, without any lacuna, on fol. 69b, l. 1.

(١) Kor. 27, 60. (٢) B فقال. (٣) Kor. 22, 74. (٤) B وقال. (٥) B om. (٦) B كان. (٧) B ان يكون الّا. (٨) Kor. 35, 29. (٩) B om. the rest of the verse. (١٠) B ىعرق. (١١) A الاصطفا. B من الاصطفا. (١٢) B الذى. (١٣) B عز وجل. (١٤) B قال فمنهم. (١٥) B ومنهم مقتصد ومنهم سابق بالخيرات باذن الله. (١٦) B ثم وقعت. (١٧) B العظيم. (١٨) Kor. 5, 52. B ولكل, and و has been suppl. in A. (١٩) Kor. 5, 53. (٢٠) B om. فصّل و. (٢١) Here A inserts in marg. باب ذكر الايات التى يتعلق بها العام والخاص بعذ استعمال الايات التى يستعملها الخاص والعام هذه الاياب كثيرة وهى مثل.

(١) وَإِيَّاىَ فَٱتَّقُون، (٢) وَإِيَّاىَ فَٱرْهَبُونِ، (٣) فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ، (٤) فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَٱخْشَوْنِ، (٥) فَٱذْكُرُونِى أَذْكُرْكُمْ، (٦) وَعَلَى ٱللّٰهِ فَتَوَكَّلُوا، (٧) وَأَطِيعُوا ٱللّٰهَ وَأَطِيعُوا ٱلرَّسُولَ، (٨) وَٱلَّذِينَ جَاهَدُوا (٩) فِينَا، (١٠) وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ (١١) لِنَفْسِهِ، (١٢) إِنَّ ٱللّٰهَ يُحِبُّ ٱلصَّابِرِينَ، (١٣) وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا ٱللّٰهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ، (١٤) وقال (١٥) رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا ٱللّٰهَ (١٦) عَلَيْهِ، ثم ذكر القانتين والقانتات والصادقين والصادقات والصابرين والصابرات والخاشعين والخاشعات وذكر فى آيات من القران (١٧) ذِكْرَ (١٨) التوبة والانابة والتفويض والرضا والتسليم والقناعة وتَرْك الاختيار ثم قال (١٩) قُلْ مَتَاعُ ٱلدُّنْيَا قَلِيلٌ وَٱلْآخِرَةُ (١٩) خَيْرٌ لِمَنِ ٱتَّقَى، وقال (٢٠) ذٰلِكَ مَتَاعُ ٱلْحَيَاةِ ٱلدُّنْيَا وَٱللّٰهُ عِنْدَهُ حُسْنُ (٢١) ٱلْمَآبِ، (٢٢) وَمَا ٱلْحَيَاةُ ٱلدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ (٢٣) وَمَا حَيَاةُ ٱلدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ ٱلْغُرُورِ، ثم قال (٢٤) مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ ٱلْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِى حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ ٱلدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِى ٱلْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ، ثم ذكر الشيطان فقال (٢٥) إِنَّ ٱلشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَٱتَّخِذُوهُ عَدُوًّا، وقال (٢٦) أَفَرَأَيْتَ مَنِ ٱتَّخَذَ إِلٰهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ ٱللّٰهُ عَلَى عِلْمٍ (٢٧) وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ غِشَاوَةً، وقال (٢٨) فَأَمَّا مَنْ طَغَى وَآثَرَ ٱلْحَيَاةَ ٱلدُّنْيَا (٢٩) الآية، وما يُشبه ذلك

(٢٢) A قوله. (٢٣) Kor. 2, 1. (٢٤) Kor. 2, 62.

(١) Kor. 2, 38. (٢) Kor. 2, 38. (٣) Kor. 3, 169. (٤) Kor. 2, 145. (٥) Kor. 2, 147. B واذكرونى. (٦) Kor. 5, 26. (٧) Kor. 5, 93. (٨) Kor. 29, 69. (٩) B adds الينا. (١٠) Kor. 27, 40. (١١) A adds in marg. ان الذين امنوا وهاجروا وجاهدوا باموالهم وانفسهم فى سبيل الله (Kor. 8, 73). (١٢) Kor. 3, 140. Kor. has وَٱللّٰهُ. (١٣) Kor. 98, 4. (١٤) B om. (١٥) Kor. 33, 23. (١٦) A adds in marg. وقوله يايّها الذين امنوا استجيبوا لله وللرسول اذا دعاكم لما يحييكم الآية (Kor. 8, 24). (١٧) B ايضاً. (١٨) B adds والالباب. (١٩) Kor. 4, 79. B om. قل. (٢٠) Kor. 3, 12. B om. ذلك. (٢١) B المآب. (٢٢) Kor. 6, 32. (٢٣) Kor. 3, 182. (٢٤) Kor. 42, 19. (٢٥) Kor. 35, 6. (٢٦) Kor. 45, 22. (٢٧) B om. the rest of the verse. (٢٨) Kor. 79, 37—38. (٢٩) B فان الجحيم هى الماوى واما من خاف مقام ربه ونهى النفس عن الهوى فان الجنة هى الماوى (Kor. 79, 39—41).

من الآيات التى ندب الله (١) تعالى الخلق (٢) الى المسارعة والاستباق الى (٣) التعلّق والتخلق بها والصدق والاخلاص فيها كثيرةٌ والمؤمنون فى قبول ذلك متساوون (٣) وفى منازلتها وركوب حقايقها متفاوتون، والجميع مخاطبون وهم على ثلث درجات،

## باب ذكر تفاوت المستمعين خطاب الله (٤) تعالى (٥) ودرجاتهم فى قبول الخطاب،

(٦) قال الشيخ رحمه الله فمنهم من (٧) سمع الخطاب (٨) وقبلـه واقرّ بـه (٩) ونعرّض (١٠) لما خوطب (٩) به من هذه الآيات البيّنات التى (١١) ذكرناها والتى لم (١٢) نذكرها (١٣) فيما يُشبه ذلك، وحالَ (١٤) بيّنه وبيّن العمل (٩) بها والانتفاع بما وعدهم الله (١٥) تعالى من الثواب (٩) عليها (١٦) الاشتغالُ بالدنيا والغفلة ومتابعة (١٧) النفس واختيار (١٨) الحظوظ على الحقوق والاجابة لدواعى العدوّ (١٩) والميْل الى أمّارات الهوى والشهوات، وهم الذين وصفهم الله (٢٠) تعالى فى كتابه وزجرهم ووبّخهم حيث يقول (٢١) أَفَرَأَيْتَ مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَٰهَهُۥ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ ٱللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ، (٢٢) وقال (٢٣) وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُۥ عَن ذِكْرِنَا وَٱتَّبَعَ (٢٤) هَوَاهُ، وقال (٢٥) خُذِ ٱلْعَفْوَ وَأْمُرْ (٢٦) بِٱلْعُرْفِ، وقال (٢٧) زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ ٱلشَّهَوَاتِ مِنَ ٱلنِّسَآءِ وَٱلْبَنِينَ (٢٨) الى قوله حُسْنُ ٱلْمَآب، ثم قال A f. 33

(١) B عز وجل. (٢) B فى. (٣) B السبق. (٤) B تعلى ذكره. (٥) B درجاتهم. (٦) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٧) B يستمع. (٨) B وقبلها واقر بها. (٩) B om. (١٠) B بما. (١١) B ذكرتها. (١٢) B اذكرها. (١٣) B مما. (١٤) B بينهم. (١٥) B عليها. (١٦) B بالاشتغال. (١٧) B النفوس. (١٨) B المحضوض. (١٩) B والسير. (٢٠) B عز وجل. (٢١) Kor. 45, 22. (٢٢) B وفيها قال. (٢٣) Kor. 18, 27. (٢٤) B adds وكان امره فرطا. (٢٥) Kor. 7, 198. (٢٦) B adds واعرض عن الجاهلين. (٢٧) Kor. 3, 12. (٢٨) B الاية ثم قال الخ.

[١]عزّ وجلّ [٢]قُلْ أَؤُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِنْ ذٰلِكُمْ لِلَّذِينَ ٱتَّقَوْا [٣]الى قوله بَصِيرٌ بِٱلْعِبَادِ، ومنهم من سمع الخطاب [٤]فأجاب وتاب وأناب وعمل فى الطاعات وتحقّق فى الاحوال والمنازلات وصدق فى المعاملات وأخلص فى المقامات وهم الذين ذكرهم الله [١]تعالى فى كتابه وذكر ما أعدّ [١]الله لهم فقال [٥]ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَاةَ [٦]وَهُمْ بِٱلْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ أُولَآئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ، وقال [٧]إِنَّ ٱلَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا ٱلصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ ٱلْفِرْدَوْسِ نُزُلًا، وقال [٨]مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً [٩]وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ، قالوا الحياة الطيّبة هى الرضا والقناعة [١٠]بالله عزّ وجلّ، ثم قال [١١]قَدْ أَفْلَحَ ٱلْمُؤْمِنُونَ [١٢]ٱلَّذِينَ هُمْ فِى صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ وَٱلَّذِينَ هُمْ عَنِ ٱللَّغْوِ مُعْرِضُونَ [١]الآية، وقال عمرو المكّى [١]رحمه الله فكلّ شىء غير الله ممّا [١٣]وقع فى القلوب فهو لغوٌ فأخبَرَ انّ الموحّدين [١٤]عن كلّ شىء غير الله مُعْرِضون، ثم قال [١٥]أُولَٰئِكَ هُمُ ٱلْوَارِثُونَ ٱلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ، [١٦]وذِكْرُهم فى القران كثير وقد [١٧]فضّلهم [١٨]على غيرهم بذكره لهم ووَعْدِه ايّاهم بالثواب الجزيل، والطبقة [١٩]الثالثة من A f. 33b المخاطبين هم الذين ذكرهم الله [٢٠]تعالى وشرّفهم بذكره لهم ونسبهم الى العلم والخشية فقال [٢١]إِنَّمَا يَخْشَى ٱللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ ٱلْعُلَمَاءُ، وقال [٢٢]وَأُولُوا ٱلْعِلْمِ قَائِمًا بِٱلْقِسْطِ، وقال [٢٣]هَلْ يَسْتَوِى ٱلَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ، ثمّ خصّ من هؤلاء [٢٤]قومًا [٢٠]ايضًا فقال [٢٥]وَٱلرَّاسِخُونَ فِى ٱلْعِلْمِ زاد فى

(١) B om. (٢) Kor. 3, 13. (٣) B عند ربهم جنات الاية. (٤) B واجاب.
(٥) Kor. 31, 3—4. (٦) A has وهم راكعون (in which case the citation is from Kor. 5, 60) but راكعون has been stroked out by a later hand and the words بالاخرة الخ added in marg. Text as in B. (٧) Kor. 18, 107.
(٨) Kor. 16, 99. (٩) B الاية. (١٠) B om. بالله عز وجل. (١١) Kor. 23, 1—3.
(١٢) B ووصفهم فقال الذين هم الخ. (١٣) B وقعت. (١٤) B om. عن كل شىء.
(١٥) Kor. 23, 10—11. (١٦) B نحو هولا. (١٧) B فضلهم الله. (١٨) A عن.
(١٩) A الثانية. (٢٠) B om. (٢١) Kor. 35, 25. (٢٢) Kor. 3, 16.
(٢٣) Kor. 39, 12. (٢٤) B اقواما. (٢٥) Kor. 3, 5. B الراسخون.

وصفهم (١)الذى شرّفهم به، معنى آخر (٢)قال ابو بكر الواسطى (٣)رحمه الله الراسخون فى العلم هم الذين رسخوا بأرواحهم فى غيب الغيب وفى سرّ السرّ فعرّفهم ما عرّفهم وأراد منهم من مُقْتَضَى الآيات ما لم يُرِدْ من غيرهم (٤)وخاضوا (٥)بحر العلم بالفهم لطلب الزيادات فانكشف لهم من مذخور الخزاين والمخزون تحت كلّ حَرْف وآية من الفهم وعجايب (٦)النصّ فاستخرجوا الدُرّ والجواهر ونطقوا بالحِكَم ومنهم من كانت البحار عنده (٧)كَتُفْلَةٍ فيما شاهَدَ من المستأثرات يعنى مستأثرات العلم الذى استأثر الله (٣)تعالى بـه انبيآءه وخصّ بذلك اولياءه واصفياءه فغاص (٨)بسرّه عند صفآء ذكره وحضور قلبـه فى بحار الفهم فوقع على الجوهر العظيم وهو الذى (٩)عَلِمَ مصادر الكلام من أين (١٠)فوقع على العَيْن فأغناهم عن البحث والطلب والتفتيش، وهذا (١١)شرحٌ من كلام الواسطى فيما (١٢)ذُكر، وبيان مـا قال الواسطى فى كلام ذُكر (١٣)ذلك عن ابى سعيد الخرّاز فى معنى ذلك، (١٤)قال ابو سعيد (٣)رحمه الله اوّل الفهم (١٥)لكتاب الله (٣)عزّ وجلّ العمل به لانّ فيـه العلم والفهم والاستنباط واوّل الفهم إلقآء السمع والمشاهدة لقول الله عزّ وجلّ (١٦)إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُۥ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ، وقال (١٧)تعالى (١٨)ٱلَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ ٱلْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُۥ، والقران كلّه حَسَنٌ ومعنى اتّباع الاحسن ما يُكْشَفُ (١٩)للقلوب من العجايب عند الاستماع وإلقآء السمع من طريق الفهم (٣)والاستنباط،

(١) B الذين. (٢) B وقال. (٣) B om. (٤) A وخاظوا.
(٥) Altered in A to ابحر. (٦) B الدهر. (٧) AB كتفله. (٨) B سره.
(٩) B علمهم. (١٠) B بوقع. (١١) Altered in A to مستخرج. (١٢) B قد اختصرته.
(١٣) A corrector of A has drawn his pen through ذلك.
(١٤) B فقال. (١٥) B لكلام. (١٦) Kor. 50, 36. (١٧) B جل ذكره.
(١٨) Kor. 39, 19. (١٩) A القلوب.

## A f. 34a (١)باب (٢)فى شرح استنباط إلقآء السمع والحضور بالتدبّر عند التلاوة وفهم الخطاب بما خوطب به العبد،

(٣)قال الشيخ رحمه الله (٤)واعلمْ انّ (٥)الفآء السمع والحضور عند الاستماع على (٦)ثلثة اوجه، فال ابو سعيد الخرّاز (٧)رحمه الله فيما بلغنى عنــه اوّلُ إلقآء السمع لاستماع القران هو أن تسمعه كانّ النبى صلعم يقرأه (٨)عليك ثمّ (٩)تَرْقَى عن ذلك فكأنّك تسمعه من جبْريل عليه السلم وقرآءته على النبى صلعم لقول الله (١٠)عزّ وجلّ (١١)وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ نَزَلَ بِهِ ٱلرُّوحُ ٱلْأَمِينُ عَلَى قَلْبِكَ (١٢)الآية، ثم (١٣)تَرْقَى عن ذلك (١٤)فكأنّك تسمعه من الحقّ وذلك (١٥)قولُ الله عزّ وجلّ (١٦)وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ وقوله (١٧)تَنْزِيلُ ٱلْكِتَابِ مِنَ ٱللهِ ٱلْعَزِيزِ (١٨)ٱلْحَكِيمِ، فكأنّك تسمعه من الله تعالى وكذلك (١٩)حم تَنْزِيلُ ٱلْكِتَابِ مِنَ ٱللهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ، (٢٠)ومخرجُ الفهم فى استماعك من الله (٧)تعالى عند حضور قلبك وغيبتك عن أشغال الدنيا وعن نفسك (٢١)بقوّة المشاهدة وصفآء الذكر وجَمْع الهمّ وحُسْن الأدب وطهارة السرّ وصدْق التحقيق وقوّة (٧)دعايم التصديق والخروج الى السعة من الضيق وحضور المشاهدة (٢٢)لنفاذ الغيب بالغيب

---

(١) B باب الاستنباط. (٢) B om. from فى شرح to واعلم ان. The words from فى شرح to بما خوطب به العبد are suppl. in marg. A. (٣) B om قال الشيخ رحمه الله. (٤) Suppl. in marg. A. (٥) B والقا. (٦) B اوجه ثلث. (٧) B om. (٨) B عليه. (٩) AB ترقا. (١٠) A جل وعز. (١١) Kor. 26, 192—194. (١٢) B لتكون من المنذرين بلسان عربى مبين. (١٣) B ترقا. (١٤) B فكانه يسمعه. (١٥) B قوله عز وجل. (١٦) Kor. 17, 84, (١٧) Kor. 39, 1. (١٨) B proceeds: وقوله حم تنزيل الكتاب من الله العزيز فكانك تسمعه من الله عز وجل. So A in marg. (١٩) Kor. 40, 1. (٢٠) A وتخرج من الفهم. (٢١) A app. لقوة. (٢٢) B لنعال.

وسرعة الوصول الى المذكور بالغيب بكلام اللطيف الخبير، وشرحُ هذا كلِّه مفهوم ومستنبَط [1]من قوله [2]تعالى [3]ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْغَيْبِ، قال ابو سعيد [4]ابن الأعرابى هم فى غيبه مغيَّبون فبالغيب آمنوا بالغيب وهو [5]وإن كان [6]غيبًا فانّه لا [7]يلحقهم فى ذلك شكٌّ ولا رَيْبٌ، وقال [8]تعالى [9]قُلِ ٱللَّهُ يَهْدِى لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِى إِلَى ٱلْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمَّنْ لَا يَهِدِّى إِلَّا أَنْ يُهْدَى، وقال [10]فَمَا ذَا بَعْدَ ٱلْحَقِّ إِلَّا ٱلضَّلَالُ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ، وقال ابو سعيد الخرّاز [11]رحمه الله كلّما ادرك الخَلْقُ من [12]الله فانّما [13]ادركوا غيبًا خارجًا عن نعوت الحقايق وهو قوله [14]ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْغَيْبِ والغيب هو
A f.34 ما أَشْهَدَ اللهُ [11]تعالى القلوبَ من اثبات صفات الله وأسمآيه وما وصف به نفسه وما [15]أدّى [16]اليهم [17]الخَبَر فأثبتوا الصفات ولم يدّعوا إدراكها على نهاية ألا تسمع الى قوله [2]تعالى [18]وَلَوْ أَنَّ مَا فِى ٱلْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَٱلْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ ٱللَّهِ، فاذا كان وصف كلامه لا يُدْرَك ولا يُوصَل الى نهاية فهْمه فكيف يُدرَك حقيقة وصْفه وهويّته وكُنْهه فلذلك قُرِّر عند اهل الفهم من اهل العلم انّ كلّ شىء اشار اليه المتحقّقون والواجدون والعارفون والموحّدون وما عبّروا عنه وما لم تسعه العبارة ولا يُومَى [19]اليه بالدلالة ولا يشار اليه بالاشارة من اختلاف المعارف وتباين الاحوال والمقامات والاماكن وغير ذلك ممّا شاهدوه ظاهرًا وباطنًا هو الغيب الذى [20]وصفه الله [2]تعالى بقوله [14]ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْغَيْبِ،

---

(١) B فى. (٢) B عز وجل. (٣) Kor. 2, 2. (٤) B بن. (٥) B ان.
(٦) B الغيب. (٧) B يلهم. (٨) B الله جل ذكره. (٩) Kor. 10, 36.
(١٠) Kor. 10, 33. (١١) B om. (١٢) B الله عزوجل. (١٣) B ادركوه.
(١٤) Kor. 2, 2. (١٥) B ادى الله. (١٦) Obliterated in B. (١٧) A الخبر.
The word is partly obliterated in B. (١٨) Kor. 31, 26. (١٩) AB اليها.
(٢٠) B وصف.

## باب (١)وصف ارباب القلوب فى فهم القرآن،

(٢)قال الشيخ رحمه الله وقد ذكر الله تعالى ووصف جميع ارباب القلوب وأهل الحقايق من المريدين والعارفين والمتحقّقين والواجدين وأهل المجاهدات والرياضات والمتقرّبين اليه بانواع الطاعات ظاهرًا وباطنًا (٣)كما فى كتابه (٤)وهو قوله (٣)عزّ وجلّ فيما (٥)يصف به ملآيكته (٦)أُولَٰئِكَ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ ٱلْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ، وقال للمؤمنين (٧)يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ آمَنُوا ٱتَّقُوا ٱللَّهَ وَٱبْتَغُوٓا إِلَيْهِ ٱلْوَسِيلَةَ، (٨)فكان فى هذه الآية (٥)شرح وبيان فى صفة الذين يؤمنون بالغيب بابتغاء الوسيلة، ثم زاد فى البيان والتفصيل فى آية أُخرى يحثّ به المؤمنين على المسارعة الى الخيرات فقال عزّ وجلّ (٩)أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَالٍ وَبَنِينَ نُسَارِعُ لَهُمْ فِى ٱلْخَيْرَاتِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ، A f.35a (١٠)واستفاد اهل (١١)الفهم من هذه الآية انّ اوّل المسارعة الى الخيرات هو التقلّل من الدنيا وترك الاهتمام للرزق والتباعد والفرار من الجمع والمنع باختيار القلّة على الكثرة والزهد فى الدنيا على الرغبة فيها، ثم ذكر الذين يسارع لهم فى الخيرات ووصفهم (١٢)فقال (١٣)ٱلَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ فوصفهم بالاشفاق من الخشية، والخشية والاشفاق اسمان باطنان وهما ب عملان من اعمال القلب (١٤)فالخشية سرّ فى القلب خفىّ والاشفاق من الخشية أخفى من الخشية وهو الذى ذكر الله (١٥)تعالى فقال (١٦)يَعْلَمُ ٱلسِّرَّ وَأَخْفَى، وقد قيل انّ الخشية انكسار القلب من دوام الانتصاب بين يدى الله (١٧)تعالى، ثم (٣)من بعد هذه المرتبة الشريفة والحال (١٨)الرفيعة (١٩)التى

(١) B فى وصف. (٢) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٣) B om. (٤) B app. وفى.
(٥) B وصف. (٦) Kor. 17, 59. (٧) Kor. 5, 39. (٨) B وكان.
(٩) Kor. 23, 57—58. (١٠) B فاستفاد. (١١) B الفهوم. (١٢) B om. from فقال to فوصفهم. (١٣) Kor. 23, 59. (١٤) B والخشية. (١٥) B جل جلاله.
(١٦) Kor. 20, 6. (١٧) B عز وجل. (١٨) B الرفيع. (١٩) B الذى.

وصفهم الله (١)تعالى (٢)بها من الخشية والاشفاق وغير ذلك فقال (٣)وَٱلَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ، وكانوا قَبْلَ الخشية والاشفاق مؤمنين بآيات الله (٤)بعِلْم أنّه اراد بذلك زيادة الايمان ألا ترى إنّه يصف (٥)رسوله صلعم بالايمان به بعد الرسالة والنبوّة وذلك قولـه (٦)عزّ وجلّ (٧)فَآمِنُوا بِٱللّٰهِ وَرَسُولِهِ ٱلنَّبِيِّ ٱلْأُمِّيِّ ٱلَّذِى يُؤْمِنُ بِٱللّٰهِ وَكَلِمَاتِهِ، (٨)فاستنبط اهل الفهم واستفادوا من هذه الآية انّ زيادة الايمان لا نهاية له وان جميع ما وصل اليه اهل الحقايق من بدايتهم الى نهايتهم انّ ذلك من حقايق الايمان وزيادته وبراهينه وانواره (٩)وأنْ لا نهاية لذلك، ثم قال (١٠)عزّ وجلّ (١١)وَٱلَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ (١٢)فذكر أنهّم لا يشركون بربّهم بعد ما وصفهم بالخشية والاشفاق والايمان، (١٣)فاستفاد اهل الفهم ايضًا من ذلك وعَلِمَ انّ مستنْبَط هذه الآية وذِكْر الشرك هاهنا انّه من الشرك الخفىّ الذى يعارض القلوب من رؤية الطاعات وطلب الأعْواض بعد ما شهد (١٤)شاهدٌ صريح الايمان ان لا ضارّ ولا نافع ولا مُعْطى ولا مانع الاّ (١٥)الله فعند ذلك شمّروا وجدّوا وتضرّعوا الى الله (١٦)تعالى وطلبوا منه الخلاص لقلوبهم بصدق الاخلاص فى الاخلاص A f. 35 وعلموا انهّم على قدر اخلاصهم فى ايمانهم ينظرون الى دقايق شِرْكهم ورياءهم الذى هو أخْفَى من دبيب النَّمْل على الحَجَر الأسود فى (١٧)الليلة الظلماء،

وقد ذُكر عن سهل بن عبد الله (١)رحمه الله انّه كان يقول أهْلُ لا إِلٰهَ إلاّ اللهُ كثير (١٨)والمُخْلِصون (١٩)منهم قليل، وقال سهل ايضًا الدنيا كلّها جَهْل الاّ ما كان منه العلم والعلم كلّه حُجّة الاّ ما كان العمل به والعمل كلّه هباء الاّ موضع الاخلاص فيه وأهلُ الاخلاص على خطر عظيم، ثم قال

---

(١) B om. (٢) AB به. (٣) Kor. 23, 60. (٤) B فعلم. (٥) B رسول الله.
(٦) B تعلى. (٧) Kor. 7, 158. B وامنوا. (٨) B واستيقظ. (٩) B وانه.
(١٠) B جل ذكره (١١) Kor. 23, 61. (١٢) B فذكروا. (١٣) B واستفاد.
(١٤) B بهم. (١٥) B adds عز وجل. (١٦) B عز وجل. (١٧) B ليلة ظلما.
(١٨) B والخلص. (١٩) B منه.

(١)عزّ وجلّ (٢)وَٱلَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ، (٣)فاستنبط اهل الفهم (٤)من هذه الآية ايضًا انّ وَجَلَ قلوبهم مع ما (٥)آتوا من المسارعة والاستباق الى هذه الاحوال (٦)التى ذكرْنا انّ ذلك الوجل هو الوجل الذى لا سبيل (٧)الى الكشف عن (٨)علمِ ذلك ولا وقوف عليه لأحدٍ من خَلْقه وهو علم الخاتمة وما سبق لهم من الله (٧)تعالى فى علم الغيب من (٩)الشقاوة والسعادة فعند ذلك تقطّع نِياط قلوبهم وذهلت (١٠)عقولهم وذهبت علومهم وغابت فهومهم واقبلوا (١١)على الله (٧)تعالى بصدق اللجأ واظهار الفاقة ودوام الافتقار، وتصديق ذلك ما قد رُوى فى ذلك عن عايشة رضى الله عنها انّها سألت رسول الله صلعم (١٢)فقالت يرسول الله ٱلَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ هو الذى يزنى ويسرق ويشرب فقال النبى صلعم لا ولكن هو الذى يصلّى ويصوم ويتصدّق ويخاف ان لا يُقْبَل منه ثم (١٣)قال (١٤)أُولَٰئِكَ يُسَارِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ، فدلّ ذلك على أن بالمسارعة الى هذه الخيرات ينال درجة السابقين ويبتغى منزلتهم،

## باب ذكر السابقين والمقرَّبين والأبرار من طريق الفهم والاستنباط، A f.36a

(١٥)قال الشيخ رحمه الله (١٦)قال الله تعالى (١٧)وَٱلسَّابِقُونَ ٱلسَّابِقُونَ أُولَٰئِكَ ٱلْمُقَرَّبُونَ، ثم بيّن فضْل المقرّبين على من دونهم من الابرار والسابقين بعد ذلك فقال (١٨)كَلَّا إِنَّ كِتَابَ ٱلْأَبْرَارِ لَفِى عِلِّيِّينَ وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ، ثم قال (١٩)إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ لَفِى (٢٠)نَعِيمٍ عَلَى ٱلْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ، ووصف الكرامات

(١) B الله جل ذكره. (٢) Kor. 23, 62. (٣) B واستنبط. (٤) B om. من هذه الآية. (٥) B اوتوا. (٦) B الذى ذكرناه. (٧) B om. (٨) B تكلم. (٩) B السعادة والشقاوة. (١٠) B قلوبهم. (١١) B الى. (١٢) Instead of قول الله عزوجل B has فقلت برسول الله. (١٣) B adds الله جل جلاله. (١٤) Kor. 23, 63. (١٥) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٦) B قول. (١٧) Kor. 56, 10—11. (١٨) Kor. 83, 18—19. (١٩) Kor. 83, 22—23. (٢٠) B عليين but corr. above.

التى (١)أَكْرَمَ بها الابرار وما خصّهم به من النعيم والدرجات فى علّيّين فقال (٢)تَعْرِفُ فِى وُجُوهِهِمْ (٣)نَضْرَةَ ٱلنَّعِيمِ يعنى انّ اهل الجنّة يُعْرَفون بالنضارة (٤)التى (٥)فى وجوههم يعنى فى وجوه الابرار من النعيم الذى (٦)خُصّوا به من (٥)بين اهل الجنّة، ثم قال (٧)يُسْقَوْنَ مِنْ (٨)رَحِيقٍ (٩)ولم يصف لأهل الجنّة انّهم يسقون من الرحيق المختوم الى قوله (١٠)وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا ٱلْمُقَرَّبُونَ (٦)فخصّ الابرار فى الجنّة من بين اهل الجنّة بالرحيق المختوم، ثم فضّل شراب الابرار وهو الرحيق المختوم على شراب اهل الجنّة بمزاجه لانّ مزاجه من التسنيم والتسنيم هو العين (١١)التى يشرب بها المقرّبون (١٢)فصار شراب الابرار الذى فُضّلوا به (١٣)على اهل الجنّة معلولاً بمزاجه عند شراب المقرّبين الذى ليس بممزوج، (١٤)فانظرْ الى هذه الاشارة ما أَلْطَفَها فى معنى المقرّبين لانّ الابرار الذين خُصّوا من اهل (١٥)علّيّين بالرحيق المختوم (١٦)ونضرة النعيم والارآيك يُمْزَج لهم فى شرابهم (١٧)مزاجًا من شراب المقرّبين الذى يشرب (١٨)به المقرّبون على الدوام، (١٩)واستنبط اهل الفهم فيها (٢٠)معنيَيْن (٢١)احدهما انّ شراب الابرار ممزوج وشراب المقرّبين صِرْف غير ممزوج كما قال الله (٥)عزّ وجلّ فى آية أُخرى، (٢٢)إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا، ثم وصف ما أَعَدَّ (٥)اللهُ لهم ثم قال (٢٣)وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلاً عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلاً، ثم اخذ فى صفة أُخرى من نعيم اهل الجنّة فقال (٢٤)وَإِذَا

---

(١) B adds الله. (٢) Kor. 83, 24. (٣) B نظره. (٤) B الى. (٥) B om. (٦) B خص. (٧) Kor. 83, 25. (٨) B adds مختوم ختامه مسك. (٩) B om. from ولم يصف to من الرحيق المختوم. (١٠) Kor. 83, 27–28. (١١) B الذى. (١٢) B فكان. (١٣) B على شراب اهل الجنة. (١٤) B وانظر. (١٥) B العليين. (١٦) B ونظره. (١٧) B مزاج. (١٨) A بها and so app. B. (١٩) B فاستنبط. (٢٠) B app. تفسيرا. (٢١) B احدهم. (٢٢) Kor. 76, 5. B فقال ان. (٢٣) Kor. 76, 17–18. (٢٤) Kor. 76, 20.

رَأَيْتَ ثُمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا (١)وَمُلْكًا كَبِيرًا اشار الى نعيم لا صفة له بقوله ثُمَّ رَأَيتَ نَعِيمًا (٢)ولم يصف النعيم، فلمّا بلغ الى آخر القصّة قال (٣)وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا، فكلّما ذكر شُرْبَهم (٤)ووصف فى ذلك فعْلَهم (٥)بقوله يَشْرَبُونَ A f. 36b يذكر المزاج فى شُربهم فلمّا قال وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ (٦)شَرَابًا طَهُورًا لم يذكر المزاج (٧)فى شُربهم، والمعنى الآخَر ان العين (٨)التى هى شراب المقرّبين يُمزَج منه بالعين (٨)التى هى شراب الابرار ففُضّلوا على اهل الجنّة بمزاج مُزِجتْ شرابهم من التسنيم وهو العين التى يشرب بها المقرّبون، فهذا فرْقٌ بين الابرار والمقرّبين والله اعلم، ثم قال (٩)جلّ ذِكْره (١٠)وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا (١١)فبيّن (١٢)انّ المؤمنين (١٣)انّما أُعطوا الاستطاعة على قدر الطاقة فى ركوب هذه الحقايق ومنازلة هذه الاحوال لانّ جميع ما أُوتوا به الانبيآء عليهم السلم فمَنْ دونهم من الحقايق هو داخلٌ فى قوله (١٤)عزّ وجلّ (١٥)اتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ لم يخرج أحدٌ (١٦)من ذلك،

## باب بيان التشديد فى القرآن ووجوه ذلك،

(١٧)قال الشيخ رحمه الله اعلمْ ان الله تعالى قد اوجب على عباده (١٨)بقوله (١٩)فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ فرضًا لو انهم أتوا بجميع اعمال الملآيكة والانبيآء والصدّيقين ثم يطالبهم بحقيقة ذلك كان الذى عليهم فى ذلك من اثبات الحُجّة أكْثَرَ من الذى لهم، ألا ترى انّ الملآيكة مع ما جبلهم الله (٢٠)تعالى عليه من انواع العبادات يقولون سُبْحَانَكَ رَبَّنَا مَا عَبَدْنَاكَ حَقَّ عِبَادَتِكَ

(١) AB om. from ملكًا to نعيمًا. The words are suppl. in marg. A. (٢) A om. ولم يصف النعيم. (٣) Kor. 76, 21. (٤) B فوصف. (٥) B بقول. (٦) B om. شرابًا طهورًا. (٧) B om. فى شربهم. (٨) B الذى هو. (٩) B تعلى for جل ذكره. (١٠) Kor. 23, 64. (١١) B وبين. (١٢) B om. ان المومنين. (١٣) A ايضًا. (١٤) B تبارك وتعلى. (١٥) Kor. 64, 16. (١٦) B عن. (١٧) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٨) B لقوله. (١٩) B اتقوا. (٢٠) B om.

ويقولون (١) سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا، فقد تبرّءوا من علمهم وعبادتهم عند مشاهدة الحقيقة، ومعنى قوله عزّ وجلّ (٢) اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقَاتِهِ (٣) راجعٌ الى قوله (٤) فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ لانّ التقوى اصل جميع الاحوال فى البداية والنهاية وليس للتقوى غايةٌ لانّ المتّقى ليس له نهاية، لأَجْل ذلك قلنا انّ معنى قوله (٥) اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقَاتِهِ راجعٌ الى قوله (٤) فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ والتشديد فى قوله اتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ لأنّك لو صلّيتَ ألْفَ A f. 37a ركعة واستطعتَ ان تصلّى ركعةً أُخرى فأخّرتَ ذلك الى وقت آخَر فقد تركتَ استطاعتك ولو ذكرتَ الله (٦) تعالى الْف مرّة واستطعتَ ان تذكره مرّةً أُخرى فتؤخّر ذلك الى وقت (٧) ثانٍ فقد تركتَ استطاعتك وكذلك لو تصدّقتَ على سايل بدرهم واستطعتَ ان تُعطيه درهمًا آخر او حبّةً اخرى (٨) فلم تفعل ذلك فقد تركتَ استطاعتك، فمن اجْل ذلك قُلْنا التشديد فى (٩) قوله مَا اسْتَطَعْتُمْ، ومن الآيات (١٠) التى فيها التشديد ايضًا قوله (١١) تعالى (١٢) فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِى (١٣) أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا، وموضع التشديد فى هذه الآية انّ الله (١٤) تعالى ذكر القَسَم أنّهم لا يؤمنون حتى يحكّموا رسول الله صلعم فيما شجر (١٥) بينهم ثم (١٦) إن وجدوا (١٧) فى انفسهم حرجًا يعنى فى قلوبهم واسرارهم (١٨) وباطنهم ضيقًا او كراهةً فى حُكْمه (١٩) لو انّه حكم عليهم بالقتْل فقد خرجوا من الايمان (٢٠) وقد ذكر الله القسم على خروجهم من الايمان، فلو قِسْنا على ذلك ما أَمَرَنا الله (٦) تعالى به من الصبر على احكام

(١) Kor. 2, 30. (٢) Kor. 3, 97. (٣) B رجعوا. (٤) B اتقوا. (٥) B om. from اتقوا to قوله. (٦) B om. (٧) AB ثاني. (٨) B فما. (٩) B adds عز وجل. (١٠) B الذى. (١١) B تبارك وتعالى. (١٢) Kor. 4, 68. (١٣) B صدورهم. (١٤) B عز وجل. (١٥) B adds ثم لا يجدوا فى انفسهم حرجًا مما قضا ويسلموا تسليمًا. (١٦) B انهم ان. (١٧) B حرجًا فى انفسهم. (١٨) B يعنى وباطنهم. (١٩) A أو. The reading of B is doubtful. (٢٠) A om. from وقد to من الايمان.

الله (١)عزّ وجلّ والرضا بما قسم الله لنا من الاخلاق والارزاق (٢) والآجال والاعمال (٣)لم نَجِدْ معنا ومع كثير من الناس ذرّةً من الايمان ولولا رجآء الخلق فى سعة رحمة الله تعالى لهلكوا بذلك،

## باب ما قيل فى فهم الحروف والاسمآء،

(٤)قال الشيخ رحمه الله يقال انّ جميع مــا (٥)ادركتْه العلوم (٦) ولحقتْه الفهوم (٧)ما عُبِّرَ عنه وما أُشيرَ اليه فهو مستنبَطٌ من حرفَيْن من اوّل كتاب الله (٨)تعالى وهو قوله بِسْمِ ٱللَّهِ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ لانّ معناه بالله ولله والاشارة فى ذلك انّ جميع ما أَحاطَ به علوم الخلق وادركتْه فهومهم فليست هى قايمةً بذواتها انّما هى بالله ولله، وقيل للشِبْلى (٨)رحمه الله كما بلغنى أَيْشَ الاشارةُ
A f. 37b فى البآء من بِسْمِ ٱللَّهِ فقال اى بالله قامت الارواح والاجساد والحركات لا بذواتها، وقيل لأبى العبّاس بن عطآء (٨)رحمه الله الى مــا ذا سكنتْ قلوب العارفين فقال الى اوّل حرْف من كتابه وهو البآء من بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمٰنِ ٱلرَّحِيمِ (٩)فانّ معناه (١٠)أن بالله ظهرت الاشيآء وبه فنيَتْ وبتجلّيه حسنتْ وباستتاره قبحتْ وسمجتْ لأن فى اسمه الله هيبته (١١)وكبريآءه وفى اسمه الرحمن محبّته ومودّته وفى اسمه الرحيم عَوْنه ونصرته فسبحان من (١٢)فرق بين هذه المعانى فى لطايفها بهذه الاسمآء فى غوامضها، (٤)قال الشيخ رحمه الله (١٢)معنى قوله بتجلّيه حسنتْ يعنى بقبوله لها وبذا سُمّيت الحسنة حسنةً لانّه قبلها ولو لم يقبلها ما سُمّيت الحسنة (٨)حسنةً ومعنى قوله باستتاره قبحتْ وسمجتْ يعنى بردّه لها وإعراضه عنها (١٢) وبذلك سُمّيت السيّئة سيّئةً ولو لا ذلك لما سُمّيت السيّئة سيّئةً، وقال ابو بكر الواسطى (٨)رحمه الله كلّ اسم

(١) B تعلى ذكره. (٢) B والاحوال. (٣) B فلم. (٤) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٥) B ادركه. (٦) B ولحقه. (٧) B وما. (٨) B om. (٩) B لأن. (١٠) B اى. (١١) A وكبرياوه. (١٢) B ومعنى. (١٢) B ولذلك.

من اسماء الله [١]تعالى يتخلّق [٢]به الّا اسمه الله الرحمن لانّهما للتعلّق دون التخلّق وكذلك الصمدية ممتنعة عن الادراك والاحاطة، قال الله تعالى [٣]وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا، وقد قيل ايضًا [٤]انّ اسم الله الأعظم هو الله لانّه اذا ذهب عنه الألفُ يبقى لله [٥]وان ذهب عنه اللام يبقى له فلم تذهب الاشارة وان ذهب عنه اللام الآخر فيبقى [٦]هاء [٧]وجميع الاسرار فى الهاء لانّ معناه هو وجميع [٨]اسماء الله [٤]تعالى اذا ذهب عنه حرفٌ واحدٌ يذهب المعنى ولم يبق فيه موضع الاشارة [٩]ولا تُحْتَمَل العبارةُ فمن اجْل ذلك لا يُسمّى به غيرُ الله تعالى، وعن سهل بن عبد الله [٤]رحمه الله [٤]انّه قال الألفُ اوّل الحروف واعظمُ الحروف وهو الاشارة فى الألِف [٤]اى الله الذى ألَّفَ بين الاشياء وانفرد عن الاشياء، وقال ابو سعيد الخرّاز [٤]رحمه الله اذا
A f.38a كان العبد مجموعًا على الله [٤]تعالى لا يتصرّف منه جارحةٌ الى غير الله عزّ وجلّ فعندها تقع له حقايق الفهم عند تلاوة كتاب الله [٤]عزّ وجلّ الذى ليس مع الخَلْق، وقال ابو سعيد [٤]رحمه الله كلّما بدا حرفٌ من الأحْرُف من كتاب الله [٤]عزّ وجلّ على قدر قُرْبك وحضورك [١٠]عنه [١١]فله مَشْرَبٌ وفهمٌ غير مُخْرِج الفهم الآخَر، اذا سمعتَ بقوله [١٢]الٓمٓ ذٰلِكَ [١٣]فللألِفِ عِلْمٌ يُظْهِر فى الفهم غيرَ ما يُظْهِر اللامُ وعلى قدر المحبّة وصفاء الذِكْر ووجود القُرْب يقع التفاوت فى الفهم، قال ابو سليمان الدارانى رُبّما أَبْقَى فى الآية خمس ليالٍ [١٤]فلو لا أنّى أَتْرُكُ الفكر فيها ما جُزْتُها ابدًا وربّما جاءت الآية من القران فيطير معها العقل فسبحان الذى يردّه بعد ذلك، وقال وُهَيْب [١٥]بن الوَرْد [٤]رحمه الله نظرْنا فى هذه الاحاديث والآداب فلم نجدْ شيئًا ارقّ لهذه القلوب ولا اشدّ استجلابًا للحزن من تلاوة القران وتدبّره،

(١) B جل وعلا. (٢) B بها. (٣) Kor. 20, 109. (٤) B om.
(٥) B فان. (٦) In A هو is written above as a variant. B وهو. (٧) B جميع.
(٨) AB اسم. A in marg. اسما. (٩) B ولم. (١٠) B عندها. (١١) B له.
(١٢) Kor. 2, 1. (١٣) A فالالف. (١٤) B ولو. (١٥) B om. بن الورد.

# باب فى وصف من اصاب فى الاستنباط والاشارة والفهم فى القرآن ووصف من غلط وأخطأ فى ذلك،

(١)قال الشيخ رحمه الله (١)وامّا ما قال الناس من طريق الاستنباط والفهم فالصحيح من ذلك أن (٢)لا تُقدِّم (٣)ما أخَّرَ اللهُ (٣)تعالى ولا تُؤخِّر ما قدّم الله ولا تُنازع الربوبيةَ ولا تخرج عن العبودية ولا يكون فيه تحريف (٤)الكلام، وهذا كما حُكى عن بعضهم انّه سُئل عن قوله (٥)عزّ وجلّ (٦)وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ ٱلضُّرُّ فقال (٣)معناه ما (٧)سآءنى الضُّرُّ، وبلغنى عن بعضهم ايضًا انّه سُئل عن قوله (٨)أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى فقال معنى اليتيم مأخوذ من (٩)الدُّرّة اليتيمة التى لا يُوجد مثلها، وكما سُئل (٣)آخر عن معنى قوله (٣)عزّ وجلّ (١٠)قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ فقال معناه انا بشر مثلكم (١١)عندكم، فهذا وأشباه ذلك خطأ وبهتان وخسارة على الله (١٢)تعالى وجهلٌ وقلّة المبالاة A f.38b وهو تحريف الكلام عن مواضعه فهذا هو (١٣)السقيم، وامّا الصحيح (١٤)من ذلك (١٥)فكما سُئل ابو بكر (١٦)الكتّانى (٣)رحمه الله عن قوله (٣)تعالى (١٧)إِلَّا مَنْ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ فقال القلب السليم على ثلثة اوجه من طريق الفهم أحدها هو الذى يلقى الله (٣)عزّ وجلّ وليس فى قلبه مع الله شريك، والثانى هو الذى (١٨)يلقى الله (٣)تعالى وليس فى قلبه شغل مع الله (٣)عزّ وجلّ ولا يريد غير الله (٣)تعالى، والثالث الذى يلقى الله عزّ وجلّ ولا يقوم بـه غير الله

(١) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٢) B لالا. (٣) B om. (٤) AB الكلم. (٥) B تعلى. (٦) Kor. 21, 83. (٧) B اسانى. (٨) Kor. 93, 6. (٩) B دره. (١٠) Kor. 18, 110. (١١) B وعندكم. (١٢) B عز وجل. (١٣) In A التغيير is written above as a variant. (١٤) B om. من ذلك. (١٥) B كما. (١٦) B بن الكتانى. (١٧) Kor. 26, 89. (١٨) The words from يلقى to والثالث are written in marg. B.

(١)عزّ وجلّ فَنِىَ عن الاشيآء بالله ثم فنى عن الله بالله، ومعنى قوله فنى عن الله بالله يعنى يذهب عن رؤية طاعة الله (١)عزّ وجلّ ورؤية ذِكْر الله ورؤية محبّة الله بذكر الله له ومحبّته قَبْلَ الخَلْق لانّ الخلق بذكره لهم ذكروه وبمحبّته لهم احبّوه وبقديم عنايته بهم اطاعوه، وكما سُئِل شاه الكرْمانى (١)رحمه الله عن معنى قوله (١)عزّ وجلّ (٢)ٱلَّذِى خَلَقَنِى فَهُوَ (٣)يَهْدِينِ وَٱلَّذِى هُوَ (٤)يُطْعِمُنِى وَيَسْقِينِ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ فقال الذى خلقنى فهو يهدينى اليه لا غيره وهو الذى يُطعمنى الرضا ويسقينى المحبّة (٥)وإذا مرضتُ بمشاهدة نفسى فهو يشفينى بمشاهدته والذى يُميتنى (٦)عن نفسى ويُحيينى به فأقوم بـه لا بنفسى والذى أطمعُ ان لا يُخجلنى يوم أَلْقاه بنظرى الى طاعتى وأعمالى ثم أَفْتقرُ اليه (٧)بكُلّيّتى، لمّا علم انّه لم ينَلْ ما نال الّا به (٨)ولا ينال ما يأمل الا به فقال (٩)رَبِّ هَبْ لِى (١٠)حُكْمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّالِحِينَ، وكما سُئِل ابو بكر الواسطى (١)رحمه الله عن قوله (١١)تعالى (١٢)ٱلَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ (١٣)ٱللّٰهِ فقال قلْبُ المؤمن (١٤)قلبٌ يطمئنّ بذكر الله (١)تعالى وقلْبُ العارف لا يطمئنّ بسواه، وكما سُئِل الشبْلى (١)رحمه الله عن قولـه (١٥)قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ فقال أَبْصار (١٦)الرُءوس عن محارم الله (١)تعالى وأَبْصار القلوب عمّا سوى الله تعالى، وكما سُئِل (١٧)الشبْلى رحمه الله عن A f. 39a (١٨)قوله (١٩)إِنَّ فِى ذٰلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ (٢٠)أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ فقال لِمن كان الله تعالى قَلْبَهُ ثم انشد،

لَيْسَ مِنّى إِلَيْكَ قَلْبٌ مُعَنًّى * كُلُّ عُضْوٍ مِنّى إِلَيْكَ قُلُوبُ،

فهذا من طريق الفهم، وامّا طريق الاشارة فعلى ما قال ابو العبّاس بن

---

(١) B om. (٢) Kor. 26, 78—80. (٣) B يهدينى. (٤) B om. from يطعمنى to اليه لا غيره وهو الذى. (٥) B وان. (٦) A om. عن نفسى. (٧) B بكليته. (٨) A وما. (٩) Kor. 26, 83. (١٠) A ملكا. (١١) B عز وجل. (١٢) Kor. 13, 28. (١٣) B adds الا بذكر الله تطمئن القلوب. (١٤) A om. (١٥) Kor. 24, 30. (١٦) B الرووس. (١٧) B om. الشبلى رحمه الله. (١٨) B قوله تعالى. (١٩) Kor. 50, 36. (٢٠) B om. from او القى to شهيد.

عطآء رحمه الله الحقّ لا يوجد مع [1]الزلل وأشار الى [2]قوله [3]فَإِنْ زَلَلْتُم مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْكُمُ ٱلْبَيِّنَاتُ فَٱعْلَمُوا أَنَّ ٱللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ، [4]وكما كان يقول المُحِبّ يسقط عنه التعذيب ووجود الأَلَم بصفات البشرية، وكان يستدلّ بقوله [5]تعالى [6]وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ وَٱلنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَآءُ ٱللّٰهِ وَأَحِبَّآؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِمَّنْ [7]خَلَقَ، وكما اشار ابو يزيد البسطامى [8]رحمه الله حين سُئِل عن المعرفة فقال [9]إِنَّ ٱلْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعِزَّةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً وكذلك يفعلون، اراد بذلك انّ عادة الملوك اذا نزلوا قريةً أن يستعبدوا اهلها ويجعلوهم اذلّةً لهم ولا [10]يقدرون أن يعملوا شيئًا الّا بأمر المَلِك وكذلك المعرفة اذا دخلت القلب لا تترك فيه شيئًا الّا اخرجتْه ولا يتحرّك [11]فيه شىء الّا احرقتْه، وكما كان يشير الجُنَيْد [8]رحمه الله اذا سُئِل عن [12]سكونه وقلّة اضطراب جوارحه عند السماع الى قوله [13]وَتَرَى ٱلْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِىَ تَمُرُّ مَرَّ ٱلسَّحَابِ صُنْعَ ٱللّٰهِ ٱلَّذِى أَتْقَنَ كُلَّ شَىْءٍ، وكما كان يشير ابو على الروذبارى [8]رحمه الله اذا رأى اصحابه مجتمعين فيقرأ [14]وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَآءُ قَدِيرٌ، واحتجّ ابو بكر الزقّاق [8]رحمه الله على ما قيل للزُّهرى فى تعريف الانسان فقال إن [15]تكلّمَ ففى ساعة وإن سكت ففى يوم [16]بقول الله [5]تعالى [17]وَلَوْ نَشَآءُ لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِى لَحْنِ ٱلْقَوْلِ، فهذا وأشباه [18]ذلك صحيح والله اعلم، فقِسْ على ما بيّنتُ لك ما تسمعُ من اشارات القوم ومستنبطاتهم حتى تُميّز بين الصحيح والسقيم والعاقل يستغنى بالقليل عن (A f. 39b) الكثير ويستدلّ بالشاهد على الغايب، وبالله التوفيق،

---

(١) B زلل.   (٢) B قوله تعلى.   (٣) Kor. 2, 205.   (٤) B وكان يقول.

(٥) B عز وجل.   (٦) Kor. 5, 21.   (٧) B adds يغفر لمن يشا.   (٨) B om.

(٩) Kor. 27, 34.   (١٠) A يقدروا corr. by later hand.   (١١) B فيها.

(١٢) B سكوته.   (١٣) Kor. 27, 90.   (١٤) Kor. 42, 28.   (١٥) B تكلم الانسان.

(١٦) AB لقول   (١٧) Kor. 47, 32.   (١٨) B هذا.

# كتاب الأُسوة والاقتدآء برسول الله صلعم،

## باب [١]وصف اهل الصفوة فى الفهم [٢]والموافقة والاتّباع [٣]للنبى صلعم،

[٤]قال الشيخ رحمه الله قال الله [٥]تعالى [٣]لنبيّه صلعم [٦]قُلْ يَاأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللّٰهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا فأَعْلَمَنا بذلك انّه بُعث [٧]للخلق كافّـةً، ثمّ [٨]قال [٩]وَإِنَّكَ لَتَهْدِى إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ صِرَاطِ ٱللّٰهِ ٱلَّذِى لَهُ مَا فِى ٱلسَّمٰوَاتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ، فقد شهد الله [٢]تعالى له بأنّه يَهْدى الى صراط مستقيم ثمّ اوجب علينا نفْى الهوى عن نُطْقه لقوله عزّ وجلّ [١٠]وَمَا يَنْطِقُ عَنِ ٱلْهَوَى ثم وصفه الله تعالى فقال [١١]هُوَ ٱلَّذِى بَعَثَ فِى ٱلْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَابَ وَٱلْحِكْمَةَ، فأعلمنا انّه يتلو علينا آياته ويعلّمنا [١٢]الكتاب وهو القرآن والحكمة [١٣]وهى الاصابة والاصابة سُنّته وآدابه وأخلاقه وأفعاله [١٤]وأحواله وحقايقه، ثم بلّغ رسولُ الله صلعم ما أُنزل اليه من ربّه وما أُمر بإبلاغه لقولـه عزّ وجلّ [١٥]يَاأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ، ثم أَمر [١٦]اللهُ عزّ وجلّ الخلق كافّةً بطاعة [١٧]رسول الله صلعم كما أمرهم بطاعته لقولـه [١٨]عزّ وجلّ [١٩]أَطِيعُوا ٱللّٰهَ

(١) B فى وصف. (٢) B om. (٣) B لرسول الله. (٤) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٥) B جل ذكره. (٦) Kor. 7, 157. (٧) In A للخلق has been altered to الخلق and الى suppl. in marg. before it. B om. الى but has الخلق. (٨) B قال تعالى. (٩) Kor. 42, 52—53. (١٠) Kor. 53, 3. (١١) Kor. 62, 2. (١٢) B الكتاب والحكمه. (١٣) B om. from وهى to وافعاله. (١٤) B احواله. (١٥) Kor. 5, 71. (١٦) B om. الله عز وجل. (١٧) B رسوله for رسول الله. (١٨) B تعلى. (١٩) Kor. 24, 53.

وَأَطِيعُوا [1] ٱلرَّسُولَ وقوله [2] وَمَنْ يُطِعِ ٱلرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ ٱللَّهَ وأمرهم بالقبول منه بقوله [3] عزّ وجلّ مَا آتَاكُمُ ٱلرَّسُولُ [4] فَخُذُوهُ، وأمرهم بالانتهاء [5] عمّا نهى عنه [6] بقوله [3] جلّ وعلا [7] وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَٱنْتَهُوا ودلّهم على الاهتداء باتّباعه [6] بقوله [3] تعالى [8] وَٱتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ، ووعدهم الهداية بطاعته بقوله [3] عزّ وجلّ [9] وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا، وحذّرهم الفتنة والعذاب Af. 40a الاليم إن خالفوا امره فقال [10] فَلْيَحْذَرِ ٱلَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ، ثم عرّفنا الله [11] تعالى انّ محبّة الله [12] للمؤمنين ومحبّة المؤمنين [13] لله فى اتّباع [14] رسوله [6] بقوله [3] عزّ وجلّ [15] قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ ٱللَّهَ [16] فَٱتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ ٱللَّهُ، ثم ندب الله المؤمنين الى الأسوة الحسنة [17] برسوله صلعم [6] فقال [18] لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ ٱللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ،

ثم رُوى عن رسول الله صلعم أخبار فكلّ خبر ورد عن رسول الله صلعم بنقل الثقة عن الثقة حتى انتهى الينا فالأخذ به لازمٌ لجميع المسلمين [19] لقوله عزّ وجلّ [20] أَقِيمُوا ٱلصَّلَاةَ وَآتُوا ٱلزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا ٱلرَّسُولَ وقوله [21] إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ، فصار الاسوة به والاتّباع له والطاعة لأمره [22] واجبًا على جميع خلقه ممّن شهد او غاب الى يوم القيمه غير الثلثة [23] الذين رُفع القلم عنهم، فمن وافق القرآن ولم يتّبع سُنن رسول الله [24] صلعم فهو مخالف للقرآن غير متّبع له والمتابعة والاقتداء [25] هى الاسوة الحسنة برسول الله صلعم فى جميع ما صحّ عنه من اخلاقه وافعاله واحواله [26] واوامره ونواهيه وندبه

---

(1) B adds صلى الله عليه. (2) Kor. 59, 7. B من. (3) B om. (4) B adds وما نهاكم عنه فانتهوا. (5) B نهاهم for نهى عنه. (6) B لقوله. (7) Kor 59, 7. (8) Kor. 7, 158. (9) Kor. 24, 53. (10) Kor. 24, 63. A وليحذر (11) B تعلى ذكره. (12) B المومنين. (13) B الله. (14) B رسول الله صلى الله عليه وسلم. (15) Kor. 3, 29. (16) B فاتبعون. (17) B برسول الله. (18) Kor. 33, 21. (19) B بقوله. (20) Kor. 24, 55. (21) Kor. 43, 42. (22) B واجب. (23) B الذى. (24) B عليه السلام. (25) B هو. (26) B وامره

وترغيبه وترهيبه الاّ ما قام الدليل [١]على خلافه كقوله [٢]عزّ وجلّ [٣]خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ [٤]وقول النبى صلعم [٥]فى الوصال لستُ كأحَدكم وقوله صلعم فى حديث [٦]الأضْحية [٧]لأبى بُرْدة ينار اَذْبَحْ ولا [٨]تَجْزى عن أحَدٍ بَعْدَكَ وما [٩]يُشبه ذالك ممّا [١٠]يقوم الدليل من نصّ الكتاب والآثار، فامّا ما رُوى عن رسول الله صلعم فى الحدود والاحكام والعبادات من [١١]الفرايض والسُّنن والامر والنهى والاستحباب والرُّخَص والتوسيع فذلك من اصول الدين وهو مدوّن عند العلماء والفقهاء ومستعمل فيما بينهم [١٢]ومشهور عندهم لانّهم الايمّة الحافظون لحدود الله المتمسّكون بسُنن رسول الله صلعم الناصرون لدين الله [١٣]عزّ وجلّ [١٤]يحفظون على الخلق دينهم ويبيّنون لهم A f.40b الحلال من الحرام والحقّ والباطل فهم حُجَج الله [١٣]تعالى على خلقه والدُعاة [١٥]له فى دينه فهؤلاء هم الخاصّة من العامّة، فامّا الخاصّة من هؤلاء الخاصّة لمّا [١٦]احكموا الاصول وحفظوا الحدود وتمسّكوا بهذه السُّنن ولم يبقَ عليهم من ذلك بقيّة استبحثوا اخبار رسول الله صلعم [١٧]التى وردت فى انواع الطاعات والآداب والعبادات والاخلاق الشريفة والاحوال الرضيّة [١٨]وطالبوا انفسهم بمتابعة رسول الله صلعم والاسوة به [١٩]واقتفاء أثَره بما بلغهم من آدابه واخلاقه وافعاله واحواله فعظّموا ما عظّم وصغّروا ما صغّر وقلّلوا ما قلّل وكثّروا ما كثّر وكرهوا ما كره واختاروا ما اختار وتركوا ما ترك وصبروا على ما صبر وعادَوْا من عادى ووالَوْا من والى وفضّلوا من فضّل ورغبوا فيما رغب وحذروا ما حذر [٢٠]لانّ عايشة رضى الله عنها سُيِلت عن خُلق رسول الله صلعم فقالت كان خُلقه القرآن تعنى موافقة القرآن، [٢١]ورُوى عن النبى صلعم انه قال بُعثتُ [٢٢]بمكارم الاخلاق ،

---

(١) B om. على خلافه. (٢) B جل ذكره. (٣) Kor. 33, 49. (٤) B وكقول. (٥) B ث حديث الحج فى الوصال. (٦) B الحج. (٧) B om. لابى بردة ينار. (٨) B يجزى. (٩) B اشبه. (١٠) In A به is suppl. after يقوم. (١١) B السنن والفرايض. (١٢) B app. ومشهود. (١٣) B om. (١٤) B الحافظون. (١٥) B الى

## باب ما رُوى عن رسول الله صلّعم (١)فى اخلاقه وافعاله واحواله (٢)التى (٣)اختارها الله تعالى له،

(٤)قال الشيخ رحمه الله (٥)رُوى عن النبي صلعم انّه قال انّ الله تعالى أدّبنى فأحسنَ أدَبى، (٥)وقد رُوى عنه صلعم انّه قال أنا أعْلَمُكم بالله وأخشاكم (٦)لله، وصحّ عن رسول الله صلعم انّه قال خُيّرتُ بين أن أكون نبيًّا مَلِكًا او (٧)أكون نبيًّا عبدًا فاشار الىّ جبريل عليه السلم ان تواضَعْ فقلتُ (٨)بل أكون نبيًّا عبدًا أشبعُ يومًا وأجوعُ (٩)يومًا، (١٠)ورُوى عنه (١١)صلعم انّه قال عُرِض علىّ الدنيا فأبَيْتُها، وقال صلعم لو كان لى أُحُدٌ ذهبًا لأنْفَقْتُهُ فى سبيل الله الّا شىء أُرْصِدُهُ (١٢)لِدَيْن، ورُوى عنه صلعم انّه لم (١٣)يدّخر شيئًا لغدٍ A f. 41a وانّه انّما ادّخر مرّةً قُوتَ سَنَةٍ لعياله ولمن يَرِدُ عليه من الوفود، وقد رُوى عنه صلعم انّه لم يكن له قميصان ولم يُنْخَل له طعام وانّه خرج صلعم من الدنيا ولم يشبع (١٤)من خُبْز بُرّ قطّ اختيارًا لا اضطرارًا لانّه لو سأل الله عزّ وجلّ ان يجعل له الجبال ذهبًا ولم يحاسَب عليه لَفَعَلَ ذلك وقد رُوى شبيهًا (١٥)بذلك (١٦)فى الاخبار والروايات، ورُوى عنه صلعم انّه قال لبِلال رضى الله عنه أنْفِقْ بلال ولا تَخْشَ من ذى العرش إقْلالاً، ووضعت بَرِيرةُ بين يديه صلعم طعامًا فأكل منه فردّته اليه (١٧)الليلة الثانية فقال

(١٦) B دينه. (١٧) B حكموا. (١٨) A الذى ورد. (١٩) B طالبوا. واقفا.
(٢٠) A ان with لا ترى suppl. in marg. (٢١) B روى. (٢٢) B لمكارم.

(١) B من. (٢) B الذى اختاره لله عز وجل. (٣) ها suppl. in A. (٤) B om. (٥) B قال الشيخ رحمه الله. وروى. (٦) B له. (٧) B om. (٨) B بل عبدًا. (٩) B ثلثا. (١٠) The words from وروى to لدين ارصده are suppl. in marg. A. (١١) A om. (١٢) A لدين علىّ. (١٣) B بذخر. (١٤) B برًّا for من خبز برّ قطّ. The words برٌّ قطّ are suppl. in marg. A. (١٥) B من ذلك. (١٦) B والاخبار. (١٧) B ليلة.

لها (١)أَما (٢)خشيتِ ان يكون (٣)له (٤)بُخارٌ يوم القيمة لا تدّخرى شيئًا لغدٍ فانّ الله (٥)تعالى يأتى برزق كلّ (٦)غدٍ او قال (٧)يومٍ، ورُوى عنه صلعم انّه لم يَعِبْ طعامًا قطّ إن اشتهاه أكله وان لم (٨)يشتهه تركه ولا خُيّر بين امرَين الّا اختار أَيْسَرَها، ولم يكن رسول الله صلعم زرّاعًا ولا تاجرًا ولا حرّاثًا وكان من تواضعه صلعم يلبس الصوف وينتعل المخصوف ويركب الحمار ويحلب الشاة ويخصف نعله ويرقع ثوبه وكان لا يأنف ان يركب الحمار ويُرْدِف خلفه، وقد رُوى فى الخبر (٩)انّه صلعم كان يكره الغِنا ولا يخشى (٣)من الفقر وكان يمرّ به وبأَزْواجه الشهر والشهران فلا يُوقَد فى بيته نارٌ للخُبْز وانّه كان طعامُهم الأَسْوَدَيْن التمر والماء، ورُوى عنه صلعم انّه (١٠)خُيِّرَ نساءَهُ فاخْتَرنَ الله ورسوله وفيهنّ نزل (١١)يَا أَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ إِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ ٱلْحَيَاةَ ٱلدُّنْيَا (٣)وَزِينَتَهَا الآيتَين جميعًا، وكان من دعآيه (١٢)عليه السلم اللهمّ (١٣)أَحْيِنى مسكينًا (١٤)وأَمِتْنى مسكينًا واحشرْنى فى زمرة المساكين، ومن دعآيه (٣)صلعم ايضًا اللهمّ ارزقْ آل محمّد قوت يوم بيوم، وكان ابو سعيد الخُدْرى (٣)رضى الله عنه يصف رسول الله صلعم كما رُوى عنه (١٥)كان رسول الله صلعم
يعقل البعير ويعلف الناضح ويقمّ البيت ويخصف النعل ويرقع الثوب ويحلب A f.4
الشاة ويأكل مع الخادم ويطحن معها اذا هى (١٦)أَعْيَتْ وكان لا يمنعه الحيآء ان يحمل (١٧)بضاعته من السوق الى اهله وكان يصافح (١٨)الغنىّ والفقير ويسلّم مبتديًا وكان لا يردّ من دعاه ولا يحقر ما دُعى اليه ولو الى حَشَف التمر وكان ليّن الخُلُق كريم الطبع جميل المعاشرة طَلْق الوجه بسّامًا من غير ضحك محزونًا من غير (١٩)عبوس متواضعًا من غير (٢٠)ذلّة جوادًا من غير

(١) B ما. (٢) B حسبت. (٣) B om. (٤) B بخاه. A adds من جهنم in marg. (٥) B عز وجل. (٦) B يوم. (٧) B غد. (٨) B يشتهيه. (٩) A عنه. (١٠) So pointed in A. (١١) Kor. 33, 28. (١٢) B صلى الله عليه وسلم. (١٣) B احيينى. (١٤) B واميتنى. (١٥) B وكان. (١٦) B عييت. (١٧) A بضاعه. (١٨) B الفقير والغنى. (١٩) B عبوسه. (٢٠) B مذلة.

سرَف رقيق القلب (١)دايم الإطْراق رحيمًا بكل مُسْلم لم يتجشّأ قطّ من (٢)شِبَع ولا (٣)مدّ يدَه الى (٤)طَمَع، وقالت عايشة رضى الله عنها كان رسول الله صلعم أجْوَدَ من الريح المُرْسَلة، ووهب رسول الله صلعم ما بين جبلَيْن من الغنم لرجل واحد فرجع ذلك الرجل الى (٥)قبيلته وقال انّ محمّدًا (٦)صلعم يُعطى عطآء (٧)من لا (٨)يخشى الفقر، ولم يكن رسول الله صلعم سخّابًا ولا فحّاشًا ولا متفحشًا، وكان رسول الله صلعم يأكل على الارض ويجلس على الارض ويلبس العبآء ويجالس المساكين ويمشى فى الاسواق ويتوسّد يدَه ويقتصّ من نفسه ولم يُرَ ضاحكًا (٩)مِلْء فيه ولم يأكل وَحْدَه قطّ ولا ضرب عبْده قطّ ولا ضرب احدًا بيده الاّ فى سبيل الله عزّ وجلّ (١٠)وكان لا يجلس متربّعًا ولا يأكل متكئًا ويقول آكُلُ كما يأكل العبْد وأجلسُ كما يجلس العبْد، ورُوى عنه صلعم انّه شدّ الحَجَر على بطنه من الجوع ولو سأل ربّه ان يجعل له (١١)ابا قُبَيْس ذهبًا لأجابه، وحمل رسولُ الله صلعم اصحابه الى بيت ابى الهَيْثم بن التَّيِّهان من غير أن دعاه وأكل فى بيته من طعامه وشرب من شرابه وقال هذا من النعيم الذى تسألون عنه، ودعاه صلعم رجل آخر الى بيته مع خمسة من اصحابه فلم يدخل معه السادس الاّ باذْنه، A f. 42a ويُرْوَى فى الحديث انّ رسول الله صلعم لبس منديلاً له عَلَمٌ ثم رمى به وقال كاد ان تُلهينى أعْلامه وقال أيتونى بأنْبِجانيّة ابى جهم، وسُيل عن الصلاة فى ثوب واحد فقال أوَكُلُّكم يجدُ ثوبَيْن، وقال انا ابن امرأة كانت تأكل القديد، وقال لا تفضّلونى على يونس بن متّى عليه السلم، وقال (١٢)[مرّةً] انا سيّدُ

(١) B دايب. (٢) AB سبع. (٣) B من. (٤) B الطعم. (٥) B اهله.
(٦) B om. (٧) AB om. Suppl. in A. (٨) B app. يامن. (٩) B ملو.
(١٠) Here ends in B the كتاب الاسوة والاقتداء برسول الله (B fol. 87*b*, l. 7). The words عز وجل are followed immediately by the title of the next book, *viz.*, كتاب آداب الصوفية. The omitted portion extends from A fol. 41*b*, l. 15 to A fol. 62*a*, last line. (١١) ابو corr. in marg. (١٢) Suppl. in marg.

وَلَد آدم ولا فَخْر، وقال صلعم انّى أُعطى اقوامًا وأمنع آخرين وليس الذى أُعطيه باحبّ الىّ من الذى أمنعه، وقال اوّل من يدخل الجنّة فقرآء الأنْصار الشعثة رءوسهم الدنسة ثيابهم الذين لا ينكحون المتنعّمات ولا تُفْتَحُ لهم السُّدَد، وقال صلعم ما لى وللدنيا، وقال ليَكُنْ بُلْغة أحدكم كزاد الراكب، وقال يدخل فقرآء أُمّتى الجنّة قبل اغنيآئهم بنصف يوم وهو خمسمائة عام، وقال نحن معاشر الانبياء اشدّ الناس بلآء ثم الأَمْثل فالأَمْثل ويُبتلى الرجل على [١]قدر دينه فان كان فى دينه صلابة فهو اشدُّ بلآء، وقال رجل للنبى صلعم [٢]انّى أُحبّك قال آستعدّ للبلآء جِلْبابًا، ورُوى عن النبى صلعم قال حُبِّبَ الىّ من دنياكم ثلثٌ، وقال انتم أَعْلَمُ بدنياكم فأَضاف الدنيا اليهم وأَخرج نفسه منها، ولم يَضَعْ رسول الله صلعم لبنةً على لبنة الى أن خرج من الدنيا، وخرج عليه السلم من الدنيا ودِرْعُه مرهونة عند يهودىّ على [٣]صاع من شعير ولم يترك دينارًا ولا درهمًا ولم يُقسم له ميراثٌ ولم يوجد فى بيته أثاثٌ، وقال نحن معاشر الانبيآء لا نورث ما تركْنا صدقةٌ، وكان يقبل الهديّة والكرامة والعطيّة وكان لا يأكل من الصدقة ويأخذها منهم، ورُوى عنه صلعم انّه قال ما اوحى الله تعالى ان اجمع المال وأكون تاجرًا ولكن اوحى الىّ أن [٤]سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ ٱلسَّاجِدِينَ وَٱعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ ٱلْيَقِينُ، ورُوى عن عايشة رضى الله عنها [٥]انها قالت ذبحْنا شاةً فتصدّقنا بها حتى لم يبق الّا كتفها [٦][قالت] فقلتُ يرسول الله ذهب كلّها
A f. 4 الّا كتفها فقال النبىّ صلعم بَقِيَتْ كلّها الّا كتفها، قال الله عزّ وجلّ [٧]نٓ وَٱلْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ، وقال النبىّ صلعم انّ الله يُحبّ مكارم الاخلاق ويَكْرَهُ سَفْسافها، وقال صلعم بُعثتُ لأتمّ بمكارم الاخلاق، وكان من خُلُقه

(١) In marg. حسب. (٢) After صلعم in marg. .... دل الله (٣) اصّع. (٤) Kor. 15, 98—99. (٥) انّ. (٦) Suppl. above. (٧) Kor. 68, 1—4.

صلعم الحيآء والسخاء والتوكّل والرضا والذِكْر والشُّكْر والحِلْم والصبر والعفو والصفح والرأفة والرحمة والمداراة والنصيحة والسكينة والوقار والتواضع والافتقار والجود والسماحة والخضوع والقوّة والشجاعة والرفق والاخلاص والصدق والزهد والقناعة والخشوع والخشية والتعظيم والهيبة والدعآء والبكآء والخوف والرجآء واللياذة والنجأ والتهجّد والعبادة والجهاد والمجاهدة، (١)وكما رُوى عنه صلعم انّه كان متواصل الاحزان دايم الفكرة وكان لصدْره أزيزٌ كأزيز المِرْجَل وانّه صلعم صلّى حتى تورّمتْ قَدَماه فقيل له يارسول الله أليْس قد غفر لك ما تقدّم من ذنْبك وما تأخّر قال أفَلا اكون عبدًا شكورًا، وكان صلعم يُعطى من حرمَهُ ويَصِلُ من قطعَهُ ويعفو عمّن ظلمه وما انتقم رسول الله صلعم لنفسه قطّ ولا غضب لنفسه قطّ الّا ان تُنتهك محارم الله (٢)فيغضب (٣)[للّه] وكان للأرملة كالزَّوْج الشفيق ولليتيم كالأب الرحيم، وقال (٣)[صلعم] من ترك مالاً فلوَرَثتِهِ ومن ترك كَلًّا او ضَياعًا فالىّ، وقال اللهمّ انّى بشرٌ اغضب كما يغضب البشر فأيّما امرىء سببتُهُ او لعنتُهُ فاْجعلْ ذلك كفّارةً (٤)له او كما قال، وقال أنَس بن مالك خدمتُ رسول الله صلعم عشر سنين فما ضربنى ولا كهرنى ولا قال لى لشىء فعلته لِمَ (٥)فعلتَ ولا لشىء لم افعلْه لِمَ لم (٥)تفعلْه، ولو لم يكن من كرمه وعفوه وحلمه الّا ما كان منه يوم فتْح مكّة لكان من كمال الكمال وذلك انّه دخل مكّة صُلْحًا وقد قتلوا أعْمامه واوليآءه بعد ان حصروه فى الشعاب وعذّبوا اصحابه بانواع العذاب واخرجوه وأدْمَوْه وطرحوا عليه الرَّوْث وآذَوْه فى نفسه وفى اصحابه وسفهوا عليه واجتمعوا على كَيْده، فلمّا دخلها بغير حمدهم وظهر عليهم على صُغْر منهم قام خطيبًا فحمد الله وأثْنى عليه ثم قال اقول كما قال اخى يوسف عليه السلم لا تثريب

A f.45

(١) In marg. وكان كما.  (٢) Orig. فذلك الذى فغضب. The words فذلك الذى have been stroked through and فغضب has been altered to فيغضب.
(٣) Suppl. above.  (٤) Here is a marginal variant, which has been partially destroyed by worms; it appears to be دونه.  (٥) كذا written above.

عليكم اليوم فغفر الله لكم وقال من دخل دار ابى سُفْيٰن فهو آمنٌ، وما يُشبه ذلك ممّا يرِدُ من الاخبار الصحيحة فى هذا المعنى اكثرُ ممّا يتهيّأ ذِكْره وانّما ذكرْنا طرفًا ليُستدلّ به على ما لم نذكره، والله اعلم بالصواب،

## باب بيان ما رُوى عن النبىّ صلعم فى الرُّخَص والتوسيع على الأُمّة فيما اباح الله تعالى لهم ووجْه ذلك فى حال الخصوص والعموم فى الاقتداء برسول الله صلعم،

فامّا ما رُوى عن رسول الله صلعم ممّا جمع الله عليه من اموال بنى قُرَيْظة والنضير وفَدَك (١) وخَيْبَر وأشباه ذلك والحُلّة التى أُهديتْ اليه والمَجْمَع والسيف الذى فى قرابه فِضّة والستور التى كانت فى البيت والرأية التى كانت له (٢)[والفرس] والبغل والناقة والحمار والبُردة والعمامة والخُفّ الذى أُهدى اليه النجاشى وغير ذلك ممّا يكثر (٣) ذكره وأنّه كان يُحبّ الحُلْو البارد وأنّه أكل الخبيص والذى قال لأصحابه كُلوا وأشبعوا وما (٤)جانس ذلك من الاخبار المرويّة عنه صلعم فانّ جميع ذلك فى الرخصة والتوسيع على الأُمّة والاباحة لها لانّه (٢)[كان صلعم] امام الخلق الى يوم القيٰمة وانّه قال صلعم بُعثتُ بالحنيفيّة السَّمْحة وقال صلعم انّما أُنْسأُ لِأَسُنَّ A f.43 ولو لم يوسّع الله تعالى على الخلق التعلّق بالرُّخَص والأَخْذ بما اباح الله تعالى لهم فى الطلب والجمع والامساك والمكاسب بشَرْط العلم لهلكوا لأنّ الله تعالى لم يَدْعُ الخلق الى جمع الاموال والصنايع والتجارات ولكن اباح لهم ذلك لعلْمه بضعفهم وقد دعاهم الله تعالى الى طاعته وعبادته وندب كافّة المؤمنين الى ذكْره وشكْره والتوكّل عليه والانقطاع اليه بقوله تعالى (٥)أيّها الّذين

(١) وحنين written above as variant. (٢) Suppl. in marg. (٣) ذكرهم·

(٤) In marg. اشبه ذلك وما. (٥) Kor. 33, 41.

آمَنُوا ٱذْكُرُوا ٱللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا وقوله تعالى (١)وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ وقال تعالى (٢)وَأَنَا رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُونِ (٣)وَإِيَّاىَ فَٱرْهَبُونِ (٣)وَإِيَّاىَ فَٱتَّقُونِ وأشباهه، وليس حال الناس فى هذه المباحات والرُّخَص كحال الانبيآء عليهم السلٰم لانّ تعلّق الناس أكثرِهِمْ بالرخص والمباحات من ضعف ايمانهم وميل نفوسهم الى الحظوظ وعجزهم عن حمل اثقال مرارة الصبر والقناعة بما لا بدّ لهم منها وربّما يؤدّيهم ذلك الى اتّباع الشهوات واكتساب السيّئات ان تخلّفوا عن اداَء حقوقها ولم يقوموا بشرايط العلم فى تناولها، فامّا الانبيآء عليهم السلٰم قد هُذّبوا بتأييد النبوّة وقوّة الرسالة وانوار الوحى حتى لا تأخذ منهم الاشيآء ويكون كونهم فيها لغيرهم وقيامهم فيها لحقوقهم لا لحظوظهم، ألا ترى الى قوله تعالى (٤)مَا أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ ٱلْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِى ٱلْقُرْبَى وَٱلْيَتَامَى وَٱلْمَسَاكِينِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ، فقد أخبر بانّ ما افاَء الله عليه فهو لله وللرسول (٥)[ولذى القربى واليتامى، قالوا ومعنى فهو لله وللرسول] يعنى وللرسول أن يضعه فى مواضعه والذى قال خُمْس الخمس فانّ ذلك كان يضعه حيث يشآء، والناس فى موافقة كتاب الله تعالى واتّباع رسول الله صلعم على ثلثة اقسام فمنهم من تعلّق بالرُّخَص والمباحات والتأويل والسعة، ومنهم من تعلّق بعلم الفرايض والسُّنَن والحُدود والاحكام، ومنهم من أحكم ذلك وعلم من احكام الدين ما لا يسعه الجهل بـه ثمّ تعلّق بالاحوال السنيّة والاعمال الرضيّة ومكارم الاخلاق ومعالى الامور وحقايق الحقوق والتحقّق والصدق كما رُوى فى الحديث انّ النبىّ صلعم قال لحارثـة لكُلّ حقّ حقيقةٌ فما حقيقةُ إيمانك قال عزفتُ نفسى عن الدنيا فأسْهرتُ ليلى وأظمأتُ نهارى وكأنّى كما جآء فى الحديث فقال النبىّ صلعم عرفتَ فالْزمْ او قال عبدٌ نوّر الله قلبَهُ، ويقال انّ اصل جميع ما تكلّموا فيه من علم الباطن اربعة احاديث حديث جبريل عليه السلٰم حيث سأل رسول الله

A f. 44

(١) Kor. 5, 26. (٢) Kor. 21, 92. (٣) Kor. 2, 38. (٤) Kor. 59, 7.

(٥) Suppl. in marg.

صلعم عن الايمان والاحسان فقال الاحسان أن تعبد الله كأنّك تـراه الحديث ، وحديث عبد الله بن عبّاس رضى الله عنه انّه قال أخذ رسول الله صلعم بيدى وقال لى يا غلام اَحْفَظ اللهَ يحفظْك ، [1]وحديث وابصة الإثم ما حاكَ فى صدرك والبِرّ ما اطمأنّ اليه نفسك ، وحديث النُّعمٰن بن بشير عن النبىّ صلعم الحلال بيّنٌ والحرام بيّنٌ ، وقول النبىّ صلعم [2]لا ضَرَرَ ولا ضِرارَ فى الاسلام ،

## باب [3][ما] ذُكر [3][عن] المشايخ فى اتّباعهم رسول الله صلعم [4]وتخصيصهم فى ذلك ،

قال الشيخ رحمه الله سمعتُ [3][أبا عمرو] عبد الواحد بن علوان رحمه الله قال سمعتُ الجُنَيْد رحمه الله يقول عِلْمُنا هذا مشتبكٌ بحديث رسول الله صلعم ، وسمعتُ أبا عمرو اسمعيل بن نُجَيْد يقول سمعتُ أبا عثمٰن سعيد بن عثمٰن الحيرى يقول من أمَّر السنّة على نفسه قولاً وفعلاً نطق بالحكمة ومن امّر الهوى على نفسه قولاً وفعلاً نطق بالبدعة قال الله تعالى [5]وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا ، وسمعتُ [6]طَيْفور البسطامى يقول [3][سمعتُ موسى بن عيسى المعروف بعَمّىّ يقول] سمعتُ أبى يقول سمعتُ أبا يزيد البسطامى رحمه الله يقول قُمْ بنا حتى ننظر الى هذا الرجل الذى قد شهر نفسه بالولاية وكان الرجل فى ناحيته مقصودًا مشهورًا بالزهد والعبادة وقد سمّاه لنا طيفور ونِسْبته قال فمضينا قال فلمّا خرج من بيته ودخل المسجد رمى ببزاقه تُجاهَ القِبْلة فقال ابو يزيد قمْ بنا ننصرف قال فانصرف ولم يسلّم عليه وقال هذا رجل ليس بمأمون على أدَب من آداب رسول الله صلعم فكيف يكون مأمونًا على مـا

A f. 44b

(1) In marg. وحديث جاء به وقرأ. (2) In marg. لا ضرورة ولا اضرار فى الاسلام.
(3) Suppl. in marg. (4) وتخصيصهم. (5) Kor. 24, 53. (6) Suppl. above.

يدّعيه من مقامات الاولياء والصدّيقين، وسمعتُ طيفور يقول سمعتُ موسى ابن عيسى يقول سمعتُ أبي يقول سمعتُ أبا يزيد رحمه الله يقول لقد هممتُ أن اسأل الله تعالى ان يكفيني مؤنة الأكْل ومؤنة النسآء ثم قلتُ كيف يجوز لى ان اسأل الله عزّ وجلّ هذا ولم يسأله رسول الله صلعم فلم اسأله وكفانى الله تعالى مؤونة النسآء حتى لا أُبالى استقبلتْنى امرأةٌ او حايطٌ او كما قال، وسمعتُ ابا الطيّب احمد بن مُقاتل العكّى البغدادى يقول كنت عند جعفر الخُلْدى رحمه الله (1)[يوم مات الشِبْلى] فدخل عليه بُنْدار الدينورى وكان خادم الشبلى رحمه (2)الله وكان قد حضر موتَهُ فسأله جعفر أَيْشَ رأيتَ منه فى وقت موته فقال لمّا أُمسك لسانُهُ وعرق جبينه اشار الىّ وَضِّئْنى للصلاة فوضّأتُهُ فنسيت تخليل لِحْيته فقبض على يدى وأدخل اصابعى فى لحيته يخلّلها قال فبكى جعفر وقال أَيْشَ يتهيّأ ان يقال فى رجل لم يذهب عليه تخليل لحيته فى الوضوء عند نزْع روحه وامساك لسانه وعَرَقِ جبينه او كما قال، وسمعتُ احمد بن علىّ الوجيهى يقول سمعتُ ابا علىّ الروذبارى يقول كان أُستاذى فى علم التصوّف الجُنَيْد وكان استاذى فى الفقه ابو العبّاس بن سُرَيْج وكان استاذى فى النحو واللغة ثَعْلَب وكان استاذى فى A f.45a حديث رسول الله صلعم ابرهيم الحَرْبى، وسُيل (3)ذو النون رحمه الله بما ذا عرفتَ الله تعالى فقال عرفتُ الله بالله وعرفت ما سوى (4)الله برسول الله صلعم، وقال سهل بن عبد الله رحمه الله كلّ وَجْد لا يشهد لـه الكتاب والسنّة (5)فباطلٌ، وقال ابو سليمن الدارانى رحمه الله ربّما (6)تَنْكُتُ الحقيقة قلبى اربعين يومًا فلا آذن (7)لها أن تدخل قلبى الاّ بشاهدَيْن من الكتاب والسُّنّة، فهذا ما حضرنى فى الوقت ممّا ذهب اليه الصوفية فى اتّباعهم رسول الله صلعم وكرهتُ (8)التثقيل واقتصرتُ على ما ذكرتُ للتخفيف، وبالله التوفيق،

(1) Suppl. in marg. (2) After الله the words مات الشبلى have been stroked out. (3) ذا. (4) ذلك written above as variant. (5) In marg. فهو باطل. (6) In marg. طرق. (7) له. (8) In marg. التطويل.

# (١)[كتاب المستنبطات] ،

## باب مذهب اهل الصفوة فى المستنبطات الصحيحة فى فهم القرآن والحديث وغير ذلك وشرحها ،

قال الشيخ رحمه الله (١)[اذا] قالوا ما معنى المستنبطات (٢)فيقال المستنبطات ما استنبط اهلُ الفهم من المحقّقين بالموافقة لكتاب الله عزّ وجلّ ظاهرًا وباطنًا والمتابعة لرسول الله صلعم ظاهرًا وباطنًا والعمل بها بظواهرهم وبواطنهم ، فلمّا (١)[عملوا بها] علموا من ذلك ورّثهم الله تعالى علم ما لم يعلموا وهو علم الاشارة وعلم مواريث الاعمال التى يكشف الله تعالى لقلوب اصفيآيه من المعانى المذخورة واللطايف والاسرار المخزونة وغرايب العلوم وطرايف الحِكَم فى معانى القرآن ومعانى (٣)اخبار رسول الله صلعم من حيث احوالهم واوقاتهم وصفاء اذكارهم قال الله تعالى (٤)أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ، وقال النبىّ صلعم من عمل بما علم ورّثه الله تعالى علم ما لم يعلم ، وهو العلم الذى ليس لغيرهم ذلك من اهل العلم وأقفال القلوب ما (٥)يقع على القلوب من (٦)الصدأ لكثرة الذنوب واتّباع الهوى ومحبّة الدنيا وطول الغفلة وشدّة الحرص وحبّ الراحة وحبّ الثناء والمحمدة وغير ذلك من الغفلات والزلّات والمخالفة والخيانات ، فاذا كشف الله تعالى (١)[ذلك عن] A f. 45l القلوب (٧)بصدق التوبة والندم على الحوبة فقد فتح الاقفال عن القلوب وأتته الزوايد والفوايد من الغيوب فيعبّر عن زوايده وفوايده بترجمانه وهو

(١) Suppl. in marg. (٢) Orig. فقال but corr. by later hand. (٣) In marg. حديث. (٤) Kor. 47, 26. (٥) تقع. (٦) الصدى. (٧) تصدق

اللسان الذى ينطق بغرايب الحِكَم وغرايب العلم، فاذا شرحوا هذه [١]التقط المريدون والقاصدون والطالبون من تلك الجواهر بآذان واعية وقلوب حاضرة فعاشوا وانتفعوا بذلك وأُنعشوا، وقد قال الله عزّ وجلّ [٢]أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ ٱللّٰهِ لَوَجَدُوا فِيهِ ٱخْتِلَافًا كَثِيرًا، فدلّ على ان [٣]بتدبّرهم فى القرآن يستنبطون اذ لو كان القرآن من عند غير الله لوجدوا فيه اختلافًا كثيرًا، ثم قال [٤]وَإِذَا جَآءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ ٱلْأَمْنِ أَوِ ٱلْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى ٱلرَّسُولِ وَإِلَى أُولِى ٱلْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ ٱلَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ يعنى من اهل [٥]العلم وقالوا أُولُوا ٱلْأَمْرِ هاهنا اهل العلم فقد بيّن هاهنا خصوصيةً لأهل العلم وخصوصيةً لأهل الاستنباط من اهل العلم، وقد رُوى فى الخبر انّ رجلًا جآء الى رسول الله صلعم فقال يا رسول الله علِّمْنى من غرايب العلم فقال وما عملتَ فى اوّل العلم أَحْكِمْ اوّل العلم ثم تَعالَ حتى أُعَلِّمَك غرايب العلم او كما قال، ولفقهآء الامصار وعلمآيها فى كلّ وقت مستنبطات مشهورة فى آيات القرآن والاخبار الظاهرة مستعدّة للاحتجاج بها بعضهم على بعض فى المسايل الخلافيّة بينهم، وقد قال بعضهم ان فى هذا الحديث الذى قال رسول الله صلعم الأعمال بالنيّات ولكلّ آمرئ ما نوى فمن كانت هجْرته الى الله ورسوله على ما جآء فى الحديث إنّه يدخل فى ثلثين بابًا من ابواب العلم، وهذا لا يكون الّا من طريق الاستنباط وكذلك اهل الكلام والنظر احتجاجاتهم العقليّة كلّها مستنبطات وكلّ ذلك A f. 46a حسن عند اهله ومقبول اذ المقصود من ذلك النصرة للحقّ والردّ للباطل، وأحسنُ من ذلك مستنبطات اهل العلم بالعلم والتحقيق والاخلاص فى العمل من المجاهدات والرياضات والمعاملات [٦]والمتقرّبين الى الله تعالى بأنواع الطاعات وأهلِ الحقايق،

---

(١) فالتقط.   (٢) Kor. 4, 84.   (٣) تدبرهم.   (٤) Kor. 4, 85.
(٥) In marg. الصفوة.   (٦) والمتقربون.

# باب فى كيفيّة الاختلاف فى مستنبطات اهل الحقيقة فى معانى علومهم واحوالهم،

قال الشيخ رحمه الله اعلمْ أيّدك الله [١] بالفهم وأزال عنك الوهم ان ابناء الاحوال وأرباب [٢]القلوب فانّ لهم ايضًا مستنبطات فى معانى احوالهم وعلومهم وحقايقهم وقد استنبطوا من ظاهر القرآن وظاهر الاخبار معانى لطيفةً باطنةً وحِكَمًا مستطرفةً [٣]وأسرارًا مذخورةً ونحن نذكر طرفًا من ذلك ان شاء الله تعالى، وهم ايضًا فى مستنبطاتهم مختلفون كاختلاف اهل الظاهر غير انّ اختلاف اهل الظاهر يؤدّى الى [٤][حُكْم] الغلط والخطأ والاختلاف فى علم الباطن لا يؤدّى الى ذلك لأنّها فضايل ومحاسن ومكارم واحوال واخلاق ومقامات ودرجات، وقد قيل ان اختلاف العلماء [٤][رحمة وهذا له معنًى امّا الاختلاف بين العلماء] فى علم الظاهر رحمةٌ من الله تعالى لانّ المصيب يردّ على المخطئ ويبيّن للناس غلط المخالف وخلافَهُ للمصيب فى الدين حتى تجنّبوا منه ولو لا ذلك لهلك الناس بذهاب دينهم، وامّا الاختلاف بين اهل الحقايق [٥]ايضًا [٦]رحمة [٧][من] الله لأنّ كلّ واحد يتكلّم من حيث وقته ويجيب من حيث حاله ويشير من حيث وجْده فتكون فيهم لكلّ واحد من اهل الطاعات وأرباب القلوب والمريدين والمتحقّقين فايدةٌ من كلامهم وذلك ايضًا على قدر تفاوتهم واختصاصهم ودرجاتهم وبيان ما قلْنا فى [٨]اختلافهم ما حُكى عن [٩]ذى النون رحمه الله انّه سُيِل عن الفقير الصادق فقال [٤][هو الذى لا يسكن الى شىء وإليه

---

(١) Orig. الفهم, but corr. by later hand. (٢) In marg. العلوم. (٣) واسرار. (٤) Suppl. in marg. (٥) Suppl. above. (٦) The words رحمة الله have been altered to رحمهم الله and رحمة has been added in marg. after الله. (٧) Text om. (٨) منه suppl. above after اختلافهم. (٩) ذا.

يسكن كلَّ شىء، وسُيِل ابو عبد الله المغربى عن الفقير الصادق] (١)فقال الفقير الصادق الذى يملك كلّ شىء ولا يملكه شىء، وسُيِل ابو الحُرث الأَوْلاسى A f. 46b عن الفقير الصادق فقال هو الذى لا يأنس بشىء ويأنس به كل شىء، وسيل يوسف بن الحسين عن الفقير الصادق فقال من آثَرَ وقته فان كان فيه تطلّعٌ الى وقت ثانٍ لم يستحقّ اسم الفقر، وسُيِل الحسين بن منصور رحمه الله عن الفقير الصادق فقال الفقير الصادق الذى لا يختار بصحّة الرضا ما يَرِدُ عليه من الاسباب، وسُيِل النورى رحمه الله عن الفقير الصادق فقال الفقير الصادق الذى لا يتّهم الله تعالى فى الاسباب ويسكن اليه فى كلّ حال، وسُيِل سُمْنون رحمه الله عن الفقير الصادق فقال الذى يأنس (٢)بالمفقود كما يأنس الجاهل بالموجود ويستوحش بالموجود كما يستوحش الجاهل بالفقد، وسُيِل ابو حفص النيسابورى رحمه الله عن الفقير الصادق (٣)[فقال الذى يكون مع كل وقت بحُكْمه فاذا ورد عليه واردٌ يُخرجه عن حُكْم وقته ويستوحش منه، وسُيِل الجُنَيْد رحمه الله عن الفقير الصادق] فقال هو ان (١)[لا] يستغنى بشىء ويستغنى به كلّ شىء، وكما سُيِل المُرْتعش النيسابورى رحمه الله عن الفقير فقال الذى يأكله القَمْل ولا يكون له ظُفْر يحكّ به نفسه، وقد اختلف هؤلآء فى اجوبتهم كاختلافهم فى اوقاتهم واحوالهم وكلّ ذلك حسن ولكلّ جواب من اجوبتهم اهلٌ يليق بهم ما اجابوا وهى فايدة ونعمة وزيادة لهم ورحمة،

(١) Suppl. above. (٢) In marg. بالفقد. (٣) Suppl. in marg.

## باب فى مستنبطات اهل الصفوة (١) فى تخصيص النبىّ صلعم وشرفه وفضله على اخوانه عليه السلام من كتاب الله عزّ وجلّ من طريق الفهم،

قال الشيخ رحمه الله فامّا المستنبطات التى فى كتاب الله عزّ وجلّ فقد ذكرْنا طرفًا من ذلك فى باب مذهب اهل الصفوة فى موافقة كتاب الله عزّ وجلّ وهذا (٢)[الذى نذكره] انّما نذكره فى (٣)[معنى] خصوصية رسول الله صلعم، (٤)وفيما استنبطوا فيما نطق القرآن بشرفه وما خُصّ به (٥)من سائر الرُّسُل عليهم السلام قولُهُ عزّ وجلّ (٦)قُلْ هٰذِهِ سَبِيلِى أَدْعُوا إِلَى ٱللَّهِ عَلَىٰ A f.47 بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ ٱتَّبَعَنِى وَسُبْحَانَ ٱللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ، قال ابو بكر الواسطى رحمه الله أَدْعُوا إِلَى ٱللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ يعنى ان لا اشهدُ لنفسى يعنى ان لا أَرَى نفسى فأستقْطِعَهم بشواهدى، ومعنى آخر عَلَىٰ بَصِيرَةٍ (٢)[ايقنْ انّه ليس (٧)الىّ شىء فيكون الى نفسى من الهداية شىء، ومعنى آخر عَلَىٰ بَصِيرَةٍ انّه] لا نملك ضرًّا ولا نفعًا الاّ أن يتولّى اللهُ تعالى (٨)تقريبهما، ومعنى قوله أَنَا وَمَنِ ٱتَّبَعَنِى على ذلك دعوتَهم سبحان الله (٢)[أن يكون] احدٌ يلحق ما يهمّه ويقصده الاّ به، وَمَا أَنَا مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ أن ارى الهداية من نفسى او منه بدَعْوتى، قوله (٢)[تعالى] (٩)قُلْ أَمَرَ رَبِّى بِٱلْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَٱدْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ، قالوا معناه من طريق الفهم والاستنباط قُلْ أَمَرَ رَبِّى بِٱلْقِسْطِ فيما بينى وبين الخلق وبينى وبين الله تعالى وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ يعنى عند كلّ قصد تقصدونه

(١) و, but corr. in marg. (٢) Suppl. in marg. (٣) Suppl. above. (٤) In marg. وما. (٥) بين written above as variant. (٦) Kor. 12, 108. قُلْ suppl. above. (٧) اليه. (٨) تقريبهم. (٩) Kor. 7, 28.

وَٱدْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ يعنى ادعوه بلا رياء ولا عُجْب ثم لا تعتمدوا على هذا لانّه كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ عند العواقب، وفى معنى قوله تعالى (١)سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِى ٱلْآفَاقِ وَفِى أَنْفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ معناه سنُريهم نعوتنا وصفاتنا فى الملكوت حتى يتبيّن لمن نبيّن لهم انّه الحقّ وما سواه باطل لا جَرَمَ، فلذلك قال النبىّ صلعم أَصْدَقُ كلمة قالت العرب (٢)[ما قال لَبيدٌ]،

أَلَا كُلُّ شَىْءٍ ما خلا ٱللهَ باطِلُ،

وممّا استنبطوا من خصوصية النبىّ صلعم انّ موسى عليه السلم سأل ربّه عزّ وجلّ فقال (٣)رَبِّ ٱشْرَحْ لِى صَدْرِى وَيَسِّرْ لِى أَمْرِى (٢)[ونودى محمّد صلعم بلا سؤال (٤)أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ الى آخر (٥)السورة]، وكذلك سؤال ابرهيم عليه السلم (٦)وَلَا تُخْزِنِى يَوْمَ يُبْعَثُونَ (٢)[فضّل الحبيبَ على الخليل] وقال لنبيّنا صلعم من غير سؤال (٧)يَوْمَ لَا يُخْزِى ٱللهُ ٱلنَّبِىَّ وَٱلَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ، وقيل له صلعم أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ الى قوله (٨)إِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا، وممّا قيل فى هذا المعنى ايضًا انّ الله عزّ وجلّ خاطب جميع الخلق ودعاهم اليه ودلّهم عليه بذكر المُلْك والملكوت فقال (٩)وَكَذَٰلِكَ نُرِى إِبْرٰهِيمَ مَلَكُوتَ ٱلسَّمٰوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وقوله (١٠)أَفَلَمْ يَنْظُرُوا A f. 47
إِلَى مَا خَلَقَ ٱللهُ وقوله تعالى (١١)أَفَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِى أَنْفُسِهِمْ، وقوله (١٢)أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى ٱلْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ الى آخر الآية، فلمّا خاطب رسولَ الله صلعم قال (١٣)أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ يا محمّد كَيْفَ مَدَّ ٱلظِّلَّ، فلمّا كان الخطاب مع الحبيب بدأ بذكره فقال أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ، وفى (٢)[معنى] قوله (١٤)وَٱتَّخَذَ ٱللهُ

(١) Kor. 41, 53. (٢) Suppl. in marg. (٣) Kor. 20, 26—27. (٤) Kor. 94, 1.
(٥) The marginal note ends with two words which appear to be ونظير هذا.
(٦) Kor. 26, 87. (٧) Kor. 66, 8. (٨) Kor. 94, 6. (٩) Kor. 6, 75.
(١٠) Kor. 7, 184 (quoted incorrectly). (١١) Kor. 30, 7. Kor. has أَوَلَمْ.
(١٢) Kor. 88, 17. (١٣) Kor. 25, 47. (١٤) Kor. 4, 124.

إِبْرٰهِيمَ خَلِيلاً قالوا انّ الخُلّة ما يخلّل القلب والمحبّة ما يكون فى حبّة القلب يعنى سُوَيْدآء القلب وسُمّى المحبّة محبّةً لانّها تمحو بها (١)ما سواها من القلب فلذلك فضّل الحبيب على الخليل (٢)[وقال (٣)ٱفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ وقال لنبيّنا صلعم (٤)وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى فدلّ بذلك فَضْلَ الحبيب على الخليل]،

وما قالوا فى هذا المعنى ايضًا انّ آدم صلوات الله عليه لمّا ذكر اللهُ تعالى توبته فقال (٥)وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى فذكر جنايته قَبْلَ توبته (٦)ثُمَّ ٱجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى، وذكر ايضًا خطيئة داود عليه السلم ثم قال (٧)فَغَفَرْنَا لَهُ، وكذلك خبّر عن سليمن عليه السلم بقوله (٨)وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمٰنَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِى، وقال للنبىّ صلعم (٩)عَفَا ٱللهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ، قال بعضهم آنسه بذكر العفو حتى لا يوحشه ذكر العتاب، وقال ايضًا (١٠)لِيَغْفِرَ لَكَ ٱللهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، فابتدأ بذكر الغفران قبل الذنب وغفر له الذنب قبل ان يُذْنِب (٢)[وقبل العَتْب]،

(١١)وقالوا ايضًا معنى آخر انّ جميع ما أُعطى الانبيآء عليهم السلم من الكرامات قد اعطى مثلَه محمّدًا صلعم وزاد له (١٢)[عليهم] مثل انشقاق القمر ونبع المآء من الاصابع والمعراج وغير ذلك، ثم ذكر الانبيآء وذكر ما استخصّهم (١٢)[به] وأضاف الى ابرهيم عليه السلم الخُلّة والى موسى عليه السلم الكلام والى سليمن عليه السلم المُلْك والى ايّوب عليه السلم الصبر ولم يضف الى محمّد صلعم شيئًا ممّا اعطاه من الكرامات فقال لَعَمْرُك يا محمّد (١٣)فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ الآية، ثم قال (١٤)إِنَّ ٱلَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ ٱللهَ الآية، وقال (١٥)فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلٰكِنَّ ٱللهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ A f. 48a
وَلٰكِنَّ ٱللهَ رَمَى، ولم يذكر (١٦)لنبيّه صلعم شيئًا غيره، فلمّا ادّبه بذلك قال

(١) من, but corr. above. (٢) Suppl. in marg. (٣) Kor. 37, 102.
(٤) Kor. 93, 5. (٥) Kor. 20, 119. (٦) Kor. 20, 120. (٧) Kor. 38, 24. Text has فغفر. (٨) Kor. 38, 33. (٩) Kor. 9, 43. (١٠) Kor. 48, 2.
(١١) وقال, but corr. by later hand. (١٢) Suppl. above. (١٣) Kor. 4, 68.
(١٤) Kor. 48, 10. (١٥) Kor. 8, 17. (١٦) محمد suppl. in marg. after لنبيّه.

اللهمّ بك أَصولُ وبك أَجولُ وبك أُقاتلُ وبك أُحاولُ، وسُئِل الشِبْلى رحمه الله عن معنى قوله (١)[تعالى] (٢)لَوِ ٱطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا، قال لَوِ ٱطَّلَعْتَ على الكلّ منّا (٣)سوانا لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا الينا يا محمّد، وقالوا فى معنى قوله (٤)سُبْحَانَ ٱلَّذِى أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ إِلَى ٱلْمَسْجِدِ ٱلْأَقْصَى ٱلَّذِى بَارَكْنَا حَوْلَهُ انّه لو أسرى بروحه كما قال المخالفون لم يقُلْ أَسْرَى بِعَبْدِهِ لانّ اسم العبد لا يقع الا على الروح والجسد، وقيل ايضًا فى معنى قوله (٥)وَكَانَ فَضْلُ ٱللّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا يعنى باجتبائك واصطفائك لانّ النبوّة والرسالة لم تُقسم على الجزاء والاستحقاق ولو كانت من جهة الجزاء والاستحقاق لما فضّل (٦)نبيّنا صلعم على سائر الانبياء عليهم السلم لانّهم اكثرُ أَعمالاً واطولُ أَعمارًا، وقالوا فى معنى قوله عزّ وجلّ (٧)وَٱصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا انّه خاطبه باتمّ الخطاب واخصّ الفضيلة اذ قال وَٱصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وقال لغيره (٨)ٱصْبِرُوا وَصَابِرُوا وقال (٩)إِنَّمَا يُوَفَّى ٱلصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ، طالبهم بالصبر على المعاوضة (١٠)وطالب المصطفى صلعم بالصبر مع المراقبة، وقال فى موضع آخر (١١)وَٱصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِٱللّهِ لانّه صلعم اجلُّ عنه من ان يطالبه بمعاملة يُقْتضى عليها معاوضة لانّ محلّه صلعم محلّ الاختصاص، فهذا (١٢)طَرَفٌ من المستنبطات التى للقوم من القرآن (١٣)فى معنى خصوصية النبىّ صلعم،

(١) Suppl. above. (٢) Kor. 18, 17. (٣) Orig. سواه but corr. by later hand. (٤) Kor. 17, 1. (٥) Kor. 4, 113. (٦) محمدا suppl. above after نبيّنا. (٧) Kor. 52, 48. (٨) Kor. 3, 200. (٩) Kor. 39, 13. (١٠) وطلب corr. in marg. (١١) Kor. 16, 128. (١٢) طرق. (١٣) ومعنى.

## باب فى مستنبطاتهم فى خصوصية النبىّ صلعم وفضله على اخوانه عليهم السلم من الاخبار المرويّة عن رسول الله صلعم، A f.48b

قال الشيخ رحمه الله فامّا مستنبطاتهم فى اخبار رسول الله صلعم فكما قيل فى معنى قول النبىّ صلعم انّه كان يقول فى سجوده أَعوذُ برضاك من سُخْطك وأَعوذُ بمعافاتك من عقوبتك وأَعوذُ بك منك لا أُحْصى ثنآءً عليك انت كما أَثنيتَ على نفسك، قالوا يقول الله (١)وَٱسْجُدْ وَٱقْتَرِبْ فوجد رسول الله صلعم فى سجوده معنًى من القُرْب فقال اعوذ برضاك من سخطك واعوذ بمعافاتك من عقوبتك فاستعاذ بصفاته (٢)من صفاته، ثم شاهد معنًى آخَرَ من القرب ما اندرج فيه القرب الذى شاهد (٣)[به] الصفات والنعوت فقال اعوذ بك منك (٤)وكان قد استعاذ بصفاته من صفاته فلمّا استعاذ به لم يكن المستعاذ به الّا منه ثم (٥)زيد فى قُرْبه ووجد من المشاهدة معنًى افناه عن الاستعاذة به فقال لا احصى ثنآءً عليك فاحتشم من الاستعاذة به فى محلّ القرب فالتجأ الى الثنآء عليه ومن لم يُطِق الاستعاذة التى هى (٦)حدُّ العبودية فكيف يطيق الثنآء وهو صفة الربوبية فلذلك قال لا أُحصى ثنآء عليك ثم احتشم ايضًا من الثنآء عليه فى محلّ القرب فأخرج نفسه من الثنآء عليه بما أَثنى الله تعالى (٣)[به] على نفسه قبل الخلْق وحمد نفسه قبل حمْدهم له وشهد لنفسه بالوحدانية قبل شهادتهم له فقال انت كما أَثنيتَ على نفسك، وهذا حقيقة نهاية التقريب وحقيقة التجريد ان (٧)يتلاشى العبد كما لم يكن ويكون الله تعالى كما لم يزل، فلو جمع جميع (٣)[اشارات] الواجدين والعارفين والمتحقّقين فى التوحيد لم يبلغ عُشر معشار ما اشار اليه رسول الله

(١) Kor. 96, 19. (٢) عن corr. in marg. (٣) Suppl. in marg. (٤) لانّه written above instead of و. (٥) In marg. زاد. (٦) In marg. محلّ. (٧) In marg. يذهب.

صلعم فى هذا المعنى، وقيل ايضًا فى معنى قول النبىّ صلعم لو تعلمون ما أَعْلَمُ لضحكتم قليلاً ولبكيتم كثيرًا ولخرجتم الى الصُّعُدات ولما تقاررتم على A f.49 الفُرُش، قالوا لو انّ الذى علم رسول الله صلعم (1)كان من العلوم التى انزل الله تعالى عليه وأَمر بابلاغه لبلّغهم ذلك، ولو علموا (2)ذلك لم يقل لو تعلمون ما اعلمُ، ولو علم انهم يطيقون ذلك لعلّمهم كساير العلوم، ولو كان من العلوم المتعارفة بين الخلق ايضًا لقالوا عَلِّمْنا بعد ما قال لو تعلمون ما اعلمُ لانّ حقايق رسالته وما خصّه الله تعالى به من العلم لو وُضعت على الجبال لذابت الّا انّه كان يُظهرها لهم على مقاديرهم لانّ الله تعالى قال (3)فَٱعْلَمْ أَنَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وقال (4)وَقُلْ رَبِّ زِدْنِى عِلْمًا، وقال صلعم أنا أَعْلَمُكم بالله ولو تعلمون ما اعلمُ وقد اشار رسول الله صلعم الى معنًى من معانى تخصيصه اشارةً لا تُدْرِكها العقول ولا تَصِلُ اليها الفهوم وتعجز عنها علوم جميع الخلق وهو قول النبىّ صلعم لستُ كأحدكم إنّى اظلُّ عند ربّى يُطْعِمنى ويسقينى، فلا يتهيّأ لأحد أن يُخْبِر عن الذى اطعمه وسقاه لانّ النبىّ صلعم فى علوّ مرتبته وما خُصّ به من العلم بالله لم يُخْبِر عنه ولم يصفه، وقيل فى معنى قول النبىّ صلعم فى دعواته اللهمّ اكْلَأْنى كفالة الوليد لا تَكِلْنى الى نفسى طَرْفَةَ عين وجّهتُ وجهى اليك وألجأتُ ظَهْرِى اليك لا مَلْجأَ ولا مَنْجَى منك الّا اليك وما يُشبه ذلك من دعواته انّه صلعم اظهر من نفسه صدق اللجأ واظهر الفاقة اليه والاستكانة بين يديه بلا مشاهدة حركة من حركاته ولا اضافة فعلٍ الى نفسه، قال ابو بكر الواسطى رحمه الله وبصدق اللجأ واظهار الفقر وصدق الفاقة تزيّنت السراير، وقيل فى معنى قول النبىّ صلعم عند موته واكرباه قالوا يسرت المنيّةُ عليه لمبادرته الى ما لاحظ عند الموت من المراتب الرفيعة فقال واكرباه من البقاء فيما بينكم شوقًا منّى الى اللقاء، A f.4

(1) كانت corr. in marg. (2) اصحابه suppl. in marg. after ذلك.
(3) Kor. 47. 21. (4) Kor. 20. 113.

وسمعتُ محمّد بن داود الدينورى المعروف بالدُّقّى يقول سمعتُ الجَريرى يقول قيل للجُنَيْد رحمه الله ما معنى قول النبىّ صلعم انا سيّدُ ولد آدم ولا فَخْرْ فقال لى هاتِ أَيْشَ وقع لك فى ذلك فقلتُ معنى قوله انا سيّد ولد آدم ولا فخر وهذا عطآؤه وأنا لا أفتخرُ بالعطآء لانّ فخرى بالمُعْطى فقال لى احسنتَ يأبا محمّد او كما قال، وسُيِل (١)[الجنيد] عن معنى قول النبىّ صلعم (٢)فى زَيْنب امرأة زَيْد ووجْه الحكمة فى ذلك فقال الجنيد رحمه الله كان زَيْد يُدْعَى ابن النبىّ صلعم وكان ابن الدعاية لا ابن الولادة فأراد الله عزّ وجلّ ان يتزوّج بحليلته حتى يكون فرقًا بين ابنآء الولادة وابنآء الدعاية، وقال الجُنَيْد رحمه الله فى معنى قول النبىّ صلعم استغفروا الله وتوبوا اليه فانّى استغفر الله وأتوب اليه فى اليوم مأية مرّةٍ او كما قال، قالوا كان حال النبىّ صلعم مع الله تعالى (١)[زيادةً] فى كلّ نَفَس وطرفة عين فكان اذا رُقى به الى زيادة حالٍ أشْرَفَ من زيادته على حالته فى النَّفَس الماضى استغفر الله من ذلك وتاب اليه، وسُيِل الجُنَيْد رحمه الله ايضًا كما بلغنى عن معنى قول النبىّ صلعم رحم الله اخى عيسى عليه السلم لو ازداد يقينًا لمشى فى الهوآء، فقال معناه والله اعلم انّ عيسى عليه السلم مشى على المآء بيقينه والنبىّ صلعم مشى فى الهوآء ليلة المعراج بزيادة يقينه على يقين عيسى عليه السلم فقال لو ازداد يقينًا يعنى لو أُعطى من زيادة اليقين مثلَ ما أُعطيتُ لمشى فى الهوآء، يُخبر رسولُ الله صلعم عن حالته، وسمعتُ الحُصْرى رحمه الله يقول فى معنى قول النبىّ صلعم لى مع الله وقتٌ لا يَسَعُنى فيه معه شىء غير الله عزّ وجلّ فقال ان صحّ ذلك عن النبىّ صلعم أنّه قال ذلك او لم يصحّ فانّ جميع اوقات رسول الله صلعم كانت وقتًا لا يسعه فيه (٣)[معه] غير الله بسره وقلبه ولكن كان يُرَدُّ بصفاته الى الخلق حتى يؤدّبهم ويعلّمهم ويُجْرِى على صفاته (٤)تلوين الاحكام لينتفع به الخلق فاذا بدا على صفاته من انوار سرّه

(١) Suppl. in marg. (٢) In marg. لزينب (٣) Suppl. above.
(٤) In marg. تكوين

أخذه عن الخلق كما قالت عايشة رضى الله عنها انتبهتُ ليلةً فلم أَجِدْ رسول الله صلعم فى فراشه فقمتُ أَطْلُبُه فوقعتْ يدى على قدميْه وهما منتصبتان (١)ساجدًا لله عزّ وجلّ (٢)[وسمعتُهُ] وهو يقول اعوذ برضاك من سخطك الحديث، فهذا هو الوقت الذى كان يبدو على سرّه والانوار على صفاته واذا رُدّت الانوار (٣)الى سرّه رُدَّ بصفاته الى الخلق لينتفعوا به ويقتدوا به، معنى صفاته اى ظاهره ومعنى سرّه اى باطنه،

## باب فى مستنبطاتهم فى معانى اخبار مروية عن رسول الله صلعم من طريق الاستنباط والفهم،

قال الشيخ رحمه الله سمعتُ ابا الحسن احمد بن محمّد بن سالم بالبصرة وقد سُيِل عن معنى قول النبىّ صلعم أَطْيَبُ ما أكل الرجل من كَسْب يده فقال له السايل نحن مستعْبَدون بالاكتساب اذًا فقال (٤)الشيخ رحمه الله الكسب سُنّة الرسول صلعم والتوكّل حال الرسول صلعم وانّما استنّ لهم الكسب لعلْمه بضعفهم حتى اذا عجزوا عن التوكّل الذى هو حاله وسقطوا عن مرتبته فى التوكّل ودرجته وقعوا فى الاكتساب التى هى سنّته ولو لا ذلك لهلكوا، (٢)[وقيل فى معنى ذلك إن رفع العبد يده الى الله تعالى فيدعو الله تعالى فيجيبه فيكون ذلك كَسْب يده]، وسُيِل الشِبْلى رحمه الله عن معنى قول النبىّ صلعم جعل رزْقى تحت ظلّ سيفى فقال كان سيفه (٢)[التوكّل على] الله تعالى واما ذو الفقار فهو قطعة من حديد، ومثل ذلك فى مستنبطاتهم كثير إن (٥)ذكرنا يطول الكتاب، واما ما كان من مستنبطاتهم فى غير هذا المعنى من الحديث فهو كما سمعتُ ابا عمرو عبد (٦)الواحد بن علوان برَحْبة مُلك A f.50b

(١) يذكر suppl. in marg. after ساجدًا. (٢) Suppl. in marg. (٣) In marg. عن. (٤) ابن سالم added in marg. (٥) In marg. حكينا. (٦) الله written above as variant.

ابن طَوْق قال سأل رجل الجُنَيْد رحمه الله وأنا عنده جالسٌ عن معنى قول النبيّ صلعم لو توكّلتم على الله حقّ توكّلِهِ لغذاكم كما يغذو الطير تغدو خِماصًا وتروح بِطانًا وهو ذا ترى ان الطير يطير فى طلب الرزق من موضع الى موضع ويتحرّك ويطلب (١)وينبعث، فقال الجنيد رحمه الله قال الله تعالى (٢)إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى ٱلْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا وانّما طيران الطير وحركته من موضع الى موضع ونقْلته من مكان الى مكان من اجْل الزينة التى ذكر الله تعالى فقد جعل الله تعالى طيرانهم للزينة التى ذكر الله تعالى لا اطلب الرزق، ووجدتُ فى كتاب عمرو بن عثمن المكّى رحمه الله فى معنى قول النبيّ صلعم لعبد الله بن عمر رضى الله عنه يا عبد الله بن عمر اعبد الله كأنّك تراه فان لم تكن تراه فانّه يراك، وكذلك اجابة جبريل عليه السلم حين سأله عن الاحسان فقال أن تعبد الله كأنّك تراه فان لم تكن تراه فانّه يراك، فقال عمرو بن عثمن رحمه الله (٣)[معنى قوله] كانّك تراه شىء بين شيْئَيْن بين رؤية ويقين فلم يُخرجها صلعم الى رؤية عيان ولم يردّها الى صفة يقين وانّما مُثّل له (٤)مَثَلٌ يدلّ على نهاية من نهايات حقايق الايمان وبذلك طالَبَ (٥)حارثةَ إن صحّ الخبر، وما كان كأنّ بمعنى أنّ وليس هو أن ولكنه قد قرب من معنى الرؤية (٦)فى تغليب المشاهدة عند حضور القلب ومدانانها الى ما وارته (٧)الغيوب فهذا أَصْلُ الحُجّة على مشاهدة القلوب، وسُئِل ابو بكر الواسطى رحمه الله عن معنى قول النبيّ (٨)صلعم (٨)جُبِلَ ولىّ الله تعالى على السخاء وحُسْن الخُلق فقال امّا السخاوة من ولىّ الله تعالى أن يَهَبَ نفسه وقلبه لله عزّ وجلّ وحُسنُ خُلقه أن يوافق خُلُقُه (٩)اختلاف تدبير الله عزّ وجلّ، وسُئِل الشِبْلى رحمه الله عن معنى ما رُوِى فى الحديث ان النفس اذا A f.51

(١) The original reading seems to have been ويبعث.    (٢) Kor. 18, 6.
(٣) Suppl. in marg.    (٤) In marg. مثالا.    (٥) الحديث added in marg.
(٦) وفى.    (٧) In marg. العيوب.    (٨) Orig. ما جُبل, but ما has been stroked through.    (٩) اخلاق corr. in marg.

أَحْرَزَتْ قُوتَهَا اطمأنّتْ فقال اذا عرفت من يقوتها اطمأنّت ثم قرأ قوله عزّ وجلّ (١)وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ مُقِيتًا، وسُئِل الجُنَيْد رحمه الله عن معنى قول النبىّ صلعم حُبُّك (٢)للشىء يُعمى ويُصمّ فقال حُبُّك للدنيا يُعمى ويُصمّ عن الآخرة، وسُئِل الشِبْلى رحمه الله عن معنى ما رُوى عن النبىّ صلعم انّه قال اذا رأيتم اهل البلآء فسلوا الله ربّكم العافية فقال اهل البلآء اهل الغفلة عن الله تعالى، وسُئِل ايضًا عن معنى حديث النبىّ صلعم الذى رُوى عنه انّه قال حرامٌ على قلب عليه (٣)زَبانيةٌ (٤)[من الدنيا ان يجد حلاوة الآخرة فقال صدق صلعم أن قال ذلك وأنا ذا اقول حرام على قلب عليه (٥)زبانية] من الآخرة ان يجد حلاوة التوحيد، وسُئِل محمّد بن موسى الفَرْغانى رحمه الله عن معنى قول النبىّ صلعم لأبى جُحَيْفة يأبا جُحَيْفة سآئل العلمآء (٤)[وخالِل الحكمآء وجالِس الكبرآء فقال سائل العلمآء] بالحلال والحرام وخالل الحكمآء الذين يسلكون بها على طريق الصدق والصفآء (٤)[والاخلاص] وجالس الكبرآء الذين عن الله ينطقون وإلى ربوبيته يشيرون وبنور (٦)قُرْبه ينظرون، وسُئِل سهل بن عبد الله رحمه الله عن (٧)[معنى] قول النبىّ صلعم المؤمن من تسرُّه حسنته وتسوءه سيّئته قال حسنته نِعَمُ الله وفضْله وسيّئته نَفْسُهُ إن وُكِلَ اليها، وسُئِل سهل ايضًا عن معنى قوله (٧)[صلعم] الدنيا ملعونة ملعون ما فيها الّا ذِكْر الله تعالى، قال ذِكْر الله فى هذا الموضع الزُهْد (٨)فى الحرام وهو ان يكون اذا استقبله حرام يذكر الله تعالى ويعلم انّ الله مطّلعٌ عليه فيجتنب ذلك الحرام، ومثل هذا كثير من مستنبطاتهم فى معنى حديث رسول الله صلعم وذكرْنا طرفًا منه وفيه كفاية إن شآء الله تعالى، فان قال قايلٌ هل نجد للاستنباط فى القرآن والحديث وغير ذلك أَصْلاً فى العلم فيقال نَعَمْ قول النبىّ صلعم لأصحابه وهم (٤)[عنده]
٨١ مجتمعون وفيهم عبد الله بن عمر رضى الله عنه وهو أَحْدَثهم سِنًّا فقال النبىّ

(١) Kor. 4, 87. (٢) الشى. (٣) ربانيه. (٤) Suppl. in marg.
(٥) ربانيه. (٦) In marg. قدرته. (٧) Suppl. above. (٨) من corr. in marg.

صلعم أيّها شجرة تُشبه ابن آدم قال فوقع الناس فى اشجار البادية ووقع فى قلبي انّها النّخْلة واستحيَيْتُ ان أُجيب رسول الله صلعم فسكتُّ حتى قال رسول الله صلعم هى النخلة قال ابن عمر رضى الله عنه فقلتُ لعمر رضى الله عنه لقد كدتُ ان اقول انّها النخلة فقال عمر رضى الله عنه لَئِنْ قلتَ ذلك كان أَحَبَّ الىّ من حُمْرِ النَّعَم او كما فى الخبر، والحُجّة فى ذلك أنّ احدًا لم يستنبط من اصحاب رسول الله صلعم معنى ما سألهم عنه رسول الله صلعم الّا عبد الله بن عمر رضى الله عنه وهو أصغرُهم سِنًّا وكذلك الاستنباط فى هذه المعانى على مقدار ما يفتح الله تعالى للقلوب من غيبه، وبالله التوفيق،

## (1)[كتاب الصحابة رضوان الله عليهم]،

### باب فى ذكر اصحاب رسول الله صلعم ومعانيهم رضى الله عنهم،

قال الله تعالى (2)وَالسَّابِقُونَ الأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ، فقد وقع اسم السابقين على (3)الجميع بظاهر الآية مع رضا الله تعالى عنهم وشهد لهم بأنّهم (4)راضون عنه، والسابقون هم المقرّبون بنصّ (5)الآية، وقد ذكرْنا تخصيص المقرّبين من الأبرار وتخصيص الابرار من اهل الجنّة فى باب الموافقة لكتاب الله عزّ وجلّ، فامّا قوله تعالى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ فقد قال الله تعالى فى آية أُخرى (6)وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ، قال (7)ذو النون رحمه الله (8)[يعنى] (9)آكبرُ واقدمُ حين قال رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ فى سابق عِلْمه فلذلك

(1) Suppl. in marg. (2) Kor. 9, 101. (3) الجمع corr. by later hand. (4) راضين.
(5) Kor. 56, 10—11. (6) Kor. 9, 73. (7) ذا. (8) Suppl. above.
(9) The penultimate letter of آكبر is pointed in the text both as ب and ث.

استرضاهم له وأرضاهم حتى رضوا عنه، وقال النبىّ صلعم أصحابى كالنُّجوم بأيّهم اقتديتم اهتديتم، وقد ذكر الله تعالى القَسَمَ بالنجوم من الكواكب والنجوم ما A f.52 يُهْتَدَى به فى البرّ والبحر لِكِبَره وكثرة ضَوْءه ونوره فلذلك شبّههم بالنجوم ولم يشبّههم بالكواكب لانّ الكواكب هى الصغار الذى لا يهتدى به ثم دلّ على الاهتدآء بالاقتدآء بهم ولم يخصّ الاقتدآء يعنى دون الآخر فعلّمنا ان الاهتدآء بهم فى الاقتدآء [1][بهم] فى جميع معانيهم الظاهرة والباطنة، فامّا [2]الظاهر فمشهور عند العلمآء والفقهآء فى علم الحدود والاحكام والحلال والحرام، وقد رُوِى عن النبىّ صلعم انّه قال أَرْحَمُ أُمّتى بأُمّتى ابو بكر الصدّيق رضى الله عنه وأقوامهم فى دين الله عُمَرُ رضى الله عنه وأصدقُهم [3]حيآءً عثمن رضى الله عنه وأفرضُهم زَيْد رضى الله عنه وأعلمُهم بالحلال والحرام مُعاذ بن جَبَل رضى الله عنه وأقرأُهم أُبَىّ بن كعب رضى الله عنه وأقضاهم علىّ رضى الله عنه، وما اظلّت الخضرآء ولا اقلّت الغبرآء على ذى لَهْجة أَصْدَقَ من ابى ذَرّ رضى الله عنه، وامّا الباطن فنبدأ بما بدأ به رسول الله صلعم بقوله اقتدُوا بالذين من بعدى ابى بكر وعمر رضى الله عنهما، فنبدأ بأبى بكر ثم من بعد ابى بكر بعمر، وبلغنى عن ابى عُتْبة [4]الحلوانى رحمه الله انّه قال ألا أُخبركم عن حال كان عليها اصحاب رسول الله صلعم اوّلها لقآء الله تعالى كان احبَّ [1][اليهم] من الحياة والثانية كانوا لا يخافون عدوًّا قلّوا او كثروا والثالثة لم يكونوا يخافون عوزًا من الدنيا وكانوا واثقين برزق الله تعالى والرابعة إن بدأ بهم الطاعون لم يبرحوا حتى يقضى الله فيهم وكانوا أَخْوَفَ ما يكونون من الموت أَصَحَّ ما يكونون، ويُحكَى عن محمّد بن على الكتّانى رحمه الله انّه قال كان الناس فى ابتدآء الاسلام

---

(1) Suppl. in marg.  (2) Altered to الظاهره by a later hand.

(3) حيآ.  (4) I cannot ascertain the correct form of this *nisba*: it might be either حَلْوائى or حُلْوانى.

يتعاملون بالدين حتى رقّ الدين ثم تعامل القرن الثانى بالوفآء حتى ذهب A f.52 الوفآء ثم تعامل القرن الثالث بالمروّة حتى ذهبت المروّة ثم تعامل القرن الرابع بالحيآء حتى ذهب الحيآء ثم صار الناس يتعاملون بالرغبة والرهبة،

## باب ذكر ابى بكر الصدّيق رضى الله عنه وتخصيصه من بين رسول الله صلعم بالاحوال التى تعلّق بها اهل الصفوة من هذه الأمّة وتخلّق بذلك واقتدى به،

رُوى عن مطرّف بن عبد الله رحمه الله انّه قال قال ابو بكر الصدّيق رضى الله عنه لو نادى (١)منادٍ من السمآء انّه لن يَلِجَ الجنّة الّا رجلٌ واحد ارجوتُ ان آكون انا (٢)[هو] ولو نادى منادٍ من السمآء انّه لا يدخل النار الّا رجل واحد (٣)لخفتُ ان آكون انا هو، قال مطرّف رحمه الله هذا والله (٤)أَعْظَمُ الخوف واعظمُ الرجآء، وحكى عن ابى العبّاس بن عطآء رحمه الله انّه سُيل عن قوله تعالى (٥)كُونُوا رَبَّانِيِّينَ الآية قال معناه كونوا كأبى بكر الصدّيق رضى الله عنه فانّه لمّا مات رسول الله صلعم اضطربت اسرار المؤمنين كلّها لموته ولم يؤثّر ذلك فى سرّ ابى بكر رضى الله عنه شيئًا وخرج وقال للناس (٢)[يا ايّها الناس] من كان يعبد محمّدًا صلعم فانّ محمّدًا صلعم قد مات ومن كان يعبد الله تعالى فانّ الله حىٌّ لا يموت، فحُكْمُ الربّانى ان يكون بهذه (٦)الصفة لا تؤثّر الحوادث فى سرّه شيئًا ولو كان فيه انقلابُ الخافقَيْن، وقال ابو بكر الواسطى رحمه الله اوّل لسان (٧)الصوفيّة ظهرت فى هذه الأمّة على لسان ابى بكر رضى الله عنه اشارةً (٨)فاستخرج منها اهلُ الفهم

(١) منادى. (٢) Suppl. in marg. (٣) In marg. لخشيت. (٤) Orig. عظم but corrected. (٥) Kor. 3, 73. (٦) التى added in marg. (٧) التصوف corr. in marg. (٨) Orig. فاستخرجوا but corrected.

لطايف توَسْوَسَ [1]فيها العقلآء، قال الشيخ رحمه الله وهذا الذى اشار اليه الواسطى فى قوله اوّل لسان الصوفيّة ظهرت على لسان ابى بكر رضى الله عنه فذلك قول ابى بكر رضى الله عنه لانّه حين خرج من جميع ملْكه قال A f.53a له النبىّ صلعم أَيْشَ خلّفتَ لعيالك قال اللهَ ورسولَهُ فقال اللهَ ثم قال ورسولَهُ ولَعَمْرى انّها اشارة جليلة لأهل التوحيد فى حقايق التفريد غير ان لأبى بكر الصدّيق رضى الله عنه [2]اشارات غيرها مستخرجة [3]منها لطايف غير ذلك وهى معلومة عند اهل الحقايق ومفهومة للتعلّق والتخلّق بها [4]منها قوله حين صعد المِنْبَر بعد ما مات رسول الله صلعم واضطرب قلوب اصحاب رسول الله صلعم وخشوا على ذهاب الاسلام بموته صلعم وخروجه من بين ظهرانَيْهم فقال من كان يعبد منكم محمّدًا صلعم فانّ محمّدًا صلعم قد مات ومن كان يعبد الله فانّ الله حىّ لا يموت، واللطيفة فى ذلك ثباته فى التوحيد وما ثبّت به قلوبَ الجماعة من الصحابة رضى الله عنهم، ومنها قوله يوم بَدْر للنبىّ صلعم حيث [5][كان] يقول اللهمّ إن تهلك هذه العصابة لم تُعْبَدْ فى الارض [6][من بعد ذلك]، فقال ابو بكر رضى الله عنه [7]دَعْ مناشدتك ربّك فانّه واللهِ منْجزٌ لك ما وعدك او كما قال، وهو قول الله تعالى [8]إِذْ يُوحِى رَبُّكَ إِلَى ٱلْمَلَائِكَةِ أَنِّى مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا ٱلَّذِينَ آمَنُوا سَأُلْقِى فِى قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا ٱلرُّعْبَ، فخُصَّ بحقيقة التصديق لما وعدهم الله تعالى من النصر من جميع الصحابة [6][عند اضطراب قلوبهم] فدُلّ على حقيقة ايمانه وخصوصيته، فان قال قايلٌ فما معنى تغيّر النبىّ صلعم وثبات ابى بكر رضى الله عنه وهو اتمّ من ابى بكر رضى الله عنه فى جميع الاحوال فيقال لأنّ النبىّ صلعم اعلمُ بالله من ابى بكر رضى الله عنه وأبو بكر رضى الله عنه اقوى ايمانًا من اصحاب

(1) In marg. منها. (2) اخرى added in marg. (3) منها ذلك ولطايف. A corrector has stroked out the words منها ذلك and has written منه above. (4) Altered to فمنها by later hand. (5) Suppl. above. (6) Suppl. in marg. (7) بعض in marg. (8) Kor. 8, 12.

رسول الله صلعم فثبات ابى بكر رضى الله عنه من حقيقة ايمانه بما وعد الله A.f.53b تعالى وتغيُّرُ النبىّ صلعم من زيادة عِلْمه بالله تعالى لانّه يعلم من الله ما لا يعلم ابو بكر رضى الله عنه ولا غيره ألا ترى انّه صلعم [١][كان] اذا اشتدّ هبوب الريح تغيّر لَوْنُهُ [١][ولم يتغيّر لون واحد من اصحابه]، وقال لو تعلمون ما أَعْلَمُ لضحكتم قليلاً ولبكيتم كثيرًا ولخرجتم الى الصُّعُدات تجأرون الى الله تعالى ولَما تقاررتم على فُرُشكم، ولأبى بكر الصدّيق رضى الله عنه [٢][ايضًا] خصوصية فى الإلهام والفراسة [١][من بين اصحاب رسول الله صلعم] فى ثلثة مواضع احدها حين اتّفق رأىُ الجميع من اصحاب رسول الله صلعم على تركْ مقاتلة اهل الرِدّة على منع الزكاة وثبت ابو بكر رضى الله عنه على قتالهم وقال واللهِ لو منعونى عِقالاً ممّا كانوا يُؤدّون الى رسول الله صلعم لقاتلتُهم عليه [١][بالسيف] فأصاب رأيه [٢][وقالوا انّ الاصابة فى رأيه مع خلافه لهم فيما اشاروا عليه] ورجع الجميع الى رأيه حيث رأوا الصواب معه، والثانى عند [٣]خلافه رأى جمهور الصحابة فيما رأوا من ردّ جيش أُسامة وقوله واللهِ لا أَحُلُّ عقدًا عقده رسول الله صلعم، والثالث قول ابى بكر رضى الله عنه لعايشة رضى الله عنها انّى كنتُ نحلتُك نحْلاً وانّما هو أَخَواك وأُخْتاك وما عرفت [١][عايشة] الاّ أَخَوَيْن وأُختًا، وكانت لأبى بكر رضى الله عنه جارية حُبْلَى فقال لقد أُلْقِىَ فى رَوْعى انّها أُنْثى فولدت أُنْثى فهذا اتمّ ما كان فى الفراسة والالهام، وقال النبىّ صلعم اتّقوا فراسة المؤمن فانّه ينظر بنور الله تعالى، ولأبى بكر رضى الله عنه [٤]معانٍ أُخَر ممّا تعلّق بها اهل الحقايق وأرباب القلوب وان ذكرنا جميع ذلك طال الكتاب، وقد حُكى عن بكر ابن عبد الله المُزَنى انّه قال ما فاق ابو بكر رضى الله عنه جميع اصحاب رسول الله صلعم بكثرة الصوم والصلاة ولكن بشىء [٥]كان فى قلبه قال بعضهم

(١) Suppl. in marg. (٢) Suppl. above. (٣) خلافته. (٤) معانى.

(٥) In marg. وقر.

الذى كان فى قلبه الحُبّ لله عزّ وجلّ والنصيحة له، ويقال انّ ابا بكر رضى الله عنه كان اذا دخل وقت الصلاة يقول يا بنى آدم قوموا الى ناركم التى A f.54a اوقدتموها فأطْفِئوها، ورُوى (١)[عنه] انه اكل طعامًا من شبهة فلمّا علم به تقيّأ وقال والله لو لم تخرج الّا مع روحى لأخرجتُها سمعتُ رسول الله صلعم يقول بَدَنٌ غُذى بحرام فالنار أَوْلَى به، (١)[وكان يقول وددتُ ان اكون خضراء تأكلنى الدوابّ ولم أُخْلَقْ مخافةَ العذاب وهَوْلَ يوم الحساب، ورُوى عن ابى بكر الصدّيق انّه قال ثلث آيات من كتاب الله عزّ وجلّ اشتغلتُ بها عمّا سواها (٢)احداها قوله (٣)وَإِنْ يَمْسَسْكَ ٱللهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هوَ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ فعلمتُ انّه ان ارادنى بخير لم يقدر احد ان يرفع عنّى غيره وان ارادنى بشرّ لم يقدر احد ان يصرف غيره، والثانية قوله (٤)ٱذْكُرُونِى أَذْكُرْكُمْ فاشتغلتُ بذكر الله تعالى عن كلّ مذكور سوى الله، والثالثة قوله (٥)وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا عَلَى ٱللهِ رِزْقُهَا فوالله ما هممتُ برزقى منذ قرأتُ هذه الآية، ويقال ان هذه الابيات] (٦)لأبى بكر الصدّيق رضى الله عنه،

(٧)يا مَنْ تَرَفَّعَ بالدُّنيا وزينتها * لَيْسَ (٨)التَّرَفُّعُ (٩)رَفْعَ الطِّينِ بالطِّينِ
إذا أَرَدْتَ شَرِيفَ الناسِ كُلِّهِمِ * فٱنْظُرْ إلى مَلِكٍ فى زِىِّ مِسْكِينِ
ذاكَ الّذى عَظُمَتْ فى الناسِ (١٠)رأْفَتُهُ * وذاكَ يَصْلُحُ للدُّنيا والدِّينِ،

(١)[وحُكِى عن الجُنَيْد انّه قال اشرفُ كلمةٍ فى التوحيد قول ابى بكر سبحان من لم يجعل للخلق طريقًا الى معرفته الّا العجز عن معرفته]،

(١) Suppl. in marg. (٢) احدها. (٣) Kor. 10, 107. (٤) Kor. 2, 147. (٥) Kor. 11, 8. (٦) ولابى but و has been erased. (٧) These verses occur in the *Díwán* of Abu 'l-'Atáhiya (Beyrout, 1886), p. 274, 9—11. (٨) الرفيع. (٩) رفيع. (١٠) *Díwán*, حُرْمَتُهُ.

# باب فى ذكر عمر بن الخطّاب رضى الله عنه،

قال الشيخ رحمه الله وامّا عمر بن الخطّاب رضى الله عنه فانّه قد رُوى عن النبىّ صلعم انّه قال قد كان فى الأُمَم محدَّثون ومكلَّمون فان يك فى هذه الأُمّة فعمر رضى الله عنه، سُيل بعض اهل الفهم عن المحدَّث فقال أَعْلَى درجةٍ من درجات الصدّيقين، ودلايل ذلك ظهرت عليه وهو ما ذُكر عنه انّه كان يخطب فصاح فقال فى وسط خُطْبته يا ساريةُ الجَبَلَ وسارية فى عسكر على باب نهاوَنْد فسمع صوت عمر رضى الله عنه وأخذ نحو الجبل وظفر بالعدوّ، وقيل لسارية كيف علمتَ ذلك فقال سمعتُ صوت عمر رضى الله عنه يقول يا سارية الجَبَلَ الجَبَلَ، ورُوى عن ابى عثمٰن النهدى انّه قال رأيتُ على عمر رضى الله عنه قميصا فيه اثنا عشر رُقْعةً وهو يخطب، ورُوى عن عمر رضى الله عنه انّه قال رحم الله امرءًا أَهْدَى الىّ عيوبى، وقد رُوى عن النبىّ صلعم انّه قال الشيطان يَفْرَقُ من ظِلّ عمر رضى الله عنه، وقال عمر رضى الله عنه من خاف الله تعالى لم يَشْفِ غَيْظَهُ ومن اتّقى الله لم يفعل كلّما يريد ولو لا القيٰمة لكان غير ما تَرَوْنَ، ويقال انّه أخذ تِبْنةً A f. 54b من الارض فقال يا ليتنى لم تَلِدْنى أُمّى يا ليتنى كنت هذه التبنة يا ليتنى لم أَكُ شيئًا، وقد رُوى عن عمر رضى الله عنه انّه قال ما ٱبتُلِيتُ ببليّة الّا كان لله [(١)علىّ فيها] اربع نِعَمٍ اذ لم تكن فى دينى واذ لم تكن اعظم منها واذ (٢)لم أُحْرَم الرضا فيها وأن ارجو الثواب عليها، وقال عمر رضى الله عنه لو كان الصبر والشكر بعيرَيْن لم أُبالِ أَيّهما ركبتُ، وجآء رجل الى عمر رضى الله عنه فشكا اليه الفقر فقال عندك عشآء ليلتك قال نعم قال لستَ بفقير، ورُوى عن علىّ رضى الله عنه انّه قال ما على وجه الارض

(١) Suppl. in marg. (٢) لم يكن احرم, but يكن has been stroked through by a later hand.

احدٌ أحبُّ اليّ الله تعالى بمثل صحيفته الاّ هذا (١)المسجّى عمر رضى الله عنه، قال رضى الله عنه يومًا عمر رضى الله عنه وهو يعدو فى وقت الهاجر عن عدْوه فقال (٢)[قد] أُغبِرَ على إبل الصدقة فرُحْتُ أعْدو فى قال فقال علىّ رضى الله عنه لقد أتْعبتَ الخلفآء بعدك يا امير المومنين، قال الشيخ رحمه الله ولأهل الحقايق أُسوة وتعلّقٌ بعمر رضى الله عنه بمعانى خُصّ بذلك عمر رضى الله عنه من اختياره لبْس المرقّعة والخشونة وترْك الشهوات واجتناب (٣)الشبهات واظهار الكرامات وقلّة المبالاة من لايمة الخلق عند انتصاب الحقّ (٤)ومحْق الباطل ومساواة الأقارب والأباعد فى الحقوق والتمسّك بالأشدّ من الطاعات واجتناب ذلك ممّا رُوى عنه وبيانُهُ يطول، وامّا ما رُوى عن عمر رضى الله عنه انّه رأى جماعةً جُلوسًا فى المسجد فأمرهم بطلب الكسْب والذى كتب به الى سَلْمانَ فلعلّه عرف منهم عَجْزًا فى جلوسهم (٥)وطمَعِهم فى الناس او غير ذلك (٦)[فلذلك أمرهم بطلب الكسْب] لانّ النبىّ صلعم (٧)وأبا بكر وعمر رضى الله عنهما قد رأوا اصحاب الصُّفّة وهم نيف وثلثماية ولم يكرهوا ذلك ولم يؤمروا

A بالخروج من المسجد وطلب المعاش، ورُوى عن عمر رضى الله عنه انّه قال لأخيه زَيْد بن الخطّاب يوم أُحُد إن شئْتَ نزعتُ دِرْعى هذه حتى تلبسها فقال له زَيْد أنا ايضًا أُحِبُّ الشهادة كما أنّك تُحِبُّ الشهادة، وهذه اشارة عظيمة منهما تدلّ على حقيقة التوكّل، وأشباه ذلك كثيرة وفى القليل كفاية، قد رُوى عن عمر رضى الله عنه انّه قال وجدتُ العبادة فى اربعة اشيآء اوّلها أدآء فرايض الله تعالى والثانى اجتناب محارم الله تعالى والثالث الأمْر بالمعروف ابتغآء ثواب الله تعالى والرابع النهى عن المنْكر اتّقآء غضب الله تعالى،

---

(١) After المسجّى in marg. ا الثوب وذلك ان عمر لما طُعن سُجّى بثوب فقال على عند ذلك هذا القول. (٢) Suppl. above. (٣) In marg. الملاد. (٤) و In marg. وقع. (٥) Altered to وطمعًا. (٦) Suppl. in marg. (٧) و

## باب فى ذكر عثمٰن رضى الله عنه،

قال الشيخ رحمه الله (١)امّا عثمٰن بن عفّان رضى الله عنه فقد خُصّ بالتمكين والتمكين من أعلى مراتب المتحقّقين، وممّا يتعلّق به اهل الحقايق من اهل التصوّف بعثمٰن بن عفّان رضى الله عنه ما رُوى عن بعض المتقدّمين (٢)[انّه سُيل] عن الدخول فى السعات فقال لا يصحّ الاّ للانبيآء والصدّيقين، والدخول فى السعة التى هى من احوال الصدّيقين أن يكون داخلاً فى الاشيآء (٢)[خارجًا منها وان يكون مع الاشيآء] باينًا عنها كما سُيل يحيى بن مُعاذ رضى الله عنه عن صفة العارف فقال رجل (٣)كاينٌ (٢)[معهم] باينٌ (٤)عنهم، وسُيل ابن الجلّآء رحمه الله عن الفقير الصادق فقال يكون دخوله فى الاشيآء لغيره لا لنفسه، وهذا وَصْفُ حال عثمٰن رضى الله عنه لانّه قد رُوى عنه انّه قال لو لا أنّى خشيتُ ان يكون فى الاسلام ثلمة أَسُدُّها بهذا المال ما جمعتُهُ، وعلامة من يكون هذا حاله أن يكون الإنْفاق أَحَبَّ اليه من الإمْساك والخَرْج (٥)عنه آثَرُ من الدَّخْل كعثمٰن رضى الله عنه فى تجهيز جيش العُسْرة (٦)وشِرَى بئر رُومة حتى قال رسول الله صلعم ما ضرّ عثمٰن رضى الله عنه ما فعل بعد هذا، ورُوى عنه انّه بعث الى ابى ذرّ رضى الله A f. 5 عنه بكيس فيها الف درهم ودفعها الى عبد له وقال ان قَبِلَها فأنت حُرٌّ لوجه الله تعالى، فدلّ ذلك على أنّ امواله كانت (٧)مستعدّة لمثل هذه الجهات ولا يصحّ هذا الحال الاّ لعبد كامل المعرفة، سمعتُ ابن سالم رحمه الله يقول قال سهل بن عبد الله رحمه الله لا يصحّ الدخول فى السعة الاّ لعبد يعرف الإذْن اذا أَذِنَ الله له أن يُنْفِق أنفق على مقدار ما يأذن الله تعالى له وإن

(١) Altered to فاما. (٢) Suppl. in marg. (٣) Text om. but cf. Qushayrí, 160, 8. (٤) منهم written above. (٥) A corrector has indicated that the reading should be آثر عنه. (٦) See Ṭabarí I, 3006, 1 foll. (٧) In marg. معدّة

امسكها امسك على حسب ما يأذن الله تعالى له ويكون قيامه فيما يجمع الله عليه من الاموال للحُقوق ولا للحُظوظ فيكون مثله كمثل الوكيل يتصرّف فى مال صاحبه تصرُّفَ المالكين بإذْن ربِّ المال وهو مكانٌ صعبٌ وقد غلط فى ذلك خلق كثير بدَعْواهم هذا الحال وهم عَبِيدُ الدنيا وعندهم أنّهم من هؤلآء، وقد حُكِى عن سهل بن عبد الله رحمه الله انّه قال ربّما يملك العبد الدنيا ويكون أَزْهَدَ الخلق فى زمانه فقيل له مِثْل مَنْ فقال مثْل عمر بن عبد العزيز وكان (١)[رضى الله عنه أَعْنى عمر بن عبد العزيز] فى خلافته يُميِّز بين الزيت الذى يُسْرِج لنفسه والزيت الذى يسرج للعامّة وكان يضع سراجه على ثلث قَصَبات وفى يده خزاين الارض، فمن هاهنا غلط من غلط فى تشريف الغنا على الفقر وذهب عليه أنّ هؤلآء لم يكونوا اغنيآء بأعراض الدنيا ولا فقرآء بما يعدمون من الدنيا لانّ غناهم بالله وفقرهم (٢)اليه، وممّا يتعلّق به اهل الحقايق بعثمن رضى الله عنه ما رُوى عنه انّه حمل حزمة حطب من بعض بساتينه وكان له عِدّة مماليك فقيل له لو دفعتها الى بعض عبيدك فقال إنّى قد استطعتُ ان افعل ذلك ولكن أردتُ ان اجرّب نفسى هل تعجز عن ذلك او هل تكره ذلك او كما قال، فدلّ ذلك
A f. 56a ايضًا (١)[على] انّه كان لا يدع افتقاد نفسه وكان يفتقد رياضة نفسه لئلّا يسكن الى ما جُمِع اليه من الاموال لانّه ليس فى ذلك كغيره، ورُوى عنه انّه كان يقرأ بالسَّبْع الطُّول فى ركعة واحدة خَلْفَ المقام وهو مقنّعٌ رأسه بالليل، ورُوى عنه انّه قال ما تمنّيتُ ولا تغنّيتُ ولا مسستُ ذكرى بيمينى منذ بايعتُ رسول الله صلعم، و(٣)[ممّا] (١)[يدلّ على] تخصيصه بالتمكين والثبات والاستقامة ما رُوى عنه انّه يوم قُتِلَ لم يبرح من موضعه ولم يأذن لأحد بالقتال ولا وضع المصحف من حجْره الى أن قُتل رضى الله عنه وسال الدم على المصحف وتلطّخ بالدم ووقع الدم على موضع هذه الآية (٤)فَسَيَكْفِيكَهُمُ

(١) Suppl. in marg. (٢) In marg. بالله. (٣) Suppl. above
(٤) Kor. 2, 131.

أَللّٰهُ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ [1]ٱلْعَلِيمُ ، والتمكين حال رفيع ، سمعتُ ابا عمرو بن علوان يقول سمعت الجُنَيْد رحمه الله ليلةً من الليالى وهو [2][يقول] فى مناجاته الٰهى أتُرِيد أن تخدعنى [2][عنك] بقُرْبك أم تريد أن تقطعنى عنك بوَصْلك هيهات هيهات ، قلتُ لأبى عمرو ما معنى قوله هيهات هيهات قال التمكين، ورُوِى عن عثمٰن رضى الله عنه انّه قال وجدتُ الخير مجموعًا فى اربعة اوّلها التحبّب الى الله تعالى [3][بالنوافل] والثانى الصبر على احكام الله تعالى والثالث الرضا بتقدير الله عزّ وجلّ والرابع الحيآء من نظر الله عزّ وجلّ ،

## باب فى ذكر علىّ بن ابى طالب رضى الله عنه،

قال الشيخ رحمه الله وامّا علىّ رضى الله عنه فانّى سمعتُ احمد بن على الوجيهى يقول سمعتُ ابا على الروذبارى يقول سمعتُ جُنَيْدًا رحمه الله يقول رضوان الله على امير المؤمنين علىّ رضى الله عنه لولا انّه اشتغل بالحروب لأفادنا من علمنا هذا [4]معانى كثيرة ذاك امروٌ أُعطِىَ عِلْمَ اللَّدُنى ، والعلم اللدنى هو العلم الذى خُصّ به الخَضِرُ عليه السلم قال الله تعالى [5] وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ، وقد سمعتَ بقصّة الخضر وموسى عليهما السلم وقوله [6]إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ، فمن هاهنا غلط من غلط فى تفضيل الولاية على النبوّة وسنذكر ذلك فى باب الردّ على من قال ذلك إن شآء الله، ولأمير المؤمنين [7][علىّ] رضى الله عنه خصوصيةٌ من بين جميع اصحاب رسول الله صلعم بمعانى جليلة واشارات لطيفة والفاظ مُفْرَدة وعبارة وبيان للتوحيد والمعرفة والايمان [8][والعلم] وغير ذلك وخصال شريفة تعلّق وتخلّق به اهل الحقايق من

A f. 56b

(1) Marginal note: ان قلت ما مشار هذه الاية ووقوع الدم عليها قلت مشارها الوعد بكفايته. (2) Suppl. in marg. (3) Suppl. above. (4) معانيا. (5) Kor. 18, 64. (6) Kor. 18, 66. (7) Suppl. above. (8) Suppl. in marg.

الصوفية وإن ذكرْنا ذلك كلّه (١)طال به الكتاب ولكن نذكر من ذلك طرفًا نكتفى به عن التطويل إن شآء الله، فمنها ما سُيل امير المؤمنين رضى الله عنه وقيل له بما عرفتَ ربَّك فقال بما عرَّفنى نَفْسَهُ لا تُشبهه صورةٌ ولا يُدْرَك بالحواسّ ولا يقاس بالناس قريب فى بُعْده بعيد فى قُرْبه فوق كل شىء ولا يقال شىء تحته وتحت كلّ شىء ولا يقال شىء فوقه أمامَ كلّ شىء ولا يقال شىء أمامَه داخلٌ فى الاشيآء لا كشىء (٢)ولا من شىء ولا فى شىء ولا بشىء سبحان من هو هٰكذى ولا هٰكذى غيره، وكان أمير المؤمنين رضى الله عنه يقول فى خطبته خلق الاشيآء لا من شىء كان معه ولا عن شىء احتذاه ولا عن شىء امتثله فكلّ صانع فمن شىء صَنَعَ وكلّ عالم فمن بعد جهْل عَلِمَ والله تعالى عالم لا من بعد جهْل، وقوله فى الايمان كما ذكر عنه عمرو بن هِنْد قال سمعتُ عليًّا رضى الله عنه يقول الايمان يبدو (٣)لُمْظةً بيضآء فى القلب فكلّما ازداد الايمان ازداد القلب بياضًا فاذا استكمل الايمان ابيضّ القلب وإنّ النفاق يبدو (٣)لُمْظةً سودآء فى القلب فكلّما ازداد النفاق ازداد القلب سوادًا فاذا استكمل النفاق اسودّ القلب، وقام رجل الى علىّ بن ابى طالب رضى الله عنه فسأله عن الايمان فقال

A f الايمان على اربع دعائم على الصبر واليقين والعدل والجهاد ثم وصف الصبر على عشر مقامات وكذلك اليقين والعدل والجهاد فوصف كلّ واحد منها على عشر مقامات، فان صحّ ذلك عنه فهو اوّل من تكلّم فى الاحوال والمقامات، وقيل لأمير المؤمنين رضى الله عنه من أسْلَمُ الناس من ساير العيوب قال من جعل عقله أميرَهُ وحَذَره وزيرَهُ والموعظة زمامَهُ والصبر قايدَهُ والاعتصام بالتقوى ظهيرَهُ وخوف الله تعالى جليسَهُ وذِكْر الموت والبِلَى أنيسَهُ، وقال علىّ رضى الله عنه فى حديث كُمَيْل بن زياد ها إنّ هاهنا عِلْمًا لو وجدتُ له حَمَلَةً وأشار الى قلبه، فكان تخصيصه من بين

(١) In marg. لم تسعه الاجزاء الكثيرة. (٢) Text om. (٣) In marg. لمعة.

الصحابة بالبيان والعبارة عن التوحيد والمعرفة، والبيانُ من أتمّ المعانى[١] وأعلى الاحوال قال الله تعالى (٢) وَإِذْ أَخَذَ ٱللّٰهُ مِيثَاقَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا ٱلْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ، وقال تعالى (٣) هٰذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ، ولا يبلغ العبدُ كمال الشرف الاّ بالبيان لانّه ليس كلّ من عقل (٤) يعلم ولا كلّ من علم يُحْسن أن يُبيّن فاذا أُعطِىَ العبدُ العقل والعلم والبيان فقد بلغ الى الكمال، والمشهور عن اصحاب رسول الله صلعم انّهم كانوا اذا أَشْكل عليهم شىء من أُمور الدّين سألوا عليًّا رضى الله عنه فكان يبيّن لهم الذى يُشكل (٥) عليهم، ورُوى عن علىّ رضى الله عنه انّه كان يقول أَحْبِبْ حبيبك هَوْنًا ما كيما يكون بغيضك يومًا ما وأَبْغِضْ بغيضك هونًا ما كيما يكون حبيبك يومًا ما، وذُكر عنه ايضًا انّه وقف على باب الخزانة خزانة الاموال وقال يا صفراء ويا بيضاء غُرّى غيرى، وذُكر عنه ايضًا انّه لبس قميصًا شِراه ثلثةُ دراهم (٦) فقطعه من رأس أصابعه، وذُكر عنه انّه عمل بأُجْرة فأخذ أجرته مُدًّا من تمر وحمل ذلك الى رسول الله صلعم حتى تقوّت به، ورُوى عنه انّه قال لعمر بن الخطّاب
A f. 57b رضى الله عنه إن أردتَ أن تَلْقى صاحبك فرَقِّعْ قميصك واَخْصِفْ نعلك وقَصِّرْ أَمَلك وكُلْ دون الشبع، ورُوى عن عمر رضى الله عنه انّه قال لولا علىّ رضى الله عنه لهلك عمر، ويقال انّه لمّا قُتل رضى الله عنه صعد الحَسَنُ رضى الله عنه منبر الكوفة وقال يا اهل الكوفة لقد قُتل بين ظهرانَيْكم امير المؤمنين رضى الله عنه واللهِ إنّه ما خلّف من الدنيا شيئًا الاّ اربعمأية درهم وكان قد عزلها ليشترى بها خادمًا يخدمه، ويقال انّ عليًّا رضى الله عنـه كان اذا جاء وقت الصلاة يتزلزل ويتغيّر لونه فيقال له ما لك يا امير المؤمنين فيقول جاء وقت أمانة عرضها الله تعالى (٧) عَلَى ٱلسَّمٰوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلْجِبَالِ فأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا ٱلْإِنْسَانُ فلا أَدرى أَحْسن

(١) In marg. وارفع. (٢) Kor. 3, 184. (٣) Kor. 3, 132. (٤) علم.
(٥) In marg. حتى روى عن عمر رضى الله عنه انه كان يقول لولا على لهلك عمر.
(٦) فقطعها. (٧) Kor. 33, 72.

دآء ما احتملتُ ام لا، وقال علىّ رضى الله عنه ما أنا ونفسى الّا كراعى غَنَمٍ كلّما ضمّها من جانب انتشرت من جانب، ولعلىّ رضى الله عنه اشباه ذلك كثير من الاحوال والاخلاق والافعال [١]التى يتعلّق بها ارباب القلوب وأهل الاشارات وأهل المواجيد من الصوفية، فمن تَرَكَ الدنيا كلّها وخرج من جميع ما يملك وجلس على بساط الفقر والتجريد بلا علاقة فإمامُهُ فيه ابو بكر الصدّيق رضى الله عنه، ومن اخرج بعضها وترك البعض لعياله ولصلة الرحم وأدآء الحقوق فإمامُهُ [٢][فيها] عمر بن الخطّاب رضى الله عنه، ومن جمع لله ومنع لله وأعطى لله وأنفق لله فإمامُهُ [٢][فيها] عثمٰن بن عفّان رضى الله عنه، ومن لا يحوم حول الدنيا وان جُمِعتْ عليه مِنْ غير طلبِهِ رفضها وهرب منها فإمامُهُ فى ذلك علىّ بن ابى طالب رضى الله عنه، وروى عن علىّ رضى الله عنه انّه قال الخير كلّه مجموع فى اربعة الصَّمْت والنُّطق والنظر والحركة فكلّ نُطْق لا يكون فى ذِكْر الله تعالى فهو لغوٌ وكلّ صُمْت لا يكون فى فِكْر فهو سهوٌ وكلّ نظر لا يكون فى عِبْرة فهو غفلة وكلّ حركة لا تكون فى تعبّد الله فهى فترة فرحم الله عبدًا جعل نطقه ذكرًا وصمته فكرًا ونظره عبرةً وحركته تعبّدًا ويَسْلَمُ الناس من لسانه ويده،

## باب [٣]صفة اهل الصفّة رضوان الله عليهم اجمعين،

قال الشيخ رحمه الله ثم انّ اهل الصفّة كانوا كما جآء فى الخبر نيف وثلثماية لا يرجعون الى زَرْع ولا الى ضَرْع ولا الى تجارة وكان أكْلهم فى المسجد ونومهم فى المسجد وكان رسول الله صلعم يؤانسهم ويجلس معهم ويأكل معهم ويحثّ الناس على إكرامهم [٤]و[معرفة] فضلهم، وقد ذكرهم الله تعالى فى

(١) الذى. (٢) Suppl. above. (٣) فى ذكر اصحاب written above.

(٤) Suppl. in marg.

مواضع من القرآن منها قوله عزّ وجلّ (١) لِلْفُقَرَآءِ ٱلَّذِينَ أُحْصِرُوا فِى سَبِيلِ ٱللّٰهِ الآية وقوله (٢) وَلَا تَطْرُدِ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ (٣) رَبَّهُمْ الآيــة وقوله (٤) وَٱصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ الآية، وقد عاتب الله تعالى نبيّه صلعم فيهم قال الله عزّ وجلّ (٥) عَبَسَ وَتَوَلَّىٰ أَنْ جَآءَهُ ٱلْأَعْمَىٰ، قيل نزلتْ فى شأن ابن أُمّ مكتوم رضى الله عنه وكان من اهل الصفّة فكان اذا رآه رسول الله صلعم بعد ذلك يقول (٦) يا من عاتبنى فيه ربّى عزّ وجلّ، ويقال انّ رسول الله صلعم كان لا يقوم من مجلسه اذا (٧) جلس اهل الصفّة حوله حتى يقومون وكان اذا صافحهم لم ينزع يده من ايديهم قَبْلَهم وربّما كان يفرّقهم على اهل الجِدات والسعة على كلّ واحد على مقداره يبعث بهم مع واحد ثلثــة ومع الآخر الاربعة والخمسة، قال فربّما كان ينقلب سعد بن مُعاذ رضى الله عنه بثمانين منهم الى بيته فيُطْعِمهم، وقال ابو هُرَيْرة رضى الله عنــه رأيتُ سبعين من اهل الصفّة يصلّون فى ثوب منهم من لا يبلغ ركبتَيْه فاذا ركع A f. 5 احدهم قبض بيديه مخافة أن تبدو عورته، وقال ابو موسى الأشعرى رضى الله عنه كان يُشبه رائحتنا رائحة الشاة من لُبْس العبآء، وقال عبد الله بن (٨) طلحة صحبْنا جماعة اهل الصفّة يومًا فقلنا يرسول الله (٩) أَحْرَقَ بُطونَنا التَّمْر وحرّمتَ علينا الجيفة فسمع ذلك رسول الله صلعم فصعد المنبر ثم قال مــا بالُ أقوامٍ يُضْحون ويقولون أَحْرَقَتْ بطونَنا (١٠) التَّمر أَما علمتم انّ هذا التمر (١١) [انّما] هو طعام اهل المدينة فقد واسَوْنا به فواسيناكم ممّا واسونا بــه والذى نفْسُ محمّد بيده أن منذ شهر او شهرَيْن لم ترتفع من (١٢) [بيت] رسول الله دُخان للخُبْز وليس لهم غير الأَسْوَدَيْن التمر والمآء، والمعنى فى ذلك انّ رسول الله صلعم اعتذر (١١) [فى ذلك] اليهم ولم (١٣) يردّ عليهم شكايتهم ولم

(١) Kor. 2, 274. (٢) Kor. 6, 52. (٣) After رَبَّهُمْ in marg. بالغداة والعشى الى قوله الظالمين. (٤) Kor. 18, 27. (٥) Kor. 80, 1—2. (٦) In marg. مرحبا بمن عاتبنى الله من اجله. (٧) Orig. جلسوا. (٨) Orig. طحفه, but corr. by later hand. (٩) Altered to احرقت. (١٠) التمر. (١١) Suppl. in marg. (١٢) Written above. (١٣) ينكر written above.

يأمرهم بطلب المعاش [1][من الاكتساب والتجارات]، وقد رُوى فى الخبر انّ النبىّ صلعم وقف على جماعة من اهل الصفّة وقد استتر بعضهم ببعض من العُرْى وقارئٌ يقرأ عليهم القرآن وهم يبكون، فامّا غير اهل الصفّة فقد رُوى عن كلّ واحد منهم ما انفردوا به وخُصّوا به من الاحوال الرضيّة والاعمال الزكيّة ومكارم الاخلاق ما تعلّق بها اهل الحقايق من المتصوّفة وطلب الاهتدآء فى الاقتدآء بهم، ويكثر ذكر ذالك ولكن نذكر طرفًا ليُستدلّ بذلك على ما لم نذكره إن شآء الله تعالى،

## باب فى ذكر ساير الصحابة فى هذا المعنى،

قال الشيخ رحمه الله وامّا طلحة بن عُبَيْد الله رضى الله عنه فقد رُوى عن زياد بن حُدَيْر انّه قال رأيتُ طلحة بن عبيد الله رضى الله عنه فوق ماية الف فى مجلس وإنّه ليخيط طرف إزاره [2] بيده، وامّا مُعاذ بن جَبَل رضى الله عنه فقد روى عنه الحرث بن عُمَيْرة قال انّى لجالسٌ عند معاذ بن جبل رضى الله عنه وهو يجود بنفسه ويقول اُخْنُقْ خَنِقَك فوعدتُك أنّى لأُحِبُّك، وامّا A f.59a
عِمْران بن حُصَيْن رضى الله عنه قال وددتُ أنّى كنت تُرابًا تذرونى الرياح ولم أُخْلَقْ مخافةَ العذاب، وقال ثابت البُنانى رحمه الله انّه يعنى عمران بن حصين رضى الله عنه اشتكى بطنَهُ ثلثة وثلثين سنة فدخل عليه اصحابه يعودونه فقالوا يمنعنا من الدخول عليك طول شكايتك فقال لا تفعلوا [1][ذالك] فانّ أَحَبَّهُ الى ربّى أَحَبُّهُ الىّ، وامّا سلمان الفارسى رضى الله عنه فقد قيل انّه لمّا نزلت هذه الآية [3] وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ صاح صيحةً ووضع [4][يده] على رأسه ثم خرج هاربًا ثلثة ايّام، وفى الخبر ان سلمان

(1) Suppl. in marg. (2) In marg. وعبد الله بن الزبير روى عنه انه كان يطوى سبعة ايام. (3) Kor. 15, 43. (4) Suppl. above.

رضى الله عنه زار ابا الدردآء رضى الله عنه من العراق الى الشأم راجلاً (١)وعليه كسآء غليظ مضموم الرأس شاحبًا فقيل له شهرتَ نفْسك فقال الخَيْرُ خيرُ الآخرة وإنّما أنا (٢)عبدٌ ألبسُ كما يلبس العبيد فاذا أُعْتِقتُ لبستُ جُبّةً لا بتلآء (٣)محاسنها، وامّا ابو الدردآء رضى الله عنه فانّه قال كنتُ امرءًا تاجرًا فى الجاهلية فلمّا أسلمتُ (٤)أردتُ ان أجمع بين التجارة والعبادة فلم تجتمعا لى فآثرتُ العبادة على التجارة، قال وسُيلتْ أُمّ الدردآء رضى الله عنها عن أفضل عبادة ابى الدردآء رضى الله عنه فقالت التفكّر والاعتبار، وامّا ابو ذرّ رضى الله عنه فانّه رُوى عنه انّه قال انّ قيامى بالحقّ لله تعالى لم يترك لى صديقًا وانّ خوفى من يوم الحساب ما ترك على بدنى لحمًا وانّ (٥)يقينى بثواب الله تعالى ما ترك فى بيتى شيئًا، ويُرْوَى عنه انه قال قتلنى همٌّ يوم لم أُدْرِكه فقيل له وما ذاك قال انّ أَمَلى جاوز (٦)أَجَلى وددتُ انّ الله تعالى خلقنى شجرةً تُعْضَدُ، ودُعى ابو ذرّ رضى الله عنه الى وليمة فسمع صوتًا فانصرف وهو يقول من أَكْثَرَ سوادَ قوم فهو منهم ومن رضى عَمَلَ قوم فهو شريكهم، وحمل حبيب بن مسلمة الى ابى ذرّ رضى الله عنه الف درهم فردّ عليه وقال عندنا عنزٌ نحلبها ومركوب يُسارِعُ (٧)على ظَهْرها (٨)فلا حاجة لنا فى غير
A f. ذلك، وامّا ابو عُبيدة بن الجرّاح رضى الله عنه فانّه رُوى عنه انّه خرجت فى كفّه طَعْنَةٌ فى ايّام الطاعون فعظم ذلك على اصحاب رسول الله صلعم (٩)وفرقوا منها فأقسم لهم ابو عبيدة رضى الله عنه ما (١٠)يحبّ ان له مكانَها حُمْرَ النَّعَم، وجآء رجل الى ابى عبيدة رضى الله عنه فسأله فردّه ثم جآءه فسأله فأعطاه فقال الذى اعطاك والذى ردّك الله عزّ وجلّ، (١١)[وقال ابو عبيدة وددتُ أن اكون كَبْشًا (١٢)لأُهْدَى فيُنعرّق لحمى (١٣)ويتجنّى فِرْقى ولم

(١) و suppl. below. (٢) الله added in marg. (٣) حواشيها corr. in marg. (٤) راولت altered to راودت. (٥) نفسى. In marg. ثقتى. (٦) So above. The orig. reading seems to have been اعلى. (٧) وصل. Ibn Sa'd, IV (1), 173, 20 has وأُحَيْمِرة نحتمل عليها. (٨) بلا. (٩) Altered to وتفرقوا. (١٠) يحب, corr. to يحب. (١١) Suppl. in marg. (١٢) لاهلى. (١٣) يتحبى.

أُخْلَقْ]، وامّا عبد الله بن مسعود رضى الله عنه فانّه رُوِى عنه انّه كان يقول يا حبّذا المكروهان الموت والفقر فما أُبالى بايّهما ابتُدئتُ، ورُوِى عنه ان فى بيته كانت (١)عشاش الخطاطيف وكان له (٢)بنون فقيل له لو نقضتَ هذه (١)العشاش فقال والله لَئِن نقضتْ يدى من تراب قُبورهم يعنى اولاده أَحَبُّ الىّ من ان أَكْسِرَ من (١)عشاش هذه الخطاطيف بَيْضةً واحدةً، وامّا البَرَآء بن مٰلك فقد رُوِى عن أَنَس بن مٰلك رضى الله عنهما انّه قال دخلتُ على البرآء بن مٰلك رضى الله عنه وقد مال برجلَيْه (٣)على الحايط وهو يترنّم بالشعر فقلتُ يا اخى أَبَعْدَ الاسلام والقرآن فقال يا اخى ديوانُ العرب ثم قال أتُرانى أموتُ على فراشى وقد قتلتُ تسعةً وتسعين مبارزًا بين يدى رسول الله صلعم سوى ما أُشركتُ (٤)[فيه]، فلمّا كان يوم (٥)شهرك مَلِكِ تُسْتَرَ قال ابو موسى الأَشْعرى رضى الله عنه سمعتُ رسول الله صلعم يقول كم من ذى طِمْرَيْن لا (٦)يُؤْبَهُ له لو أَقْسَمَ على الله لَأَبَرَّهُ منهم البرآء ابن مٰلك رضى الله عنه، فقال البرآء اللهمّ فانّى أُقْسِمُ عليك لمّا رزقتَنى الشهادة ورزقتَ اصحابى الفتح، قال فاستُشهد البرآء وفتح الله عليهم، وامّا عبد الله بن العبّاس رضى الله عنه فانّه رُوِى عنه انّه كان يقول أَفْضَلُ المجالس (٧)مجلسٌ فى قعر بيتك حتى لا تَرى ولا تُرى، ورُوِى عنه انّه كان يقول انّ الله تعالى لَيبتلى العبد بالفقر شوقًا الى دعآئه، ويقال انّ هذا الموضع (٨)يعنى (٩)حُذْنه (٤)[كان] مثل شِراك النَّعْل من كثرة الدمع يعنى A f.60a ابن عبّاس رضى الله عنه، (١٠)و[رُوِى] عنه انّه قال لَأَنْ أَرقع ثوبًا فألبسه فيرفعنى عند الخالق أَحَبُّ الىّ من أن ألبس ثيابًا تضعنى عند الخالق وترفعنى عند المخلوقين، وامّا كعب الأَحْبار رضى الله عنه فقد رُوِى عنه

(١) عشش. (٢) بنين. (٣) In marg. الى. (٤) Suppl. in marg.
(٥) The last letter has been erased. (٦) In marg. يُقْبَلُ به. (٧) مجلسا.
(٨) Suppl. above. (٩) حذنه. (١٠) روى suppl. above.

انّه قال لن ينالوا شرف الآخرة حتى يكرهوا المدحة والثناء وإن ينالوا الملامة فى الله تعالى، وقال كعب رضى الله عنه لن يستكمل العبد أجْرَ الحجّ والجهاد حتى يصبر على الأذى، وامّا حارثة رضى الله عنه فقد رُوى عن النبىّ صلعم انّه قال من اراد ان ينظر الى عبد نوّر اللهُ تعالى الايمان فى قلبه فلينظر الى حارثة رضى الله عنه، وامّا ابو هُرَيْرة رضى الله عنه فانّ ثعلبة ابن ابى مٰلك قال رأيتُ ابا هريرة رضى الله عنه وهو يحمل حزمة حطب وهو يومئذ خليفة مروان بن الحَكَم فقال أَوْسِع الطريق للأمير يابن ابى مالك فقلت اصلحك الله تكْفى هذا فقال اوسع الطريق للامير يابن ابى مٰلك، ورُوى عنه انّه بكى لمّا حضرته الوفاة فقيل له ما يُبكيك قال بُعد المفازة وقلّة الزاد وضعف اليقين وعقبة كؤود والمهبط منها الى الجنّة او الى النار، وقال ابو هريرة رضى الله عنه جزّأتُ الليل ثلثة اجزاء ثُلْثًا أُصلّى وثُلْثًا أنامُ وثُلْثًا أستذكرُ (١)[فيه] حديث رسول الله صلعم، وامّا أَنَس بن مٰلك رضى الله عنه فرُوى عنه انّه قال انّ اوّل من يَرِدُ الحوض يوم القيٰمة الذابلون (٢)الناحلون الذين اذا جنّهم الليل استقبلوه بحزن، وامّا عبد الله ابن عمر رضى الله عنه فرُوى عنه انّه كان يقول ما كنّا ننام ونحن عُزّاب فى ايّام رسول الله صلعم الّا فى المسجد ولم يكن لنا مسكن ولا مأوى، ورُوى عنه انّه قال لا (٣)تُحْبِبْ (٤)ابدًا الّا من تثق بدينه، وكان يقول لا تُطْعِموا طعامكم الّا كلّ تقىّ (١)[نقىّ] ولا تأكلوا الّا من طعام تقىّ نقىّ، وعن ابن عمر رضى الله عنه انّه قال انّما سُلّط على ابن آدم من يخافه ولو لم يَخَف ابن Af. 60b آدم الّا اللهَ لم يُسلّط الله تعالى عليه شيئًا، وامّا حُذَيْفة بن اليمان رضى الله عنه فرُوى عنه انّه قال انّ أَقَرّ يومٍ لعَيْنى ليومٌ اذا رجعت الى اهلى فيشكون الىّ الحاجة، وقال حُذَيْفة رضى الله عنه كم من شهوة ساعة اورثت صاحبها حزنًا طويلًا، ودُعى حُذَيْفة الى مايدة فرأى عليها زىّ العجم فانصرف

(١) Suppl. above. (٢) In marg. السايحون. (٣) يجيب. (٤) In marg. احدا.

وهو يقول من تشبّه بقوم فهو منهم، وامّا عبد الله بن جَحْش رضى الله عنه فروى سعيد بن المسيّب رحمه الله قال قال عبد الله بن جحش رضى الله عنه يوم أُحُد اللهمّ انّى أُقسم عليك ان أَلْقَى العدوّ واذا لقيت العدوّ ان يقتلونى ثم يبقروا بطنى ثم يمثّلوا بى فاذا لقيتك قلتَ (١)فيمَ قُتلتَ فأقول فيك قال فلقى العدوّ فقُتل وفُعل به ذلك، وامّا صَفْوان بن مُحْرز المازنى فانّه كان يقول اذا أويتُ الى اهلى وأصبت رغيفًا أكلتُه فجزى (٢)[الله] الدنيا عن اهلها شرًّا وما زاد على ذلك الى ان خرج من الدنيا، وامّا ابو فَرْوة فانّه رجل من اصحاب رسول الله صلعم كان مولًى لبنى سُلَيم سار ميلاً لم يذكر الله تعالى فيه فرجع حتى (٢)[سار فيه] ذاكرًا لله تعالى فلمّا بلغ منتهاه قال اللهمّ لا تَنْسَ ابا فروة (٢)[فانّ ابا فروة] (٣)ليس ينساك، وامّا ابو بكرة رضى الله عنه فانّه أُغْمِىَ عليه عند (٤)قبر فصرخوا عليه فلمّا أفاق قال ما من نفس تخرج ولا نفس (٥)دابّةٍ (٦)[الاّ وهى] أَحَبُّ الىّ من نفسى (٧)قيل له ولِمَ قال انّى أخاف ان أبقى الى زمان لا آمُرُ فيه بالمعروف ولا أَنْهى عن المُنْكَر، وامّا عبد الله بن رواحة رضى الله عنه فذُكر عنه انّه بكى فبكت امرأته فقال لها ما يُبكيك قالت انّك بكيتَ فبكيتُ قال انّى أُنبئتُ أنّى وارد النار ولم أُنبَأْ أنّى صادر، وامّا تَميم الدارى فذُكر عنه انّه قام ليلةً الى الصباح يبكى ويقرأ هذه الآية (٨)أَمْ حَسِبَ ٱلَّذِينَ ٱجْتَرَحُوا ٱلسَّيِّئَاتِ الآية، وامّا عدىّ بن حاتم رضى الله عنه فرُوى عنه انّه ربّما كان يفتّ الخُبْزَ للنَّمْل A f. 61a ترحّمًا عليهم، وامّا ابو رافع مولى رسول الله صلعم رضى الله عنه فقد رُوى عن ابن عمر رضى الله عنه انّه قال قال رجل يرسول الله اىّ الناس افضلُ قال كلّ مخموم القلب صدوق اللسان قيل يرسول الله وما مخموم القلب

(١) م corr. in marg. (٢) Suppl. in marg. (٣) In marg. لم. (٤) In marg. موته. (٥) Apparently altered to دابّة. (٦) I have supplied these words which the sense of the passage seems to require. (٧) Orig. وقيل, but و has been stroked through. (٨) Kor. 45, 20.

قال التقىّ النقىّ الذى لا كدر فيه (١)[ولا بغْى] ولا حسد الذى (٢)يشنأ الدنيا ويُحِبّ الآخرة قالوا فما نعرف فينا (٣)[مثل] ذلك غير ابى رافع مولى رسول الله صلعم ورضى الله عنه ، وامّا محمّد بن كعب رضى الله عنه فانّه ذُكر عنه انّه قال اذا اراد الله بعبد خيرًا (١)[جعل فيه ثلث خِلال] فقّهه فى الدّين وزهّده فى الدنيا وبصّره عيوب نفسه ، وامّا زُرارة بن أَوْفَى رضى الله عنه فانّه رُوى عنه انّه أَمّ فى مسجد بنى قُشَيْر فقرأ (٤)فَإِذَا نُقِرَ فِى ٱلنَّاقُورِ فَذَٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ فخرّ ميّتًا ، وامّا حنظلة الكاتب رضى الله عنه فانّه رُوى عنه انّه قال كنّا عند رسول الله صلعم فذكّرنا الجنّةَ والنار حتى كانّها رأْىُ العين فعُدْتُ الى اهلى فضحكتُ ولقيتُ الناس فقلتُ نافَقَ حنظلةُ فقال ابو بكر رضى الله عنه ما لك فأخبرتُهُ فقال انّا لنفعله ايضًا فذهب حنظلة الى النبىّ صلعم فذكر له ذلك فقال يا حنظلة لو كنتم فى بيوتكم كما تكونون عندى لصافحتكم الملايكة على فُرشكم او كما قال يا حنظلة ساعة وساعة ، وامّا اللجلاج قال الشيخ وكُنيته ابو كثير هكذى فى كتاب ابى داود السجستانى صاحِبُ رسول الله صلعم فانّه رُوى عنه انّه قال أسلمتُ مع النبىّ صلعم وأنا ابن خمسين سنةً ومات اللجلاج وهو ابن عشرين ومایة سنة وقال ما ملأتُ بطنى من طعام منذ أسلمتُ مع رسول الله صلعم آكُلُ حسبى وأَشْرَبُ
A f.61b حسبى ؛ وامّا ابو جُحَيْفة رضى الله عنه فانّه رُوى عنه انّ امرأته استخبأت ثلثين دِرهمًا فنسيَتْها حتى مضت لها سنة ثم انّها ذكرتها فقال لها يا أُخت هُذَيْل أَعْتَدّى بيس حشوة البيت أَنْتِ لو متُّ لعُددتُ عند الله من الكنّازين انّ نبىّ الله صلعم مات وعَهْدُهُ بين أَعْيُننا جديدٌ لم يترك دينارًا ولا درهمًا ولا فلسًا ولا بُرًّا ولا شعيرًا ، وامّا حكيم بن حِزام رضى الله عنه فانّه رُوى عنه انّه قال ما أَصْبَحْتُ ذا صباحٍ قطّ لم أَرَ عندى طالب حاجة

---

(١) Suppl. in marg. (٢) ينسى (probably a misreading of يَشْنَأُ = يَشْنَى).

(٣) Suppl. above. (٤) Kor. 74, 8—9.

ولا مستعينًا على أَمْرٍ الّا عددتُهُ من المصايب التى أَسْأَلُ الله تعالى الأَجْر عليها، وامّا أُسامة رضى الله عنه فانّه رُوِى عنه انّه اشترى فرسًا الى شهرَيْن فقال النبىّ صلعم لمّا بلغه ذلك انّ اسامة لَطويلُ الأَمَل، وامّا بِلال وصُهَيْب رضى الله عنهما فانّه رُوِى عنهما انّهما أتيا قبيلةً من العرب فخطبا اليهم فقيل لهما من أنتما فقالا بِلال وصُهَيْب كنّا ضالّين فهدانا الله تعالى وكنّا مملوكين فأَعْتَقَنا الله تعالى وكنّا عايلين فأَغْنانا الله تعالى فان تُزَوِّجونا فنحمد الله وان تَرُدّونا فسُبْحان الله فقالوا تُزَوَّجون والحمد لله فقال صهيب لبلال هلاّ ذكرتَ مشاهدنا وسوابقنا مع رسول الله صلعم فقال بلال اسكُتْ فقد صدقتَ فأَنْكَحَكَ الصدق، وامّا عبد الله بن ربيعة ومُصْعَب بن عمر رضى الله عنهما فكانا متواخيَيْن قال عبد الله كنتُ أنظرُ الى مصعب فتدمعُ عينى رقّةً عليه وكنت رأيتُهُ بمكّة فى الرفاهية وكان على رأسه ثَلّةٌ من الشَّعْر قال فكنت أَمُرُّ الى بعض حيطان المدينة فأَعْمَلُ فى السَّوانى الى الأَدْلى على مُدٍّ من التمر فأَحْمِلُه الى مصعب بن عمر ومرّ مصعب يومًا الى رسول الله صلعم فلم يجد عند رسول الله صلعم الّا قطعة خَيْش فأكل بعضها وحمل النصف الآخر الى عبد الله بن ربيعة، ورُوِى انّ رسول الله صلعم آخَى بين عبد الرحمٰن بن عَوْف وبين سعد بن الربيع رضى الله عنهما وكان لسعدٍ (١)امرأتان فقال سعد أُقاسِمُك مالى وأنزلُ عن إِحْدَى امرأتَىَّ حتى تَزوّج بها فلم يفعل ذلك عبد الرحمٰن وقال دُلّونى على السوق فدخل السوق وكسب حتى جمع شيئًا من التمر (٢)والسمن والأَقط، ورُوِى عنه انّه نزل برسول الله صلعم ضَيْفٌ فلم يجد عند اهله شيئًا فدخل عليه رجل من الأنصار فذهب الى اهله ووضع بين يديه الطعام وقال لامرأته أَطْفِيِى السراج وجعل يمدّ يده كأنه يأكل حتى أكل الضيف الطعام فلمّا اصبح قال له رسول الله صلعم لقد عجب الله تعالى من صنعتكم الى ضيفكم ونزلت هذه

A f.62a (margin, beside line "الآخر الى عبد الله بن ربيعة")

(١) امراتين. (٢) In marg. والبُسر.

الآية (١)وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ، ورُوِى عن (٢)[ابن] عمر رضى الله عنه انه (٣)[قال] أُهْدِىَ لرجل من اصحاب رسول الله صلعم رأسُ شاة قال انّ أخى كان أَحْوَجَ اليه منّى فبعث اليــه فلم يزل يبعث الواحد الى الآخر حتى تناوله سبعةُ أَبْيات فرجعت الى الاوّل، قال ونزلت فيهم هذه الآية وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ، قال الشيخ رحمه الله ومثل هذا كثير فى الأخبار عن الصحابة وما منهم احد الاّ وله تخصيص فى معانى من هذا النوع الذى ذكرْنا والمؤمنون مندوبون الى التعلّق بمثل هذه الافعال والتخلّق بأخلاقهم فيما أَتوا به من انواع الطاعات ونطقوا بــه من (٣)[انواع] الحِكَم، وقد ذكرْنا القليل من الكثير والمُراد من ذلك وقوف المسترشدين على المقصود والمُراد، وفى كلّ خبَر من هذه الأخبار التى ذكرْناها عن هؤلاء الصحابة اشارةٌ ولطافةٌ (٤)تخصيصًا لأهله وله بيان وشرْح كشرْح مَن تقدّم ذِكْرُهُ فى اوّل الباب (٥)باب الايمّة الاربعة (٦)ابى بكر وعمـر وعثمن وعلىّ رضى الله عنهم اجمعين، ولا يخفى على المتأمّل والمتدبّر بالنظر فيه بيان ذلك إن شآء الله تعالى،

## (٧)كتاب آداب (٨)المتصوّفة، A f.6

### (٩)باب فى ذكر الآداب،

قال الشيخ رحمه الله قال الله (١٠)تعالى (١١)يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا، ورُوِى عن (١٢)ابن عبّاس (١٣)رضى الله عنه انّه قال فى تفسيره

(١) Kor. 59, 9. (٢) Suppl. above. (٣) Suppl. in marg. (٤) وتخصيصا.
(٥) من with باب written above. (٦) ابو. (٧) Here B resumes on fol. 87*b*, l. 8. (٨) B الصوفية. (٩) B om. from باب to قال الشيخ رحمه الله.
(١٠) B عز وجل. (١١) Kor. 66, 6. (١٢) B بن. (١٣) B om.

يعنى أَدِّبوهم وعَلِّموهم تَقُوهم بذلك من النار، ورُوى عن النبىّ صلعم انّه قال ما نَحَلَ والدٌ ولدًا أَفْضَلَ من أَدبٍ حَسَنٍ، ورُوى عن النبىّ صلعم انّه قال انّ [١]الله أَدّبنى فأَحْسَنَ أَدبى، قال [٢]الشيخ رحمه الله موضع تخصيصه بالأدب من جملة الأنبياء [٣]عليهم السلم [٤]بقوله فاحسن ادبى والّا فجميع الانبياء عليهم السلم كانوا ممّن [٥]ادّبهم الله [٣]تعالى، ورُوى عن محمّد بن سيرين انّه سُئِل اىّ [٦]الآداب أَقْرَبُ الى الله تعالى وأَزْلَفُ للعبد عنده قال معرفةٌ بربوبيته وعملٌ بطاعته والحمد لله على السرّآء [٧]والصبر على الضرّآء، وقيل للحسن بن ابى الحسن البصرى [٣]رحمه الله قد اكثر الناس تعلُّمَ [٦]الآداب فما أنفعُها عاجلاً وأَوْصَلُها آجلاً قال التفقّهُ فى الدّين فانّه يصرف اليه قلوب المتعلّمين والزُّهْدُ فى الدنيا فانّه يقرّبك من ربّ العالمين والمعرفةُ بما لله عليك يحوبها كمال الايمان، وقال سعيد بن المسيّب [٣]رحمة الله عليه من لم يعرف ما لله [٨]تعالى عليه [٩]فى نفسه ولم يتأدّب بأَمْره ونَهْيه كان من الادب فى عُزلة، وقال كُلْثوم [٣]الغسّانى الأدب أدبان ادب قَوْلٍ وأدب فعلٍ فمن [١٠]رفق لنفسه فى ادبه بقوله عدم ثواب العمل ومن تقرّب الى الله تعالى بأدب فعْله منحه محبّةَ القلوب [١١]وصرف عنه العيوب [٣]وجعله شريكًا فى ثواب المتعلّمين، ورُوى عن [١٢]ابن المبارك [٣]رحمه الله انّه قال نحن الى قليل من الادب أَحْوَجُ [٣]منّا الى كثير من العلم، وقال [١٣]ابن المبارك [٣]رحمه الله ايضًا الادب للعارف بمنزلة التوبة للمستأنف، [١٣]قال الشيخ A f. 60a رحمه الله والادب [١٤]سَنَد [١٥]للفقرآء وزَيْن [١٦]للاغنيآء، والناس فى الادب متفاوتون وهم على ثلث طبقات اهل الدنيا وأهل الدّين وأهل الخصوصية من اهل الدّين، فامّا اهل الدنيا فانّ اكثر آدابهم فى الفصاحة والبلاغة

(١) B الله عزّ وجلّ. (٢) B بعضهم for الشيخ رحمه الله. (٣) B om. (٤) B بقوله. (٥) B قد أدبهم. (٦) B الادب. (٧) B om. الصبر على. (٨) B عزّ وجلّ. (٩) B من. (١٠) B وفق. (١١) B وضرب. (١٢) B بن. (١٣) B om. قال الشيخ رحمه الله.* (١٤) A سنة with سند in marg. as variant. (١٥) B الفقرا. (١٦) B الاغنيا.

وحفظ العلوم وأسْمار الملوك وأشْعار العرب ومعرفة الصنايع، وامّا اهل الدّين فانّ اكثر آدابهم فى رياضة النفوس وتأديب الجوارح وطهارة الأسْرار وحفظ الحُدود وترك الشهوات واجتناب الشبهات وتجريد الطاعات والمسارعة الى الخيرات، وقد حُكى عن سهل بن عبد الله (١)رحمه الله انّه قال من قهر نفسه بالادب فهو يعبد الله (١)تعالى بالاخلاص، وقال سهل ايضًا (١)رحمه الله (٢)استعانوا بالله على أمْر الله فصبروا على ادب الله (١)تعالى، ويقال انّ افضل (٣)الآداب التوبة ومنْع النفوس عن الشهوات، وسُيل بعضهم عن ادب (٤)النفس فقال أن تُعرّفها الخير فتحثّها عليه وتُعرّفها الشرّ فتزْجرها عنه، ويقال انّ الادب كمال الاشياء لا يصفو الاّ للانبياء والصدّيقين، (٥)قال الشيخ رحمه الله فامّا ادب اهل الخصوصية من اهل الدّين فانّ اكثر آدابهم فى طهارة القلوب ومراعاة الأسرار والوفاء بالعقود بعد العهود وحفظ الوقت وقلّة الالتفات الى الخواطر والعوارض والبوادى والطوارق (٦)واستواء السرّ مع الإعْلان وحسن الادب فى مواقف الطلب ومقامات القُرْب واوقات الحضور والقُرْبة والدنوّ والوصلة، سمعتُ احمد بن محمّد البصرى (١)رحمه الله يقول سمعتُ الجلاجلى البصرى يقول التوحيد موجب (١)يوجب الايمان فمن لا ايمان له لا توحيد له والايمان موجب يوجب الشريعة فمن لا شريعة له لا ايمان (١)له ولا توحيد له والشريعة موجب يوجب الادب فمن لا ادب له لا شريعة له ولا ايمان ولا توحيد، وسُيل ابو العبّاس بن عطاء (١)رحمه الله ما الادب فى ذاته فقال الوقوف مع المستحسنات (٧)قيل (٨)وما الوقوف مع المستحسنات فقال أن تُعامل الله (١)تعالى بالادب سرًّا وإعْلانًا فاذا كنت كذلك كنتَ أديبًا وان كنت أعْجميًّا، ثم (٩)انشد (١٠)ابن عطاء فى هذا المعنى، A f.

إذا نَطَقَتْ جاءَتْ بكُلّ مَلاحةٍ * وإن سَكَتَتْ جاءَتْ بكُلّ جَميلِ،

(١) B om. (٢) B استغاثوا. (٣) In A orig. الادب. The word is partially obliterated in B. (٤) B النفوس. (٥) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٦) B فاستووا. (٧) B فقيل. (٨) B ما. (٩) B انشا. (١٠) B بن.

(١)قال الشيخ رحمه الله فالصوفية لهم آداب فى سفرهم وحضرهم وآداب فى اوقاتهم واخلاقهم وآداب فى سكونهم وحركاتهم وهم مختصّون بها من غيرهم ومعروفون بها عند أشكالهم وعند ابناء جنسهم يُعْرَفُ بذلك تفاضُلُ بعضهم على بعض وبهذه الآداب (٢)تميَّزَ بين الصادقين والكاذبين والمدّعين (٣)والمحقّقين، وقد بيّنّا طرفًا من آدابهم فى كلّ باب من هذه الابواب التى (٤)ذكرْنا على الاختصار لينظر الناظر فيه ويقف على ذلك إن شاء الله (٥)تعالى،

## باب آدابهم فى الوضوء والطهارات،

(١)قال الشيخ رحمه الله فاوّلُ ادبٍ يُحتاج اليه فى باب الوضوء والطهارات طَلَبُ العلم (٦)وتعلّمُهُ ومعرفة الفرايض والسُّنَن وما (٧)يُستحبّ وما يُكره من ذلك وما أُمِرَ به وما نُدِبَ اليه وما رُغِبَ فيه للفضيلة، وتفصيل ذلك لا يُوقَفُ عليه الاّ (٨)بالتعلّم والسؤال والبحث (٩)عليه والاهتمام له حتى تأتى به على موافقة الكتاب والسنّة بالاحتياط واتّباع الأَحْسَن والأَتَمّ ورَفْع الملامة وترْك الإنكار بالقلب على من لم يأخذ بالاحتياط والأَشَدِّ لانّ الله (١٠)تعالى (١١)يحبّ أن يؤخذ برُخَصه كما يُحبّ أن (١٢)يؤخذ بعزايمه، وساير الناس لهم أشغال واسباب (١٣)لا بدّ لهم من السعى فيها والاهتمام بها فان اخذوا بالرُّخَص وما فيه السعة (١٤)فهم معذورون، وامّا المتصوّفة (١٥)ومن ترك (١٦)الاسباب (١٧)وخرج عن (١٨)الاشتغال وفرّغ نفسه للعبادة والزهد فلا

(١) B om. قال الشيخ رحمه الله.  (٢) A تميز, B app. تمييز.  (٣) B والمحققين.
(٤) B ذكرتها.  (٥) B om.  (٦) B ومعرفته وتعلمه.  (٧) A adds به.
(٨) B بالتعليم.  (٩) B عنه.  (١٠) B عز وجل.  (١١) B يختار.  (١٢) B يوتا.
(١٣) B ولا.  (١٤) After فهم B has a word which looks like معك.  (١٥) B من.
(١٦) Here B breaks off on the last line of fol. 90*a*. The next words فدخل الماء مرة الخ (fol. 90*b*, l. 1) occur near the end of the كتاب آداب المتصوّفة

A f. 64a عُذْر له فى ترك التوقّى والتنقّى والاهتمام بإِسْباغ الوضوء والتمسّك بالاحتياط والأتمّ فى ابواب الطهارة والنظافة فمن ليس له شُغْل غير ذلك فعليه أن يبذل مجهوده على قدر استطاعته (١) فى ذلك لقول الله (٢) تعالى (٣) فَٱتَّقُوا ٱللّهَ مَا ٱسْتَطَعْتُمْ ، وقد رأيتُ جماعةً كانوا يجدّدون الوضوء لكلّ صلاة فيقومون الى الوضوء قَبْلَ دخول وقت الصلاة حتى اذا فرغوا من وضوءهم يكون قيامهم الى الصلاة متّصلاً بفراغهم من الوضوء ، ومن آدابهم فى ذلك ايضًا أن يكونوا (٤) دَهْرَهم على الطهارة فى سفرهم وحضرهم ، وأَصْلهم فى ذلك انّهم لا يدرون متى تأتيهم المنيّة لقول الله (٥) تعالى (٦) فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ (٧) لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ يريدون بذلك إن جاءهم الموت بغتةً يخرجون من الدنيا على الطهارة ، سمعتُ الحُصْرى (٨) رحمه الله يقول ربّما أنتبهُ (٩) بالليل فلا يحملنى النوم الّا بعد ما اقوم وأجدّد الوضوء ، (١٠) قال الشيخ رحمه الله تعالى (١١) وذلك أنّه كان ينام على الطهارة فاذا انتبه وقد نُقضتْ طهارته جدّد فقد أدّب نفسه بذلك أن لا يحمله النوم وهو على غير طهارة ، وكان شيخ من المشايخ الاجلّة به وسوسةٌ فى الوضوء وكان يُكثر صبّ المآء فسمعته يقول كنتُ ليلةً من الليالى أجدّد الوضوء لصلاة العشآء وكنت أصبُّ المآء على نفسى حتى مضى شطرٌ من الليل فلم يطبْ قلبى ولم يذهب عنّى الوسوسة فبكيتُ (١٢) فقلتُ يا ربّ العَفْوَ فسمعتُ هاتفًا يقول يا فلان العفو فى العلم يعنى فى استعمال العلم ، وقال ابو نصر (١٣) وهو ابو عبد الله الروذبارى (٨) رحمه الله ، ويقال ان الشيطان يجتهد فى أن يأخذ (١٤) نصيبه من جميع اعمال بنى آدم فلا يُبالى أن يأخذ (١٤) نصيبه بأن يزدادوا فيما أُمروا

(A fol. 95b, l. 8). (١٧) The following text begins in B on fol. 43b, l. 1. (١٨) B الاشغال.

(١) B وذلك. (٢) B عز وجل. (٣) Kor. 64, 16. (٤) A دهرهم ايضا.
(٥) B تبارك وتعلى. (٦) Kor. 7, 32. (٧) B فلا. (٨) B om.
(٩) B الليل. (١٠) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (١١) B والمعنى فى ذلك.
(١٢) B وقلت. (١٣) B هو. (١٤) B نفسه.

به او ينفصلوا منه، وذُكر عن ابن الكُرّينى وكان استاد الجُنَيْد رحمه الله أنّه أصابتْه الجنابة ليلةً من الليالى (١) وكانت عليه مرقّعة ثخينة (٢) غليظة (٣) كانت فرد كُمّه (٤) وتخاريزه عند جعفر الخُلْدى وكان فيه أَرْطال قال A f. 64b فجاء الى (٥) الشطّ (٦) ليلةً وكان بردٌ شديد (٧) فحرنت نفسه عن الدخول فى المآء لشدّة البرد قال فطرح نفسه فى المآء مع المرقّعة ولم يزل (٨) يغوص فى المآء مع مرقّعته (٩) ثم خرج من المآء وقال اعتقدتُ ان لا أنْزعها من بدنى حتى تجفّ علىّ قال فلم تجفّ عليه شهرًا كاملاً وأراد بذلك تأديبًا لنفسه لأنّها (١٠) حرنت عند الايتمار لما أمره الله (١١) تعالى به من غسل الجنابة، وكان سهل بن عبد الله (١١) رحمه الله يحثّ اصحابه على كثرة شرْب الماء وقلّة صبّ المآء على الارض وكان يقول (١١) انّ المآء له حياة وموته أن تصبّه على الارض وكان يرى انّ فى (١١) كثرة شرْب المآء ضعْف النفس وإماتة الشهوات (١٢) وكسْر القوّة، وأقام (١٣) ابو عمرو الزجّاجى (١١) رحمه الله بمكّة سنين كثيرةً وهو مُجاور بها (١٤) وكان اذا اراد أن يقضى حاجته يخرج من الحرم وهو مقدار فرسخ وكان لا يتغوّط فى الحرم كما بلغنى ثلثين سنة، وكان ابرهيم الخوّاص (١١) رحمه الله اذا دخل البادية لا يحمل معه الاّ ركوةً من المآء وربّما كان لا يشرب منها الاّ القليل وكان يحتفظ بذلك للوضوء ويؤثر وضوءه بالمآء على الشرْب عند العطش، (١٥) قال الشيخ رحمه الله تعالى ورأيتُ جماعةً يمشون على (١١) شطوط الأنهار ولا يفارقهم المآء فى (١٦) ركوتهم او فى كُوز وذلك أنّه ربّما كان يشتدّ بهم البول ولا يُمْكنهم الجلوسُ على شطّ النهر وكشْفُ العورة من أجْل الناس (١٧) فاذا كان معهم ركوة (١٨) او كوز

(١) B وكان. (٢) B عظيمة. (٣) This passage (which I must leave as it stands) occurs again in A fol. 84*b*, l. 6, where the text runs: فكان فرد كمه وتخارزه عند جعفر الخلدى فيه ثلثه عشر رطلا كما بلغنى (٤) A وتخاريره, B وتخاريزه. (٥) A in marg. شط الدجلة. (٦) B adds يعنى شط الدجلة. (٧) A in marg. فجبنت, B فجزعت. (٨) B يقوم. (٩) B حتى. (١٠) A in marg. جبنت, B جزعت. (١١) B om. (١٢) B وكسره. (١٣) B عمرو ابو عمرو. (١٤) B كان. (١٥) B قال

عدلوا الى خلوة فيكون أَصْوَنَ لأنفسهم، وكانوا يكرهون (١)كثرة الدَّلْك عند (٢)البول لانّه ربّما يسترخى (٣)العروق فلا يُمسك البول ويتولّد منه التقطير المُفْرط، وكذلك تُكْرَهُ الشِدّة الاّ عند عوز المآء والاضطرار، ولبْس السراويل (١)أَحَبُّ (٤)[الىّ] من الإزار بعد الطهارة والازار أَخَفُّ لنزعه عند التهيئ، ويُجتنب لبْسُ جميع ما (٥)يخرّز بشَعْر الخنزير قلّ او كثر رطبًا كان او يابسًا، A f.65a
ولذلك اختاروا لبْس النعال ويقال (١)انّ الصوفى اذا رأيتَهُ وليس معه ركوة او كوز فاعلمْ انّه قد عزم على ترْك الصلاة وكشْف العورة شآء او أَبَى، (٦)ورأيتُ من (٧)أقام بين ظهرانَىْ جماعة من النُسّاك وهم مجتمعون فى دار فما (٨)رآه (٩)احد منهم انّه دخل الخلآء او خرج من الخلآء وذلك انّه كان قد أدّب نفسه وعوّدها القيام الى الحاجة فى وقتٍ واحد اذا خلا الموضع حتى لا يراه احد اذا دخل الخلآء او خرج منه، ورأيتُ ايضًا من كان قد (١٠)عوّد نفسه (١١)وأدّبها حتى كان لا يخرج منه ريح الاّ فى وقت (١٢)البراز (١٣)وهو فى البادية وفى مواضع الخلوة، وكان ابرهيم الخوّاص (١)رحمه الله تعالى يخرج من مكّة وَحْدَهُ فيجيئ الى الكوفة (١٤)فلا يحتاج (١٥)ان يتيمّم بالتُراب وكان يحفظ المآء الذى يحمل لشرْبه حتى يتوضّأ به، (١٦)وكان جماعة من الشيوخ يكرهون دخول الحمّام الاّ فى اوقات الضرورة فاذا اضطرّوا الى ذلك لم يدخلوا الاّ فى (١٧)حمّام (١٨)خالٍ فاذا (١٩)دخلوها لم يحُلّوا ازارهم الى ان (٢٠)يخرجوا ولم يتركوا ان يسمّ القُوّام ويُعْطوهم (٢١)طَمَعَهم

(١٦) B ركامم. (١٧) B واذا. (١٨) B om. او كوز. ابو نصر ورايت الخ.
(١) B om. (٢) A adds in marg. للاستبراء. (٣) B العرق. (٤) AB om. Suppl. in marg. A. (٥) Written in A with *tashdíd*. (٦) B رايت. (٧) A in marg. adds سنين. (٨) B راى. (٩) A واحد. (١٠) B تعود. (١١) A ادبه. (١٢) B البرارى. (١٣) B وهى. (١٤) B ولا. (١٥) B الى تيمم. (١٦) A وكانوا. (١٧) B الحمام الخالى. (١٨) A خالى. (١٩) B دخلوا. (٢٠) A in marg. فان كانوا يعرفونهم اصحاب الحمام ويكرمونهم ويوقرونهم, but there is no indication of the place where these words should be inserted. Probably they are intended to follow يخرجوا, in which case we

من غير ان يدنوا منهم حتى يوسّعوا عليهم المآء، [١]فان كانوا جماعةً [٢]دلكوا بعضهم بعضًا فان كان فى الحمّام غيرهم استقبلوا بوجوههم [٣]الحايط حتى لا تقع أَعْيُنُهم على عورات الناس، [٤]وكان جماعة من المتصوّفة اذا دخلوا الحمّام لا يتركون [٥]احدًا يدخل معهم [٦]الّا بإزار، والاستحباب نَتْف الإبْط وحَلْق العانة فمن لم يُحسن [٧]الحلق [٨]فليتنوّر بيده فى الخلوة، [٤]وكان اصحاب سهل بن عبد الله [٩]رحمه الله تعالى يحلقون [١٠]رُءوسهم بعضهم [١١]لبعض [١٢]كما بلغنى عنهم، وسمعتُ عيسى القصّار الدينورى [٩]رحمه الله تعالى يقول [١٣]اوّل من فصّ [١٤]شاربى بيده الشِبْلى [٩]رحمه الله تعالى وكنت أَخْدمه، [١٥]قال الشيخ رحمه الله تعالى وفرْق الرأس [١٦]اختاروا A f. 65b جماعة للسنّة ويُكْرَهُ ذلك للشباب ويحسن بالمشايخ ان ارادوا بذلك استعمال السنّة، وكان يقول بعض المشايخ هَبْ أنّ الفقر من الله [٩]تعالى فما بال الوَسَخ، وأَحَبُّ الاشيآء الى المتصوّفة النظافة والطهارة وغسل الثوب والمداومة على السّواك والنزول عند المياه [٩]الجارية [١٧]والفضآء الواسعة والمساجد التى فى الأَطْراف والخلوة والاغتسال فى كلّ [٩]يوم جُمْعة فى الشتآء والصيف والرايحة الطيّبة وأَطْيَبُ الطيب المآء الجارى والمداومة على الاغتسال وتجديد الوضوء [١٨]وإسباغ [١٩]الوضوء، وليس من الوسوسة [٢٠]ما يستقصى الانسان فى [٢١]طهارته من التباعد وطلب المآء الجارى وترْك المياه المتغيّرة والتفتيش على المواضع الطاهرة [٢٢]والاستقصآء على ذلك [٢٣]اعضآء الظاهرة وافتقاد

must read لم يتركوا instead of ولم يتركوا. (٢١) B اطمعهم.

(١) B فاذا. (٢) A يدلكوا, B يدلك. (٣) A الى الحايط. (٤) A وكانوا. (٥) B لاحد ان. (٦) A adds in marg. من يتزر. (٧) A in marg. استعمال السنة. (٨) B تنور. (٩) B om. (١٠) B روس. (١١) B بعضا. (١٢) B om. كما بلغنى عنهم. (١٣) B اقل. (١٤) B شاربه, (١٥) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (١٦) Altered in A to اختاره by a later hand. (١٧) A الغضاء, B الفضا. (١٨) B om. واسباغ الوضوء. (١٩) In marg. A الطهارة. (٢٠) B فيما. (٢١) B الطهارة. (٢٢) B والاستقصى. (٢٣) B اعظم الطهارة.

[1]اعضآء الباطنة ومواضع التشنيج [2]والانضام وإبلاغ المآء [3]الخياشيم وإمرار المآء على الاعضآء [4]وجميع [5]البشر فى الغسل والوضوء وغير [6]ذلك ، وليس التوقّى والتنقى من الوسواس المنهىّ عنه [7]ايضًا لانّ جميع ذلك داخلٌ فى قوله [8]ٱتَّقُوا ٱللّٰهَ مَا ٱسْتَطَعْتُمْ ، وانّما الوسوسة المنهيّة عنه ما [9]يُخرجك عن حدّ العلم وهو أن تشغلك الفضايل عن الفرايض وأن تُخالف العلم [10]وتُبطّل صلاةَ من يتوضّأ بالمُدّ ويغتسل بالصاع ، والصواب [11]فى ذلك ان يكون العبد فى كلّ وقت بما هو أَوْلَى بالوقت اذا وجد المآء فيُسْبِغ وضوءه على الاحتياط حتى يطيب قلبه واذا لم يجد المآء الواسع فيَحْسن ان يجدّد الوضوء او يتطهّر بقليل من المآء كما رُوى فى الخبر انّ اصحاب رسول الله صلعم كانوا يتوضّون وضوءا لا [12]يَلُثُّ منه الثُّراب ؛ قال [13]الشيخ رحمه الله ورأيتُ من كان على وجهه [14]قَرْحة لم تندمل [15]اثنَتَىْ عشر سنةً وذلك أنّ المآء كان يضرّه [16]وكان لا يدع تجديد الوضوء عند كل صلاة ، ورأيتُ من نزل المآء فى عينَيْه [17]فحملوا اليه A f.66a المُداوى وبذلوا له دنانير كثيرةً على أن يداويه فقال المداوى يحتاج أن لا يمسّ المآء ايّامًا ويكون مستلقيًا على قفاه فلم يفعل ذلك واختار ذهاب بصره على ترك الوضوء والطهارة [18]وكان هذا ابو عبد الله [19]الرازى [20]المُقْرى ،

---

(1) B الاعضا. (2) B الانطام. (3) B على الخياشيم. (4) In marg. A والاستظهار بكثرة صب الماء من غير اسراف وتكلّف حضور النية والمداومة عليها فى الغسل والوضوء وغير ذلك. (5) B البشرة. (6) A adds in marg. ادخال جميع.
(7) B om. (8) Kor. 64, 16. (9) B يخرج. (10) B وتبطيل.
(11) B om. فى ذلك. (12) Altered in A to يبتلّ. (13) B om. الشيخ رحمه الله. (14) B وقر. (15) AB اثنا. (16) صاحبها added in marg. A.
(17) B فحمل. (18) B قيل هو ابو عبد الله. (19) B المقرى الرازى.
(20) A adds in marg. وحكى عن الشبلى لما احذ فى النزع اشار الى خادمه ان يجدّد وضوءه فنسى تخليل لحيته وكان قد أمسك لسان الشبلى فقبض على يد الخادم وادخلها فى لحيته.

وحُكى عن ابرهيم (١)بن أَدْهَمَ (٢)رحمه الله انّه كان به قِيامٌ فقام فى ليلة واحدة نيف وسبعين مرّةً كلّ مرّة (٣)يجدّد وضوءه ويصلّى ركعتَيْن، ومات ابرهيم الخوّاص (٢)رحمه الله فى جامع الرّىّ (٢)فى وسط المآء وذلك أنّه كان به علّة البطن فكان اذا قام (٢)مجلِسًا يدخل المآء ويغسل نفسه فدخل مرّةً (٢)فى المآء ليغسل نفسه فخرجت نفسه وهو فى وسط المآء ، فهذا ما حضرنى فى الوقت من آداب اهل الصفوة من الصوفية فى الوضوء والطهارة ، (٤)وبالله التوفيق ،

## باب فى ذكر آدابهم فى الصلاة ،

(٥)قال الشيخ رحمه الله وامّا آدابهم فى الصلاة فأوّل ذلك (٦)تعلُّم علم الصلاة ومعرفة (٧)فرايضها وسُنَنها وآدابها وفضايلها ونوافلها وكثرة مسايلة العلمآء والبحث عمّا يُحتاج اليه فى ذلك ممّا لا يَسَعُهُ الجهل (٢)به لانّ الصلاة عِماد الدين وقُرّة عَيْن العارفين وزينة الصدّيقين وتاج المقرَّبين ومقام الصلاة مقام الوصلة والدنوّ والهيبة والخشوع والخشية والتعظيم والوقار والمشاهدة والمراقبة والأسرار والمناجاة مع الله (٨)تعالى والوقوف بين يدى الله (٢)تعالى والاقبال على الله تعالى والاعراض عمّا سوى الله (٢)تعالى، فامّا العامّة فلهم أن يقلّدوا علمآءهم ويسألوا فقهآءهم ويعتمدوا على اقاويلهم من الرُّخَص والسَّعات والفتوى والتأويلات التى أَوْسَعَ الله (٢)تعالى للخلق ، فامّا المتصوّفة وأهل الخصوص الذين باينوا الناس وانحازوا عن جملة الناس A f.66b بترْك المكاسب (٩)وقطْع العلايق وانقطعوا الى الله (١٠)عزّ وجلّ وعُرفوا

(١) A corrector has stroked out the words بن ادهم in A and has written الخواص above. (٢) B om. (٣) A جدد. (٤) B والله اعلم. (٥) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٦) B تعليم. (٧) B فرايضه وسننه وادابه وفضايله ونوافله. (٨) B عز وجل. (٩) A وترك. (١٠) B تعلى.

بالله ونُسبوا الى الله فلا يَسَعُهم التخلّف عن استعمال الآداب والاهتمام والتكلّف لأحْكام الصلاة (١) وتجويزها وأحكام فرايضها وسُنَنها وفضايلها ونوافلها (٢) وآدابها (٣) لانّهم ليس لهم شُغْل غير ذلك ولا ينبغى أن يُهِمّهم (٤) أمْرٌ أكْثَر من اهتمامهم بأمر الصلاة ، (٥) فاوّل أدبهم (٦) من ذلك أن يكون تأهُّبهم للصلاة قَبْلَ دخول (٧) وقت الصلاة حتى لا يفوتهم الوقت الاوّل الذى هو المختار ولا يُمْكِنهم ذلك الاّ بمعرفة (٨) الوقت الاوّل لكلّ صلاة ولا يَقْدِرُ على ذلك الاّ بمعرفة وعلْمٍ مع الوقوف على علْم الزوال ومقدار ظِلّ الزوال فى كلّ وقت وأوان فى كلّ أقْطار وأن يعلم على كم تزول الشمس من قَدَم فى كلّ وقت وكم يزداد (٩) وينقص ويعتبر ذلك بمقدار قامته اذا لم يكن معه مِقْياس لذلك ويعلم ذلك فى ايّ (١٠) موضع كان بظِلّ شخصه (١١) ويعتبره بقدمه وكذلك يحتاج الى معرفة شىء من النجوم ومنازل القمر وطلوعها وغروبها ونَوْبة طلوع كلّ نجم من منازل القمر حتى اذا نظر (١٢) بالليل الى النجوم لا يخفى علية ما مضى من الليل وما بقى الى الصُبح ، ويحتاج ايضًا الى معرفة القُطْب والكواكب (١٣) التى يُستدلّ (١٤) بها على القِبْلة ولا يصحّ له ذلك الاّ (١٥) بالاجتهاد ومعرفة (١٦) سَمْت كلّ بلد حتى اين تقع من الكعبة ولا يقف على صحّة ذلك الاّ بعد افتقاده ذلك بمكّة ورجوعه الى البلد التى قد عرف اين يقع سَمْتها من الكعبة واين كان ذلك فى وقت معلوم من محاذاة القطب والجدْى والفرقدَيْن ، (١٧) وامّا النجوم (١٨) السيّارات فينبغى ايضًا ان يعلم ذلك (١٩) للاستدلال والاهتداء بالليل فانّه ربّما يقع فى المفاوز ويركب

---

(١) A وتجويدها with وتحديدها written above. (٢) B adds واحكامها and so A in marg. (٣) B لانه. (٤) B امرًا. (٥) B قال وادابهم من ذلك الخ. (٦) In A فى is given as a variant. (٧) B الوقت لان for وقت الصلاة حتى. (٨) B om. from الوقت to مع الوقوف على علم. (٩) B app. فينقص. (١٠) B مواضع. (١١) B وتعتبر. (١٢) B om. (١٣) B الذى. (١٤) B بذلك. (١٥) B باجتهاد. (١٦) AB سمه. (١٧) B فاما. (١٨) B السايرات. (١٩) AB للاستهلال but A in marg. gives للاستدلال as a variant.

A f. 67a البجور فيحتاج الى معرفة ذلك، وكان سهل بن عبد الله [1]رحمه الله يقول علامة الصادق ان يكون له [2]تابعٌ من الجنّ اذا دخل وقت الصلاة يحثّه على ذلك وان كان نايمًا ينبّهه، ومنهم من يكون له اوراد بالليل والنهار من العبادة والذكر وتلاوة القرآن على ممرّ ايّامه وتصير عادتَهُ حتى لا يغلط فى ذلك ليلَه ونهارَه حيث ما كان، وامّا [3]آداب الدخول فى الصلاة بعد ما تأهّب اذا دخل اوّل الوقت وأراد الدخول فى الصلاة [4]فتحريمها بالتكبيرة المقرونة بتكبيرة الاحرام مع النيّة من حيث لا تسبق النيّة [5]التكبيرة ولا [5]التكبيرة النيّة ويكونا معًا، وقد حُكى عن الجُنَيْد [1]رحمه الله انه قال لكلّ شىء صفوة وصفوة الصلاة تكبيرة الاولى والمعنى فى ذلك ان التكبيرة الاولى هى مقرونة بالنيّة التى لا تجوز الصلاة الّا بها وهو عَقْدُك بانّ صلاتك لله عزّ وجلّ فاذا صحّ العقد فما دخل بعد ذلك فى صلاتك من الآفات الباطنة لم يُفسد الصلاة بل ينقص من فضايلها ويبقى للمصلّى عقدها ونيّتها، سمعتُ [6]ابن سالم [1]رحمه الله تعالى يقول النيّة بالله [7]ولله ومن الله [8]والآفات التى تدخل فى صلاة العبد بعد النيّة [9]من العدوّ وهو نصيب العدوّ [10]وانّ نصيب العدوّ وان كثر لا يوازن بالنيّة التى هى بالله ولله [11]ومن الله وان قلّ، وسُيِل ابو سعيد الخرّاز [1]رحمه الله كيف الدخول فى الصلاة [12]فقال هو ان تُقبل على الله [1]تعالى كاقبالك عليه يوم القيمة ووقوفك بين يدى الله [1]تعالى ليس بينك وبينه ترجمان وهو مُقبل عليك وأنت تُناجيه وتعلم بين يدَىْ من انت واقفٌ فانّه الملك العظيم، وقيل لبعض العارفين كيف تُكبّر تكبيرة الاولى [12]فقال [13]ينبغى اذا قلتَ اللهُ

(١) B om. (٢) A تابعى. B بابعى. (٣) B ادب. (٤) In B this passage runs thus: فتحريها التكبير ومع النية يكونان معًا والمعرفة بتكبيرة الاحرام مع النية من حيث الخ. (٥) B التكبير. (٦) B بن. (٧) A لله. (٨) B والاوقات. (٩) B om. من العدو. (١٠) B ونصيب. (١١) A om. ومن الله. (١٢) B قال. (١٣) لك added in marg. A.

اكبرُ ان يكون مصحوب قولك الله التعظيم مع الألِف والهيبة مع اللام والمراقبة والقرب مع الهآء ، وقال آخر اذا كبّرتَ (١)التكبيرة الاولى فاعلمْ A f. 67b انّه ناظرٌ الى شخصك وعالمٌ بما فى ضميرك ومَثِّلْ فى صلاتك الجنّة عن يمينك والنار عن (٢)شمالك ، ومن (٣)ادب الصلاة ان العبد اذا دخل فى الصلاة فلا يكون فى قلبه شىء غير الله الذى هو بين يديه حتى يعرف كلامه ويأخذ من كلّ آية ذوقها وفهْمها لانّه ليس له من صلاته الاّ ما عقل ، (٤)وقال ابو سعيد الخرّاز (٥)رحمه الله فى كتاب له يصف ادب الصلاة فقال اذا رفعتَ (٦)يديك فى التكبير فلا يكن فى قلبك الاّ الكبريآء ولا (٧)يكن عندك فى وقت التكبير شىء اكبر من الله (٨)تعالى حتى تنسى الدنيا والآخرة فى كبريآيه ، (٩)قال الشيخ رحمه الله والمعنى (١٠)فى ما قال ابو سعيد (١١)الخرّاز رحمه الله ان العبد اذا قال الله اكبر (١٢)ويكون فى قلبه شىء غير الله فلا يكون صادقًا فى قوله الله اكبر ثم انه اذا اخذ فى التلاوة فالادبُ فى ذلك ان يشاهد بسمع قلبه كأنه يسمع من الله (٥)تعالى او كأنه يقرأ على الله (٥)تعالى ، قال ابو سعيد (١١)الخرّاز رحمه الله وفيه العلم الجليل لأهل الفهم ، (١٣)واذا ركع فالادبُ فى ركوعه ان (١٤)ينْتَصِبَ ويدنو (١٥)ويتدلّى حتى لا يبقى (١٦)فيه مَفْصِل الاّ وهو منتصب نحو العرش ثم يعظّم الله تعالى (١٧)حتى لا يكون فى قلبه شىء اعظم من الله عزّ وجلّ ويصغّر (١٨)نفسه حتى يكون اقلّ من الهَبآء فاذا رفع رأسه وحمد الله يعلم انّه هو (١٩)ذى يسمع ذلك ، واذا سجد فالادبُ فى سجوده ان لا يكون فى قلبه عند السجود شىء اقرب اليه من الله (٥)تعالى لأن اقرب ما يكون

(١) B تكبيرة. (٢) B يسارك. (٣) B اداب. (٤) B قال. (٥) B om. (٦) B يدك. (٧) A يكون. (٨) B عز وجل. (٩) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٠) Suppl. in A by a later hand. B كما for فى ما. (١١) B om. الخراز رحمه الله. (١٢) B om. from ويكون to الله اكبر. (١٣) B فاذا. (١٤) A orig. ينصب, altered to ينصت. B ينصب. (١٥) In marg. A ويتذال. (١٦) B منه. (١٧) B om. from حتى to عز وجل. (١٨) A فى نفسه (١٩) B ربى.

العبد من ربّه عند السجود فيجب ان ينزهه عن الاضداد بلسانه ولا يكون فى قلبه اجلُّ منه ولا اعزُّ منه ويُتمّ صلاته على هذا ويكون معه من الخشية والهيبة ما يكاد ان (١)يذوب ولا يكون له فى صلاته شُغْلٌ اكثر من شُغْله بصلاته حتى لا (٢)يشتغل بشىء غير الذى هو (٣)واقف بين يديه فى صلاته A.f.68 وكذلك اذا تشهّد ودعا وسلّم كلّ ذلك يعقل ما يقول وما يخاطب (٤)ولمن (٥)يخاطب حتى يخرج من الصلاة بالعقد الذى قد دخل (٦)فى الصلاة ، (٧)فهذا ما وجدتُ فى كتاب ابى سعيد الخرّاز (٨)رحمه الله ورأيت جماعةً كانوا يكرهون تطويل الصلاة ويحبّون التخفيف لمبادرة الوسواس حتى يخرج من (٩)صلاته (١٠)على النيّة والعقد الذى دخل (١١)به فيها ،

## فصل آخر فى (١٢)آداب (١٣)الصلاة ،

(١٤)قال الشيخ رحمه الله تعالى وذلك ان العبد اذا كان متأدّبًا بأدب الصلاة قبل دخول (٨)وقت الصلاة فكانّه فى الصلاة ويكون قيامه الى الصلاة من حال لا يُستغنى عنه فى الصلاة وذلك ان من آدابهم قَبْلَ الصلاة المراقبة ومراعاة القلب من الخواطر والعوارض وذكْر كلّ شىء غير (٨)ذكر الله (١٥)تعالى فاذا قاموا الى الصلاة بحضور القلب فكانّهم قاموا من الصلاة الى الصلاة فيبقون مع النيّة والعقد الذى دخلوا فى الصلاة واذا خرجوا من الصلاة رجعوا الى حالهم من حضور القلب والمراعاة والمراقبة

(١) B app. نكروب or نكدوب but the middle letters are almost obliterated. (٢) سرّه added in marg. A. (٣) B بين يديه واقف . (٤) B ولم. (٥) A adds in marg. ومع من هو ذى يخاطب. (٦) B بالصلاة. (٧) B هذا. (٨) B om. (٩) B الصلاة. (١٠) B بالعقد الذى قد دخل فى الصلاة. (١١) Suppl. above. (١٢) B ادب. (١٣) B adds قبل دخول الصلاة. (١٤) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (١٥) B عز وجل.

فكأنّهم فى الصلاة وان كانوا خارجين من الصلاة، (١)فهذا هو ادب الصلاة وقد رُوى عن النبىّ صلعم انه قال العبد فى الصلاة ما دام ينتظر الصلاة، فهذا هو الادب الذى يحتاج اليه المصلّى فى (٢)صلاته وفى انتظار الصلاة قبْل الصلاة كما وصفتُ (٣)لك ان فهمتَ ذلك (٤)ان شآء الله تعالى، وقد رأيتُ من اذا قام الى الصلاة كان يحمرّ ويصفرّ وجهه عند (٥)تكبيرة الاولى من هيبة الله (٦)تعالى ورأيت من كان لا يتهيّأ له ان يحفظ العدد فكان يُجلس واحدًا من اصحابه ويعدّ عليه كم ركعة صلّى لانّه كان يراعى قلبه على (٧)ثبات العقد الذى دخل به فى الصلاة (٨)فكان يخاف الغلط على نفسه (٩)لانّه (١٠)كان لا يدرى كم ركعة صلّاها فلذلك كان يستعين بمن يعدّ عليه حتى يتيقّن كم ركعة صلّاها، وذُكر عن سهل بن عبد الله انّه كان يضعف A f. 68b حتى لا يكاد يقوم من موضعه حتى اذا دخل وقت الصلاة تُرَدُّ اليه قوّته فيقوم فى المحراب مثل الوتد فاذا فرغ من صلاته يرجع الى حالة ضعفه ولا يقدر ان يقوم من موضعه، ورأيتُ من كان يسافر فى البادية على الوحدة ولا يترك وِرْده من التطوّع وصلاة الليل والفضايل والسنن والآداب (١١)التى (١٢)كان يستعمل فى الحضر (٨)فكان يقول احوال هذه الطايفة ينبغى ان تكون فى السفر والحضر واحدةً، وكان اخ من اخوانى يصطحب فى مكان واحد فكانت عادته انّه اذا آكل شيئًا يقوم (١٣)ويصلّى ركعتين (١٤)واذا شرب المآء يقوم ويصلّى ركعتين واذا لبس ثوبًا يقوم ويصلّى ركعتين واذا دخل المسجد يصلّى ركعتين واذا اراد الخروج من المسجد يصلّى ركعتين وكذلك اذا فرح او اغتمّ او (١٥)غضب يقوم (١٣)ويصلّى ركعتين، (١٦)وكان جماعة من

(١) B هذا. (٢) B الصلاة. (٣) B om. (٤) B om. ان شاء الله تعالى. (٥) B التكبيرة. (٦) B عز وجل. (٧) A اثبات but ثبات in marg. as variant. (٨) B وكان. (٩) A انه. (١٠) A om. كان لا يدرى. (١١) A الذى. (١٢) B كانت تستعمل. (١٣) B يصلى. (١٤) B واذا لبس ثوبًا يقوم يصلى ركعتين واذا شرب الماء يقوم يصلى ركعتين واذا دخل المسجد الخ. (١٥) Here the text of B breaks off on the last line of fol. 52a = A fol. 68b, l. 10. Fol. 52b begins

(١)اصحابنا يسافرون مع ابى عبد الله بن جابان (٢)رحمه الله تعالى (٣)فحدّثونى عنه انّه كان اذا بلغ (٢)الى الميل فى البادية وأراد (٤)التعقّب لا يجلس حتى يصلّى ركعتين، ومن آدابهم ايضًا انّهم يكرهون الامامة والصلاة فى (٥)الصف الاوّل بمكّة وغيرها ويكرهون (٦)التطويل، (٧)وامّا الامامة فلو ان احدهم يحفظ القرآن فانّهم يختارون الصلاة خلف من يُحْسن ان يقرأ الحمد وسورة أُخْرى لانّ النبىّ صلعم قال الامام ضامن، وامّا ترك الصلاة فى الصفّ الاوّل فانّهم يريدون بذلك ان لا يزاحموا الناس (٨)ويضيّقوا عليهم لانّ الناس يزدحمون (٩)ويطلبون الصفّ الاوّل لما جآء فى الخبر من الفضيلة فيه يريدون بذلك ايثارهم (١٠)واذا كان الموضع خاليًا يغتنمون ذلك الفضل الذى جآء فى الصفّ الاوّل، وامّا التطويل فى الصلاة فكلّما طالت الصلاة كثرت (١١)الهفوات (١٢)والوسواس والاشتغالُ بتصحيح الاعمال أَوْلَى من الاشتغال A f.69a (١٣)بكثرته وتطويله، ورُوى عن رسول الله صلعم انّه كان اخفّ الناس صلاةً فى تمام، سمعتُ (١٤)ابن علوان (٢)رحمه الله يقول كان الجُنَيْد (١٥)رحمه الله لا يترك اوراده من الصلاة على كِبَر سِنّه وضعفه فقيل له فى ذلك فقال حال وصلتُ به الى الله تعالى فى بدايتى كيف يتهيّأ لى أن اتركه فى نهايتى، ومن آدابهم فى الصلاة ايضًا انّ (١٦)للصلاة اربع شُعَب حضور القلب فى المحراب وشهود العقل عند الوهّاب وخشوع القلب بلا ارتياب وخضوع الاركان بلا ارتقاب لانّ عند حضور القلب رفْع الحجاب وعند شهود العقل

with the verse اموت بداء لا يصاب دوايها الخ which occurs in A on fol. 114*a*, l. 8. The text of B ending on fol. 52*a*, last line, is continued without any lacuna on fol. 68*b*, l. 1. (١٦) A وكانوا corr. above.

(١) B اصحابه. (٢) B om. (٣) B حدثونى. (٤) A adds in marg. ان يعقب باصحابه. (٥) B السف. (٦) A adds in marg. فى الصلاة. (٧) B اما. (٨) B ولا يضيقوا. (٩) B يطلبون. (١٠) B فاذا. (١١) A in marg. اللحظات. (١٢) B الوساوس. (١٣) B بكثره. (١٤) B بن (١٥) B رحمهما. (١٦) B الصلاة.

رفْع العتاب وعند [1]خشوع القلب فتْح الابواب وعند خضوع الاركان وجود الثواب ، فمن اتى بالصلاة بلا حضور القلب فهو [2]مصلٍّ لاهٍ ومن اتاها بلا شهود العقل [3]فهو مصلٍّ ساهٍ [4]ومن اتاها بلا خشوع القلب فهو [5]مصلٍّ خاطئٌ ومن اتاها بلا خضوع الاركان فهو [6]مصلٍّ جافٍ ومن اتمّها فهو [7]مصلٍّ وافٍ ، فهذا ما حضرنى فى الوقت من آدابهم فى الصلاة وبالله [8]التوفيق ،

## باب ذكر آدابهم فى الزكوات والصدقات ،

قال الشيخ رحمه الله تعالى امّا آدابهم فى الزكاة فان الله تعالى جدُّه لم يفرض عليهم الزكاة لأنه [9]سبحانه قد زوى عنهم من اموال الدنيا ما يجب عليهم فيه الزكاة والصدقة ، وقد حُكى عن مطرّف بن عبد الله بن الشِّخّير رحمه الله انّه قال نعمة الله تعالى [10][علىّ] فيما زوى عنّى من الدنيا اعظم من نعمة الله تعالى علىّ فيما اعطانى ، وكذلك اهل التصوّف نعمة الله تعالى عليهم فيما زوى عنهم من الدنيا [10][اعظم من نعمته عليهم] فيما اعطاهم إن لو اعطاهم من الدنيا شيئًا كثيرًا ، وقد قال فى ذلك بعضهم وهو من اهل الدنيا ،

وَما وَجَبَتْ عَلَيَّ زَكاةُ مالٍ * وَهَلْ تَجِبُ الزَّكاةُ عَلَى كَرِيمِ ،

(1) B حضور النفس. (2) AB مصلى لاهى. (3) AB مصلى ساهى. (4) B om. from ومن اتاها to مصلٍّ خاطئٌ. (5) A مصلى. (6) AB مصلى جافى. (7) AB مصلى. Here the text of B breaks off (fol. 69*a*, last line). The following words (fol. 69*b*, l. 1) مواضع من كتابه فقال occur in A fol. 32*a*, l. 7, near the beginning of the chapter entitled باب فى تخصيص الدعوة ووجه الاصطفاء. The portion of B corresponding to A fol. 69*a*, l. 12—fol. 95*b*, l. 8 is wanting. (8) In marg. وهذا فصل بين كلام بعض المتقدمين. (9) Suppl. above. (10) Suppl. in marg.

يفتخر بذلك ويقول لم تجب علىّ زكاة قطّ يريد انه لم يترك حتى يجتمع عنده A f. 60 مال يجب عليه فيه الزكاة، وبلغنى عن ابرهيم بن شَيْبان رحمه الله انّه لقى الشِبْلى رحمه الله وكان ابرهيم ينهى عن الذهاب اليه والوقوف عليه واستماع كلامه فقال للشبلى رحمه الله وأراد [1][بذلك] ان يمتحنه كم فى خَمْس من الابل قال شاةٌ فى واجب الامر وفيما يلزمنا نحن كلّها يعنى فيما ندّعيه من مذهبنا فقال له ابرهيم أَلك فى هذا إمام قال نَعَمْ ابو بكر الصدّيق رضى الله عنه حيث خرج من ماله كلّه فقال له النبىّ صلعم ما خلّفتَ لعيالك فقال اللهَ ورسولَه فقام ولم ينه الناسَ بعد ذلك عنه، فامّا آداب جماعة من المتصوّفة فى الزكاة انّهم لا يأكلون منها ولا يطلبونها ولا يأخذونها وقد اباح الله تعالى لهم أَخْذها وان اكلوا منها اكلوا حلالاً طيّبًا الّا أنّهم يريدون بترك ذلك ايثار الفقرآء وترك المزاحمة للضعفآء وأهل الحاجات، ويقال ان محمّد بن منصور صاحب ابى يعقوب السوسى رحمة الله عليهما كان اذا اعطَوْه شيئًا او حُمل اليه شىء من الزكاة والصدقة وكفّارة اليمين وعلم انّها من هذه الجهات لم يأخذها ولم يفرّقها على اصحابه من الفقرآء [2]ويقول [3]شىء لا ارضاه لنفسى لا ارضاه لأصحابى واذا حُمل اليه ولم يعلم انّه من الزكاة والصدقة اخذها وأكل منها، وامّا الباقون فكانوا لا يرون الانبساط فى مثل ذلك ولا يمدّون ايديهم الى الطمع وإلى السؤال وإلى ما يرون فيه المنّة وان جآءهم من غير مسئلة فكانوا يتعفّفون عن ذلك، ولقد بلغنى عن بعض اخواننا من الصوفيّة انّه كان يُنفق على اخوانه من الفقرآء فقرآء الصوفيّة فى كلّ سنة كما زعموا الف دينار وكان يحلف انّه ما انفق عليهم ولا دفع اليهم درهمًا قطّ من زكاته وقد رأيتُه، وحُكى عن ابى علىّ [4]المُشْتُولى انّه كان يُنفق على الصوفيّة ما يتعجّبون منه تُجّار مصر ويقولون [5]مالنا لا A f. يفى بنفقته ويقال انّه لم تجب عليه زكاة قطّ، وسمعتُ بعض الاجلّة من مشايخ

(1) Suppl. in marg. (2) .ويقال (3) .شيا (4) .المسنولى

(5) In marg. .اموالنا

الصوفيّة وهو يقول [1][كان] يكون بينى وبين رجل من الاغنيآء مودّة مؤكّدة ويكون له فى قلبى محبّة وحرمة فيذكرنى عند إخراج زكاته وتفرقة صدقته فيُذْهِب [2][ذلك] جميع ما يكون له فى قلبى من المودّة، ورأيتُ فى رقعة امام من الائمّة من المعروفين كَتَبَهَا الى رجل فقير من الصوفيّة وكان فيها يا اخى قد انفذتُ اليك شيئًا ليس من الزكاة ولا من الصدقة ولا لأحد غير الله تعالى عليك فيه منّةٌ فأسألك ان تُدْخِل علىّ السرور بقبوله، فامّا ما جآءهم من غير مسئلة [2][ولا طمع] ولا استشراف نفْس من اقوام لا يعرفون [3]الصوفيّة ولا يدّعون احوالهم ولا يداخلونهم بالمجانسة ولا يعرفون اصولهم فلا ينبغى ان يُرَدّ ذلك للخبر الذى قال النبىّ صلعم لعمر بن الخطّاب رضى الله عنه ما آتاك الله من هذا المال من غير مسئلة ولا استشراف نفس فخُذْه ولا تردّه فانّك هو ذا تردّه على الله عزّ وجلّ فاذا لم يردّه وأخذه فهو بالخيار إن اكل منه اكل حلالاً طيّبًا وإن دفعه الى من يعلم انّه احقّ بذلك منه فهو جميل، سمعتُ ابا بكر محمّد بن داود الدينورى الدُّقّى رحمه الله يقول كان ابو بكر الفَرْغانى يُكْتَب اسمه فى جملة من يأخذ [4]الجراية فى شهر رمضان من المساكين كان يأخذ كلّ ليلة الوظيفة ويحملها الى امرأة عجوز فى جواره لم يكتبوا اسمها فى جملة من كان يأخذ الوظيفة [1][من الجراية] التى [2][كانت] تفرّق فى رمضان، وقال بعضهم من اخذ من الله تعالى اخذ بعزّ ومن اخذ لغير الله تعالى اخذ بذلّ ومن ترك لله عزّ وجلّ ترك بعزّ ومن ترك لغير الله تعالى ترك بذلّ فمن بنى [5]أَمْرَهُ على غير هذا فى الاخذ والاعطآء فهو على خطر عظيم والله تعالى يعلم المخطئ من المصيب ولا يخفى على الله شىء، وتصديق من يأخذ لله ويعطى لله ويترك
A f.70 لله هو ان يستوى عنده المنع والعطاء والشدّة [6]والنعمآء، وطبقة اخرى [7]اختاروا الزكوات والصدقات على الهدايا والهبات والايثار والمواساة فقالوا

(1) Suppl. in marg. (2) Suppl. above. (3) التصوف written above. (4) الجرانه. (5) اصله written above. (6) والرخا written above. (7) اخذوا but corr. above.

قد جعل الله تعالى للفقرآء حقًّا فى اموال الاغنيآء فاذا اخذْنا اخذْنا حقوقنا التى جعل الله تعالى لنا فلا معنى لتركه وقالوا لا نختار على ما اختار الله تعالى لنا ورسوله وقالوا الامتناع من اخْذ الزكاة والصدقة ضربٌ من تعزّز النفوس وكراهية الفقر، وقد حُكى فى معنى ذلك عن ابى محمّد المُرْتَعِش انّه كان فى محفل من اصحابه من الاغنيآء والتُّجّار فنظر الى رجل ومعه خبزٌ ليتصدّق به على المساكين والسؤّال وقد ازدحموا عليه قال فقام المرتعش من بين اصحابه وقصد هناك وأخذ من ذلك الخبز رغيفًا وجآء وجلس فسُيل عن فعله ذلك فقال خشيتُ ان لم اقُم وآخذ معهم من ذلك الخبز أن يُمْحَى اسمى من ديوان الفقرآء، وقد رُوى عن النبىّ صلعم انّه قال لا تحلُّ الصدقة لغنىّ ولا لذى مِرّةٍ سوىّ، فالذى كره للمتصوّفة اخْذ الزكاة والصدقة (١)[كره] لذلك لانّ النبىّ صلعم قال ليس (٢)الغِنَى عن كثرة العَرَض انّما الغنى غنى النفس او القلب، فهؤلاء وان كانوا فقرآء من أعراض الدنيا فانّهم أَغْنَى من الاغنيآء لانّ غِناهم بالله عزّ وجلّ، وقد حُكى فى معنى ما قلنا ان علىّ بن سهل الاصبهانى قال حرام على من يدفع الى اصحابنا شيئًا من اجْل أنّهم فقرآء لانّهم اغنى خَلْقِ الله تعالى يعنى ان غناهم بالله عزّ وجلّ، وقالوا يُحتمل ايضًا ان معنى قول النبىّ صلعم لا تحلّ الصدقة لغنىّ ولا لذى مرّة سوىّ أنّها كانت صدقةً (٣) بعينها مجعولةً للزَّمْنَى والمَرْضَى ومن به عاهة لانّ قول الله تعالى (٤)إِنَّمَا ٱلصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَآءِ وَٱلْمَسَاكِينِ لم يعلّق عليها شرْطَ غير الفقير والفقير هو المُعْدِم فى الاصل به ثم بعد ذلك له A f.71 اخلاق واحوال وتفاضل واسرار، ويقال ان اشتقاق (٥)الفقر من فَقار الظهر مأخوذ والفقار هو العظم الذى به قوام الظهر فاذا انكسر وضعف واحتاج الى غيره ممّا يقيمه سُمّى فقيرًا للضعف والحاجة الى ما يقيمه والله اعلم، ومن

(١) Suppl. in marg. (٢) الغنا. (٣) نعينها. In marg. معنيه.
(٤) Kor. 9, 60. (٥) ماخوذ is suppl. in marg. after الفقر and مكرر is written above it.

كره الصدقة من جهة ما قيل انها من اوساخ الناس فانّما قيل ذلك على معنى ان الصدقة تحطّ من اوزار الناس وخطاياهم للذين يتصدّقون (١) بها ولو كان نقصًا للفقرآء أخْذُهم الصدقات والزكوات او وضعًا منهم من جهة أنها اوساخ الناس لَلَزِمَ ذلك ايضًا (٢) للعاملين عليها (٣)[والمؤلّفةِ قُلوبُهم] والغارمين وفى سبيل الله وابن السبيل، ومن ليس له شىء فى الدنيا وقد فاته فضل الصدقات التى يتصدّق بها من الاموال (٣)[فقد جعل الله له صدقات من الاقوال] والافعال ممّا ليس فضلها بأقلّ من ذلك وهو ما رُوى عن النبىّ صلعم انه قال مداراة الناس صدقةٌ (٣)[ومعاونتك لأخيك صدقةٌ]، ومن الصدقة ان تَلقى اخاك بوجه طلق وأن تُفرغ من انآيك فى انآء اخيك صدقةٌ، وقد حُكى عن بِشْر بن الحُرث انه كان يقول يا اصحاب الحديث ادُّوا زكاة الحديث قيل وما زكاة الحديث قال اعملوا من كلّ مايتَىْ (٤)[حديث] بخمسة احاديث يعنى من كلّ مايتى حديث تكتبونها وتحفظونها، ومن وجب عليه الزكاة يحتاج الى اربعة اشيآء حتى يكون مؤدّيًا للزكاة اوّله ان يكون أخَذَ المال من حلال والثانى لا يكون جمعه للافتخار والتكثّر والترفّع على من يكون دونه فى المال والثالث ان يبدأ بحسن الخُلق والسخاوة مع الاهل والعيال والرابع مجانبة المنّ والاذى الى من يدفع اليه الزكاة، والزكاة حقّ الفقرآء قد جعله الله عزّ وجلّ فى مال الاغنيآء فمن دفعها اليهم فكأنّه قد ردّ اليهم مالهم وقد جمع بذلك رضا الله عزّ وجلّ والخلاص من مناقشة الحساب والنجاة من اليم العذاب،

## باب فى ذكر الصوم وآدابهم فيه،

A f.71b قال الشيخ رحمه الله رُوى عن النبىّ صلعم انه قال يقول الله تبارك وتعالى الصوم لى وأنا أَجْزى به فان قال قايلٌ ما معنى تخصيص الصوم

(١) به. (٢) Cf. Kor. 9, 60. (٣) Suppl. in marg. (٤) Suppl. above.

من بين ساير العبادات وقد علمْنا ان جميع الاعمال له وهو يجزى به فما معنى قوله الصوم لى وانا اجزى به فيقال له معنيان احدهما ان (١)للصوم تخصيص من بين ساير العبادات المفترضات لأن جميع المفترضات حركات جوارح يتهيّأ للخلق ان ينظروا اليه الّا الصوم (٢)[فانّه عبادة بغير حركة الجوارح فمن اجْل ذلك قال تعالى الصوم] لى، والمعنى الآخر فى قوله لى بمعنى ان الصَّمَدِيّة لى لانّ الصمد هو الذى لا جَوْف له ولا يحتاج الى الطعام والشراب (٢)[فمن تخلّق بأخلاقى اجزيه ما لا يخطر على قلب بَشَرٍ]، وامّا معنى قوله وأنا اجزى به (٣)فانّ الله تعالى وعد على (٢)[جميع] فعل الحسنات الثواب المعدود من الواحدة الى عشر أمثالها (٢)[من العشرة] الى السبعماية الّا الصايمين و(٢)[الصايمون] هم الصابرون (٤)[وقد] قال الله عز وجلّ (٥)إِنَّمَا يُوَفَّى ٱلصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ، (٦)فخرج الصومُ من الحسنات المعدودة وثوابها لانّ الصوم هو صبْر النفس عن مألوفاتها وإمساك الجوارح عن جميع (٧)شهواتها والصايمون هم الصابرون، وقد رُوى فى معنى ذلك عن النبىّ صلعم انه قال اذا صمتَ فلْيَصُمْ سمعك وبصرك ولسانك ويدك، وقد رُوى عنه صلعم انه قال اذا صام احدكم فلا يرفث ولا يفسق فانْ شتمه انسان فليقُلْ إنّى صايمٌ، وصحّة الصوم وحسن ادب الصايم فى صومه صحّةُ مقاصده ومباينةُ شهواته وحفْظُ جوارحه وصفاء مطعمه ورعايةُ قلبه ودوامُ ذكره وقلّةُ اهتمامه بالمضمون من رزْقه وقلّةُ ملاحظته لصومه ووجله من تقصيره والاستعانةُ بالله (٤)[تعالى] على تأديته فذلك ادب الصايم فى صومه، وحكى عن سهل بن عبد الله التُّسْتَرى رحمه الله انه كان يأكل فى (٢)[كلّ] خمسة عشر يومًا مرّةً فاذا دخل رمضان لم يأكل فيها الّا آكلةً واحدةً، فسألتُ بعض المشايخ عن ذلك فقال كان (٨)يُفطر على الماء القراح

(١) الصوم. (٢) Suppl. in marg. (٣) لان. (٤) Suppl. above. (٥) Kor. 39, 13. (٦) In marg. وليس as a variant. (٧) مالوفاتها corr. in marg. (٨) كل ليلة added in marg.

A f.72a وَحْدَهُ كُلَّ ليلة ، وحُكى عن ابى عُبَيْد البُسْرى رحمه الله انه كان اذا دخل رمضان دخل البيت وسدّ عليه الباب ويقول لامرأته اطرحى كلّ ليلة رغيفًا من كوّة [1][فى] البيت ولا يخرج منه حتى يخرج رمضان فتدخل امرأته البيت فاذا [2]الثلثون [3]رغيفًا موضوع فى ناحية البيت ، وامّا صوم التطوع فانّ جماعةً من المشايخ كانوا يصومون فى السفر والحضر على الدوام الى ان لحقوا بالله عزّ وجلّ وكان ادبهم فى صومهم ما رُوى عن النبىّ صلعم انه قال الصوم جُنّةٌ ولم يقل جُنّة من اىّ شىء فقالوا معناه ان الصوم جُنّة فى الآخرة من النار لأن الصوم [1][للصايم] فى الدنيا جُنّة من سهام الاعدآء الذين يدعونهم الى النار [4]وهُم الشيطان والنفس والهوى [1][والدنيا] والشهوات ، ومن اختار المداومة على الصيام اختار ذلك للاحتراز بالجُنّة من مكايد الاعدآء لكيلا يجدوا فرصةً فيظفروا [5]به [6][ويطرحوه فى النار]، سمعتُ احمد بن محمّد بن سُنَيْد قاضى الدينور يقول سمعت [7]رُوَيْمًا يقول اجتزتُ فى الهاجرة ببعض سِكك بغداد فعطشت فتقدّمت الى باب دار فاستسقيت فاذا بجارية وقد [1][فتحتْ باب الدار و]خرجتْ ومعها كوز جديد ملآن من المآء المبرّد فلمّا اردت ان اتناول من يدها قالت [1][لى وَيْحك] صوفىٌّ يشرب بالنهار وضربتْ بالكوز على الارض وانصرفتْ قال رُوَيْم فلقد استحييت منها ونذرت ان لا أُفطر ابدًا، [1][قال صاحب الكتاب] وجماعة اخرى كانوا يختارون صوم داود عليه السلم لِما رُوى فى ذلك عن النبى صلعم انه قال افضل الصيام صيام اخى داود عليه السلم كان يصوم يومًا ويُفطر يومًا ، وقد قالوا فى معنى قوله افضل الصيام لأنّه اشدّ الصيام وزعموا ان هذا الصوم اشدّ على النفس من صوم الدهر [1][لانّ النفس اذا الفت الصوم مع الدوام وتعوّدت اشتدّ عليها الافطار واذا الفت الافطار وتعوّدت اشتدّ عليها الصوم] وهذا الصوم صوم يوم وافطار يوم لا تتعوّد فيه النفس

---

(1) Suppl. in marg. (2) الثلثين. (3) رغيف. (4) وهو. (5) بها corr. above. (6) Suppl. in marg. with يطرحونه for يطرحوه. (7) رويم.

الافطار ولا الصوم فلذلك قال من قال انه اشدّ الصيام، وقد حُكى فى A f. 72b [معنى][1] ذلك عن سهل بن عبد الله رحمه الله انه كان يقول اذا شبعتم فاطلبوا الجوع ممّن ابلاكم بالشبع واذا جُعْتم فاطلبوا الشبع ممّن ابلاكم بالجوع والاّ تماديتم وطغيتم، وكان ابو عبد الله احمد بن جابان رحمه الله قد صام نيف وخمسين سنةً لا يُفطر فى السفر ولا فى الحضر وجَهِدَ بـه اصحابه يومًا أن يُفطر فأفطر فاعتلّ من ذلك ايّامًا [1][من الايّام] حتى كاد ان يفوته الفرض، ومن كره المداومة على الصيام كره ذلك لانّ النفس معتادة [2]فاذا الفت شيئًا واعتادته يكون قيامها فيه بحظوظها لا بحقوقها فالادب فى ذلك ان لا يُجْمَعَ بينها وبين مألوفاتها وإن كانت عبادةً او طاعةً لانّ النفس مايلة الى الحظوظ عاجزة عن الحقوق مجبولة على المنافرة من الطاعات فاذا الفتْ بابًا من ابواب العبادات اتّهمها اهل المعرفة بها وأهل الخبرة والبصيرة بها وبمكايدها وخُدَعها، وحُكى عن ابرهيم بن ادهم رحمه الله انه قال كان بصحبتى رجلٌ كثير الصوم والصلاة فعجبتُ من ذلك ثم نظرت فى مأكوله فكان من موضع غير طيّب قال فأمرته بالخروج من مِلْكه وأخرجته معى فى سفر فكنت أُطعمه الحلال من [3]موضع اعرفه وأرضاه قال فلمّا صحبنى مدّةً كنت احتاج ان اضربه بالدرّة حتى يقوم فيؤدّى الفرض، فامّا الصوفية والفقراء [4]المجرّدون الذين قطعوا العلايق وتركوا المعلومات وقنعوا بما قسم الله تعالى لهم من الارزاق ولا يدرون اىّ وقت يسوق الله تعالى اليهم ارزاقهم من الغيب وعلى يد من يبعث الله تعالى لهم ذلك فاوقات هؤلاء اتمّ من اوقات الصايم الذى يرجع الى معلوم ومعهود من الطعام المستعدّ لإفطاره فان صاموا فلا يلحقهم احد من الصايمين فى التفضل، [5]وهؤلاء الفقراء الذين [6][قد] ذكرتهم ايضًا آداب فى صومهم ان صاموا A f. 73a فمن آدابهم أن لا يصوم واحد من بين الجماعة الاّ بإذن اصحابه لانّه اذا

---

(1) Suppl. in marg. (2) و تعودت شيئًا added in marg. (3) مواضع.
(4) المجردين. (5) القوم added in marg. (6) Suppl. above.

صام شغل قلوبَ اصحابه بإفطاره وهم على غير معلوم وان صام واحد من دون الجماعة برضا اصحابه وحضر المفطرين شئ من الطعام فليس يلزمهم ان ينتظروا وقت افطار الصائم لانّه ربّما يكون فى الجماعة من يكون بـه حاجة الى الطعام وربّما يُقْتَحُ به فى وقت افطار الصائم منهم شئ آخـر بتركه صومَهُ الاّ أن يكون ضعيفًا [١] فينتظرون وقت افطاره لضعفه او يكون شيخًا فلحرْمته وليس للصائم ايضًا ان يأخذ نصيبًا لنفسه ويدّخرها لوقت افطاره لانّ ذلك ضعف فى حاله الاّ أن يكون ضعيفًا فيفعل ذلك لضعفه، واذا كانوا جماعةً عادتُهم الصوم وفيهم جماعةٌ عادتُهم الافطار فليس للصُوّام ان يدعوا هؤلاء المفطرين الى احوالهم الاّ أن احبّوا هؤلاء مساعدتهم على الصوم ومساعدةُ الصائم للمفطر على الافطار احسنُ من مساعدة المفطر للصائم بالصوم الى ان تقع الصحبة فاذا وقعت الصحبة فمساعدة المفطر للصائم بالصيام معهم احسن، حُكى عن الجُنَيْد رحمه الله انه كان يصوم على الدوام فاذا دخل عليه اخوانه افطر معهم ويقول ليس فضل المساعدة مع الاخوان بأقلّ من فضل الصوم للصائم [٢][اذا كان متطوّعًا] او كلامًا نحو هذا، ويقال اذا رأيتَ الصوفى يصوم صوم التطوّع فاتّهِمْهُ فانه قد اجتمع معه شئ من الدنيا، وان كانوا جماعةً مترافقين متواخين [٣]أشكالاً وبينهم مُريدٌ يحثّوه على الصيام فان لم يساعدوه يهتمّوا لافطاره ويتكلّفوا له رفقًا ولا يحملون ب حاله على احوالهم وان كانوا جماعةً ومعهم شيخٌ يصومون بصومه ويفطرون بإفطاره الاّ ان يأمرهم الشيخ بغير ذلك فانّهم لا يخالفون امره لانّ الشيخ يعلم ما يصلح لهم، وحُكى عن بعض المشايخ الاجلّة انه قال صمت كذى وكذى سنةً لغير الله وذلك ان شابًّا كان يصحبه فكان يصوم حتى ينظر اليه ذلك الشابّ فيتأدّب به ويصوم بصيامه، ورأيتُ ابا الحسن المكّى بالبصرة رحمه A f. ٦ الله فكان يصوم الدَّهْرَ ولا يأكل الخُبْزَ الاّ كلّ ليلة جُمْعَة وكان قوته كا

---

[١] The last two letters are suppl. above. [٢] Suppl. in marg.

[٣] اشكال.

قبل فى كلّ شهر اربعة دوانيق بعمل بيده يفتل حبال الليف ويبيعها وكان قد هجره ابن سالم وكان يقول لا اسلّم عليه الاّ ان يُفطر ويأكل [١][الخبز] لانّه كان قد اشتهر بترك الأكل، وبلغنى عن بعضهم من اهل واسط انـه صام سنين كثيرةً فكان يفطر كلّ يوم قبل غروب الشمس الاّ فى رمضان وقومٌ انكروا [٢][عليه] هذا لمخالفته العلم وان كان الصوم تطوّعًا وقومٌ كانوا يستحسنون ذلك لانّ صاحبه كان يريد بذلك ان يؤدّب نفسه بالجوع ولا يتمتّع برؤية الصوم ورؤية الثواب الذى قد وعد الله تعالى للصائمين ولا يسكنَ الى ذلك وعندى ان الذى انكر فقد اصاب لانّه اعتقد الصوم فقد لزمه الوفآء به وان لم يعتقد الصوم فسبيله سبيل [٣]المتقلّلين فلا يقال له صائمٌ وبالله التوفيق، وحُكى عن الشِبْلى رحمه الله انه قال لرجل تُحسنُ [٢][ان] تصوم الأَبَدَ قال فكيف الابد قال تجعل ما بقى من عُمْرك يومًا وتصومه، فهذا ما حضرنى فى الوقت من آداب صوم المتصوّفة [١][والله الموفّق للصواب]،

## باب ذكر آدابهم فى الحجّ،

قال الشيخ رحمه الله فاوّل آدابهم فى الحجّ الاهتمام لحجّة الاسلام والتوجه اليه باىّ وجه يجد اليه السبيل والاستطاعة ويبذل فى ذلك مُهْجته ولا يركن الى سعة العلم وطلب الرخصة فى الجلوس عن حجّة الاسلام باعدام الزاد والراحلة الاّ ان يُقعده عن ذلك فرضٌ لازم لانّ الله عزّ وجلّ يقول [٤]وَلِلّٰهِ عَلَى ٱلنَّاسِ حِجُّ ٱلْبَيْتِ مَنِ ٱسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلاً وقال [٥]وَأَذِّنْ فِى ٱلنَّاسِ بِٱلْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالاً ويقال فى التفسير [٦]رُجالاً وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ فبدأ بذكر الرجال الذين يمشون، ورُوى عن

(١) Suppl. in marg. (٢) Suppl. above. (٣) In marg. المتعللين as variant. (٤) Kor. 3, 91. (٥) Kor. 22, 28. (٦) ثم قال added in marg.

النبىّ صلعم انه قال من مات ولم يحجّ حجّة الاسلام مات ان شآء يهوديًّا او نصرانيًّا، فمن اجْل ذلك لم يسقط عنهم مطالبة الحجّ وان عدموا الزاد A f.74a والراحلة لانّ من آدابهم أن يتمسّكوا بالأَحْوَط فى الفرايض ويأخذوا بالاتمّ من علم الشريعة لانّ التعلّق بالرُّخَص سبيل العامّة والأَخْذ بالسعة والتأويلات حال الضعفآء وذلك رحمة من الله تعالى لهم، فامّا العامّة فقصْدُهم الى الحجّ وشَرْطِ العلم الذى يعلمه الفقهآء، والعلمآء والخاصّة والعامّة فى ذلك سوآء وهو عِلْمُ المناسك فرايضه وسُنَنه وأحكامه وحُدوده، وانّما قصْدُنا انْ نذكر آداب من ليس سبيلهم فى الحجّ سبيل العامّة وهم على ثلثة اصناف، فصنفٌ منهم اذا حجّوا حجّة الاسلام جلسوا واشتغلوا بحفظ اوقاتهم ومراعاة احوالهم فطلبوا السلامة ولم يتعرّضوا للبلآء [1]ممّا يلحقهم من المشقّة فى ذلك ولصعوبة ادآء فرض الحجّ وقضآء مناسكها وحفظ حدودها، سمعتُ ابن سالم يقول لم يحجّ سهل بن عبد الله الاّ حجّة الاسلام حجّ وله ستّة عشر سنةً وكان زادُهُ شيئًا من الكبد المشوىّ المدقوق فكان يسنفّ منه اذا جاع قليلاً، وكذلك ابو يزيد البسطامى رحمه الله لم يحجّ الاّ حجّة الاسلام وكذلك الجُنَيْد رحمه الله وجماعة من المشايخ الاجلّة رحمهم الله لم يحجّوا الاّ حجّة الاسلام وحُجّتهم فى اختيارهم فى ذلك ان النبىّ صلعم لم يحجّ الاّ حجّةً واحدةً، وطبقة اخرى من مشايخ الصوفية فانهم لما قطعوا العلايق وفارقوا الاوطان وهجروا الاخوان قصدوا بيت الله الحرام وزيارة قبر رسوله عليه السلم فقطعوا [2]البوادى والبرارى والقفار بغير حمْل نفقةٍ ولا زاد ولا [3]سلكوا على الطريق ولا تعلّقوا بصاحبة الرفيق ولا [4]عدّوا الأَميال ولا البُرُدَ ولا طلبوا المنازل ولا المناهل ولا تعرّجوا على سبب ولا التجوا الى طلب ولا انقضى من الحجّ وَطَرُهم ولا انقطع عن تلك المَشاهد أَثَرُهم وذلك لانّ الله عزّ وجلّ يقول

(1) The orig. reading seems to have been فيها. (2) ودخلوا added in marg. (3) نسكوا عن erased, and سلكوا على suppl. in marg. (4) يعدوا.

وقولُهُ الحقّ (١) وَإِذْ جَعَلْنَا ٱلْبَيْتَ مَثَابَةً لِلنَّاسِ وَأَمْنًا قال ابن عبّاس رضى الله عنه يعنى لا يقضون منه وطرًا، ولا (٢) يُمكن ذكر آداب هؤلآء فى A f.74b معانيهم الّا بحكايات بلغتنا عنهم يدلّ ذلك على آدابهم وصحّة مقاصدهم وعلوّ مراتبهم واحوالهم وصفاتهم، سمعتُ احمد بن علىّ الوجيهى يقول سمعت بعض المشايخ يقول حجّ حسن القزّاز الدينورى رحم الله (٣) اثنى عشر حجّةً (٤) حافيًا مكشوف الرأس فكان اذا دخل فى رجْله شوك يمسح رجله بالارض ويمشى ولا يطأطئ رأسه الى الارض من صحّة توكّله، وحُكى عن ابى تُراب النخشبى رحمه الله انه كان يأكل اكلةً بالبصرة وأكلةً (٥) بنِباج وأكلةً بالمدينة وكان يدخل مكّة وعلى بطنه عُكَنٌ من السمن، وحُكى عن ابرهيم بن شَيْبان انه قال كان ابو عبد الله المغربى رحمه الله يدخل البادية وعليه ازار ورداء ابيض وفى رجله نعلٌ طاقٌ كأنّه يمشى فى السوق فاذا دخل مكّة وفرغ من الحجّ احرم من تحت الميزاب ويخرج من مكّة وهو مُحْرِمٌ ويقيم على إحرامه الى ان يرجع الى مكّة، وسمعتُ جعفر الخُلْدى رحمه الله يقول سلكتُ البادية وعلىّ قميص ابيض وبيدى كوز ورأيت فى (٦) البطانية التى فى وسط الرمل دكاكين (٧) ونُجّارًا (٨) [كانت] تَرِدُ عليهم القوافل من البصرة، وحُكى عن ابرهيم الخوّاص رحمه الله انه قال اعرفُ فى البادية تسعة عشر طريقًا غير الطريق الذى يسلكه الناس والقوافل (٩) طريقان (٨) [منها] ينبت (١٠) فيهما الذهب والفضّة، وحكى جعفر عن ابرهيم الخوّاص رحمهما الله انه قال كنت فى البادية فى موضع منها (١١) جالسًا مستجمع الهمّ وقد مضت علىّ اوقات لم اتناول فيها الطعام فبينا انا كذلك اذا (١٢) [انا] بالخَضِر عليه السلم مارًّا فى الهوآء فلمّا رأيته طأطأتُ رأسى وغمّضتُ بصرى ولم انظر اليه فلمّا رآنى (١٣) جآء فجلس الى جنبى فرفعتُ رأسى فقال لى يا ابرهيم لو (١٤) اعرنى الطرف

(١) Kor. 2, 119. (٢) In marg. يتهيا as variant. (٣) اثنا. (٤) حافى. (٥) بيُناج. (٦) النطانيه. (٧) وتجار. (٨) Suppl. in marg. (٩) طريقين. (١٠) فيها. (١١) جالس. (١٢) Suppl. above. (١٣) عليه السلام added.

ما جئتُ اليك ، وحُكى عن ابرهيم رحمه الله ايضًا انه قال خرجت فى بعض السنين من مكّة واعتقدت ان لا اتناول شيئًا الى ان ادخل القادسيّة فلما وافيت (١)الرَّبَذة وخرجتُ منها فاذا انا بأعرابىّ (٢)[يصيح] من ورآئى فلم اعطف عليه فلحقنى واذا بيده سيف مسلول وبيده الآخر قعبٌ فيه لبن فقال A f.75a لى اشربْ هذا والّا ضربتُ رقبتك قال فبقيت (٣)[متحيّرًا] فتناولت منه وشربت وانصرف عنّى وما رأيت شيئًا آخر حتى دخلتُ (٤)القادسيّة ، وحكايات هؤلآء اكثرُ من أن يتهيّأ ذكرها (٢)[هاهنا] وفيما ذكرْنا كفاية لمن علم المراد من ذلك ان شآء الله تعالى ، و(٣)[امّا] الطبقة الثالثة من المشايخ الصوفية فانهم اختاروا المُقام بمكّة والمجاورة بها وحبسوا انفسهم هناك لِما خصّ الله تعالى به (٥)تلك البقاع والمشاهد (٦)من الفضيلة والشرف ولِما وجدوا فى انفسهم من التنافر والعجز عن المقام بها لانها (٧)وادٍ غير ذى زرع كما قال الله جلّ وعزّ وهو الحجاز (٨)يحجز عن الشهوات واللذّات ولا سيّما لمن كان قوته فى الغيب ورزْقه مقسوم ورفْقه معدوم والنفس مجبولة على الاضطراب عند عدم الوفآء بها والعبد مُطالبٌ بالسكون تحت الأحكام فعند ذلك تُبين مقامات الرجال ، ولهم فى المجاورة آداب يُذكر بعضها فى حكاياتهم فيما بلغنى ، سمعتُ ابا بكر محمّد بن داود (٢)[الدينورى] الدُّقّى يقول اقام ابو عبد الله بن الجلّآء بمكّة ثمانية عشر سنة لم يأكل من طعام يُحمل اليها من مصر لانّ مصر (٩)صَوافٍ (١٠)كان المتقدّمون يتورّعون عن أكْل طعامها

in marg. (١٤) The text has لو أَعَرْتَنِى الطَّرْفَ (vocalised by a later hand). The story is told in the *Tadh. al-Awliyá*, II, 149, 9 foll., where the Persian rendering is اگر در من نگرستی, «if you had looked at me».

(١) الربذه. (٢) Suppl. in marg. (٣) Suppl. above. (٤) Here is added in marg. a passage beginning قال الخوّاص رأيتُ شيخًا من اهل المعرفة and ending والوقت كلّه حقيقة او كما قال فربت لهم شربة من مآء ولم آكل, which occurs in the text on p. ١٧٣, l. ١٣ (A fol. 77a, l. 8). (٥) فى erased before تلك. (٦) Orig. بالفضيلة but corr. (٧) وادى (٨) يحجر. (٩) صوافى. (١٠) فانها يتورعون المتقدمون corr. in marg.

وما يُحمل منها وكان لا يشرب الّا مآء زمزم يستقى بركوته وحبله من اجْل أن الدلو والحبل المعلّق على زمزم [(١)]يكون من اموال السلاطين، وحُكى عن ابى بكر الكتّانى رحمه الله انه ختم [(٢)]اثنى عشر الف ختمة فى الطواف، وأقام ابو عمرو الزجّاجى رحمه الله بمكّة على ما بلغنى ثلثين سنة فاذا اراد ان يقضى حاجته خرج عن الحرم ويعتمر فى كلّ يوم ثلث عُمَر ويأكل فى كلّ ثلثة ايّام اكْلةً ومات عن نيف وسبعين وقفةً، وسمعت الدُّقّى يقول اقمتُ بمكّة تسع سنين وكنت اعتقدت ان لا اصلّى صلاتَيْن فى موضع واحد فكان [(٣)]يَمُرُّ بى من الجوع ما اذا رأيت جنازةً اقول ليتنى كنت مكان هذا A f. 75b الميّت قال وكان يقع فى قلبى فى الوقت يا هذا اليست هذه الفاقة التى بك لا يعلم بها احد غير الله [(٤)]فكنت اشتغل بذلك ويذهب عنّى ما أَجِدُ من الجوع، ويقال ان كلّ من يقدر ان يصبر بمكّة على الجوع [(٥)]يومًا وليلةً فهو يقدر ان يصبر فى ساير الدنيا ثلثة ايّام، وكانوا يقولون ان المُقام بمكّة يغيّر الاخلاق ويكشف الاسرار ولا يصبر على المُقام بها على الصحّة الّا الرجال، سمعت احمد الطَّرَسوسى يقول سمعت ابرهيم بن شَيْبان يقول سمعت ابرهيم الخوّاص رحمه الله يقول اقام هاهنا بمكّة فتًى من الفقرآء سنين فكنّا نتعجّب من حسن جلسته وكثرة طوافه وعُمْرته وصيانة فقره قال فجعلت فى نفسى ان احمل اليه شيئًا من الدراهم حتى اداخله بذلك قال فحملت اليه دراهم كثيرة وصببت على طرف خِرْقته قال فنظر الىّ ثم اخذ الخرقة وصبّ الدراهم على الارض وخرج من المسجد فما رأيت قطّ اعزّ منه حين صبّها وأعرض عنها ولا اذلّ منّى حين جلستُ اجمعها وألتقطُها من بين الحصا، فامّا الطبقة الذين سافروا اليها وألفوا ما يلحقهم من البلآء فى القصد اليها فلمعنيَيْن احدها ان النبىّ صلعم قال لا تشدّ الرحال الّا الى ثلثة مساجد مسجد الحرام ومسجدى هذا ومسجد ايليآء، والمعنى الآخر هو ان النفس تدّعى

(١) In marg. هى. (٢) اثنا. (٣) مرّبى. (٤) The orig. reading was فاشتغل. (٥) يوم.

احوالاً فى الوطن وفى وسط المعارف والمألوفات من التوكّل والرضا والسكون والتسليم والتفويض فاذا (١)فارقت الوطن والمعارف تتغيّر اخلاقها ويبطل دعواها، ويقال سُمّى السفر سفرًا لانّه يُسفر عن اخلاق الرجال، فاذا عرفوها وعلموا عجزها وضعفها وشرّها وعاينوا المكمنات التى فى انفسهم عملوا فى تبديل هذه الاخلاق ومخالفتها ولم يغترّوا بُدعاويها ولم يأمنوا خُدَعها وشرّها، وبلغنى ان جماعةً اقاموا بمكّة (٢)فكانوا اذا قام احدهم الى الطواف بالنهار يعيبون عليه ذلك ويقولون هو ذى تمرّ وتستعدى وذلك انه ربّما [A f.76a] يتّفق فى الطواف من يكون يُرفق الفقرآء ويعطيهم شيئًا فكانوا ينتقدون بعضهم على بعض هذه الاحوال، ومن آدابهم ايضًا انهم اذا اعتقدوا أن يحجّوا أن يوفوا بعهودهم وإن احرموا من دون الميقات فى غير اشهُر الحجّ أن يوفوا بذلك وإن تلفت فى ذلك نفوسهم، واذا قصدوا نحو الكعبة لم يعدلوا عن الطريق بعد ما توجّهوا اليها ولا يقطعهم عن التوجّه اليها قلّة النفقة ولا شدّة الحرّ والبرد، سمعتُ احمد بن دلويه يقول كنت قد اوجبت على نفسى الرجوع الى مكّة من الشأم وكان البرد شديدًا فتأوّلتْ نفسى فسألتُ ابا عمران الطبرستانى عن الرخصة فى ذلك واستعمال العلم فقال لى اذا خفتَ عليه (٣)فألْقِهِ فى (٤)البحر (٥)فوقفتُ على اشارته فخرجتُ فما رأيت الّا كلّ خير وحججت، ومن آدابهم ايضًا انهم اذا دخلوا البادية أن يُتمّوا الفرايض ولا يقصرون الصلاة (٦)[ولا يتيمّمون] ولا يتركون شيئًا ممّا كانوا يعملون فى اوطانهم ما اطاقوا ذلك وإن اباح لهم العلم تَرْكَ ذلك لانّ السفر والحضر عندهم سوآء وليس لأسفارهم مدّة معلومة ولا يمشون بالأميال والبُرُد والمنازل فاذا (٧)اقامهم الحقّ (٨)قاموا واذا سار بهم ساروا واذا نزل بهم نزلوا فاذا بلغوا الميقات غسلوا ابدانهم بالمآء وغسلوا قلوبهم بالتوبة واذا نزعوا

(١) فارق. (٢) فكان. (٣) فالقيه. (٤) البحر erased and اليم suppl. in marg. (٥) In marg. ففهمت as variant. (٦) Suppl. in marg. (٧) اقامتهم الحقيقة corr. in marg. (٨) اقاموا.

ثيابهم للإحرام وتجرّدوا وحلّوا العُقَد (١)[واتّزروا] وارتدَوْا فكذلك نزعوا عن اسرارهم الغلّ والحسد وحلّوا عن قلوبهم عُقَد الهوى ومحبّة الدنيا ولم يعودوا الى ما خرجوا منه من ذلك، ومن آدابهم ايضًا انهم اذا قالوا لبّيك اللهمّ لبّيك لبّيك لا شريك لك أن لا يجيبوا بعد ذلك دواعى النفس والشيطان والهوى بعد ما اجابوا الحقّ بالتلبية واقرّوا انه لا شريك له فى مُلْكه فاذا نظروا الى البيت بأَعْيُن رُؤُسهم (٢)نظروا بأَعْيُن قلوبهم الى A f. 76b من دعاهم الى البيت فاذا طافوا حول (٣)البيت بأبدانهم فمن (٤)آدابهم ان يذكروا قول الله عزّ وجلّ (٥)وَتَرَى ٱلْمَلَآئِكَةَ حَآفِّينَ مِنْ حَوْلِ ٱلْعَرْشِ فكأنّهم ينظرون الى طوافهم فاذا صلّوا خَلْفَ المَقام يعلمون انه مقام عبدٍ قد وفى لله تعالى بعهده فندب الله الاوّلين والآخرين الى متابعة قدمه واتّخاذ صلوتهم خلْفَ مقامه فاذا استلموا الحَجَر وقبّلوه علموا انهم هو ذا يبايعون الله تعالى بأَيْمانهم (٦)فمن الادب ان لا يمدّوا بعد ذلك أيمانهم الى مراد وشهوة فاذا (٧)جآءوا الى الصفا فمن الادب ان لا يعترض بعد ذلك كدورة لصفآء قلوبهم فاذا هَرْوَلوا بين الصفا والمروة وأسرعوا فى مشيهم فمن الادب ان يسرعوا بالفرار من عدوّهم (٨)ويهربوا من متابعة نفوسهم وهواهم وشيطانهم واذا وافوا الى (٩)مِنًى فمن آدابهم فى ذلك ان يتأهّبوا للقآء فلعلّهم يصلوا الى مُناهم فاذا وافوا الى عَرَفات فأدبُهم ان يتعرّفوا الى معروفهم ويذكروا نشْرَهم وحشْرَهم وبعثَهم من قبورهم فاذا وقفوا فأدبُ الوقوف ان يكون وقوفهم بين يدى سيّدهم فاذا وقفوا لا يُعرضوا عنه بعد وقوفهم فاذا دفعوا مع الإمام الى المُزْدلفة فأدبُهم ان يكون فى قلوبهم العظمة والاجلال لله تعالى فاذا دفعوا مع إمامهم جعلوا الدنيا والآخرة ورآء ظهورهم فاذا كسروا الحجارة للرَّمْى كسروا مع الحجارة ارادات بواطنهم وشهوات اسرارهم ومكمنات

(١) Suppl. in marg. (٢) In marg. فمن الادب ان ينظروا. (٣) الكعبة written above. (٤) الادب written above. (٥) Kor. 39, 75. (٦) Orig. ومن but corr. (٧) صعدوا in marg. (٨) وهربوا. (٩) منا.

هوآيهم فاذا ذكروا الله تعالى عند المشعر الحرام فالادب عند ذلك ان يكون مصحوبهم تعظيم مشاعرهم وتشريف مشاهدهم وإعظام حرماتها فاذا رموا الجمر رموا بحسن الادب بملاحظة اعمالهم ومشاهدة افعالهم فاذا حلقوا رءوسهم فأدبهم ان يحلقوا عن بواطنهم حُبّ الثنآء والمحمدة مع حلق رءوسهم فاذا ذبحوا فأدبهم فى الذبح ان يبدءوا بذبح نفوسهم فى نفوسهم قبل ذبح A f.77a ذبيحتهم فاذا رجعوا الى طواف الزيارة وتعلّقوا بأستار الكعبة فمن الادب ان لا يتعلّقوا بغيره ولا يلوذوا بأحد من خلقه بعد اللياذة والتعلّق به فاذا رجعوا الى (١)مِنًى واقاموا بها ايّام التشريق وحلّ لهم كلّ شىء فمن الادب ان لا يحلّلوا ما حرّموا على نفوسهم من مخالفة سيّدهم ومتابعة حظوظهم ولا يكدّروا ما صفا من اوقاتهم ولا يتّكلوا الّا على سعة رحمة الله تعالى بعد قضآء مناسكه لانّهم (٢)لم يتيقّنوا بقبول حجّتهم ويستعينوا بالله على امورهم ويستغيثوا الى الله بأسرارهم وعلانيتهم فانه قادر على كشف ضرّهم وخلاصهم، (٣)وحُكى عن ابرهيم الخوّاص رحمه الله انه قال رأيتُ شيخًا من اهل المعرفة فى البادية ممّن كان يشير الى التوكّل عرّج على سبب بعد سبعة عشر يومًا فنهاه شيخ آخر فلم يقبل فهجروه ولم يعدّوه منهم، وسمعتُ الدُّقّى يقول دخلتُ مصر فقصدت الزقّاق فسلّمت عليه فقال لى من اين اقبلتَ فقلت من الحجاز فقال لى خُذْ حكايةً فى الحجاز تِهْتُ فى تيه بنى اسرآئيل سبعة عشر يومًا لم آكل ولم اشرب فرأيت من بعيد (٤)خيالاً فطمعتْ نفسى فلمّا دنوت فاذا انا بعسكر مع امير لهم مارّين الى قلزم فلمّا رأيت (٥)[انهم] من الجُند آيستُ نفسى منهم فعرضوا علىّ الطعام فلم آكل والمآء فلم اشرب فقال لى اميرهم انت فى حالٍ تحلّ لك الميْتة فلِمَ تمتنع من طعامنا فقلت نحن اذا كنّا بين الناس بشرط العلم لا نرضى لأنفسنا أن ننبسط اليكم فكيف ننبسط

(١) منا. (٢) In marg. ما وثقوا. (٣) The passage beginning حكى and ending والوقت كلّه حقيقة او كما قال also occurs on the marg. of A fol. 75a. See note ٤ on p. ١٦٩. (٤) The marginal version has خيال الناس. (٥) Om. in text.

البكم فى (١)[مثل] هذا الوقت والوقت كلّه حقيقة او كما (٢)قال، وحُكى انه سُيل عن عينه (٣)وكانت احدى عينيه قد (٤)ذهبت فقال كنت تهت فى التيه كذى وكذى يومًا فكان علىّ مِسْحٌ فهاجت عينى فكنت امسحه بالمسح فسالتْ، وهو ان شآء الله فى هذه السَّفْرة التى حكاها من امير الجند، (٥)وهاتان الحكايتان وحكاية ابرهيم الخوّاص وحكاية الدُّقّى عن ابى بكر الزقّاق، A f.77b

## باب فى ذكر (١)[آداب] الفقرآء بعضهم مع بعض وأحكامهم فى الحضر والسفر،

قال الشيخ رحمه الله تعالى (١)[قال الجُنَيْد رحمه الله] الفقر بحر البلآء وبلآؤه كلّه (٦)عزٌّ، وقال الجُنَيْد رحمه الله تعالى علم الفقير اذا قوى (٧)ضعفت محبّته واذا ضعف قويتْ محبّته وحُكْمُ الفقير (٨)أن يكون فوق محبّته، سمعت الدُّقّى رحمه الله تعالى بدمشق قال سمعت ابا بكر الزقّاق رحمه الله بمصر يقول منذ اربعين سنةً اصحبُ هؤلآء الفقرآء وأُعاشرهم فما رأيت قط رِفْقًا لأصحابنا الاّ (٩)لبعضهم من بعض او ممّن يحبّهم ومن لم يصحبه التقيّة والورع فى هذا الامر اكل الحرام (١٠)النصّ، وحُكى عن ابى عبد الله بن الجلآء رحمه الله تعالى انه قال من لم يصحبه الورع فى فقره اكل الحرام النصّ وهو لا يدرى، وحُكى عن سهل بن عبد الله رحمه الله تعالى انه قال ادبُ الفقير الصادق (١)[فى فقره] ثلثة اشيآء لا يسأل اذا احتاج ولا يردّ اذا أُعطى ولا يحبس لوقت (١١)ثانٍ اذا اخذ، وقال غيره ادبُ الفقير (١)[الصادق] فى فقره

(١) Suppl. in marg. (٢) The marginal version adds: قربت (فشربت) لهم شربة من ماء ولم آكل شيئًا اخر. (٣) وكان. (٤) ذهب. (٥) وهاتين الحكايتين. (٦) علم, but see my translation of the *Kashf al-Maḥjūb*, p. 27, where this saying is attributed to Shiblī. (٧) صغرت. (٨) Probably we should read ان لا يكون عِلْمُهُ فوق محبّته. (٩) بعضهم. (١٠) المحض in marg. (١١) ثانى.

ثلثة لا يسأل ولا يعارض وان عورض سكت ، وحُكى عن سهل بن عبد الله رحمه الله تعالى انه قال الفقير يلزمه ثلثة اشيآء حفْظ سرّه وأدآء فرضه وصيانة فقره ، وقال الجُنَيْد رحمه الله تعالى كلّ شىء يقدر الفقير ان [1]يعمله الّا صَبْرَهُ على وقته الى انقضآء مدّته ، وحُكى عن ابرهيم الخوّاص رحمه الله تعالى انه قال اثنا عشر خصلةً من خصال الفقرآء يعنى الصوفية فى حضرهم وسفرهم اوّلها ان يكونوا بما وعدهم الله تعالى مطمئنّين والثانية ان يكونوا من الخلق آيسين والثالثة ان ينصبوا العداوة مع الشياطين والرابعة ان يكونوا A f.78a لأمر الله [2]مستمعين والخامسة ان يكونوا على جميع الخلق مُشْفقين والسادسة ان يكونوا لأذى الخلق محتملين والسابعة ان لا يَدَعوا النصيحة لجميع المسلمين والثامنة ان يكونوا فى [3]مواطن الحقّ متواضعين والتاسعة ان يكونوا بمعرفة الله تعالى [4]مشتغلين والعاشرة ان يكونوا الدَّهْرَ على الطهارة والحادى عشر ان يكون الفقر رأس مالهم والثانى عشر ان يكونوا راضين فيما قلّ او كثر وفيما احبّوا او كرهوا عن الله تعالى شيئًا واحدًا [5][راضين عنه] شاكرين له واثقين به ، وقال بعضهم من طلب الفقر لثواب الفقر مات فقيرًا ، وقال بعض [6]المتصوّفة الفقير اذا كثر عقله ذهبت طيبته ، قال الشيخ رحمه الله من آداب الفقرآء الصوفية ان لا يقولوا فيما يسوق الله اليهم من غير سؤال ولا طمع هذا لى وهذا لك ولا يجرى فى حديثهم كنت لك ولم تكن لى وأفعلُ كذى عسى ان يكون كذى ولا افعلُ كذى لعلّ يكون كذى ، وحُكى عن ابرهيم بن شَيْبان رحمه الله تعالى انه قال كنّا لا نصحب من يقول نعلى وركْوتى ، وقال ابو [5][عبد الله] احمد القلانسى رحمه الله [5][وكان استاد الجُنَيْد] دخلتُ على قوم من الفقرآء بالبصرة فأكرمونى وبجّلونى فقلت لبعضهم [5][مرّةً] اين إزارى فسقطتُ عن أعْيُنهم ، وقال ابرهيم بن المولَّد الرَّقّى دخلتُ

---

(1) In marg. يعلمه. (2) مستعملين corr. in marg. (3) مواضع corr. in marg. (4) مستقلّين corr. in marg. (5) Suppl. in marg. (6) كذا written above.

طَرَسوس فقيل لى انّ هاهنا جماعةً من اخوانك وهم [١]مجتمعون فى دار فدخلتُ عليهم فرأيت سبعة عشر من الفقرآء كلّهم على قلب واحد، وقيل لأبى عبد الله احمد القلانسى رحمه الله على ایّ شیء بنيتَ اصل مذهبك فقال على ثلث خصال لا نطالب احدًا [٢][من الناس] بواجب حقّنا ونطالب انفسنا بحقوق الناس ونُلزم انفسنا التقصير فى جميع ما نأتى به، وقال غيره بنَيْنا اصل مذهبنا على ثلث متابعة الامر والنهى ومعانقة الفقر والشفقة على الخلق، وقال بعضهم اذا رأيتَ الفقير قد انحطّ من الحقيقة الى العلم فاعلم انه قد فسخ عزمه وحلّ عقْده، وقال ابرهيم الخوّاص رحمه الله A f.78b ليس من آداب الفقرآء يعنى الصوفية ان يكون له سبب يرجع اليه متى [٣]احتاج او [٤]يدان يعمل بهما اذا اراد او لسان يطلب به اذا [٥]جاع او همّة يطرق بها عند الشدايد الى الناس فهذه لهؤلآء أسباب وذخيرة لشدايدهم [٦]وأرباب، وقال الجُنَيْد رحمه الله تعالى اذا لقيتَ الفقير فالْقَهُ بالرفق ولا تلقه بالعلم فانّ الرفق يؤنسه والعلم يوحشه،

## باب ذكر آدابهم فى الصحبة،

قال الشيخ [٧][ابو نصر] رحمه الله حكى عن جماعة من المشايخ عن ابرهيم بن شَيْبان رحمه الله تعالى انه كان يقول كنّا لا نصحب من يقول نعلى [٢][وركْوتى]، وقال رجلٌ لسهل بن عبد الله رحمه الله انى اريد ان اصحبك فقال له سهل اذا مات احدنا فمن يصحب الآخَرُ فليصحبْه الآن، وقال رجل لذى النون المصرى رحمه الله تعالى من اصحبُ فقال من اذا [٨]مرضتَ عادك واذا اذنبتَ تاب عليك، وقال بعضهم كلّ صاحب تقول

(١) مجتمعين. (٢) Suppl. in marg. (٣) يحتاج. (٤) يدين. (٥) احتاج corr. in marg. (٦) وارباب. (٧) Suppl. above. (٨) مرض عادك وان اذنبت تاب عنك corr. in marg.

قُمْ بنا يقول الى اين فليس ذاك بصاحب، وعن (١)ذى النون رحمه الله انه قال لا تصحب مع الله الاّ بالموافقة ولا مع الخلق الاّ بالمناصحة ولا مع النفس الاّ بالمخالفة ولا مع الشيطان الاّ بالعداوة (٢)[والمحاربة]، وقال احمد ابن يوسف الزجّاجى رحمه الله مثل المصطحبَيْن مثل النورين اذا اجتمعا ابصرا باجتماعهما ما لم يكونا (٣)يبصرانه قبْل ذلك، والخلاف اصل كلّ فِرْقة وهى لطيفة الشيطان فى افتراق المتحابّين (٤)فى الله تعالى، وقال ابو سعيد الخرّاز رحمه الله صحبتُ الصوفية خمسين سنة ما وقع بينى وبينهم خلاف فقيل له وكيف ذاك قال لانّى كنت معهم على نفسى، وقال الجُنَيْد رحمه الله تعالى (٥)لَأَنْ يصحبنى رجل فاسق حسنُ الخُلق احبُّ الىّ من أن يصحبنى قارئ سيّئ الخُلق، وقال الجُنَيْد رحمه الله رأيت مع ابى حفص النيسابورى رحمه الله تعالى انسانًا اصلع كثير الصمت لا يتكلّم فقلت لأصحابه من هذا A f.79a فقيل لى هذا انسان يصحب ابا حفص ويخدمنا وقد انفق عليه ماية الف درهم كانت له واستدان ماية الف اخرى انفقها عليه ما يسوّغه ابو حفص ان يتكلّم بكلمة واحدة، وقال ابو يزيد البسطامى رحمه الله تعالى صحبت ابا علىّ السِّندى فكنت القّنه ما يقيم به فَرْضَهُ وكان يعلّمنى التوحيد والحقايق صِرْفًا، وقال ابو عثمٰن صحبتُ ابا حفص رحمه الله تعالى وأنا غلام حدث فطردنى وقال لا تجالس عندى فلم اجعل مكافأتى له على كلامه ان اولّى ظهرى اليه فانصرفتُ امشى الى خلْف ووجهى مقابلٌ له حتى غبتُ عنه واعتقدت ان احفر لنفسى بيرًا على بابه وأنزل وأقعد فيه ولا أخرج منه الاّ بإذنه فلما رأى ذلك منّى قرّبنى وقبّلنى وصيّرنى من خواصّ اصحابه الى ان مات، وسمعتُ ابن سالم يقول صحبتُ سهل بن عبد الله رحمه الله ستّين سنة قال فقلت له يومًا قد خدمتك ستّين سنة ولم تُرِنى يومًا واحدًا من هؤلآء الذين يقصدونك يعنى البدلآء والاوليآء فقال (٢)[لى] الستَ هو

(١) ذا. (٢) Suppl. in marg. (٣) يبصراه. (٤) بالله corr. in marg. (٥) لان.

ذى تُدخلهم علىّ كلّ يوم أَما رأيتَ صاحب الفوطة والسواك الذى كان يكلّمك بالامس كان منهم، وقال ابرهيم بن شَيْبان رحمه الله تعالى كنّا نصحب ابا عبد الله المغربى رحمه الله ونحن شباب ويسافر بنا فى البرارى والفلوات وكان معه شيخ اسمه حسنٌ و(١)[كان] قد صحبه سبعين سنة فكان اذا جرى من احدنا خطأٌ وتغيّر عليه الشيخ نتشفّع اليه بهذا الشيخ (٢)[الذى يسمّى حسنًا] حتى يرجع (١)[لنا] الى ما كان، وذُكر عن سهل بن عبد الله رحمه الله تعالى انه كان يقول لبعض اصحابه يومًا ان كنتَ ممّن يخاف السباع فلا تصحبْنى، وقال يوسف بن الحسين (٢)[الرازى] قلت (٣)لذى النون رحمه الله تعالى من اصحبُ فقال من لا تكتمه شيئًا يعلمه الله منك، وكان ابرهيم بن A f.79b ادهم رحمه الله تعالى اذا صحبه انسان يشارطه على ثلثة اشيآء ان يكون الخدمة والاذان له وأن يكون يده فى جميع ما يفتح الله (٤)عليهما من الدنيا كيَدِه فقال له رجل من اصحابه انا لا اقدر على ذلك فقال اعجبنى صِدْقك، وكان ابرهيم بن ادهم رحمه الله تعالى ربّما ينطر البساتين ويعمل فى الحصاد ويُنفق على اصحابه، وقال ابو بكر الكتّانى رحمه الله صحبنى رجل وكان على قلبى (٥)ثقيلاً فوهبت له يومًا شيئًا كسآء او ثوبًا على ان يزول ما (٦)فى قلبى فلم يزل فأخذت به يومًا الى البيت او الى مكان فقلت له ضع رجْلك على خدّى فأبَى فقلت له لا بدّ من ذلك ففعل فزال ما كنت اجده فى قلبى عليه او كما قال، قال ابو نصر حكى لى هذه الحكاية الدُّقّى وقال قصدت من الشأم الى الحجاز حتى سألتُ (٢)[ابا بكر] الكتّانى عن هذه الحكاية، قال ابو على الرّباطى رحمه الله تعالى صحبت عبد الله المَرْوزى رحمه الله وكان يدخل البادية قبل ان اصحبه بلا زادٍ فلمّا صحبته قال لى أيُّما احبُّ اليك تكون انت الامير او انا فقلت لا بل انت الامير فقال وعليك الطاعة فقلت نعم فأخذ مِخْلاةً ووضع فيها الزاد وجعل على ظهره فاذا قلت

(١) Suppl. above. (٢) Suppl. in marg. (٣) لذا. (٤) عليهم.
(٥) ثقيل. (٦) Om.

له أَعْطِنى حتى احمله يقول الستُ انا الامير بفعليك بالطاعة قال فأخذنا المطرُ ليلةً فوقف على رأسى (١)[ليلَةً] الى الصباح وعليه كسآء وأنا جالسٌ يمنع عنّى المطر فكنت اقول مع نفسى ليتنى متُّ ولم اقُلْ له انت الامير ثم قال لى اذا صحبك انسان فاصحبْه كما رأيتنى صحبتُك او كما قال ، وقال سهل بن عبد الله رحمه الله تعالى اجتنب صحبة (٢)ثلثة اصناف (٣)من الناس الجبابرة (٤)الغافلين والقرّآء المداهنين والمتصوّفة الجاهلين ، فهذا صحبة بعضهم مع بعض يكون على هذا المعنى الذى ذكرت فى الحكايات وفى القليل كفاية للعاقل وبالله التوفيق ،

## باب ذكر آدابهم عند مجاراة العلم ،

A f. 80a قال الشيخ رحمه الله سمعتُ احمد بن علىّ الوجيهى يقول سمعت ابا محمّد الجَريرى رحمه الله يقول الجلوس للمذاكرة غلق باب الفايدة والجلوس للمناصحة فتح باب الفايدة ، وقال ابو يزيد رحمه الله من لم ينتفع بسكوت المتكلّم لم ينتفع بكلامه ، وقال الجُنَيْد رحمه الله كانوا يكرهون ان يتجاوز اللسان معتقَدَ القلب ، وحُكى عن ابى محمّد الجَريرى انه قال الانصاف والادب ان لا يتكلّم الرفيع فى هذا العلم حتى يُسأل ، وقال ابو جعفر بن الفَرَجى صاحب ابى تُراب النخشبى رحمه الله مكثتُ عشرين سنة لا اسأل عن مسئلة الّا كانت منازلتى فيها قَبْلَ قولى ، وقال ابو حفص رحمه الله تعالى لا يصحّ الكلام الّا لرجل اذا سكت خاف العقوبة بسكونه ، وقال جآء رجل الى ابى عبد الله احمد بن يحيى (٥)الجلّآء رحمه الله تعالى وسأله عن مسئلة فى التوكّل وعنده جماعة فلم يُجبه ودخل البيت وأخرج اليهم صرّةً فيها اربع دوانيق وقال اشتروا بها شيئًا ثم اجاب الرجلَ عن سؤاله فقيل له فى

---

(١) Suppl. in marg. (٢) من added above. (٣) Erased by a later hand. (٤) والغافلين. (٥) الدمشقى added in marg.

ذلك فقال استحييتُ من الله تعالى ان اتكلّم فى التوكّل (١)وعندى اربعة دوانيق، وحُكى عن ابى عبد الله الحُصْرى انه قال قلت لابن يزدانيار عند مجاراة العلم ما ارى مع الخلق كلّهم الّا خبرًا عن (٢)الغيب فيُمْكنك ان تكون ذلك الغيب قال فقال لى أَعِدْ ما قلتَ قلتُ لا افعل، وقال ابرهيم الخوّاص رحمه الله تعالى لا يحسن هذا العلم الّا لمن يعبّر عن وجده وينطق به عن فعله، وقال ابو جعفر الصَّيْدلانى سأل رجل ابا سعيد الخرّاز رحمه الله مسئلةً وكان يشير فى سؤاله فقال له ابو سعيد نحن نبلغ (٣)مكانك وموافقتك فيما تريد بلا هذه الاشارة فانّ اكثرَ الناسِ اشارةً الى الله سبحانه ابعدُهم من الله تعالى، وقال الجُنَيْد رحمه الله تعالى لو علمتُ ان علمًا (٤)[تحت اديم السمآء] اشرفُ من علْمنا هذا لسعيتُ اليه والى اهله حتى
A f. 80b اسمع منهم ذلك ولو علمتُ ان وقتًا اشرفُ من وقتنا هذا مع اصحابنا ومشايخنا ومسايلنا ومجاراتنا هذا العلم لنهضتُ اليه، وقال الجُنَيْد رحمه الله ما عندى عصابةٌ ولا قومٌ اجتمعوا على علم من العلوم اشرفُ من هذه العصابة ولا اشرف من علمهم ولولا ذلك ما جالستُهم ولكنّهم كذى عندى (٥)[و]بهذه الصورة، وقال ابو علىّ الروذبارى رحمه الله تعالى علْمُنا هذا اشارةٌ فاذا صار عبارةً (٦)[صار] خفيًّا، وقال ابو سعيد الخرّاز رحمه الله تعالى ذُكر لى ابو حاتم العطّار وفَضْلُهُ وكان بالبصرة فرحلتُ اليه من مصر حتى وافيت البصرة فدخلت جامع البصرة فاذا به (٧)جالسًا وحوله جماعة من اصحابه وهو يتكلّم عليهم فاوّل شىء سمعته منه يقول بعد ما نظر الىّ انه قال انّما جلست لواحد وأَيْنَ ذلك الواحد ومن لى بذلك الواحد ثم اشار (٨)الىّ (٩)انّه انت ثم قال أَظْهَرَهم الى (٦)[ما] (١٠)أَهَّلَهم واعانهم على ما أَلْزَمَهم وغيّبهم عمّا احضرهم فهمْ به له عاملون ومنه اليه راجعون، وحُكى عن الجُنَيْد رحمه

---

(1) In marg. وكون فى يتى. (2) فيه added above. (3) مجالك. (4) Suppl. in marg. (5) Suppl. below. (6) Suppl. above. (7) جالس. (8) هو added above. (9) انهم. (10) اهلهم, vocalised by a later hand.

الله تعالى انه قال (١)[لو كان علمُنا هذا مطروحًا على مزبلة لم يأخذ كلّ واحد منه الاّ حظَّه على مقداره، وفيما حُكى عن الشبلى انه قال] لأهل مجلسه يومًا انتم (٢)عَيْنُ القلادة يُنْصَبُ لكم منابر من نور تغبطكم الملآيكة فقال رجل على اىّ شىء تغبطهم الملايكة قال يتحدّثون بهذا العلم، سمعتُ جعفر الخُلْدى يقول سمعت الجُنَيْد رحمه الله يقول قال لى سَرِىّ السَّقَطى رحمه الله تعالى بلغنى ان جماعةً يجلسون حولك فى الجامع قلت نَعَمْ هم اخوانى نتذاكر العلم ونستفيد بعضنا من بعض فقال هيهات يأبا القسم صرتَ مُناخًا للبطّالين، وعن الجُنَيْد رحمه الله انه قال كان سَرِىّ رحمه الله تعالى اذا اراد ان يفيدنى شيئًا سألنى (٣)[مسئلةً] فقال لى يومًا ما الشكر (٣)[يا غلام] فقلت أن لا تعصى الله بنِعَمِ انعم (٤)[الله] بها عليك فاستحسن ذلك منّى وكان يستعيده منّى ويقول كيف قلتَ فى الشكر أَعِدْها علىّ (٣)[فأُعيدها عليه]، قال ابو Af.81a نصر ووجدتُ هذه الحكاية بخطّ ابى علىّ الروذبارى عن الجُنَيْد، وذُكر عن سهل بن عبد الله رحمه الله تعالى انه كان يُسأل عن مسآيل من العلم فلا يتكلّم فيها فلمّا كان بعد مدّة تكلّم فيها وأَحْسَنَ الكلام فسُيل عن امتناعه قبل ذلك فقال كان (٥)ذو النون فى الأَحْيآء ما احببتُ ان اتكلّم فى العلم وهو فى الاحيآء إجلالاً له (٣)[وحرمةً]، وقال ابو سليمٰن الدارانى رحمه الله تعالى لو اعلمُ ان بمكّة رجل يفيدنى فى هذا العلم كلمةً يعنى فى علم المعرفة لحضرنى فيه أن امشى على رجلىّ ولو الف فرسخ حتى اسمعها منه، وقال ابو بكر الزقّاق سمعت من الجُنَيْد رحمه الله تعالى كلمةً فى الفنآء منذ اربعين سنة (٦)هيّجتنى وأنا بعدُ فى (٧)غِمارها، سمعت الدُّقّى يقول سمعت الزقّاق يقول هذه الحكاية، سمعت الدُّقّى يقول قيل لأبى عبد الله بن الجلّاء رحمه الله تعالى لِمَ سُمّى ابوك الجلّاء فقال ما كان بجلّاء يجلو الحديد ولكن

(١) The passage beginning لو كان and ending عن الشبلى انه قال is suppl. in marg. (٢) عن. (٣) Suppl. in marg. (٤) Suppl. above. (٥) ذا. (٦) هيّجتنى ذالك. (٧) خُمار in marg.

كان اذا تكلّم على القلوب جلاها من [1]صدأ الذنوب، وكان حارث المحاسبى رحمه الله يقول اعزّ الاشيآء فى دار الدنيا عالم يعمل بعلمه وعارف ينطق عن حقيقته، وسمعت ابن علوان يقول كان السايل اذا وقف على الجُنَيْد رحمه الله تعالى [2]وسأله عن المسئلة فلم يكن من حاله ذلك يقول الجنيد لا حول ولا قوّة الاّ بالله فاذا كرّر عليه السؤال يقول [3]حَسْبُنَا ٱللَّهُ وَنِعْمَ ٱلْوَكِيلُ، وحُكى عن ابى عمرو الزجّاجى رحمه الله انه قال اذا جالستَ شيخًا وهو يتكلّم فى علم من العلوم واشتدّ بك البول فلو بلتَ [4][فى] مكانك [5]خيرٌ لك من ان تقوم من موضعك لانّ البول يُغسل بالمآء وما يفوتك من فايدتك فى كلامه عند قيامك لا تُدركه ابدًا، وقال الجُنَيْد رحمه الله تعالى قلت لابن الكُرّينى رحمه الله الرجل يتكلّم فى العلم الذى لا يبلغ استعمالُهُ عِلْمَهُ [6]فأَحَبُّ اليك اذا كان هذا وصْفه أن يسكت او يتكلّم فأطرق ثم رفع رأسه فقال [4][لى] ان كنتَ هو فتكلّمْ، وكان الشِبْلى رحمه الله يقول ما Af. 81b ظنُّك بعلمٍ عِلْمُ العلمآء فيه تهمةٌ، وقال سَرِىّ السَّقَطى رحمه الله تعالى من تزيّن بعلمه كانت حسناته سيّئاتٍ، قال الشيخ رحمه الله لكلّ حكاية من هذه الحكايات شرح واستنباط وبيان لا يخفى على اهل الفهم ان شآء الله تعالى،

## باب ما ذُكر من آدابهم فى وقت الطعام والاجتماعات والضيافات،

قال الشيخ رحمه الله تعالى حُكى عن ابى القسم الجُنَيْد رحمه الله انه قال تنزل الرحمةُ [7][من الله عزّ ذكره] [8]على الفقرآء يعنى الصوفية فى ثلثة

(1) صدى. (2) ويسأله. (3) Kor. 3, 167. حسبى written above. (4) Suppl. above. (5) كان in marg. before خير. (6) Corr. to فايّهما احبّ. (7) Suppl. in marg. (8) هذه الطايفة added in marg.

[1]مواطن عند [2]اكْلِهم الطعام فانّهم لا يأكلون الاّ عن فاقة وعند مجاراة العلم فانهم لا يتكلّمون الاّ فى احوال الصدّيقين [3]والاولياء [4]وعند السماع فانهم لا يسمعون الاّ من [5]حقّ ولا يقومون الاّ بوجد، وقال ابو العبّاس احمد ابن محمّد بن مسروق الطوسى قال لى محمّد بن منصور الطوسى وقد نزل علينا ابا العباس أَقِمْ عندنا ثلثًا فان زدتَ على ثلثة فهو صدقةٌ منك علينا، وذُكر عن سَرِىّ السَّقَطى رحمه الله انه كان يقول [6]آه على لقمة ليس لله علىّ فيها تبعةٌ ولا لمخلوق علىّ فيها منّةٌ، وقال ابو علىّ النُّورِباطى اذا دخل عليكم فقير فقدِّموا اليه شيئًا يأكل واذا دخل عليكم الفقهآء فسلوهم عن مسئلة واذا دخل عليكم القرّآء فدُلّوهم على المحراب، قال ابو بكر الكتّانى قال ابو حمزة دخلتُ على سَرِىّ رحمه الله فجآءنى [7]بفتيت فأخذ يجعل نصفه فى قدح فقلت له أَيْشَ هو ذا تعملُ أنا اشرب هذا كلّه فى مرّة فضحك وقال هذا افضلُ لك من حَجّة، وكان ابو علىّ الروذبارى رحمه الله اذا رأى الفقرآء مجتمعين فى مكان واحد يستشهد بهذه الآية [8]وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَآءُ قَدِيرٌ وكان ابو علىّ يقول اذا اجتمع الفقرآء فى مكان واحد يكون ارفقَ بهم A f. 82a ويُفْتَحُ عليهم ويستشهد بهذه الآية [9]قُلِ ٱللّٰهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ثُمَّ يَفْتَحُ الآية، وقال جعفر الخُلْدى رحمه الله هذا الأكل بعد الاكل الذى [10]ترون أصحابَنا يقال له الجوع [11]المُفْرِط، وقال جعفر رحمه الله اذا رأيتَ الفقير يأكل كثيرًا فاعلمْ انه لا يخلو من احدى ثلث إمّا لوقت قد مضى [12][عليه] او لوقت [13][يريد ان] يستقبله او لوقت هو فيه، وقال الشِبْلى رحمه الله تعالى لو ان الدنيا لقمةٌ فى فم طفل لرحمتُ ذلك الطفل، وقال [14]ايضًا لو ان الدنيا

---

(1) In marg. اوقات. (2) وقت above. (3) In marg. والمقربين.

(4) وقت added above. (5) حيث ينالهم added in marg. (6) اآه.

(7) In marg. بسويق. (8) Kor. 42, 28. (9) Kor. 34, 25. Kor. has يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا.

(10) ىرزق corr. in marg. (11) المقرمط corr. in marg.

(12) Suppl. above. (13) Suppl. in marg. (14) أود added in marg.

بما فيها لقمة واحدة اكلتُها وأَدَعُ الخلق بلا واسطة مع الله تعالى، وقال (١)بعضهم أَكْلُ الطعام على ثلثةٍ مع الاخوان بالانبساط ومع ابناء الدنيا بالادب ومع الفقراء بالايثار، قال الشيخ رحمه الله ليس هذا من آداب الفقراء لان من آداب الفقراء الصوفية ان لا يكونوا عند آكل الطعام مغتمّين ولا مستوحشين ولا متكلّفين ولا يختارون الكثير الردئ على القليل النظيف الجيّد ولا يكون لأكْلهم وقت معلوم واذا حضر الطعام فلا يلقّمون بعضهم بعضًا وان لقّموهم فلا يردّون ويكرهون الطعام الكثير الجافى وكلّما كانوا اشدَّ جوعًا فيكون ادبُهم فى الأكْل أَحْسَنَ، سمعت شيخًا من الاجلّة رحمه الله تعالى يقول جُعْتُ عشرة ايّام لم آكل شيئًا ثم قُدّم الىّ الطعام فكنت آكل باصبعيْن فقال لى صاحب الطعام استعملِ السنّة (٢)[و]كُلْ بثلثة اصابع، وحُكى عن ابرهيم بن شَيْبان رحمه الله تعالى انه قال منذ ثمانين سنة ما اكلت شيئًا بشهوتى، وكان ابو بكر الكتّانى الدينورى ببغداد ولم يكن يأكل شيئًا يكون سببَ اظهاره السؤالُ والمعارضةُ، وعن (٣)الجُنَيْد رحمه الله تعالى انه قال من النذالة ان يأكل الرجل بدينه، وقال ابو تُراب
A f.82b عُرِض علىّ طعام فامتنعتُ من اكْله فعوقبتُ بالجوع اربعة عشر يومًا فعلمت انّى عوقبت فاستغثتُ الى الله تعالى وتبتُ، وكان الجُنَيْد رحمه الله تعالى يقول بصفاء المطعم والملبس والمسكن يصلح الامر كلّه، وحُكى عن سَرِىّ السَّقَطى رحمه الله انه كان يقول أَكْلُهم آكْل المرضى ونومهم نوم الغرقى، وقال ابو عبد الله الحُصرى رحمه الله تعالى مكثتُ سنين لا يصلح لى ان اقول لا اشتهى ولا يصلح لى ان آكل، وحُكى عن فَتْح المَوْصِلى رحمه الله تعالى انه دخل على بِشْر الحافى رحمه الله وجاءه زايرًا من المَوْصِل فأخرج بِشْرٌ درهمًا وأعطاه لأحمد الجلّاء وكان يخدمه فقال مُرَّ الى السوق اشترِ طعامًا جيّدًا وأُدْمًا طيّبًا قال فخرجت فاشتريت خبزًا نظيفًا وقلت لم يقل النبىّ صلعم

(١) الجنيد written above. (٢) Suppl. above. (٣) In marg. الشبلى.

لشئٍ من الطعام اللهمّ باركْ لنا فيه وزِدْنا منه الاّ اللبن فاشتريت اللبن واشتريت تمرًا جيّدًا وجئت وقدّمت اليه فأكل ما أكل وأخذ الباقى وخرج فلمّا خرج قال بِشْرٌ لمن كان عنده هذا فتح الموصلى جآءنى يزورنى تدرون لِمَ لم يقل لى كُلْ قال لانّه ليس للضيف ان يقول لصاحب الدار كُلْ تدرون لِمَ قلتُ (١)اشتر طعامًا طيّبًا لانّ الطعام الطيّب يستخرج خالص الشكر تدرون لِمَ حمل ما بقى لانّه اذا صحّ التوكّل لم يضرّ الحَمْلُ، وقيل لمعروف الكَرْخى رحمه الله تعالى كلّ من دعاك تمرُّ اليه فقال انّما انا ضيفٌ أنْزِلُ حيث أنزلونى، وحُكى عن ابى بكر الكتّانى رحمه الله تعالى انه قال اجتمع سنةً من السنين هاهنا يعنى بمكّة مقدار ثلثماية نفس من (٢)الفقرآء والمشايخ فكانوا كلّهم فى موضع واحد وكان لا يجرى فيما بينهم العلم والمذاكرة ويكون (٣)اخلاق بينهم ومكارم (٤)وايثار بعضهم مع بعض، وكان ابو سليمن الدارانى رحمه الله تعالى يقول اذا اردتَ حاجةً من حوايج الدنيا والآخرة فلا تأكل A f. 83a حتى تقضيها فان الأكْل يُميت القلب، وحُكى عن رُوَيْم رحمه الله تعالى انه قال منذ عشرين سنة لم يخطر بقلبى ذكرُ الطعام حتى يحضر، وسمعت احمد بن عطآء (٥)ابا عبد الله الروذبارى يقول كان ابو علىّ الروذبارى رحمه الله تعالى اشترى احمالاً من السُكّر الابيض ودعا جماعةً من الحلاويّين فاتّخذوا من ذلك السكّر جدارًا عليه شُرُفات وفى الجدار محاريب على أَعْمِدة منقوشة كلّها من السكّر ثم دعا الصوفية حتى هدموها وكسروها وانتهبوها، وسمعت ابا عبد الله الروذبارى انه كان يقول اتّخذ رجل ضيافةً فأوقد الْفَ سراج فقال له رجل قد اسرفتَ فقال له أدخل الدار فكلّ سراج اوقدتُه لغير الله تعالى فأَطْفِها فدخل الدار ليُطفيها فما قدر ان يُطفى منها سراجًا واحدًا وانقطع، وحُكى عن ابى عبد الله الحُصرى رحمه الله انه قال سمعت احمد بن محمّد السُلَمى يقول كنت بمكّة وكان لى ثلثة ايام لم آكل

(١) اشترى. (٢) A corrector has indicated that the text should read: المشايخ والفقرآء. (٣) اخلاقا. (٤) ايثارا. (٥) ابو.

شيئًا فوقع فى نفسى ان اجمع النُّسّاك ومن بالحرم من الفقرآء وأهل الفضل قال فاكتريتُ احد عشر مِضْربًا وأَقْبَلَت الفتوح من كلّ جانب فلم يزل على ذلك احد عشر يومًا وهو فى طول (١) تلك الايّام لم يأكل شيئًا،

## باب فى ذكر آدابهم فى وقت السماع والوجود،

قال الشيخ رحمه الله حُكِي عن الجُنَيْد رحمه الله تعالى انه كان يقول السماع يحتاج الى ثلثة اشيآء والّا فتَرْكُهُ اولى الاخوان والزمان والمكان، وحُكِى عن حارث المحاسبى رحمه الله تعالى انه كان يقول ثلث اذا وُجِدتْ (٢) مُتِّعَ بهنّ وقد فقدناهنّ حُسْن القول مع الديانة وحُسْن الوجه مع الصيانة وحُسْن الإخاء مع الوفآء، وقال احمد بن مُقاتل رحمه الله تعالى (٣) [لمّا] دخل ذو النون رحمه الله تعالى بغداد اجتمع اليه جماعة من الصوفية ومعهم A f. 83b قوّالٌ يقول فاستأذنوه بأن يقول شيئًا بين يديه فأذن لهم فابتدأ يقول،

صَغِيرُ هَوَاكَ عَذَّبَنِى * فَكَيْفَ بِهِ إذا ٱحْتَنَكا
وَأَنْتَ جَمَعْتَ مِنْ قَلْبِى * هَوًى قَدْ كانَ مُشْتَرَكا
أَما تَرْثِى لِمُكْتَئِبٍ * إذا ضَحِكَ الخَلِىُّ بَكَى،

فقام ذو النون وسقط على وجهه والدم يقطر من جبينه ولا يسقط على الارض قال ثم قام رجل من القوم يعنى يتواجد فقال له ذو النون رحمه الله تعالى (٤) ٱلَّذِى يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ فجلس ذلك الرجل، قال وسُئِل ابرهيم المارستانى رحمه الله عن الحركة عند السماع وتخريق الثياب فقال بلغنى ان موسى عليه السلم قصّ فى بنى اسرآئيل فمزّق واحدٌ قميصه فأوحى الله تعالى الى موسى عليه السلم قُلْ له مزّقْ لى قلبك ولا تمزّق ثيابك، قال الشيخ رحمه الله تعالى ويُذكر فى باب (٥) وصف السماع وبيان الوجد تمام هذا الباب ان

(١) ذلك. (٢) متعن به. (٣) Suppl. in marg. (٤) Kor. 26, 218.
(٥) نصره.

شآء الله تعالى، وقد حُكى عن الجُنَيْد انه قال لا يضرّ نقصان الوجد مع فضل العلم وانّما يضرّ فضل الوجد مع نقصان العلم، والمعنى فى ذلك والله اعلم ان فضْل العلم يوجب ضبْط الجوارح عن الحركات عند السماع على قدر طاقة المستمع حتى يقبض على جوارحه بعد جهده وليس من الادب استدعآء الحال والتكلّف للقيام، والفقرآء المجرّدون يليق بهم القيام والمطايبة من غير تذاهب ولا تساكن الى [1]ذلك وتَرْكُهُ اولى بهم وليس من الادب المداخلة والمزاحمة فى السماع مع اهل السماع والسكون مع حضور القلب والوقوف على مراى المستمعين ومعانيهم اولى من المداخلة معهم بالتكلّف وربّما يصير التكلّف عادةً فيكون ذلك [2]اغلظَها على القلوب وأظلمَها للوقت وكلّ قلب ملوّث بحُبّ الدنيا فسماعه لهوٌ وان [3]تلفت نفسه فيه وذهب روحه، A f.84a

## باب فى ذكر آدابهم فى اللباس،

قال الشيخ رحمه الله حُكى عن ابى سليمٰن الدارانى رحمه الله تعالى انه لبس قميصًا ابيض يعنى غسيلاً فقال له احمد لو لبستَ قميصًا أجْوَدَ من هذا او كما قال فقال له يا احمد ليت قلبى فى القلوب مثل قميصى فى الثياب، وحُكى عن ابى سليمٰن الدارانى رحمه الله تعالى انه قال يلبس احدكم عبآءة بثلثة دراهم وشهوته فى قلبه خمسة دراهم فما يستحى ان تُجاوز شهوتُهُ لباسه، وبلغنى عنه انه كان يقول فى قِصَر الثوب ثلث خصال محمودة استعمال السُّنّة والنظافة وزيادة خِرَقه، قال ودخل جماعةٌ على بِشْر بن الحٰرث رحمه الله تعالى وعليهم المرقّعات فقال لهم بشر يا قوم اتّقوا الله ولا تُظهروا هذا الزىّ فانكم تُعْرَفون به وتُكْرَمون له فسكتوا كلّهم فقام شابٌّ من بينهم فقال الحمد لله الذى جعلنا ممّن يعرف به ويكرم له والله لنُظهرنّ هذا الزىّ حتى

(1) ذلك ولا ساكن. (2) اعلطها. (3) نعلب.

يكون الدين
وسمعت الوجيه
تكاد تجده الّا فى
كنت ولعتُ
٥ الجنّة فرأيت
هم فاذا بعها
ب واح
س الّا
ه الله
بز
فى
ه
ر

ں له بشر احسنتَ يا غلام مثلك من يلبس المرقّعة،
سمعت الجَريرى يقول كان فى جامع بغداد فقير لا
احد فى الشتآء والصيف فسُيل عن ذلك فقال قد
ں الثياب فرأيت ليلة فيما يرى النايم كأنّى دخلتُ
ں اصحابنا من الفقرآء على مايدة فأردت ان اجلس
الآيكة اخذوا بيدى وأقامونى وقالوا لى هؤلآء اصحاب
، قميصان فلا تجلس معهم فانتبهتُ فنذرت ان لا
الى ان أَلْقَى الله عزّ وجلّ، وقال ابو حفص الحدّاد
تَ ضَوْء الفقير فى ثوبه فلا [1]ترجُ خيره، وحُكى عن
انه كان يلبس الصوف والخُلْقان فى ابتدآء امره ثم
، الخزّ واللبّن فقيل ذلك لأبى يزيد رحمه الله تعالى
سبر على الدون فكيف يصبر على [2]البَخْت، وسمعت
يزيد ولم يترك الّا قميصه الذى مات فيه وكانت
، صاحبها، ومات ابن الكَرِينى وكان استاد الجُنَيْد
، [4]فكان فرد كُمّه وتخاريزه عند جعفر الخُلْدى فيه
ى، ويقال ان ابا حفص النيسابورى رحمه الله كان
ا فاخرةً وكان له بيت فُرش فيه الرمل، قال الشيخ
، الفقرآء فى اللباس ان يكونوا مع الوقت اذا وجدوا
المرقّعة لبسوا واذا وجدوا غير ذلك لبسوا والفقير
ں يحسن عليه ويكون عليه فى جميع ما يلبس الجلالة
لا يختار واذا كان عليه فضلٌ يؤاسى من ليس معه
ه باسقاط روية الايثار ويكون الخُلْقان احبّ اليه من
ب [5]الكثيرة الجيّدة ويضنّ بالخُرَيْقات الخَلَق القليلة

(١) ترحوا (٢) البحت (٣) فردوها الى صاحبه
(٥) الكثير الجيد supra

ويتكلّف للنظافة والطهارة وإن اخذتُ فی ذکر ما یجب فی هذا الباب يطول وفيما ذکرته کفاية،

## باب فی ذکر آدابهم فی اسفارهم،

قال الشيخ رحمه الله تعالی حُکی عن ابی علیّ الروذباری رحمه الله تعالی انه جآء اليه رجل وکان عزْمُهُ ان يسافر فقال يأبا علیّ تقول شيئًا فقال يا فتی کانوا لا يجتمعون عن مَوْعد ولا يفترقون عن مشورة، (۱)قيل وسُئِل A f.85a رُوَيْم رحمه الله تعالی عن ادب المسافر فی سفره اذا اراد ان يسافر فقال لا يجاوز همّه قَدَمَهُ وحيث ما وقف قلبه يکون منزله، سمعت هذه الحکاية عن عيسی القصّار الدينوری قال سألتُ رُوَيْمًا، وحُکی عن محمّد بن اسمعيل انه قال کنّا نسافر منذ عشرين سنة انا وأبو بکر الزقّاق وأبو بکر الکتّانی رحمة الله عليهم لا نختلط بأحد من الناس ولا نعاشر احدًا فاذا قدمنا (۲)[الی] البلد ان کان فيه شيخ سلّمنا عليه وجالسناه الی الليل فاذا جآء الليل رجعنا الی مسجد فيقدم الکتّانی فيصلّی من اوّل الليل الی ان يُصبح ويختم القرآن ويجلس الزقّاق مستقبل القِبْلة وأنا متفکّر الی ان نُصبح ثم يصلّی کلّنا صلاة الغداة بوضوء العتمة فاذا وقع معنا انسان (۳) ينام کنّا نری انه افضلنا، وقال ابو (٤)الحسن المزيّن رحمه الله تعالی حُکْمُ الفقير ان يکون کلّ يوم فی منزل ولا يموت الاّ بين منزلين، وفيما حُکی عن المزيّن الکبير رحمه الله انه قال کنت يومًا مع ابرهيم الخوّاص رحمه الله فی بعض اسفاره فاذا عقربٌ يسعی علی فخذه فقمتُ لأقتلها فمنعنی من ذلك وقال لی دعها کلّ شیء مفتقر الينا ولسنا مفتقرين الی شیء، وکان الشِبْلی رحمه الله تعالی اذا نظر الی من يسافر من اصحابه ويری تقطّعهم فی اسفارهم يقول وَيْلکم آبدًّ ممّا ليس منه

(۱) قبل. (۲) Suppl. above. (۳) سام. (٤) الحسين

بُدّ، وحُكى عن ابى عبد الله النصيبى رحمه الله تعالى قال سافرتُ ثلثين سنة ما خِطْتُ قطّ خرقةً على مرقّعتى ولا عدلت الى موضع علمت ان فيها رِفْقًا ولا تركت احدًا يحمل معى شيئًا، قال الشيخ رحمه الله تعالى ليس من آدابهم ان يسافروا للدَّوَران والنظر الى البلدان وطلب الأرزاق ولكن يسافرون الى الحجّ والجهاد ولقآء الشيوخ وصلة الرحم وردّ المظالم وطلب العلم ولقاء من (١)يفيدون منهم شيئًا فى علوم احوالهم او الى مكان له فضلٌ وشرفٌ ولا (٢)يتركون فى اسفارهم شيئًا من اخلاقهم واورادهم التى كانوا يعملونها فى الحضر A f.85 ولا يغتنمون قصر الصلاة وإفطار شهر رمضان واذا كانوا جماعةً يمشون يمشى اضعفهم ويخدمهم الاشفقُ عليهم واذا جلس واحد لقضاء حاجة وقفوا لفراغه وإن يخلف واحدٌ (٣)انتظروه وإن عجز احدهم عن المشى او اعتلّ اقاموا عليه واذا دخل وقت الصلاة لم يبرحوا من موضعهم حتى يصلّوا الّا أن يكون معهم مآء او بقُرْب منهم المآء وهذا حال الضعفاء، وامّا حال الاقويآء فكما قال ابرهيم الخوّاص رحمه الله تعالى ما هابنى شىء قطّ الّا رَكِبْتُهُ وكما سُئِل ابو عمران رحمه الله عن الجزع والعجز الذى يلحق المسافر فى سفره فقال اذا خفتَ عليه (٤)فأَلْقِهِ فى اليمّ يعنى لا تُبال أَيْشَ ما لحقك بعد ما تكون متوجّهًا الى الله تعالى وهو ابو عمران الطبرستانى، وقال ابو يعقوب السوسى رحمه الله تعالى يحتاج المسافر فى سفره الى اربعة اشيآء والّا فلا يسافرْ عِلْمٌ يسوسه وورعٌ يحجزه (٥)ووجدٌ يحمله وخُلُقٌ يصونه، وقال ابو بكر الكتّانى رحمه الله اذا سافر الفقير الى اليَمَن ثم رجع اليه مرّةً اخرى هجروه وتآمروا بهجرانه، ويقال انّما سُمّى السفر سفرًا لانّه يُسفر عن اخلاق الرجال، فهذا ما حضرنى من آدابهم فى اسفارهم وبالله التوفيق،

(١) يفيدوه. (٢) يتركوا. (٣) انظره. (٤) فالقيه. (٥) وجه corr. in marg.

## باب فى ذكر آدابهم فى بذل الجاه والسؤال والحركة من اجْل الاصحاب ،

قال الشيخ رحمه الله تعالى سمعت جماعةً من اصحاب الشيخ ابى عبد الله الصُّبَيْحى يقولون لا يصحّ الفقر للفقير حتى يخرج من الاملاك فاذا خرج من الاملاك يتولّد له جاهٌ من ذلك فينبغى ان يبذل جاهه حتى لا يبقى له جاه فاذا بذل جاهه بقى عليه قوّة نفسه فيبذل ذلك يعنى نفسه لأصحابه بالخدمة لهم والحركة فى اسبابهم فعند ذلك يصحّ له الفقر، سمعت ابا عبد الله الروذبارى يقول دخل المظفّر القِرْميسينى الرَّمْلة ومعه السيّد وكان لهما جاه A f. 86a عظيم عند اغنياء البلد فما زالوا يبذلون جاههم ويُنفقون على الفقرآء حتى لم يبق لهم جاه عند احد وكان لا يعطيهم احد شيئا بسؤال ولا بدَيْن ولا برهْن فعند ذلك كان يطيب وقتهم، وقيل لابرهيم بن شَيْبان رحمه الله أَيْشَ حالُ مظفّر القرميسينى (1)الخِرْقتان والسؤال والخدمة لأصحابه فقال قد رفع قدمًا فى الفتوّة لله فلا يريد ان يتأخّر عن قدم رفعها لله تعالى، وكان بعض الصوفية ببغداد لا يكاد ان يأكل شيئًا الاّ بذُلّ السؤال فسُيِل عن ذلك فقال اخترتُ ذلك لشدّة كراهية نفسى ذلك، ودخل شيخ من اجلّة الشيوخ بلدًا فرأى فيها مريدًا قد اجابته نفسه لكل شىء من الطاعات والعبادات والفقر والتقلّل وكان قد تولّد له من ذلك قبول عند العامّة فقال له هذا الشيخ لا يصحّ لك جميع ما انت فيه الاّ أن تُكدّى الكِسَر من الابواب ولا تاكل شيئًا غيرها فصعب ذلك على المريد وعجز عن ذلك فلمّا كبر سِنُّه اضطُرّ الى السؤال والحاجة فكان يرى ان ذلك عقوبة لمخالفته لذلك الشيخ فى ايّام ارادته، قال ابو نصر رحمه الله تعالى كان هذا الشيخ ابو عبد الله بن المُقْرى والشيخ الذى امره بالسؤال ابو عبد الله السجزى

(1) الحرمان. See Dozy, *Supplément aux dictionnaires arabes* under خِرْقة.

رحمه الله، وبلغنى عن شيخ من الايمّة انه كان يصوم ويطلب لإفطاره كِسَرًا من الابواب ولا يأكل غيرها شيئًا الى وقت إفطاره من الليلة الثانية ففطن به رجل فوضع بين يديه طعامًا فلم يأكل منه وفارق ذلك الموضع الذى عُرِف به ولم يرجع اليه بعد ذلك، وحُكى عن مِمْشاذ الدينورى انه كان ربّما يقدم عليه جماعة من اخوانه من الفقراء فكان يدخل السوق ويجمع فى حجره كِسَرًا من الدكاكين ويحمل اليهم، وحُكى عن بنان الحمّال انه قال ما علمتُ قطّ بأنّى صَنْعانٌ الّا مرّةً واحدةً رأيت فقيرًا يصوم النهار ويخرج A f.86b بعد المغرب الى السوق ويأخذ من كلّ دكّان لقمةً فاذا سدّ رمقه رجع الى موضعه فأخذته معى ليلةً وكنت آخذ من الناس الخبز الكثير واللحم والحلواء والفواكه وأدفع اليه حتى اجتمع معه من ذلك [1] شىء كثير فلمّا اراد ان ينصرف قال لى يا شيخ انت صاحب شُرْطة فقلت لا انا بُنان الحمّال فرمى الجميع ما كان معه فى وجهى وقال لى يا صَنْعان هذا الذى تفعله انت انّما يفعله عندنا صاحب الشرطة لا المشايخ كلّ من تقول له هات فيعطيك ما تريد، وحُكى عن بعض المريدين [2] وطلب شيئًا لأصحابه وأكل معهم فأنكر عليه جماعةٌ من المشايخ اكْله معهم وقالوا خدعتْك نفسك وطلبتَ لنفسك ولو كنت طلبت لأصحابك وبذلت جاهك لهم لم تأكل معهم، قال الشيخ رحمه الله تعالى وحُكْم من يفعل ذلك أن يترك ذلك اذا صارت عادته وسكنتْ الى ذلك نفسه ومن سأل الضرورة ولم يأخذ الّا ما لا بدّ له من ذلك فان اعطوه الكثير فيأخذْ منه حاجته ويُخرج الباقى، والاكْل بالسؤال اجملُ من الاكل بالتقوى والفقير اذا اضطرّ الى السؤال فكفّارته صِدْقُهُ، ومرّ على بعض المشايخ ايّامٌ ولم يأكل شيئًا وكان فى بلد [3] غُرْبة حتى كاد يتلف ولم يسأل فقيل له فى ذلك فقال منعنى عن السؤال قول النبىّ صلعم لو صدق السايلُ ما افلح من ردّه وكرهتُ ان يردّنى مسلمٌ فلا يُفلح لقول النبىّ صلعم،

[1] شيا كثيرا.　[2] Some words seem to have been omitted here.

[3] So pointed in MS.

## باب فى ذكر آدابهم اذا فُتح عليهم شىءٌ من الدنيا،

قال الشيخ رحمه الله قال ابو يعقوب النّهرجورى رحمه الله تعالى سمعت ابا يعقوب السوسى رحمه الله تعالى يقول جآءنا فقير ونحن بأرّجان وسهل ابن عبد الله رحمه الله تعالى يومئذ بها فقال انّكم اهل العناية فقد نزلت A f.87a بى مِحْنةٌ قال سهل بن عبد الله رحمه الله فى ديوان المِحَن وقعتَ منذ تعرّضتَ لهذا الامر فما هى قال فُتح لى شىء من الدنيا فاستأثرت بها فى غير ذى مَحْرَم ففقدتُ ايمانى وحالى فقال سهل لأبى يعقوب رحمهما الله تعالى أَيْشَ تقول فى هذا قال فقلت مِحْنتُهُ بحاله اعظمُ من محنته بايمانه فقال سهل مثلك يقول هذا، وحُكى عن خَيْر النسّاج رحمه الله تعالى قال دخلتُ بعض المساجد واذا فيه فقير من الفقرآء وكنت اعرفه فلمّا رآنى تعلّق بى وبكى وقال لى ايّها الشيخ تعطّفْ علىّ فان محنتى عظيمة فقلت يا هذا وما مِحْنتك قال لى فقدتُ البلآء وقورنت بالعافية وأنت تعلم ان هذه محنة عظيمة قال وكان قد فُتح عليه شىء من الدنيا، وقال ابو تُراب النَّخْشَبى رحمه الله تعالى اذا توافرت النِّعَم على احدكم (1)فليَبْكِ على نفسه فانه سُلك به غيرَ طريق الصالحين، وسمعت الوجيهى رحمه الله تعالى يقول حُمل الى بُنان الحمّال الف دينار وصبّوها بين يديه فقال للذى صبّه ارجعْ وخُذْه ووالله لولا ما عليه من كتابة اسم الله تعالى لبُلْتُ عليها هو ذى يغرّر بى ببريقه، قال وفُتح لابن بُنان رحمه الله تعالى اربعماية درهم وهو نائمٌ فوضعوها عند رأسه فرأى فى المنام كأنّ قايلاً يقول من اخذ من الدنيا فوق ما يكفيه اعمى الله تعالى قلبه فانتبه فأخذ منها دانقَيْن وترك الباقى، وسمعت ابن علوان رحمه الله تعالى يقول حُمل الى ابى الحسين النورى رحمه الله ثلثماية دينار قد باعوا عقارًا له فجلس على قنطرة الصَّراة وهو يحذف بواحد واحد منها الى

(1) فليبكى.

المآء ويقول سيّدى تريد ان تخدعنى عنك بهذا، وحكى جعفر الخُلْدى رحمه الله تعالى قال كان ابن زيرى من اصحاب الجُنَيْد رحمهما الله تعالى وكان قد فُتح عليه شىء من الدنيا فانقطع من الفقرآء فاستقبلنا يومًا وفى كُمّه منديل فيه دراهم كثيرة فلمّا رآنا من بعيد قال يا اصحابنا اذا كنتم انتم متعزّزين بالفقر ونحن (1)متعزّزون بالغنى فمتى نلتقى قال ثم رمى الينا بجميع ما A f.87b كان فى كمّه، وقال ابو سعيد بن الأعرابى كان فتًى يصحب ابا احمد القلانسى رحمه الله ثم غاب عنه مدّةً ثم رجع من سفره وقد فُتح عليه شىء من الدنيا واجتمع عنده مال فقلنا لأبى احمد تأذن لنا ان نزوره فقال لا فانّه كان يصحبنا على الفقر ولو بقى على حاله كان ينبغى لنا ان نزوره فاذا رجع من سفره على هذه الحالة فيجب عليه ان يزورنا، وحكى ابو عبد الله الحُصْرى رحمه الله تعالى قال مكث ابو حفص الحدّاد رحمه الله بالرَّمْلة وعليه (2)خِرْقتان وفى وَسَطه الف دينار وهو يمكث اليومين والثلثة والاربعة وأبى ان يأكل منها وهو يؤاسى الفقرآء منها الى ان فنى عن آخرها، وقال الحُصرى رحمه الله تعالى خرجتُ مع الشِبْلى فى ايّام القحط نطلب شيئًا لصبيانه فدخل على انسان فأعطاه دراهم كثيرةً قال فخرجنا من عنده وكُمّى مَلا من الدراهم فكلّما لقينا انسانًا من الفقرآء اعطاه منه حتى لم يبق الاّ القليل فقلت له يا سيّدى الصبيان فى البيت جياعٌ فقال لى أيْشَ اعملُ (3)فبَعْدَ الجهد حتى اشتريت شيئًا من (4)الكُسْب والجزر بما بقى من الدراهم وحملته الى صبيانه، وحكى عن ابى جعفر الدرّاج رحمه الله تعالى قال خرج استاذى يومًا يتطهّر فاخذت كِنْفه ففتّشته فوجدت فيه شيئًا من الفضة مقدار اربعة دراهم فتحيّرتُ فى امره وكان لنا اوقات لم نأكل شيئًا فلمّا رجع قلت له كان فى كنفك كذى ونحن جياعٌ قال هاه اخذتَهُ رُدّه ثم قال لى بعد ذلك خذْه واشتر به شيئًا فقلت بحقّ معبودك ما أَمْرُ هذه الفضّة فقال لم يرزقنى الله تعالى شيئًا من

(1) متعززين . (2) حرفان . (3) فبعد . (4) الكسْب .

الدنيا (١)[لا] صفراء ولا بيضاء غيرها فأردت ان أُوصى ان تدفن معى فاذا كان يوم القيٰمة اردّها الى الله تعالى اقول هذه الذى اعطيتَنى من الدنيا او كما A f.88a قال، قال ودفع وزير المعتضد مالاً الى ابى الحسين النورى رحمه الله تعالى حتى يفرّقه على المتصوّفة فصبّه فى بيت وجمع صوفية بغداد فقال لهم كلّ من يحتاج منكم الى شىء فليدخل البيت وليأخذ حاجته منه فكان يأخذ الرجل ماية درهم والآخر اكثر والآخر اقلّ ومنهم من لا يأخذ شيئًا فلمّا فنيت الدراهم ولم يبق شىء قال لهم بُعْدكم من الله تعالى على مقدار أَخْذكم من الدراهم وقُرْبكم من الله تعالى على مقدار ترككم لها،

## باب فى ذكر آداب من اشتغل بالمكاسب والتصرّف فى الاسباب،

قال الشيخ رحمه الله تعالى قال سهل بن عبد الله رحمه الله من طعن على الاكتساب فقد طعن على السنّة ومن طعن على التوكّل فقد طعن على الايمان، وسُيل الجُنَيد رحمه الله عن الكسب فقال يستقى الماء ويلقط النوى، وكتب اسحق المغازلى رحمه الله تعالى وكان من احد المشايخ الى بِشْر بن الحرث رحمه الله تعالى وكان بشر يعمل المغازل فكان فى كتابه بلغنى عنك انك استغنيت عن امر معاشك بعمل هذه المغازل ارأيت إن اخذ الله تعالى سمعك وبصرك الملتجأ الى من قال فترك بشرٌ ذلك العمل واشتغل بالعبادة، وسأل رجل ابن سالم بالبصرة رحمه الله تعالى وأنا حاضر فى مجلسه وكان يتكلّم فى فضل المكاسب فقال له ايّها الشيخ نحن (٢)مستعبدون بالكسب (٣)ام بالتوكّل فقال ابن سالم التوكّل حال الرسول والكسب سنّة الرسول صلعم وانّما (٤)استنّ لهم الكسب لعلمه بضعفهم حتى اذا سقطوا عن درجة التوكّل

(١) Text om. (٢) مستعبدين app. altered into مستعملين. (٣) او. (٤) استزلهم.

التى هى حاله لا يسقطوا عن درجة طلب المعاش التى هى سنّته ولولا ذلك لهلكوا، وحُكى عن عبد الله بن [١]المبارك انه كان يقول لا خير فيمن لا يذوق ذلّ المكاسب، وكان عبد الله بن [٢]المبارك يقول مكاسبك لا A f. 88b تمنعك عن التفويض والتوكّل اذا لم [٣]تضيّعهما فى كسبك، ويقال ان ابا سعيد الخرّاز رحمه الله خرج سنةً من السنين من الشأم الى مكّة مع القافلة فجلس ليلةً الى الصباح يخرز نعال اصحابه من الفقرآء والصوفية، وقال ابو حفص رحمه الله تعالى تركتُ الكسب مرّةً ثم عاودتُهُ ثم تركنى الكسب فلم اعاود اليه بعد ذلك، وحُكى عن بعض الفقرآء انه كان بدمشْق رجل اسود ويصحب الصوفية وكان يمرّ كلّ يوم يدقّ الجصّ بثلثة دراهم ولا يأكلها الّا فى ثلثة ايّام فاذا اخذ الاجْرة يشترى به طعامًا [٤][ما] ويجىء الى اصحابه ويأكل معهم اكلةً ويرجع الى عمله، وحُكى عن ابى القسم المنادى رحمه الله تعالى انه كان يخرج من منزله فاذا كان وقع فى يده مقدار دانقَيْن يرجع من الطريق الى منزله اىّ وقت كان، وحُكى عن ابرهيم الخوّاص رحمه الله تعالى [٥][انه كان يقول اذا عرّج المريد على الاسباب بعد ثلثة ايّام [٦]فالعمل فى المكاسب ودخول السوق اولى به، وحُكى عن ابرهيم بن ادهم] انه كان يقول عليك بعمل الأَبْطال الكسب من الحلال والنفقة على العيال، قال ابو نصر رحمه الله تعالى ومن اشتغل بالمكاسب فأدبُهُ ان لا يشتغل عن اداء الفرايض فى اوقاتها ولا يرى رزْقه من ذلك وينوى بذلك معاونة المسلمين ويُنصفهم فاذا فضل شىء من كسبه ونفقة عياله لا يجمع ولا يمنع ويُنفق على اخوانه من الفقرآء الذين ليس لهم معاش ولا معلوم ولا سؤال لانّه وإن امتُحن بذلك فهو واحدٌ منهم وكذلك هؤلآء الذين ليس لهم علاقة اذا فُتح عليهم شىء ساعدوه ويهتمّون بأسبابه اكثرَ من اهتمامهم

(١) المبرك. (٢) المبرك. (٣) تضيعهما. (٤) Suppl. above. (٥) The passage beginning وحكى عن ابرهيم بن ادهم and ending انه كان يقول is suppl. in marg. (٦) والعمل.

بأنفسهم ، وحُكِى عن ابى حفص الحدّاد رحمه الله تعالى انه كان اكثرَ من عشرين سنةً يعمل فى كلّ يوم بدينار ويُنفقه عليهم يعنى الصوفية ولا يسأل عن مسئلة ويصوم ثم يخرج بين العشآءيْن فيتصدّق من الابواب ، وقال الشِبْلى رحمه الله لرجلٍ أَيْشَ حِرْفتك فقال [(١)]خرّازٌ فقال له نسيتَ الله تعالى بين [(٢)]الخرز والخرز ، وقال [(٣)]ذو النون رحمه الله تعالى اذا طلب العارف المعاش فهو فى لا شىء ، والله تعالى اعلم ،

## باب فى آداب الأُخْذ والعطآء وإدخال الرفق على الفقرآء ، A f.89a

قال الشيخ رحمه الله تعالى اخبرنى جعفر الخُلْدى رحمه الله قال سمعت الجُنَيْد رحمه الله تعالى يقول سمعت سَرِىّ السَّقَطى رحمه الله تعالى يقول اعرفُ طريقًا مختصرًا الى الجنّة لا تسأل احدًا شيئًا ولا تأخذ من احد شيئًا ولا يكون معك شىء تعطى احدًا ، حُكِى عن الجُنَيْد رحمه الله تعالى انه قال لا يصحّ لأحد الأخذ حتى يكون الإخراج احبَّ اليه من الاخذ ، وقال ابو بكر [(٤)][احمد] بن حمويه صاحب الصُّبَيْحى رحمه الله تعالى من أَخَذَ لله اخذ بعزّ ومن تَرَكَ لله ترك بعزّ ومن اخذ لغير الله اخذ بذلّ ومن ترك لغير الله ترك بذلّ ، سمعت احمد بن علىّ الوجيهى يقول سمعت الزقّاق يقول استقبلنى يوسف [(٥)]الصايغ بمصر ومعه كيسٌ فيه دراهم فأراد ان يناولنى فرددتُ يده الى صدره فقال خذْها منّى ولا تردّها علىّ فلو علمتُ انّى املك شيئًا او انّى أُعطيك شيئًا ما اعطيتك هذا ، سمعت احمد بن علىّ يقول سمعت ابا علىّ الروذبارى رحمه الله تعالى يقول ما رأيت احسن ادبًا من ابن رفيع الدمشقى فى إدخال الرفق على الفقرآء وذلك أنّى بتُّ عنده ليلةً فحكيت عن سهل بن عبد الله رحمه الله تعالى انه قال علامة الفقير الصادق

---

(١) حرار. (٢) الحرر والحرر. (٣) ذا. (٤) Suppl. above. (٥) الصابع.

ان لا يسأل ولا يردّ ولا يحبس فلمّا اردتُ ان افارقه حمل معه شيئًا من الدراهم ووقف على الجانب الذى حملتُ رَكْوتى وقال لى كيف حكيتَ عن سهل الحكاية فلمّا حكيت له الحكاية وقلت لــه لا نسأل ولا تردّ فطرحها فى ركوتى وانصرف، وقال ابو بكر الزقّاق رحمه الله تعالى ليس السخآء ان يعطى الواجدُ المُعْدِمَ انّما السخآء ان يعطى المعدم الواجد، وحُكى عن ابى محمّد المُرْتَعِش رحمه الله تعالى انه قال لا يصحّ الاخذ عندى حتى تقصد من تأخذ منه فتأخذ له لا لك، وحُكى عن جعفر الخُلْدى عن الجُنَيْد رحمه الله تعالى انه قال ذهبت يومًا الى ابن الكُرّينى ومعى دراهم [١][اريدُ] ان ادفعها اليه وكان عندى انه لا يعرفنى وسألت ان ياخذ ذلك فقال انــا A f.89b عنه [٢]مستغنٍ وأَبَى ان يأخذ منّى [٣]فقلت له ان كنت [٤][انت] عنها [٢]مستغنيًا فأنا رجل من المسلمين أُسَرّ بأخذك لها فتأخذها لإدخال السرور علىّ فأخذها منّى، وذُكر عن ابى القسم المنادى رحمه الله تعالى انه كان اذا رأى دخانًا يخرج من [٥][بيت] بعض جيرانه فيقول لبعض من يكون عنده مُرّ الى هؤلآء فقل لهم أَعْطُونا من هذا الذى تطبخون فقال له قايل فعسى يستغنون المآء وقال مُرّ اليهم لأىّ شىء [٦]يصلح هؤلآء الاغنيآء غير أن يعطونا شيئًا ويشفعوا لنا فى الآخرة، وقال الجُنَيْد رحمه الله تعالى حملتُ دراهم الى حسين بن المِصْرى وكانت امرأته قد ولدت وهم فى الصحرآء وليس لهم جارٌ فأبى أن يقبلها منّى فأخذتُ الدراهم ورميت فى الحجرة التى كانت فيها المرأة وقلت ايّتها المرأة هذه لك فلم يكن له حيلةٌ فيما فعلتُ، وسُئل يوسف بن الحسين رحمه الله تعالى اذا واخيتُ رجلاً فى الله فخرجتُ اليه بكلّ مالى هل اكون قايمًا بحقّه فيما ملّكنى الله تعالى قال أنّى لك بما ألزمتَهُ من ذُلّ الأخذ واستدركتَ من عِزّ الإعطآء اذا كان فى العطآء رفعة وفى الاخذ مذلّة،

(1) Suppl. in marg. (2) مستغنى. (3) فقال. (4) Suppl. above.
(5) Text om. (6) يصلحون.

## باب فى آداب المتأهّلين ومن له ولد،

قال الشيخ رحمه الله تعالى قال ابو سعيد بن الأعرابى كان سبب تزويج ابى احمد القلانسى واسمُهُ مُصْعَب بن احمد ان شابًّا من اصحابه خطب ابنةً لصديق لأبى احمد فلمّا حضر وقت عقد النكاح امتنع الشابّ واستحيا من ذلك الرجل الذى كان يزوّجه بابنته فلمّا رأى ذلك ابو احمد قال يا سبحان الله يزوّج رجل بكريمته فتمتنع عليه فاعقدوا النكاح على ابى احمد وقبّل رأس ابى احمد قال ما علمتُ ان لى عند الله تعالى من المقدار ان يكون لى مثلك ختنٌ وما علمتُ ان لابنتى عند الله تعالى من المقدار ان يكون لها مثلك زوجٌ قال ابو سعيد بقيتْ عنده ثلثين سنة وهى ⁽¹⁾بكرٌ A f.90a او كما قال، وحُكى عن محمّد بن علىّ القصّار رحمه الله تعالى انه كان له اهل وولدٌ وكانت له بُنَيّة ⁽²⁾وكان جماعة من اصدقآيه عنده يومًا فصاحت الصبيّة يا ربّ السمآء نريد العِنَب فضحك محمّد بن علىّ وقال قد ادّبتُهم بذلك حتى اذا احتاجوا الى شىء يطلبون من الله تعالى ولا يطلبون منّى، وسمعت الوجيهى يقول كان لبُنان الحمّال رحمه الله تعالى اولاد فربّما كان يجىء ابنُه ويقول يا ابى اريد خبزًا وكان يصفعه ويقول مُرٌّ كدٌّ مثل ابيك وقال وجآء يومًا فقال يا ابى انّى اريد ⁽³⁾مِشْمِشًا قال فأخذ بيده وجآء به الى من يبيع المشمش وقال له ادفع اليه ⁽³⁾مشمشًا بقيراط حتى اصيح على مشمشك الى ان تبيعه فدفع اليه الرجل ووقف بنان يصيح يأيّها الناس اشتروا من هذا الصغير ⁽⁴⁾الغذآء الذى يفنى ولا يبقى فما لبث طويلاً حتى باع الرجل مشمشه كلّه، وحُكى عن ابرهيم بن ادهم رحمه الله تعالى انه قال اذا تزوّج الفقير فمَثَلُه مثل رجلٍ قد ركب السفينة فاذا وُلد له قد غرق،

---

(١) بكرا. (٢) وكانوا. (٣) مشمش. (٤) العرا.

وهذه الحكاية تُعرف لسفين الثَّوْرى رحمه الله تعالى، وحُكى عن بِشْر بن الحرْث رحمه الله تعالى انه قال لو دفعتُ الى الاهتمام بمؤنة وحاجة ما أَمِنْتُ على نفسى أن أُصبح شُرْطيًّا، وكان لأبى شُعَيْب البراثى [١] كوخٌ فمرّت به امرأة من ابناء الدنيا فقالت له انّى اريد ان اتزوّج بك وأخدمك فخرجت من جميع ما كانت تملكه وتزوّج بها ابو شعيب فلمّا ارادت ان تدخل الكوخ نظرت الى قطعة خُصّاف فقالت ما انا بداخلة حتى تُخْرجها اليس سمعتُك تقول تقول الارض لابن آدم تجعل [٢][اليوم] بينى وبينك شيئًا وأنت غدًا فى بطنى فما كنتُ لأجعل بينى وبينك [٣] حجابًا فأخذ الخصّاف وأخرجها فرمى بها ثم قال ادخلى فدخلتْ فمكثا يتعبّدان فى ذلك المكان سنين كثيرة حتى توفّيا وهما على تلك الهيئة، قال الشيخ رحمه الله وليس من آداب من تزوّج او كان له ولدٌ ان يَكِلَ أَمْرَ عياله الى الله تعالى ويجب عليه ان يقوم بفرضهم الّا أن يكونوا مثله فى الحال، وليس من آدابهم ان يتزوّجوا ذوات اليسار ويدخلوا فى رِفْق نسآئهم ومن ادبِ الفقير ان يتزوّج بفقيرة مُقِلّة A f.90b وأن يُنصفها وإن رغبت فيه امرأة غنيّة أن لا يرتفق منها، وحُكى عن فَتْح المَوْصِلى رحمه الله تعالى انه اخذ يومًا صبيًّا له فقبّله قال فتح سمعت هاتفًا يقول يا فتح ألا تستحيى ان تحبّ معنا غيرنا قال فما قبّلتُ ولدًا لى بعد ذلك، فان قال قايل قد كان لرسول الله صلعم اولاد وكان يقبّلهم ويعانقهم ويضمّهم الى صدره وقال الأَقْرَع بن حابس لرسول الله صلعم يرسول الله لى عشرة من الولد ما قبّلتُ واحدًا منهم فقال عليه السلم من لا يَرْحَم لا يُرْحَم يقال لقايل هذا القول قد ابعدتَ القياس لانّ النبىّ صلعم امام الخلق الى يوم القيمة ومصحوبُهُ العصمة وقوّة النبوّة وأنوار الرسالة فى جميع الاشيآء لا تأخذ منه الاشيآء ولا يكون فى الاشيآء بحظّه لانّ جميع حركاته [٤] تأديبٌ للغيْر من أُمّته وهؤلآء ليس لهم [٥] تلك القوّة ولا ذلك التخصيص واذا لاحظهم بعنايته يغار عليهم ان يَدَعَهم ان يلتفتوا بخواطرهم الى من سواه،

(١) كوخا. (٢) Suppl. in marg. (٣) حجاب. (٤) تاديبا. (٥) ذلك.

## باب في ذكر آدابهم فى الجلوس والمجالسة،

قال الشيخ رحمه الله تعالى حُكى عن سَرىّ السَّقَطى رحمه الله تعالى انه كان يقول الجلوس فى المساجد حوانيت ليس لها ابواب، وسُئِل سَرىّ عن المروّة فقال صيانة النفس عن الأدناس وإنصاف الناس فى المجالسة فان زاد كان متفضّلاً، وقال بعض المشايخ الفقير ينبغى له ان تكون سجّادته على أَلْيَتَيْه يعنى من كثرة الجلوس، وحُكى عن ابى يزيد رحمه الله انه قال قمت ليلةً اصلّى فعييتُ فجلست ومددت رجلى فسمعت هاتفًا يقول من يجالس الملوك ينبغى له ان يُحسن الادب، وعن ابرهيم بن ادهم رحمه الله تعالى انه قال تربّعتُ مرّةً فهتف بى هاتفٌ هكذى تجالس الملوك فما تربّعت بعد ذلك A f.91a ابدًا، وقال ابرهيم الخوّاص رحمه الله تعالى رأيت فقيرًا له جِلْسة حسنة فتقدّمت اليه ومعى دراهم فصببتها فى حجْره فقال اشتريت هذه الجلسة بماية الف درهم تريد ان (١)ابيعها بهذا، وقال يحيى بن مُعاذ رحمه الله تعالى مجالسة المخالفين (٢)تُعمى الروح ورؤية الأضداد تمنع (٣)الذوق، وسمعت الوجيهى يقول رأيت ابن مملولة العطّار الدينورى وقد تبرّم بجليس له فقلتُ تجالس مثل هذا فقال (٤)ابن مملولة لا تُمكن مفارقته، ويقال اذا أَشْكل عليك امرُ أخيك فاعتبرْه بجليسه، قال وكان حسن القزّاز رحمه الله تعالى له (٥)أَخَذٌ (٦)فكان يُكثر الجلوس بالليل فسُئل عن ذلك فقال بُنى هذا الامر على ثلثة اشياء أن لا نأكل الّا عن فاقه ولا نتكلّم الّا عن ضرورة ولا ننام الّا عن غلبة، وقال جعفر كان الجُنَيْد رحمه الله تعالى يقول لو علمتُ ان صلاة ركعتَيْن افضلُ من جلوسى عندكم ما جالستكم،

---

(١) ابيعه. (٢) حمى. (٣) الرزق. (٤) Text om (٥) احر.
(٦) سنان.

## باب فى ذكر آدابهم فى الجوع،

قال الشيخ رحمه الله تعالى قال يحيى بن مُعاذ رحمه الله تعالى لو علمتَ ان الجوع يباع فى السوق ما كان ينبغى لطلّاب الآخرة اذا دخلوا السوق ان يشتروا غيره، وقال الجوع على اربعة أَوْجُه للمريدين رياضةٌ وللتايبين تجربةٌ وللزهّاد سياسةٌ وللعارفين مكرمةٌ، قال وكان سهل بن عبد الله رحمه الله تعالى كلّما جاع قوى واذا آكل شيئًا ضعف، وقال سهل رحمه الله تعالى اذا شبعتم فاطلبوا الجوع ممّن ابتلاكم بالشبع واذا جعتم فاطلبوا الشبع ممّن ابتلاكم بالجوع والاّ تماديتم وطغيتم، وقال ابو سليمٰن رحمه الله الجوع عنده فى خزاين مدّخرة لا يعطيه الاّ لمن يحبّه خاصّةً، وسمعت ابن سالم يقول كلامًا فى معنى ادب الجوع ان لا تنقص من عادته الاّ مثل أُذُنَى السِنَّوْر فقلت له قد حكيتَ بالامس، وقيل ذلك عن سهل بن عبد الله رحمه الله تعالى انه كان لا يأكل الطعام نيف وعشرين يومًا فقال كان سهل رحمه الله تعالى لا يترك الطعام ولكن كان الطعام يتركه انه كان يَرِدُ على قلبه ما يأخذه ويشغله A f.91b عن آكْل الطعام، وسمعت عيسى القصّار رحمه الله يقول من ادبِ الجوع أن يكون الفقير معانقًا للجوع فى وقت الشبع حتى اذا جاع يكون الجوع انيسه، وسمع شيخ من المشايخ رجلاً من الصوفية يقول انا جايع فقال له كذبتَ فقيل له لِمَ قلت ذلك فقال لانّ الجوع سِرٌّ من سِرّ الله تعالى موضوع فى خزاين من خزاين الله تعالى لا يضعه عند من يُفْشيه، قال ودخل [رجلٌ](1) من الصوفية على شيخ فقدّم اليه طعامًا فأكله فقال له مذ كم لم تأكل الطعام قال مذ خمْس فقال ليس بك جوع الفقر جوعك جوع بُخْل عليك ثيابٌ وأنت تجوع او كما قال،

(1) Text om.

## باب فى ذكر آداب المَرْضَى فى مرضهم،

قال الشيخ رحمه الله تعالى سمعت بعض اصحاب مِمْشاذ الدينورى يحكى عن ممشاذ رحمه الله تعالى انه اعتلّ علّةً شديدةً (١)فدخل عليه اصحابه عايدين له فقالوا كيف تَجِدُك قال لا ادرى ولكن سَلُوا العلّة كيف تَجِدُنى فقالوا له كيف تجد قلبك فقال قد فقدتُ قلبى منذ ثلثين سنة، وسمعت محمّد ابن معبد البانياسى يقول رأيت الكُرْدى الصوفى رحمه الله تعالى وقد اعتلّ فعبدَ ستّة اشهر وكان قد وقع الدود فى موضع من بدنه فاذا وقع منها دودةٌ ردّها الى موضعها، ودخل (٢)ذو النون على مريض من اصحابه يعوده فقال (٣)[له] ليس بصادق فى حُبّه من لم يصبر على ضرْبه فقال المريض ليس بصادق فى حبّه من لم يتلذّذ بضربه، وكان سهل بن عبد الله رحمه الله تعالى اذا مرض احد من اصحابه يقول له اذا اردتَ ان نشتكى فقُلْ اوه فانّه اسم من اسمآء الله تعالى يستَرْوِح اليه المريضُ ولا تقلْ لـه اوخ فانه اسم من اسمآء الشيطان، وسمعت ابا بكر احمد بن جعفر الطوسى بدمشق يقول كان بأبى يعقوب النّهرجورى رحمه الله تعالى وجعٌ فى بطنه سنين وكانت (٤)تحسه فى جوفه وكان يقول اعرف دوآءه بقيراط فضّة A f.92a يذهب بهذه العلّة ولكن لا يداويه الى ان خرج من الدنيا فسألتُ عن ذلك بعض المشايخ فقال كان الكَىّ فكان لا يداويه من اجْل النّهْى، ومرض الثَّوْرى رحمه الله تعالى مرضه فتخلّف عن عيادته رجل من اصحابـه ثم اتاه فجعل يعتذر اليه فقال له لا تعتذر فقلّ من اعتذر الّا كذب، وكان بسهل ابن عبد الله رحمه الله تعالى البواسير (٥)الظاهرة فكان يحتاج ان يتوضّأ لكلّ صلاة وكان يقول اعرف له دوآء بقيراط ولم يداوه الى ان خرج من

(١) فدخلوا.   (٢) ذا.   (٣) Suppl. above.   (٤) So the MS. Perhaps بجُرْة.   (٥) الظاهر.

الدنيا (١)فسألتُ عن ذلك فقالوا كان لا يداويها حتى لا تنكشف عورته ولا ينظر الى عورته احد، ويقال ان (٢)بِشْرًا الحافى رحمه الله تعالى مرض مرضه فدخل عليه الطبيب فأخذ بشر يصف للطبيب ما به فقيل له يأبا نصر أَما تخشى ان تكون هذه شكايةً فقال لا انّما أُخبره بقدرة القادر (٣)[علىّ]، ووجدتُ فى كتاب اظنّه بخطّ جعفر الخُلْدى رحمه الله قال اعتلّ الجُنَيْد رحمه الله تعالى علّةً شديدةً فكان يقول ليس الاّ ما قال (٤)ذو النون رحمه الله تعالى يا من يشكر ما يَهَبُ هبْ لنا ما نشكر، وربّما كان يقول هذا (٥)غذآؤهم من كلّ شىء يحضره،

## باب فى آداب المشايخ ورِفْقهم بالاصحاب وعطفهم عليهم،

قال الشيخ رحمه الله تعالى حُكِى عن الجُنَيْد رحمه الله تعالى انه كان يقول لأصحابه لو علمتُ ان صلاة ركعتين افضلُ من جلوسى معكم ما جلست عندكم، وحُكى عن بِشْر الحافى رحمه الله تعالى انه قد كان تعرّى فى يوم شديد البرد وهو ينتفض قلنا له يأبا نصر ما هذا فقال ذكرتُ الفقرآء وأن ليس لهم شىء ولم يكن لى ما اؤاسيهم به فأحببتُ ان اؤاسيهم بنفسى، وسمعت الدُّقّى يقول كنت بمصر وكنّا فى المسجد جماعة من الفقرآء جُلوس فدخل الزقّاق فقام عند اسطوانة يركع فقلنا يفرغ الشيخ من صلاته ونقوم A f.92b ونسلّم عليه فقام وجآء الينا وسلّم علينا فقلنا نحن كنّا اولى بهذا من الشيخ فقال ما عذّب الله تعالى قلبى بهذا قطّ، وسمعت الوجيهى يقول سمعت الجَريرى يقول وافيتُ من الحجّ فابتدأتُ بالجُنَيْد رحمه الله تعالى وسلّمت عليه وقلت حتى لا يتعنّى ثم انيتُ منزلى فلمّا صلّيت الغداة التفتُّ فاذا بالجُنَيْد رحمه الله تعالى خَلْفى فقلت يا سيّدى انّما ابتدأت بالسلم عليك

(١) فسالته. (٢) بشر. (٣) Suppl. above. (٤) ذا. (٥) غداوهم.

لكى لا تتعنّى الى هاهنا فقال لى يأبا محمّد هذا حقّك وذاك فضلٌ لك، وقال ابو سعيد بن الأعرابى كان شابٌّ يعرف بابرهيم الصايغ وكان لأبيه نعمة فانقطع الى الصوفية وصحب ابا احمد القلانسى فربّما كان يقع بيد ابى احمد شىء من الدراهم فكان يشترى له الدُّقاق والشوآء والحلواء ويؤثره عليه، وعن جعفر الخُلْدى قال (١)[دخل] رجل الى الجُنَيْد رحمه الله تعالى فأراد ان يخرج من مِلْكه كلّه ويجلس معهم على الفقر قال فسمعت الجنيد رحمه الله تعالى يقول له لا تُخْرِج كل ما معك احبسْ مقدار ما يكفيك وأَخْرِج الفضل وتقوّتْ بما حبستَ واجتهدْ فى طلب الحلال لا تُخْرِج كلّما عندك فلستُ (٢)آمَنُ عليك أن نطالبك نفسك والنبىّ صلعم كان اذا اراد ان يعمل عملاً أثبته، سمعت الوجيهى يقول سمعت ابا على الروذبارى رحمه الله تعالى يقول كنّا فى البادية جماعةً ومعنا ابو الحسن العطوفى فربّما (٣)كانت تلحقنا الفاقة ونُظْلِم علينا الطريق فكان ابو الحسن يصعد تلاًّ ويصيح صياح الذئاب حتى يُسمِع كلاب الحىّ فينبحون فيمرّ على صوتهم ويحمل الينا من عندهم معونةً، وقال ابو سعيد الخرّاز رحمه الله تعالى دخلتُ الرَّمْلة فذهبت الى ابى جعفر القصّاب فبتُّ عنده ثم خرجت من الرملة الى بيت المقدس فجاء الى بيت المقدس خلفى وقد حمل معه كُسَيْرات وقال اجعلْنى فى حِلّ كانت هذه فى البيت ولم أدْرِ، A f.93a

## باب فى ذكر آداب المريدين والمبتدئين،

قال الشيخ رحمه الله تعالى وجدت فى كتاب ابى تُراب النَّخْشَبى رحمه الله الحكمة جندٌ من جنود الله تعالى يُقوى بها آداب المريدين، وحكى عن الجُنَيْد رحمه الله تعالى انه قد سأله بعض الفقرآء او بعض الشيوخ فقال

(١) Text om. (٢) نامن. (٣) كان.

له يا سيّدى ما للمريدين فى (١)مجاراة الحكايات فقال الحكايات جندٌ من جنود الله تعالى يُقوى بها قلوب المريدين قال فقلت هل فى ذلك شاهدٌ من كتاب الله تعالى فقال نَعَمْ قال (٢)وَكُلًّا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَآءِ ٱلرُّسُلِ ما نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ، وقال يحيى الحكمة مِرْوَحةُ قلوب المريدين تروّح عنها وهج الدنيا، وحُكى عن مِمْشاذ الدينورى رحمه الله تعالى انه كان يقول ان عينى لتقرّ بالفقير (٣)[الصادق] وانّ قلبى ليفرح بالمريد المتحقّق، وقال ابو تُراب رحمه الله تعالى رياء العارفين إخلاص المريدين، وقال ابو علىّ بن الكاتب رحمه الله تعالى اذا انقطع المريد الى الله تعالى بكلّيته اوّل ما يُفيده الله تعالى الاستغناء به عمّن سواه، وسُيل الشِبْلى رحمه الله عن المريد اذا وقعت به الحَيْرة فقال الحيرة من وجهين حيرةٌ تقع من شدّة خوف اقتراف الذنوب وحيرةٌ (٤)[تقع من] كشْف التعظيم للقلوب، وقال الشِبْلى رحمه الله تعالى كنتُ فى اوّل بدايتى اذا غلبنى النوم اكحلُ بالمِلْح فاذا زاد علىّ الامرُ أحْمَيْتُ الميل فأكتحلُ به، وقال ابو سعيد الخرّاز رحمه الله تعالى من ادب المريد وعلامة صِدْق ارادته أن يكون الغالب عليه الرقّة والشفقة والتلطّف والبذل واحتمال المكاره كلّها عن عبيده وعن خلْقه حتى يكون لعبيده ارضًا يسْعون عليها ويكون للشيخ كالابن البارّ وللصبىّ كالأب الشفيق ويكون مع جميع الخلق على هذا يتشكّى بشكواهم ويغتمّ لمصايبهم ويصبر على أذاهم فان A f. 93b هذا مراد الله تعالى من المريدين الصادقين أن يعطفوا على الخلق من حيث عطف الله تعالى عليهم (٥)ويتأدّبوا بآداب الانبياء والصدّيقين وآداب اوليآيه وأحبابه حتى تُرْفَع الحُجُب التى بينه وبين الله تعالى فما دام هو متمسّكًا بهذه الآداب ومتخلّقًا بهذه الاخلاق ويكون مستعينًا فى ذلك بالله متوكّلاً على الله عزّ وجلّ راضيًا عنه، وقال سهل بن عبد الله رحمه الله تعالى شُغْلُ المريد فى قلبه اقامة الفرض والاستغفار من الذنب وطلب

(١) مجارات. (٢) Kor. 11, 121. (٣) Suppl. in marg. (٤) Text om. (٥) وتادبوا.

السلامة من الخلق، وسُئِل يوسف بن الحسين رحمه الله تعالى ما علامة المريد فقال تركُ كلّ خليط لا يريد مثل ما يريد وأن يَسْلَم [١]منه عدوّه كما يسلم [١]منه صديقه وعلامة المريد وجدانُهُ فى القرآن كلّ ما يريد واستعمال ما يعلم وتعلُّم ما لا يعلم وترك الخوض فيما لا يعنيه وشدّة الحرص على ارادة النجاة من الوعيد مع الرغبة فى الوعد والتشاغل بنفسه عن غيره، وقال ابو بكر [٢]البارزى رحمه الله تعالى اذا سلك المريدُ الهَوْلَ فى اوّل قدم فلا يبالى فانّه لن يلقاه بعد ذلك الاّ راحة،

## باب فى ذكر آداب من يتفرّد ويختار الخلوة،

قال الشيخ رحمه الله تعالى حُكى عن بِشْر الحافى رحمه الله تعالى انه كان [٣]يقول [٤]ليتّقِ الله تعالى عند [٥][خلواته] وليَلْزم بيته وليَكُن انيسَهُ الله عزّ وجلّ وكلامُهُ، سمعت الدُّقّى يقول سمعت الدرّاج يقول كان ابو المسيّب [٦]رجلاً كبيرًا وكان يتفرّد فى المساجد الشعثة فصادفتُهُ ليلةً فى مسجد فقلت له من اين انت فقال لى انا من كلّ مكان فقلت من كان من كلّ مكان فأَيْشَ علامته قال لا يستوحش من شىء ولا يستوحش منه شىء قال فحملتُ اليه الشِبْلى رحمه الله تعالى فنظر اليه وقال ليس هذا من دوابّ الاصطبل والاّ فأَيْنَ سِمَتُهُ قال فصاح الشِبْلى رحمه الله تعالى ولطم وجهه وهام وهو يقول صدق والله ان كان من دوابّ الاصطبل فاين سمته، وسُئِل الجُنَيْد Af.94a رحمه الله تعالى عن الخلوة فقال ان السلامه مصاحبة لمن طلب السلامة فتَرَكَ المخالفة وترك التطلّع الى ما اوجب العلم مفارقته، وحكى عن ابى يعقوب السوسى رحمه الله تعالى انه قال الانفراد لا يقوى عليه الاّ الاقوياء من الرجال ولأمثالنا الاجتماع انفعُ يعملون بعضهم برؤية بعض، وسمعت ابا

(١) عنه. (٢) البارزى. (٣) ينبغى للمريد ان added in marg. (٤) ليتقى.
(٥) Suppl. in marg. (٦) رجل كبير.

حفص عمر الخيّاط رحمه الله تعالى يقول رأيت ابا بكر بن المعلّم رحمه الله تعالى بأنطاكية [1][يقول] طولبتُ شهادة أن لا اله الاّ الله بعد ستّين سنة فسُيل عن ذلك فقال كنت ستين سنة ادعو الخلق الى الله تعالى فلمّا انفردتُ ودخلتُ الكُّام اذا اردتُ ان اقوم الى أورادى التى كانت عادتى بين الناس لم يتهيّأ لى فوقع فى قلبى انّى ما آمنت بالله تعالى بعدُ فجدّدت ايمانى وأقمتُ هناك عشر سنين حتى صفا لى فى الخلوة اورادى كما [2]كانت تصفو لى فى الاوقات التى كنت بين المعارف، وحُكى عن ابرهيم الخوّاص رحمه الله تعالى انه رأى رجلاً فى البادية حسن الادب حاضر القلب فسأله فقال كنت اعمل بين الناس والمعارف فى التوكّل والرضا والتفويض فلمّا فارقتُ المعارف لم يبق معى من ذلك ذرّة فجيت حتى اطالب نفسى هاهنا بدعاويها اذا انفردتُ عن المعلومات والمعارف،

## باب فى ذكر آدابهم فى الصداقة والمودّة،

قال الشيخ رحمه الله تعالى قال [3]ذو النون رحمه الله تعالى ما بَعُدَ الطريق الى صديق ولا ضاق مكان من حبيب، وسمعت ابا عمرو اسمعيل ابن نُجَيْد يقول سمعت ابا عثمن يقول لا تثقْ بمودّة من لا يحبّك الاّ معصومًا، وفيما حكى جعفر الخُلْدى عن ابن السمّاك رحمه الله تعالى انه قال له صديقٌ الميعاد بينى وبينك غدًا نتعاتب فقال له ابن السمّاك رحمه الله تعالى [1][بل] بينى وبينك غدًا نتغافر، ويقال ان كلّ مودّة يُزداد فيها A f.94b [4]باللقاء فهى مدخولة فى المودّات، وسُيل عن حقيقة المودّة فقال هى التى لا تزداد بالبرّ ولا تنقص بالجفاء، وهذه الحكاية عن يحيى بن معاذ الرازى رحمه الله تعالى، وقال بعضهم الاعراض عن الصديق إبقاءٌ على المودّة، قال

(1) Suppl. above. (2) كان. (3) ذا. (4) اللقا.

ابو العبّاس بن مسروق رحمه الله تعالى فيما بلغنى وفى هذا سُنّة عن الرسول صلعم قوله لأبى هُرَيْرة رضى الله عنه زُرْ غِبًّا تزدد حُبًّا، وقيل ليحيى بن مُعاذ رحمه الله تعالى كيف حالك فقال (١)كيف حالُ من يكون عدوّه دآؤه وصديقه بلآؤه، وقال الجُنَيْد رحمه الله تعالى لقد كنت أرى اقوامًا تجزينى منهم النظرةُ فهى زادى من الجُمْعة الى الجُمْعة، وقال بعض المشايخ اذا صحّ لى مودّة اخٍ فلا أُبالى متى لقيتُهُ، وعن النورى رحمه الله تعالى انــه قال الصديق لا يحاسَبُ بشىء والعدوّ لا يُحْسَبُ له شىء، وقال الجُنَيْد رحمه الله تعالى اذا كان الك صديق فلا تسؤْهُ فيك بما يكرهه، وعن جعفر الخُلْدى قال سمعت ابا محمّد المغازلى رحمه الله تعالى يقول من اراد ان تدوم له المودّة فليحفظ مودّة اخوانه القدمآء،

## باب فى ذكر آدابهم عند الموت،

قال الشيخ رحمه الله تعالى بلغنى عن ابى محمّد الهروى رحمه الله تعالى انه قال مكثتُ عند الشِبْلى رحمه الله تعالى ليلة غداة التى مات (٢)فيها فكان يقول طول الليل هاتين البيتين،

كُلُّ بيْتٍ أَنْتَ سَاكِنُهُ * غَيْرُ مُحْتَاجٍ إِلَى السُّرُجِ
وَجْهُكَ الْمَأْمُولُ حُجَّتُنَا * يَوْمَ يأْتِى النّاسُ بِالْحُجَجِ،

وحُكى عن ابن (٣)الفَرَجى رحمه الله تعالى انه قال رأيت حول ابى تُراب النخشبى رحمه الله تعالى اصحاب ماية وعشرين ركوة فما مات منهم على الفقر الاّ نَفْسَيْن، قال بعضهم احدهما ابن الجلّاء والآخر ابو عُبَيْد البُسْرى، وورد
A f.95a على قلب ابن بُنان المصرى رحمه الله شىء فهام على وجهه فلحقوه فى وسط متاهة بنى اسرآئيل فى الرمل ففتح عينيه ونظر الى اصحابه وقال ارتعْ فهذا

(١) يكون added in marg.  (٢) فيه.  (٣) الفرخى.

مَرْتَعُ الأحباب وخرجتْ روحه، هذه الحكاية عن الوجيهى، وسمعت الوجيهى رحمه الله تعالى يقول سمعت ابا علىّ الروذبارى رحمه الله تعالى يقول دخلتُ مصر فرأيت الناس مجتمعين فقالوا كنّا فى جنازة فتًى سمع قايلاً يقول،

كَبُرَتْ هِمَّةُ عَبْدٍ * طَمِعَتْ فى أَنْ (1)يراكا،

فشهق شهقةً فمات، وسمعت بعض اصحابنا يقول قال ابو يزيد رحمه الله عند موته ما ذكرتُك الّا عن غفلة ولا قبضتَنى الّا عن فترة، وحكى عن الجُنَيْد رحمه الله تعالى انه قال جلست عند استاذى ابن الكُرَّيْنى رحمه الله تعالى عند موته فنظر الى السمآء فقال بَعُدَ فطأطأتُ رأسى الى الارض فقال بَعُدَ يعنى انه اقربُ اليك من أن تنظر الى السمآء او الى الارض وتشير اليه بذلك، وقال الجَريرى رحمه الله تعالى حضرتُ وفاة ابى القسم الجُنَيْد رحمه الله تعالى فلم يزل ساجدًا فقلت له يأبا القسم اليس بلغتَ هذا المكان وبلغ منك ما أرى من الجهد لو استرحتَ فقال لى يأبا محمّد أَحْوَجُ ما كنتُ اليه هذه الساعة فلم يزل ساجدًا حتى فارق الدنيا وأنا حاضر، وقال بكران الدينورى رحمه الله تعالى حضرتُ وفاة الشِبْلى رحمه الله تعالى فقال لى على قلبى درهمٌ مَظْلِمةٌ تصدّقتُ عن صاحبه بالسوق فما علىّ شغلٌ اعظمُ من ذلك ثم قال وَضِّنى للصلاة ففعلتُ ذلك فنسيت تخليل لحيته وقد أُمْسِكَ لسانُهُ فقبض على يدى فأدخلها فى لحيته ومات، وكان سبب وفاة ابى الحسين النورى انّه سمع بهذا البيت،

لا زِلْتُ أَنْزِلُ مِنْ وِدادِكَ مَنْزِلاً * تَتَحَيَّرُ الأَلْبابُ عِنْدَ نُزُولِهِ،

فتواجد وهام فى الصحرآء فوقع فى أَجَمة قَصَب قد قُطعت وبقيت أُصولها A f. 95b مثل السيوف فكان يمشى عليها ويعيد البيت الى الغداة والدم يسيل من رجلَيْه ثم وقع مثل السكران فورمت قدماه ومات رحمه الله تعالى، سمعت الدُّقّى يقول كنّا عند ابى بكر الزقّاق رحمه الله تعالى غداةً فكان يقول اللهمّ

---

(1) يراك.

كم تُبقينى هاهنا فما بلغ الأُولَى حتّى مات، وكان سبب موت ابن عطآء رحمه الله تعالى انه أُدخل على الوزير فكلّمه الوزير بكلام غليظ فقال ابن عطآء ارفقْ يا رجل فأمر بضرب خُفّه على رأسه فمات فيه، ومات ابرهيم الخوّاص رحمه الله تعالى فى جامع الرىّ وكانت به علّة الجوف فكان اذا قام مجلسًا يدخل المآء ويغسل نفسه [1]فدخل المآء مرّةً [2]فخرج روحه وهو فى وسط المآء، وقال ابو عمران الإصْطَخْرى [3]رحمه الله تعالى رأيت ابا تُراب النَّخْشَبى [3]رحمه الله تعالى فى البادية [4]قايمًا ميتًا لا يمسكه شىءٌ، وسمعت ابا عبد الله احمد بن عطآء يقول سمعت بعض الفقرآء يقول لمّا مات يحيى الإصْطَخْرى [3]رحمه الله تعالى جلسنا حوله فقال [3]له رجل منّا [3]قل اشهدُ ان لا اله الّا الله فجلس جالسًا ثم اخذ يد واحدٍ فقال قل اشهد ان لا اله الّا الله [5]وخلّى يده وأخذ [6]بيد [7]الآخر الذى بجنبه [8]وقال قل اشهد ان لا اله الّا [9]الله [10]وخلّى يده وأخذ [6]بيد [7]الآخر الذى بجنبه حتّى عرض الشهادة على كلّ واحد منّا ثم استلقى على قفاه [11]وخرج روحه، وقيل للجُنَيْد كان ابو سعيد الخرّاز [3]رحمهما الله تعالى كثيرًا ما كان يتواجد عند الموت فقال الجنيد [3]رحمه الله لم يكن بعجب ان تكون تطير روحه اليه اشتياقًا، [12]فهذا ما [13]حضرنى فى الوقت من آدابهم والذى لم [14]نذكره اكثر، وبالله التوفيق،

## كتاب المسآيل واختلاف اقاويلهم فى الأَجْوِبة،

[15]قال الشيخ رحمه الله تعالى [16]أذكُرُ طرفًا من اختلافهم فى مسآيل

(١) Here B resumes (fol. 90*b*, l. 1). (٢) B فخرجت. (٣) B om. (٤) A قايم ميت. (٥) B فقال فخلا يده. (٦) B يد. (٧) A واحد اخر. (٨) B فقال. (٩) B adds فقال اشهد ان لا اله الا الله. (١٠) B ثم خلا. (١١) B وخرجت. (١٢) B هذا. (١٣) B حضر. (١٤) B نذكر. (١٥) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (١٦) B واذكر.

A f. 96 تفرّدوا بها بأَجْوِبة شتّى ببيان ما يُشكل من ذلك على العلمآء والفقهآء وساير الناس من اهل الظاهر (١) الذين ليس هذا من شأنهم، مسئلة فى الجمع والتفرقة، (٢) قال الشيخ رحمه الله تعالى الجمع والتفرقة اسمان فالجمع جَمْعُ المتفرّقات والتفرقة تفرِقة المجموعات فاذا جمعتَ قلتَ الله ولا سواه واذا فرّقتَ قلتَ الدنيا والآخرة والكون وهو قوله (٣) شَهِدَ ٱللهُ أَنَّهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ فقد جَمَعَ ثم فرّق فقال (٤) وَٱلْمَلَآئِكَةُ وَأُولُوا ٱلْعِلْمِ قَائِمًا (٤) بِٱلْقِسْطِ، كذلك (٥) قوله (٦) قُولُوا آمَنَّا بِٱللهِ وقد جمع ثم فرّق فقال وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَى إِبْرٰهِيمَ الآية، فالجمع اصلٌ والتفرقة فرعٌ فلا تُعْرَف الاصول الّا بالفروع ولا (٧) تثبت الفروع الّا بالاصول وكلّ جمع بلا تفرقة فهو زندقة وكلّ تفرقة بلا جمع فهو تعطيل، وقد (٨) تكلّم فى معنى الجمع والتفرقة المشايخ المتقدّمون فقال ابو بكر عبد الله بن طاهر الأَبْهَرى (٩) رحمه الله تعالى وسُيِل عن ذلك (١٠) فقيل له الى ما ذا اشار القوم الى معنى الجمع والتفرقة فقال اشار قوم الى (١١) ان جَمْعَهم فى آدم (٩) عليه السلم وفَرْقَهم فى ذرّيّته (١٢) وأشار قوم الى ان جمعهم فى المعرفة وفرقهم فى الاحوال، وللجُنَيْد (١٣) فى معرفة الجمع والتفرقة،

(١٤) فَتَحَقَّقْتُكَ فى سِرّى (١٥) فناجاكَ لِسانى * فَٱجْتَمَعْنا (١٦) لِمَعانٍ وَٱفْتَرَقْنا لِمَعانى
إِنْ يَكُنْ غَيَّبَكَ ٱلتَّعْظِيمُ عَنْ لَحْظِ عِيانى * فَلَقَدْ صَيَّرَكَ ٱلوَجْدُ مِنَ ٱلأَحْشاءِ دانى،

وقال اظُنّه النورى الجمع بالحقّ تفرقةٌ عن غيره والتفرقة عن غيره (١٧) جمعٌ به، وقال غيره الجمع اتّصال لا يشهد الانابة متى (١٨) يشهد الانابة فما وصلَ والتفرقة شهود لمن (١٩) شاهد (٢٠) المباينة، وقال قوم لا مجموع بحقّ (٢١) الّا

(١) AB الذى. (٢) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (٣) Kor. 3, 16. (٤) B adds the remainder of the verse: لا اله [الا] هو العزيز الحكيم. (٥) B قوله عز وجل. (٦) Kor. 2, 130. (٧) A ىثبت. In B the word is partly obliterated. (٨) AB تكلموا. (٩) B om. (١٠) B فقال ما ذى اشار الخ. (١١) B انه. (١٢) B om. from واشار to فى الاحوال. (١٣) B فى شعر فى معنى الجمع والتفرقة. (١٤) A تحققتك. (١٥) B فخاطبك. (١٦) AB لمعانى. (١٧) B جمعاً. (١٨) B شاهد or ىشاهد. (١٩) Obliterated in B. (٢٠) B بالمباينه. (٢١) A ولا.

مفرّق عن نعت ولا مجموع بنعت الّا مفرّق عن حقّ وهما [1]متنافيان لانّ الجمع [2]بالحقّ خروج عن حُجّته [3]وتفرقتُها والجمع [4]بالحقّ حَجْبٌ بالحقّ وتفرقةٌ عنه ، وقال قوم الجمع ما جمع البشرية فى شهود البشرية والتفرقة ما A f.90 [5]فرّقها عن تقسيم الرسوم ، وقد ذهب الجُنَيْد [2]رحمه الله تعالى الى ان قُرْبه بالوجد جمعٌ وغيبته فى البشرية تفرقةٌ ، [6]وقال ابو بكر الواسطى [2]رحمه الله اذا نظرتَ الى نفسك فرّقتَ واذا نظرت الى ربّك جمعتَ واذا كنت قايمًا بغيرك فأنت ميّت [7]وهذه أَحْرُف مختصرة فى معنى الجمع والتفرقة ولمن يتدبّر فى فهمه ان شآء الله تعالى ، مسئلة فى الفنآء والبقآء ، [8]قال الشيخ رحمه الله تعالى سُيِل ابو يعقوب النهرجورى عن صحّة الفنآء والبقآء [9]فقال هو فنآء رؤية قيام العبد لله [2]عزّ وجلّ وبقآء رؤية قيام الله [2]تعالى فى احكام العبودية ، وسُيِل ابو يعقوب [2]رحمه الله تعالى عن صحّة علم الفنآء والبقآء [10]قال [11]يصحبه العبودية فى الفنآء والبقآء واستعمال علم الرضا ومن لم يصحبه العبودية فى الفنآء والبقآء فهو [12]مدّعٍ ، قال [8]الشيخ رحمه الله تعالى الفنآء والبقآء اسمان وهما نعتان لعبدٍ [13]موحّد يتعرّض الارتقآء فى توحيده من درجة العموم الى درجة الخصوص ، ومعنى الفنآء والبقآء فى اوايله فنآء الجهل ببقآء العلم وفنآء المعصية ببقآء الطاعة وفنآء الغفلة ببقآء الذكر وفنآء رؤيا حركات العبد لبقآء رؤيا عناية الله [14]تعالى فى سابق العلم ، وقد [15]تكلّم فى ذلك المشايخ المتقدّمون فقال سُمْنون [2]رحمه الله تعالى العبد فى حال الفنآء محمول وفى حال [16]الحَمْل مورود [17]وهى نعوت [18]تؤدّى الى نعوت ، وقال اوّل مقامات الفنآء الوجود والمشاهدات

---

(1) B بتنافيان. (2) B om. (3) A وتفرقها. B وتفرقتهما. (4) B الحق
(5) B فرقهما. (6) B قال. (7) B om. from وهذه to ان شآء الله تعالى.
(8) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (9) B قال. (10) B om. from قال to والبقآء. (11) A يصحب. (12) AB مدعى. (13) A موجود. (14) B به.
(15) A تكلموا. (16) B الجهل (17) B وهو. (18) B يودى.

[١]للبقآء، وقال ابو سعيد الخرّاز [٢]رحمه الله تعالى فى معنى قوله [٣]وَمَا بِكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فَمِنَ ٱللهِ قال أَخْلاهم فى افعالهم من افعالهم وهو اوّل حال الفنآء، وعن جعفر الخُلْدى قال سمعت الجُنَيْد [٢]رحمه الله تعالى يقول وسُيل عن A f.97a [١]الفنآء فقال اذا فنى الفنآء [٤]عن اوصافه ادرك البقآء بتمامه، قال وسمعت الجنيد [٢]رحمه الله تعالى [٢]يقول وقد سُيل عن الفنآء فقال [٥]استعجام كلّك عن اوصافك واستعمال الكلّ منك بكلّيّتك، وقال [٦]ابن عطآء من لم [٧]يفن عن شاهد نفسه بشاهد الحقّ ولم [٧]يفن عن الحقّ بالحقّ ولم يغبْ فى حضوره عن حضوره لم يقع بشاهد الحقّ، وقال الشِبْلى [٢]رحمه الله تعالى من فنى عن الحقّ بالحقّ لقيام الحقّ بالحقّ فنى عن الربوبية فضلاً عن العبودية، [٨]وقال اظنّه رُوَيْم [٢]رحمه الله تعالى وقد سُيل عن الفنآء والبقآء فقال اوّل علم الفنآء هو النزول فى حقايق البقآء وهو الأَثَرة لله [٢]تعالى على جميع ما دونه [٩]وتفقّدُ كلّ حال معه حتّى يكون هو الحظّ وسقوط ما سواه حتّى تفنى عبادتهم لله [٢]تعالى [١٠]بأنفسهم ببقآء عبادتهم لله بالله وما بعد ذلك لا يُدركه [١١]المعقول بالعقول ولا تنطق به الألْسُن، وقد قال [١٢]الله تعالى [١٣]كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ فاوّل علامة الفانى ذهاب حظّه من الدنيا والآخرة بورود ذكر الله [٢]تعالى ثم ذهاب حظّه من ذكر الله [٢]تعالى عند حظّه بذكر الله [٢]تعالى له ثم تفنى [٢]رؤية ذكر الله تعالى له حتى يبقى حظّه بالله ثم ذهاب حظّه من الله [٢]تعالى برؤية حظّه [١٤]ثمّ ذهاب حظّه برؤية حظّه بفنآء الفنآء [١٥]وبقآء البقآء، والكلام فى هذا [١٦]طويل وفيها

(١) B البقا. (٢) B om. (٣) Kor. 16, 55. (٤) B فى. (٥) A اذا فنى الفنا for استعجام. (٦) B بن. (٧) AB يفنا. (٨) B وقال رويم اظنه. (٩) B ويفقد. (١٠) A om. بانفسهم ببقآء عبادتهم but the words are suppl. in marg. (١١) B العقول. (١٢) B جل ثناوه for الله تعالى. (١٣) Kor. 55, 26. (١٤) A om. from ثم to بروية حظّه. B has ثم ذهاب روية حظّه الخ but روية has been stroked out. (١٥) A وفنا. (١٦) B يطول.

ذكرناه كفاية ان شآء الله (١)تعالى، مسئلة فى الحقايق، (٢)قال الشيخ رحمه الله تعالى اخبرنى (٣)جعفر قال سمعت الجُنَيْد (١)رحمه الله تعالى قال سمعت (٤)سَرِيًّا يقول وقد وصف اهل (٥)الحقايق فقال أَكْلهم أكْل المَرْضَى ونَوْمهم نومِ الغَرْقَى، وسُيِل الجُنَيْد (١)رحمه الله تعالى عن الحقيقة فقال (٦)أَذْكُرُهُ ثم أَدَعُ هذا وهذا، وقال ابو تُراب (١)رحمه الله تعالى علامة الحقيقة (٧)البلوى، وقال غيره علامة الحقيقة رفْع (٨)البلوى، وحُكى عن رُوَيْم (١)رحمه الله تعالى انّه قال اتمّ الحقايق ما (٩)قارن العلم، سمعت الوجيهى يقول سمعت ابا جعفر (١٠)الصَّيْدلانى (١)رحمه الله تعالى يقول الحقايق ثلثٌ حقيقة (١١)مع العلم (١٢)وحقيقة (١٣)معها (١)العلم وحقيقة تشطح عن العلم، وقال ابو بكر الزقّاق (١)رحمه الله تعالى كنت فى تيه بنى اسرائيل فوقع فى قلبى ان علم الحقيقة يخالف علم الشريعة فاذا (١٤)بشخص تحت شجرة أُمّ غيلان (١٥)صاح يأبا بكر كلّ حقيقة تخالف الشريعة (١٦)فهو كُفْر، وقيل لبعضهم واظُنّه رُوَيْم (١)رحمه الله تعالى والله (١)تعالى اعلم متى يتحقّق العبد بالعبودية قال اذا سلّم (١٧)القياد من نفسه الى ربّه وتبرّأ من حوله وقوّته وعلم انّ الكلّ (١٨)له وبه، وقال رُوَيْم (١)رحمه الله تعالى اصحُّ الحقايق ما قارن العلم، وقال الجُنَيْد (١)رحمه الله أبت الحقايق ان تدع فى القلوب مقالةً للتأويلات، وقال المزيّن الكبير (١)رحمه الله تعالى الذى حصل عليه اهل الحقايق فى حقايقهم أنّ الله (١٩)تعالى غير مفقود فيُطْلَبَ ولا ذو غاية فيُدْرَكَ فمن ادرك موجودًا فهو بالموجود (٢٠)مغرور وانّما الموجود (٢١)عندنا معرفة حال وكشْف علم بلا حال، وسمعت الحسين بن عبد الله الرازى (١)رحمه الله تعالى يقول سُيِل A f. 97b

(١) B om. (٢) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (٣) B بن جعفر. (٤) AB سرى. (٥) B adds من العباد. (٦) B adds ثم اجده. (٧) B التلوين التلوين. (٨) B التلوين. (٩) A فارق but corr. in marg. (١٠) B الصيدلانى المصرى. (١١) B تبع. (١٢) B وحقيقتها. (١٣) B تتبعها. (١٤) B شخص. (١٥) B وقال لى صاح. (١٦) B فهى. (١٧) B القياد. (١٨) B به وله. (١٩) B عز وجل. (٢٠) A معروف. (٢١) B عند.

عبد الله بن طاهر الأَبْهَرى [١]رحمه الله تعالى عن الحقيقة فقال الحقيقة كلّها علم فسُيل عن العلم فقال العلم كلّه حقيقة، وعن الشِبْلى [١]رحمه الله تعالى انّه قال الأَلْسِنة ثلث لسان علْم ولسان حقيقة ولسان حقّ فلسان العلم ما تأدّى الينا بالوسايط ولسان الحقيقة ما اوصل الله [١]تعالى الى الاسرار بلا واسطة ولسان الحقّ فليس [٢]له طريق، وحُكِي عن ابى جعفر [٣]القروى [١]رحمه الله تعالى انّه قال حقيقة الانسانية ان لا يتأذّى منك انسان لأنّ حقيقة الاسم فى نفسه أن [٤]يكون كلّ شىء بك [٥]مستأنسًا، وسُيل بعض الصوفية عن حقيقة الوصول فقال ذهاب العقول، وقال الجُنَيْد [١]رحمه الله A f. 98a تعالى انّ الحقايق اللازمة [٦]والقصود القويّة المُحْكَمة لم تُبْقِ على اهلها [٧]سببًا الاّ قطعتْه ولا معترَضًا الاّ منعتْه ولا تأويلاً [٨]مُوهِمًا لصحّة المراد الاّ كشفتْه فالحقُّ عندهم لصحّةِ الحال مجرّدًا والجدّ فى دوام السَّيْر محدَّدًا على براهين من العلم واضحة ودلايل من [٩]الحقّ بيّنة، وقال الواسطى [١]رحمه الله تعالى الحقايق المختزنة اذا بدت حجبت الحقايق [١٠]المستترة، مسئلة فى الصدق، [١١]قال الشيخ رحمه الله تعالى اخبرنى جعفر الخُلْدى [١]رحمه الله تعالى قال سمعت الجُنَيْد [١]رحمه الله تعالى يقول ما من احدٍ طلب أَمْرًا بصدق وجدّ الاّ ادركه وان لم يدرك الكلّ ادرك البعض، [١٢]قال ابو سعيد الخرّاز [١]رحمه الله تعالى رأيتُ كأنّ مَلَكَيْن نزلا [١]علىّ من السمآء فقالا لى ما الصدق قلتُ الوفآء بالعهد فقالا [١]لى صدقتَ فعرجا الى السمآء وأنا انظُرُ اليهما يعنى فى النوم، وقال يوسف بن [١٣]الحسين [١]رحمه الله تعالى الصدق عندى حُبُّ الانفراد ومناجاة الربّ [١]جلّ وعلا وموافقة السرّ والعلانية مع [١٤]صدق اللهجة والتشاغل بالنفس دون رؤية الخلق بعد همّة النفس وتعلّم

(١) B om. (٢) B اليه. (٣) A app. الفروى. (٤) B لا يكون لك. (٥) A مستانس. (٦) B والقصود والعقود. (٧) B app. شريك مستانسًا. (٨) B متوهمًا. (٩) B الحد. (١٠) B السئيرة. (١١) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (١٢) B وقال. (١٣) B adds الرازى. (١٤) B الصدق.

العلم والاتّباع مع تصحيح المطعم والملبس وأَخْذ القوت، وسيل حكيمٌ ما علامة الصادق قال كتمان الطاعة قيل ما أَرْوَحُ الاشيآء على قلوب الصادقين قال [١]استنشاق عفو الله [٢]تعالى وحُسْن الظنّ بالله [٢]تعالى، وقال [٣]ذو [٤]النون [٢]رحمه الله تعالى الصدق سيف الله [٢]تعالى فى ارضه ما [٥]وُضع على شىء الّا قطعه، وسيل حارث [٢]رحمه الله تعالى عن الصدق [٦]فقال [٧]مصحوب على جميع الاحوال، وقال الجُنَيْد رحمه الله تعالى حقيقة الصدق تجرى بموافقة الله تعالى فى كلّ حال، وقال ابو يعقوب رحمه الله الصدق موافقة الحقّ فى السرّ والعلانية وحقيقة صدق القول بالحقّ فى مواطن الهلكة، وسُيل آخر A f. 98b عن الصدق فقال صحّة [٨]التوجّه فى القصد، مسئلة فى [٩]الاصول، يعنى اصول مذهب القوم، حُكى عن [١٠]الجُنَيْد [٢]رحمه الله تعالى انّه قال اتّفق اهل العلم على ان اصولهم خمس خلال صيام النهار وقيام الليل وإخلاص العمل والإشراف على الأعمال بطول الرعاية [١١]والتوكّل على الله فى كلّ حال، [٢]وحُكى عن ابى عثمٰن [٢]رحمه الله تعالى انّه قال اصلُنا [١٢]السكوت والاكتفآء بعلم الله [١٣]عزّ وجلّ، وقال الجُنَيْد [٢]رحمه الله تعالى النقصان فى الاحوال هى فروعٌ لا تضرّ وانّما يضرّ التخلّف مثقال ذرّة فى حال الاصول فاذا احكمت الاصول لم يضرّ [١٤]نقصٌ [٢]فى الفروع، وقال ابو احمد القلانسى [٢]رحمه الله تعالى بُنيتْ اصلُ مذهبنا على ثلث خصال لا نطالب احدًا من الناس بواجب حقّنا ونطالب أَنْفُسَنا بحقوق الناس ونُلزم أنفسنا التقصير فى جميع ما نأتيه، وقال سهل بن عبد الله [٢]رحمه الله اصولنا سبعة اشيآء التمسّك بكتاب الله [٢]تعالى والاقتدآء برسول الله [٢]صلعم

(١) A اشتياق with استنشاق in marg. as variant. (٢) B om. (٣) A ذا. (٤) B adds المصرى. (٥) A وضعها. (٦) B قال. (٧) B om. from مصحوب to ابو يعقوب رحمه الله الصدق. (٨) B seems to have التوحيد. The word is partially obliterated. (٩) B اصول مذهب القوم وهى مسئلة الاصول. (١٠) A جنيد. (١١) AB om. والتوكل الخ. The words are suppl. in marg. A. (١٢) B السكون, but cf. ʿAṭṭár, *Tadhkiratu 'l-Awliyá*, II, 60, 5. (١٣) B تعلى. (١٤) B بعض.

وأَكْل الحلال وكفّ الأذى واجتناب الآثام والتوبة واداء الحقوق، وسمعت الحُصْرى [١]رحمه الله تعالى يقول اصولنا ستّة اشيآء رَفْع الحدث وإفراد القِدَم وهجر الاخوان ومفارقة الاوطان ونسيان ما عُلم وما جُهل، وقال بعض الفقرآء اصولنا سبعة اشيآء اداء الفرايض واجتناب المحارم وقطع العلايق ومعانقة الفقر وترك الطلب وترك الادّخار لوقتٍ [٢]ثانٍ والانقطاع الى الله [٣]تعالى فى جميع الاوقات، مسئلة فى الاخلاص، سُيل الجُنَيْد [١]رحمه الله عن الاخلاص فقال ارتفاع رؤيتك [٤]وفنآؤك [٥]عن الفعل، وقال [٦]ابن عطآء الاخلاص ما [٧]تخلّص من [٨]الآفات، وقال حارث المحاسبى [١]رحمه الله تعالى الاخلاص إخراج الخَلْق من معاملة الله تعالى والنفسُ اوّل الخَلْق، A f.99a وقال [٩]ذو النون [١]رحمه الله تعالى الاخلاص ما خاص من [١٠]العدوّ أن يُفْسِدَهُ، وقال ابو يعقوب السوسى [١]رحمه الله الاخلاص ما لم يعلم به مَلَكٌ فيكتبَهُ ولا عدوّ فيُفسدَهُ ولا تُعْجَب النفس به، وحُكى عن سهل بن عبد الله [١]رحمه الله تعالى انّه قال [١١]اهلُ لا اله الاّ الله كثير والمخلصون [١٢]منهم قليل، وقال سهل [١٣]بن عبد الله [١]رحمه الله تعالى لا يعرف الريآء الاّ المخلص، وسيل الجُنَيْد [١]رحمه الله تعالى مرّةً أُخْرَى عن الاخلاص فقال إخراج الخلق من معاملة الله [١]تعالى والنفس اوّلُ الخلق، وعن بعض المشايخ قال اذا قال لك قايلٌ ما الاخلاص [١٤]فقُلْ إفراد القصد الى الله [١]تعالى وإخراج الخلق من معاملة الله [١٥]عزّ وجلّ بترك الحَوْل والقوّة مع الله [١]عزّ وجلّ، وعلامة المخلص [١٦]محبّة الخلوات لمناجاة الله تعالى وقلّة التعرّف الى الخلق بعبودية الله [١]عزّ وجلّ وكراهية علم الخلق فى معاملة الله [١٧]تعالى، وسُيل اظنّهُ [١٨]ابا الحسين النورى [١]رحمه الله تعالى عن الاخلاص

(١) B om. (٢) A ياتى. B ثانى. (٣) B عزوجل. (٤) B وفناك. (٥) AB من. (٦) B بن. (٧) A مخلص. (٨) B الاوقات. (٩) A ذا. (١٠) B الاعدا. (١١) A om. but قائل suppl. in marg. (١٢) A منه. (١٣) B om. بن عبد الله. (١٤) A فقال. (١٥) B تعلى. (١٦) A صحبة. (١٧) B عزوجل. (١٨) B om. ابا الحسين.

فقال ترْك الموافقة للخلق، مسئلة فى الذِكْر، [١]قال الشيخ رحمه الله تعالى سمعت [٢]ابن سالم يقول وسُيِل عن الذكر فقال الذكر على ثلث [٣]فذكرٌ باللسان فذاك الحسنة بعشرة وذكرٌ بالقلب [٤]فذاك [٥]الحسنة [٦]بسبعمايــة وذكر لا يوزن ثوابه ولا يُعَدّ وهو الامتلآء من المحبّة والحيآء من قُرْبه، قيل لابن عطآء [٤]رحمه الله تعالى ما يفعل الذكر بالسراير فقال ذكْر الله [٤]تعالى اذا ورد على السراير [٧]بإشراقه [٨]ازال البشريةَ [٩]فى الحقيقــة برعوناتها، وقال سهل بن عبد الله [٤]رحمه الله تعالى ليس كلّ من ادّعى الذكر [١٠]فهو ذاكر، وسُيِل سهل [١١]بن عبد الله رحمه الله تعالى عن الذكر فقال تحقيق العلم بأنّ الله [٤]تعالى مُشاهدك فتراه بقلبك قريبًا منك وتستحى منه ثم تؤثره على نفسك [١٢]وعلى احوالك كلّها، قال [١٣]الشيخ [٤]رحمه الله تعالى قال الله [١٤]عزّ وجلّ [١٥]ٱذْكُرُوا ٱللّٰهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا (A f.99b) ثمّ قال فى آية اخرى [١٦]ٱذْكُرُوا ٱللّٰهَ ذِكْرًا كَثِيرًا فهو [١٧]أَخْصَرُ من الاوّل ثم قال فى آية أُخرى [١٨]ٱذْكُرُونِى أَذْكُرْكُمْ، [١٩]فصار [٢٠]الذاكرون [٢١]لله متفاوتين فى ذكرهم [٢٢]كتفاوتهم [٤]فى المخاطبة لهم [٢٣]فى الذكر، [٢٤]قال وسُيِل بعض المشايخ عن الذكر فقال المذكور واحدٌ والذكر مختلف ومحلّ قلوب الذاكرين [٢٥]متفاوت، وأَصْل الذكر اجابة الحقّ من حيث اللوازم والذكر على وجهَيْن فوجهٌ منها التهليل والتسبيح وتلاوة القرآن ووجهٌ [٤]منها تنبيه القلوب على شرايط [٢٦]التذكير على إفراد الله [٤]تعالى وأسمآيه وصفاته

(١) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (٢) B بن. (٣) B ذكر. (٤) B om. (٥) B فالحسنة. (٦) B سبع مايه. (٧) A باشراقها. (٨) A ازالت. (٩) A عن. (١٠) B هو. (١١) B om. from بن to تعالى. (١٢) A على. (١٣) B ابو نصر. (١٤) B تعلى فى موضع من كتابه. (١٥) Kor. 2, 196. (١٦) Kor. 33, 41. A om. from اذكروا to فى آية اخرى. (١٧) B احصر. (١٨) Kor. 2, 147. (١٩) A فصاروا. (٢٠) AB الذاكرين. (٢١) B لله تعلى. (٢٢) B كتفاوت. (٢٣) B بالذكر. (٢٤) B كما سيل. (٢٥) AB متفاوتة. (٢٦) B التيقض.

ونشْر إحسانه ونفاذ تقديره على جميع خلقه فذكْر الراجين على وعْده وذكْر الخايفين على وعيده وذكْر المتوكّلين على ما كشف لهم من كفايته وذكْر المراقبين على مقدار ما [١]طلع عليهم باطّلاع الله [٢]تعالى عليهم وذكْر [٣]المحبّين على قدر تصفّح النَّعْمآء، وسُيل الشِبْلى [٢]رحمه الله تعالى عن حقيقة الذكر فقال نسيان [٤]الذكر يعنى نسيان ذكرك [٥]لله [٢]تعالى ونسيان [٦]كلّ شىء سوى الله عزّ وجلّ، مسئلة فى الغِنا، سُيل الجُنَيْد [٢]رحمه الله تعالى ايّهما اتمّ الاستغناء بالله [٢]تعالى ام الافتقار الى الله عزّ وجلّ فقال الافتقار [٧]الى الله عزّ وجلّ مُوجِبة للغِنا بالله [٢]عزّ وجلّ فاذا صحّ الافتقار الى الله [٢]عزّ وجلّ كمل الغِنا بالله [٢]تعالى فلا يقال [٨]أيّهما اتمّ لانّهما حالان لا يتمّ احدهما الّا بتمام الآخَر ومن صحّح الافتقار صحّح الغِنا، [٢]قال وسُيل يوسف بن الحسين [٢]رحمه الله تعالى ما علامة الغِنا قال الذى يكون غِناه للدين لا للدنيا [٢]قيل ومتى يكون الغنىّ محمودًا فى غِناه غير مذموم قال اذا كان هذا الغنىّ آخِذَ الشىء من [٩]جهته غير مانع [٢]عن حقّه [١٠]متعاونًا فى كَسْبه على البرّ والتقوى لا متعاونًا فى تجارته على الإثم والعدوان [١١]ولم يتعلّق قلبه
Af.100a بماله دون الله [٢]عزّ وجلّ ولا استوحش لفقْده ولا استأنس بمِلْكه وكان فى [١٢]غِناه مفتقرًا الى الله عزّ وجلّ وفى فقره مستغنيًا بالله [٢]تعالى ويكون خازنًا من خُزّان الله [٢]تعالى [١٣]فكان غِناه له لا عليه فاذا كان بهذه الصفة كان من اهل الفَوْز والنجاة ودخل الجنّة بعد الفقرآء بخمسماية عام بخبر رسول الله صلعم تدخل فقرآء امّتى [٢]الجنّة قبْل اغنيآيها بخمسماية عام، وسُيل [١٤]عمرو ابن عثمٰن المكّى [٢]رحمه الله عن [١٥]الغنا الذى [٢]هو جامعٌ للغنا [١٦]فقال

---

(١) B اطلع. (٢) B om. (٣) A المجتبين with المحسن in marg. as variant.
(٤) B om. الذكر يعنى نسيان. (٥) B الله. (٦) B ذكر كل. (٧) A بالله.
(٨) A بايهما. (٩) B جهة. (١٠) AB متعاون. (١١) A ولا.
(١٢) B غنايه. (١٣) B وكان. (١٤) B عمر. (١٥) B الغنى. (١٦) A om.
B proceeds: الغنى الذى هو الغنى الذى هو للغنا الغنا عن الغنا.

الغنا عن الغنا لانّك اذا استغنيتَ بالغنا كنت محتاجًا اليها من اجْل (١)استغنآيك واذا كنت (٢)غنيًّا بالله (٣)عزّ وجلّ لا بالغنا تكون مستغنيًا عن الغنا وغير الغنا، وقال الجُنَيْد (٣)رحمه الله تعالى النفس التى قد اعزّها الحقّ بحقيقة الغنا بزول عنها موافقات الفاقات، مسئلة فى الفقر، قال الجُنَيْد (٣)رحمه الله تعالى (٤)الفقر بحر (٥)البلآء وبلآؤه كلّه عزّ، وسُيِل عن الفقير الصادق متى يكون مستوجبًا لدخول الجنّة قبل الاغنيآء بخمسماية عام (٦)فقال اذا كان هذا الفقير معاملاً لله (٣)عزّ وجلّ بقلبه موافقًا لله فيما مُنع حتى يعُدّ (٧)الفقر من الله نعمةً عليه يخاف على زوالها كما يخاف الغنىّ على زوال غناه وكان صابرًا محتسبًا مسرورًا باختيار الله له الفقر صاينًا لدينه كاتمًا للفقر (٨)مظهرًا للإياس من الناس مستغنيًا بربّه فى فقره كما قال الله عزّ وجلّ (٩)لِلْفُقَرَآءِ ٱلَّذِينَ أُحْصِرُوا فِى سَبِيلِ (١٠)ٱللهِ الآية، فاذا كان الفقير بهذه الصفة يدخل الجنّة قبل الاغنيآء بخمسماية عام ويُكْفَى يوم القيٰمة موّنة الوقوف والحساب ان شآء الله (٣)تعالى، وقال (١١)ابن الجلّآء (٣)رحمه الله تعالى من لم يصحبه الورع فى فقره أكل الحرام (١٢)النّصّ (١٣)وهو لا يدرى، وسُيِل الجُنَيْد (٣)رحمه الله تعالى عن اعزّ (١٤)الناس فقال الفقير الراضى، (١٥)وقال المزيّن رحمه الله حدّ الفقر ان لا ينفكّ الفقير من الحاجة، وقال المزيّن (٣)رحمه الله تعالى اذا رجع الفقير الى الله (١٦)عزّ وجلّ كان موصوفًا مع العلوم Af.100b فيتحيّر فى وجوده، وقال الجُنَيْد (٣)رحمه الله تعالى لا يتحقّق الانسان بالفقر حتى يتقرّر عنده انّه لا يَرِدُ القيٰمة أَفْقَرُ منه، مسئلة فى الروح وما (١٧)قالوا فيه، قال (١٨)الشِبْلى رحمه الله (٣)تعالى (١٩)بالله قامت الارواح والاجساد والخطرات

---

(١) A استعانتك. (٢) B مستغنيا. (٣) B om. (٤) B النقير. (٥) B بلاوه.
(٦) B قال. (٧) B النقير *bis*. (٨) B مطهر الاياس. (٩) Kor. 2, 274.
(١٠) B adds لا يستطيعون ضربًا فى الارض. (١١) B بن. (١٢) B البض.
(١٣) B ولا يدرى. (١٤) B الاشيا. (١٥) B om. from وقال to من الحاجة.
(١٦) B وحل. (١٧) B قالوه. (١٨) B ابو بكر الشبلى. (١٩) بالله جل وعلا.

لا بذواتها، وقال [1]الشبلى رحمه الله تعالى الارواح تلطّفت فتعلّقت عند [2]الدغات الحقيقة فلم [3]تر معبودًا [4]يستحقّ العبادة [5]عن ان تتقرّب الى ذلك الشاهد بغير ذلك المُشاهِد وأيقنتْ ان الحدث لا يدرك القديم بصفته المعلولة، قال [6]الشيخ رحمه الله تعالى ورأيتُ [7]فى كلام الواسطى رحمه الله تعالى فى الروح فقال الروح روحان روح به حياة الخلق وروح به ضياء [8]القلب وهو الروح الذى قال الله [9]عزّ وجلّ [10]وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا، [11]وسُمّى الروح روحًا للطافته واذا اساءت الجوارحُ فى اوقاتها الأَدَبَ حُجِبَ الروح عن [12]ملادغات السَّبَب، [13]قال [14]وكلّما وقع للروح من الملاحظات [15]ذَنْبٌ على الايّام والاوقات عرفت المخاطبات واشارت الى [16]المعاملات، وقال [17]الواسطى [18]رحمه الله تعالى انّما هما شيئان الروح والعقل [18]فالروح لا [19]تُسْدى الى الروح محبوبًا ولا العقل يتهيّأ له ان يدفع عن العقل مكروهًا، وحُكى عن ابى عبد الله النباجى [18]رحمه الله تعالى انّه قال ان العارف اذا [20]وصل فكان فيه روحان روح لا يجرى عليه التغيير [21]والاختلاف وروح يجرى عليه التغيير [22]والتلوين، [18]وقال بعضهم الروح روحان الروح القديمة والروح البشرية [23]واحتجّ بقول النبىّ صلعم تنام عيناى ولا ينام قلبى، قال فظاهره ينام بروح البشرية وباطنه يقظان لا يجرى عليه التغيير، وكذلك قوله انّما أُنَسَّى لِأَسُنَّ [24]وقد اخبر انّه لا يُنَسَّى وانّما [25]هو خبرٌ عمّا هو فيه من Af.101a
الروح القديمة، وكذلك قوله لستُ كأحدكم إنّى أَظَلُّ عند ربّى، وهو صفة

(1) B ايضًا instead of الشبلى رحمه الله تعالى. (2) B لذغات. (3) B ترد. (4) B استحق. (5) B app. ثم. (6) B om. الشيخ رحمه الله تعالى. (7) B لابى بكر الواسطى فى كلامه فى الروح الخ. (8) B الخلق. (9) B تعلى. (10) Kor. 42, 52. (11) B قال ويسمى. (12) A ملادعات. B ملاوعات. (13) B وقال. (14) B كلما. (15) A رقت. B app. دنب. (16) B المعاينات. (17) B ابو بكر الواسطى. (18) B om. (19) A نسوى. (20) B رحل. (21) B om. from والاختلاف to التغيير. (22) A والتكوين. (23) B adds فى ذلك. (24) B فقد. (25) B اخبر عما.

الروح القديمة لانّه اخبر عنها بما ليس من [1]وصْف الارواح، [2]قال الشيخ رحمه الله تعالى [3]وهذا الذى قال [4]القايل فى الروح لا يصحّ لانّ القديم لا ينفصل من القديم والمخلوق غير متّصل بالقديم [5]وبالله التوفيق، سمعت [6]ابن سالم وقد سُيل عن الثواب والعقاب يكون للروح وللجسد او للجسد وَحْده فقال الطاعة والمعصية لم تظهر من الجسد دون الروح ولا من الروح دون الجسد حتى يكون الثواب والعقاب على [7]الجسد دون الروح او على الروح دون الجسد، ومن قال فى الارواح بالتناسخ والتنقّل والقِدَم فقد ضلّ ضلالاً بعيدًا وخسر خسرانًا مبينًا، مسئلة فى الاشارة، [2]قال الشيخ رحمه الله تعالى ان سأل سايلٌ ما معنى الاشارة [8]فيقال لـه قول الله عزّ وجلّ [9]تَبَارَكَ [10]ٱلَّذِى [11]والذى كالكناية [11]والكناية كالاشارة فى لطافتها والاشارة لا يدركها الاّ الاكابر من اهل العلم، [12]وقال الشِبْلى [11]رحمه الله تعالى كلّ اشارة اشار [13]الخلق بها الى الحقّ فهى مردودة عليهم حتى يشيروا الى الحقّ بالحقّ ليس لهم الى ذلك طريق، [12]وقال ابو [14]يزيد [11]رحمه الله تعالى أَبْعَدُهم من الله [11]تعالى أَكْثَرُهم اشارةً اليه، قال ودخل رجل [15]الى الجُنَيْد [11]رحمه الله تعالى [16]فسأله عن مسئلة فأشار الجنيد بعينه الى السمآء فقال له الرجل يأبا القسم لا تشير اليه فانّه أَقْرَبُ [11]اليك من ذلك فقال الجنيد [11]رحمه الله صدقتَ وضحك، [11]حُكى [17]عن عمرو ابن عثمن المكّى [11]رحمه الله تعالى انّه قال اصحابنا حقيقتهم توحيد واشارتهم شِرْك، وقال بعضهم كلّ يريد ان [18]يشير اليه [19]ولكن لم يجعل لأحد اليه سبيلاً، وحُكى عن الجُنَيْد [11]رحمه الله تعالى انّه قال لرجل [20]هو ذا

(١) B صف. (٢) B om. قال الشيخ رحمه الله تعالى. (٣) A وهو. (٤) B هذا القول. (٥) B om. وبالله التوفيق. (٦) B بن. (٧) B الروح دون الجسد او الجسد دون الروح. (٨) A فقال لقول الله. (٩) Kor. 25, 1; 67, 1. (١٠) B adds بيده الملك (Kor. 67, 1). (١١) B om. (١٢) B قال (١٣) B بها الخلق. (١٤) B adds البسطامى. (١٥) B على. (١٦) B يساله. (١٧) B وعن. (١٨) A يشيروا. (١٩) B ولكنه. (٢٠) B om. هو ذا تشير.

Af.101b تُشير يا هذا فكم (١)تُشير اليه دَعْهُ يشير اليك، وقال ابو يزيد (٢)رحمه الله تعالى من اشار اليه بعلمٍ فقد كفر لأنّ الاشارة بعلم لا تقع الاّ على معلوم ومن اشار اليه بمعرفة فقد أَلْحَدَ (٣)لأنّ الاشارة بالمعرفة لا تقع الاّ على محدود، سمعت الدُّقّى يقول سُيِل (٤)الزقّاق (٢)رحمه الله عن المريد فقال حقيقة المريد ان يشير الى الله (٢)تعالى فيَجِدَ الله مع نفس الاشارة (٥)وقيل له فالذى (٦)يَسْتَوْعِبُ حالَهُ قال هو أن يجد الله (٢)تعالى بإسقاط الاشارة، وهذه المسئلة تعرَف للجُنَيْد رحمه الله (٢)تعالى وقال (٧)النورى (٢)رحمه الله تعالى قُرْب القُرْب (٨)فيما أَشَرْنا اليه بُعْد البُعْد، وقال يحيى بن (٩)مُعاذ (٢)رحمه الله تعالى اذا رأيتَ الرجل يشير الى العمل فطريقه طريق الورع واذا رأيته يشير الى العلم فطريقه طريق العبادة واذا رأيته يشير الى الأَمْن فى الرزق فطريقه طريق الزهد واذا رأيته يشير الى الآيات فطريقه طريق الأَبْدال واذا رأيته يشير الى الآلآء فطريقه طريق العارفين، وقال ابو علىّ الروذبارى (٢)رحمه الله تعالى عِلْمُنا هذا اشارةٌ فاذا صار عبارةً (١٠)خَفِيَ، وسأل رجل ابا يعقوب السوسى (٢)رحمه الله تعالى مسئلةً وكان يشير فى سؤاله فقال له يا هذا نحن نَبْلُغ (١١)مُجابك من غير هذه الاشارة (١٢)كأنّه يكره ذلك منه،

مسايل شتّى، مسئلة فى (١٣)الظرف، سُيِل الجُنَيْد (٢)رحمه الله تعالى عن (١٤)الظرف ما هو فقال اجتناب كلّ خُلق دنىّ واستعمال كلّ خُلق سنىّ وأن تعمل (١٥)لله ثمّ لا ترى انّك عملت، مسئلة فى المروّة، سُيِل احمد بن عطاء (٢)رحمه الله تعالى عن المروّة فقال ان لا تستكثر لله عملاً عملتَهُ وكلّما عملت عملاً كأنّك لم تعمل شيئًا وتريد اكثرَ من ذلك، مسئلة لِمَ سُمِّيت هذه الطايفة

(١) A سير. (٢) B om. (٣) B لا. (٤) B الدقى altered to الدقاق.
(٥) B قيل. (٦) AB يستوعب. (٧) B ابو الحسين النورى. (٨) B فى معنى ما.
(٩) B adds الرازى. (١٠) A جفا. B خفا. (١١) A محابك. B محابك. Cf. p. ١٨٠, l. ٧ *supra*, where read مُجابك instead of مكانك. (١٢) B om. كأنّه الخ.
(١٣) A الطرق. B الطرف. (١٤) A الطرق. B الطرف. (١٥) B لله عز وجل.

Af.102a بهذا الاسم، يعنى الصوفية، قال (١)ابن عطآء (٢)رحمه الله تعالى لصفآيها من كدر الاغيار وخروجها من مراتب الاشرار، وقال النورى (٢)رحمه الله تعالى سمّيت بهذا الاسم (٣)لاشتمالها عن الخلق بظاهر العابدين وانقطاعها الى الحقّ بمراتب الواجدين، وقال الشبْلى (٢)رحمه الله تعالى سمّيت بهذا الاسم لبقيّة (٤)بقيت عليهم من نفوسهم ولولا ذلك لما لاقت بهم الاسمآء، وقال بعضهم (٥)سمّيت بهذا الاسم لتنسّمها بروح الكفاية وتظاهرها بوصف الانابة،

مسئلة فى الرزق، قال يحيى بن مُعاذ (٢)رحمه الله تعالى فى وجود العبدِ الرزقَ من غير طلبٍ دلالةٌ على أنّ الرزقَ مأمور بطالب صاحبه، وقال بعضهم ان طلبتُ الرزق قبل وقته لم أَجِدْه وإن (٦)طلبتُ الرزق بعد وقته لم اجده وإن (٧)طلبته فى وقته كُفيته، وحُكى عن ابى يعقوب (٢)رحمه الله تعالى انّه قال اختلف (٢)الناس فى (٨)سبب الرزق فقال قوم سبب الرزق التكلّف والعناية وهو قول القَدَريّة وقال قوم سبب الرزق التقوى (٩)وذهبوا الى ظاهر القرآن (١٠)وَمَنْ يَتَّقِ ٱللّٰهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ، وغلطوا فى ذلك (١١)والعلمُ عند الله (٢)تعالى ان سبب الرزق (١٢)الخِلْقة لقوله عزّ وجلّ (١٣)خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ فلم يخصّ مؤمنًا دون كافر، وقال ابو (١٤)يزيد (٢)رحمه الله اثنيتُ على (٢)رجل من المريدين عند بعض العلمآء خيرًا فقال العالم مِنْ اين معاشُهُ فقلت لم اشكّ فى خالقه حتى اسأله عن رازقه فخجل العالم وانقطع،

مسئلة، سُيِل الجُنَيْد (٢)رحمه الله تعالى اذا ذهب اسم العبد وثبت حُكْم الله (٢)تعالى قال أَعلمْ رحمك الله (٢)تعالى انه اذا عظمت المعرفةُ بالله ذهبت آثار العبد (١٥)وأُمّحِت رسومه فعند ذلك يبدو علم الحقّ وثبت اسم حُكْم الله (٢)تعالى، Af.102b

مسئلة، سُيِل الجُنَيْد (٢)رحمه

(١) B بن. (٢) B om. (٣) A لاستعمالها. B appears to read لاشتمالها, but the word is indistinct. (٤) B بقيه. (٥) B الصوفية سميت. (٦) B طالبه بعد وقته. (٧) B طلبت. (٨) B سبيل. (٩) B ذهبوا. (١٠) Kor. 65, 2. (١١) A وللعلم. (١٢) B والخلقه. (١٣) Kor. 30, 39. (١٤) B adds البسطامى. (١٥) B وامحت.

الله تعالى متى يستوى عند العبد حامده وذامّه (١)فقال اذا علم انّه مخلوق (٢)ويكون (٣)تَمّاً، مسئلة، سُيل (٤)ابن عطآء (٥)رحمه الله تعالى متى يُنال سلامة الصدر او (٦)بما ينال سلامة (٥)الصدر قال بالوقوف على حقّ اليقين، وهو القرآن ثم يُعْطَى عِلْمَ اليقين ثم يطالع بعده عَيْنَ اليقين فيَسْلَم صدرُهُ عند ذلك وعلامة ذلك أن يرضى بقضآيه وقدره هيبةً ومحبّةً ويراه حفيظًا ووكيلاً من غير تهمة (٧)اعترضت، مسئلة، سُيل ابو عثمن (٥)رحمه الله تعالى عن الغمّ الذى يجده (٥)الانسان ولا يدرى من (٨)أَيْش هو فقال ابو (٩)عثمن رحمه الله تعالى ان (١٠)الروح تحفّظ (١١)الذنوب والجنايات على النفس وتنساها النفس فاذا وجدت الروح صحوًا من النفس عُرض عليها جناياتها (١٢)فيغشاها الانكسار والذوبان وهو الغمّ الذى يجده ولا يدرى من اين دخل عليه، مسئلة فى الفراسة، سُيل (١٣)يوسف بن الحسين (٥)رحمه الله تعالى عن حديث النبىّ صلعم اتّقوا فراسة المؤمن فانّه ينظر بنور الله (٥)تعالى فقال هذا من رسول الله صلعم حقّ وخصوصية لأهل الايمان وزيادة (١٤)وكرامة لمن نوّر الله (٥)تعالى قلبه وشرح صدره وليس لأحد ان يحكم لنفسه بذلك وإن كثر صوابُهُ (١٥)وقلّ خطاؤه ومن لم يحكم لنفسه بحقيقة الايمان والولاية والسعادة فكيف يحكم لنفسه بفضل الكرامة وانّما ذلك فضله لأهل الايمان من غير اشارة الى احد بعينه، مسئلة لابرهيم الخوّاص (٥)رحمه الله تعالى فى الوهم، (١٦)سُيل (١٧)ابرهيم الخوّاص رحمه الله تعالى عن الوهم فقال الوهم هو قيام بين العقل والفهم لا منسوب الى العقل فيكون شيئًا من صفاته ولا منسوب الى الفهم فيكون شيئًا من صفاته وهو قيام وهو

---

(١) B قال. (٢) B يكون. (٣) A نما with كذا written above. B نم. (٤) B بن. (٥) B om. (٦) B بم. (٧) B عرضت. (٨) B اى شى. (٩) B adds الحيرى. (١٠) A الروح الذى. (١١) B بالذنوب. (١٢) A فغشاها. (١٣) B موسك. (١٤) B كرامة. (١٥) A كل. (١٦) B وسيل. (١٧) B om. from ابرهيم to تعالى.

Af.103a (١)شبيه (٢)بضوء بين شمس وماء فلا يُنْسَب الى الشمس ولا ينسب الى الماء وشبيه بوَسَن بين النوم واليقظة فلا نايم ولا يقظان فهذه (٣)صَحْوُه وهو (٤)نفاذ العقل الى الفهم او الفهم الى العقل حتى (١)لا يكون بينهما قيام والفهم صفوة العقل كما أنّ خالص الشيء لُبُّه، مسئلة، سُيِل ابو (٥)يزيد (١)رحمه الله تعالى عن معنى (٦)قوله (٧)ثُمَّ أَوْرَثْنَا ٱلْكِتَابَ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا (٨)الآية، قال ابو (٥)يزيد (١)رحمه الله تعالى السابق مضروب بسوط المحبّة مقتول بسيف الشوق مضطجع على باب الهيبة والمقتصد مضروب بسوط الحسرة مقتول بسيف الندامة مضطجع على باب الكرم والظالم مضروب بسوط الامل مقتول بسيف الحرص مضطجع على باب العقوبة، (٩)وقال غيره الظالم لنفسه معاقَب بالحجاب والمقتصد والج داخل الباب والسابق بالخيرات (١٠)ساجد على البساط للملك الوهّاب، وقال غيره الظالم معاقَب بالندامة على الافراط والمقتصد مشتمل بالكلاية والاحتياط والسابق بالخيرات (١٠)ساجد بقلبه للحقّ على البساط، الظالم لنفسه بتلويح (١١)الاشارة محجوب والمقتصد بتصريح الاشارة مكنوف والسابق بالخيرات بتصحيح الاشارة محبوب، وقال غيره الظالم لنفسه د والمقتصد ب والسابق بالخيرات م، مسئلة فى التمنّى، سُيِل رُوَيْم بن احمد (١)رحمه الله تعالى هل للمريد ان يتمنّى فقال ليس له (١٢)ان يتمنّى وله ان يأمل لأن فى التمنّى رؤية النفس وفى الآمال رؤية السبق والتمنّى من صفات النفس والتأمّل صفة القلب (١٣)والله اعلم، مسئلة فى سرّ النفس، قال سهل بن عبد الله (١)رحمه الله وسُيِل عن سرّ النفس فقال للنفس سرٌّ ما ظهر ذلك السرّ على احد من خلقه الّا على فرعون فقال أنا

(١) B om. (٢) B ضو. (٣) B محوه. (٤) AB نفاد. (٥) B adds البسطامى. (٦) B قوله عز وجل. (٧) Kor. 35, 29. (٨) Instead of الآية B has فمنهم ظالم لنفسه ومنهم مقتصد ومنهم سابق بالخيرات باذن الله. (٩) A om. from وقال غيره to والسابق بالخيرات م. (١٠) B ساجى. (١١) B الاضاره. (١٢) B ذلك for ان يتمنى. (١٣) B om. والله اعلم.

رَبُّكم الأعْلَى ولها سبع حُجُب سماويّة وسبع حُجُب أرْضية فكلما يدفن العبد نفسه أرضًا أرضًا سما قلبه سمآءً سمآءً فاذا دفنتَ النفس تحت الثرى (١)وصلتَ بالقلب الى العرش، مسئلة، سُئِل الشبلى (٢)رحمه الله تعالى عن الغيرة فقال الغيرة غيرتان غيرة البشرية وغيرة (٣)الالهية فغيرة البشرية على الأشخاص وغيرة (٣)الالاهيه على الوقت أن يضيع فيما سوى الله (٤)تعالى، مسئلة، قال فَتْح بن شَخْرَف (٢)رحمه الله تعالى (٥)سألتُ اسرافيل استاذ (٦)ذى (٧)النون (٨)رحمهما الله تعالى فقلت له ايّها الشيخ هل تُعَذَّبُ الأسرار قَبْلَ الزلل فلم (٩)يُجِبْنى (١٠)ايّامًا ثم قال يا فتح (١١)إن نويتَ قبل العمل فتعذَّب A f.103b الأسرار قبل الزلل قال ثم صرخ صرخةً عاش ثلثة ايّام ثم مات، مسئلة، سُئِل ابو بكر (١٢)محمّد بن موسى الفَرْغانى المعروف بالواسطى (٢)رحمه الله تعالى عن صفة القلوب فقال القلوب على ثلثة احوال قلوب ممتحَنة وأُخرى (١٣)مصطلَمة وأُخرى (١٤)منتسَفة وأوآيل احوالها الانتساف وهو المتحقّق بأوآيله انّه (١٥)لم يكن شيئًا مذكورًا فاذا حضرتَ وقعتَ الى الاصطلام وهو الموت ثم الطَّمْس وهو ذهابٌ فهذا (١٦)أوّلُك وآخِرُك كى لا تقول أنا اقبلتُ وأدبرتُ وهذه الثلثة أَخْرَسَت الألْسُنَ عن النطق، مسئلة، سُئِل (١٧)الجَريرى (٢)رحمه الله تعالى عن البلآء فقال البلآء على ثلثة اوجه على المخلصين نِقَم وعقوبات وعلى السابقين تمحيص (١٨)وكفّارات وعلى الانبيآء والصدّيقين من صِدْق (١٩)الاختيارات، مسئلة فى الفرق بين (٢٠)الحُبّ والوُدّ، الحبّ فيه بُعْد وفيه قُرْب والودّ لا فيه قطْع ولا بُعْد ولا قُرْب انّ شاهِدَ الحبّ حقُّ اليقين

(١) B وصل القلب الى العرش. (٢) B om. (٣) A الاهيه. (٤) B عزوجل.
(٥) B وسالت. (٦) A ذا. B ذو. (٧) B adds المصرى. (٨) B om. A orig. رحمه but corr. by later hand. (٩) A يخبر. (١٠) B ايام.
(١١) A اذ نودست. (١٢) A om. (١٣) AB مظلمه. (١٤) B منطمسة.
(١٥) Cf. Kor. 76, 1. (١٦) B لذاك. (١٧) B الحريرى. (١٨) B وحابات.
(١٩) A الاحتارات. B الاحسارات. (٢٠) B الود والحب.

وشاهد الودّ عَيْن اليقين وشاهد الصيانة عِلْم اليقين والودّ وَصْل بلا مواصلة لانّ الوصل ثابت والمواصلة تصرّفُ الاوقات، مسئلة فى البكآء، سُيل ابو سعيد الخرّاز [١] رحمه الله تعالى عن البكآء فقال البكآء من الله والى الله وعلى الله، فالبكآء من الله لطول تعذيبه [٢] بالحنين عنه اذا ذكر طول المدّة الى لقآيه والبكآء من خوف الانقطاع والبكآء من الفَرَق لما [٣] نواعده من المكافأة [٤] لمن قصّر والبكآء من الفزع اذا قام الإشفاق من الحادثات التى تحرم الوصول اليه، والبكآء اليه وهو أن يتكلّف سِرُّهُ [٥] الهيجان اليه والبكآء من طيران الأرواح بالحنين [٦] اليه والبكآء من وَلَه العقل اليه والبكآء من التأوّه والبكآء من الوقوف بين يديه والبكآء برقّة الشكوى اليه والبكآء [٧] بالتمرّغ على بساط الذلّ طَلَبَ الزُّلْفَى لديه والبكآء عند المنافسة اذا توهّم Af.104a انّه [٨] يُبطِّئ به عنه والبكآء خوفًا أن [٩] ينقطع الطريق فلا يصل اليه والبكآء خوفًا أن لا يَصلح [١٠] للقآيه والبكآء من الحيآء منه بأىّ عين ينظر اليه، ثم البكآء عليه اذا [٨] يُبطِّئ به عنه فى بعض الاوقات ممّا عوّده والبكآء من الفرح فى نفس وصوله اليه اذا اكتنفــه ببِرّه كالصبىّ [١١] الرضيع [١٢] يرتضع ثَدْى أُمّه وهو يبكى [١٣] فهذا ثمانية عشر وجهًا، مسئلة فى الشاهد، سُيل الجُنَيْد [١] رحمه الله تعالى لِمَ سُمّى الشاهد شاهدًا فقال الشاهد [١٤] الحقّ شاهدٌ فى ضميرك وأسرارك مطّلعًا عليها [١٥] وشاهدًا لجماله فى خلقه وعباده فاذا نظر الناظر اليه شهد عِلْمَهُ بنظره اليه، وشاهدُ الصوفيّة هو أن يقطع مَنْزِلَ المُريدين فيشهد [١٦] عُمومَ العارفين [١٧] وحَمَلَةِ اسم الشاهد الحاضر فى الغَيْب لا يحزج ولا [١٨] يفتر ولا يتغافل فان غفل غفلة مريد فليس بشاهد، وكلّما يجرى فيه غير هذا فى ظاهر الخليقة فهو باطل فليس هو طريق الصوفية،

---

(١) B om. (٢) A بالحسْر. (٣) B تواعد. (٤) A لا. (٥) B الهيان.
(٦) B عنه: (٧) A بالتمرع. B بالتصرع. (٨) B نظر. (٩) B om. from ينقطع to خوفًا ان. (١٠) B ... لدوا. The word is partly obliterated. (١١) B المرضع.
(١٢) B يرضع. (١٣) B فهذه. (١٤) B شاهد الحق. (١٥) B وشاهد الحال فى خلقه.
(١٦) B هموم. (١٧) AB وحمله. (١٨) A يفتر. B يعتر.

مسئلة فى صفآء المعاملة والعبادة، قال اجتمع مشايخ حرم الله (١)تعالى على ابى (٢)الحسين علىّ بن هند (٣)القُرَشى الفارسى (٤)رحمه الله تعالى (٥)فسألوه عن صفآء العبادة والمعاملة فقال (٤)انّ لِلعقل دلالة وللحكمة اشارة وللمعرفة شهادة فالعقل يدلّ (٦)والحكمة تُشير والمعرفة تشهد انّ صفآء العبادات لا يُنال الّا بصفآء معرفة اربعةٍ فاوّل ذلك معرفة (٧)الله تعالى والثانى معرفة النفس والثالث معرفة الموت والرابع معرفة ما بعد الموت من وَعْد الله ووعيده فمن عرف الله (٤)تعالى قام بحقّه ومن عرف النفس استعدّ لمخالفتها ومجاهدتها ومن عرف الموت استعدّ لوروده ومن شهد وعيد الله (٤)تعالى ينزجر عن نهيه وينتدب لأمره فمراعاة حقّ الله (٤)تعالى على ثلثة اوجهٍ على الوفآء والادب والمروّة فامّا الوفآء فانفراد القلب بفردانيته والثبات على Af.104b مشاهدة وحدانيته بنور ازليته والعيش معه، وامّا الادب فمراعاة الاسرار من الخطرات وحفظ الاوقات والانقطاع عن الحسد والعداوات، وامّا المروّة فالثبات على الذِكْر نطقًا وفعلاً وصيانة اللسان وحفظ النظر وحفظ المطعم والملبس وينال ذلك بالادب لانّ اصل كلّ خير فى الدنيا والآخرة الادب وبالله (٨)التوفيق، مسئلة ما (٩)الكريم، قال حارث (٤)رحمه الله تعالى الكريم (١٠)الذى (١١)لا يبالى لمن أَعْطَى، وقال الجُنَيْد (٤)رحمه الله الكريم (١٢)من لا يحوّجك الى وسيلة، مسئلة فى الكرامة، قال قوم الكرامة أن يُبلغ المراد قَبْلَ ظهور الارادة، وقال قوم الإعطآء (١٣)فوق المأمول، مسئلة فى الفكر، سُيل حارث المحاسبى (٤)رحمه الله تعالى عن الفكر فقال (١٤)الفكر فى قيام الاشيآء بالحقّ، وقال قوم التفكّر صحّة الاعتبار، وقال آخرون الفكر ما ملأ القلوب من حال التعظيم (١٥)لله عزّ وجلّ، والفرق بين الفكر والتفكّر أن التفكّر جولان

(١) B عز وجل. (٢) B الحسن. (٣) B القرنى. (٤) B om. (٥) B وسالوه.
(٦) B والمعرفة تشهد والحكمة تشير. (٧) B الرب. (٨) B بالتوفيق. (٩) B الكرم.
(١٠) B من لا يحوجك الى وسيلة وقال الحارث الكريم الذى الخ. (١١) B لم.
(١٢) B الذى. (١٣) A فول. (١٤) B التفكر. (١٥) B لله تعالى.

(١)القلب والفكر وقوف (١)القلب على ما عرف، مسئلة فى الاعتبار، (٢)قال حارث المحاسبى ابو عبد الله بن أسد رحمه الله تعالى الاعتبار استدلال الشىء على الشىء، وقال قوم الاعتبار ما وضح فيه الايمان واستوفته العقول، وقال قوم الاعتبار ما (٣)نفذ فى الغيب ولم يردّه مانع، مسئلة ما النيّة، قال قوم النيّة العزم على الفعل، وقال قوم النيّة معرفة اسم العمل، وقال الجُنَيْد (٤)رحمه الله تعالى (٤)النيّة تصوير الافعال، وقال آخر نيّة (٥)المؤمن الله (٤)عزّ وعلا، مسئلة ما الصواب، قال قوم الصواب التوحيد فقط، وقال الجُنَيْد (٤)رحمه الله تعالى الصواب كلّ نُطْق عن إذْنٍ، مسئلة، سُيِل الجُنَيْد
Af.105a عن الشفقة على الخلق ما هو قال تُعْطيهم من نفسك ما يطلبون ولا تُحمّلهم ما لا يطيقون ولا تخاطبهم بما لا يعلمون، مسئلة فى التقيّة، قال قوم استعمال الأمر والنهى وقال قوم ترك الشبهات، وقال قوم التقيّة حَرَمُ المؤمن كما انّ الكعبة حَرَمُ مكّة، وقال قوم التقيّة نور فى القلب يفرق بها بين الحقّ والباطل، وقال سهل والجُنَيْد (٦)والحٰرث وأبو سعيد (٤)رحمة الله تعالى عليهم اجمعين التقيّة استواء السرّ (٧)والعلانية، مسئلة فى السرّ، قال بعضهم (٨)السر ما لا يحسّ به هاجسُ النفس السرّ ما (٩)غيّبه (١٠)الحقّ وأشرف عليه به، وقال قوم السرّ سرّان سرٌّ (١١)للحقّ وهو ما أشرف عليه بلا واسطة وسرٌّ للخلق وهو ما أشرف عليه (٤)الحقّ بواسطة، (١٢)ويقال سرّ من السرّ للسرّ وهو حقّ لا يظهر الاّ بحقّ وما ظهر بخلق فليس بسرّ، وحكى عن الحسين بن منصور الحلاّج (٤)رحمه الله تعالى انه قال أسرارنا بِكْرٌ لا يفتضّها وَهْمُ واهم،

(١) A القلوب. (٢) B قال حارث الاعتبار الخ. (٣) B نقد. (٤) B om.
(٥) B للمومن. (٦) B app. وحارث. (٧) Here B inserts the concluding words of this chapter from فهذا ما حضرنى فى الوقت الخ to نصف سؤال ونصف جواب. (٨) B السر ما عينه (?)الحق واسرف عليه به وقال بعضهم السر ما لا يحس به هاجس النفس. (٩) A عنه. The reading of B is doubtful. (١٠) A الخلق.
(١١) A الحق. (١٢) A وقال.

وقال يوسف بن الحسين [١] رحمه الله تعالى قلوب الرجال قُبور الاسرار، وعنه ايضًا انه قال لو اطّلع زِرّى على سرّى قلعتُهُ، [٢] شعر،

[٣] حاسٌ بِسِرٍّ قَدْ أَسَرَّ جَمِيعَهَا * [٤] وكِلاهُما فى سِرِّها مَسْرُورُ
ما [٥] سِرُّ مَسْرُورٍ [٦] يُشِيرُ [٧] بِسِرِّهِ * مِنْهُ إِلَيْهِ [٨] مُساوِيًا مَغْرُورُ

وقال آخر،

يا سِرَّ سِرٍّ يَدِقُّ حَتَّى * يَخْفَى عَلَى وَهْمِ كُلِّ حَىِّ
وظاهِرٌ باطِنٌ تَجَلَّى * [٩] مِنْ كُلِّ شَىْءٍ لِكُلِّ شَىْءٍ،

وقال النورى [١] رحمه الله تعالى،

لَعَمْرِىَ ما اسْتَوْدَعْتُ سِرِّى [١٠] وسِرَّها * سِوانا حِذارًا أَنْ تَشِيعَ السَّرايِرُ
ولا لاحَظَتْهُ [١١] مُقْلَتاىَ بِلَحْظَةٍ * فَتَشْهَدَ نَجْوانا العُيُونُ النَّواظِرُ
وَلٰكِنْ جَعَلْتُ الوَهْمَ بَيْنِى وبَيْنَهُ * رَسُولاً فأَدَّى ما تَكُنُّ الضَّمايِرُ،

Af.105b [١٢] فهذا ما حضرنى فى الوقت من مسايلهم ومسايل هؤلاء اكثرُ من أن يتهيّأ [١٣] ذِكْرُها، [١٤] وقد حُكِى عن عمرو بن عثمن المكّى [١] رحمه الله تعالى انّه قال العلم كلّه [١٥] نِصْفان [١٦] نصفُهُ سؤال [١٧] ونصفُهُ جواب، [١] وبالله التوفيق،

## [١٨] كتاب المكاتبات [١٩] والصدور والاشعار والدعوات والرسايل،

### باب فى مكاتبات بعضهم الى بعض،

سمعت احمد بن علىّ [٢٠] الكَرَجى [١] رحمه الله تعالى يقول كتب الجُنَيد

(١) B om. (٢) B وقال بعضهم. (٣) A حاسر. B وسر. (٤) A وكلاهما. (٥) B سرُّ. (٦) A بسرّ. B يَسُرُّ. (٧) A بسرّه. (٨) A مسارى. B مساوى. (٩) B عن. (١٠) B وسره. (١١) AB مقلتى. (١٢) This passage occurs in B *supra*. See p. ٢٢١, note ٧. (١٣) B ذكره. (١٤) B وحكى. (١٥) B نصفين. (١٦) B نصف. (١٧) B ونصف. (١٨) A om. from كتاب to والرسايل. (١٩) B الصدور. (٢٠) B الكرخى.

الى مِمْشاذ الدينورى (١) رحمه الله (٢) تعالى كتابًا فلمّا وصل الكتاب اليه (٣) قلبه وكتب على ظهره ما كتب صحيح الى صحيح قطّ ولا افترقا فى الحقيقة، وكتب ابو سعيد الخرّاز الى ابى العبّاس (٤) احمد بن عطآء رحمهما الله يأبا العبّاس تعرفُ لى رجلاً قد كملتْ طهارته وبرىء من آثار نفسه عنه به له موقوف مع الحقّ بالحقّ (٥) للحقّ من حيث أَوْقَفَه الحقّ حيث لا له ولا عليه فالحقّ يعلّله امتحانٌ له وامتحانٌ للخلق به فان عرفتَ لى هذا فدُلّنى عليه حتّى إن قبلنى كنت له خادمًا، وكتب عمرو بن عثمٰن المكّى (٢) رحمه الله كتابًا الى بغداد الى جماعة الصوفية بها فكان (٦) فى كتابه وإنّكم (٧) لن تصلوا الى حقيقة الحقّ حتى تجاوزوا تلك الطُرُقات المنطمسة وتسلكوا تلك المفاوز المُهْلكة، فحضر عند قرآءته الجُنَيْد والشِبْلى وأبو محمّد الجَريرى (٢) رحمهم الله فقال الجنيد (٢) رحمه الله ليت شعرى من الداخل فيها وقال الجريرى ليت شعرى من الخارج منها وقال الشبلى يا ليتنى (٨) لم يكن لى منها مشامُّ الريح، وفيما ذُكر عن الشبلى (٢) رحمه الله انه (٩) كتب الى الجنيد (٢) رحمه الله كتابًا (١٠) فكتب فيه يأبا القسم ما تقول فى حال علا فظهر وظهر فقهر وقهر فبهر (١١) فاستناخ واستقرّ فالشواهد منطمسة والاوهام خَنِسة والأَلْسُن (١٢) خَرِسة والعلوم مندرسة ولو (١٣) تكاثفت الخليقة على من هذا حاله لم يزدْه ذلك الاّ (١٤) توحّشًا (١٥) ولو اقبلت الخليقةُ اليه تعطّفًا لم يزدْه ذلك الاّ تبعّدًا فالحاصل فى (١٦) هذا الحال قد صُفد بالأغلال والأنكال (١٧) وغلبه على عقله فحال وحادّ الحقّ بالحقّ وصار الخلق (١٨) عقالاً (١٩) وكتب تحتها هذين البيتين،

(١) B رحمهما الله. (٢) B om. (٣) B اقلبه. (٤) A om. (٥) B للخلق.
(٦) Here B (fol. 109*b*, l. 2) has احسن معانيا والطف من الكرامات الخ. These words occur near the end of the كتاب اثبات الآيات والكرامات (A fol. 147*b*, l. 2). The continuation of the present passage occurs in B on fol. 232*a*, l. 6. (٧) B ان.
(٨) B لو كان for لم يكن. (٩) B قال كتبت. (١٠) B فكتبت. (١١) B واستناح.
(١٢) B مخرسة. (١٣) A in marg. تكاشفت as a variant. (١٤) A بعدًا written above توحّشًا. (١٥) A om. from ولو to تبعّدًا. (١٦) B هذه. (١٧) B وغلب.
(١٨) A عقال. B عيالاً. (١٩) B وكتبت.

Af.106a

يا هلالَ السّما (١) لِطَرْفِى كَليلٌ * فاذا ما بَدا أَضا طَرَفَيْهِ
كُنْتُ أَبْكِى عَلَىَّ مِنْهُ فَلَمّا * أَنْ تَوَلَّى بَكَيْتُ مِنْهُ عَلَيْهِ،

قال فترك الرقعة عنده من الاربعآء الى الاربعآء (٢) وكتب تحتها يأبا بكر الله الله فى الخلق كنّا نأخذ الكلمة (٣) فننشقها (٤) ونقرظها ونتكلّم بها فى (٥) السراديب (٦) وقد جيتَ انت فخلعت العذار بينك وبين (٧) آكابر الخلق ألْفُ طبقة فى اوّل طبقة يذهب ما وصفتَ، (٨) قال الشيخ رحمه الله وكنتُ بالرَّمْلة وكان بها انسان هاشمىٌّ وله جارية مشهورة بحسن الصوت والحذاقه فى القول فسألنا ابا (٩) علىّ الروذبارى ان يكتب اليه (١٠) رقعةً (١١) يستأذن لنا بالدخول عليها (١٢) حتى نسمع منها شيئًا فكتب اليه على البديهة بحضرتى بسم الله الرحمن الرحيم (١٣) بلغنى بلَّغك الله سؤلك، وأعطاك مأمولك، ان عندك من مناهل (١٤) الوُرود، منهلاً (١٥) يَرِدُ (١٦) عليه قلوب اهل الوجود، فيشربون منه بعقد الوفآء، شرابًا يُورثهم حقايق الصفآء، فان أُذِن لنا بالدخول (١٧) عليه فلنا على رَبّ المنهل أن يزيّن المجلس بفقد الأغيار، ويحجبه (١٨) عن نواظر الأبصار، (١٩) ومجيئُنا (٢٠) مقرون بإذنك والسلم، وسمعت ابا علىّ بن ابى (٢١) خلد الصورى بصُورَ يقول (٢٢) كتبتُ الى ابى علىّ الروذبارى (٢٣) رحمه الله كتابًا (٢٤) وكتبت فيه هذين البيتين،

إنّ كَنْىِ أَبا عَلِىٍّ (٢٥) لِحُبّيـ * ـكَ (٢٦) فِرارًا مِنَ (٢٧) التَّشارُكِ فيهِ
حَبَّذا رُوذَبارُ ما ذَى عَلَيْنا * لَكَ حَقًّا (٢٨) وَذاكَ مِنْهُ (٢٩) بِتيهِ،

(١) B كطرف. (٢) B ثم كتت الى. (٣) A فنتسفها. (٤) A ونغرطها.
(٥) B السر. (٦) A om. (٧) B الاكابر. (٨) B om. قال الشيخ رحمه الله.
(٩) B عبد الله احمد بن عطا. (١٠) B كتابا. (١١) B يستاذنه. (١٢) B لنسمع.
(١٣) B بلغنا. (١٤) A الورد. (١٥) B ترد. (١٦) B عليها. (١٧) B عليها.
(١٨) B لم. (١٩) AB ومجينا. (٢٠) A مقرونا. (٢١) B حلاد. (٢٢) A كتب.
(٢٣) B om. (٢٤) A وكتب. (٢٥) B app. لحبى. (٢٦) B فرارا.
(٢٧) A الشارك. (٢٨) B منك for وذاك منه. (٢٩) A بتبه. B يتيه.

قال ثم استقبلنى بعد ذلك بايّام وكان فى يدى (١)جُزء (٢)وأخذه من يدى وكتب على (٣)ظهره،

أَغْرَاكَ بِالحُبِّ (٤)حُبٌّ (٥)فى (٦)تَحَبُّبِهِ * لُطْفُ الجِنانِ (٧)وَعَطْفٌ فى (٨)تَعَتُّبِهِ
يابْنَ الصَّباباتِ عَنْ وِرْدٍ بِلا صَدَرٍ * (٩)نَجَعْتَ صَفْوَ الهَوَى فى غَيْرِ مَطْلَبِهِ
قِفْ تَحْتَ (١٠)ضُنّتِهِ بِالوُدِّ مِنْكَ (١١)لَهُ * مُسْتَهتَرًا بِتَبارِيحِ الشُّجُونِ بِهِ،

Af.106b قال ومرض رجل من اصحاب (١٢)ذى النون فكتب اليه أن (١٣)أدْعُ الله لى فكتب (١٤)اليه (١٢)ذو النون (١٥)رحمه الله (١٦)يا اخى سألتنى ان ادعو الله لك أن يزيل عنك النِّعَمَ (١٥)واعلمْ (١٧)يا اخى ان المرض والعلّة يأنس (١٨)بها اهل الصفآء، واصحاب الهِمَم (١٩)والضنآء، لانها فى حياتهم (٢٠)دركٌ (٢١)للشفآء، ومن (٢٢)لم يعدّ البلآء نعمةً فليس من الحكمآء ومن لم يأمن الشفيقَ على نفسه فقد أَمِنَ اهلَ التُّهمة على أَمْره فلْيَكُنْ معك يا اخى من الله حيآء يمنعك من الشكوى والسلم، وكتب رجل الى (١٢)ذى النون (١٥)رحمه الله انسك الله (١٥)تعالى بقُرْبه فكتب اليه (١٢)ذو النون (١٥)رحمه الله اوحشك الله من قُرْبه فانّه (٢٣)اذا آنسك بقربه فهو قَدَرُك (٢٤)واذا اوحشك من قربه فهو قَدَرُه ولا نهاية لقدره حتى (٢٥)يتركك ملهوفًا اليه، وسمعت جعفر الخُلْدى (١٥)رحمه الله يقول سمعت الجُنَيْد (١٥)رحمه الله تعالى يقول دفع الىّ سرىٌ (١٥)السَّقَطى رقعةً (٢٦)قال هذا مكان قضآيك لحاجتى ففتحتُ الرقعة فاذا فيها مكتوب سمعتُ حاديًا فى البادية يحدو ويقول،

(١) A جزا. B جزو. (٢) B واخذ. (٣) B ظهرها هذه الابيات. (٤) B حبًا.
(٥) A من. (٦) A تحبيه. B تحسه. (٧) B عطف. (٨) B تعيبه.
(٩) B نجعت. (١٠) B app. ضنته. (١١) A om. (١٢) A ذا. (١٣) AB ادعوا.
(١٤) B الى. (١٥) B om. (١٦) B كتبت الى for يا اخى سألتنى. (١٧) B ياخى.
(١٨) B لها. (١٩) A والضا. B والصا. (٢٠) A دركا. (٢١) B لشفاء.
(٢٢) B ليس. (٢٣) B ان. (٢٤) B وان. (٢٥) A يتركا. B يترلك.
(٢٦) B وقال.

أَبْكِى [1] وَهَلْ تَدْرِينَ ما يُبْكِينى
أَبْكِى حِذارًا أَنْ تُفارِقِينى
وتَقْطَعِى وَصْلِى وتَهْجُرِينى،

وقال الروذبارى [2] رحمه الله كتب الىَّ بعض اصدقآئى كتابى اليك [3] كمودّتى لك نورٌ منك دلَّ عينى عليك وحجبها عن النظر الّا اليك والسلم، وكتب ابو عبد الله ايضًا فى كتاب [2] الى بعض اصدقآئه ما الذى أدّاك الى الصبوة، [2] بعد تمكّنك من الحظوة، وما الذى حداك على قطع حَبْل الوصال، بعد المحافظة على [4] الاتّصال، أَوَما علمتَ ان لورود الكُتُب فرحة نعْدل فرحةَ القُرْب، وكتب شيخ من الاجلّة الى بعض المشايخ وجدى بك حمانى عن الاشارة اليك وما بدا من قُرْبك غيّب عنّى مؤنة الذِكْر لك فحقيقتك ظاهرة، وأَعلامك زاهرة، وسطوتك قاهرة، ظهرتْ سطوتك فخنستْ معرفتى عند ظهورها، وذهل عقلى عند ورودها، وقصّر علمى عند شرح

A f.107a بيان ظهورها وقصّرت عبارتى [5] عند استيلآء حقيقتك والسلم، [6] سمعت ابا الطيّب احمد بن مُقاتل العكّى يقول كتب ابو الخَيْر التيناتى الى جعفر الخُلْدى [2] رحمه الله كتابًا فكان فيه وِزْرُ جهلِ الفقرآء عليكم لأنكم ركنتم الى ابنآء الدنيا واشتغلتم بأُموركم فبقوا جَهَلةً، وقال يوسف بن الحسين [7] رحمه الله [8] كتبت الى بعض الحكمآء وشكوتُ ركونى الى [9] الدنيا وما أَجِدُ فى طبعى من الاخلاق التى لستُ ارضاها من نفسى لنفسى فكتب الىَّ بسم الله الرحمن الرحيم وصل كتابك وفهمتُ ما ذكرتَ [10] ومُخاطبك [11] اكرمك الله شريكك فى شكواك، ونظيرك فى بلواك، إن رأيتَ ان تديم الدعآء [12] وقَرْعَ الباب [13] فانه من قرع الباب ولم يعجز عن القرع دخل وإن تهيّأ لك ما [14] تريد

(1) B ولا. (2) B om. (3) B كودى. (4) A الافصال. B الانصال.
(5) B عن. (6) B وسمعت. (7) B الرازى for رحمه الله. (8) A كتب.
(9) B هذه الدنيا. (10) A ومخاطبك. (11) B ابدك. (12) A وتقرع.
(13) B فان قروع الباب ولم يعجز الخ. (14) B تريده.

من الصفآء والطهارة فدَعْ ما (١)انت فيه من البلآء من اقتراف مَساوى لا (٢)تُجدى عليك منفعةً فى دينك ولا دنياك وتجنّبْ قُرْبَ من لا تأمن على نفسك فى (٣)مواصلته الغفلة والبطالة واستعنْ على ذلك كلّه بالقناعة والتجزّى وسَلْه ان يمنّ عليك بتوبة (٤)طهرى لا عملى والسلم، (٥)وقال يوسف بن الحسين (٦)رحمه الله كتب حكيم الى حكيم يسأله عمّا يؤدّيه الى صلاح نفسه فكتب اليه ان فساد نفسى (٦)قد (٧)شغلنى عن صلاحك ولست أجِدُ فى نفسى فضلةً لغيرها والسلم، (٨)وقال كتب ابو العبّاس احمد بن عطآء (٦)رحمه الله الى ابى سعيد الخرّاز (٦)رحمه الله (٩)كتابًا فقال فيه وأُعْلمك ان الفقرآء وأصحابنا بعدك صاروا يناقرون بعضهم لبعض، فكتب اليه ابو سعيد (٦)رحمه الله وامّا ما ذكرتَ (١٠)ان اصحابنا بعدى صاروا يناقرون بعضهم لبعض فاعلمْ ان ذلك غيرةً من الحقّ عليهم حتى لا يسكن بعضهم الى بعض، وقال الروذبارى كتب بعض المحبّين الى حبيبه يعاتبه ان المودّة لم تزل موصولةً فزُرْ بلادى وأَكْثِر ودادى واحذرْ عُداة الحىّ أن يلقوك ولْيَظُنّ العُداة انك (١١)جافٍ، وكتب بعض المشايخ كتابًا فكان فيه هذا الفصل (١٢)وأنا وجدته بخطّ جعفر الخُلْدى، تفكّرى فى مرارة البين يمنعنى (١٣)من التمتّع بحلاوة الوصل A f. 10
ونكره عينى ان تقرّ بقُرْبك، مخافةَ أن تسخن ببُعْدك، فلى عند الاجتماع كبد ترجف، وعند التنآءى مقلةٌ تكِفُ، وأقول كما قال الشاعر،

وَما فى الدَّهْرِ أَشْقَى مِنْ مُحِبٍّ ... وإنْ وَجَدَ الهوَى حُلْوَ المَذاقِ
تَراهُ باكِيًا فى كُلِّ حِينٍ ... مَخافةَ فُرْقةٍ أَوْ (١٤)لِاشْتِياقِ
فَيَبْكى إنْ نَأَوْا شَوْقًا إليْهِمْ ... وَيَبْكى إنْ دَنَوْا خَوْفَ الفِراقِ
فَتَسْخَنُ عَيْنُهُ عِنْدَ التَّنآءِى ... وَتَسْخَنُ عَيْنُهُ عِنْدَ (١٥)التَّلاقى،

(١) B كنت. (٢) B تجزى (٣) A مواصله. (٤) B طهر لى لا على.
(٥) B قال. (٦) B om. (٧) B اشغلنى. (٨) B om. قال. (٩) B om. كتابًا فقال.
(١٠) B من ان (١١) AB جافى. (١٢) B om. from وأنا to الخلدى. (١٣) B عن. (١٤) B اشتياق. (١٥) AB التلاق.

وحُكى عن حسين بن جبريل (١) المرَندى (٢) رحمه الله وكان من المشايخ الاجلّة انه قال ورد علىّ كتاب من مكّة فقرأت على جماعة من اصحابنا وكان (٢) من بعض تلامذته فكان فى الكتاب (٣) أُعْلمك يا شيخى ان اصحابك كلّهم (٤) ترافقوا بعضهم مع بعض فبقيتُ بلا رفيق فرأيتُ يومًا فى الطواف غزالاً يطوف فأعجبنى ذلك فرافقته وكان لى (٥) قرصان (٦) شعيرٌ فى كلّ ليلة قرصٌ لى وقرصٌ له فبقى معى اشهرًا ليلها ونهارها فليلةً من الليالى لم اتفرّغ للإفطار وتأخّر ذلك فلمّا اردتُ ان افطر فا ' به قد اكل القرصين فقلت وَيْحك قد ظهر منك الخيانة فرأيت دموعه تسيل على خدّه فذهب حياءً منّى فاسئَلك ان تدعو الله (٢) تعالى انت وأصحابك ان يردّه علىّ، قال وكتب شاه الكِرْمانى (٢) رحمه الله الى ابى حفص (٧) رحمه الله اذا رأيتُ أَمْرى كلّه مصيبةً فكيف اكون فى مصايبى، فكتب اليه ابو حفص (٢) رحمه الله آلِفْ مصايبك ولا تكن مع إِلْفك لمصايبك، وفيما حكى (٢) عن (٨) ابن مسروق عن سَرىّ السَّقَطى (٢) رحمه الله انه قال كتب الىّ بعض اخوانى فكتبت اليه يا اخى أُوصيك بتقوى الله الذى يُسعد بطاعته من اطاعه وينتقم بمعصيته من عصاه فلا تدعونّك طاعته الى الأَمْن من عذابه ولا تدعونّك معصيته الى الاياس من رحمته جعلنا الله وايّاكم حَذِرين (٩) من غير قنوط وله راجين (٩) من غير اغترار والسلم، وكتب الجُنَيْد (٢) رحمه الله كتابًا الى علىّ بن سهل الإصْبهانى وكان فيه (١٠) واعلمْ يا اخى ان الحقايق Af.108a اللازمة (١١) والقصود القويّة المُحْكَمة والعزايم الصحيحة المؤكّدة لم تُبق على اهلها سببًا الاّ قطعتْه ولا معترَضًا الاّ منعتْه ولا أثرًا فى خفىّ السراير الاّ اخرجتْه ولا تأويلاً مُوهِمًا لصحّة المراد الاّ كشفتْه فالحقّ عندهم بصحّة الحال (١٢) مجرّدًا (١٣) والجدّ فى دوام السيْر (١٤) مجدَّدًا على براهين من العلم واضحةٍ

(١) B المريدى. (٢) B om. (٣) B اعلم. (٤) B قد ترافقوا. (٥) A قرصين.
(٦) A om. شعير فى كل ليلة. (٧) B رحمهما. (٨) B ابو. (٩) A فى.
(١٠) A والله اعلم. (١١) A العقود as variant. (١٢) B مجرد. (١٣) A والحد.
(١٤) B مجدد.

ودلايل من الحقّ بيّنةٍ، (١)قال الشيخ رحمه الله فامّا مكاتباتهم (٢)ومراسلاتهم اكثرُ من ان يتهيّأ جمْعُها (٣)فى الاجزآء الكثيرة وانّما ذكرْنا (٤)هذا طرفًا على حسب ما امكن فى الوقت لانّ المراسلات المطوال نحوَ رسالة (٥)النورى الى الجُنَيْد (٤)رحمهما الله فى مسئلة البلآء ورسالة (٦)ابى سعيد الخرّاز الى النورى ورسالة الجنيد الى يحيى بن (٧)مُعاذ وإلى يوسف بن الحسين (٨)ومجاوبتهما ورسالة عمرو المكّى الى (٩)ابن عطآء وغير ذلك لم يتهيّأ لنا ذكْره ولكن نذكر رسالةً واحدةً للجُنَيْد الى ابى بكر (١٠)الكسائى الدينورى (٤)رحمهما الله وهى مختصرة (١١)إن شآء الله تعالى، رسالة الجنيد الى ابى بكر (١٠)الكسائى (٤)رحمهما الله تعالى، اخى ابن محلّك عند (١٢)تعطيل العِشار، وأين دارُك وقد خربت الديار، وأين منْزِلك والمنازل قاعٌ صفصفٌ قِفار، وأين مكانك والأماكن (١٣)عوافٍ دوارسُ الآثار، وما ذا خَبَرُك عند ذهاب جوامع الأخبار، وفيما نَظَرُك عند اصطلام محاضر النُّظّار، وفيما فِكْرُك وليس بحين نظارٍ ولا افتكار، وكيف هُدُوّك على مرّ (١٤)الليل والنهار، وكيف حَذَرُك عند وقوع فواجع (١٥)الأقدار وكيف صَبْرُك ولا سبيل الى عزآء ولا اصطبار، فأبكِ الآن إن وجدتَ سبيلاً الى البكآء، بكآء الوالهة الحزينة الموجعة الثُّكْلى، بفقد اعزّة الآلاف، وفنآء (١٦)اجلّة الأخلاف، وإبادة ما مضى من (١٧)الأكناف، (١٨)وذهاب (١٩)مشايخ الاعتطاف، وورود بَدايه الاختطاف، (٢٠)وروادف عواصف الارتجاف، وتتابع قواصف الانتساف، وبواهر قواهر الاعتكاف، وثواقب ملاجح الاعتراف، فإلى اين (٢١)مَوْيلُك، Af.108b

(١) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٢) A ومراسلتهم. (٣) B om. فى الاجزآء الكثيرة. (٤) B om. (٥) A الثورى. (٦) B om. ابى سعيد. (٧) B adds الرازى. (٨) A وجاوبناتهما. B واجوبتهما. (٩) B بن. (١٠) A الكتانى. (١١) B om. ان شآء الله تعالى. (١٢) A تعطل. Cf. Kor. 81, 4. (١٣) A عوافى. (١٤) B الليالى. (١٥) A الاخدار. (١٦) A خله. (١٧) A اكياب. (١٨) B om. ذهاب. (١٩) Partly obliterated in B. (٢٠) A ووارد. (٢١) B مولك.

وإلى ما يبلغ مَصْدرك، والأحلام متمزّقة، والقلوب منصدّعة، والعقول مختلعة، (١)والأنبآء كلّها (٢)مرتفعة، وأنت فى أوابد (٣)مندمسة، ونُجوم منطمسة، وسُبُل ملتبسة، قد (٤)أضلّك فى (٥)اختلاف (٦)مناهجها ظلمآءها، وانطبقت (٧)عليك ارضها (٨)وسمآءها، ثم افضى بك ذلك الى لَجّة اللُّجج، والبحر الزاخر (٩)الغامر المختلَج، الذى كلُّ بحرٍ دونه او لُجّةٍ، فهو فيه كنُقْلة او مُجّةٍ، فقد قذف بك فى كثيف امواجه، وتلاطمَ عليك (١٠)بعظيم هوله وارتجاجه، (١١)فمن مستنقذك من مُتلفات المهالك، (١٢)او مُخْرجك ممّا هنالك، كتابى اليك ابا بكر وأنا احمد الله حمدًا كثيرًا وأساله العفو والعافية فى الدنيا والآخرة، وصل الىّ منك كُتُبٌ فهمتُ ما ذكرتَ فيها ولم يمنعنى من اجابتك عليها ما وقع فى وهمك، وشقّ (١٣)علىَّ ما ذكرتَ من غمّك وليس حالك عندى حال (١٤)معتوب عليه بل حالك عندى حال معطوف عليه، وبحَسْبك من بلآيك ان اكون سببًا للزيادة فى البلآء عليك وإنّى عليك لمُشْفق وإنما منعنى من مكاتبتك لأنّى حذرت ان يخرج ما فى كتابى اليك الى غيرك بغير علمك وذلك أنّى كتبت منذ مدّة كتابًا الى (١٥)أقوام من اهل إصبهان ففُتِح (١٦)كتابى وأُخذت نسخَتُهُ استعجم بعض ما فيه على قوم فأتعبنى تخلّصهم (١٧)ولزمنى من ذلك (١٨)مؤنة عليهم وبالخلق حاجةٌ الى (١٩)الرفق وليس من الرفق بالخلق ملاقاتهم بما لا يعرفون ولا مخاطبتهم بما لا يفهمون وربّما وقع (٢٠)ذلك من غير قصد اليه ولا تعمُّد له، جعل الله عليك واقيةً وجُنّةً

(١) B لابا. (٢) Here B proceeds (fol. 238 b, 1): موتك (حق بك) حقيقة الاختصاص عن لوايح الانتقاص الخ. These words occur in the following chapter فى صدور الكتب والرسايل (A fol. 109a, 16). The present passage is continued on fol. 239 b, 1. (٣) A مندمسه. (٤) A اطالك. (٥) B om. (٦) B مناهج ملتبسها. (٧) B عليها. (٨) B وسماوها. (٩) B app. الفابر. (١٠) B بعظم. (١١) A فهو with فمن as a variant. (١٢) B و. (١٣) B عليك. (١٤) AB معتب. (١٥) B قوم. (١٦) B كتاب واحدٍ for كتابى وأخذت. (١٧) B ولزمتنى. (١٨) B موونة (١٩) A الدين. (٢٠) B لك.

وسلّمنا وإيّاك، فعليك [1]رحمك الله بضبط لسانك، ومعرفة اهل زمانك، وخاطِبِ الناسَ بما يعرفون، ودَعْهم [2]ممّا لا يعرفون، فقلّ من جهل شيئًا الّا عاداه وإنّما الناس كالإبل الماية ليس فيها راحلة وقد جعل الله [3]تعالى العلماء والحكماء رحمةً من رحمته [4]وبسطها على عباده فاعمَلْ على ان تكون رحمةً على غيرك إن كان الله قد جعلك بلآء على نفسك واخرجْ الى الخلق [5]من حالك بأحوالهم وخاطبْهم من قلبك على حسب مواضعهم فذلك ابلَغُ لك ولهم والسلام [6]عليكم ورحمة الله [3]وبركاته، قال [7]الشيخ [3]رحمه الله وانّما وضعتُ فى هذا الكتاب هذه [3]الحكاية [8]والرسالة حتى يتأمّل من ينظر فيه ويستفيدَ منها بما فيها من الاشارات الصحيحة والعبارات الفصيحة ويقف على مقاصد القوم فى مكاتباتهم لانّ بين كلّ طايفة من الناس مكاتبات ومراسلات على حسب ما يليق بهم [9]وبالله التوفيق، A f.109a

## باب فى [10]صُدور الكُتُب والرسايل،

صدرٌ [11]للجُنَيْد رحمه الله، آثرك الله يا اخى بالاصطفآء، وجمعك بالاحتوآء وخصّك بعلم اهل النُهَى، وأطْلعك [12]من المعرفة على ما هو أوْلَى، وتمّم لك ما تريد منك له ثم أخْلاك منك له ومنه له به ليُفردك فى تقلّبه لك بما يُشهدك من حيث لا يلحقك شاهدٌ من الشواهد يُخرجك، فذلك اوّل الاوّل الذى [13]محا به [14]رسوم ما ترادف ممّا غيّبه به عنك بعلوّ ما استأثر به منه له ثم افردك منك لك فى اوّل تفريد التجريد وحقيقة كاين التفريد [15]فكذلك [16]اذا انفرد [17]بذلك [18]اباد [19]وأفْنَى الابادة

(١) A برحمك. (٢) B بما. (٣) B om. (٤) B ببسطها. (٥) B عن.
(٦) B عليك. (٧) B ابو نصر. (٨) B om. و. (٩) B والسلام.
(١٠) A صدر. (١١) B لابى القسم الجنيد بن محمد. (١٢) B om. من المعرفة.
(١٣) A تمحا. (١٤) A الرسوم. (١٥) A فلذلك. B فذلك. (١٦) B ان.
(١٧) B كذلك. (١٨) A اباك. (١٩) A وفنا وافنا. B وافنا.

ما سلف من الحقّ من الشاهد بعد إفنآء محاضر الخلق فعند ذلك يقع حقيقه الحقيقة من الحقّ للحقّ ومن ذلك ما جرى بحقيقة علم الانتهآء الى علم التوحيد على علم تفريد (١)التجريد فقد عزره الله وحجبه عن كثير ممّن ينتحله ويدّعيه ويتحقّقه ويصطفيه، صدر (٢)آخر، (٣)موّنك حقيقة الاختصاص عن لوايح الانتقاص وآواك الحقّ فى خفىّ من الملاحظة لحظّك شغلاً بالإجلال له عن ذِكْر نفسك وحالك فى اوان ذِكْره ثم أذْكَرَك انه (٤)ذَكَرَك فى قديم الازل قبْل حين البلوى وقبْل حال البلوى إنه فعّالٌ لِما يشآء وهو قدير، صدر (٥)آخر، (٦)اكرمك بطاعته وخصّك بولايته وجلّلك بستْره ووفّقك لسنّة نبيّه صلعم وأطْلعك على فهم كتابه وأنطقك بالحكمة وآنسك بالقرب وخصّك بالفوايد ومنحك الزيادات وألزمك بابه وكلّفك خدمته حتى تكون Af.109b له موافقًا ولكأس محبّته ذايقًا فيتّصل العيش بالعيش والحياة بالحياة والروح بالروح فتتمّ النعمة ونسلم من (٧)المعتبة فتصحّ العافية وتكمل السلامة، صدر (٥)آخر، بدت لك عجايب ما فى الغيوب من أنبآيها، وكشفت لك (٨)عن حقايق ما تكنّ من أكنانها، وأوضحت لك عن (٩)سرّ غرايب (١٠)إخفآيها، وخاطبتك بكلّ ما (١١)كمن من عطآيها، بلسانه الذى ينطق به عن خفىّ مكانه، فأوضحُ مَنْطِقٍ يُوضح عن حُكْم بيانه، ليس بما (١٢)صرّح به (١٣)من النُصْح من لسانه، لكن بما اوقفه الحقّ من مراد إعلانه، وذلك غير كاين قبْل حينه وأوانه، والمراد بفهم ذلك هو المُفْرَد الموجود من اهل دهره وزمانه، صدر آخر، حاطك الله بحياطته التى يحوط بها المستخلَصين من

(١) B التحديد. (٢) This is the last word on B fol. 241*a*. Fol. 241*b* begins with the verse فيا حبّها زدنى جوًى كلّ ليلة which occurs in A at fol. 113*b*, 5. (٣) Here begins B fol. 238*b*. A حق بك. (٤) A اذا ذكرك. (٥) B adds له. (٦) B adds الله. (٧) B الفتنة. (٨) B om. from عن حقايق to واوضحت لك. (٩) B سراير. (١٠) A اخفاها. (١١) A لم تكن. (١٢) B app. مزح. (١٣) B om.

أحبابه وثبّتك وإيّانا على [1]سُبُل مرضاته وأولج بك قِبابَ أُنسه وأرقاك فى رياض فنون كرامته وكلأك فى الاحوال كلّها كلاية الجنين فى بطن أُمّه ثم ادام لك الحياة المستخلصة من [2]قيموميّة الحياة على دوام [3]ديموميّة ابديته وأفردك عمّا لك به وعمّا له [4]بك حتى تكون فردًا به فى دوامها لا انت ولا ما لك ولا العلم به ويكون الله وَحْدَهُ، هذه الصدور كلّها للجُنَيْد[5] رحمه الله وفيها [6]اشارات لطيفة ورموز خفيّة تعبّر عن الحقايق المشكلة [7]وتُنبئ عن السراير والخصوصية التى [8]تنفرد بها هذه العصابة فى تجريد التوحيد وحقيقة التفريد فمن نظر فيه فليتأمّل فانّ فيه لأهل [9]الفهم فوايد ولأهل العناية بهذا العلم زوايد [10]وعلى القلوب من المعرفة بذلك جميل عوايد، والله الموفّق [5]للصواب، [11]ولغير الجنيد صدور حسنة اذكر من ذلك طرفًا ان شآء [12]الله، [13]صدر لأبى علىّ الروذبارى رحمه الله، آنسك الله فى كمال الاحوال وتمامها، وبلوغ الغايات ونظامها، وآنس بك قلوب اهل

Af.110a مصافاتك [14]وموالاتك فى دوام فضلك ومعافاتك، وجعل [5]لك ما [15]أنضح الك موصولاً بك فى حياتك، وبعد وفاتك، ومنّ علينا بما يقصر عنه بلوغ الآمال، ونهاية الاحوال، وزادك من فضله الذى عوّدك من برّه وألطافه وإحسانه والله يمنّ علينا فى ذلك [16]بما [17]نرجوه، صدر لأبى سعيد [5]ابن الاعرابى، كلأكم الله كلاية الوليد، [18]وألحقنا وإيّاكم بصالح

---

(1) B سبيل. (2) B قيومية. (3) B ديوميته. Here the text of B breaks off (fol. 239*a*, last line). The following words (B fol. 239*b*, 1) are مرتفعة وانت فى اوابد مندمسة, which occur in A on fol. 108*b*, 2. The present passage is continued in B on fol. 62*b*, 1. (4) B به. (5) B om. (6) B اشارة. (7) B وينبي. (8) B تتفرد. (9) A العلم. (10) A على. (11) The words from ولغير to الله are suppl. in marg. A. A وايضًا لغيره. (12) A adds تعالى. (13) A صدور. (14) A ومودّاتك. B ومواداتك with the first *alif* stroked through. (15) B انهج. (16) B ما. (17) B adds ان شاء الله. (18) B app. واحقنا.

العبيد، الذين كشف عن قناع قلوبهم فشاهدوا الوَعْد والوعيد، فمن كان منهم خايفًا فالرجآء منهم غير بعيد، ومن كان منهم راجيًا فالخوف فى قلبه عتيد، فهم (١)بمحبّته (٢)صايلون، ولهيبته خاضعون، بسطتْهم المحبّة والرجآء ان يكونوا (٣)قانطين، وقبضهم الخوف ان يكونوا مخدوعين او آمنين، فهم بين الخوف والرجآء واقفون، (٤)فقد اقلقهم الشوق، وازعجهم الذوق، فحُسْن الظنّ قايدُهم، وخوف الفَوْت سايقُهم، والتوفيق رايدُهم، والحبّ مطيّتهم، طالبين مطلوبين، منوّرة لهم أعْلامُ الطريق، معمورة لهم المناهل (٥)تَلَوَّحُ لهم بالعوايد، (٦)منقلبين بالطُّرَف والفوايد، صدر (٧)آخر له، اماتك الله عنك وأحياك به وأيّدك بالفهم، وفرّغ قلبك من كلّ وهم، وأفناك بالقُرْب عن المسافة وبالأُنس عن الوحشة، صدر آخر (٨)له، كلأك الله كلاية الوليد المرحوم، وحفظك حِفْظَ الولىّ المعصوم، ووهب لك معرفة ما انعم به عليك واستخرج منك ما جبلك عليه وحجبك عن نفسك القاطعة دونه وكفاك عوايقها وبوايقها (٩)ورؤية عملك وآثار سعيك وتزكية نفسك، وأعتقك من رِقّها وكفاك عوارض تحيّرها وفضول تكلّفها، (١٠)واستخصّك لنفسه منها (١١)ليتحقّق فيك العبودية فيزكو عملك وإن خفّ وينمو سعيك وإن قلّ وتطيب حياتك وإن متّ حتى يوصلك بالحياة التى لا (١٢)موت (١٣)فيها والبقآء الذى لا فنآء بعده وتولّى أمْرَك بالحُسنَى فى عواقبها كما كفاك التحيّر فى اوايلها، انّه Af.110b ولىّ التمام لها (١٤)ابتدأه، (١٥)صدر لأبى سعيد (١٦)الخرّاز، عصمك الله بذِكْره عن نفسك، وكاشفك بشُكْره عن (١٧)وصفك، وقسم لك من العلم به فى فعالك حتى تكون ممّن جمع له حبل الرشاد وأعلى فى ذلك مكانك

(١) B لمجته. (٢) B صاليون. (٣) B قايين. (٤) B قد. (٥) A مُلَوِّح. B تلوح. (٦) A منقلبون. B منقلون. (٧) A om. اخر له. (٨) A om. (٩) A gives ووقاك رؤية as variant. (١٠) B واستخلصك. (١١) B ليحقق. (١٢) B تموت. (١٣) B om. (١٤) B adds ان شاء الله. (١٥) B صدر اخر. (١٦) B احمد بن عيسى الخراز. (١٧) B وضعك.

وكوشفتَ فى ذلك بالبيان، وأنا اسأل الله (١) تعالى ان يجمع لك من نفسك ما فرق (٢) ويُبين عنك (٣) منها ما جمع انّه الولىّ لذلك والقادر عليه، صدر آخر (٣) له، حماك الله عن نفسك بذكْره (٤) وصرّفك (١) فى ذلك بشكْره، ولا اخلاك فى ذالك باقباله، وقسم لك من جزيل (٥) نواله، وأعاذك من شديد محاله، انّه ولىّ ذلك والقادر عليه، صدر آخر (٦) وأظنّه (٧) للخرّاز، قسم الله لك من العلم الرفيع، وأفردك فى الذكر المنيع، ولا اخلاك من رعايته، وأفردك بولايته، وتولّاك فيما استرعاك، وكان لك فى ذلك وكفاك، واقبل عليك وشفاك، وقسم لك من ذكْره (٨) ووالاك، وآنسك بطاعته وأعلاك، ولا وكلك الى نفسك وهواك، صدر للكُرْدى الصوفى الأُرْموى، منحك الله بما به منحك وحماك عن طويّات الصفات بالانابة (٩) لمن رتّب الرويّات، وحماك (١٠) عنك بشاهد ما فيه بدأك، وعظيم ما به ابتدأك، وأحلّك فى محلّ (١١) التجلية لما اراد ولما به أُريدَ، (١٢) وأظلّهم واقع (١٣) براه التسليم (١٤) بحوى اسرارهم لمن (١٥) يُعانى، (١٦) فنسرى همومهم لمن يعانى، قد باشروا منه ما له استبشروا، (١٧) وفى (١٨) ميادين محبّته انتشروا، (١٩) أَلمأ بهم سواطع انوار التوحيد، ولوامع التجريد، باينين عمّا (٢٠) له وبه بانوا، فهُمْ كالذى كانوا، صدر كتاب (٢١) للدُّقّى (١) رحمه الله، هنّأك الله كرامته فأنت (٢٢) غيثٌ لأهل مودّته وكهفٌ لأهل موافقته ودالٌّ على معرفته (٢٣) ومنتسبٌ (٢٤) الى وحدانيته ومُخْبِرٌ عنه به (٢٥) ومن اصطنعه لنفسه فى قديم ازليّته وأطْلعه على مكنون سرّه وأشهده مجارى قدرته وأنطق لسانك بحكمته وأقامك لدلالته (٢٦) وجعلك Af.111a

(١) B om (٢) A وسن. B وىن. (٣) A om. (٤) B وصرىك.
(٥) B نوابه. (٦) B اظنه. (٧) B لابى سعيد الخراز. (٨) B وإلاك.
(٩) B عن. (١٠) B عنه. (١١) A التحلية. (١٢) B واطلهم. (١٣) So both MSS.
(١٤) A نحوى. B بحوى. (١٥) A يعاين. B يعانى. (١٦) B وسوى. (١٧) A فى.
(١٨) B مدان. (١٩) B واما بهم for أَلمأ بهم. (٢٠) B به ولو كانوا بهم كالذى كانوا.
(٢١) B لابى بكر الدقى. (٢٢) B app. سبب. (٢٣) B ومنسوب.
(٢٤) B على. (٢٥) B وممن. (٢٦) B وحطه.

معيارًا على المريدين [١]والمحقّقين البالغين المتأهّبين بحسن استبانته، انّه ولىُّ ذالك ولا سبيل اليه الّا به والسلم، صدر آخر [٢]للدُّقّى، اكرمك الله وأعلاك، وقرّبك بعطآيه وأدناك، وقسم لك من نواله وأرضاك، وأعاذك من بلآيه وشفاك، وتولّاك فيما الزمك وكفاك، انّه ولىٌّ قديرٌ ذو رأفة لمن [٣]التجأ اليه ومُهَيْمن على من استند اليه، نعوذ بالله لنا ولك من كلّ بليّة [٤]ونستعينه ونستغفره من كلّ خطيّة، صدر آخر، تودّد الله اليك بعطفه، ولا اخلاك من نايله ولطفه، وأعاذك من بلآيه وعنفه، ولا حجبك بفعلك عن ذِكْره، ولا سترك بعملك عن شُكْره، انّه ولىٌّ قديرٌ، [٥]صدر آخر، عصمك الله بما عصم به المتّقين وأودعك من [٦]العشق السليم وكاشفك بذكره الرفيع وآنسك بدوام اقباله عليك انّه ولىّ قدير، [٧]قال الشيخ رحمه الله والذى حَمَلَنا على جمع هذه الرسايل والصدور والمكاتبات فى هذا الكتاب ما أُودِعَ فيها من المعانى والاشارات لينظر الناظر [٨]فيه ويستدلّ بذلك على مراتب القوم ولطايف [٩]اشاراتهم وطهارة اسرارهم وخصوصيّتهم بالفهم والعلم والعقل والادب [١٠]لانّ من عادة اهل المعرفة والادب ان يعرفوا أشكالهم بمخاطباتهم واشعارهم ومكاتباتهم اذا [١١]فاتهم المجالسة والمخالطة وبالله التوفيق،

## باب فى اشعارهم فى معانى احوالهم واشاراتهم،

حُكِىَ عن يوسف بن [١٢]الحسين انه قال سمعت بعض الثقات يحكى عن [١٣]ذى النون [١٤]المصرى رحمه الله انه [١٥]قال،

---

(١) B المحقين. (٢) A om. (٣) B لجا. (٤) B om. (٥) The passage beginning صدر آخر and ending انه ولىّ قدير occurs in A at the end of the chapter after the words وبالله التوفيق. (٦) B العيش (العيش). (٧) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٨) B فيها. (٩) B اشاراتهم. (١٠) B om. from لانّ to والادب. (١١) B فاتتهم. (١٢) B adds الرازى. (١٣) A ذا. (١٤) B om. المصرى رحمه الله. (١٥) B adds هذه الابيات.

إذا ٱرْتَحَلَ الكِرامُ [1]إلَيْكَ يَوْمًا * لِيَلْتَمِسوكَ حالاً بَعْدَ حالِ
فَإِنَّ رِحالَنا حُطَّتْ رِضاءً * بِحُكْمِكَ عَنْ حُلُولٍ وٱرْتِحالِ
أَنَخْنا فى فِنائِكَ يا إلٰهى * إلَيْكَ مُفَوِّضِينَ بِلا ٱعْتِلالِ Af.111b
[2]فَسُسْنا كَيْفَ شِئْتَ وَلا تَكِلْنا * إلَى تَدْبِيرِنا يا ذا [3]المَعالى،

[4]ولذى النون [5]رحمه الله ايضًا،

مَنْ [6]لاذَ بِاللهِ نَجا بِاللهِ * وَسَرَّهُ مَرُّ قَضاءِ اللهِ
إنْ لَمْ تَكُنْ نَفْسى بِكَفِّ اللهِ * فَكَيْفَ أَنْقادُ [7]لِحُكْمِ اللهِ
[8]لِلّٰهِ أَنْفاسٌ جَرَتْ لِلّٰهِ * لا حَوْلَ لى فيها بِغَيْرِ اللهِ،

انشدنى ابو عمرو بن علوان [9]للجُنَيْد رحمه الله هذه الابيات،

تَغَرَّبَ أَمْرى عِنْدَ كُلِّ غَرِيبِ * فَصِرْتُ عَجِيبًا عِنْدَ كُلِّ عَجِيبِ
[10]وَذاكَ لِأَنَّ العارِفِينَ رَأَيْتُهُمْ * عَلَى طَبَقاتٍ فى [11]الهَواءِ [12]رُتُوبُ
فَأَصْبَحَ أَمْرى لَيْسَ يُدْرِكُ غَوْرَهُ * سِوَى أَنَّنى لِلْعارِفِينَ خَطِيبُ،

وللجُنَيْد [5]رحمه الله فى الاحتراق والتعذيب،

يا مُوقِدَ النارِ فى قَلْبى بِقُدْرَتِهِ * لَوْ شِئْتَ أَطْفَيْتَ عَنْ قَلْبى بِكَ [13]النارا
لا عارَ إنْ مِتُّ مِنْ خَوْفٍ وَمِنْ حَذَرٍ * عَلَى فَعالِكَ بى لا عارَ لا [14]عارا،

[15]وله ايضًا،

يا [16]مُسْعِرى أَسَفًا يا مُتْلِفى شَغَفًا * لَوْ شِئْتَ أَنْزَلْتَ تَعْذِيبى بِمِقْدارِ
حاشاكَ مِنْ إسْتِغاثاتى فَكَيْفَ وَقَدْ * أَوْلَيْتَنى نِعَمًا [17]طاحَتْ بِأَذْكارِ،

سمعت احمد بن علىّ الوجيهى [5]بالرَّمْلة يقول كتب ابو الحسين النورى كتابًا الى ابى سعيد الخرّاز [18]رحمه الله فكتب فيه هذه الابيات،

---

(1) A يوما اليك. (2) A app. فشيئنا. (3) B الجلال. (4) B وله for ولذى النون. (5) B om. (6) B لا. (7) A بحكم. (8) In A the first hemistich runs: لله انقاد بوجه الله. (9) B هذه الابيات للجنيد. (10) A وذلك. (11) B الهوى. (12) B ربوب. (13) A النار. (14) A عار. (15) A اخر for وله ايضا. (16) B app. مسغدى. (17) A حاطت. (18) B رحمهما.

لَعَمْرِيَ ما أَسْتَوْدَعْتُ سِرِّى وَسِرَّهُ * سِوانا حِذارًا أَنْ تَشِيعَ السَّرايِرُ
وَلا لاحَظَتْهُ (١)مُقْلَتاىَ بِنَظْرةٍ * فَتَشْهَدَ نَجْوانا (٢)القُلُوبُ النَّواظِرُ
وَلٰكِنْ جَعَلْتُ الوَهْمَ بَيْنى وَبَيْنَهُ * رَسولاً فَأَدَّى ما (٣)تَكُنُّ الضَّمايِرُ،

(٤)وأنشد (٥)القنّاد لأبى الحسين النورى (٦) رحمه الله يصف (٧)فقدَ حاله وينعاه

Af.112a أَنْعَى إِلَيْكَ إِشاراتِ القُلُوبِ مَعًا * لَمْ يَبْقَ مِنْهُنَّ إِلاّ دارِسُ العَلَمِ
أَنْعَى إِلَيْكَ قُلُوبًا طالَ ما هَطَلَتْ * سَحايِبُ الجُودِ (٨)مِنْها أَبْحُرَ الحِكَمِ
أَنْعَى إِلَيْكَ نُفُوسًا طاحَ شاهِدُها * فيما وَرا (٩)الحَيْثِ (١٠)بَلْ فى شاهِدِ القِدَمِ
أَنْعَى إِلَيْكَ لِسانَ الحَقِّ (١١)مُذْ زَمَنٍ * أَوْدَى (١٢)وَأَذْكارُهُ فى (١٣)الوَهْمِ كالعَدَمِ
أَنْعَى إِلَيْكَ بَيانًا (١٤)تَسْتَكِينُ لَهُ * أَسْماعُ كُلِّ فَصِيحٍ مِقْوَلٍ فَهِمِ
(١٥)أَنْعَى وَحَقِّكَ أَخْلاقًا لِطايِفَةٍ * كانَتْ مَطاياهُمُ فى (١٦)مَكْمَنِ الكَظَمِ،

(١٧)قال الشيخ رحمه الله (٤)انشدنى جعفر الخُلْدى (١٨)للجُنَيْد (١٩)رحمهما الله هذين البيتين،

(٢٠)فَلَما جُفِيتُ وَكُنْتُ لا أُجْفَى * وَدَلايِلُ الهِجْرانِ لا تَخْفَى
(٢١)وَأَراكَ تَسْقِينى وَتَمْزُجُنى * وَلَقَدْ عَهِدْتُكَ (٢٢)شارِبِى صِرْفا،

(٢٣)وفيما ذكر عبد الله بن الحسين قال سمعت احمد بن الحسين البصرى يقول حضرتُ مجلس الجُنَيْد رحمه الله فسأله رجل مسئلةً فأنشد،

نَمَّ عَلَى سِرِّ وَجْدِهِ النَّفَسُ * وَالدَّمْعُ مِنْ مُقْلَتَيْهِ يَنْبَجِسُ
مُدَلَّهٌ هايِمٌ لَهُ حَرَقٌ * أَنْفاسُهُ بِالحَنِينِ تُخْتَلَسُ
مُهَذَّبٌ عارِفٌ لَهُ فَطَنٌ * مِنْ نُورِ أُنْسِ الحَبِيبِ يَقْتَبِسُ

(١) AB مقلتى. (٢) B العيون. (٣) A لم تكن. (٤) B وانشدنى. (٥) B ابو الحسين القناد. (٦) B om. (٧) A om. (٨) B فيها. (٩) A الحث. B الحس. (١٠) A بلى (يَلْقَى) for بل فى. (١١) A منذ. (١٢) B وافكاره. (١٣) A الفهم. (١٤) A تسكن. (١٥) B om. this verse. (١٦) B مكهد الكظم. (١٧) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٨) B لابى الحسين النورى. (١٩) B ايضا and om. from رحمهما to البيتين. (٢٠) B ما لى. (٢١) A واريك. (٢٢) B ساربى. (٢٣) B om. from وفيما to خليق دنس.

يا بِأَبِى الأَشْعَثُ الغَرِيبُ فَتًى * لَيْسَ لَهُ دُونَ سُؤْلِهِ أَنِسُ
يا بِأَبِى جِسْمُهُ الزَّكِىُّ وَإِنْ * كانَ عَلَيْهِ خُلَيِّقٌ دَنِسُ،

(١)قال (٢)وأنشدنى (٣)ابو بكر الدُّقّى (١)بدمشق قال انشدنى (٤)ابو علىّ احمد ابن محمّد الروذبارى (١)رحمه الله لنفسه،

حَدُّ القَناعةِ مَحْوُ الكُلِّ مِنْكَ إذا * لاحَ المَزِيدُ بِجِدٍّ (٥)عَنْهُ مُطَّلِعِ
فَإِنْ تَحَقَّقَ وَصْفُ الوَجْدِ مُشْتَمِلاً * عَلَى الإِشاراتِ لَمْ (٦)يَلْوِى عَلَى الطَّمَعِ،

قال وأنشدنى الوجيهى (٧)قال انشدنى ابو علىّ الروذبارى لنفسه،

كَتَبْتُ إِلَيْكُمْ بِماءِ الجُفُونِ * وَقَلْبِى بِماءِ الهَوَى مُشْرَبُ Af.112
وَكَفِّى تَخُطُّ وَقَلْبِى يَمِلُّ * وَعَيْناىَ تَمْحُو الَّذى تَكْتُبُ،

(١)قال وانشدنى (٨)ابو عبد الله احمد بن عطآء الروذبارى لخاله ابى علىّ (١)رحمه الله،

تَأَمَّلْ مِنْ بَعْدِ تأميلهِ * حُلُولَ فِنائِكَ صَفْوُ الوِصالِ
مَوانِعَ عَنْ إحْتِواءِ الوِصالِ * إلَيْكَ عَنِ الوَصْلِ فى كُلِّ حالِ
عَلَى أَنْ يَرُدَّ عَلَيْكَ الصِّفاتِ * بِنَعْتِ التَّمَكُّنِ عِنْدَ الكَمالِ
(٩)فاقنع (١٠)بقنعته (١١)أَنْ تراهُ * (١٢)فَفُتَّ (١٣)مَدَى لحظه فى (١٤)النَّوالِ

(١٥)وله،

إنّى أُجِلُّكَ عَنْ رُوحى (١٦)وأَبْذِلُها * (١٧)فِداءَ (١٨)عَبْدِكَ (١٩)رُوحٌ أَنْتَ واهِبُها
(٢٠)وكَيْفَ تَفْدِيكَ (٢١)رُوحٌ أَنْتَ واهِبُها * وقَدْ مَنَنْتَ عَلَى مَنْ يَفْتَديكَ بِها

(١) B om. (٢) B انشدنى. (٣) B om. ابو بكر. (٤) B om. ابو على احمد بن محمّد. (٥) B منه. (٦) B يلق. (٧) B om. قال انشدنى ابو على. (٨) A ابو على الروذبارى. (٩) Both the text and the meaning of this verse are uncertain. (١٠) B بقنعه. (١١) B اين. (١٢) B فعف. (١٣) AB مدا. (١٤) The original reading in A seems to have been السوال. (١٥) B adds ايضاً. (١٦) B وانزلها. (١٧) B وقد. (١٨) A عندك. B اعيذك. (١٩) B روحاً. (٢٠) Here the text of B breaks off and proceeds يقوم يصلّى ركعتين (B fol. 68b, 1 = A fol. 68b, 10). The present verse occurs in B on fol. 54b, 1. (٢١) A روحاً.

(١)قال وانشدنى ابو بكر احمد بن ابرهيم المؤدّب البيروتى بمصر (٢)للخوّاص (١)رحمه الله،

صَبَرْتُ عَلَى بَعْضِ الأَذَى خَوْفَ كُلِّهِ * ودافَعْتُ عَنْ نَفْسى لِنَفْسى فعزَّتِ
وجَرَّعْتُها المَكْرُوهَ حَتّى تَدَرَّبَتْ * وَلَوْ (٣)جَرَّعْتُهُ جُمْلَةً لاَشْمأَزَّتِ
أَلا رُبَّ ذُلٍّ ساقَ لِلنَّفْسِ عِزَّةً * ويا رُبَّ نَفْسٍ بِالتَّعَزُّزِ ذَلَّتِ
إذا ما مَدَدْتُ الكَفَّ أَلْتَمِسُ الغِنَى * إِلَى غَيْرِ مَنْ قالَ اسْأَلُونى فشَلَّتِ
سَأَصْبِرُ نَفْسى إِنَّ فى الصَّبْرِ عِزَّةً * وأَرْضَى بِدُنْيائى وإِنْ هِىَ قَلَّتِ

(٤)وانشدنى ابو حفص عُمَر الشِّمْشاطى بالرَّمْلة للخوّاص رحمه الله،

لَقَدْ وَضَحَ الطَّرِيقُ إِلَيْكَ قَصْدًا * فما (٥)أَحَدٌ أَرادَكَ يَسْتَدِلُّ
فإِنْ وَرَدَ الشِّتاءُ (٦)ففيكَ صَيْفٌ * وإِن وَرَدَ المَصِيفُ فأَنْتَ ظِلُّ

قال (١)عمر معناه من كتاب الله تعالى قال (٧)كَلاَّ مَعِىَ رَبِّى (٨)سَيَهْدِينِ، ولسُمْنون وكان يقال له سمنون المُحِبّ يَصِفُ (٩)الوجد،

هَبْنى وَجَدْتُكَ بِالعُلُومِ (١٠)ووَجدِها * مَنْ ذا يَجِدْكَ بِلا وُجُودٍ يَظْهَرُ
أَيْقَظْتَنى بِالعِلْمِ ثُمَّ تَرَكْتَنى * حَيْرانَ فيكَ (١١)مُلَدَّدًا لا أُبْصِرُ Af.113a
يا غائِبًا والدَّهْرُ يُبْرِزُ عِزَّهُ * ما لاحَ مِنْكَ صَغِيرُهُ قَدْ يُبْهِرُ
قَدْ كُنْتُ أَطْرَبُ لِلْوُجُودِ مُرَوَّعًا * طَوْرًا يُغَيِّبُنى وطَوْرًا أُحْضَرُ
أَفْنَى الوُجُودَ بِشاهِدٍ مَشْهُودُهُ * يُفْنِى الوُجُودَ وكُلَّ مَعْنًى (١٢)يَحْضُرُ
(١٣)وطَرَحْتَنى فى بَحْرِ قُدْسِكَ سابِحًا * أَبْغِيكَ مِنْكَ بِلا وُجُودٍ يَظْهَرُ

(١٤)وله،

شَغَلْتُ قَلْبِى عَنِ الدُّنْيا ولَذَّتِها * فأَنْتَ (١٥)فى القَلْبِ شَىْءٌ (١٦)غَيْرُ مُفْتَرِقِ

---

(١) B om. (٢) B om. لابرهيم الخواص. (٣) A جرعتها. (٤) B ولابرهيم الخواص ايضاً رحمه الله. (٥) B احدا. (٦) B فانت. (٧) Kor. 26, 62. (٨) B سيهدين. (٩) A التوحيد. (١٠) B وجدتها. (١١) A ملذذا لا يبصر but in marg. مبلدا and ابصر as variants. (١٢) B بحصر. (١٣) B طوحتنى. (١٤) B adds ايضاً. (١٥) B والقلب شيا. (١٦) A ليس يفترق.

وما تَطابَقَتِ الأَجْفانُ عَنْ سِنَـةٍ * إِلاّ وَجَدْتُكَ بَيْنَ الجَفْنِ والحَدَقِ

[١]اخبرنى جعفر الخُلْدى رحمه الله فيما قرأتُ عليه قال سمعت الجُنَيْد رحمه الله يقول كان ابو الحسن سَرِىّ السَّقَطى رحمه الله كثيرًا يُنشد هذه الابيات،

وَلَمّا ادَّعَيْتُ الحُبَّ قالَتْ كَذَبْتَنى * فما لى أَرَى الأَعْضاءَ مِنْكَ كَواسِيا
فما الحُبُّ حَتَّى يَلْصَقَ الجِلْدُ بِالحَشا * وتَذْبُلَ حَتَّى لا تُجيبَ المُنادِيـا
وتَنْحَلَ حَتَّى لا يُبَقِّى لَكَ الهَوَى * سِوَى مُقْلةٍ تَبْكِى [٢]بها او تُناجِيا

قال الجنيد رحمه الله [٣]دخلتُ [٤]غُرْفته [٥]وهو [٦]يكنس بيته بخرقة ويقول،

وما رُمْتُ الدُّخولَ عَلَيْهِ حَتَّى * حَلَلْتُ مَحَلّةَ العَبْدِ الذَّليلِ
وأَغْضَيْتُ الجُفُونَ عَلَى قَذاها * وصُنْتُ النَّفْسَ عَنْ قالٍ وقِيلِ

قال وكان [٧]يقول كثيرًا هذا البيت،

ما فى النَّهارِ ولا فى اللَّيْلِ لى [٨]فَرَجٌ * فما أُبالِى أَطالَ اللَّيْلُ أَمْ قَصُرا

انشدنى ابو [٩]عمرو الزَّنْجانى [١٠]بتبريز قال كان الشِبْلى [١٠]رحمه الله يقول عند [١١]موته،

قالَ سُلْطانُ حُبِّهِ * أَنَا لا أَقْبَلُ الرِّشا
فَسَلُوهُ فَـدَيْتُـهُ * لِمَ [١٢]قَتْلِى تَحَرُّشا

[١٣]وله،

أَظَلَّتْ عَلَيْنـا مِنْكَ يَوْمًـا غَمـامـةٌ
[١٤]أَضاءَتْ [١٥]لَنا بَرْقًا [١٦]وأَبْطَى [١٧]رِشاشُها

---

(١) B انشدنا الخلدى عن الجنيد عن سرى السقطى قال كان كثيرًا ما ينشد الخ.
(٢) A به with بها written above as a variant. (٣) B ودخلت. (٤) The reading of B is doubtful as the beginning of the word is obliterated: the last three letters seem to be رفه. (٥) B وهو ينشد هذين البيتين بحرفه ويقول.
(٦) A يكنش. (٧) B ينشد. (٨) B فرح. (٩) B عمر. (١٠) B om.
(١١) B adds هذين البيتين. (١٢) A بقتلى. B تقتلى. A in marg. الحرش اصطياد الضبّ وايضا يعنى الخمش. (١٣) B adds انشدنى فى مجلسه يومًا. (١٤) B اضاءت.
(١٥) A لها. (١٦) AB ابطا. (١٧) A رشيشها.

Af.113b فلا غَيْمُها (١) يَجْلُو فيأيَسَ (٢) طامِعٌ * ولا غَيْثُها يأتى فيَرْوَى عِطاشُها

ثم قال للنسّاج ابن موضعك من هذا قال (٣) بحيث الذلّ فقال (٤) آه تذكر الذلّ بحضرتى غيرةً منه على المكان (٥) ثم انشأ يقول،

لَقَدْ فُضِّلَتْ لَيْلَى عَلَى النّاسِ كَالّتى * عَلَى أَلْفِ شَهْرٍ فُضِّلَتْ لَيْلَةُ القَدْرِ
(٦) فيا حُبَّها زِدْنى جَوًى كُلَّ لَيْلَةٍ * ويا سَلْوَةَ الأيّامِ مَوْعِدُكِ الحَشْرُ،

(٧) وقال الشِّبْلى رحمه الله فى مجلسه يومًا،

وعَيْنانِ قالَ اللهُ (٨) كُونا فكانَتا * فَعُولانِ بالألْبابِ ما (٩) فَعَلَ الخَمْرُ،

ثم قال لستُ أعْنى (١٠) العيونَ النُّجْلَ ولكنّى اعنى عيون القلوب ذوات الصُّدور فطُوبَى لمن كان له عينٌ فى قلبه وأُذنٌ واعيةٌ وألفاظ مرضيّة، فقال ابو الفرج (١١) العُكْبَرىُّ (١٢) سألتُهُ عن الغَيْرة فقال غيرة البشرية للأشخاص وغيرة الالهية على الوقت أن يضيع فيما سوى الله ثم (١٣) انشأ (١٤) وهو يقول،

ذابَ مِمّا فى فُؤادى بَدَنى * وفُؤادى ذابَ مِمّا فى البَدَنْ
فاقْطَعُوا حَبْلى وإنْ شِئْتُمْ صِلُوا * كُلُّ شَىْءٍ مِنْكُمُ عِنْدى حَسَنْ
صَحَّ عِنْدَ الناسِ أنّى عاشِقٌ * غَيْرَ أنْ (١٥) لَمْ يَعْلَمُوا عِشْقى لِمَنْ

وجرى شىء من العلم فأنشأ يقول،

وشُغِلْتُ عَنْ فَهْمِ الحديثِ سِوَى * ما كانَ مِنْكَ (١٦) وحُبُّكُمْ شُغْلى
وأُديمُ نَحْوَ مُحَدِّثى (١٧) نَظَرى * أنْ قَدْ فَهِمْتُ وعِندَكُمْ عَقْلى

وكان يُنشد هذَيْن البيتَيْن كثيرًا (١٨) فى مجلسه،

رَآنى فأَوْرانى عَجائِبَ لُطْفِهِ * فهِمْتُ وقَلْبى بالفِراقِ يَذُوبُ

---

(١) A يحكى. B يصحوا. (٢) B طامعًا. (٣) B حب. (٤) B له.
(٥) B وانشا. (٦) Here B proceeds (fol. 56b, 1): اهابك ان اقول هلكت وجدًا (A fol. 115b, 5). The present passage is continued in B on fol. 241b, 1.
(٧) B وانشدنى for وقال الشبلى رحمه الله. (٨) B كونى. (٩) B يفعل. (١٠) B عيون.
(١١) B البكرى. (١٢) A يساله. (١٣) B انثى. (١٤) B om. (١٥) B الناس لا يدروا for لم يعلموا عشقى. (١٦) A وحبهم. (١٧) AB كيما ارى قد فهمت الخ, but corr. in marg. A. (١٨) B om. فى مجلسه.

فلا (1)غائبٌ عنّى فأسْلُو بِذِكْرِهِ * ولا هُوَ عنّى (2)مُعْرِضٌ فأَغِيبُ

(3)وله،

جَرَى السَّيْلُ فاسْتَبْكانِيَ السَّيْلُ (4)إذْ جَرَى * وفاضَتْ لَهُ مِنْ مُقْلَتَيَّ غُرُوبُ
Af.114a يكونُ أُجاجًا دُونَكُمْ فإذا انْتَهَى * إلَيْكُمْ تَلَقَّى طِيبَكُمْ فَيَطِيبُ،

ويقال ان هذه الابيات لسهل بن عبد الله (5)رحمه الله فى الصبر (6)على المكاره،

أَتَذْكُرُ ساعةً أُلْعِقْتَ فيها * وأنْتَ (7)وَلِيدُها عَسَلاً وصَبْرا
لِتَعْلَمَ أنَّ هذا الدَّهْرَ (8)يُمْسِى * ويُصْبِحُ طَعْمُهُ حُلْوًا ومُرّا
فَلا يَمْلأْكَ مَحْبوبٌ سُرُورًا * وإنْ وافاكَ مَكْروهٌ فصَبْرا
وإنْ قارَفْتَ فى دُنْياكَ ذَنْبًا * فَقُلْ فى إثْرِهِ يا رَبِّ غَفْرا،

وليحيى بن مُعاذ الرازى (5)رحمة الله عليه،

(9)أَمُوتُ بِداءٍ لا يُصابُ دَوائِيا * ولا فَرَجٌ مِمّا أَرَى (10)فى بَلائِيا
يَقُولُونَ يَحْيَى جُنَّ مِنْ بَعْدِ صِحَّةٍ * ولا يَعْلَمُ العُذّالُ ما فى حَشائِيا
إذا كانَ (11)داءُ المَرْءِ حُبُّ مَلِيكِهِ * فَمَنْ (12)غَيْرُهُ يَرْجُو طَبِيبًا مُداوِيا
مَعَ اللهِ (13)يَقْضِى دَهْرَهُ مُتَلَذِّذًا * (14)تَراهُ مُطِيعًا كانَ (15)او كانَ عاصِيا
ذَرُونِى وشَأْنِى لا تَزِيدُونَ كُرْبَتِى * وخَلُّوا عِنانِى نَحْوَ مَوْلَى المَوالِيا
أَلا فاهْجُرُونِى وارْغَبُوا فى قَطِيعَتِى * ولا (16)تَكْشِفُوا عَمّا يُجِنُّ فُؤادِيا
كِلُونِى إلَى المَوْلَى وكُفُّوا مَلامَتِى * لِآنَسَ بِالمَوْلَى عَلَى كُلِّ ما بِيا،

لأبى العبّاس بن عطاء فى الشكر،

وكم يَدٍ لَكَ عِندى (17)ما شَكَرْتُ لَها * حَمَلْتَها أنْتَ عَنّى مَعْ (18)بَوادِيكا
ضَعُفْتُ عن حَمْلِها عَجْزًا لِتَحْمِلَها * لٰكِنْ أَيادِيكَ تَحْمِلُها (19)أَيادِيكا،

(1) AB غائبًا. (2) AB معرضا. (3) B وللشبلى رحمه الله. (4) B ان. (5) B om. (6) A فى. (7) A وليها. (8) B يمسا. (9) This verse is the beginning of B fol. 52b. (10) B من. (11) A ذا. (12) B دونه. (13) B يمضى. (14) B براه. (15) B ام. (16) A تلتفتوا. (17) A وما. (18) A بوادیك. (19) A اياديك.

(١)وله،

(٢)كَيْفَ شُكْرِى لِمَنْ بِهِ يَحْسُنُ الشُّكْرُ * ومِنْهُ شُكْرِى لَهُ فى الوِدادِ
إنّما يَشْكُرُ المُحِبُّونَ وَجْدًا * وصَفَآءً مِنْ خاصّةِ الإنْفِرادِ،

(٣)وله،

حَقًّا أَقُولُ لَقَدْ كَلَّفْتَنى شَطَطًا * حَمْلِى هَواكَ وصَبْرِى إنَّ ذا (٤)لَعَجِيبُ
جَمَعْتَ شَيْئَيْنِ فى قَلْبِى (٥)لَهُ خَطَرٌ * نَوْعَيْنِ ضِدَّيْنِ تَبْرِيدٌ وتَلْهِيبُ
(٦)نارٌ (٧)تُقَلِّقُنِى والشَّوْقُ يُضْرِمُها * فكَيْفَ يَجْتَمِعا رَوْحٌ وتَعْذِيبُ Af.114b
لأكُنْتُ إنْ كُنْتُ أدْرِى كَيْفَ يَسْلُبُنِى * صَبْرِى عَلَيْكَ وصَبْرِى صَبْرُ (٨)أيُّوبا
لَمّا تَحَقَّقَ بالبَلْوَى اقْشَعَرَّ لَها * فَظَلَّ مِنْ ثِقْلِها عُرْيانَ (٩)مَكْرُوبا
قَدْ مَسَّنِى الضُّرُّ والشَّيْطانُ يَنْصِبُ لى * وأَنْتَ ذُو قُوَّةٍ والعَبْدُ مَنْكُوبُ
فلا تَكِلْنِى إلَى نَفْسِى فيَظْفَرَ بِى * مَنْ كانَ يَقْرَبُنِى (١٠)إذْ كُنْتُ (١١)مَحْجُوبا،

ولأبى حمزة الصوفى (٢)رحمه الله، (١٢)يقال انّه وقع فى بير فطمّوا رأسها فجآء سبعٌ ففتح رأس البير (٣)ونزل فتعلّق ابو حمزة برجله فأخرجه من البير فسمع هاتفًا يقول هذا حَسَنٌ يأبا حمزة نجّيناك من التلف بالتلف من البير بالسبع فقال (١٣)عند ذلك،

نَهانِى حَيائِى مِنْكَ أَنْ أَكْتُمَ الهَوَى * (١٤)وأَغْنَيْتَنِى بالفَهْمِ عَنْكَ مِنَ الكَشْفِ
تَلَطَّفْتَ فى أَمْرِى فأَبْدَأْتُ شاهِدِى * إلَى (١٥)غايِبِى واللُّطْفُ يُدْرَكُ باللُّطْفِ
تَراءَيْتَ لى بالغَيْبِ حَتَّى كأَنَّما * (١٦)تُبَشِّرُنِى بالغَيْبِ أَنَّكَ فى الكَفِّ
أَراكَ وبِى مِنْ هَيْبَتِى لَكَ وَحْشَةٌ * (١٧)فتُؤْنِسُنِى باللُّطْفِ مِنْكَ (١٨)وبالعَطْفِ
(١٩)وتُحْيِى مُحِبًّا أَنْتَ فى الحُبِّ حَتْفُهُ * (٢٠)وذَى عَجَبٌ كَوْنُ الحَياةِ مَعَ الحَتْفِ،

---

(١) B وله ايضًا. (٢) B om. this and the following verse. (٣) B om. (٤) So both MSS. (٥) B لها. (٦) Partly obliterated in B. (٧) B يقلقها. (٨) AB ايوب. (٩) AB مكروب. (١٠) B ان. (١١) AB محجوب. (١٢) A تعالى. (١٣) B om. عند ذلك. (١٤) B واعتبتنى. (١٥) B غايبى. (١٦) B بسر. (١٧) A فيُؤْنِسُنِى, vocalised by a later hand. (١٨) A وبالقطف. (١٩) B ويحيا محبٌّ. (٢٠) B وذا.

ولأبى نصر بِشْر بن الحٰرث (١) رحمة الله عليه ،

لا تَعْجَبَنَّ لِوَحْدَتِى وتَفَرُّدِى * ومِنَ التَّفَرُّدِ فى زَمانِكَ فَٱزْدَدِ
ذَهَبَ الإخاءُ فَلَيْسَ ثَمَّ أُخُوَّةٌ * إلّا التَّمَلُّقُ بِاللِّسانِ وبِاليَدِ
فَإِذا تَكَشَّفَ لى بِما فى قَلْبِهِ * عايَنْتُ (٢) ثَمَّ نَقِيعَ سَمِّ الأَسْوَدِ ،

وايوسف بن الحسين (٣) الرازى رحمة الله عليه ،

أُحِبُّ مِنَ الإِخْوانِ كُلَّ مُؤاتِى * (٤) غَبِيًّا عَمِىَّ الطَّرْفِ عَنْ عَثَراتى
يُوافِقُنى فى كُلِّ أَمْرٍ أُحِبُّهُ * ويَحْفَظُنى حَيًّا وبَعْدَ وَفاتى
فَمَنْ لى بِهٰذا لَيْتَنى قَدْ وَجَدْتُهُ * فَقاسَمْتُهُ مالى ومِنْ حَسَناتى ،

Ar.115a ولأبى عبد الله القُرَشى (٥) رحمة الله عليه ،

وأَنْتَ خَلِيطُ النَّفْسِ فى كُلِّ شَأْنِها * ولٰكِنَّ نَفْسَ الذّاتِ مِنْكَ مُبايِنَهْ
تُخامِرُها حَتَّى كَأَنَّكَ (٦) أَنَّهَا * وتَفْنَى قُواها فالقُوَى بِكَ فانِيَهْ
(٧) يُعارِضُها الواشُونَ فيكَ بِكُلِّ ما * (٨) يُقَلِّقُها فى سِرِّها والعَلانِيَهْ
(٩) وبَلَّغْتَها ما كُنْتَ أَنْتَ لَها بِهِ * (١٠) فتَعْذِرُهُمْ فى كُلِّ ما كانَ كائِنَهْ
لَقَدْ قَرِحَتْ (١١) آماقُها فيكَ مَرَّةً * وقَدْ (١٢) قَرِحَتْ مِنْها السُّوَيْداءُ ثانِيَهْ ،

(١٣) وكتب ابو عبد الله (١٤) الهَيْكلى الى ابى عبد الله القُرَشى رحمه الله تعالى ،

ذاتٌ هُوِيَّتُهُ تَكُونُ مُذَكَّرَهْ * مَعْرُوفَةٌ تَحْتَ الخَواطِرِ مُنْكَرَهْ
لا تَجْتَلِى عَيْنُ العُقُولِ (١٥) ضِياءَها * فَلَها بِها الأَبْصارُ عَنْها مُبْصِرَهْ
وأَعَزُّ مُمْتَنِعٍ مَكانُ تَناوُلٍ * مِنْها عَلَى مَنْ لا يَراها مُخْبِرَهْ
سُبُلُ المَعارِفِ كُلُّها إلّا بِها * (١٦) مَسْدُودَةٌ عَنْها المَذاهِبُ مُقْفِرَهْ
فإِذا عَلِقْتَ بِها وغِبْتَ بِعَيْنِها * عَنْها تَجَلَّتْ لِلْعُقُولِ مُخَبِّرَهْ ،

(١) B الحافى instead of رحمة الله عليه. (٢) B فيه. (٣) B om. الرازى رحمة الله عليه. (٤) B غنيا. A in marg. وكلّ غضيض الطرف as a variant. (٥) B om. (٦) A انها. B اىها. Cf. Massignon, *Ṭawâsîn*, 162. أَنَّها, or إِنَّها, stands for أَنِّيَّتها or إِنِّيَّتها. (٧) A تعارضها. B يعاتبها. (٨) B يطرها. (٩) A وبلعتها. B فلمها. (١٠) B فتغدرهم. (١١) B اماقها. (١٢) AB فرحت. (١٣) B om. from وكتب to للعقول مخبّره. (١٤) A المبكلى. (١٥) A ضياوها. (١٦) A عنها مسدودة.

ولأبى سعيد الخرّاز (١) رحمة الله عليه،

قَلْبٌ يُحِبُّكَ لا يُوِى إِلَى (٢) أَحَدٍ * تَكادُ هِمَّتُهُ (٣) تَلْقاكَ بِالخَبَرِ
فُؤَادُهُ بِكَ مَشْغُوفٌ ومُهْجَتُهُ * تَذُوبُ مِنْ قَلَقٍ (٤) التَّقْرِيبِ والنَّظَرِ
قَلْبٌ بِهَا تَجْتَنِى الأَذْهانُ فِطْنَتَهُ * إِذا سَمَتْ بِكَ يا عِزِّى ومُفْتَخَرِى
(٥) مُرَيَّحاتٍ مِنَ الشَّجْوِ (٦) الدَّفِينِ (٧) لَها * كَوامِنٌ جُمِعَتْ فى السَّمْعِ والبَصَرِ
سُبْحانَ مَنْ (٨) لو يَشا أَبْدَى عَجايِبَها * حَتَّى تَرَى سِرَّها فى الوَجْهِ كَالقَمَرِ،

(٩) جواب ابى عبد الله القُرَشى للهَيْكَلى وهو فيما قيل قول ابى سعيد الخرّاز،

إِذا أَلْبَسَ الحَقُّ المُحِقَّ حَقِيقَةً * مِنَ الوَجْدِ بانَتْ عَنْ نُعُوتِ السَّرايِرِ
ولَيْسَ لِأَنَّ السِّرَّ سُمِّى (١٠) بِما يَلِى * عَلَيْهِ بِهِ لٰكِنَّ أَوْصافَ قادِرِ
Af.115b ولا تَأْبَ عَنْ مَكْنُونِها لَفْظَ عارِفٍ * ولٰكِنْ بِتَمْثِيلِ اللَّطِيفِ المَآثِرِ
إِذا طَلَعَتْ شَمْسٌ عَلَيْها بِنُورِها * فَأَنْتَ خَلِيطٌ لِلشُّعاعِ (١١) المُباشِرِ
بَعِيدٌ مِنَ الذَّاتِ العَزِيزِ مَكانُها * ولَمْ تَعْرَ مِنْ نَعْتٍ لِنَعْتِكَ قاهِرِ،

ولأبى الحديد (١٢) كتبها الى القُرَشى،

(١٣) أَهابُكَ أَنْ أَقُولَ هَلَكْتُ وَجْدًا * عَلَيْكَ وَقَدْ هَلَكْتُ عَلَيْكَ وَجْدا
(١٤) ولَوْ أَنَّ الرُّقادَ (١٥) دَنا (١٦) لِطَرْفِى * جَلَدْتُ جُفُونَها بالدَّمْعِ (١٧) جَلْدا،

جواب ابى عبد (١٨) الله،

ولٰكِنِّى أَقُولُ حَيِيتُ حَقًّا * (١٩) إِذا الوَجْدُ المُبَرِّحُ مِنْكَ بَدا

---

(١) B om. (٢) B app. مبشر (٣) A يلقاك. B يلقا. (٤) A النقرب. B app. العزب. (٥) A مرتحاب. B مزيحات. Perhaps مُرَنَّحاتٍ. (٦) B الدقيق. (٧) A بها. (٨) A شا لو. (٩) B om. from جواب to لنعتك قاهر. (١٠) A بها ملن. (١١) A الماشر. (١٢) B كتبه الى ابى عبد الله القرشى. These words, which occur in B on fol. 54a, last line, are followed by the verse وكيف تنديك روحٌ انت واهبها الخ (p. ٢٤٩, l. ١٨ *supra*). The remainder of B's text to the end of fol. 56a corresponds with the text of this edition from p. ٢٥٠, l. 1 to p. ٢٥٢, l. 4. (١٣) This is the beginning of fol. 56b in B. (١٤) B فلو. (١٥) A زنا. (١٦) AB بطرفى. (١٧) A حَدًا. (١٨) B adds اليه. (١٩) B ان.

وإنْ حَلَّ الرُّقادُ بِجَفْنِ عَيْنِى * رَقَدْتُ إجابَةً لَكَ لا لِأهْدا،

(١)قال الشيخ رحمه الله وهذه الاشعار فيها ما هى مشكلة وفيها ما هى جليّة ولهم فيها اشارات لطيفة (٢)ومعانٍ دقيقة فمن نظر (٣)فيها فليتدبّرها حتى يقف على مقاصدهم ورموزهم حتى لا ينسب قايلها الى ما (٤)لا يليق بهم واذا اشكل عليه ولم يفهم (٥)فليستبحث بالسؤال عن من يفهم لانّ لكلّ مقام (٦)مقالاً ولكلّ علم (٧)اهلاً ولو اشتغلنا بشرحه لطال (٨)الكتاب،

## باب الدعوات التى كان يدعو بها المشايخ المتقدّمون من اهل الصفوة،

دعآء كان يدعو به (٩)ذو النون رحمه الله، (١٠)اللهمّ الحَوْل حَوْلُك والطَّوْل طَوْلُك ولك فى كلّ خلقك مدد قوّةٍ وحولٍ وأنت الفعّال لما يشآء لا العجز ولا الجهل يعارضانك ولا النقصان والزيادة يحيلانك وأنّى يعارضانك وهما ما أحدثتَ او يرومان إحالتك وهما ما خلقتَ وكيف لا يكونان ممّا احدثتَ وما خلقتَ وأنت الموجود بالدلايل عليك فلن يخلق خلْقك غيرك أنت فتباركتَ يا من كلُّ مدروك فمن خلْقِهِ وكلُّ محدود المدروكات فمن صنْعِهِ أنت الذى لا يُدركك فى الدنيا العيان ولا يستغنى عنك مكان ولا يعرفك غيرُك الاّ باقراره لك بالوحدانية ولا يجهلك من خلْقك الاّ ناقصُ المعرفة ولا (١١)يُسهِّيك شىءٌ عن شىء ولا يحُدُّ قدرتك احدٌ ولا يخلو منك مكانٌ ولا يشغلك شأنٌ عن شأن دعآء آخر (١٢)لذى النون رحمه الله اللهمّ اجعل العيون منّا فوّاراتٍ بالعَبَرات، والصدور منّا محشوّةً

Af.116a

(١) B قال ابو نصر هذه الاشعار الخ. (٢) AB ومعانى. (٣) B فيه. (٤) B om.
(٥) The original reading of A seems to have been فلتستحبّ السؤال. (٦) B مقال.
(٧) B اهل. (٨) B adds وبالله التوفيق. (٩) A ذا. (١٠) B om. from اللهمّ to دعآء آخر لذى النون رحمه الله. (١١) يسْهيك. (١٢) A لذا.

بالعِبَر والحُرقات، واجعل قلوبنا غوّاصةً فى (١)موج (٢)قَرْع ابواب السموات، تايهةً من خوفك فى (٣)البوادى والفلوات، افتحْ لأبصارنا بابًا الى معرفتك ولمعرفتنا أفهامًا الى النظر فى نور حكمتك يا حبيب قلوب الوالهين ومنتهى رغبة الراغبين، (٤)ولذى النون رحمه الله اللهمّ أنت آنَسُ المؤنسين لأوليآئك (٥)وأَقْرَبُهم بالكفاية من المتوكّلين عليك لِمَشاهدهم فضمآيرُهُمْ تَطَّلِعُ على أسرارهم، الٰهى سرّى اليك مكشوف وأنا اليك ملهوف اذا اوحشنى الذنْبُ آنسنى ذِكْرُك عالمًا بأنّ أَزِمّة الأمور بيَدك وانّ (٦)مصْدرها عن قضآئك الٰهى مَنْ أَوْلَى بالذلّ والتقصير منّى وقد خلقتَنى ضعيفًا ومن أَوْلَى بالعفو منك وعِلْمُك (٧)بى سابقٌ (٨)وأَمْرُك (٧)بى مُحيطٌ أَطَعْتُك بإِذْنك والمِنّةُ الك علىّ وعصيتُك بعلْمك والحُجّةُ لك علىّ، أَسْئَلُك بوجوب رحْمتك وانقطاع حُجّتى وتفقّرى اليك وغناك عنّى أن تغفر لى (٩)خطيئتى الظاهرة والباطنة، (١٠)دعآء ليوسف ابن الحسين (٢)رحمه الله، اللهمّ أنا نباتُ نِعَمِك فلا تجعلْنا حصآيدَ نِقَمِك، (٢)اللهمّ أَعْطِنا ما تريد منّا يا من أعطانا الايمان به من غير سؤال لا تمنعْنا عفْوك مع السؤال فانّا اليك آيبون (١١)ومن الاصرار على معصيتك (١٢)تايبون، (١٣)فانّا اليك ذاعنون تايبون، اللهمّ تقبَّلْ ما (١٤)مننتَ به علينا من الاسلام والايمان الذى به هدَيْتنا واْعفُ عنّا، الٰهى (١٥)نِعَمُك محيطة بنا وأنت المذخور لشكْرها وعِزّتك ما شكرك (١٦)احدٌ الاّ بك، وقال يوسف (٢)رحمه الله سمعت حكيمًا يقول فى دعآيه الحمد لله الذى شكر على ما به أنْعَمَ وذمّ على ما لو شآء (١٧)منه عَصَمَ، شَكَرَ نفْسَهُ بنفسه عن خَلْقه لانّه الله الذى لا اله الاّ هو، قال سمعت بعض المشايخ يقول فى مناجاته،

Af.116b

(١) B فرج. (٢) B om. (٣) B البرارى. (٤) A ولذا. B دعا اخر له اللهم الخ. (٥) A واقرنهم . B واقربهم. (٦) B مصدرك. (٧) B فىّ. (٨) A امرك. (٩) B الظاهر والباطن برحمتك. (١٠) B دعا اخر. (١١) B ومن اصرّ. (١٢) A om. (١٣) B om. فانا اليك ذاعنون تايبون. (١٤) A شيت به منا but مننت به علينا written above. (١٥) B نعمتك. (١٦) B عبد. (١٧) B عصم منه.

أَيا جُودَ رَبّى ناجِ رَبّى بِحاجَتى * فما لى إلَى ربى سِواكَ شَفِيعُ،

دعاءَ للجُنَيْد (١) رحمة الله عليه (٢) مستخرج من كتاب المناجاة، اللهمّ إنّى اسئلك يا خير السامعين وبجُودك (١) ومَجْدك يا أَكْرَمَ الاكرمين (٣) وبكرمك و بملك يا أَسْمَحَ السامحين وبإِحسانك ورأفتك يا خير (٤) المُعْطين اسئلك سؤال خاضع خاشع متذلّل متواضع ضارع اشتدّت اليك فاقتُهُ وأَنْزَلَ بك على قدر الضرورة حاجتَهُ (٥) وعظمتْ فيما عندك رغبتُهُ وعَلِمَ ان لا يكون شىء الّا بمشيّتك ولا يشفع شافع اليك الّا من بعد إِذْنك، فكم من قبيح قد سترتَهُ وكم من بلآء قد صرفتَهُ وكم من عثرة قد أَقَلْتَها وكم من زلّة قد (٦) سهلتَ (٧) بها وكم من مكروه (٨) قد رفعتَه وكم (٩) من ثناء قد نشرتَه، اسئلك يا سامع اصوات (١٠) المستغيثين، وعالم خفىّ إضمار الصامتين، ومطّلع فى الخلوات على أفعال المتحرّكين، وناظر الى ما دقّ وجلّ (١١) من آثار الساعين، اسئلك أن لا تحجب بسوء فعلى عنك صوتى، ولا تفضحنى بخفىّ ما اطّلعتَ عليه من سرّى، ولا تعاجلنى العقوبة على ما علمتَه من خلواتى وكن (١٢) بى فى (١) كلّ الاحوال (١٣) رافقًا، وعلىّ فى كلّ (١٤) الاحوال عاطفًا، الٰهى وسيّدى وسَنَدى أنا بك عايذ لايذ مستغيث مستجير من (١٥) تكاثف (١٦) مخاوفِ عِلَل سرّى، ومن لزوم ذلك ضميرى وقلبى، حتى يكاد ذلك أن يملأ صدرى، ويُوقف على الانبساط الى ذِكْرك عقلى ولسانى ويمنع من الحركة فى الخدمة جسمى، فأنا فى حبس ما يعارضنى من ذلك من النقص والتقصير، (١) اسئلك ان تُخرج ذلك عن (١٧) ذكرى وتمنعه من (١٨) قلبى واجعل اوقاتى من الليل Af.117a

(١) B om. (٢) A مستخرجه with كذا written above. (٣) B وبفضلك وكرمك. (٤) A المطاعين with معطين as variant. B المطيعين. (٥) A وعظم فيها but corr. above. (٦) A gives سمحت as a variant. (٧) B به. (٨) B om. قد رفعته وكم. (٩) B ومن. (١٠) It is doubtful whether B reads المستغيثين or المستعينين. (١١) B فى. (١٢) B لى. (١٣) B رافعًا. (١٤) B الامور. (١٥) B بك انف. (١٦) A محاوف. B عارف. (١٧) B قلبى. (١٨) B ذكرى.

والنهار بذكرك معمورةً وبخدمتك وعبادتك موصولةً حتى يكون الورود وروداً واحداً والحال حالاً واحداً لا سآمة فيه ولا فتور ولا مَلَل ولا تقصير حتى أسرع به اليك فى حين المبادرة وأسرح بذلك اليك فى ميادين المسابقة وأرزقنى من طعم ذلك اللذآيذَ السايغة يا أَكرَمَ الاكرمين، سمعتُ ابا سعيد الدينورى بأَطْرابُلُس يدعو [1] هذا الدعآء فى مجلسه، اللهمّ انّى اسئالك بحقّك عليك فلا حقّ احقّ من حقّك عليك بحقّك على اهل الحقّ [2] وبحقّ اهل الحقّ عليك وبحقّ كلّ ذى حقّ بان لك بقِدَمك بعلمك بكلّ شىء وملكك لكلّ شىء وقدرتك على كلّ شى [3] صلِّ على محمّد وعلى [4] آله وأن تفعل بى كذا [5] وكذا، وحكى عن [6] عمر بن بَحْر قال هذا دعآء حفظتُهُ عن الشبلى انّه كان يدعو [7] به، اللهمّ لك الحمد يا ضيآء السموات والارض ويا بهآء السموات والارض ويا قيّوم السموات والارض ويا نور السموات والارض بحق أسمآيك عليك [8] وبحقّك عليك فلا حقّ اجلّ منك عليك [9] وبحق ما انزلتَ وبحقّ من جعلتَ له فهماً فيما انزلتَ يا الله ويا من لا سِواكَ الله ويا من [10] أنت الله صلِّ على محمّد وعلى آل محمّد [11] واجمعْهم ولا تُشتّتْهم وأرحم ظواهرهم وأَعْمُرْ بواطنهم [12] وقُمْ لهم بالكلاية والكفاية وكن لهم عِوَضاً من كلّ عِوَض وأرحمهم ولا تردّهم اليهم طُرْفةَ عَيْن ولا أقلّ من ذلك بحقّ كلّ حقّ أنت ذلك الحقّ وأجعلهم أنقيآء [13] وأجلّاء فى معانيك [14] اللَّدُنيّة وأجعلهم ممّن اذا قال [15] قال على التحقيق واذا سكت فلا سِواكَ،

ومن دعوات يحيى بن مُعاذ الرازى [16] رحمة الله عليه الٰهى وسيّدى وأَمَلى ومن به يتمّ عملى وكان يقول الٰهى ادعوك بلسان املى حين كلَّ لسان عملى

(١) B بهذا. (٢) B om. وبحق اهل الحق. (٣) B صلى. (٤) B ال محمد.
(٥) B adds كما قال. (٦) B عمرو بن يحيى. (٧) B adds دايما.
(٨) A om. وبحقك عليك. (٩) A بحق. (١٠) B هو. (١١) B app. وارحمهم. (١٢) B واقم. (١٣) B واخلا. (١٤) B اللدنية. (١٥) B فالك.
(١٦) B om.

Af.117b ⁽١⁾والهى ما أَطْيَبَ واقعات الإلهام منك على خطرات القلوب ومـا الذّ مناجاة الإسرار اليك فى وطنات الغيوب الٰهى اذا قلت لى فى القيٰمة عَبْدى ما غرّك بى فأقول سيّدى برُّك بى وإن ادخلْتنى النار بين اعدآيك ⁽٢⁾لأخبرتُهم بانّى كنت فى الدنيا احبّك لانّك مولاى ومن جميع الاشيآء مغْناى ، وكان يقول اللهمّ إن نجّيتنى نجّيتنى بعفوك وإن عذّبتنى عذّبتنى بعدالك رضيتُ ما بى لانّك ربّى وأنا عبْدك الٰهى أنت تعلم انّى لا اقوى على النار ⁽٣⁾وأنا اعلم انّى لا اصلح للجنّة فما الحيلة الاّ عفوك ، وقال الٰهى ⁽٤⁾وسيّدى وسرورى تكرُّمك شغلنى عن قبيح عملى وإن كان فيه ⁽٥⁾شقاى وسرورى بنعمتك شغلنى عن حسن عملى وإن كان فيه نجاتى وسرورى بك أنسانى السرور ⁽٦⁾بنفسى ، وكان يقول اللهمّ انّى اتقرّب اليك وبك أُدَلُّ عليك وحُجّتى نِعَمُك لا عملى وما ⁽٧⁾اظنّك تحاسب غداً بعدالك من غشيتَه اليوم بفضلك وعفوُك ⁽٨⁾يستغرق الذنوب ورضوانك يستغرق الآمال ⁽٩⁾ولولا انّك بالعفو تجود ما كان عبدك ⁽١٠⁾بالذنب يعود ، وكان يقول الٰهى وسيّدى ومولاى ومن جميع الاشيآء مغناى ضيّعتُ نفسى بالذنوب فرُدَّها علىّ بالتوبة ⁽١١⁾أنت تعلم انّ الكريم من عبادك يعفو عمّن ظلمه وقد ظلمتُ نفسى وأنت أكرم الاكرمين فاْعفُ عنّى ⁽١٢⁾الٰهى أنت تعلم انّ إبليس عدوّ لك ولى وليس شىء ⁽١٣⁾أنْكى ⁽١٤⁾لكبده وأقطعُ لكبده من غفرانك لى فاْغفر لى يا ارحم الراحمين ، سمعتُ ⁽١٥⁾عمر المَلَطىّ ⁽١٦⁾بأَنطاكية يقول قلتُ لبعض المشايخ ينبغى أن تدعو لى ⁽١٧⁾فقال يا فتى انا ادعو لك ولكن ينبغى ⁽١٨⁾لك ايضاً ان تكون بالحضرة فاذا ⁽١٩⁾دعوت لك ولم تكن بالحضرة لم ينفع دعاى ، وحكى عن ابرهيم بن

(١) B الهى. (٢) A لاخبرهم. (٣) B om. from وأنا to وقال. (٤) B om. وسيّدى وسرورى. (٥) B سماتى. (٦) B adds وحجب عن الخليقة (الخليقة) انسى بذلك. (٧) B ظنك. (٨) B تستغرق. (٩) B ولو. (١٠) B يا مولاى نفسى. (١١) B ان. (١٢) B اللهم انك تعلم. (١٣) AB انكا. (١٤) B لكبده. (١٥) B om. (١٦) B يقول بانطاكية. (١٧) B فقال لى. (١٨) B لك انت. (١٩) B دعوتك.

ادهم (١)رحمه الله انّه كان فى سفينة (٢)فهاج البحر وأمروا الناس ان يرموا بأمتعتهم الى البحر فقيل له يأبا اسحق ادع الله لنا فقال ليس هذا وقت الدعآء (٣)هذا وقت التسليم، (٤)وقال بعضهم صِدْق الاجابة من ربّك فى صدق الدعآء من قلبك، قال وسمعتُ جعفرًا قال سمعت الجُنَيْد رحمه الله قال كان سَرِىّ السَّقَطى رحمه الله اذا دعا يقول اللهمّ مهما عذّبتنى بشىء فلا تعذّبْنى بذلّ الحجاب، وعن ابى حمزة (١)رحمه الله قال قلت لسرى السقطى (١)رحمه الله ادع لى فقال جمع الله بينى وبينك تحت شجرة طُوبَى فانّه بلغنى انّه اوّل ما يدخل الاوليآء الجنّة يستريحون تحت (٥)شجرة طوبى، (١)وفيما حُكى عن ابى محمّد الجَريرى (٦)قال سمعت ابرهيم المارستانى (١)رحمه الله تعالى يقول رأيت الخضر (١)رحمه الله فى المنام فعلّمنى عشر كلمات وأحصاها علىّ بيده اللهمّ إنّى اسألك حُسن الاقبال عليك والاصغاء اليك والفهم عنك والبصيرة فى أمرك والنفاذ فى طاعتك والمواظبة على ارادتك والمبادرة فى خدمتك وحُسن الأدب فى معاملتك وبرد التسليم اليك (٧)والنظر الى وجهك، وحُكى عن ابى عُبَيْد البُسرى (١)رحمه الله تعالى قال رأيت عائشة (١)رضى الله عنها فى (٨)المنام فقلت لها يا امّى علّمينى دعآء (١)قال قالت يأبا عبيد قل اللهمّ اقلل مؤنتى وأحْسِنْ معونتى وأعِنّى على أمر دنياى وآخرتى قال قلت يا امّى زيدينى (٩)قالت يكفيك يأبا عبيد، وكان بعض المشايخ اذا دعا يقول (١٠)فى دعآيه الٰهى ادعوك فى الملأ كما (١١)تُدْعَى الارباب وأدعوك فى الخلآء كما (١١)تُدْعَى الاحباب، (١٢)قال (١٣)الشيخ رحمه الله وسألتُ بعض المشايخ عن الدعآء ما وَجْهُهُ لأهل التسليم والتفويض فقال يدعو الله (١٤)عزّ وجلّ على وجهَيْن احدها يزيد (١٥)بذلك (١٦)تزيين Af.118a

(١) B om. (٢) B فهاج. (٣) B وهذا. (٤) B om. from وقال to والنظر. (٥) B شطره. (٦) B انه قال. (٧) B om. الجنيد رحمه الله قال الى وجهك. (٨) B النوم. (٩) B فقالت. (١٠) B om. فى دعايه. (١١) B يدعوا. (١٢) B وقال. (١٣) B om. الشيخ رحمه الله. (١٤) B om. عز وجل. (١٥) B لك. (١٦) B ترين.

الجوارح الظاهرة بالدعآء [1]لأنّ الدعآء ضربٌ من الخدمة [2]يريد ان [3]يزيّن جوارحه بهذه الخدمة والوجه الثانى [4]ان يدعو ايتمارًا لما أمره الله [4]تعالى بالدعآء، [5]دعآء للجُنَيْد رحمه الله [4]تعالى الٰهى وسيّدى ومولاى من احسنُ منك حُكمًا لمن ايقن بك ومن اوسعُ منك رحمةً لمن اتّقاك Af.118b وقصدك ومن اسرعُ منك عطفًا ورأفةً لمن ارادك وأقبل على طاعتك فكلّهم فى نعمآئك يتقلّبون ولك بفضلك عليهم يعبدون [6]سرت هُمومهم بك اليك وانفردت ارادتهم لديك وأقبلت قلوبهم بك عليك وفنيت حظوظهم من [7]دونك واجتمعت لك وَحْدَك فهم اليك فى الليل والنهار [8]متوجّهون وعليك فى كلّ الاحوال [9]مقبلون ولك على [10]الاحوال [11]مؤثرون فأنا اسئلك الٰهى وسيّدى ومولاى ان تكون لى بفضلك كاليًا كافيًا عاصمًا راحمًا فانّى [12]اليك [13]لاجٍ وبك مستغيث وإليك راغب ومنك راهب وعليك فى امور الدنيا والآخرة متوكّل لا اله الاّ انت سبحانك انّى كنت من الظالمين، فهذه طرفٌ من [14]دعواتهم فى معانى مقاصدهم واحوالهم [15]مختصرٌ لمن اراد ان ينظر [16]فيها ويتبرّك بذلك [17]وبالله التوفيق،

## باب فى [18]وصاياهم التى اوصى بها بعض لبعض،

قال بعض المشايخ قلتُ لرُوَيْم [4]رحمه الله أَوْصِنى بوصيّة فقال [4]لى يا بُنَىَّ ليس غير بذْل الروح فان قدرتَ على ذلك والاّ فلا تشتغلْ بتُرّهات الصوفيّة، واجتمع اصحاب يوسف بن الحسين عند يوسف [19]رحمه الله فقالوا

(1) B ان. (2) A برلك. (3) A ترين. (4) B om. (5) B والجنيد.
(6) B app. نشرت. (7) B دونهم. (8) A متوجهين. (9) A مقبلين.
(10) B الارواح which is also given by A as a variant. (11) A موثرين.
(12) B اسلك وانا اليك. (13) AB لاجى. (14) B دعوابهم. (15) A محصيّة.
(16) B فيه. (17) B والله الموفق. (18) B وصاهم الذى اوصوا بها بعضهم الى بعض. (19) B الرازى instead of رحمه الله.

[١]له أَوْصِنا فقال اقتدوا بجميع ما رأيتم منّى الاّ شيئَيْن [٢]فلا تستدينوا على الله [١]تعالى ولا تصحبوا المردان، وقيل لسَرِىّ السَّقَطى [١]رحمه الله اوصنا بشىء فقال لا تستدينوا على الله [١]تعالى ولا تنظروا فى وجوه المُرْد، [٣]وقال رجل لأبى بكر البارزى اوصنى فقال احذر أُلفتك وعادتك والسكون الى راحتك، وقال ابو العبّاس بن عطآء [١]رحمه الله فى [٤]بعض وصاياه لإخوانه احذروا ان يكون غُمومكم من اجْل ما يظهر لكم وعليكم بما [٥]شآء [٦]الله دون ما تشآءون، [٧]وعن جعفر الخُلْدى [١]رحمه الله انّه قال كان Af.119a الجنيد [١]رحمه الله يوصى لرجل ويقول قَدِّمْ نفْسك وأَخِّرْ عزمك [٨]ولا تقدّم عزمك وتؤخّر نفسك فيكون [١]فيها إبْطآء كثير، ووجدتُ فى كتاب لأبى سعيد الخرّاز [١]رحمه الله يوصى مريدًا او صديقًا له فيقول يا اخى [٩]خالصْ اصحابك [١٠]مخالصةً وخالطْ اهل الدنيا مخالطةً شاهِدْهم بظاهرك وخالِفْهم بفعلك ودينك لا [١١]تتلبْ ان [١٢]ضحكوا فابْك وان فرحوا فاحزن وان استراحوا فجِدّ وان شبعوا فجوّعْ وان ذكروا الدنيا فاذكر الآخرة واصبر على قلّة الكلام والنظر والحركة والطعام والشراب واللباس حتى يُسكنك الله من الفردوس حيث يشآء برحمته، وقال ابو سعيد الخرّاز [١٣]يوصى بوصيّة لبعض اصحابه احفظ وصيّتى ايّها المريد وارغب فى ثواب الله [١]تعالى وانما هو ان ترجع الى نفسك الخبيثة [١٤]فتُذيبها بالطاعة وتُفارقها وتُميتها بالمخالفة وتذبحها بالاياس فيما سوى الله وتقتلها بالحيآء من الله [١]عزّ وجلّ ويكون الله حسبك وتُسارع فى جميع الخيرات وتعمل فى جميع المقامات وقلبُك وَجِلٌ [١]أن لا يقبل منك [١٥]فهذا حقايق القبول والاخلاص

---

(١) B om. (٢) B لا. (٣) B قال. (٤) A معنى. (٥) B بنا.
(٦) A adds وعليكم. (٧) B عن. (٨) B om. ولا تقدم عزمك. (٩) B خالط (sic).
(١٠) B مخالطة. (١١) A تتل. B app. تبلهم. (١٢) B صحوا. (١٣) B om. يوصى بوصية.
(١٤) A فدلها with فدسها written above as a variant.
(١٥) B app. فهذه but the latter half of the word is almost illegible.

والصدق حتى [1]تتخلّص وتصير الى الله [2]تعالى والله يفعل ما يشآء ويحكم ما يريد، وصيّة اوصى بها [3]ذو النون لبعض اخوانه فقال يا اخى اعلم انّه لا شرف اعلى من الاسلام ولا كرم اعزّ من التُّقَى ولا عقل احرزُ من الورع ولا شفيع انجحُ من التوبة ولا لباس اجلّ من العافية ولا وقاية[4] امنعُ من السلامة ولا كنز اغنى من القنوع ولا مال اذهب للفاقة من الرضا بالقوت ومن اقتصر على بلغة الكفاف فقد انتظم الراحة والرغبةُ مفتاح التعَب ومطيّة النصَب والحرصُ داعٍ الى التهجّم فى الذنوب والشره جامع لمساوى العيوب ورُبَّ طمعٍ [5]كاذبٍ وأملٍ خايبٍ ورجآءٍ يؤدّى الى الحرمان وإرْباحٍ يئول الى الخسران، [6]وقال الجُنَيْد [7]رحمه الله فى كلام لـه لبعض أصحابـه Af.119b [8]أُوصيك بقلّة الالتفات الى الحال الماضية عند وُرود [9]الحال الكاينة، [7]قال وقلت لأبى عبد الله الخيّاط الدينورى [7]رحمه الله أَوْصِنى بشىء فقال أُوصيك بخصلةٍ ما أَعْلَمُ أن يكون خصلةٌ [10]لم تصحبْه آفةٌ غيرها قلت وما هى [11]قال ذِكْرُك لأخيك [12]بالجميل فى ظهر الغيب ودعآؤك لـه، وحُكى عن ابى بكر الورّاق [7]رحمه الله انه قال بِعْتُ العزّ من شهوة العزّ واشتريتُ الذُلّ من خوف الذُلّ [13]هذا جزآء من خالف [14]وصيّة الله [7]تعالى، وأتى رجلٌ ذا النون المصرى [7]رحمه الله فقال له اوصنى فقال له بما أُوصيك إن كنتَ أُيِّدْتَ فى علم الغيب بصدق التوحيد فقد سبق لك قَبْلَ أن تُخْلَقَ من لَدُنْ آدم [7]عليه السلم الى يومك هذا دعوةُ النبيّين

---

(1) B om. تخلّص و. (2) B عزّ وجلّ. (3) A ذا. (4) A اقنع. (5) B om. from كاذب to الخسران. The words ورُبَّ طمعٍ which are the last words in B fol. 62*a* are followed on fol. 62*b* by the words أبديته وأفردك عما لك به which occur in A on fol. 109*b*, l. 13 = p. ٢٤٢, l. ٢ *supra*. (6) The sentence وقال الجنيد الخ begins in B on the last line of fol. 131*a*. The passage beginning كاذب وأمل خايب and ending عند ورود حال الكاينة is repeated in B on fol. 242*b*, ll. 1—3 (7) B om. (8) B app. انى اوصيك. (9) B حال الكافية. (10) A لمن. (11) B فقال. (12) B بالجيد. (13) B وهذا. (14) B ربه او وصية.

والمُرْسَلِين فذلك خير لك وإن [1]تكن غير ذلك فأنّى يُنقذ النداء الغَرْقَى، سمعتُ ابا محمّد المهلب بن احمد بن مرزوق المصرى يقول لمّا [2]حضرتْ ابا محمّد المُرْتَعِش [3]رحمه الله الوفاةُ أوصى الىّ بأن اقضى دَيْنه وكان عليه ثمانية عشر درهمًا فلمّا دفنّاه قُوِّمتْ ثيابُ بَدَنِهِ بثمانية عشر درهمًا [4]فبِعْنٰها بثمانية عشر درهمًا فخَرَجَ رأسًا برأسٍ وقضَيْنا دَيْنــه واجتمع المشايخ فأخذوا كِنْفه وكان فيه قُماشٌ مثل ما يكون فى الكنف فأخذ كلّ واحد منهم شيئًا وتفرّقوا، ودخل رجل على ابرهيم بن شَيْبان [3]رحمه الله فقال له اوصنى بشىء فقال له ابرهيم اُذكر الله ولا [5]تَنْسَهُ فان لم تستطع ذلك فلا [6]تَنْسَ الموت، وقيل لبعض المشايخ اوصنى فقال [7]اُمْحُ اسمك من ديوان القُرّاء، وقيل لأبى بكر الواسطى رحمه الله اوصنا فقال [8]عُدّوا انفاسكم واوقاتكم والسلم، وقيل لآخَرَ اوصنى فقال [9]القِلّة والذِّلّة واللحوق بالله عــزّ وجلّ، وقال [10]ذو النون [3]رحمه الله بينا أنا [11]اسيرُ فى جبل [12]المُقَطَّم اذا أنا برجلٍ على باب كهف فسمعتُهُ يقول سُبْحانَ من عطّل قلبى [13]من الإياس وعَمّرَه بالآمال فاليأسُ منه قد فارقنى والأمل فيه قد [14]أوصلنى فتأمّلتُهُ فاذا هو رجل قد أكمدته العبادة وأقرحتْه الزهادة فدنوتُ منــه فتركنى وولّى فقلت له [15]اوصنى [16]قال [17]اُنظُرْ أن لا تقطع أمَلَك عن الله [3]تعالى طَرْفَةَ عين واجمعْ بين السّرّاء والضّرّاء [18]وصِلْ بينك وبين Af.120a الله [3]تعالى ترى السرور فى يوم [19]يَخْسَرُ [3]فيه المُبْطِلون قلت زِدْنى قال حَسْبُك حَسبك، [20]وقال رجل لذى [21]النون [3]رحمه الله زوِّدْنى كلمةً فقال لا تُؤْثِرنّ الشكّ على اليقين ولا [22]تَرْضَ من نفسك بغير التسكين

(١) A يكون. (٢) B حضر. (٣) B om. (٤) B فبعت. (٥) AB تنساه.
(٦) A تنسا. (٧) B om. from امح to اوصنا فقال. (٨) B قيدوا. (٩) B الذلة والقلة.
(١٠) A اذا. (١١) B ساير. (١٢) AB المقطب. (١٣) A بالاياس.
(١٤) B اوطننى. (١٥) B adds رحمك الله. (١٦) B فقال. (١٧) B om. انظر ان.
(١٨) B وخل. (١٩) A يحشر. Cf. Kor. 45, 26. (٢٠) B قال.
(٢١) B adds المصرى. (٢٢) B ترضى.

وان (١)تأتك نايبة (٢)الدهر فتحمّلها بحُسن الصبر وآرْمِ بآمالك نحو الدايم الخبير تَجِدْه بآمالك قايمًا واغتنمْ مواصلة الله (٣)تعالى فان لله عبادًا آلفوه فاستأنسوا به وعرفوه فأمّلوه على معرفته وواصلوه على عَيْن يقين فسَمَتْ أبصارهم نحو عظيمٍ جليلٍ (٤)قُدْرتُهُ فسقاهم من (٥)حلاوة (٤)مواصلته وألعقهم من (٦)لذاذة (٤)مخالصته فلِبكآيهم حَوْلَ العرش دوىٌّ ولدُعآيهم حنينٌ تتفعقع ابوابُ السمآء لسرعة تفتّحها لإجابة دعآيهم، (٧)وللجُنَيْد فى بعض وصاياه يقول يا أخى فاعملْ ثمّ اعجلْ قَبْلَ أن يعجل الموت بك وبادرْ ثمّ بادرْ قبل ان يُبادَرَ اليك (٨)وقد وعظك الله (٩)تعالى فى الماضين من اخوانك والمنقولين من الدنيا من أقرانك (١٠)وأخدانك فذاك حظُّك الباقى عليك والنافع لك وكلّ ما سوى ذلك فعليك لا لك وهذه موعظتى (٢)لك ووصيّتى ايّاك فاقبَلْها تَحْمَد الأمر بقبولها وتفوز باستعمالها (١١)والسلام، فهذا طرفٌ من وصاياهم وتخصيص مقاصدهم فى ذلك وبالله التوفيق،

# (١٢)كتاب السماع،

## باب فى حُسن الصوت (٢)والسماع وتفاوت المستمعين،

(١٣)قال الشيخ رحمه الله قال الله عزّ وجلّ (١٤)يَزِيدُ فِى ٱلْخَلْقِ مَا يَشَآءُ قالوا فى التفسير الخُلُق الطيّب والصوت الحَسَن، ورُوى (١٥)فى الحديث عن النبىّ صلعم انه قال ما بعث الله نبيًّا الاّ حَسَنَ الصوت، (١٦)وعن النبىّ

(١) AB تاتيك. (٢) B om. (٣) B عزوجل. (٤) A om. (٥) A حلاوته.
(٦) A لذاذته. (٧) B وبجنيد. (٨) B فقد. (٩) B جل ثناوه. (١٠) B احوانك.
(١١) A om. from والسلام to وبالله التوفيق. (١٢) A om. كتاب السماع.
(١٣) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٤) Kor. 35, 1. (١٥) B om. فى الحديث.
(١٦) B وعنه for وعن النبي.

صلعم انه قال ما أَذِنَ الله (١)تعالى لشىْءٍ كأَذَنه لنبىّ حَسَنِ الصوت الحديث، وقال (١)النبىّ صلعم (٢)اللهُ أَشَدُّ أذانًا (٣) بالرجل الحَسَنِ الصوت بالقُرآن من صاحب القَيْنة بقينته، وفى الحديث ان داود عليه السلم (٤)قد أُعْطِىَ من حُسْن الصوت حتى كان يستمع لقرآءته اذا قرأ الزَّبور الجنّ والإِنْس والوحش والطير وكان بنو اسرآئيل يجتمعون فيستمعون (٥)وكان يُحْمَل من مجلسه Af.120b
اربعماية جنازة ممّن قد مات كما رُوى فى الحديث، (٦)ورُوى عن النبىّ صلعم انه قال (٧)لقد أُعْطِىَ ابو موسى مِزْمارًا من مزامير (١)آل داود لِما أُعطى من حُسن الصوت، وفى الحديث ان النبىّ صلعم قرأ يوم الفتح (٨)فمدّ مدًّا وأنه كان يرجّع، وعن مُعاذ بن جَبَل انه قال لرسول الله صلعم لو علمتُ انّك هو ذى تسمع لحَبَّرْتُهُ (٩)تحبيرًا، وقد رُوى عن النبىّ صلعم انه قال زيّنوا القرآن بأصواتكم، (١٠)قال الشيخ رحمه الله (١١)يحتمل هذا معنيَيْن (١٢)والله اعلم احدها انه اراد (١)بذلك ان يزيّن قرآءته للقرآن وهو رفْعُ صوته (١٣)بقرآءة القرآن فيحسّن الصوت عند قرآءته ويطيّب النغمة لانّ القرآن كلام الله غير مخلوق فلا يزيّن ذلك بصوت مخلوق ونغمةٍ مكتسبةٍ، والمعنى الآخر يحتمل (١٤)انه اراد بذلك (١٤)اى زيّنوا اصواتكم بالقرآن فيكون (١٥)مقدَّمًا ومؤخَّرًا (١٦)فى المعنى (١٧)كقوله (١٨)اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ٱلَّذِى أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ ٱلْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا قَيِّمًا معناه مقدّم ومؤخّر (١٩)على معنى أنزل الكتابَ على عبده قيّمًا ولم يجعل له عوجًا ومثل ذلك فى القرآن كثير، وقد ذمّ الله (١)تعالى الاصوات المُنْكَرة بقوله (١)عزّ وجلّ (٢٠)إِنَّ أَنْكَرَ ٱلْأَصْوَاتِ

(١) B om. (٢) A لله. B لا الله with لا الله suppl. in marg. after لا. (٣) B للرجل. (٤) B كان قد. (٥) B فكان. (٦) A روى. (٧) A om. (٨) B فمد. (٩) B لك تحبيرا. (١٠) B قالوا for قال الشيخ رحمه الله. (١١) B ويحتمل. (١٢) B om. والله اعلم. (١٣) A بقراه. B بقرا. (١٤) B ان. (١٥) A مقدم وموخر. (١٦) A والمعنى. (١٧) B adds تعلى. (١٨) Kor. 18, 1—2. (١٩) B om. from على معنى to عوجًا. (٢٠) Kor. 31, 18.

أَصَوْتُ ٱلْحَمِيرِ (١)وفى ذمّه الاصوات المنكرة محمدةٌ (٢)للاصوات الطيّبة ، وقد تكلّم الحكماء فى معنى الاصوات الحسنة والنغمات الطيّبة وأكثروا فى ذلك فقال (٣)ذو (٤)النون (٥)رحمه الله وقد سئل عن الصوت الحسن فقال مخاطبات وإشارات الى الحقّ أَوْدَعَها كلّ طيّب وطيّبة، وعن يحيى بن مُعاذ الرازى (٥)رحمه الله انه قال الصوت الحسن (٦)رَوْحة من الله (٥)تعالى لقلب فيه حُبّ الله (٥)تعالى ، وقال آخَر النغمة الطيّبة رَوْحٌ من الله (٥)تعالى يروّح بها قلوبًا محترقةً بنار الله (٥)تعالى ، وسمعتُ احمد بن علىّ الوجيهى يقول سمعت ابا علىّ الروذبارى (٥)رحمه الله (٥)يقول ان ابا عبد الله الحرث بن أَسد المحاسبى (٥)رحمه الله كان (٧)يقول ثلثٌ اذا وُجِدْنَ (٨)مُتِّعَ بهنّ وقد فقدْناهن أَجْمَعَ حُسْنُ (٩)الصوت مع الديانة وحُسْن الوجه مع الصيانة وحُسْن Af.121

الاخاء مع الوفاء ، وعن بُنْدار بن الحسين (٥)رحمه الله انه كان يقول الصوت الطيّب حكمةٌ مجيبةٌ وآلةٌ سليمةٌ بصوتٍ رخيمٍ ولسانٍ لطيفٍ (١٠)ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ، ومن اللطيفة التى جعل الله فى الاصوات (٥)الطيّبة ان الطفل فى المهد يبكى لوجود ألمٍ فيُسْمَعُ الصوتَ الطيّب فيسكت وينام ، ومشهورٌ (١١)ان الأوايل كانوا يعالجون من به العلّة من السَّوْداء بالصوت الطيّب فيرجع الى حال صحّته ، (١٢)قال الشيخ رحمه الله ومن السِرّ الذى جعل الله فى الاصوات الطيّبة التى فيها إنداءٌ ترى فى البوادى اذا عَيِيَت الجمال وقصّرت عن السَّيْر يحدو لها الحادى فتستمع وتمدّ أعناقها وتُصْغى بآذانها نحو الحادى وتجود (١٣)فى السير حتى تتزعزع محامِلُها من شدّة سيرها وربّما تُتْلف انفسها اذا انقطع عنها حدْو الحادى من ثِقَل

(١) The words from وفى to للاصوات الطيبة are suppl. in marg. A. (٢) A الاصوات. (٣) A ذا. (٤) B adds المصرى. (٥) B om. (٦) B لمحة. (٧) B بلله. (٨) AB متعن به. A gives متع بهن as a variant. (٩) A القول. (١٠) Kor. 6, 96. (١١) B فى. (١٢) B om. from قال to ترى فى. (١٣) AB om.

حِمْلها (١) وسرعة (٢) سيرها بعد ما (٣) كانت لا تُحِسّ بذلك من إصغايها الى حدْو حاديها واستماعها الى حُسْن (٤) نغمته وطيب صوت حاديها، (٥) قال الشيخ رحمه الله وقد حكى (١) لى فى هذا المعنى (٦) الدُّقّى بدمشق (٧) وقد كان سُئل عن ذلك فقال كنتُ فى البادية فوافيت قبيلةً من قبايل العرب فأضافنى رجل منهم وأدخلنى خِباءه فرأيت فى الخبآء عبدًا اسود (٨) مقيّدًا بقَيْد ورأيت جِمالاً قد ماتت بين يدى البيت ورأيت جَمَلاً قد نحل وهو (٩) ذابلٌ كانّه (١٠) هو ذا ينزع روحه قال فقال لى الغلام المقيّد انت الليلةَ ضيفٌ (١١) لمولاى وأنت عنده كريم (١٢) فتشفع فيَّ حتى يَحُلّ عنّى هذا القيد فانّه لا يردّك قال فلمّا قدّموا (١٣) لى الطعام أبَيْتُ ان آكل فاشتدّ ذلك على صاحبى فقال لى ما لك فقلت لا آكل طعامًا الاّ بعد ان تهبَ لى جناية هذا الغلام وتحلّ عنه قيده فقال يا هذا انّ هذا الغلام قد افقرنى وأهلك جميع مالى وأضرّ بى وبعيالى فقلت له ما فعل قال ان هذا الغلام له صوت طيّب وكنت اعيش من ظهر هذه الجمال (١٤) فحمّلهم أحمالاً (١٥) ثقيلة (١٦) وحدا لهم حتى قطعوا مسيرة (١٧) ثلثة (١) ايّام فى ليلة (١) واحدة من Af.121b طيب نغمته فى (١٨) حدْوه لهم فلمّا (١٩) وافَوْنا وحطّوا أحمالهم (٢٠) ماتوا كلّهم الاّ هذا الجمل الواحد (٢١) وأنت ضيفى ولكرامتك قد (٢٢) وهبتُهُ لك قال فحلّ عنه قيده وأكلنا الطعام فلمّا اصبحْنا احببتُ ان اسمع صوته قال فسألتهُ ان يُسْمِعنى صوتَهُ قال فأمره ان يحدو على جمل كان (٢٣) يُسْنَى (٢٤) عليه المآء من بيْرٍ هناك قال فتقدّم هذا الغلام وجعل يسوق ذلك الجمل ويحدو فقال فلمّا رفع صوته هام ذلك الجمل وقطع حباله ووقعتُ

(١) B om. (٢) B وسيره. (٣) AB كان. (٤) B نعمها. (٥) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٦) B ابو بكر محمد بن داود الدينورى الدقى. (٧) B وكان قد. (٨) B مقيد. (٩) B داخل. (١٠) B om. هو ذا. (١١) B مولاى. (١٢) B فاشفع. (١٣) A الى. (١٤) B فيحملهم. (١٥) B ثقالا. (١٦) B ويحدوا. (١٧) B ثلث. (١٨) A حدونه. (١٩) B ووافوا. (٢٠) B فماتوا. (٢١) B ولكن انت. (٢٢) B اوهبته. (٢٣) B يستقى. (٢٤) A على.

انا على وجهى وما اظنّ انّى (١)قطّ سمعتُ صوتًا أطيبَ (٢)من (٣)صوته وكان مولاه يصيح ويقول يا رجل أيْشَ تريد منّى قد افسدْتَ علىّ جَمَلى اذهبْ عنّى، حكاه الدُّقّى على هذا المعنى او كما قال والله اعلم، سمعت احمد بن محمّد (٤)الطّلّى بأنْطاكية يقول سمعت ابى يقول سمعت (٥)بشرًا يقول سألت اسحق بن ابرهيم المَوْصِلى من الحاذقُ فى القول يعنى فى الغناء فقال من تمكّن من أنفاسه وتفرّغ فى إحباسه ولطف فى اختلاسه،

## باب (٣)فى السماع واختلاف اقاويلهم فى معناه،

(٦)قال الشيخ رحمه الله بلغنى انه سيل (٧)ذو (٨)النون (٣)رحمه الله عن السماع فقال واردُ حقٍّ يُزعج القلوب الى الحقّ فمن أصْغَى اليه بحقٍّ تحقّق ومن اصغىٰ اليه بنفْس تزندق، وعن احمد بن ابى الحوارى (٣)رحمه الله انه قال سألت ابا سليمٰن الدارانى (٣)رحمه الله عن السماع (٩)واستماع (١٠)القصايد التى تُنْشَد بالالحان فقال من اثنَيْن أحبُّ الىّ (٣)منه من واحدٍ، وسيل ابو يعقوب النهْرجورى (٣)رحمه الله عن السماع فقال حالٌ يُبْدى الرجوع الى الأسرار من حيث الاحتراق، (١١)وقال بعضهم (٣)السماع لُطْف غذاء الارواح لأهل المعرفة لانّه وصفٌ يدقّ ويرقّ عن ساير الاعمال ويُدْرَكُ برقّة الطبع لرقّته ويدرك بصفاء السرّ لصفايه ولُطْفه عند اهله، وعن Af.12 ابى الحسين الدرّاج انه كان يقول جال بى السماع فى ميدان من ميادين البهاء فأوجدنى (٣)فى وجود الحقّ عند العطاء فأسقانى بكأس الصفاء فأدركتُ به منازل الرضا وأخرجنى الى (١٢)رياض النزهة (١٣)والفضاء، وسيل

---

(١) B سمعت قطّ. (٢) B منه. (٣) B om. (٤) B om. A الطلى with الطلحى as variant. (٥) B عيسى. (٦) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٧) A ذا. (٨) B adds المصرى. (٩) A واستماعه. (١٠) B هذه القصايد. (١١) A om. وقال بعضهم. (١٢) B الرضا. (١٣) B والصفا.

الشِبْلى [1]رحمه الله كما بلغنى عن السماع فقال السماع ظاهره فِتْنةٌ وباطنه عِبْرةٌ فمن عرف الاشارة حَلَّ له استماع [2]العبرة والاّ فقد استدعى الفتنة وتعرّض للبليّة، وحُكى عن الجُنَيْد [1]رحمه الله انه [3]كان يقول من سمع السماع يحتاج الى ثلثة اشيآء والاّ فلا يسمعْ قبل [1]له وما [4]تلك الثلثة، قال الزمان والمكان والإخْوان، ويقال ان كلّ من [5]لا يُحبّ السماع الطيّب من الآدميين فلنقصٍ فيه واشتغال قد ورد على خاطره فأذهله، وحُكى عن جعفر عن الجُنَيْد [1]رحمه الله انه قال تنزل الرحمة على الفقرآء فى ثلثة مواطن عند السماع فانّهم لا يسمعون الاّ عن حقّ ولا يقومون الاّ [6]عن وَجْد [7]وعند مجاراة العلم فانّهم لا يتكلّمون الاّ فى احوال الصدّيقين والاوليآء وعند أكلهم الطعام فانّهم لا يأكلون الاّ عن فاقة، قال وسئل ابو علىّ الروذبارى [1]رحمه الله عن السماع فقال ليتنا [8]خلصنا منه رأسًا برأسٍ، وسئل ابو الحسين النورى [1]رحمه الله عن الصوفى فقال الصوفى [9]الذى سمع السماع وآثر [1]على الاسباب، وسمعت ابا الطيّب احمد بن [10]مُقاتل العكّى يقول قال جعفر كان ابو الحسين بن [11]زيرى من اصحاب الجُنَيْد وكان [12]شيخًا فاضلاً فربّما كان يحضر [13]فى موضع يكون فيه السماع فان استطابه فرش إزاره وجلس وقال الفقير مع قلبه اين ما وجد [1]قلبه جلس وإن لم يستطب قال السماع لأرباب القلوب وأخذ نعله وانصرف، وسمعت الحُصْرى [1]رحمه الله يقول فى بعض كلامه أيْشَ اعملُ بالسماع ينقطع اذا انقطع من يسمع منه ينبغى ان يكون سماعك [14]متّصلاً غير منقطع، وسئل عن السماع فقال ينبغى ان يكون ظمأٌ دائمٌ وشرابٌ دائمٌ فكلّما ازداد شُرْبُهُ ازداد ظمأُهُ،

---

(1) B om. (2) A الغيرة. B الغنا. (3) B قال for كان يقول. (4) B ذلك. (5) B لم. (6) A بوجد. (7) A om. from وعند مجاراة to الاّ عن فاقة. (8) B نخلص. (9) B من. (10) AB مقاتل. (11) B ربرى. (12) A شيخ فاضل. (13) B فى مكان فى موضع. (14) A متصل. B سماعا متصلا.

Af.122b

## باب فى وصف سماع العامّة واباحة ذلك لهم اذا سمعوا ذِكْر الترغيب والترهيب بالاصوات الطّيبة ويحثّهم [1] ذلك على طلب الآخرة ،

قال بُنْدار بن الحسين [2] رحمه الله كلّ من لم يحبّ السماع الطيّب من الآدميين فلنقْصٍ فى حاسّته لانّ كلّ تمتّع يتمتع به الانسان فيه تكلّفٌ وان كانت من المُباحات الّا السماع [3] فانّه اذا [4] خلص من المقاصد الفاسدة إباحةٌ لا تحتاج الى التكلّف وكل من سمع السماع من طريق [4] الطيبة والتلذّذ بالنغمة وإستحسان الصوت فليس ذلك [5] محرّمًا عليهم ولا محظورًا ان لم يكن قصدهم فى ذلك الفساد والمخالفة واللهو وترك الحُدود ان شآء الله [2] تعالى ،

فصل ، [6] قال الشيخ رحمه الله ومـمّا يُستدلّ بذلك على اباحة السماع قوله تعالى [7] وَفِى أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ وقوله تعالى [8] سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِى ٱلْآفَاقِ وَفِى أَنْفُسِهِمْ ، [9] وما أرانا [10] الله فى انفسنا [11] وأَبْصَرْنا ذلك فى الحواسّ الخمسة التى [12] قد يُميِّزُ بها بين الشىء وضدّه [13] كالعين تُميّز بالنظر بين الحسن والقبيح [14] والأَنْف يميّز بين [15] الرايحة الطيّبة والمُنْتِنة [16] والفم يميّز [2] بالذوق [17] بين الحلاوة والمرارة [18] واليد تميّز باللمس بين الليّن والخشن [19] وكذلك الأُذن تميّز بين الاصوات الطيّبة وغير الطيّبة والمُنْكَرة ، قال الله تعالى [20] إِنَّ أَنْكَرَ ٱلْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ ٱلْحَمِيرِ ففى مذمّته [21] للاصوات

(1) A على ذالك. (2) B om. (3) B فانها. (4) B الطبع. (5) A محرم.
(6) B om. قال الشيخ رحمه الله. (7) Kor. 51, 21. (8) Kor. 41, 53. (9) B وما.
(10) B جل ذكره. (11) B وإبصارنا. (12) A تميز. B ميز for قد يميّز.
(13) B العين (14) B والشم. (15) A الشجرتين الرايحة. (16) B والذوق.
(17) A om. (18) B واللمس يميز بين الخشونة والليونة. (19) B وهكذا السماع
قال الله تعلى الخ. (20) Kor. 31, 18. (21) B الاصوات.

المنكرة محمدةٌ للاصوات (١)الحسنة ولا يميّز بينهما الاّ بالسماع (٢)وهو الإصْغاء (٣)والاستماع بحضور القلب وإدراك الفهم وازالة الوهم، فصل آخر، (٤)قال الشيخ رحمه الله وذلك ان الله تعالى وصف ما أعدّ لأهل الجنّة من النعيم فذكر ما ذكر فى كتابه من السِدْر المخضود والطَّلْح المنضود والفاكهة الكثيرة (٥)وذكر لحْم الطير والحُور (٦)العين والسُنْدُس والإِسْتَبْرَق والرَّحيق (٧)المختوم والأرائك (٧)والقُصور والغُرَف (٨)والأشجار والأنهار وغير ذلك وذكر انهم فى (٩) (١٠)رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ، قال مُجاهِد وهو السماع الذى يسمعون فى الجنّة Af.123a بأصوات شجيّة ونغمات شهيّة من (١١)الجوارى الحسان والحور العين يقُلْن بأصواتهنّ نحن الخالدات فلا نموت (١٢)ابدًا ونحن الناعمات فلا نبؤس ابدًا كما جآء فى الحديث، وقد ذكر الله (٧)تعالى تحريم الخمر من جميع ذلك فقال النبىّ صلعم من شَرِبَها فى الدنيا لم يشربها فى الآخرة الاّ ان يتوب فقد دخل السماع فى جملة ما اباح الله (٧)تعالى للمؤمنين فى الدنيا من جميع ما ذكر من نعيم اهل الجنّة وصار الخمر مخصوصًا من جميع ذلك بالتحريم بنصّ الكتاب والأثَر وظاهر (١٣)الخَبَر، فصل آخر، وهو ان النبىّ صلعم دخل بيت عايشة رضى الله عنها فوجد فيه جاريتَيْن تغنّيان وتضربان بالدُفّ فلم يَنْهَهما عن ذلك وقال لعمر (١٤)بن الخطّاب رضى الله عنه حين (١٥)غضب وقال أَمِزْمار الشيطان فى بيت رسول الله صعلم (١٦)فقال (١٧)دَعْهما يا عمر فان لكلّ قوم عيدًا، ولو كان محظورًا لكان سوآء فى العيد وغير العيد، والأخبار فى مثل ذلك تكثر ومثل ما رُوى عن ابى بكر الصدّيق رضى الله عنه حين (١٨)دخل على عايشة رضى الله عنها وقد وعك وكان يقول،

(١) B الطيبة. (٢) B والاصغا. (٣) B om. from والاستماع to وازالة الوهم. (٤) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٥) B ولحوم الطير. (٦) A والعين. (٧) B om. (٨) B om. والاشجار والانهار. (٩) Kor. 30, 14. (١٠) B روض. (١١) B الجوار. (١٢) A om. (١٣) B adds وبالله التوفيق. (١٤) B om. from بن to عنه. (١٥) B غضب عليهم. (١٦) B فقال النبى صلى الله عليه. (١٧) B دعها. (١٨) B دخلت عايشة رضى الله عنها وقد وعكت فكانت تقول.

كُلُّ امْرِىءٍ مُصَبَّحٌ فى أَهْلِهِ * وَالمَوْتُ أَدْنَى مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ ،

ومثل بِلالٍ كان يرفع حَنْجَرَته اذا اشتدّ به الوعك ويقول ،

(١)أَلَا لَيْتَ شِعْرِى هَلْ أَبِيتَنَّ لَيْلَةً * (٢)بِوَادٍ وَحَوْلِى (٣)إِذْخِرٌ وَجَلِيلُ
(٤)وَهَلْ أَرِدَنْ يَوْمًا مِيَاهَ مَجَنَّةٍ * وَهَلْ يَبْدُوَنْ لِى (٥)شَامَةٌ وَطَفِيلُ ،

وكذلك عايشة رضى الله عنها كانت تقول شعر لَبِيدٍ ،

ذَهَبَ الَّذِينَ يُعَاشُ فى أَكْنَافِهِمْ * وَبَقِيتُ فى خَلْفٍ كَجِلْدِ الأَجْرَبِ ،

ثم قالت (٦)رحمة الله على لبيد كيف لو أدرك زماننا هذا ، وقد انشد الشِعْرَ جماعة اصحاب رسول الله صلعم (٧)وذِكْره (٨)يطول ، Af.123b انشدنى ابو عبد الله الحسين بن خالَوَيْه النَّحْوى قال انشدنى (٩)ابن الأنبارى بإنشاد رفعه قال (١٠)انشد كعب بن زُهَيْر بين يدى رسول الله صلعم (١١)هذه الابيات ،

بَانَتْ سُعَادُ فَقَلْبِى اليَوْمَ مَتْبُولُ * مُتَيَّمٌ إِثْرَهَا لَمْ (١٢)يُفْدَ مَكْبُولُ
وَمَا سُعَادُ غَدَاةَ البَيْنِ إِذْ ظَعَنُوا * إِلَّا (١٣)أَغَنُّ غَضِيضُ الطَّرْفِ مَكْحُولُ
(١٤)شُجَّتْ بِذِى شَبَمٍ مِنْ مَاءِ (١٥)مَحْنِيَةٍ * (١٦)صَافٍ بِأَبْطَحَ أَضْحَى وَهْوَ مَشْمُولُ
تَنْفِى الرِّيَاحُ القَذَى عَنْهُ وَأَفْرَطَهُ * مِنْ صَوْبِ سَارِيَةٍ بِيضٌ (١٧)يَعَالِيلُ
أَكْرِمْ بِهَا خُلَّةً لَوْ أَنَّهَا صَدَقَتْ * مَوْعُودَهَا أَوْ لَوَ انَّ النُّصْحَ مَقْبُولُ
لٰكِنَّهَا خُلَّةٌ قَدْ (١٨)سِيطَ مِنْ دَمِهَا * فَجْعٌ وَوَلْعٌ وَإِعْرَاضٌ وَتَبْدِيلُ
كَانَتْ مَوَاعِيدُ عُرْقُوبٍ لَهَا مَثَلًا * وَمَا مَوَاعِيدُهُ إِلَّا الأَبَاطِيلُ
(١٩)أَرْجُو وَآمُلُ أَنْ (٢٠)يَعْجَلْنَ فى أَبَدٍ * وَمَا لَهُنَّ (٢١)إِخَالُ الدَّهْرَ تَعْجِيلُ

(١) Both verses are cited in *Lisán* 13, 127 penult., and the second verse *ibid.*, 429, 16. (٢) *Lisán* has بفجّ. (٣) B ادحر وخليل. (٤) This hemistich is partly obliterated in B. (٥) B سامت. (٦) B رحم الله لبيدا. (٧) B وذكرهم. (٨) A يُطوّله. (٩) B بن. (١٠) B انشدنى. (١١) B وسمع هذه. (١٢) B يحن (يُجْزَ). (١٣) B اغر, (١٤) This verse is the seventh in A. A سحت B سجت. (١٥) A محنيه with محنيه written above. (١٦) A صافى بابلح corr. in marg. (١٧) A تعاليل. (١٨) A شط. (١٩) In B this and the following verse are transposed. (٢٠) A يعجلى فى امد. (٢١) A طول. B طوال.

وَلا تُمَسِّكُ بِالوَصْلِ الَّذى زَعَمَتْ * إلاّ كَما يُمْسِكُ المآءَ الغَرابِيلُ
[١]فلا يَغُرَّنْكَ ما مَنَّتْ وَما وَعَدَتْ * إنَّ الأَمانِيَّ وَالأَحْلامَ تَضْلِيلُ
أَمْسَتْ سُعادُ بِأَرْضٍ لَنْ يُبَلِّغَها * إلاّ العِتاقُ النَّجِيباتُ المَراسِيلُ
وَلَنْ يُبَلِّغَها إلاّ [٢]عُذافِرَةٌ * فِيها [٣]عَلَى الأَيْنِ [٤]إرْقالٌ وَتَبْغِيلُ
ضَخْمٌ مُقَلَّدُها فَعْمٌ مُقَيَّدُها * فى خَلْقِها عَنْ بَناتِ الفَحْلِ تَفْضِيلُ
حَرْفٌ أَخُوها أَبُوها مِنْ مُهَجَّنَةٍ * وَعَمُّها خالُها قَوْداءُ شِمْلِيلُ،

وقد رُوى عن النبىّ صلعم انه قال انّ من الشعر [٥]حكمةً وقد قيل ان الحكمة ضالّة المؤمن، ولما صحّ جواز [٦]الإنشاد للشعر فسوآءٌ كان [٧]انشاده بالنغمة الطيّبة والصوت الحسن او يكون انشاده [٨]بالحَدْو [٩]والحَدْر والنَّصْب [١٠]والرَّمَل والرَّجَز اذا لم يكن لذلك مَقاصدُ فاسدة وإرادة باطلة ومجاوزة الحدّ ومخالفة ومعاندة، [١١]والله اعلم، فصل آخر، [١٢]قال الشيخ رحمه الله وقد Af.124a رخص فى السماع [١٣]واستجازه جماعةٌ من ايمّة العلمآء والفقهآء منهم ملك بن أَنَس [١٤]ذُكر عنه انه سمع رجلاً فى وقت الهاجرة مجتازًا بباب داره وهو يغنّى [١٥]ويقول،

ما بالُ قَوْمِكِ يا رَبابْ * [١٦]خُزْرًا كأَنَّهُمُ غِضابْ،

قال فقال له مالك لقد أَسأْتَ [١٧]التأديةَ ومَنَعْتَ القايلةَ قال فسأله [١٨]ذلك الرجل عن تأديته فقال له تريد ان تقول أَخذتُها من مالك بن انس، والمشهور عنه وعن اهل المدينة انهم كانوا لا يكرهون ذلك وفى تجويز ذلك أخبار عن عبد الله بن [١٩]جعفر [٢٠]رضى الله عنه وعن عبد الله بن

(١) B om. this and the next four verses. (٢) A عُدنفرة. (٣) A من.
(٤) A والارقال تبغيل. (٥) B لحكمة. (٦) B الاتجاد. (٧) B انشاد. (٨) B بالحد.
(٩) B والحذر. (١٠) B والوجل. (١١) B om. والله اعلم. (١٢) B om.
قال الشيخ رحمه الله. (١٣) B واستجارها. (١٤) A om. from ذكر عنه to اخذتها من مالك بن انس but the passage has been suppl. in marg. Cf. *Aghânî*, IV 21 foll. (١٥) A بهذا البيت. (١٦) B حدرا. A حدر فانهم. (١٧) A البادية.
(١٨) A om. (١٩) B adds بن ابى طالب. (٢٠) B om.

عمر (١) رضى الله عنه (٢) وعن غيرهما من الصحابة والتابعين، وقد اجاز الشافعى (٣) رحمة الله عليه ايضًا السماع والترنّم بالشعر ما لم يكن فيه إسقاط المروّة، وقد ذُكر عن (٤) ابن جُرَيْج مع جلالته انه قال ما كان سبب قُدومى من اليمن ومُقامى بمكّة الّا بيتين من الشعر سمعتهما يومًا وهما،

بِاللهِ قَوْلِى لَــهُ مِنْ غَيْرِ مَعْتَبَــةٍ * ما ذا أَرَدْتَ بِطُولِ المُكْثِ بِاليَمَنِ
إِنْ كُنْتَ أَلْمَمْتَ ذَنْبًا أَوْ هَمَمْتَ بِهِ * فَما وَجَدْتَ بِتَرْكِ الحَجِّ مِنْ ثَمَنِ،

وقد ذُكر عن (٤) ابن جُرَيْج ايضًا انه كان يرخص فى السماع فقيل له اذا (٥) أُتِىَ بك يومَ القيٰمة (٦) وتُؤتَى بحسناتك وسيّأتك ففى اىّ الجَنْبَتَيْن (١) يكون سماعك قال (٤) ابن جريج لا يكون فى الحسنات ولا فى السيّأت لانّه شبيهٌ باللغو لا يدخل فى الحسنات ولا فى السيّأت قال الله تعالى (٧) لَا يُؤَاخِذُكُمُ ٱللّٰهُ بِٱللَّغْوِ فِى أَيْمَانِكُمْ، (٨) قال الشيخ رحمه الله فهذه فصول مختصرة فى اباحة السماع للعامّة اذا لم يصحبهم فى ذلك مَقاصدُ فاسدة ودخولٌ فى نهى رسول الله صلعم سماعَ الأَوْتار (٩) والمزامير والمعازف والكُوبة والطبل لانّ ذلك سماع اهل الباطل وهو المحظور المنهى عنه بالأخبار الصحاح المرويّة عن رسول الله صلعم،

## باب فى وصف سماع الخاصّة وتفاضلهم فى ذلك،

سمعت ابا عمرو اسمعيل بن نُجَيْد قال سمعت ابا عثمٰن سعيد بن عثمٰن الرازى (١) الواعظ يقول السماع على ثلثة أَوْجُه فوجهٌ منها للمُريدين Af.124b والمبتديين يستدعون بذلك الاحوال الشريفة (١٠) ويُخْشَى عليهم فى ذلك الفتنة والمُرَاياة، والوجه الثانى (١١) للصدّيقين (١٢) يطلبون الزيادة فى احوالهم

(١) B om. (٢) B من. (٣) B رحمه الله. (٤) B بن. (٥) B اوتى.
(٦) A وبوتى. B ويوتا. (٧) Kor. 2, 225. (٨) B om. قال الشيخ رحمه الله.
(٩) B والمعازف والمزامير. (١٠) B ويحى. (١١) B للصادقين. (١٢) B يطلبون بذلك.

ويسمعون من ذلك ما يوافق احوالهم وأوقاتهم، والوجــه الثالث لأهل الاستقامة من العارفين فهم لا يعترضون ولا يتأبّون على الله فيما يَرِدُ على قلوبهم فى حين السماع من الحركة والسكون او كما [1]قال، وحكى عن ابى يعقوب اسحق بن محمّد [2]بن ايّوب النهرجورى انه قال اهل السماع على ثلث طبقات فطبقةٌ منهم [3]مُطَّرَحٌ بحكم الوقت فى سكونه وحركته وطبقة منهم [4]صامت [5]ساكن الصفة وطبقة منهم [6]متخبّط عند ذوقه فهو الضعيف منهم، وعن بُنْدار بن [7]الحسين انه قال السماع على ثلثة اوجه فمنهم من يسمع بالطبع ومنهم من يسمع بالحال ومنهم من يسمع بالحقّ، [8]قال الشيخ رحمه الله فمن يسمع بطبعه اشترك فيه الخاصّ والعامّ وكلّ ذى رُوح يستطيب الصوت [9]الطيّب لانّه من جنس الروح روحانىٌّ وقد تقدّم ذكر ذلك ومن يسمع بحاله فانّه يتأمّل اذا سمع حتى يَرِدَ عليه معنىً من ذِكْر عتاب او خطاب او ذِكْر وَصْل او هَجْر او قُرْب او بُعْد او تأسّفٍ على فايت او تعطّشٍ الى ما هو آتٍ او ذِكْر طَمَعٍ او بأس او بسط او استيناس [10]او خوف الافتراق او وفاء بالعهد او تصديق بالوعد او نقض للعهد او ذِكْر قلق [11]واشتياق او فَرَح الاتّصال او تَرَح الانفصال او التحسّر على ما لم ينل [12]او القنوط على الذى أَمَل او ذِكْر صفاء المحبّة او التمكّن من المودّة او ذِكْر اعتراض الصبوة بعد تمكّنه من الحظوة او ذِكْر محافظة الرقيب عند ملاحظة الحبيب او [13]تباريح الشجون [14]وفُنون [15]الفُتون وإهمال الجُفون وسُكوب العَبَرات وتردّد الزَّفَرات وتجدّد الحَسَرات فاذا طرق سَمْعَهُ من ذلك [16]حالٌ ممّا يوافق حاله فيكون [17]كالقادح يقدح فى سرّه على قدر صفاء وقتِهِ وقوّة Af.125a

(1) B adds والله اعلم. (2) B om. بن ايوب. (3) A تطرح. B مطرحة يعنى.
(4) B صامتة. (5) B ساكنة. (6) B متخبطة عند ذوقها فهى الضعيفة. (7) B adds الرجائى.
(8) B om. قال الشيخ رحمه الله. (9) B om. (10) B om. او خوف الافتراق. (11) B adds او خوف الافتراق. (12) A والقنوط.
(13) B تنارع. (14) A وفنون. B وفنور. (15) A الفنون. B العيون.
(16) A حالا. (17) B ذلك كالقادح.

قادحِهِ فتشتعل نارٌ[1] ترى بشَرَرها فيُبين ذلك على الجوارح ويظهر على ظاهر صفاته التغيير والحركة والاضطراب والتهيج فعلى قدر طاقته يضبط وعلى قدر قوّة واردِهِ يعجز عن الضبْط فسبحان من يتولّى سياستهم وحفْظهم ولولا فضْل الله [2] عليهم ورحمته [3] ورِفْقه بهم لطارت عُقولهم وتلفت نفوسهم وذهبت ارواحهم ، ومن [4] يسمع بالحقّ ومن الحقّ فانّه لا [5] يترسّم بهذه الرسوم ولا يلتفت الى هذه الاحوال ولا يشهد هذه الافعال لانّها وان كانت شريفةً فهى ممزوجة بحظوظ البشرية مرتبطة بحدود الانسانية وهى مُنقّاة مع العِلَل ولا يُؤمَنُ عليها الزلَلَ حتى يكون سماعُهُ بالله ولله ومن الله والى الله وهُمُ الذين وصلوا الى الحقايق وعبروا الاحوال وفَنُوا عن الافعال والاقوال ووصلوا الى محض الإخلاص وصفآء التوحيد فخمدت بشريتهم وفنيت حُظوظهم وبقيت حُقوقهم فشهدوا مَوارِدَ الحقّ بالحقّ بلا علّة ولا حظّ للبشرية ولا تنعُّم الروح بالنعمة فشهدوا من موارد السماع على أسرارهم إظهار حكمته وآثار قُدْرته وعجايب [6] لُطْفه وغرايب عِلْمه ، [7] ذٰلِكَ فَضْلُ ٱللّٰهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَآءُ وَٱللّٰهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ، وقال [8] بعضهم اهل السماع فى السماع على [9] ثلثة ضروب فضربٌ [10] منهم ابنآء الحقايق وهم الذين يرجعون [11] فى سماعهم الى مخاطبة [2] الحقّ لهم فيما يسمعون وضربٌ منهم [12] يرجعون فيما يسمعون الى مخاطبات احوالهم واوقاتهم ومقاماتهم وهم مرتبطون بالعلم [13] ومطالَبون بالصدق فيما يشيرون اليه من ذلك والضرب الثالث هم الفقرآء [14] المجرّدون الذين قطعوا العلايق ولم تتلوّث قلوبهم بمحبّة الدنيا والاشتغال بالجمع والمنع فهم يسمعون بطيبة قلوبهم ويليق بهم السماع وهم اقربُ الناس الى السلامة وأسلمُهم من الفتنه والله اعلم ، f.125b

(1) B ترقى. (2) B om. (3) B ورافته. (4) B يستمع. (5) B برسم.
(6) A لفظه. (7) Kor. 57, 21. (8) B بعض. (9) B ثلث. (10) B منها.
(11) B فيما. (12) B يرجعون الحق. (13) A ومطالبين. (14) A المجردين.

# باب فى ذكر طبقات المستمعين،

[١]قال الشيخ رحمه الله اختلف المستمعون فى السماع على طبقات فطبقة منهم اختاروا [٢]سماع القُرآن ولم يَرَوْا غير ذلك واحتجّوا بقوله تعالى [٣]وَرَتِّلِ ٱلْقُرْآنَ تَرْتِيلاً [٤] وقوله [٥]أَلَا بِذِكْرِ ٱللهِ تَطْمَئِنُّ ٱلْقُلُوبُ وقوله [٦]مَثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ ٱللهِ وقوله [٧]ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ [٨] وقوله [٩]لَوْ أَنْزَلْنَا هٰذَا ٱلْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ [١٠]الآية وقوله [١١]وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْآنِ مَا هُوَ [١٢]شفآءٌ وقوله [١٣]ٱلَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ ٱلْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ، [١٤]والآيات فى ذلك [١٥]تكثر، واحتجّوا بقول النبىّ صلعم زيّنوا القرآن بأصواتكم وقول النبىّ صلعم لابن مسعود [١٦]رضى الله عنه اقرأْ فقال انا اقرأُ وعليك أُنْزِلَ قال انا أُحبُّ ان اسمع من غيرى، وقول البَرَآء سمعت رسول الله صلعم يقرأ [١٧]بالتين والزَّيْتون فما رأيت احسن من قرآءته، وقوله عليه السلم شيّبتْنى هُودٌ وأَخَواتها، وقوله لأبى موسى [١٨]لقد أُوتى مزمارًا من مزامير آل [١٩]داود، [٢٠]وقوله حين سئِل مَنْ احسنُ قرآءةً قال من اذا قرأ رأيت انه يخشى الله [١٦]تعالى، وأن النبىّ صلعم مرّ على عصابة من اهل الصُّفّة يستر بعضهم بعضًا من العُرْى [٢١]وقارئٌ يقرأ لهم، وأن النبىّ [٢٢]صلعم قرأ [٢٣]فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ

(١) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٢) B لسماع. (٣) Kor. 73, 4. (٤) B وقوله تعلى.
(٥) Kor. 13, 28. (٦) Kor. 39, 24. (٧) Kor. 22, 36. (٨) A وقال.
(٩) Kor. 59, 21. (١٠) B لرايته خاشعا متصدعا من خشية الله. (١١) Kor. 17, 84.
(١٢) B adds ورحمة للمومنين. (١٣) Kor. 39, 19. (١٤) B والاى. (١٥) B كثير.
(١٦) B om. (١٧) Kor. 95, 1. B التين. (١٨) B om. لقد اوتى. (١٩) B داوود.
(٢٠) B وقوله عليه السلام. (٢١) B وقار. (٢٢) Here A proceeds: مر على عصابة من اهل الصفة يستر بعضهم بعضا وانه عليه السلم وان النبى صلعم قرأ فكيف الخ.
(٢٣) Kor. 4, 45.

كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ فصعق ، [١]وأنه قرأ [٢]إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ فبكى ، وأنه عليه السلم كان اذا مرّ بآية [٣]رحمة دعا واستبشر واذا مرّ بآية عذاب دعا واستعاذ ، والأخبار فى [٤]ذلك [٥]كثيرة فمن اختار استماع القرآن فقد رُوى عن النبىّ صلعم انه قال لا خير فى قرآءة ليس فيها [٦]تدبّر ، وقد ذكر Af.126a الله تعالى المستمعين القرآن فى مواضع من كتابه على وجهين فوجهٌ [٧]منها قوله [٨]عزّ وجلّ [٩]وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ [١٠]الى قوله عَلَى قُلُوبِهِمْ ، فهؤلآء كانوا يستمعون القرآن بآذانهم ولم يحضروا بقلوبهم فذمّهم الله [١١]عزّ وجلّ بذلك وطبع على قلوبهم [١٢]وهُم الذين قال الله [١٣]عزّ وجلّ [١٤]وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ، والوجه الثانى هم الذين وصفهم الله [٨]عزّ وجلّ فقال [١٥]وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ [١٦]الآية فهؤلآء [١٧]هم [١٨]الذين سمعوا القرآن لانهم حضروا بقلوبهم عند استماعهم القرآن فمدحهم [١٩]الله [١١]تعالى بذلك ومثل ذلك فى القرآن كثير ، ولو ذكرتُ ما يدخل فى هذا الباب ممّن سمع القرآن فصعق وبكى ومن مات ومن انفصل بعض اعضآيه ومن غُشى عليه من الصحابة والتابعين وبعد التابعين الى وقتنا هذا لطال به الكتاب وخرج عن حدّ الاختصار إن لو ذكرْنا مثل زُرارة بن أَوْفَى من الصحابة أمّ بالناس فقرأ آيةً من كتاب الله [١١]تعالى فصعق ومات ، [٢٠]ومثل [٢١]ابى جهير من التابعين قرأ عليه صالح المرّى فشهق ومات ، [٢٢]وقد حكى عن الشِبْلى [١١]رحمه الله انه [٢٣]سأله [٢٤]ابو علىّ المغازلى [١١]رحمه الله [٢٥]فقال ربّما تطرق سمعى آيةٌ من

(١) B adds صلى الله عليه. (٢) Kor. 5, 118. (٣) B من ايات الرحمة. (٤) B مثل ذلك. (٥) B كثير. (٦) A تدبير. (٧) B منه. (٨) B تعلى. (٩) Kor. 47, 18. (١٠) Instead of الى قوله B has قالوا الذين اوتوا العلم ما ذا قال انفًا اوليك الذين طبع الله. (١١) B om. (١٢) B om. هم. (١٣) B تعالى. (١٤) Kor. 8, 21. (١٥) Kor. 5, 86. (١٦) B ترا اعينهم تفيض من الدمع مما عرفوا من الحق. (١٧) A om. (١٨) B adds اذا. (١٩) Illegible in B. (٢٠) B om. from ومثل to ومات. (٢١) The name is doubtful. See *JRAS.* for 1901,

كتاب الله (١)تعالى فتُحذّرنى على ترك الاشيآء والاعراض عن الدنيا ثم ارجعُ الى احوالى والى الناس ثمّ لا أَبْقَى على هذا (٢)وأُدْفَعُ الى (٣)الوطن الأوّلَى (٤)فقال ما طرق (٥)مَسامِعَك من القرآن فاجْتَذَبَك (١)به اليه فذاك عطفٌ منه عليك ولطفٌ منه بك وما رُدِدْتَ الى نفسك فهو شفقةٌ منه عليك لانّه لم يصحّ لك التبرّئ من الحول والقوّة فى التوجّه اليه، وقد حُكى عن احمد بن ابى الحوارى عن ابى سليمٰن الدارانى (١)رحمهما الله انه قال ربّما ابقى فى الآية خمس ليالٍ ولولا أنى اترك الفكر فيها ما جُزْتُها ابدًا وربّما جاءت الآية من القرآن فيطير فيها العقل فسبحان الذى يردُّه بعد ذلك، Af.126b وقد حُكى عن الجُنَيْد (١)رحمه الله انه قال دخلتُ على سَرِىّ السَّقَطى (١)رحمه الله فرأيتُ بين يديه رجلاً قد غشى عليه فقال (١)لى هذا رجل سمع آيةً من كتاب الله (١)عزّ وجلّ فغُشى عليه (٦)فقلت اقْرَؤُا عليه (١)هذه الآية التى قُرِئَتْ عليه فقرأ فأفاق فقال لى من اين لك هذا فقلت رأيتُ يعقوب عليه السلم كان عماهُ من اجْل مخلوق فبمخلوق أَبْصَرَ ولو كان عماه من اجْل الحقّ (٧)ما ابصر بمخلوق فاستحسن منّى ذلك، (١)وحكى عن بعض الصوفية انه قال كنت اقرأ ليلةً هذه الآية (٩)كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ ٱلْمَوْتِ فجعلتُ أُردّدها واذا انا بهاتف يهتف الىّ كم تُرَدّدُ هذه الآية (١٠)وقد قتلتَ اربعةً من الجنّ لم يرفعوا رؤوسهم الى السمآء منذ خُلقوا، سمعت ابا الطيّب احمد بن مُقاتِل العكّى يقول كنت مع الشبلى (١)رحمه الله فى مسجد ليلةً (١١)فى شهر رمضان وهو يصلّى خَلْفَ إمام له وانا بجنْبه فقرأ الامام هذه الآية (١٢)وَلَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِٱلَّذِى أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ الآية فزعق زعقة (١٣)قلتُ (١)قد طارت روحه (١٤)ورأيته قد اخضرّ وهو يرتعد وكان يقول بمثل هذا تُخاطب الأحباب

---

p. 735, note 1. (٢٢) B وحكى. (٢٣) A سال. (٢٤) A ابا. (٢٥) B فقال له.

(١) B om. (٢) B وارجع. (٣) A gives الوقت as a variant for الوطن.

(٤) A فطال. (٥) B سمعك. (٦) B فقال. (٧) A om. (٨) B وقد حكى.

(٩) Kor. 3, 182. (١٠) B قد. (١١) B من. (١٢) Kor. 17, 88.

(١٣) B فقلت. (١٤) B ورايت وجهه.

(١)يردّد ذلك مِرارًا، فمن اختار سماع القرآن اختاره لِما ذكرْنا من هذه الآيات (٢)والأخبار والمعوّل عند استماع القرآن حضور القلب (٣)والتدبّر والتفكّر والتذكّر وعلى ما يصادف (٤)قَلْبَهُ (٥)عليه من قرآءته (٦)فيكون الغالبَ على وقته فى وقت استماعه القرآنَ فاذا لم يكن له حالٌ ولم يكن فى قلبه وجدٌ يطرقه (٧)ما سَمِعَه من القرآن ويوافقه ويُزعجه فمَثَله (٨)كَمَثَلِ ٱلَّذِى يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ (٩)الآية،

## باب (١٠)ذِكْر من اختار سماع القصايد والابيات من الشعر،

(١١)قال الشيخ رحمه الله فاما الطبقة التى اختارت السماع سماع القصايد وهذه الابيات من الشعر فحُجّتهم من الظاهر فى ذلك قول النبىّ صلعم انّ من الشعر (١٢)لحِكْمةً وقوله الحِكْمة ضالّة المؤمن، وزعمت هذه الطايفة ان Af.127a القرآن كلام الله (١٣)وكلامه صِفته وهو حقّ لا (١٤)يُطيقه البَشَر اذا بدا (١٥)لانّه غير مخلوق لا تطيقه الصفات المخلوقة ولا يجوز ان يكون بعضه احسنَ من بعض ولا يزيَّن بالنغمات المخلوقة بل به تزيَّنُ الاشيآء وهو احسنُ الاشيآء ومع حُسْنه لا تُستحْسَن المستحسنات، قال الله (١٦)تعالى (١٧)وَلَقَدْ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ (١٨)فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ وقال (١٩)لَوْ أَنْزَلْنَا هٰذَا ٱلْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ (٢٠)الآية، (٢١)فكذلك لو (٢٢)أنزله (٢٣)الله تعالى على القلوب بحقايقه (٢٤)وكُشفت للقلوب

---

(١) B om. يردد ذلك. (٢) A adds والقران. (٣) B والتدبير. (٤) A om.
(٥) B om. (٦) B ويكون. (٧) B om. ما سمعه. (٨) Kor. 2, 166.
(٩) B الا دعا وندا صم بكم عمى فهم لا يعقلون. (١٠) B فى ذكر. (١١) B om.
قال الشيخ رحمه الله. (١٢) B لحكمة. (١٣) B وكلام الله. (١٤) B تطيقه البشرية.
(١٥) A ولانه. (١٦) B جل ذكره. (١٧) Kor. 54, 17. (١٨) B om.
فهل من مذكر. (١٩) Kor. 59, 21. (٢٠) B لرايته خاشعًا متصدعًا من خشية الله.
(٢١) A فلذلك. (٢٢) A انزل. (٢٣) B om. الله تعالى. (٢٤) B وكشف القلوب.

ذرّة من التعظيم والهيبة عند تلاوته لتصدّعت وذهلت [١]ودهشت وتحيّرت ولمّا رأوا فى المتعارف [٢]بين الخلق ان احدهم ربّما يختم القرآن ختمات [٣]ولا يجد رقّةً فى قلبه عند التلاوة فاذا كان مع القرآءة صوتٌ حسنٌ او نغمة [٤]طيّبة شجيّة وجد الرقّة وتلذّذ بالاستماع ثمّ انه اذا كان ذلك الصوت الحسن والنغمة الطيّبة على شىء غير القرآن ايضًا فوجد تلك الرقّة [٥]وذاك التلذّذ [٦]والتنعّم علموا ان الذى هو ذا يظنّون من الرقّة والصفآء والتلذّذ والوجد انه من القرآن لو كان كذلك [٧]لكان فى حين التلاوة ووقت القرآءة غير منقطع منهم على الدوام، والنغمات الطيّبة موافقة للطبايع [٨]ونسْبته نسبة الحظوظ لا نسبة الحقوق والقرآن كلام الله ونسبته نسبة الحقوق لا نسبة الحظوظ وهذه الابيات [٩]والقصايد ايضًا [٤]نسبتها نسبة الحظوظ لا نسبة الحقوق وهذا السماع وان كان اهله [١٠]متفاوتين فى درجاتهم وتخصيصهم فان فيه موافقةً للطبع [١١]وحظًّا للنفس [١٢]وتنعّمًا للروح لتشاكُلِه بتلك اللطيفة التى جُعلت فى الاصوات الحسنة والنغمات الطيّبة وكذلك الاشعار فيها [١٣]معانٍ دقيقة ورقّة [١٤]وفصاحة ولطافة واشارات فاذا [١٥]عُلِّقت هذه الاصوات والنغمات على هذه القصايد والابيات يشاكل بعضها بعضًا بموافقتها ومجانستها ويكون اقرب الى الحظوظ واخفَّ محملًا على السراير والقلوب واقلَّ خطرًا [١٦]لتشاكُلِ المخلوق بالمخلوق، فمن اختار استماع القصايد على استماع القرآن اختار لحُرْمة القرآن وتعظيم ما فيه من الخطر لانّه حقٌّ [١٧]والنفوس تخنس عندها وتموت عن حركاتها وتفنى عن حظوظها وتنعّمها اذا [١٨]اشرقت عليها انوار [١٩]الحقوق [٢٠]بتشعشعها وأُبْدت بها عن معانيها، Af.127b

(١) A وذهبت. (٢) A من. (٣) B لا. (٤) B om. (٥) B وذلك. (٦) AB والتنعّم. (٧) B كان كذلك. (٨) The passage beginning ونسبته and ending فان فيه موافقة للطبع is suppl. in marg. A. (٩) A والقصايد. (١٠) B متفاوتون. (١١) A وحظ. (١٢) A وتنعم. (١٣) AB معانى. والاشعار. (١٤) B فصاحة. (١٥) A غلبت. (١٦) B لتشابك. (١٧) B النفس. (١٨) A اشرفت. (١٩) B الحقيقة. (٢٠) B وتشعشعها.

فقالوا ما دامت البشرية باقيةً ونحن بصفاتنا وحظوظنا وارواحنا متنعّمةٌ بالنغمات الشجية والاصوات الطيّبة فانبساطنا بمشاهدة بقآء هذه الحظوظ الى القصايد أوْلَى من انبساطنا بذلك الى كلام الله [1]عزّ وجلّ الذى هو صفته وكلامه الذى منه بدا واليه يعود، وقد كره جماعةٌ من العلمآء القرآءة بالتطريب ووَضْعُ الألحان الموضوعة على القرآن غيرُ جايز عندهم قال الله تعالى [2]رَتِّلِ ٱلْقُرْآنَ تَرْتِيلاً وانّما فعل من فعل ذلك لانّ الطبايع البشرية متنافرةٌ [3]عن سماع القرآن وتلاوته لانّه حقٌّ [4]فعلّقوا على تلاوتهم هذه الاصوات المصوغة ليجتذبوا بذلك [5]طبايع العامّة الى الاستماع ولو كانت القلوب حاضرةً والاوقات معمورةً والاسرار طاهرةً والنفوس مؤدّبةً وطبايع البشرية [6]مخنسةً لما احتيجَ الى ذلك وبالله التوفيق،

## باب فى وصف سماع المريدين والمبتدئين،

[7]قال الشيخ رحمه الله سمعت ابا عمرو عبد الواحد بن علوان بالرَّحْبة [8]رَحْبة مالك بن طَوْق قال كان شابٌّ يصحب الجُنَيْد [9]رحمه الله فكان اذا سمع شيئًا من الذكر يزعق فقال له الجنيد يومًا ان فعلتَ ذلك مرّةً أُخرى لم تصحبنى قال فربّما كان يتكلّم الجنيد [9]رحمه الله فى شىء من العلم فيتغيّر ويضبط عند ذلك نفسه حتى يقطر عن كلّ شعرة من بدنه قطرةٌ من المآء، وحكى [9]لى [10]ابو عمرو انه صاح يومًا من الايّام صيحةً فانشقّ وتلفت نفسه، ورأيتُ ابا الحسين السيروانى صاحب الخوّاص [9]بدِمْياط وكان يحكى عن الجنيد [9]رحمه الله انه قال رأيت رجلاً [11]قد سمع السماع حتى تفسّخ ورأيت رجلاً سمع الذكر حتى مات او كما قال، وسمعت الدُّقّى

(١) B تعلى. (٢) Kor. 73, 4. (٣) B عند. (٤) A فعلّلوا. (٥) B الطبايع. (٦) B معسبه. (٧) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٨) A om. رحبة مالك بن طوق. (٩) B om. (١٠) B غيرابي. (١١) B om. from قد to رجلاً.

Af.128a يقول [١]سمعت الدرّاج يقول كنت أنا [٢]وابن النُّوَطى مارّيْن على الدجلة بين البصرة والأُبُلّة واذا بقصر حسن له مَنْظَر وعليه رجل بين يديه جارية تغنّى وتقول،

[٣]كُلَّ يَوْمٍ تَتَلَوَّنْ غَيْرُ هٰذا بِكَ أَجْمَلْ
فى سَبِيلِ اللهِ [٤]وُدٌّ كانَ [٥]مِنّى لك [٦]يُبْذَلْ،

قال واذا شابٌّ تحت المنظر بيده ركوة وعليه مرقّعة [٧]يتسمع فقال [٨]يا جارية بالله وبحياة مولاك الّا أَعَدْتِ علىّ هذا البيت [٩]قال فأقبلت الجارية عليه وهى تقول هذا البيت،

كُلَّ يَوْمٍ تَتَلَوَّنْ غَيْرُ هٰذا بِكَ أَجْمَلْ،

وكان الشابّ يقول هذا والله تلوّنى مع [١٠]الحقّ فى حالى، [١١]قال [١٢]فشهق شهقةً وحمد فتأمّلناه فاذا هو ميّت قال [١٣]فقلنا قد استقبلنا فرضٌ فوقفنا فقال صاحب القصر للجارية انتِ حُرّة لوجه الله [١١]تعالى قال ثمّ خرج اهل البصرة وصلّوا عليه فلمّا فرغوا من دفنه قام صاحب القصر وقال أليس تعرفونى انا فلان بن فلان أُشْهِدكم ان كلّ شىء لى فى سبيل الله [١١]تعالى وكلّ جوارىّ أحرارٌ وهذا القصر للسبيل، قال ثمّ رمى بثيابه واتّزر بازار وارتدى [١٤]بالآخر ومرّ على وجهه والناس ينظرون اليه حتى غاب عن أَعْيُنهم وهم يبكون فما رآه احد بعد ذلك ولا سُمِع له خَبَرٌ وما رأيت يومًا احسن من ذلك اليوم او كلامًا هذا [١٥]معناه والله اعلم، [١١]قال وسمعت الوجيهى يقول سمعت [١١]ابا علىّ الروذبارى يقول دخلت مِصْر فرأيت الناس [١٦]مجتمعين او منصرفين من الصحراء فسألتهم فقالوا كنّا فى جنازة فتًى سمع قايلاً يقول،

---

(١) B om. سمعت الدراج يقول. (٢) B وبن الغوطى. (٣) In B these verses are transposed. (٤) B ودا. (٥) A مثلى. A gives لى منك as a variant in marg. (٦) A تبدل. (٧) B يستمع. (٨) B بالله يا جارية. (٩) B فقالت كل يوم تتلون الخ. (١٠) A الحال. (١١) B om. (١٢) B وشهق. (١٣) B ففهمنا فوقفنا الخ. (١٤) B باخر. (١٥) B adds او نحوه. (١٦) B مجتمعون.

كَبُرَتْ هِمّةُ عَبْدٍ طَمِعَتْ فى أن تَراكا ،

[1]وزعق زعقةً ومات ، ومِمّا حكى الدُّقّى قال سمعت ابا عبد الله بن الجلّاء يقول رأيت بالمغرب شيئَيْن عجيبين رأيت فى جامع قَيْرَوان رجلاً يتخطّى الصُّفوف ويسأل الناس ويقول ايّها الناس تصدّقوا علىّ فانّى كنت رجلاً صوفيًّا فضعفتُ ، والآخَر أنّى رأيت شيخَيْن [2]اسم احدها جَبَلة [3]والآخر Af.128b زُرَيْق ولكلّ واحد منهما تلامذة ومريدون فزار يومًا من الايّام لجبلة [4]زريقٌ مع اصحابه فقرأ رجل من اصحاب زريق شيئًا من القرآن فصاح من اصحاب جبلة رجل صيحةً فمات فلمّا كان غداة يومئذٍ قال جبلة لزريق اين صاحبك الذى قرأ بالامس فدعاه وقال له اقرأ فقرأ شيئًا فصاح جبلة صيحة فمات القارئ فى مكانه فقال واحدٌ بواحدٍ والبادئُ أظْلَمُ [5]او كلامًا هذا معناه ، [6]وحكى محمّد بن يعقوب [7]عن جعفر [8]المبرقع وكان من الأجِلّة انه حضر فى موضع فيه سماع فقام وتواجد وقال فى قيامه [9]ختم بنا [10]المريدين ، قال [11]الشيخ رحمه الله ولا يصحّ السماع للمريد حتى يعرف اسمآء الله تعالى وصفاته حتى يضيف الى الله ما هو اولى به ولا يكون قلبه ملوّثًا بحُبّ الدنيا وحبّ الثنآء والمحمدة ولا يكون فى قلبه طمعٌ فى الناس ولا [12]تشوّفٌ الى المخلوقين مراعيًا لقلبه حافظًا لحدوده متعاهدًا لوقته فاذا كان كذلك يسمع ما يكون داخلاً فى صفة [13]التايبين والقاصدين والطالبين والمنيبين [14]والخاشعين والخايفين ويسمع ما يحثّه على المعاملة والمجاهدة ولا يسمع على الجُمْلة ولا يتكلّف ولا يسمع للاستطابة والتلذّذ لكيلا يصير عادتَهُ فيشغله عن عبادته ورعاية

(1) B om. وزعق زعقة ومات. (2) B احدها اسمه. (3) B واسم الاخر. (4) B لزريق. (5) A و. B om. (6) The passage beginning وحكى and ending المريدين is suppl. in marg. A but several words have been cut off in binding. (7) A بن. (8) B app. المترفع. (9) A حتم. The following word is almost entirely obliterated in A, and is written in B without diacritical points. (10) A المريدون. (11) B om. الشيخ رحمه الله. (12) A تشرف and so app. B. (13) A التامين. (14) B والخايفين والخاشعين.

قلبه، فان لم يكن كذلك يجب عليه تركُ ذلك والاجتناب والتباعد عن [1]المواضع التى يحضر [2]فيها ذلك ولا يحضر السماع الّا فى مواضع يجرى ذِكْر ما يحثّه على المعاملة ويجدّد عليه ذِكْرَ الله [3]تعالى والثناء على الله وما فيه رضا [3]الله وان كان مبتديًّا لا يعلم شرايط السماع فيقصدْ من يعلم ذلك من المشايخ حتى يتعلّم منه ذلك حتى لا يكون سماعه لهوًا ولعبًا ولا يضيف الى الله [3]تعالى ما هو منزّه عنه فيكفر ولا يدرى ولا تدعوه نفسه وهواه الى اتّباع الحظوظ ويخيّل اليه [4]الهوى والشيطان انه من الحقوق فيهلك عند ذلك والله [5]ولىّ التوفيق،

## باب فى وصف المشايخ فى السماع وهم [6]المتوسّطون العارفون،

[7]قال الشيخ رحمه الله سمعت الوجيهى يقول سمعت [8]الطيالسى الرازى يقول دخلت على إسرافيل استاد [9]ذى النون [3]رحمهما الله وهو جالس Af.129a ينكت بإصبعه على الارض ويترنم مع نفسه بشىء فلمّا رآنى قال اتحسن [10]تقول شيئًا قلت لا قال انت بلا قلب، سمعت ابا الحسن علىّ بن محمّد الصَّيْرفى قال سمعت رُوَيْمًا وقد سُئل عن المشايخ الذين لقيهم كيف كان يجدهم فى وقت السماع فقال مثل قَطيع الغنم اذا وقع فى وسطه [11]الذيأب، [3]قال وسمعت قيس بن عمر الحِمْصى يقول ورد علينا ابو القسم بن [12]مروان [3]النهاوندى وكان قد صحب ابا سعيد الخرّاز [3]رحمه الله وكان قد ترك الحضور عند السماع سنين كثيرة فحضر معنا فى دعوة فيها انسان يقول ابياتًا فيها هذا البيت،

---

(1) B الموضع الذى. (2) B فيه. (3) B om. (4) A الهوا. B اللهو.
(5) B الموفق للصواب. (6) B المنطوسون. (7) B om. قال الشيخ رحمه الله.
(8) A الملاس. B الطلاسى. Cf. *Ansâb*, 375, 17. (9) A ذا. (10) B ان تقول.
(11) B الذباب. (12) B مردان and so A as a variant.

وَاقِفٌ فِى ٱلْمَآءِ عَطْشَانَ وَلٰكِنْ لَيْسَ يُسْقَى ،

[١]قال فكان اصحابنا يقومون ويتواجدون فلمّا سكتوا سأل كلّ واحد منهم عن معنى ما وقع له فى هذا البيت فكان اكثرهم [٢]يقولون على معنى التعطّش الى الاحوال وأن يكون العبد ممنوعًا عن الحال [٣]الذى يتعطّش [٤]اليه فكان لا يُقنعه منهم ذلك فسألناه [٥]وقلنا هاتِ ما عندك فقال يكون فى وسط الاحوال ويُكْرَم بجميع الكرامات ولا [٦]يعطيهم الله منه ذرّةً او كما قال كلامًا هذا معناه والله اعلم ، وسمعت يحيى بن الرضا العلوى ببغداد يقول وكتب لى هذه الحكاية بخطّه قال سمع ابو حُلْمان الصوفى رجلاً يطوف وينادى [٧]يا سَعْتَرَ برّى فسقط وغُشى عليه فلمّا افاق [٨]سيل عن ذلك [٩]وقال سمعته يقول [١٠]اسْعَ تَرَى بِرّى ، [١١]قال الشيخ رحمه الله [١٢]فكذلك [١٣]قال المشايخ الذين هم العلمآء بهذا [١٤]الشأن وأهل الفهم بهذه القصّة ان السماع على حسب ما [١٥]يَقِرُ فى القلوب من حيث شُغْله ووقته وحضوره ألا ترى ان صوت الصايت حيث [١٦]أُدِّىَ الى ابى حلمان سَمِعَه من حيث وقته وشُغْله ، [١٧]وما يُستدلّ بذلك على ما [١٨]قلناه والله اعلم حكايةٌ حُكيت عن عُتْبة الغلام [١]رحمه الله انه سمع رجلاً يقول ،

سُبْحَانَ جَبَّارِ ٱلسَّمَا * إِنَّ ٱلْمُحِبَّ لَفِى عَنَا ،

Af.120b فقال عتبة [١]رحمه الله صدقتَ [١٩]وسمعه رجل آخر فقال كذبتَ فقال بعض من هو عارفٌ بهذا الشأن كلاهما اصابا امّا عتبة [١]رحمه الله صدّقه لوجود تعبه فى محبّته وامّا الآخر فكذّبه لوجود راحته وأُنسه فى محبّته ، وعن احمد بن مُقاتل ان ذا النون المصرى [١]رحمه الله دخل بغداد فاجتمع اليه قوم

(١) B om. (٢) B يقول. (٣) B التى. (٤) B اليها. (٥) B وقلنا له.
(٦) A يعطيه الله as variant. (٧) يا سعتر in *Ihyá*, II, 259 penult. A in marg. من يشترى زعترًا برى. (٨) B وسيل. (٩) B فقال. (١٠) B and A in marg. اسعى.
(١١) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٢) A فلذلك. B وكذلك. (١٣) B قالوا.
(١٤) B اللسان. (١٥) A يضرم القلوب with يقدم فيه as a variant for يضرم. B يقر من القلوب. (١٦) B ادنى. (١٧) B ومما. (١٨) B قلنا. (١٩) B وسمع.

من الصوفية ومعهم قوّال فاستأذنوه فى ان يقول شيئًا فأذن له فى ذلك فأنشأ يقول،

صَغِيرُ هَوَاكَ عَذَّبَنِي * فَكَيْفَ بِهِ إِذَا (١)آحْتَنَكَا
وَأَنْتَ جَمَعْتَ (٢)فى قَلْبِى * هَوًى قَدْ كَانَ مُشْتَرَكَا
أَمَا تَرْثِى لِمُكْتَئِبٍ * إِذَا ضَحِكَ الخَلِيُّ (٣)بَكَى،

قال فقام (٤)ذو النون (٥)رحمه الله ثمّ سقط على وجهه ثمّ قام رجل آخر فقال ذو النون (٥)رحمه الله (٦)الَّذِى يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ قال فجلس ذلك الرجل، (٧)قال الشيخ رحمه الله والمعنى فى قوله الَّذِى يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ اشار الى قيامه ومزاحمته لغيره بالتكلّف فعرّفه بانّ الخصم فى دعواك بقيامك ليس (٨)غير الله (٩)ولو كان الرجل صادقًا فى قيامه لم يجلس، وذلك ان المشايخ منهم مُشْرِفون على احوال من هو دونهم بفضل معرفتهم ولا يجوز لهم ان يسامحوهم اذا (١٠)جاوزوا حدودهم وادّعوا حال غيرهم، وعن ابى الحسين النورى (٥)رحمه الله انه حضر مجلسًا فيه سماع فسمع هذا البيت،

ما زِلْتُ أَنْزِلُ مِنْ وِدادِكَ مَنْزِلاً * (١١)تَتَحَيَّرُ الأَلْبابُ عِنْدَ نُزُولِهِ،

قال فقام وتواجد وهام على وجهه فوقع فى أجمة قَصَبٍ قد (١٢)كُسِحت وبقى (١٣)أُصولها مثل السيوف فأقبل يمشى (١٤)عليها ويعيد البيت الى الغداة والدم يخرج من رجليه ثمّ (١٥)ورمت قدماه وساقاه وعاش بعد ذلك ايّامًا قلايل (١٦)ومات، وحُكى عن ابى سعيد الخرّاز (٥)رحمه الله انه قال رأيت علىّ بن الموفّق وكان من اجلّة المشايخ وقد حضر (٥)فى وقت السماع وقد Af.130a سمع شيئًا فقال اقيمونى فاقاموه وتواجد ثمّ قال فى تواجده انا الشيخ (١٧)الزّفّان، قال (١٨)ابو نصر رحمه الله والمعنى فى ذلك (١٩)والله اعلم انه يريد ان يغطّى بذلك حاله على جلسآيه وقرنآيه يقول انا الشيخ (٢٠)الزفّان ومن حُسْنِ

(١) B احتبكا. (٢) B من. (٣) AB بكا. (٤) A ذا. (٥) B om. (٦) Kor. 26, 218. (٧) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٨) B الا. (٩) B فلو. (١٠) B جازوا. (١١) B بتحير. (١٢) B كسح. (١٣) B اصوله. (١٤) B عليه. (١٥) B ورم. (١٦) B adds رحمه الله. (١٧) B الدقاق. (١٨) B om. ابو نصر رحمه الله. (١٩) B om. والله اعلم. (٢٠) B الدقاق.

ادبه (١)انه يتكلّم حتى يجتنب بذلك عن التساكن والذهاب لانّه من احوال المريدين والمبتديين ، حكى لى بعض اخوانى عن ابى الحسين الدرّاج انه قال قصدت يوسف بن (٢)الحسين من بغداد للزيارة والسلم عليه قال فلمّا دخلت الرّىّ سألت عن منزله فكلّ من (٣)اسألُ عنه يقول أَيْشَ تعملُ بذلك الزنديق فضيّقوا صدرى حتى عزمت على الانصراف فبتُّ تلك الليلة فى بعض المساجد فلمّا اصبحت قلت فى نفسى قد جيئتُ (٤)هذا الطريق كلّه لا أَقَلَّ من ان أَراه فلم ازل (٥)اسأل عنه حتى دفعت الى مسجد فدخلت عليه وهو قاعد فى المحراب وبين يديه (٦)رجل وفى حِجْره مصحف (٧)وهو يقرأ واذا شيخ بهىّ حسن الوجه واللحية فدنوت (٨)اليه وسلّمت عليه (٩)فردّ علىّ السلم وقعدت بين يديه فأقبل علىّ وقال (١)لى من اين انت قلت من بغداد فقال وما الذى جآء بك فقلت قصدت الشيخ للسلام عليه فقال لى لو أن فى بعض هذه البلدان قال لك انسان تقيم عندنا حتى اشترى لك دارًا وجاريةً او كما قال كان يُقعدك عن هذا المجىء قال فقلت ما امتحننى الله بشىء من ذلك ولو امتحننى ما كنت ادرى كيف اكون ثمّ قال تُحسن ان تقول شيئًا (١٠)فقلت نعم (١١)قال لى هاتِ فابتدأت اقول ،

(١٢)رَأَيْتُكَ تَبْنِى دايبًا فى قَطِيعتى ❊ ولَوْ كُنْتَ ذا (١٣)حَزْمٍ لَهَدَّمْتَ ما تَبْنِى
كَأَنى بِكُمْ واللَّيْتُ أَفْضَلُ قَوْلِكُمْ ❊ أَلا لَيْتَنا كُنَّا إِذِ اللَّيْتُ (١٤)لا (١٥)تُغْنِى ،

قال فأطبق المصحف ولم يزل يبكى حتى ابتلّ لحيته وثوبه حتى رحمْتُه (١٦)ممّا بكى ثم قال (١)لى يا بنىّ تلوم اهل الرىّ يقولون يوسف زنديق من صلاة الغداة هو (١٧)ذا اقرأُ فى المصحف لم تقطر من عينى قطرة وقد قامت علىّ

---

(١) B om. (٢) B adds الرازى. (٣) B سالته. (٤) B هذه. (٥) B اسل.
(٦) A om. رجل وفى حجره. (٧) A om. (٨) B منه. (٩) B om. فردّ علىّ السلم. (١٠) B قلت. (١١) B فقال. (١٢) *Aghání*, VI, 111, 1. Other references in *J.R.A.S.* for 1901, p. 746, note 3. (١٣) A جرم. (١٤) B ما. (١٥) B يغنى. (١٦) B من كثرة ما. (١٧) B ذى.

Af.130b القينة بهذين البيتين، قال وكان الشِبْلى [1] رحمه الله [2] يتواجد كثيرًا اذا سمع هذا البيت،

وِدادُكُمْ هَجْرٌ وَحُبُّكُمُ قِلًى * وَوَصْلُكُمْ صَرْمٌ وَسِلْمُكُمْ حَرْبُ،

وقام الدُّقّى ليلةً الى شطر الليل وهو يتخبّط ويسقط على رأسه ويقوم والخلق يبكون [3] والقوّالون يقولون هذا البيت،

بِاللهِ فَارْدُدْ فُؤادَ مُكْتَئِبٍ * لَيْسَ لَهُ مِنْ حَبِيبِهِ خَلَفُ،

وأشباه [4] ذلك كثير ولا يخفى على العاقل اذا تأمّل فى مقاصدهم واختلاف شِرْبهم وأماكنهم فى السماع اذا تأمّل فى هذا القليل الذى ذكرت ويَقِفُ على مُرادى من ذلك ان شاء الله [5] وبالله التوفيق،

## باب فى وصف خصوص الخصوص واهل الكمال فى السماع،

[6] قال الشيخ رحمه الله سمعت ابا الحسن محمّد بن احمد بالبصرة قال سمعت ابى يقول خدمتُ سهل بن عبد الله ستّين سنةً فما رأيته تغيّر عند شىء كان [7] يسمعه من الذِكْر والقرآن او غير ذلك فلمّا كان فى آخر عمره قرأ رجل بين يديه هذه الآية [8] فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ الآية فرأيته قد ارتعد وكاد ان يسقط [9] فلمّا رجع الى [10] حال صحوه سألته عن ذلك [11] فقال نَعَمْ يا حبيبى قد ضعفْنا، وحكى [12] ابن سالم ايضًا [13] عن ابيه انه قال [14] رأيت سهلاً مرّةً اخرى وكنت [15] أَصْطلى بين يديه [16] بالنار فقرأ رجل من تلامذته سورة الفُرْقان قال فلمّا بلغ الى قوله تعالى [17] اَلْمُلْكُ

(١) B om. (٢) B كثيرا ما يتواجد. (٣) A والقوالين. B والقوال. (٤) B هذا. (٥) B om. وبالله التوفيق. (٦) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٧) B سمعه. (٨) Kor. 57, 14. (٩) The passage beginning فلمّا and ending وكاد ان يسقط (p. ٣٩٣, l. 1) is suppl. in marg. A. (١٠) A om. (١١) A فقال لى. (١٢) B عن بن سالم. (١٣) B om. عن ابيه. (١٤) A om. رايت سهلا. (١٥) A اصلى. (١٦) A بالنهار. (١٧) Kor. 25, 28.

يَوْمَئِذٍ ٱلْحَقُّ لِلرَّحْمٰنِ اضطرب وكاد ان يسقط قال فسألته (١)عن ذلك لانّه لم يكن عهدى به ذلك فقال قد ضعفتُ، وسمعت (٢)ابن سالم يقول قلت لسهل بن عبد الله (٣)رحمه الله كلامًا (٤)هذا معناه والله اعلمُ ان الذى ذكرتَ انه ضعفتْ حالك (٥)نعنى تغيُّرك واضطرابك فما الذى يوجب قوّة الحال فقال لا يَرِدُ عليه واردٌ الاّ وهو يبتلعه بقوّة حاله فمن اجْل ذلك لا تُغيّره الواردات وان كانت قويّةً، قال (٦)الشيخ رحمه الله (٧)وكذلك اصلٌ فى العلم وهو قول ابى بكر الصدّيق رضى الله عنه حين سمع رجلاً وهو يبكى عند قراءة القرآن فقال هٰكذا كنّا حتى قَسَت (٨)القلوب يعنى اشتدّت وثبتت، فلا يتغيّر اذا (٩)طرقه ضربٌ من السماع لانّ حاله قبل السماع (١٠)وبعد سواءٌ، ومعنىً آخر وذلك ان سهل بن عبد الله (٣)رحمه الله قد Af.131a حُكى عنه انه قال حالى فى الصلاة وقبل الدخول فى الصلاة شىء واحد وذلك انه (١١)يراعى قلبه ويراقب الله (٣)تعالى بسرّه قبل دخوله فى الصلاة ثمّ يقوم الى الصلاة بحضور قلبه وجمْع همّه فيدخل فى الصلاة بالمعنى الذى كان به قبل الصلاة فيكون حاله فى الصلاة وقبل الصلاة (١٢)واحدًا وكذلك حاله قبل السماع وبعد بمعنًى واحد فيكون سماعه متّصلاً ووجْده متّصلاً وشِرْبه دايمًا وعطشه دايمًا وكلّما ازداد (١٣)شِرْبه ازداد (١٤)عطشه وكلّما ازداد (١٤)عطشه ازداد (١٣)شِرْبه فلا ينقطع (١٥)ابدًا، وسمعت احمد بن علىّ (١٦)الكرجى المعروف بالوجيهى يقول كان جماعة من الصوفية مستجمعين فى بيت حسن القزّاز (١٧)وعندهم قوّالون يقولون وهم يتواجدون فأشرف عليهم (١٨)مِمْشاذ فلمّا نظروا اليه (١٩)سكتوا جميعًا فقال لهم ممشاذ (٢٠)ما لكم قد سكتتم

(١) A om. عن ذلك. (٢) B بن. (٣) B om. (٤) B معناه هذا.
(٥) A نعنى. B يعنى. (٦) B om. الشيخ رحمه الله. (٧) A ولذلك. (٨) B قلوبنا.
(٩) B طرقها. (١٠) B وبعد السماع. (١١) B راعى. (١٢) A واحد.
(١٣) B عطشه. (١٤) B شربه. (١٥) B adds والحمد لله وصلى الله على سيدنا محمّد سد للس (سيّد البشر) وسلم تسليما. (١٦) B الكرخى. (١٧) B ومعهم.
(١٨) B adds الدينورى. (١٩) So both MSS. (٢٠) B om. ما لكم قد سكتتم.

ارجعوا الى ما كنتم فيه فلو (١)جُمعتْ ملاهى الدنيا فى أُذنى ما (٢)شغلتْ همّى ولا (٣)شفت بعض ما بى، قال (٤)الشيخ رحمه الله وهذا (٥)ايضًا من صفات اهل الكمال (٦)لا يكون فيهم فضلة لطارق يطرقهم ولوارد يرِدُ عليهم ولم يبق من طبايعهم ونفوسهم وبشريتهم حاسّة الاّ وهى مبدلة ومهذّبة لا (٧)تأخذ (٥)من النغمات حظوظها ولا تتلذّذ بالاصوات الطيّبة ولا (٨)تتنعّم بها لانّ هومهم مفردة وأسرارهم (٩)طاهرة وصفاتهم لا يعارضها كدورة المحسوس وظلمات النفوس وتغيير البشرية ومقارنة الانسانية (١٠)ذَٰلِكَ فَضْلُ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَآءُ، وبلغنى عن (١١)ابى القسم الجُنَيْد (٥)رحمه الله انه قيل له كنتَ تسمع هذه القصايد وتحضر مع اصحابك فى اوقات السماع وكنت تتحرّك والآن فأنت هكذى ساكن الصفة فقرأ عليهم (٥)الجنيد هذه الآية (١٢)وَتَرَى ٱلْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِىَ تَمُرُّ مَرَّ ٱلسَّحَابِ صُنْعَ ٱللَّهِ ٱلَّذِى أَتْقَنَ كُلَّ شَىْءٍ فكأنه يشير بذلك والله اعلم يعنى انكم تنظرون الى سكون جوارحى وهُدوّ Af.131b ظاهرى ولا تدرون اين انا بقلبى، وهذه ايضًا صفة من صفات اهل الكمال فى السماع، قال (٤)الشيخ رحمه الله وهؤلآء ربّما يحضرون فى هذه المواضع التى فيها السماع لأحوالٍ شتّى وجهاتٍ مختلفة فربّما يجتمعون معهم من جهة مساعدة (١٣)اخٍ من إخوانهم وربّما يحضرون لِعلْمهم (١٤)وثباتهم وكِبَر عقولهم حتى يعرّفوهم ما لهم وما عليهم من شرايط السماع وآدابه وربما يجتمعون مع (٥)غير ابنآء جنسهم من سعة اخلاقهم وتحمّلهم فيكونون معهم (١٥)باينين منهم (١٦)ومنفردين عنهم ببواطنهم وان كانوا مع جلسآيهم (١٧)بظواهرهم،

(١) B جمع. (٢) B اشغل. (٣) B اشفا. (٤) B om. الشيخ رحمه الله. (٥) B om. (٦) B ان لا. (٧) B ياخذ. (٨) B يتنعم. (٩) A ظاهرة. B طاهر طاهره. (١٠) Kor. 57, 21. (١١) B om. ابى القسم. (١٢) Kor. 27, 90. (١٣) B الاخ. (١٤) A ونياتهم. (١٥) B باينون. (١٦) B ومتفردون. (١٧) B adds وبالله التوفيق.

## باب فى سماع الذِكْر والمواعظ والحكمة وغير ذلك ،

(١)قال سمعت ابا بكر محمّد بن داود الدينورى الدُّقّى يقول (٢)سمعت ابا بكر الزقّاق يقول سمعت من الجُنَيْد (١)رحمه الله تعالى كلمةً فى التوحيد (٣)هيّمتنى اربعين سنةً وأنا بعدُ فى غِمار ذلك ، وقال جعفر الخُلْدى (١)رحمه الله دخل رجل من اهل خراسان على الجنيد (١)رحمه الله وعنده جماعة من المشايخ (٤)فقال يأبا القسم متى يستوى على العبد حامده وذامّه فقال بعض اوليك المشايخ اذا (٥)أُدخل المارستان وقُيّد بقيدَيْن فقال (١)له الجنيد (١)رحمه الله ليس هذا من شأنك ثمّ اقبل على الرجل فقال يا حبيبى اذا علم وتيقّن انه مخلوق (٦)فشهق الرجل شهقةً وخرج ، وقال يحيى بن (٧)مُعاذ (١)رحمه الله الحكمة جُنْدٌ من جنود الله (١)تعالى يقوّى بها قلوب اولياًيه ، ويقال ان الكلام اذا خرج من القلب يقع على القلب واذا خرج من اللسان لم (٨)يجاوز الأذنين ، قال (٩)الشيخ (١)رحمه الله ومثل هذا (١٠)فى الاخبار كثير (١١)من ذكر من سمع كلمةً او ذكرًا او موعظةً او حكمةً حسنةً (١٢)راقه ذلك وثار (١٣)من ذلك فى سرّه وجدًا او فى قلبه احتراقًا، ويقال كلّ من (١٤)لا يزهّدك لَحْظُهُ (١٥)عن لَفْظِهِ لم (١٦)يُغْنِك وَعْظُهُ (١٥)عن لَفْظِهِ، وقال ابو عثمن فعلُ من حكيم فى ألف رجل انفعُ من (١٧)موعظة ألف رجل فى (١٨)رجل، وانّما هى مصادفات (١٩)للقلوب من حيث صفاء القلوب عند ما (٢٠)يطرقها من واردات الغيوب من المسموعات والمنظورات فاذا اتّفقت قويت واذا اختلفت Af.132a

(١) B om.  (٢) B om. from سمعت to يقول.  (٣) A همّتنى.  (٤) B ففالوا.
(٥) A دخل.  (٦) B قال فشهق.  (٧) B adds الرازى.  (٨) A تجاوزه.
(٩) B ابو نصر.  (١٠) B كثير فى الاخبار والاثار.  (١١) B فى.  الاذنان.
(١٢) B رقه.  (١٣) B om. من ذلك.  (١٤) B لم.  (١٥) AB من.
(١٦) B يغنيك.  (١٧) B مواعظه.  (١٨) B رجل واحد.  (١٩) B القلوب.
(٢٠) B بطرقه.

ونضادّت ضعفت الّا لأهل الاستقامة والصدق والكمال فانهم قد جاوزوا ذلك [1] وسقطت عنهم رؤية التمييز فلا يتغيّرون ولكن ربّما [2] تُجَدِّدُ لهم أذكارهم بما يسمعون وتصفو لهم المشاهدات وقتًا بعد وقت [3] وذلك زيادات الصفاء [2] تجدّد لهم عند سماع الحكمة والإصغاء الى [4] طرايف [5] الحكمة، والمراد فيما ذكرتُ ان مقصود القوم فى السماع [6] الذى يسمعون من القرآن والقصايد والذكر [7] وغير ذلك من انواع الحِكَم ليس كلّه لحُسن النغمة [8] ولطيب الصوت والتنعّم والتلذّذ بذلك لانّ الرقّة والهيجان والوجد كامنٌ [9] فيهم ايضًا عند فقْدان الاصوات والنغمات والسكونُ والهُدوء [10] كامن [9] فيهم عند وجْدان الاصوات والنغمات، فعلِمْنا ان المقصود فى جميع ما يسمعون ما تصادف قلوبهم من جنس ما فى قلوبهم من المواجيد والأذكار فيقوى الوجد بما تصادفه [11] بمشاكلته،

## باب آخر فى السماع،

[12] قال الشيخ رحمه الله قد ذكرنا ان المعوَّل والمقصود فى ذلك على مقاصد المستمعين فيما يسمعون وعلى حسب مصادفات اسرارهم من ذلك ومن حيث اوقاتهم وما يكون الغالب على قلوبهم فاذا سمعوا شيئًا يوافق ما هم به فى الوقت تَقْوَى [13] بذلك مُكْمَنات سرايرهم وما [14] انضمّت عليه ضمايرهم فينطقون من حيث وجْدهم ويشيرون من حيث قصدهم وصدقهم وإلى مـا يليق بحالهم ولا يخطر ببالهم قصدُ الشاعر [15] فى شعره ومراد القايل بقولـه وكذلك لا [16] تصطلمهم غفلة القارئ عند قرآءته اذا كانوا منتبهين ولا

(1) B وسقط. (2) B تجدد. (3) B وذاك. (4) B طوارقه. (5) B om.
(6) A الذين. (7) B والحكم وغير ذلك ليس الخ. (8) B ولطيبة. (9) B منهم.
(10) A كان. B كاين. (11) B adds وبالله التوفيق. (12) B om. قال الشيخ رحمه الله. (13) B ذلك. (14) A انظمت. B انطوت. (15) B وشعره.
(16) A تستطلهم.

Af.132b يُوحشهم تشتّت الذاكر عند ذكْره اذا كانوا مستجمعين وربّما تتّفق الحالان (١)وتتشاكل الوقتان وتتجانس الارادتان فيكون (٢)القادح أَقْوَى والوقت أَصْفَى والعِلَل أَخْفَى (٣)واذا شملتهم العناية وصحبهم التوفيق فهم محفوظون عن الزلل ومُبرَّءون من العِلَل فى جميع احوالهم ، وبيان ما ذكرتُ فى هذه (٤)الحكايات التى اذكرها ان شآء الله ، ذُكر عن محمّد بن مسروق البغدادى انه قال خرجتُ ليلةً فى ايّام جاهليّتى وأنا نشوان وكنت أُغنّى (٥)بهذا البيت ،

(٦)بِطِيزَناباذَ كَرْمٌ ما مَرَرْتُ بِهِ * إلّا تَعَجَّبْتُ مِمَّنْ يَشْرَبُ المَآءا ،

قال (٧)فسمعت قايلاً (٨)يقول ،

وَفى جَهَنَّمَ (٩)مآءٌ مـا تَجَرَّعَـهُ * خَلْقٌ فَأَبْقَى لَهُ فى الجَوْفِ أَمْعآءا ،

(١٠)قال فكان ذلك سبب توبتى واشتغالى بالعلم والعبادة او كما قال ، ألا ترى انه حين ادركته العناية (١١)امتحق (١٢)الباطل الذى كان فيه (١٣)بمصادفة الحقّ له وكان باطله سببًا لنجاته حين صحبه التوفيق وشملته الرعاية ، وقد حُكى ايضًا عن ابى الحسن بن رزعان انه قال كنت امشى مع رجل من اصحابنا بين بساتين (١٤)بالبصرة اذ سمعنا ضاربًا بالطنبور وهو يقول ،

يا صِباحَ الوُجُوهِ ما (١٥)تُنْصِفونا * طُولَ ذا الدَّهْرِ كُلُّكُمْ تَظْلِمُونا
كانَ فى واجِبِ الحُقُوقِ عَلَيْكُمْ * إذْ (١٦)بُلِينا بِحُبِّكُمْ تُنْصِفُونا ،

قال فشهق صاحبى شهقةً ثمّ قال (١٧)وما ذا عليك لو قلتَ ،

يا صِباحَ الوُجُوهِ سَوْفَ تَمُوتُو * نَ وَتَبْلَى خُدُودُكُمْ والعُيُونـا
وَتَصِيرُونَ بَعْدَ ذٰلِكَ رَسْمًا * فَٱعْلَمُوا ذاكَ إنَّ ذاكَ يَقِينا ،

ألا ترى انه (١٨)اجابه من حيث وقته (١٩)وأبان عمّا فى ضميره ولم يحشمه

(١) B وتشاكل.   (٢) A الفلاح.   (٣) A اذا.   (٤) A الحكاية with الحكايات as variant.   (٥) B هذا.   (٦) B واسب بطنباناز. See Yáqút under طيزناباد. Other readings in *J.R.A.S.* for 1901, p. 724, note 3.   (٧) B سمعت.   (٨) B يقول لى.   (٩) B نهر.   (١٠) B om.   (١١) A امتحن with امتحق as variant.   (١٢) A بالباطل.   (١٣) A بصادقه.   (١٤) B البصرة.   (١٥) B تظلمونا.   (١٦) B سقينا.   (١٧) B ما.   (١٨) B قد اجابه.   (١٩) B فاتاه.

Af.133a قُبْح مقصد القايل فى قوله لاستيلآء الحقايق عليه وامتلآيه بوجده، وقد حُكى فى هذا المعنى ايضًا عن الشبْلى (١) رحمه الله انه سيل عن معنى قوله (٢) وَمَكَرُوا وَمَكَرَ ٱللَّهُ (٣) وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱلْمَاكِرِينَ فقيل له قد علمتُ موضع مكرهم فما موضع مكر الله بهم فقال تركهم على ما هم فيه ولو شآء ان يغيّر لغيّر قال فشهد الشبْلى (١) رحمه الله فى السايل انه لم (٤) يُغْنِه جوابُهُ فقال (٥) أما سمعتَ بفلانةَ (٦) الطُّنْبُرانية فى ذلك الجانب (٧) تقول،

وَيَقْبُحُ مِنْ سِوَاكَ الفِعْلُ عِنْدِى * (٨) وَتَفْعَلُهُ فَيَحْسُنُ مِنْكَ (٩) ذَاكَا،

(١٠) قال الشيخ رحمه الله فانظرْ (١١) اين تقع اشارته من قصْدها، وجميع ذلك داخلٌ فى الذى قيل ان الحكمة ضالّة المؤمن وصاحب المسئلة (١) والسؤال ابو (١٢) عبد الله بن (١٣) خفيف (١٤) رحمه الله كما بلغنى والله علم،

## باب فيمن كره السماع والذى كره الحضور فى المواضع (١٥) التى يقرءون (١٦) فيها القرآن بالالحان ويقولون القصايد ويتواجدون ويرقصون،

فقد كُره ذلك من جهات شتّى (١٧) فقومٌ كرهوا ذلك لأخبار رُويت عن بعض الايمّة المتقدمين والعلمآء والتابعين انهم كرهوا ذلك، فكرِهَ من كره ذلك اقتدآءً بهم ومتابعةً لهم اذ كانوا هم الايمّة فى احكام الدين (١٨) والمقدّمين فى عصرهم على جماعة المسلمين، وقوم كرهوا ذلك للمريدين والقاصدين والتايبين لعِظَم ما فيه من الخطر إن استلذّوا ذلك وتابعوا

(١) B om. (٢) Kor. 3, 47. (٣) A وهو. (٤) AB يغنيه. (٥) A ما.
(٦) B الطبرانية. (٧) B تغنى ونقول. (٨) B فتفعله. (٩) B ذاك.
(١٠) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١١) A ان. (١٢) A بكر for عبد الله.
(١٣) B حنيفة. (١٤) B om. from رحمه to والله اعلم. (١٥) B الذى. (١٦) A om.
(١٧) B وقوم. (١٨) AB والمقدمون.

حظوظهم فتنحلّ عند ذلك عقودهم [١] وتنفسخ عزيمتهم [٢] ويركنوا الى [٣] شهواتهم [٤] ويتعرّضوا للفتنة ويقعوا فى البليّة، وطايفة اخرى كرهت ذلك وزعمت ان الذى يتعرّض لاستماع هذه الرُّباعيات لا يخلو من احد وجهيْن إمّا هم قوم [٥] متلهّون من اهل [٦] الدَّعابة والفتنة او هم قوم [٧] وصلوا الى الاحوال [٨] الشريفة وعانقوا المقامات الرضيّة وأماتوا نفوسهم بالرياضات والمجاهدات Af.133b وطرحوا الدنيا ورآء ظهورهم وانقطعوا الى الله [٩] عزّ وجلّ فى جميع معانيهم قالوا ولسنا نحن من هؤلآء ولا من هؤلآء فلا معنى لاشتغالنا بذلك وترْكُ ذلك اولى بنا والاشتغال بالطاعات وادآء المفترضات واجتناب المحرّمات يشغلنا عن ذلك ، [١٠] قال سمعت [١١] احمد بن علىّ الوجيهى يقول سمعت ابا علىّ الروذبارى [١٠] رحمه الله يقول [١٠] قد بلغْنا فى هذا الأمر الى مكان مثل حدّ السيف فان [١٢] مِلْنا [١٣] كذى ففى النار، [١٤] قال وأخبرنى جعفر الخُلْدى فيما قرأت عليه قال سمعت الجُنَيْدَ [١٠] رحمه الله يقول جيْتُ الى سَرِىّ السَّقَطى [١٠] رحمه الله يومًا فقال لى أَيْشَ [١٥] خَبَرُ اصحابك يقولون [١٦] قصايد قلت نعم قال يقولون عاشقٌ دَنِفٌ لو شيت ان اقول هذا الذى [١٧] بى من هذا اللون لقلتُ قال الجنيد [١٠] رحمه الله وكان معه هذا [١٨] كثيرًا كان يستره وكان معوَّلَهُ الخوف، وكرهت طايفة اخرى ذلك من جهة ان العامّة لا تعرف مقاصد القوم فيما يسمعون فربّما غلطوا فى مقاصدهم وزلقوا فكرهوا ذلك شفقةً على العامّة وصيانةً للخاصّة وغيرةً على الوقت الذى اذا فات لا يُدْرَك، وطايفة اخرى كرهت ذلك لِما قد فقد من اخوانه وعدم من أشكاله وقرنآيه ومن كان يصلح لذلك ولِما قد بُلى من [١٩] الاختلاط بغير ابنآء جنسه ولِما قد دُفع الى مجالسة الاضداد ومخالطة اهل العناد فقد ترك

(١) B ومسخ. (٢) B ويركنون. (٣) B هواىهم. (٤) B ويتعرضون. (٥) AB متلهين. (٦) A الدعاية. (٧) B قد وصلوا. (٨) A gives السنية as a variant. (٩) B تعلى for عز وجل. (١٠) B om. (١١) A على ابن احمد. (١٢) AB ولنا. (١٣) B كذا. (١٤) B om. قال و. (١٥) A خير. B حير. (١٦) B قصايدا. (١٧) B فى. (١٨) AB كثير. (١٩) B الاختلاف.

ذلك طلبًا للسلامة لاقباله على شأنه ومعرفته بأهل زمانه، وطايفة اخرى كرهت ذلك لقول النبىّ صلعم فيما رُوى عنه انه قال من حُسن اسلام المرء تَرْكُهُ ما لا يعنيه فقالوا هذا ما لا يعنينا لانّا ما أُمرنا بذلك وليس هو من زاد (١)القبر ولا ممّا يُطلب به النجاة فى الآخرة فكرهوا ذلك لهذا المعنى، وطايفة اخرى (٢)من اهل المعرفة والكمال كرهوا ذلك لانّ احوالهم مستقيمة وأوقاتهم معمورة وأذكارهم صافية وأسرارهم طاهرة وقلوبهم حاضرة وهمومهم مجتمعة لم يخطر ببالهم خاطرٌ ولا يجرى فى أفكارهم عارضٌ الاّ وهم مُشْرِفون A f.134a (٣)عليه يعلمون من اين (٤)مَوْرِده وإلى اين (٥)مَصْدَره ليس فيهم فضلة لطوارق سمع الظاهر من معارضة طوارق سمع الباطن من دوام المناجاة ولطايف الاشارات وخفىّ المعاتبات والمخاطبات (٦)والمجاوبات (٧)فينكره جليسه (٨)ولا يعرفه انيسه فهم مع الله (٩)تعالى ببواطنهم وان كانوا مع الخلق بظواهرهم (١٠)ذَٰلِكَ فَضْلُ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَآءُ، (١١)فهذا ممّا (١٢)حضرنى فى هذا الوقت وبالله التوفيق،

# كتاب الوجد،

## باب فى ذكر اختلافهم فى ماهية الوجد،

(١٣)قال الشيخ رحمه الله اختلف اهل التصوّف فى الوجد ما (١٤)هو فقال عمرو بن عثمٰن المكّى (٩)رحمه الله لا يقع على كيفية الوجد عبارة لانّها سِرّ

(١) B العبد. (٢) B om. من اهل المعرفة والكمال. (٣) B عليها. (٤) B موردها. (٥) B مصدرها. (٦) A والتجاوبات. (٧) B فيذكره. (٨) B ويعرفه. (٩) B om. (١٠) Kor. 57, 21. (١١) B وهذا. (١٢) B حضرنا. (١٣) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٤) B هى.

الله (١)تعالى عند المؤمنين الموقنين، وذُكر عن الجُنَيْد (١) رحمه الله انّه قال (٢)كما اظنّ ان الوجد هو المصادفة بقوله عزّ وجلّ (٣)وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا يعنى صادفوا، وقال (٤)وَمَا (٥)تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ ٱللّٰهِ اى تُصادفوا، وقال (٦)حَتَّى إِذَا جَآءَهُ لَمْ يَجِدْهُ (٧)شَيْئًا يعنى لم يصادفه، وكلّ ما صادف القلبُ من غم او فرح فهو وجدٌ (٨)وقد اخبر الله (١)تعالى عن القلوب انّها تنظر وتبصر وهو وجدٌ لها قال الله تعالى (٩)فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى ٱلْأَبْصَارُ وَلٰكِنْ تَعْمَى ٱلْقُلُوبُ ٱلَّتِي فِي ٱلصُّدُورِ اى عن وجدها ففرّقَ بين التى تجد (١٠)وبين التى لا تجد، وقد قيل ايضًا ان الوجد مكاشفات من الحقّ ألا ترى ان احدهم يكون ساكنًا فيتحرّك ويظهر منه الزفير والشهيق وقد يكون من هو (١١)أَقْوَى منه (١٢)ساكنًا فى وجده لا يظهر منه شىء من ذلك قال الله تعالى (١٣)ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ، قال بعض المشايخ من المتقدّمين الوجد وجدان وجدُ مُلْكٍ ووجد لقآء لقول الله (١٤)عزّ وجلّ (١٥)فَمَنْ لَمْ يَجِدْ يعنى (١٦)من لم يملك وقوله تعالى (١٧)وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا (١٨)يعنى (١٩)لقوا، وقال بعضهم كلّ وجدٍ يجدك فيملكك فذاك وجدُ مُلْكٍ وكلّ وجدٍ تجده فذاك وجدُ اللقآء (٢٠)تلقى بقلبك (٢١)شيئًا ولا يثبت، وسمعت (١)ابا الحسن (٢٢)الحُصْرى (١)رحمه الله يقول الناس اربعةٌ (٢٣)مُدَّعٍ مكشوف ومعترضٌ تارةً (٢٤)له وتارةً عليه ومتحقّقٌ قد اكتفى بحقيقته وواجدٌ قد فنى بما (٢٥)يجد، وحُكى عن سهل بن عبد الله (١)رحمه الله انه قال كلّ وجد لا يشهد (٢٦)له الكتاب والسنّة فهو باطل، وقال ابو سعيد احمد بن Af.134b

(١) B om. (٢) B كمال طران الوجد الخ. (٣) Kor. 18, 47. (٤) Kor. 2, 104.
(٥) A تفعلوا من خير الخ. (٦) Kor. 24, 39. (٧) B adds ووجد الله عنده.
(٨) B قد. (٩) Kor. 22, 45. (١٠) B om. بين. (١١) B اقدر.
(١٢) A ساكن. (١٣) Kor. 22, 36. (١٤) B جل ذكره. (١٥) Kor. 2, 192.
(١٦) B فمن. (١٧) Kor. 18, 47. (١٨) B اى. (١٩) B ولقوا. (٢٠) B للقا.
(٢١) B شى. (٢٢) B البصرى. (٢٣) AB مدعى. (٢٤) A om. (٢٥) B وجد.
(٢٦) B لك.

بشر بن زياد بن الاعرابى (١) رحمه الله اوّل الوجد رفع الحجاب ومشاهدة الرقيب وحضور الفهم وملاحظة الغيب ومحادثة السرّ وايناس المفقود وهو فناؤك انت من حيث انت، (٢) قال ابو سعيد (١) رحمه الله الوجد اوّل درجات الخصوص وهو ميراث التصديق بالغيب فلمّا ذاقوها وسطع فى قلوبهم نورها زال عنهم كلّ شكّ وريْب، وقال ايضًا الذى يحجب عن الوجد رؤيةُ آثار النفس والتعلّق بالعلايق والاسباب لانّ النفس محجوبة باسبابها فاذا انقطعت الاسباب وخلص الذكر وصحا القلب ورقّ وصفا (٣) ونجعت فيه الموعظة والذكر وحلّ من المناجاة فى محلّ (٤) غريب وخوطب وسمع الخطاب بأُذن واعية وقلبٍ شاهد وسرٍّ (٥) طاهر (٦) فشاهَدَ ما كان منه خاليًا فذلك هو (٧) الوجد لانّه وجد ما كان عنه (٨) عدمًا معدومًا،

## باب فى صفات الواجدين،

(٩) قال الشيخ رحمه الله قال الله (١٠) عزّ وجلّ (١١) مَثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ ٱللهِ هذه صفة من صفات الواجدين، وقوله (١٢) تعالى (١٣) وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ فالوجل صفة من صفات الواجدين، وفى الحديث ان النبىّ صلعم قرأ (١٤) فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هٰؤُلَاءِ شَهِيدًا فصعق فالصعقة صفة من صفات Af.135a
الواجدين، والأخبار تكثر من مثل الزفير والشهيق والبكاء والغشية والأنين والصعقة (١٥) والصراخ والصيحة فكلّ ذلك من صفات الواجدين؛ وهم على طبقتين واجدٌ ومتواجدٌ فامّا الواجدون فهم على ثلثة اصناف فصنفٌ منهم

(١) B om. (٢) B وقال. (٣) A ونجعت with وقعت written above. B ونجحت. (٤) *Iḥyā*, II, 269, 22, has قريب. (٥) *Iḥyā*, ظاهر. (٦) B فشاهده. (٧) B الوجود. (٨) AB عدم معدوم. (٩) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٠) B تعلى. (١١) Kor. 39, 24. (١٢) B جل ذكره. (١٣) Kor. 22, 36. B وجله. (١٤) Kor. 4, 45. (١٥) B والصوارح.

وَجْدُهم مصحوبهم الّا انّه يعارضهم فى الاحايين دواعى النفوس والاخلاق البشريّة ومزاج [١]الطبع [٢]فيكدر عليهم الوقت ويتغيّر عليهم الحال، والصنف الثانى وَجْدُهم مصحوبهم الّا انه اذا [٣]طرى عليهم ما يشاكل وجْدهم من طوارق السمع تنعّموا بذلك وعاشوا وانتعشوا ثم يتغيّر عليهم الوجد، والصنف الثالث وَجْدُهم مصحوبهم على الدوام وقد افناهم ذلك الوجد لانّ كلّ واجد قد فنى بما وجد [٤]فليست [٥]فيهم فضلة عن موجودهم لانّ كلّ شىء عندهم كالمفقود عند وجدهم بموجودهم بذهاب رؤية وجدهم ، [٦]فامّا المتواجدون فهم ايضًا على ثلثة اصناف فى تواجدهم فصنفٌ منهم المتكلّفون والمتشبّهون وأهل الدعابة ومن لا وزن له ، وصنفٌ منهم الذين يستدعون الاحوال الشريفة [٧]بالتعرّض بعد قطع العلايق المشغلة والاسباب القاطعة فذلك التواجد يجمل منهم وان كان غيرُ ذلك أَوْلَى بهم لانّهم نبذوا الدنيا ورآء ظهورهم فتواجدهم مطايبةً [٨]وتسلّيًا وفرحًا وسرورًا بما قد عانقوا من خَلْع الراحات وتَرْك المعلومات ، قال [٩]الشيخ رحمه الله فمن انكر ذلك ويقول [١٠]ليس هذا فى العلم فيقال له قد [١١]رُوى عن رسول الله صلعم انه قال اذا دخلتم على هؤلآء المعذّبين فابكوا فان لم تبكوا فتباكوا ، فالتواجد من الوجد بمنزلة التباكى من البكآء والله اعلم ، [١٢]وصنفٌ ثالث [١٣]اهل الضعف من ابنآء الاحوال وأرباب القلوب والمحقّقين بالارادات فاذا عجزوا عن ضبط جوارحهم وكتمان ما بهم تواجدوا ونقضوا ما لا طاقة لهم بحمله ولا Af.135a سبيل لهم الى دفعه عنهم وردّه فيكون تواجدهم طلبًا [١٤]للتفرّج والتسلّى فهم اهل الضعف من اهل الحقايق ، [١٥]قال سمعت عيسى [١٦]القصار يقول رأيت الحسين بن منصور حين أُخرج من الحبس ليقتل فكان آخر [١٧]كلامه

(١) A طبع. (٢) B فينكدر. (٣) A طرق. (٤) B وليست. (٥) B لهم. (٦) B واما. (٧) B بالتفرص. (٨) A وتسلى. (٩) B ابو نصر for الشيخ. (١٠) B هذا ليس. (١١) B ورد. (١٢) B والصنف الثالث. (١٣) B om. اهل الضعف. (١٤) A للتفرح. (١٥) B om. رحمه الله. (١٦) B ابن القصار. (١٧) A كلمه.

ان قال ... الواجد إفراد الواحد قال وما سمع احد من المشايخ (٣)الذين ... باد هذا الّا استحسنوا منه (٣)هذه الكلمة، وسيل ابو يعقوب (٤)النهرجو ... حمه الله عن صحّة وجد (٦)الواجد وسقمه فقال صحّته قبول قلوب الـ ... له وكذلك سقمه انكار قلوب الواجدين له وتبرّم جلسآيه (٧)اذ كا ... كالا غير أضداد وليس ذلك لغير ابنآء جنسهم،

## ... ب (٩)فى ذكر تواجد المشايخ الصادقين،

(١٠) ... الشيخ رحمه الله حُكى عن الشِبْلى (٥)رحمه الله انه تواجد يومًا فى مجلسه ... (١١)آه ليس يدرى ما بقلبى سِواهُ فقيل له (١١)آه من اىّ شىء فقال (١٢ ... كلّ شىء، وذُكر عنه ايضًا انه تواجد يومًا فضرب يده على الحايط ... حتى عَمِلَت عليه يده قال فعمدوا الى بعض الاطبّآء فلمّا اتاه (١٤)قال ... يب وَيْلك باىّ شاهد جيتنى قال جيتُ حتى اعالج يدك (١٥)فلطمـ ... بلى (١٦)رحمه الله وطرده قال فعمدوا الى طبيب آخر ألْطَفَ منه فلمّا اتا ... (٥)له ويلك باىّ شاهد جيتنى قال (١٧)بشاهده قال فأعطاه يده (١٨)و ... وهو ساكت فلمّا اخرج الدوآء يجعله عليها صاح وتواجد وترك إصبعه ... وضع الدآء (١٩)وهو يقول،

أَنْبَتَتْ صَبابَتُكُمْ * قَرْحةً عَلَى كَبِدِى
بِتُّ مِنْ تَفَجُّعِكُمْ * كالأَسِيرِ فى الصَفَدِ،

وذُكر ع ... بى الحسين النورى (٥)رحمه الله انه اجتمع مع جماعة من المشايخ

(١) B المتواجد. (٢) B الذى. (٣) B ذلك الكلام. (٤) ... اسحق بن ... محمد بن ايوب النهرجورى. (٥) B om. (٦) B الواجدين. (٧) B اذا. (٨) A اشكال. (٩) A om. (١٠) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١١) B اه. (١٢) B اه من. (١٣) B فعملت. (١٤) B فقال. (١٥) B قال فلطمه. (١٦) B لطمة for رحمه الله. (١٧) B بشاهدك. (١٨) B فبسطها. (١٩) B وانشا وهو.

فى دعوة فجرى بينهم مسئلة فى العلم وأبو الحسين النورى (١) رحمه الله ساكت قال ثمّ رفع رأسه فأنشدهم هذه الابيات ،

Af.130a رُبَّ وَرْقَآءَ هَتُوفٍ فى الضُّحَى * ذاتِ شَجْوٍ (٢) صَدَحَتْ فى فَنَنِ
فَبُكَائِى رُبَّمَا أَرَّقَهَا * وبُكَاهَا رُبَّمَا أَرَّقَنِى
(٣) هِىَ إِنْ تَشْكُو فَلَا أَفْهَمُهَا * وإذا أَشْكُو فَلَا تَفْهَمُنِى
غَيْرَ أَنِّى بِالجَوَى أَعْرِفُهَا * وَهْىَ أَيْضًا بِالجَوَى تَعْرِفُنِى ،

قال فما بقى فى القوم احد الّا قام وتواجد لمّا انشد النورى (٤) هذه الابيات ، (٥) وقال بعض الصوفية هو ذى (٦) اشتهى منذ سنين ان اسمع كلمةً فى المحبّة من رجل واجد يتكلّم بها عن وجده، ويقال ان ابا سعيد الخرّاز (١) رحمه الله كان كثير التواجد عند ذكر الموت فسُئل عن ذلك الجُنَيْد (١) رحمه الله فقال (٧) العارف قد ايقن ان (٨) الله لم يفعل به شيئًا من المكاره بغضًا له ولا عقوبةً ويشاهد فى صنايع الله (١) تعالى الحالّة به من المكاره صفو المحبّة بينه وبين الله (١) عزّ وجلّ وانّما يُنزل به هذه النوازل (٩) ليردّ روحَهُ اليه اصطفآءً له واصطناعًا (١٠) له فاذا كوشف العارف بهذا وما اشبهه لم يكن بعجب ان تطير روحه اليه اشتياقًا وتنقلب من وطنها (١) اشتياقًا فلذلك ما رأيت من التواجد عند ذكر الموت وربّما اتى ذلك على قرب (١١) مُنْيَتِه والله يفعل بوليّه ما يشآء وما يُحِبّ، وسُئل بعض المشايخ عن الفرق بين الوجود والتواجد فقال الوجود بَوادى (١٢) الغيبة وإرسالات الحقيقة والتواجد داخلٌ فى الاكتساب راجعٌ الى اوصاف العبد من حيث العبد والذى كره (١٣) الوجد (١٤) لمشاهدة (١٥) علّةٍ فى الذى يتواجد عن ابى عثمٰن الحيرى الواعظ ،

---

(١) B om. (٢) B صدقت with لعله حت written above. (٣) A هو. (٤) A om. هذه الابيات. (٥) The words from وقال to كلمةً are suppl. in marg. A. The copyist states that they were omitted in the original MS. A قال. (٦) A om. (٧) B ان العارف. (٨) B adds جل ذكره. (٩) A لترد. (١٠) B اليه. (١١) A منيّة. (١٢) B الفتنه. (١٣) B الوجده. (١٤) A بمشاهده. (١٥) A علة.

حُكى عنه انه رأى رجلاً قد تواجد فقال [1]له ان كنت صادقًا فقد اظهرتَ كتمانه وإن كنت كاذبًا فقد اشركتَ، والله اعلم بمقصده من [2]ذاك ويُشَبَّهُ انه اراد بذلك شفقةً عليه وحذرًا من الفتنة والآفة والله اعلم،

## باب فى قوّة سلطان الوجد وهيجانه [3]وغلباته،

[1]قال اخبرنى جعفر بن محمّد الخُلْدى [1]رحمه الله [4]فيما قرأت عليه Af.136b قال سمعت الجُنَيْد [1]رحمه الله يقول [1]قال ذُكر يومًا عند سَرِىّ السَّقَطى [1]رحمه الله تعالى المواجيد [5]الحادّة فى الأذكار القويّة وما جانس هذا ممّا [6]يقوى [1]على العبد فقال سرىّ [1]رحمه الله وقد سالته فيه فقال نَعَمْ يُضْرَب وجهه بالسيف وهو ولا يحسّه قال ابو القسم [1]رحمه الله كان عندى فى ذلك الوقت ان هذا لا يكون فراجعته انا فى ذلك الوقت فقلت [1]له يضرب بالسيف ولا يحسّ انكارًا منّى لذلك فقال نعم يضرب بالسيف [7]ولا يحسّ وأقام على ذلك، وعن الجنيد [1]رحمه الله انه كان يقول اذا قوى [8]الوجد يكون اتمّ ممّن يستاثر العلم، وذُكر عنه ايضًا انّه قال لا [9]يضرّ نقصان [10]الوجد مع [1]فضل العلم وفضل العلم اتمّ من فضل الوجد، وقد ذكر [11]عنه جعفر الخُلْدى [12]رحمه الله انه قال الحُمْلان فى الوجد بعد الغلبة اتمّ من حال الغلبة فى الوجد والغلبة فى الوجد اتمّ من المحمول قَبْلَ الغلبة فقيل له كيف نزّلتَ هذا التنزيل فقال المحمول عن حال غلبته بالحمل بعد القهر اتمّ [13]والمغلوب بعد حُمْلانه عن نفسه وشاهده اتمّ، [14]قال الشيخ رحمه الله وبيان ما قال والله اعلم ان من يكون

(1) B om. (2) B ذلك. (3) B وغليانه. (4) B مما. (5) B ايجاده.
(6) B app. يقول. (7) B وهو لا. (8) B بوجدٍ. (9) B يضرب.
(10) A الوحيد. B om. (11) A عن. (12) B ايضًا for رحمه الله.
(13) B والمغلوبات. (14) B om. قال الشيخ رحمه الله.

محمولاً يعنى ساكنًا بعد غلبات الوجود وقوّة الوارد يكون اتمّ فى معناه ممّن يغلبه حتى يظهر على ظاهر صفاته والغلبةُ لسلطان الوجد من قوّة الوارد عليه والمصادفةِ لقلبه تكون اتمّ من حال الساكن الذى لا يقدح فيه القادح ولا [١]يجع [٢]فيه الوارد ، سمعت [٣]ابن سالم يقول عن ابيه ان سهل بن عبد الله كان يقوى [٤]عليه الوجد حتى يبقى خمسة وعشرين يومًا [٥]او اربعة وعشرين يومًا لا يأكل فيه طعامًا وكان يعرق عند البرد الشديد فى الشتآء وعليه قميص واحد وكانوا اذا سألوه عن شىء من العلم يقول لا تسألونى فانكم لا [٦]تنتفعون فى هذا الوقت بكلامى ، [٧]سمعت ابا عمرو بن علوان يقول سمعت الجُنَيْد [٨]رحمه الله يقول الشِبْلى [٨]رحمه الله سكران ولو Af.137a افاق من سُكره لجآء منه [٩]امام يُنْتَفَع به ، وحُكِى عن الجنيد [٨]رحمه الله انه كان يقول ذكرتُ المحبّة بين يدى سَرِىّ السَّقَطى [٨]رحمه الله فضرب يده على جِلْد ذراعه فمدّها ثمّ قال لو قلتُ انّما جفّ هذا على هذا من المحبّة لصدقتُ قال ثمّ أُغمِى عليه حتى غاب ثمّ نورّد وجهه حتى صار مثل دارة القمر فما استطعنا ان ننظر اليه من حُسنه حتى غطّينا وجهه ، وقال عمرو بن عثمٰن المكّى [٨]رحمه الله الذى يحلّ بالقلوب من الامتلآء والوجد حتى لم [١٠]يبق فيه فضلٌ لوجود حال كان [١١]يعرفها قبل ذلك انّما هى [١٢]زيادة [١٣]للنفوس فى معرفتها [١٤]لعِظَم قدر الحقّ وقدر ما يستحقّ حتى [١٥]يتبيّن لها عن الحال [١٦]التى يكون هو [١٧]منفردًا بها عن كلّ شىء حتى لا تجد غيره فعند ذلك انقطع عنها [١٨]حسُّ كلّ محسوس وانّما أُدركت انقطاعه [١٩]عن المحسوسات بما اوقعه الحقّ عليه منه فلم يكن فيه فضلٌ لغيره ، وعن ابى

(١) AB يجع but A gives يجع as a variant. (٢) A om. فيه الوارد.
(٣) B ابا الحسين بن. (٤) A على. (٥) B و. (٦) AB تنتفعوا.
(٧) B وسمعت. (٨) B om. (٩) B اماما. (١٠) B يكن. (١١) B يفرقها.
(١٢) B زيادات. (١٣) B النفوس. (١٤) B لعظيم. (١٥) B تبين.
(١٦) B الذى. (١٧) B منفرد. (١٨) A حس. B حسن. (١٩) A من.

عثمن (١)المزيّن رحمه الله انه كان يقول،

(٢)فَسُكْرُ الوَجْدِ فى مَعْناهُ صَحْوٌ * وَصَحْوُ الوَجْدِ سُكْرٌ فى الوِصالِ،

## باب فى الواجد الساكن والواجد المتحرّك (٣)ايّهما اتمّ،

(٤)قال الشيخ رحمه الله قال ابو سعيد بن الأعرابى (٥)رحمه الله فى كتابه فى الوجد ان (٦)سايلاً سأل (٧)فقال ايّما افضلُ واتمّ الحركة فى الوجد ام السكون فيه وقد قال قوم ان السكون والتمكّن (٨)افضلُ وأعلى من الحركة والانزعاج، قال (٩)ابو سعيد فالجواب فى ذلك والله اعلم ان الواردات من الأذكار منها ما يوجب السكون فالسكون فيها افضل من الحركة ومنها ما يوجب الحركة فالحركة (٥)فيها اتمّ اذ حكمُها القهر لأهلها فاذا لم (١٠)يَقُمْ Af.137 بهذا القهر كان الوارد ضعيفًا فى وروده ولو ورد (١١)بحقيقته لأوجب ضرورة الحركة والواردات من العلوم والأذكار الكاين عنها الوجد والاستهتار على القلوب (١٢)فيشاهدها، ورأيت جماعةً يفضّلون اهل السكون لكِبَر عقولهم وقوّتها وإشرافها على ما ورد عليها وتمكّنها (١٣)فيه وهذا لَعَمْرى كذلك ولكن ربّما (١٤)ورد ما لا (١٥)يلاوم العقول المخلوقة فيكون نوره اقوى وبرهانه اقوى فيقوم شاهده منه ويعجز العقل عن إدراكه فيكون الوارد اقوى من العقل (١٦)فحُكْمُ هذه الحركة (٥)اتمّ، قال ابو سعيد ومن الواردات ما يكون (١٧)للعقل (١٨)ملاومًا فيُدركه ويساكنه فلا يظهر مع ذلك حركةٌ لتمكّن العقل

(١) B om. المزيّن رحمه الله. (٢) B سكر. (٣) B ايهم. (٤) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٥) B om. (٦) A سال سايلا. (٧) B قال. (٨) B اعلا وافضل. (٩) A الشيخ رحمه الله. (١٠) B يقهر. (١١) A بحقيقه. (١٢) A فنشاهدها. B فيشاهدها. (١٣) A فيها. (١٤) In A عليها is suppl. after ورد. (١٥) A يلازم. (١٦) B om. فحكم هذه. (١٧) B العقل. (١٨) A ملازما. B ملاومه.

لانّه [١] يشير اليه [٢] بما قد عرفه فمن شرّف اهلَ السكون انّما شرّفهم بفضل عقولهم وشدّة تمكّنهم [٣] ومن فضّل المتحرّكين فضّلهم بقوّة الوارد من الذكر الذى [٤] يخنس دون فهم العقل فكان افضل [٤] لفضل الوارد واذا كان العقلان [٥] مستويَيْن ليس احدهما افضل فالساكن اتمّ وهذا ما لا احسبهُ يكون ان يستوى رجلان او عقلان او واردان وقد أَبَى ذلك [٦] اهل العلم واذا بطل التساوى رجعْنا الى ما [٧] قلنا فى اوّل المسئلة [٨] ان لا معنى لتفضيل الساكن على المتحرّك ولا المتحرّك على الساكن لاختلاف الحال الواردة التى توجب [٩] الحركة والحال التى توجب السكون [١٠] لأنّ الواجدين لا يستوون فيما كوشفوا به ولا ما شاهدوه من حالة الذكر الموجبة احدى الحالَيْن من الحركة والسكون [١١] وفى الواردات التى توجب السكون ما هو اعلى من الواردات التى توجب الحركة [١٢] وفى الواردات التى توجب الحركة ما هو افضل من الواردات التى توجب السكون فليس الفضل هاهنا بالحركة ولا بالسكون حتى تعلم الحال [١٣] الواردة على المتحرّكين وعلى الساكنين [١٤] فان كانت الحال توجب سكونًا فلم تُسكن صاحبها فهو ناقصٌ عن غيره وان
كانت توجب حركةً فلم تُحرّكه دلّ [٤] ذلك على نقص واردِهِ والمشاهدات Af.138a
الواردات على قدر [١٥] صفاء القلوب وتخلّيها عن الحُجُب المانعة لإدراك الواردات فهذه صفة الأذكار لأهل الاحوال وقيامهم بها من حيث ما يوجبه العلم فامّا اهل الغلبات والسُّكر فلا يجوز عليهم [١٦] شىء من هذا [١٧] الكلام،

(١) B يشير به. (٢) B مما. (٣) B من. (٤) B om. (٥) B مستوين.
(٦) اكثر suppl. in A before اهل. (٧) B قلناه. (٨) B لان. (٩) B om. from الحركة to توجب. (١٠) A ولان. (١١) B فى. (١٢) B وكذلك فى.
(١٣) B الوارد. (١٤) B فاذا. (١٥) B الصفا. (١٦) B شيا.
(١٧) B adds والله اعلم.

## باب جامع مختصر من كتاب الوجد الذى [١]ألّفه ابو سعيد بن [٢]الأعرابى،

قال ابو سعيد [٣]بن الاعرابى الوجد ما يكون عند ذِكْرٍ مُزْعِجٍ او خوفٍ [٤]مُقْلِقٍ او توبيخ على زلّة او محادثة بلطيفة او اشارة الى فايدة او شوق الى غايب او اسف على فايت او ندم على ماضٍ او استجلاب الى حال او [٥]داعٍ الى واجب او مناجاة بسرّ وهى مقابلة الظاهر بالظاهر والباطن بالباطن والغيب بالغيب والسرّ بالسرّ واستخراج ما لك بما عليك ممّا سبق [٦]لك [٧]لتسعى فيه فيُكْتَبَ لك بعد [٨]كونه منك فيثبت لك قَدَمٌ بلا قدم وذِكْر بلا ذكر [٦]اذ كان هو المبتدئ بالنِّعَم والمتولّى لها [٩]ومُلْهِم الشُّكر عليها والمُضِيف اليك كَسْبها فيثبت لك بها درجةٍ عاجلة وإليه يرجع الأمر كلّه فهذا [١٠]جُمْلَةً ظاهرُ علم الوجود، [١١]قال ابو سعيد [٦]رحمه الله الوجد مباشرة رَوْح ومطالعة مَزِيد لا يُصْبَرُ عن قليله ولا يُقْدَرُ على كثيره [١٢]التخييل منه متدارك والاستحثاث منه اليه متواتر فلذلك يقع [١٣]اللهف وربّما كان دونه التلف فامّا البكآء والشهيق فلِقُرْبه ما يزداد [٦]اذ كان لم يُعْرَف قَبْلَ وروده ولا أُنْسَ به مع سرعة [١٤]تقضّيه مع وقوعه حتى [١٥]كأنهما جميعًا [٦]معًا فلم يتمّ الاستبشار بوروده حتى لحق الأسف على تقضّيه، والرعدة والغشيه وزوال الاعضآء والغلبة على العقل فلِعِظَم قدر الوارد وقوّة سطونه وكذلك كلّ وارد مستغرب او مُفزع مهوّل ففى سرعة وروده مع سرعة تقضّيه حكمةٌ بالغة [١٦]ونعمةٌ ظاهرة ولولا انه امسك اولياءه وألقى على كلّ Af.138b

(١) B الفها. (٢) B adds رحمه الله. (٣) B om. بن الاعرابى. (٤) B مقلقل. (٥) A داعى. (٦) B om. (٧) *Iḥyâ*, II, 269, 28, has السعى. (٨) A كونك. B app. كونه, but the last letter is obliterated. (٩) B om. ملهم. (١٠) AB جمله. (١١) B وقال. (١٢) A التخبيل. (١٣) B التلهف. (١٤) A مضيه. (١٥) B كانها. (١٦) B وحكمة.

قلب من ذلك ما اطاقه لطاشت عقولهم وذهلت نفوسهم ولكن لا حال معلومة ومناهل موروده وذلك لا يدوم لحظةً او طرفةَ (١)عينٍ رِفْقًا منه باوليآيه حتى (٢)يُنْسِيهم فيما اراد كما يريد ، وقال الوجد فى الدنيا فليس بكشفٍ ولكن مشاهدة قلبٍ وتوهّمٌ حقٌّ وظنٌّ يقينٍ فيشاهد من رَوْح اليقين وصفآء الذكر لانّه منتبهٌ فاذا افاق من غَمْرته فَقَدَ ما (٣)وجد وبقى عليه عِلْمُهُ فتمتّع بذلك رُوحه مع ما زيد من اليقين بالمكاشفة وهذا من العبد على حسب قُرْبه وبُعْده وعلى ما يُشهده من ذلك خالقُهُ ، ومنهم من (٤)ثبت فى وجده وشاهد من ذلك بتمكينه فوصف بعضَ ما شاهد فيكون ذلك حُجّةً على غيرهم ولولا ذلك ما (٥)خَبَّروا به توقّيًا عليه وصيانةً (٦)له وإشفاقًا ان يضعوه (٦)غير موضعه (٧)فيُسْلَبوه وربّما وقع بهم الوجد من المسموع قَبْلَ تدبّره ومن المنظور اليه قبل الفكر فيه ولا يأمنون ان يكون ذلك من الطبع واستحسان النفس مع ما يجدون فيه من الرقّة ويشهدون بعده من الزيادة فيلتبس عليهم تمييز الحقّ من الباطل (٨)ولا يجب لمن يدّعى معرفة خالقه ان يسكن الى سواه (٩)او يشغل خاطره بناقص او يقع وهمه على زايل وهذا وان كان مشكلاً عليه لتشابهه فانه عند اهل النظر والتحصيل (١٠)مميّز بالتفصيل اذ ليس ما تلقّته القلوب بمشاهدتها كما توهّمته بظنونها ولا من كان متروكًا مُهْمَلاً كمن كان محفوظًا ولا (٦)ما أُستُجلب كونه كما فاض عن معدنه ولا ما نتج عن الفكر كما (١١)رشح عن الذكر وربّما يختلط ذلك على اهل التمييز لعلّةٍ وينكشف لهم بعد زوال العلّة لانّ المتميّز بالفكر ليس كالمستهتر بالذكر ولا المتخيّر المختار كمن غلب عليه الوجد والاستهتار وليس هذا صفة كلّ واجد لاختلاف احوالهم فمنهم من وجْده عن العلم ومنهم من وجْده بالعلم ومنهم من وجْده علمٌ ، فامّا الوجد الذى يكون لأهل الثبات (١٢)من السكون Af.130a

---

(١) A om. (٢) B يسيهم. (٣) B وجده. (٤) B سب. (٥) B حبروا.
(٦) B om. (٧) B فيسلبه. (٨) B اذ لا. (٩) B و. (١٠) B مميزًا.
(١١) B برشح. (١٢) B في.

عن الحركة [1] والمَنَعة بالخلوة لانّ الأُنس افناهم عن الوحشة والقُرْب عن رؤية المسافة فربّما بدا لهم [2] بادٍ [3] فيتغالون فى وجودهم وربّما ردّهم الى صفاتهم [4] بقْيا عليهم لما [5] افتُطروا عليه من الحاجة الى الغذآء والنسآء فيجشمهم ذلك [6] فينزعجون من رؤيتهم ذلك [7] انزعاجًا يظنّونها لعلّةٍ وقد خافوه زمانًا فيلحقهم عند ذلك الوله لطلب ما فقدوه فيحملهم على الاقتحام على كلّ ما توهّموه انه يوصلهم، غلبت [8] رؤيتهم التمييز فبادروا مسرعين كلّما رأوا سرابًا ظنّوه مآء وكلّما رأوا مآء ظنّوه سرابًا لغلبة الطمع فهم على وجوههم [9] ذاهبون فى كلّ وادٍ يهيمون ولكلّ بارق يتبعون، سبق سَيْلُهم مَطَرَهم وذِكْرُهم فِكْرَهم، الى كلّ سبب [10] يُسْلمون وعليه لا يعوّلون والطمع يُطمح أبصارهم واليأس يزجرهم فلا يأسهم يدوم [11] فينصرفوا ولا طمعهم يصحّ [12] فيأتلفوا أشْبَهَ شئ بالمجانين قد سمحت أنْفُسُهم بتلف مُهْجتهم عند ما يطلبون او توهّموه فى تيه سلكوه او [13] ورآء [14] بحرٍ سجوه او [13] ورآء [15] نار نأجّجُ اقتحموها كالفَراش اذا [16] رأى ضوْء النار لا يقصر عن تقحّمها أوَما رأيتهم مشرّدين مهيّمين بالمفاوز والمهالك والقفار لا يأْوُون ولا [17] يُؤْوُون الّا انهم فى ذلك محفوظون [18] من الزلل بِصدْقهم فى قصدهم فهم من العلم على سَنَن، واما [19] من فارق العلوم الظاهرة فغير مأمون عليه الزلل ومن سلك غير المحجّة كان من السلامة على خَطَر، وكلّما [20] ذكرْنا من علوم الوجد ظاهرًا وما لحقته العبارة [21] او أوْمَيْنا اليه بالاشارة او بدليل قام عليه او مثال [22] قاربه، فامّا ما كان غير ذلك فانه عِلْمُهُ منه وشاهدُهُ فيه وحقيقته كونه ووصْفُهُ ذَوْقه لانّ حُجَج الله [21] تعالى على عباده [21] باهرةٌ وأهلُهُ غير محتاجين

(1) B om. والمنعة بالخلوة. (2) AB بادى. (3) A فيتعالون. (4) B لقيام.
(5) B فطروا. (6) B فيزعجون. (7) B ازعاجًا. (8) B رعبهم. (9) B ذاهبين.
(10) A يسمون. (11) AB فينصرفون. (12) AB فياتلفون. (13) A راوا.
(14) بحرًا. (15) AB نارًا. (16) B را. (17) A يؤُون. B يوون.
(18) A ومن. (19) A ما. (20) B ذكرناه. (21) B om. (22) B قارنه.

الى (١)علمها لقيام الشاهد (٢)فيها وانتفآء كلّ وصف (٣)عنها (٤)لانّها ممّا تولّى الله (٥)كونها وانفرد بعلم (٦)كُنْهها ومتّع اهل الايمان (٧)بها لما كاشفهم (٣)فيها فلم يبحثوا عمّا ورآء ذلك (٨)لغناهم (٩)بها عن غيرها لانّ ما ابدى لهم منه فهم له مشاهدون ظاهرًا وفيه مقيمون باطنًا وهو الغيب الذى وصف الله (١٠)المؤمنين (١١)فقال (١٢)ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْغَيْبِ فهم فى غيبه مغيّبون وهو وان (١٣)كان (١٤)غيبًا لا يلحقهم فى ذلك شكٌّ ولا رَيْب، فان سأل سآئلٌ عن الزيادة فى وصف الوجد فهيهات دون ذلك فكيف يوصف من ليس له صفةٌ غيره ولا يقام عليه شاهدٌ غيره فهو شاهدُ نفسه وحقيقته كونه يعرفه من وجده وينكره من لم يعرفه ويعجز الجميع (١٥)من عرفه ومن لم يعرفه (١٦)فهو بالذوق (١٧)محسوس. وصاحبُهُ (١٨)بالمُراد مكاشَف وهو (١٩)عزيز موجود منيع مفقود محتجب بأنواره عن نوره وبصفاته عن إدراكه وباسمآيه عن ذاته اعنى ذات الوجد واليقين والايمان والحقايق وكذلك المحبّة والشوق والقرب كلّ ذلك يدقّ وصفه ولا يُدْرِكُ كُنْهَهُ الّا من ذاقه وتفضّل عليه بارِيهِ (١٨)به (٢٠)فيخيّلون فيه ولا يصفونه ولا يدركونه يُلبسهم إلباسًا (٢١)ويُذهب عنهم الوحشة ايناسًا فكلّما ازدادوا من صفته وصفًا (٢٢)كانوا من حقيقته اشدَّ بُعْدًا فخرسهم فيه ابلغُ من النطق فلن يعرف اهله منه الّا ما عُرّفوه واعترافهم بالتقصير فيها نهاية العلم بها فنطقُهم عيٌّ وعيُّهم بلاغةٌ ولُكْنتهم فصاحةٌ فالسايل عن طعمه وذوقه يسأل عن مُحال لانّ الطعم والذوق لا يُدْرك بالوصف دون التطعّم والتذوّق والسايل عن كنهه فسؤاله دليلٌ على جهله به ولا سبيل للعالم الى جواب كلّ سايل اذ كان بعضهم يسأل عمّا له وبعضهم

(١) B علمه. (٢) B فيه. (٣) B عنه. (٤) B لانه. (٥) B كونه.
(٦) B كنهه. (٧) B به. (٨) A لقيامهم with لغناهم in marg. as variant.
(٩) B به عن غيره and so A in marg. (١٠) B المومنين. (١١) B adds تعلى.
(١٢) Kor. 2, 2. (١٣) B كانوا. (١٤) B غيب. (١٥) B من لم يعرفه ومن عرفه. (١٦) B فهم. (١٧) B منسوبون. (١٨) B om. (١٩) B غريق.
(٢٠) B فيخلون. (٢١) B وتذهب. (٢٢) B كان.

يسأل عمّا عليه فقد اخذ (١)الله على العلمآء (٢)ان لا يكتموا العلم اهله كما اخذ (٣)الله على العلمآء ان يصونوه عن غير اهله وقد قلنا ان اهله غير مرتابين (٤) فيسألوا ولا شاكّين (٥)فيتعرّفوا وبالله التوفيق، ولما كانت هذه الاحوال (٦)ليس لها نهاية كان الكلام فيها (٦)ليس لـه نهاية فقطعناه فلو Af.140a وصلناه لاتّصل الى ما لا نهاية (٣)له لانّها (٧)ازديادات فى المعارف (٨) وليست من كسب الآدميين بل هى داخلة فى قوله (٩)عزّ وجلّ (١٠)وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ فهذا بعض عطاياه (١١)المعمومة لا نهاية لها ولا يُبْلَغُ وصفُها فكيف باختصاصه اوليآءه (١٢)بما يُورد عليهم فى كلّ وقت وزمان وطرفة عين (١٣)وأَقَلّ من ذلك منْ الاحوال التى هى مذكورةٌ عندنا (٩)علمآء (١٤)بفضله معلومةٌ (١٥)لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ، وهذه وإن كانت ليست باكتساب الآدميين وانّما هى خصوص وبعضها مواريث الأعمال فالطالب من عند الله المزيد قد (١٦)احكم الأصل الذى يوجب المزيد فمن فرّط فيه فليس بمأمون عليه ان يُسْلَبَ الاصل الذى معه (١٧)اذ لم (١٨)يَرْعَهُ حقّ رعايته لانّ التوقّف مع النفوس يقطع الهجوم والهجوم مع مفارقة العلوم خطأٌ بيّنٌ فاذا قويت الرغبة عن التوقّف فالهجوم ربّما اوصل، فامّا (١٩)من كان مطالبًا (٢٠)بأصلٍ فخطأٌ (٢١)بخطّيه الى الفرع قَبْلَ إحكام الاصل (٢٢)لا يؤمن عليه الزلل وبالله التوفيق، فهذا ما (٢٣)اختصرته من كتاب الوجد لابن الاعرابى (٢٤)وبالله التوفيق،

---

(١) B adds عزوجل. (٢) The words from ان to العلمآء are suppl. in marg. A. (٣) A om. (٤) A فيسالون. B فيشكون. (٥) AB فيتعرفون. (٦) B ليست. (٧) A ارادات. B أرديات. (٨) B وليس. (٩) B om. (١٠) Kor. 50, 34. (١١) B المفهوضة. (١٢) B لما. (١٣) B اقل. (١٤) B معضله. (١٥) Kor. 34, 3. (١٦) B علم. (١٧) A اذا. (١٨) AB يرعاه. (١٩) A ما. (٢٠) B om. باصل فخطأ بخطيه. (٢١) A محطه. (٢٢) A om. لا يومن عليه الزلل. (٢٣) A اختصر. (٢٤) B رحمه الله.

# كتاب [1]اثبات الآيات والكرامات ،

## باب فى معانى الآيات والكرامات [2]وذكر من كان له شىء من ذلك ،

[3]قال الشيخ رحمه الله حُكى عن سهل بن عبد الله [4]رحمه الله انه قال الآيات [5]لله والمُعجزات للانبياء والكرامات للاولياء ولخيار المسلمين ، وحُكى عن سهل بن عبد الله [4]رحمه الله انه كان يقول من زهد فى الدنيا اربعين يومًا [6]صادقًا مُخلصا فى ذلك تظهر له الكرامات من الله عزّ وجلّ ومن لم يظهر له ذلك فلِما عدم فى زهده من الصدق والاخلاص او كلامًا نحو ذلك ، وعن الجُنَيْد [4]رحمه الله انه قال من [7]يتكلّم فى الكرامات ولا يكون له من ذلك شىء مَثَله مثلُ من يمضغ التبن ، قيل لسهل [4]رحمه الله فى الحكاية التى قبل هذه فيمن زهد فى الدنيا اربعين يومًا [8]كيف يكون ذلك فقال يأخذ [9]ما يشآء كما يشآء من حيث يشآء ، وسمعت [10]ابن سالم Af.1 يقول الايمان اربعة اركان ركنٌ منه الايمان بالقدر وركنٌ منه الايمان بالقدرة وركنٌ منه التبرّئ من الحول والقوّة وركنٌ منه الاستعانة بالله عزّ وجلّ فى جميع الاشيآء ، وسمعت [10]ابن سالم [4]رحمه الله وقيل له ما معنى قولك الايمان بالقدرة فقال هو ان تؤمن ولا ينكر قلبك بأن يكون له عبدٌ [11]بالمشرق [12]ويكون من كرامة الله [13]تعالى [4]له ان يعطيه من القدرة

---

(1) B الاثبات. (2) B ومن ذكر for وذكر من كان. (3) B om. قال الشيخ رحمه الله. (4) B om. (5) B adds عز وجل. (6) B adds من قلبه. (7) B تكلم. (8) B وكيف. (9) A من. (10) B بن. (11) B كالمشرق. (12) B يكون. (13) B عز وجل.

وما يتقلّب (١)من يمينه على يساره فيكون بالمغرب يعنى تؤمن بجواز ذلك وكونه، والصحيح عن سهل بن عبد الله انه كان يقول لشابٍّ كان يصحبه ان (٢)كنتَ تخاف من السَّبُع بعد ذلك فلا تصحبنى، (٣)ودخلتُ (٤)مع جماعة (٥)بتُسْتَرَ (٦)قصر سهل بن عبد الله (٤)رحمه الله (٧)فدخلنا فى القصر بيتًا كان الناس (٨)يسمّونه بيت السَّبُع فسألناهم عن ذلك فقالوا كان تجىء السباع الى سهل بن عبد الله (٤)رحمه الله فكان (٩)يُدخلها هذا البيت (١٠)ويضيفها ويُطعمها اللحم ثمّ (١١)يخلّيها والله اعلم بذلك وما رأيتُ احدًا من صالحى اهل تُسْتَر ينكر ذلك، وسمعت ابا (١٢)الحسين البصرى (٤)رحمه الله يقول كان بعبّادان رجل اسود فقير يأوى الخرابات فحملتُ معى (١٣)شيئًا وطلبته فلما وقعت عينه علىّ تبسّم وأشار بيده الى الارض فرأيت يعنى الارض (١٤)كلّها ذهبًا (١٥)تلمعُ ثمّ قال لى هاتِ ما معك فناولته ما كان معى وهربت منه وهالنى امرُهُ، وسمعت الحسين بن احمد الرازى (٤)رحمه الله يقول سمعت ابا سليمن الخوّاص (٤)رحمه الله يقول كنت راكبًا حمارًا (٤)لى يومًا وكان يؤذيه الذباب فيطأطئ رأسَهُ (١٦)فكنت اضرب رأسه بخشبة كانت فى (١٧)يدى فرفع الحمار رأسه (١٨)الىّ وقال اضربْ فانّك هو (١٩)ذا تضرب (٢٠)على رأسك (٢١)فقال ابو عبد الله فقلت لأبى سليمٰن يأبا سليمٰن وقع الك ذلك او سمعته فقال سمعتُه يقول كما تسمعنى، وسمعت احمد بن عطاء الروذبارى يقول كان لى مذهبٌ فى امر الطهارة (٢٢)فكنت ليلةً من الليالى استنجى او قال كنت (٢٣)انوضّأ الى ان مضى من الليل رُبعه ولم يطب قلبى Af.141a فضجرت وبكيت وقلت يا ربّ العفوَ فسمعت صوتًا ولم (٢٤)ار احدًا يقول

(١) B عن. (٢) B عدت. (٣) B ودخلنا. (٤) B om. (٥) B يعرف بتستر. (٦) B فى قصر. (٧) B فرايت. (٨) B يسموه. (٩) B يدخلهم. (١٠) B ويضيفهم ويطعمهم. (١١) B يخليهم. (١٢) B app. الخير. (١٣) B شى. (١٤) B كله. (١٥) B يلمع. (١٦) B فكان تضرب. (١٧) B يده. (١٨) B اليه. (١٩) B ذى. (٢٠) A om. (٢١) B قال. (٢٢) B وكنت. (٢٣) B اتوضى. (٢٤) B ارا.

يأبا عبد الله العفو فى العلم ، وكان عند جعفر الخُلْدى [١]رحمه الله فصٌّ وكان يومًا من الايّام راكبًا فى سمارية فى الدجلة فأراد ان يعطى الملّاح [٢]قطعته فحلّ [٣]الشُّسْتَكة وكان النصّ فيها فوقع النصّ فى الدجلة وكان عنده دعآء للضالّة مجرَّبٌ فكان يدعو [١]به فوجد النصّ فى وسط اوراق كان يَصفحها والدعآء اللهمّ يا جامع الناس ليَوْم لا رَيْب فيه اجمعْ علىّ ضالّتى ، قال ثم أَوْرانى ابو الطيّب العكّى [٤]جُزْءًا قد جمع فيه ذِكْرَ كلّ ضالّة ردّ الله الى من دعا بهذا الدعآء فى مدّة قليلة فنظرتُ فيه [٥]وكان اوراقًا كثيرةً ، وسمعت حمزة بن عبد الله العَلَوى يقول دخلت على ابى الخَيْر التيناتى وكنت قد اعتقدت فى سرّى فيما بينى وبين الله [١]تعالى ان اسلّم عليه وأخرج ولا اتناول عنده طعامًا ثمّ دخلت فسلّمت عليه وودّعته وخرجت من عنده فلمّا تباعدت من القرية فاذا به وقد حمل [١]معه طعامًا فقال لى يا فتى كُلْ هذا فقد خرجتَ الساعةَ من اعتقادك او [٦]كلامًا هذا معناه ، وهؤلآء القوم مشهورون بالصدق والديانة وكلّ واحد منهم امام مُشار اليه فى [٧]ناحيته ومقتدًى [٨]به فى أحكام الدين [٩]فقد صدّقهم المسلمون فى احكام دينهم وقبلوا [١٠]شهادتهم على رسول الله صلعم فيما رووا عنه وأسندوا اليه من الاخبار والآثار [١١]ولا يجوز ان يكذّبهم احدٌ [١٢]ويتّهمهم فى هذه الحكايات وما يُشبه ذلك واذا كانوا صادقين فى واحد ففى الجميع كذلك وبالله التوفيق ،

(١) B om. (٢) B قطعه. (٣) B السسكه. (٤) B جزوا. (٥) B وكان فيه. (٦) A كلام. (٧) A ناحيه. (٨) B بهم فى احكامهم فى الدين. (٩) B وقد. (١٠) B شهاداتهم. (١١) B فلا. (١٢) B او يتهمهم.

## باب فى حُجّة من انكر (١) كون ذلك من اهل الظاهر والحُجّة عليهم فى جواز ذلك للاوليآء والفرق بينهم وبين الانبيآء (٢) عليهم السلم فى ذلك،

(٣) قال الشيخ رحمه الله قال اهل الظاهر لا يجوز كون هذه الكرامات لغير الانبيآء عليهم السلم لانّ الانبيآء مخصوصون بذلك والآيات (١) والمُعْجزات والكرامات (٤) واحدة وانّما (٥) سُمِّيت معجزات لإعجاز الخلق عن الاتيان بمثلها Af.141b
فمن اثبت من ذلك شيئًا لغير الانبيآء (١) عليهم السلم فقد ساوى بينهم ولم يفرّق بين الانبيآء وبينهم، (٣) قال الشيخ رحمه الله (٦) من انكر ذلك فانّما انكرها احترازًا من ان يقع وهنٌ (٧) فى معجزات الانبيآء عليهم السلم وقد غلط قايل هذا القول لان بينهم وبين الانبيآء عليهم السلم فى ذلك (٨) فرقًا من جهات شتّى فوجهٌ منها ان الانبيآء (١) عليهم السلم مستعبدون باظهار ذلك للخلق والاحتجاج بها على (٩) من يدعوهم الى الله (١٠) تعالى فمتى ما كتموا ذلك فقد خالفوا الله (١) تعالى فى كتمانها والاوليآء (١١) مستعبدون بكتمان ذلك عن الخلق واذا اظهروا من ذلك شيئًا للخلق لاتّخاذ (١٢) الجاه عندهم فقد خالفوا الله (١) تعالى وعصَوْه باظهار ذلك، والوجه الآخر فى الفرق بينهم وبين الانبيآء عليهم السلم ان (١٣) الانبيآء (١) عليهم السلم يحتجّون بمعجزاتهم على المشركين لانّ قلوبهم قاسية لا يؤمنون بالله (١) عزّ وجلّ والاوليآء يحتجّون بذلك على نفوسهم حتى تطمئنّ وتُوقن ولا تضطرب ولا (١٤) تجزع عند فوت

(١) B om. (٢) B om. عليهم السلم. (٣) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٤) B واحد. (٥) A سمى. (٦) B ومن. (٧) A من. (٨) AB فرق. (٩) B ما. (١٠) B عز وجل. (١١) A مستعبدين. (١٢) B فى الجاه. (١٣) B والانبيا. (١٤) A تحرج.

الرزقَ لأنها أَمّارةٌ بالسوء جاحدة مشركة مجبولة على الشكّ ليس عندها يقين بما ضمن لها خالقها من الرزق وذِكْرِ القَسْم عليها، وقد سألت [1]ابن سالم عن ذلك فقلت له ما معنى الكرامات وهم قد أُكرموا حتى تركوا الدنيا اختيارًا فكيف أُكرموا بأن يجعل لهم الحجارة ذهبًا فما وجه ذلك فقال لا يعطيهم ذلك لقدرها ولكن يعطيهم ذلك حتى يحتجّوا بكون ذلك على انفسهم عند اضطرابها وجزعها من فوت الرزق الذى قسم الله لهم [2]فيقولوا الذى يقدر على ان تصير [3]تلك الحجارة ذهبًا كما هو [4]ذا تنظر اليه أليس بقادرٍ ان يسوق [5]رزقك اليك من حيث لا [6]تحسبه فيحتجّوا بذلك على [7]ضجيج نفوسهم عند فوت الرزق ويقطعوا [8]بذلك حُجَجَ انفسهم فيكون ذلك سببًا لرياضة نفوسهم وتأديبًا لها، وقد حكى لنا [9]ابن سالم فى معنى ذلك حكايةً٭

AF.142 عن سهل بن عبد الله [10]رحمه الله انه قال كان رجل بالبصرة يقال له اسحق بن احمد وكان من ابناء الدنيا فخرج من الدنيا اعنى من جميع ما كان له وتاب وصحب سهلاً [10]رحمه الله فقال يومًا لسهل [10]رحمه الله يأبا محمّد انّ نفسى هذه [11]ليس تترك الضجيج والصراخ من خوف فوت القُوت والقوام فقال [10]له سهل [10]رحمه الله خُذْ ذلك الحجر وسلْ ربّك ان [12]يصيّره لك طعامًا تأكله فقال له ومن إمامى فى ذلك حتى [13]افعل [10]ذلك فقال سهل إمامك ابرهيم عليه السلم [10]حيث قال [14]رَبِّ أَرِنِى كَيْفَ تُحْيِى ٱلْمَوْتَى قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى وَلٰكِنْ لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِى، فالمعنى فى ذلك ان النفس لا تطمئنّ الاّ برؤية العين لان من جبلّتها الشكّ فقال ابرهيم عليه السلم أَرِنِى كَيْفَ تطمئنّ نفسى فانّى مؤمن بذلك والنفس لا تطمئنّ الاّ برؤية العين، فكذلك الاولياء يُظهر الله [10]تعالى لهم الكرامات تأديبًا

(١) B ابا الحسن بن. (٢) B فيقولون. (٣) B الك. (٤) B ذى.
(٥) B اليك رزقك. (٦) B تحتسبه. (٧) A صحيح. B om. (٨) B adds على نفوسهم. (٩) B بن. (١٠) B om. (١١) B ليست. (١٢) B يجعلها.
(١٣) B افعله. (١٤) Kor. 2, 262. A om. ربّ.

لنفوسهم وتهذيبًا لها وزيادةً [١]لهم ويكون فى ذلك [٢]فرقٌ بينهم وبين الانبيآء [٣]عليهم السلم [٤]لأنهم يُعْطَوْن المعجزة للاحتجاج بها [٥]فى الدعوة والدلالة على الله [٣]تعالى والاقرار [٦]بوحدانيته تعالى، والوجه الثالث فى الفرق بينهم وبين الانبيآء عليهم السلم [٧]لانّ الانبيآء كلّما زيدت معجزاتهم وكثرت يكون اتمّ لمعانيهم وأَثْبَتَ لقلوبهم كما كان نبيّنا صلعم قد أُعطى جميع ما أُعطى الانبيآء [٣]عليهم السلم من المعجزات ثم [٨]زيادةَ اشيآء لم [٩]يُعْطَ [١٠]احدٌ غيره مثل المعراج وانشقاق القمر ونبع المآء من بين اصابعه، وشرح ذلك يطول ومقصودنا من ذلك ان الانبيآء عليهم السلم كلّما زيدت لهم من المعجزات يكون اتمّ لمعانيهم وفضْلهم وهؤلآء الذين لهم الكرامات من الاوليآء كلّما زيدت فى كراماتهم يكون وَجَلهم اكثرَ وخوفهم [١١]اكثرَ [١٢]حذرًا ان يكون ذلك من المكر الخفىّ [٣]لهم والاستدراج وأن يكون ذلك نصيبهم من الله عزّ وجلّ وسببًا لسقوط منزلتهم عند الله عزّ وجلّ،

## باب فى الادلة على اثبات الكرامات للاوليآء وعلّة قول من قال لا يكون ذلك الّا للانبيآء عليهم السلم،

[١٣]قال الشيخ رحمه الله والدليل على جواز ذلك الكتاب والأثر قال الله [١٤]تعالى [١٥]وَهُزِّى إِلَيْكِ بِجِذْعِ ٱلنَّخْلَةِ تُسَاقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ومريم Af.142b لم تكن نبيّةً، وحديث النبىّ صلعم فى قصّة جُرَيْج الراهب وكلام الصبىّ وجريج لم يكن نبيًّا، وقال النبىّ صلعم فى قصّة الغار بينا ثلثة [١٦]يمشون اذ

(١) A له. (٢) AB فرقًا. (٣) B om. (٤) A ثم انهم. The passage beginning لانهم and ending وبين الانبيآء عليهم السلم is suppl. in marg. A.
(٥) B على. (٦) B بوحدانية الله. (٧) A om. لانّ الانبيآء. (٨) B زاده.
(٩) B تعط. (١٠) B لاحد. (١١) B ازيد. (١٢) B حذارًا. (١٣) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٤) B adds ذكره. (١٥) Kor. 19, 25. (١٦) B يسون.

آواهم الليل الى غارٍ الحديث ، وما رُوى [1]عنه صلعم بينا رجل يمشى ومعه بقرة فركبها فقالت [2]يا عبد الله ما خُلقنا لهذا انّما خُلقنا للحرث فقال القوم سبحان الله فقال النبىّ صلعم آمنتُ به [3]أنا وأبو بكر وعمر [4]رضى الله عنهما وليس هما فى القوم ولم يُذكر ان [5]الراكب [6]للبقرة كان نبيًّا ، وكذلك حديث الذئب الذى كلّم الراعى ولم يُذكر انه كان نبيًّا ، وقد رُوى عن النبىّ صلعم انه قال ان فى أُمّتى مكلَّمون ومحدَّثون وانّ عمر بن الخطّاب رضى الله عنه منهم والمكلَّم والمحدَّث اتمّ فى معناه من جميع الكرامات التى [7]ذكر [8]الله عزّ وجلّ [9]على البُدلاء والاولياء والصالحين ، وحديث عمر [4]رضى الله عنه انه قال [10]فى خطبته يا ساريةُ الجَبَلَ فسُمع صوتُهُ [11]بالعسكر على باب نهاوند ، وقد رُوى فى الحديث لعلىّ بن ابى طالب ولفاطمة رضى الله عنهما كرامات [12]وإجابات كثيرة ، وقد رُوى عن جماعة من اصحاب رسول الله صلعم فى مثل ذلك اشياء مثل حديث أُسَيْد بن [13]حُضَيْر [14]وعبّاب بن بشير انهما خرجا من عند رسول الله صلعم فى ليلة مُظلمة فاضاء لهما رأس عصا احدهما كالسراج على حسب ما رُوى فى الخبر ، وحديث ابى الدَّرْداء وسلمان الفارسى [4]رضى الله عنهما انه كان بينهما قصعة فسبّحت حتى سمعا تسبيحها ، وقصّة [15]العلاء بن الحضرمى حيث بعثه رسول الله صلعم فى غزاة فحال بينهم وبين الموضع قطعة من البحر فدعا الله [4]تعالى باسمه الاعظم ومشوا على الماء كما جاء فى الخبر ، وكذلك [16]دعاؤه لمّا استقبله السبع ، وحديث عبد الله بن عمر [4]رضى الله عنه حين لقى الجماعة الذين وقفوا على الطريق [17]من خوف السبع فطرد السبعَ من طريقهم ثمّ

---

(١) B عن النبى. (٢) B يابا. (٣) B وانا. (٤) B om. (٥) B الرجل الراكب. (٦) B البقرة. (٧) B ذكرت. (٨) B om. الله عز وجل. (٩) B عن. (١٠) B om. فى خطبته. (١١) B فى العسكر. (١٢) B واجبات. (١٣) B حصين. (١٤) A gives عباد as a variant. (١٥) B العلى. (١٦) AB دعاه. (١٧) B om. من حوف السبع.

قال انّما يُسَلَّطُ على (١)ابن آدم من يخافه ولو ان ابن آدم لم يخف شيئًا غير الله لم يسلّط (٢)الله عليه شيئًا يخافه غيره، ومثله فى الاخبار (٣)كثير، Af.143a والصحيح عن رسول الله صلعم ما قال رُبَّ أَشْعَثَ أَغْبَرَ (٤)ذى طِمْرَيْن لو أَقْسَمَ على الله لأَبَرَّ قَسَمَهُ وان البرآء بن مٰلك منهم، ولا يكون فى الكرامات شىء اتمّ من ان يُقسم (٢)العبد على الله (٢)تعالى فيُبرّ قسمه وقد قال الله (٥)عزّ وجلّ (٦)ٱدْعُونِى أَسْتَجِبْ لَكُمْ ولم يقل فى شىء دون شىء، وقد رُوى ايضًا لجماعة من التابعين بالاسانيد (٧)الصحيحة كرامات (٨)وإجابات يطول ذكرها (٩)إن ذكرْنا بعضها فكيف كلّها، وقد صنّف العلمآء فى ذكرها (١٠)وروايتها عنهم مصنَّفاتٍ، وقد (١١)رُوى اشيآء فى الحديث من الكرامات (١٢)كثيرة من ذلك لعامر بن عبد (١٣)القَيْس وللحسن بن ابى الحسن البصرى ولمُسلم ابن يسار ولثابت (١٤)البُنانى ولصالح المُرّى ولبكر بن عبد الله المُزَنى ولأُوَيْس القَرَنى ولهَرِم بن حيّان ولأبى مُسلم الخَوْلانى ولصِلة بن أَشْيَم وللربيع ابن خُثَيْم ولداود الطائى ولمُطَرِّف بن عبد الله بن الشِخّير ولسعيد بن المسيِّب ولعطآء (١٥)السَّلَمى ولغيرهم من التابعين قد (١٦)رووا عن كلّ واحد من هؤلآء وغير هؤلآء كرامات كثيرة (١٧)وإجابات وأشيآء قد (١٨)ظهرت لهم لا يتهيّأ لأحد ان يدفع ذلك (١٩)لصحّتها عند اهل الرواية، وكذلك لطبقة اخرى بعدهم مثل مٰلك بن دينار وفَرْقَد السَّبَخى وعُتْبة الغلام وحبيب العجمى ومحمّد بن واسع ورابعة العدويّة وعبد الواحد بن زَيْد وأيّوب (٢٠)السختيانى وغير ذلك ممّن كانْ فى عصرهم فاذا (٢١)روى عنهم العلمآء (٢٢)والايمّة (٢٣)الذين كانوا فى عصرهم وقد صحّ عنهم ذلك عندهم وقد حدّثوا بها مثل

(١) AB بنى. (٢) B om. (٣) B كثيره. (٤) A om. ذى طمرين.
(٥) B جل ثناوه. (٦) Kor. 40, 62. (٧) B الصحاح. (٨) B واجبات.
(٩) B وان. (١٠) B وروایاتها. (١١) B رووا. (١٢) B كثيرا. (١٣) B قيس.
(١٤) B بن البالى. (١٥) A السليمى. (١٦) B روى. (١٧) B واجبات.
(١٨) B ظهر. (١٩) B اصحته. (٢٠) B الشختبانى. (٢١) A رووا، B روا.
(٢٢) B om. و. (٢٣) B الذى.

ايّوب [١]السختيانى وحمّاد بن زيد وسُفْين الثَّوْرى وغيرهم من الايمّة والثقات ولم [٢]ينكر ذلك واحد منهم وهم ايمّتنا فى الدين وبرواياتهم صحّ عندنا علمُ الحدود والأحكام وعلمُ الحلال والحرام فكيف يجوز ان نصدّقهم فى بعض ما يروون ولا نصدّقهم فى بعض ذلك ، وقد رأيتُ جماعةً من اهل [٣]العلم جمعوا ما يشاكل هذا الذى ذكرْنا من كرامات الاولياء والاجابات والذى ظهر لهم فى الوقت فى هذا المعنى فذكروا انهم قد جمعوا فى ذلك اكثر من A f.143b الف حكاية وألف خبر فكيف يجوز ان يقال [٤]ذلك كلّه كذبٌ موضوع وان صحّ من الجميع واحد فقد صحّ الكلّ فانّ القليل والكثير فى ذلك سواء ، والذى يحتجّ بانّ الذى كان قبل النبىّ صلعم من ذلك كان إكرامًا لنبىّ ذلك الزمان الذى كان [٥]ذلك فى وقته والذى كان لأصحاب رسول الله صلعم كان ذلك إكرامًا للنبىّ صلعم فيقال له فالذى كان ايضًا للتابعين ولمن بعدهم وما يكون من مثل ذلك الى يوم القيٰمة [٦]من الكرامات فكلّ ذلك إكرامًا للنبىّ صلعم لأنه افضلُ الانبياء [٧]عليه السلٰم وأُمّته خير الأُمم وكما استحال ان يكون لنبىّ من الانبياء [٨]عليهم السلٰم شىء من المعجزات الّا وقد كان للنبىّ صلعم [٨]من مثل ذلك [٩]او اتمُّ من ذلك وأكثرُ [١٠]فكذلك يستحيل ان يكون فى الأُمم السالفة لقوم منهم شىء من الكرامات إكرامًا [١١]لأنبيآيهم الّا ويكون فى أُمّة محمّد صلعم ايضًا لطايفة منهم اكثرُ من ذلك إكرامًا لمحمّد صلعم معَمَا ان فى أُمّة محمّد صلعم من لا يرى ذلك حالاً ولا مرتبةً ولا كرامةً ويرى ذلك اختبارًا [١٢]ومحنةً موضوعةً على طُرُق اصفيآيه والمخصوصين من اوليآيه فهم يخشون من ذلك اذا ظهر لهم سُقوطَ منزلتهم عند الله [١٣]تعالى ونكوصهم على عَقِبهم ونزولهم عن درجتهم ولا يعدّون [١٤]مَنْ

(١) B الشختبانى. (٢) B يذكر. (٣) B النقل. (٤) B ان ذلك. (٥) A فى ذلك فى وقته for ذلك الوقت. (٦) B om. من الكرامات. (٧) B om. In A صح is written over عليه. (٨) B om. (٩) B و. (١٠) A فذلك. (١١) B لنبيهم. (١٢) A او محنة. (١٣) B عز وجل. (١٤) B لمن.

ركن الى ذلك ورضى به حالاً أنه من اهل الخصوص، ونحن نذكر فى ذلك بابًا نبيّن فيه ذلك ان شآء الله وانّما اردْنا بذكر ذلك جواز كونه وبطلان قول من زعم ان كون ذلك غير جايزٍ فى الأُمّة،

## باب فى ذكر (١) مقامات اهل الخصوص فى الكرامات وذِكْر من ظهر له شئٌ من (٢) الكرامات (٣) فكرِه ذلك وخشى من الفتنة،

(٤) قال الشيخ رحمه الله ذُكر عند سهل بن عبد الله (٥) رحمه الله الكرامات فقال (٦) وما الآيات (٧) وما الكرامات شئٌ (٨) تنقضى لوقتها ولكن اكبر الكرامات أن تبدل خُلقًا مذمومًا من اخلاق نفسك بخُلق محمود، وعن Af.144a ابى يزيد البسطامى (٥) رحمه الله انه قال كان فى (٩) بدايتى (١٠) يُرينى الحقّ الآيات والكرامات فلا أَلتفتُ اليها فلمّا رآنى كذلك جعل لى الى معرفته سبيلاً، وقيل لأبى (١١) يزيد (٥) رحمه الله فلان يقال (٥) انه يمرّ فى ليلة الى مكّة فقال الشيطان يمرّ فى لحظة (٥) من المشرق الى المغرب وهو فى لعنة الله، وقيل له (١٢) انّ فلانًا (١٣) يمشى على المآء فقال الحيتان فى المآء والطير فى الهوآء اعجبُ من ذلك، سمعت طَيْفُور بن عيسى يقول قال موسى بن عيسى قال ابى قال ابو يزيد (٥) رحمه الله لو ان رجلاً بسط مصلّاه على المآء وتربّع فى (١٤) الهوآء فلا تغترّوا به حتى تنظروا كيف (١٥) تجدونه فى الامر والنهى، (١٦) قال الجنيد (٥) رحمه الله حجاب قلوب الخاصّة المختصّة (١٧) برؤية

(١) B مقالات. (٢) B ذلك. (٣) B فكرهه وخشى. (٤) B om. قال. (٥) B om. الشيخ رحمه الله. (٦) B ما. (٧) B والكرامات. (٨) B بنقص. (٩) B بدائى. (١٠) B يورينى. (١١) B زيد. (١٢) B يقال ان. (١٣) B مشا. (١٤) B الهوى. (١٥) B تجدوه. (١٦) B وقال. (١٧) B ارؤية.

النِّعَم والتلذّذ بالعطآء والسكون الى الكرامات ، سمعت [١]ابن سالم يقول سمعت ابى يقول كان رجلٌ يصحب سهل بن عبد الله [٢]رحمه الله يقال له عبد الرحمن بن احمد فقال يومًا لسهل يأبا محمّد ربّما اتوضّأ للصلاة فيسيل المآء من يدى فيصير قُضبان ذهب وفضّة فقال له سهل يا حبيبى أَما علمتَ ان الصبيان اذا بكوا يُناوَلون خشخاشةً حتى [٣]يشتغلوا بها فانظرْ أَيْشَ هو [٤]ذا تعملُ ، [٥]وفيما حكاه جعفر الخُلْدى [٢]رحمه الله قال حدّثنى ابو بكر الكتّانى قال قال لى ابو الأَزْهر وغير واحد من إخواننا حكى عن ابى حمزة قال اجتمعوا على باب يفتحونه فلم ينفتح لهم [٢]قال ابو حمزة تنحّوا فأخذ [٦]الغلق [٧]بيده فحرّكه فقال بكذى إلاّ فتحتَهُ فانفتح الغلق ، [٨]وذُكر عن النورى [٢]رحمه الله انه وافى ليلةً الى الدجلة قال فوجدتها وقد [٩]التزق الشطّ بالشطّ قال فقلت وعزّتك لا [١٠]عبرتُها إلاّ فى زَوْرق ، [٨]وحكى عن ابى يزيد البسطامى [٢]رحمه الله انه قال دخل علىّ ابو علىّ السِّنْدى [٢]رحمه الله وكان أُستاذه وكان معه جِرابٌ [١١]فصبّه بين يدىّ فاذا هو الوان الجواهر فقلت له من اين لك هذا قال وافيتُ واديًا هاهنا فاذا Af.144b [١٢]هى تُضىء كالسراج فحملتُ هذا منها قال [١٣]فقلت له كيف كان وقتُك وقتَ ورودك الوادىَ قال كان وقتى وقت فترة عن الحال الذى كنت فيه قبل ذلك وذكر الحكايةَ، والمعنى فى ذلك ان فى وقت فترته [١٤]شغلوه بالجواهر، [٢]قال أَمْلَى علينا احمد بن علىّ الوجيهى بالرَّمْلة حكايةً عن [١٥]محمّد بن يوسف البنّآء قال كان ابو تُراب النَّخْشَبى [٢]رحمه الله صاحب كرامات فسافرتُ معه سنةً فاجتمع معنا اربعون رجلاً وكان يظهر لهم من الإرفاق ما [١٦]شآء الله قال ثمّ دلّهم ابو تراب [٢]رحمه الله على الطريق

(١) B بن. (٢) B om. (٣) A يشغلوا. (٤) B ذى. (٥) B فى.
(٦) A المغلق. (٧) In A فحركه is suppl. in marg. before بيده. (٨) B حكى.
(٩) B التصق. (١٠) B اعبرها. (١١) B فصبها. (١٢) B هو يضى.
(١٣) B قلت. (١٤) B اشغلوه. (١٥) A احمد. (١٦) B يشا.

وعدلْنا فلم يبقَ معنا الّا شابٌّ نحيل فقال ابو تراب ليس فيهم اقوى ايمانًا من هذا قال فسِرْنا ايّامًا واحتجنا الى طعام نأكله قال فعدل ابو تراب عن الطريق ساعةً ثمّ جآء ومعه عِذْقٌ من المَوْز فوضع بين ايدينا ونحن فى وسط الرمال قال فجهد ابو تراب بهذا الفتى ان يأكل من ذلك (١)الموز فلم يأكل فقلنا له لِمَ لا تأكل فقال الحال الذى اعتقدُه فيما بينى وبين الله (٢)تعالى ترْكُ المعلومات وأنت قد صرتَ معلومى فلا اصحبك من بعد ذلك، قال محمّد بن يوسف قلتُ لأبى تراب (٢)رحمه الله ان شِئتَ أعزِمْ عليه وان شئتَ أترُكْهُ فقال له ابو تراب كُنْ مع ما وقع الك (٤)من ذلك او كما قال والله اعلم، سمعتُ (٥)ابن سالم يقول لمّا مات اسحق بن احمد دخل سهل بن عبد الله صومعته فوجد فيها سَفَطًا فيه (٦)قارورتان فى (٧)واحدة منها شىء احمر وفى (٨)الأُخرى شىء (٩)اصفر ووجد (١٠)شوشقة ذهب (١١)وشوشقة فضّة قال فأمر (١٢)أبى حتى رمى (١٣)بالشوشقتين فى الدجلة وخلط ما فى القارورتين (١٤)بالتراب وكان على اسحق بن احمد دَيْنٌ قال (٥)ابن سالم قال ابى قلتُ لسهل (٢)رحمه الله أَيْشَ كان الذى فى القارورتين قال امّا الاحمر فلو طُرِح وزن درهم منه على مثاقيل من النحاس لصار ذهبًا وامّا (١٥)الاصفر فلو طُرِح وزن درهم منه على مثاقيل من النحاس لصار فضّةً (١٦)والشوشقتان كانت تجربةً، قال فقلت له ايش منعه من ان يعمل ذلك Af.145a ويؤدّى دَيْنه قال يا دوست خاف على ايمانه قلت انا لابن سالم فلو ادّى من ذلك دَيْنه سهلُ بن عبد الله (٢)رحمه الله (١٧)ألم يكن أَوْلَى من إفساده فقال (٥)ابن سالم كان سهل (٢)رحمه الله أَخْوَفَ على ايمان نفسه منه ثم قال منعه

(١) A om. from الموز to لا تأكل. (٢) B عز وجل. (٣) B om.
(٤) B om. من ذلك. (٥) B بن. (٦) B قارورتين. (٧) B واحد.
(٨) B الاخر. (٩) B ابيض. (١٠) A سوسفه. (١١) A وسوسفه. (١٢) B لابى.
(١٣) A بالسوسقتين. (١٤) A فى التراب. (١٥) B الابيض. (١٦) A والسوسقتين.
B والشوشقتين. (١٧) A لم.

من ذلك الوَرَعُ لأن ذالك يتغيّر بعد سبعين سنة، وذُكر عن ابى حفص او عن غيره انه كان جالسًا وحَوْلَهُ اصحابه قال فنزل ظبىٌ من الجبل وبرك عندهم قال فبكى ابو حفص [1]او الشيخ وسيّب ذلك الظبى فسئل عن بكآيه فقال كنتم حولى فوقع فى قلبى ان لو كان لى شاة لذبحتُ لكم فلمّا برك هذا الظبى عندنا [2]شبّهتُ نفسى بفِرْعَوْن حين سأل الله [3]تعالى ان يُجرى معه النيل [4]فأجراه فبكيتُ وسألتُهُ الإقالة ممّا تمنّيتُ وسيّبتُ الظبى، وقال بعض المشايخ لا تتعجّبوا ممّن [5]لم يضع فى جَيبه شيئًا فيُدخل يده فيُخرج من جيبه ما يريد ولكن تعجّبوا ممّن وضع فى جيبه شيئًا فيُدخل يده فى جيبه فلا [6]يجده فلا يتغيّر، [7]قال [8]ابن عطآء سمعت ابا الحسين النورى يقول كان فى [3]نفسى من هذه الكرامات شىء فأخذتُ قَصَبةً من الصبيان وقمت بين زَوْرقين ثم قلت وعزّتك لئِن لم تخرج لى سمكةٌ فيها ثلثة أرطال [9]فلأُغرقنّ نفسى قال [10]فخرج لى سمكة فيها ثلثة أرطال قال فبلغ ذلك الجُنَيْد [3]رحمه الله فقال [3]كان حُكْمُهُ ان يخرج له أَفْعَى تلدغه يعنى انه لو [11]لدغته حيّةٌ كان انفعَ له فى دينه من ذلك لأن فى ذلك فتنةٌ وفى لدغ الحيّة تطهير وكفّارة، [7]قال يحيى بن مُعاذ [3]رحمه الله اذا رأيتَ الرجل يشير الى الآيات والكرامات فطريقه طريق الأَبْدال واذا رأيته يشير الى الآلآء والنَّعْمآء فطريقه طريق [12]اهل المحبّة وهو أَعْلَى من الذى قَبْلُ واذا رأيته يشير الى الذِكْر ويكون معلّقًا بالذكر الذى [13]ذَكَرَهُ فطريقه طريق العارفين وهو أَعْلَى [3]درجةً من جميع الاحوال،

(1) B om. او الشيخ. (2) B فشبهت. (3) B om. (4) B فاجرى معه النيل. (5) B لا. (6) B يجدها. (7) B وقال. (8) B بن. (9) B لاغرقن. (10) B فاخرج. (11) B لذغه. (12) A om. (13) B ذكر.

## Af.14a [١]باب فى ذكر من كان له شئ من هذه الكرامات فأظهرها لأصحابه لِصدْقه وطهارته وسلامة قلبه وصحّته،

[٢]قال الشيخ رحمه الله اخبرنى جعفر [٣]الخُلْدى [٤]رحمه الله فيما قرأتُ عليه قال حدّثنى الجُنَيْد [٤]رحمه الله قال دخلتُ على سرىّ [٤]السَّقَطى [٤]رحمه الله يومًا فقال لى أُعْجِبُك من عصفورٍ يجىء فيسقط على هذا الرواق فآخُذُ [٥]لقمةً فأَفُتُّها فى كفّى فيسقط على أطراف اناملى فيأكل فلمّا كان [٦]فى وقت من الاوقات سقط على الرواق ففتتُّ الخُبْز فى يدى فلم يسقط على يدى كما كان قبل ذلك ففكرتُ فى سبب العلّة فى وحشته [٧]عنّى فذكرتُ أنّى أكلتُ مِلْحًا بأَبْزار فقلت [٨]بسرّى انا تايبٌ من الملح [٩]المطيَّب فسقط على يدى فأكل وانصرف، وعن ابى محمّد المُرْتَعِش قال سمعت ابرهيم الخوّاص [٤]رحمه الله يقول تِهْتُ فى البادية [٤]ايّامًا فاذا [١٠]بشخص وافانى فقال لى السلم عليك فقلت وعليك السلم فقال تِهتَ [١١]فقلتُ نعم فقال لى ألا أدُلُّك على الطريق [١١]فقلت نعم [٤]قال فمشى بين يدىّ خطواتٍ وغاب عن عينى [١٢]فاذا انا على الجادّة ومنذ فارقتُ الشخص ما تِهتُ ولا اصابنى الجوع ولا العطش، وفى حكاية جعفر الخُلْدى عن الجُنَيْد [٤]رحمه الله قال جآءنى ابو حفص النيسابورى [٤]رحمه الله مرّةً ومعه عبد الله الرِّباطى [٤]رحمه الله وجماعة وكان فيهم رجلٌ اصلع قليل الكلام فقال يومًا لأبى حفص [٤]رحمه الله قد كان فيمن مضى لهم الآيات الظاهرة يعنى به [١٣]الكرامات [١٤]وليس

---

(١) B adds لصدقه.　(٢) B om. قال الشيخ رحمه الله.　(٣) B بن محمد.
(٤) B om.　(٥) B لقيه.　(٦) A om.　(٧) B منى.　(٨) B لنفسى.
(٩) B الطيب.　(١٠) B شخص.　(١١) B قلت.　(١٢) B واذا.
(١٣) B هذه الكرامات.　(١٤) A وليست.

الك شىء من ذلك فقال له ابو حفص (١) رحمه الله تعالى فجآء به الى سوق الحدّادين الى كور عظيم مُحمًّى فيه حديدة عظيمة فأدخل يده فى الكور فأخذ الحديدة المُحماة فأخرجها فبردت فى يده فقال له يجزيك هذا ، فسئل بعضهم عن معنى إظهار ذلك من نفسه فقال كان مُشْرِفًا على (٢) حاله فخشى على حاله ان يتغيّر عليه ان لم يُظهر ذلك له فخصّه بذلك شفقةً عليه وصيانةً لحاله وزيادةً لايمانه ، وحُكى عن ابرهيم بن شَيْبان انه كان فى حداثته يصحب ابا A f. 148a عبد الله المغربى قال فبعثنى يومًا الى موضع احمل له المآء قال فوافيت المآء وإذا انا بالسبع قد قصد المآء قال فالتقينا جميعًا فى مضيق بيننا وبين المآء قال فكنت مرّةً ازاحمه ومرّةً يزاحمنى حتى سبقتُهُ ووصلتُ الى المآء قبله ، وعن احمد بن محمّد السُّلَمى قال دخلتُ على (٣) ذى النون المصرى (١) رحمه الله فرأيت بين يديه (٤) طشتًا من ذهب وحوله الندّ والعنبر (٥) يُسْجَرُ فقال لى انت ممّن يدخل على الملوك فى اوقات بسْطهم ثم اعطانى درهمًا فأنفقتُ منه الى بَلْخ ، وحُكى عن (٣) ذى النون (١) رحمه الله انه (٦) كان ربّما يقضم الشعير قضمًا مثل الدوابّ ، وعن ابى سعيد الخرّاز (١) رحمه الله انه قال كان حالى مع الله عزّ وجلّ ان يُطعمنى فى كلّ ثلثة ايّام قال فدخلتُ البادية فمضى علىّ (٧) ثلثٌ ما طعمت شيئًا فلمّا كان (٨) اليوم الرابع وجدت ضعفًا فجلستُ مكانى فاذا انا بهاتف (٩) يقول يأبا سعيد ايّما احَبُّ اليك سبَبٌ او قُوّى قال فصحتُ وقلتُ لا (١) إلاّ القُوَى فقمتُ من وقتى وقد استقللت فمشيت بعد ذلك اثنا عشر يومًا ما طعمت شيئًا ولا وجدت ألمًا لذلك ، وعن ابى عمر الأنماطى قال كنت مع استاذى فى البادية فأخذنا المطر فدخلْنا (١٠) مسجدًا نُكِنّ فيه من المطر وكان فيه خَسْفٌ فى سقفه فصعدت انا والشيخ لنُصلحه وكانت معنا خشبة فذهبنا لنجعلها على الحايط فقصرتْ فقال

(١) B om. (٢) B حال. (٣) A ذا. (٤) B طستًا. (٥) The commentator on Qushayrí, 194, 18 gives يتبخر به as a variant. (٦) A قال. (٧) B بلله. (٨) B يوم. (٩) B يقول لى. (١٠) B الى مسجد.

لى الشيخ مُدّ فمددتُها فركبَت الحايط من هاهنا ومن هاهنا، قال عمر وكنت عند خَيْر النسّاج [١]رحمه الله فجآءه رجلٌ فقال ايّها [٢]الشيخ [٣]رأيتك يوم أَمْس وقد بعتَ الغَزْل بدرهمَيْن فجيْتُ خلفك [٤]فحللتهما من طَرَف إزارك وقد صارت يدى منقبضةً على كفّى قال فضحك وأَوْمى بيده الى [٥]يده ففتحها ثم قال آمضِ وآشتر به شيئًا لعيالك ولا تَعُدْ لمثل ذلك،

## A.f.146b باب فى ذكر الخصوص وأحوالهم التى لا تُعَدُّ من الكرامات وهى فى معانيها اتمّ والطفُ من الكرامات،

[١]قال سمعت طلحة العصايدى البصرى بالبصرة يقول سمعت [٦]المقحى صاحب سهل بن عبد الله [١]رحمه الله يقول كان سهل بن عبد الله يصبر عن الطعام سبعين يومًا وكان اذا اكل ضعف واذا جاع قوى، وعن [١]ابى الحرث الأولاسى [١]رحمه الله انه قال مكثتُ ثلثين سنة [٧]ما [٨]سمع [٩]لسانى الّا من سرّى [١٠]ثم حالت الحال فمكثت بعد ذلك ثلثين سنة لا يسمع سرّى الّا من لسانى، وعن [١]ابى الحسن [١١]المزيّن قال كان ابو عُبَيْد البُسْرى [١]رحمه الله اذا كان اوّل يوم من [١٢]رمضان يدخل البيت ويقول لامرأته طينى علىّ الباب وأَلْقِ [١٣]لى كلّ ليلة رغيفًا فى الكوّة فاذا كان يوم العيد [١٤]رفس الباب ودخلت امرأته البيت فاذا بالثلثين رغيفًا [١٥]موضوعة فى زاوية البيت فلا آكل ولا شرب ولا تهيّأ للصلاة ولا [١٦]فاته ركعة من [١٧]صلاة، [١٨]وحُكى عن ابى بكر محمّد بن علىّ الكتّانى [١]رحمه الله قال ما

---

(١) B om. (٢) B ايش. (٣) B رايت. (٤) B فحللتها. (٥) AB بدى.
(٦) A المصحى. B المقحى. Perhaps المقنعى. (٧) B لا. (٨) B اسمع. (٩) B سرى.
(١٠) B om. from ثم to لسانى. (١١) B المرقى. (١٢) B شهر رمضان.
(١٣) B الى. (١٤) B فتح. (١٥) B موضوع. (١٦) B فاتته. (١٧) B صلاته.
(١٨) B om. حكى.

استودعتُ قطّ قلبى شيئًا فخاننى، وعن ابى حمزة الصوفى قال دخل علىّ رجل من اهل خراسان فسألنى عن الأَمْن قال فقلت له اعرفُ من لو كان على يمينه سَبُعٌ وعلى يساره مِسْورةٌ ما ميَّز على ايّهما [1] يتكئ قال فقال الرجل هذا عِلْمٌ هاتِ حقيقةً لجواب مسألتى قال فسكتُّ قال فخذها يا [2] بَدْبَخْت اعرفُ من لو خرج من المغرب بريد المشرق ما تغيّر عليه سِرُّه بين ذلك قال ابو حمزة فبقيتُ اربعين يومًا وليلة لم آكل ولم اشرب ولم أَنَمْ حتى تبيّن لى علمُ ما قال، وسمعت ابا عمرو بن علوان يقول كان شابٌّ يصحب الجُنَيْد [3] رحمه الله وكان له قلب [4] فطنٌ وربّما يتكلّم بخواطر الناس وما يعتقدون فى سرايرهم فقيل للجنيد ذلك فدعاه وقال أَيْشَ هذا الذى يبلغنى عنك فقال لا ادرى ولكن اعتقدْ فى قلبك ما شيْتَ قال الجنيد [3] رحمه الله اعتقدتُ فقال الفتى اعتقدتَ [5] كذا وكذا فقال الجنيد [3] رحمه الله لا قال A f.147a اعتقدْ مرّةً اخرى فقال الجنيد [3] رحمه الله اعتقدتُ فقال [6] الشابّ [7] هو كذى وكذى فقال الجنيد [3] رحمه الله لا قال [8] فاعتقدْ ثالثًا فقال الجنيد [3] رحمه الله اعتقدتُ فقال الشابّ هو كذى [9] وكذى فقال الجنيد [3] رحمه الله لا فقال الشاب [3] هذا واللهِ [10] عجيب انت عندى صادق وأنا اعرف قلبى وأنت تقول لا قال فتبسّم الجنيد [3] رحمه الله ثم قال صدقتَ يا اخى فى الاوّل وفى الثانى [11] وفى الثالث وإنّما كنت امتحنُك هل تتغيّر عمّا انت عليه، وعن جعفر الخُلْدى [3] رحمه الله قال سمعت جنيدًا [3] رحمه الله يقول دخل حارث المحاسبى [3] رحمه الله دارى فلم يكن عندى شىء طيّب أُطعمه قال فمضيت الى دار عمّى فاخرجت منها [12] شيئًا [13] وحملت لقمةً ففتح فمه فجعلت فى فمه فكان يحوّله من جانب الى جانب ولا [14] يبتلعه ثم قام وخرج

(1) B اتكا. (2) B بدبخت. (3) B om. (4) B فهم. (5) B كذى
(6) B الفتى. (7) B وهو. (8) B واعتقد. (9) B وكذا. (10) B عجب. (11) B om. فى. (12) B شى. (13) A وجعلته. (14) B يبلعه.

فألقاه فى الدهليز [١]فذهبت خلفه وقلت يا [٢]عمّى رأيتك لم [٣]تبتلع ثم قمتَ وألقيتَه فى الدهليز قال نعم بُنَىّ وذلك [٤]ان بينى وبين الله تعالى انه اذا كان شىء من غير وجهه لا يتهيّأ لى بلعه [٥]وكنت قمت فى لإدخال السرور عليك ولم يتهيّأ لى ان ابلعه فقمتُ فألقيته فى الدهليز، وعن ابى جعفر الحدّاد انه قال [٦]اشرف علىّ [٧]ابو تراب [٤]رحمه الله فى البادية وأنا جالس على بركة ولى ستّة عشر يومًا لم آكل ولم اشرب من البركة المآء [٨]وأنا جالس فقال لى [٩]ما جلوسك هاهنا فقلت انا بين العلم واليقين انتظرُ من يغلب فأكون معه قال سيكون لك شأن، قال ابو عبد الله الحُصْرى [٤]رحمه الله رأيت انسانًا يعنى من الصوفيّة مكث سبع سنين لم يأكل الخبز ورأيت رجلاً مكث سبع سنين لم يشرب المآء ورأيت رجلاً اذا مدّ يده الى [١٠]طعام فيه شبهة جفّت، وعن جعفر [١١]المُبَرْقَع انه قال منذ ثلثين سنة ما عقدتُ مع الله عقدًا مخافة ان يفسخ ذلك فيكذّبنى على لسانى، وقال ابو بكر [١٢]الزقّاق [٤]رحمه الله سافرنا مع اسمعيل السُّلَمى فوقع من رأس جبل [١٣]فكُسرت [١٤]قَصَبة ساقه فبكينا فقال [١٥]ما لكم لا Af.147b تغتمّوا انّما هو ساق من قطعة طين فاذا جفّ فركناه، ومثل ذلك [١٦]فى الحكايات كثير وما لم نذكره اكثرُ وجميع ذلك [١٧]احسنُ معانِىَ وألطفُ من الكرامات التى ذكرناها وفى ذلك كفاية لمن عقل وأنصف [١٨]وفهم،

(١) B ,قال فذهبت.   (٢) B عم.   (٣) B تبلع.   (٤) B om.
(٥) A om. from وكنت to ابلعه.   (٦) B اشرفت.   (٧) B ابى.   (٨) B om. وانا جالس.   (٩) B وما.   (١٠) B الطعام.   (١١) B المترفع.   (١٢) B الدقاق.
(١٣) B فكسر.   (١٤) B عظمه.   (١٥) B om. ما لكم.   (١٦) B من.
(١٧) Here the text of B breaks off (f. 191a l. 4) and proceeds قال ابو محمّد الجريرى الخ (A f. 153a, l. 18). The words احسن معانى الخ occur in B on f. 109b, l. 2.   (١٨) B adds والله اعلم.

# كتاب البيان عن المُشْكلات،

## باب فى شرح الالفاظ المشكلة الجارية فى كلام الصوفية،

مثل قول القايل الحقّ بالحقّ للحقّ، ومنه به له، (1)والحال والمقام والمكان والوقت والبادئ والبادِهُ والوارد (2)والخاطر والواقع (3)والقادح والعارض والقَبْض والبَسْط والغَيْبة (3)والحضور (4)والصحو والسُّكر (3)وصَفْوُ الوَجْد والهجوم والغلبات والفناء والبقاء والمبتدئ والمُريد والمُراد والوجد والتواجد والتساكن والمأخوذ والمستلَب والدهشة والحيرة والتحيّر والطوالع والطوارق والكشف والمشاهدة واللوايح واللوامع والحقّ والحقوق والتحقيق والتحقّق والحقيقة والحقايق والخصوص وخصوص الخصوص والاشارة والايماء والرمز والصفاء وصفاء الصفاء والزوايد والفوايد والشاهد والمشهود والموجود والمفقود والمعدوم والجمع والتفرقة والشَّطْح والصَّوْل والذهاب وذهاب الذهاب والنَّفْس والحِسّ وتوحيد العامّة وتوحيد الخاصّ والتجريد والتفريد (5)وهَمّ مفرَّد وسِرّ مجرَّد والاسم والرَّسْم والوَسْم والمحادثة والمناجاة والمسامرة
Af.148a ورؤية القلوب والروح والتروّح والنعت والصفة والذات والحجاب والدعوى (6)والاختيار والبلاء واللسان (7)والسرّ (8)والعَقْد (9)والهَمّ واللَّحْظ (10)والمَحْو والمَحْق والأَثَر (11)والكَوْن والبَوْن والوَصْل (12)والفَصْل والأَصْل والفَرْع والطَّمْس والرَّمْس (3)والدَّمْس والسبب والنِّسْبة وصاحب قَلْبٍ وربّ حالٍ وصاحب مقامٍ وفلان بلا نَفْس وفلان صاحب إشارة وأنا بلا أنا ونَحْنُ

(1) B om. والحال والمقام. (2) B الحاصر. (3) B om. (4) A om.
(5) AB وهمًّا مفردًا وسرًّا مجردًا. (6) B والاختبار. (7) B والسحر.
(8) A العقه. The word is illegible in B. (9) A والهجر. B واللهم.
(10) A والصحو. (11) B والصحو والكون. (12) A om. والفصل والاصل.

بلا نَحْنُ (١) وأَنْتَ أَنْتَ وأَنا أَنا وأَنْتَ أَنا وأَنا أَنْتَ وهو بــلا هو وقطْع العلايق وبادى بلا بادى والتجلّى (٢) والتخلى والتحلّى والعلّة والأزل والأبــد والأمد ورِقْتى مُسَرْمَد وبَحْرى بلا (٣) شاطئ ونَحْنُ (٤) مسيّرون والتلوين وبَذْل المُهَج والتَّلَف والَلجأ والانزعاج وجَذْب الأرواح والوطر (٢) والوطن والشرود (٥) والقصود والاصطناع والاصطفاء (٦) والمَسْخ واللطيفة والامتحان والحدث والكُلّية والتلبيس والشِّرْب والذَّوْق والعَيْن والاصطلام والحُرِّيّــة والرَّيْن (٧) والغَيْن والوسايط وما (٨) يشاكل (٢) هذه من الالفاظ،

## باب بيان هذه (٩) الالفاظ،

(١٠) قال الشيخ رحمه الله (١١) وامّا معنى قولهم الحقّ بالحقّ للحقّ فالحقّ هو الله (١٢) عزّ وجلّ وفى التفسير (١٣) عن أبى صالح فى قوله (١٤) عزّ وجلّ (١٥) وَلَوِ ٱتَّبَعَ ٱلْحَقُّ أَهْوَآءَهُمْ قال الحقّ هو الله (١٦) تعالى، قال ابو سعيد الخرّاز (٢) رحمه الله فى بعض كلامه عبدٌ موقوف مع الحقّ بالحقّ للحقّ يعنى موقوف مع الله بالله لله (١٧) وكذلك منه به له يعنى من الله بالله لله، وربّما يكون فى مواضع يُعْنَى به ما يكون من اكتساب العبد بالعبد للعبد كما قال ابو يزيد (٢) رحمه الله (١٨) قال لى ابو علىّ السِّنْدى كنتُ فى حال مِنّى بى لى
Af.148b (١٩) ثمّ صرتُ فى حال منه به له، والمعنى فى ذلك انّ العبد يكون ناظرًا الى أفعاله ويُضيف الى نفسه أفعاله فاذا غلب على قلبه انوار المعرفة يرى جميع الاشياء من (٢٠) الله قايمةً بالله معلومةً لله مردودةً الى الله، والحال

(١) B om. وانت انت وانا انا. (٢) B om. (٣) A شطى corr. in marg. B سرط. (٤) AB مسيرين. (٥) AB والمقصود. (٦) AB والمسح. (٧) A والضن. (٨) B شاكل. (٩) B adds وشرحها. (١٠) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١١) B فاما. (١٢) B جل ذكره. (١٣) B على. (١٤) B تعلى. (١٥) Kor. 23, 73. B om. ولو. (١٦) B عز وجل. (١٧) B om. from وكذلك to لله. (١٨) B قال قال. (١٩) A om. (٢٠) B الله تعلى.

نازلةٌ (١)تنزل بالعبد فى (٢)الحين (٣)فيحِلّ بالقلب من وجود الرضا والتفويض وغير ذلك فيصْفو له فى الوقت فى حاله ووقته ويزول، وهذا كما قال الجُنَيْد (٤)رحمه الله وعند غيره الحال ما (٥)يحِلّ بالأسرار من صفاء الأذكار ولا يزول فاذا زال فلا يكون ذلك (٦)حالاً، والمقام هو الذى يقوم (٧)بالعبد فى الاوقات مثل مقام الصابرين والمتوكّلين وهو مقام العبد بظاهره وباطنه فى هذه المعاملات والمجاهدات والارادات فمتى (٨)اقام العبد فى شىء منه على التمام فهو مقامه حتى ينتقل منها الى مقام (٩)آخر كما (١٠)ذكرته فى باب المقامات والاحوال، والمكان (١١)هو (١٢)لأهل الكمال والتمكين والنهاية فاذا كمل العبد فى معانيه تمكّن له المكان لأنّه قد عبر المقامات والاحوال فيكون صاحب مكان، قال بعضهم،

مَكانُكَ مِنْ قَلْبى هُوَ القَلْبُ كُلُّهُ * فليسَ لِشَىْءٍ فيه غَيْرِكَ مَوْضِعُ،

والمشاهدة (١٣)بمعنى المداناة والمحاضرة، والمكاشفة والمشاهدة (١٤)تتقاربان فى المعنى الّا ان الكشف اتمّ فى المعنى، قال عمرو بن عثمٰن المكّى (٤)رحمه الله اوّل المشاهدة زوايد اليقين سطعت بكواشف الحضور غير (١٥)خارجة عن تغطية الغيب وهو التماس القلب دوامَ المحاضرة لما وارته الغُيوب، قال الله (١٦)تعالى (١٧)إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ (١٣)يعنى حاضر، واللوايح ما يلوح (١٨)للاسرار (١٩)الظاهرة لزيادة السموّ والانتقال من حال الى حال أَعْلَى من ذلك، قال الجُنَيْد (٤)رحمه الله لقد فاز قوم دَلَّهم (٢٠)وليُّهم على مختصر الطريق فأوقفهم على (٢١)محجّة (٢٢)المناجاة ولوّح لهم

(١) B ينزل. (٢) B app. الخبر. (٣) A فيحلى من القلب. (٤) B om. (٥) A يحلى. The word is partly obliterated in B. (٦) AB حال. (٧) B العبد. (٨) B اقيم. (٩) B اخرى. (١٠) B ذكرنا. (١١) B فهو. (١٢) B لا رهنّ للكمال. (١٣) B معنى. (١٤) A يتقاربان. B app. يتقاربن. (١٥) A جاحدة. (١٦) B تبارك وتعلى. (١٧) Kor. 50, 36. (١٨) B الاسرار. (١٩) So both MSS. Cf. p. ٣٣١, l. ١٦ *seq.* (٢٠) Perhaps دليلهم, but the MSS read as above. (٢١) The last two letters are obliterated in B. (٢٢) B النجاة.

(١)على فهم الدعوة (٢)الى المسارعة بالمناسبة الى فهم الخطاب اذ يقول (٣)جلّ وعزّ (٤)وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ فنهضت العقول مستجيبةً بحُسْن (٥)التوجّه Af.149a لاقامة ما به يحظَوْن عنده، واللوامع معناه قريب من اللوايح وهو مأخوذ من لوامع البَرْق اذا لمعت فى السحاب طمع (٦)الصادى والعطشان فى المطر، قال عمرو بن عثمٰن المكّى (٧)رحمه الله انّ الله (٨)تعالى يُورِدُ فى صفآء الاوهام كمثل لوامع البرق بعضها فى إثْر بعض ويُبدى ذلك لقلوب اوليآيه بلا توهّم بأَصْل ما عقدتْ عليه القلوب من التصديق والايمان بالغيب وما بدا للقلوب لوامعُهُ من زيادة النور حتى لا يُمكن (٩)النفوسَ توهُّمُ ذلك النور فى صفآء الاوهام ولو (١٠)توهّمت انقطع ذلك، وقال القايل،

وَٱغْتَرّ ذُو طَمَعٍ بِلَمْعِ (١١)سَرابِ،

والحقّ هو الله (٧)عزّ وجلّ قال الله عزّ وجلّ (١٢)وَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ ٱلْمُبِينُ، والحقوق معناه الاحوال والمقامات والمعارف والارادات (١٣)والقصود والمعاملات والعبادات قال (١٤)الطَّيالِسى الرازى (٧)رحمه الله اذا ظهرت الحقوق غابت الحظوظ واذا ظهرت الحظوظ غابت الحقوق ومعنى الحظوظ حظوظ النفس والبشرية لا تجتمع مع الحقوق لأنّهما ضدّان لا يجتمعان، والتحقيق تكلّف العبد لاستدعآء الحقيقة جُهْدَهُ وطاقته، قال (١٥)ذو (١٦)النون (٧)رحمه الله قلتُ لبعض الحكمآء الذين لقيتُهم لِمَ وقف سالكُ الطريق فى كيد فجاج المضيق فقال من ضعفِ دعايم التصديق وأَخْذِ القلوب بالتحقيق، والتحقّق معناه معنى التحقيق وهو مثل (١٧)التعلّم والتعليم، والحقيقة اسم والحقايق (١٨)جَمْعُ الحقيقة ومعناه وقوف القلب بدوام الانتصاب بين يدى من آمن

(١) B بحلى. (٢) B om. الى المسارعة. (٣) B جلّ ثناوه. (٤) Kor. 3, 127.
(٥) A التوحيد. (٦) B للصادى. (٧) B om. (٨) B تبارك وتعلى.
(٩) B للنفوس. (١٠) B توهّمته. (١١) B السراب. (١٢) Kor. 24, 25.
Kor. has انّ الله. (١٣) B والنصول. (١٤) A الطلاس. B الطلانسى.
(١٥) A ذا. (١٦) B adds المصرى. (١٧) B التعليم والتعلم. (١٨) B جميع.

به فلو داخل (١)القلوبَ شكٌّ او مخيلة فيما آمنتْ به حتى لا تكون به واقفةً وبين يديه منتصبةً لبطل الايمانُ وهو قول النبيّ صلعم لحارثة لِكلّ حقّ حقيقةٌ فا حقيقة ايمانك فقال عَزَفَتْ نفسى عن الدنيا فأسْهرتُ ليلى وأظْمأتُ نهارى وكأنّى انظُرُ الى عرش ربّى بارزًا (٢)وكأنّى وكانّى يعبّر عن مشاهدة قلبه ودوام وقوفه وانتصابه بين يدى الله (٣)تعالى (٤)لما آمن به حتى كأنّه رأىُ العيْن، Af.149b قال الجُنَيْد (٥)رحمه الله أَبَت الحقايق أن تدع للقلوب (٦)مقالةً للتأويل، والخصوص اهل الخصوص هم الذين خصّهم الله (٥)تعالى من عامّة المؤمنين بالحقايق والاحوال والمقامات، (٧)وخصوص الخصوص هم اهل التفريد وتجريد التوحيد ومن عَبَرَ الاحوال والمقامات وسلكها وقطع مفاوزها، قال الله (٨)عزّ وجلّ (٩)وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ، فالمقتصد خصوص (١٠)والسابق خصوص الخصوص، حُكى عن الشِبْلى (٥)رحمه الله انّه قال قال (١١)لى الجُنَيْد (٥)رحمه الله يأبا بكر ما ظنُّك بمعنى خصوص الخصوص فيما (١٢)تجرى اليه (٥)من القول عمومٌ ثمّ قال خصوص الخصوص فى نعت الايماء اليه عموم، والاشارة ما يخفى عن المتكلّم كَشْفُهُ بالعبارة (١٣)للطافة معناه، قال ابو علىّ الروذبارى (٥)رحمه الله عِلْمُنا هذا اشارةٌ فاذا (١٤)صار (١٥)عبارةً (١٦)خفى، والايماء اشارة بحركة جارحة، قال الجُنَيْد (٥)رحمه الله جلستُ عند رأس (١٧)ابن الكُرّينى فأومَيْتُ برأسى الى الارض فقال (١٨)بُعْدٌ ثمّ اوميتُ برأسى الى السماء فقال (١٩)بُعْدٌ، وقال الشِبْلى (٥)رحمه الله ومن أَوْمَى اليه فهو كعابد وَثَنٍ لأنّ الايماء لا يصلح الّا الى الاوثان، وقال القايل،

(١) AB .القلب (٢) B .فقد اخبر عن مشاهدة الخ (٣) B .عز وجل (٤) B .حقيقة لما
(٥) B om. (٦) B .مقال (٧) B om. from وخصوص الخصوص to .والمقامات
(٨) B .تعلى (٩) Kor. 35, 29. (١٠) B .والسابق بالخيرات (١١) A om.
(١٢) AB .يجرى (١٣) B .للكافه (١٤) B .صارت (١٥) B .العبارة (١٦) A .جفا
B .حفا (١٧) B .بن (١٨) A .نعد B .بعد (١٩) A .بعد B .بعدٌ Cf. *Nafaḥát al-Uns*, p. 93, l. 2 foll.

وَلِى عِنْدَ اللِقآءِ وفيـهِ عَتْبٌ * بإِيمآءِ الجُفُونِ إِلَى الجُفُونِ
(١)فأَبْهَتُ خِيفةً وأَذُوبُ خَوْفًا * وأَفْنَى عَنْ حَرَاكٍ أَوْ سُكُونِ ،

والرَّمْز معنًى (٢)باطنٌ مخزون تحت كلام ظاهر لا يظفر به الّا أَهْلُهُ، قال القنّاد،

إِذا نَطَقُوا أَعْجَزَكَ (٣)مَرْمَى رُمُوزِهِمْ * وإِنْ سَكَتُوا هَيْهاتَ مِنْكَ (٤)اتّصالُهُ،

وقال بعضهم من اراد أن يقف على رموز مشايخنا فلينظرْ فى مكاتباتهم ومراسلاتهم فانّ رموزهم فيها لا فى مصنّفاتهم ،

والصفآء ما خلص من ممازجة الطبع ورؤيةِ الفعل من الحقايق فى (٥)الحين، قال الجَرِيرى (٦)رحمه الله ملاحظة ما صفا بالصفآء (٧)جفآءٌ لأَنّ معه ممازجة الطبع ورؤية الفعل، (٨)قال (٩)ابن عطآء (٦)رحمه الله لا تغترّوا بصفآء العبودية فان فيها نسيان الربوبية لأنّها ممازجة بالطبع ورؤية الفعل A f.150a والله اعلم، وسئل الكتّانى (٦)رحمه الله عن الصفآء فقال مزايلة المذمومات، وسئل عن صفآء الصفآء فقال مزايلة الاحوال والمقامات والدخول الى النهايات، وصفآء الصفآء ابانة الاسرار عن المُحْدَثات (١٠)لمشاهدة الحقّ بالحق على الاتّصال بلا علّة، قال القايل،

صَفْوُ الصَّفا فى صَفْوِهِ إِذْعانُ * وصَفَاؤُهُ فى كَوْنِهِ (١١)إِيقانُ
مَنْ بانَ بَيَّنَ ما أَبانَ بِهِ لَهُ * حَقَّ البَيانِ بِواضِحِ (١٢)التِّبْيانِ
هٰذا حَقِيقَةُ وَجْدِهِ مِنْ وَجْدِهِ * ولِوَجْدِهِ هَلْ فَوْقَ ذاكَ بَيانُ،

والزوايد زيادات الايمان بالغيب (١٣)واليقين كلّما (١٤)ازدادت (١٥)الايمان واليقين زاد (١٦)الصدق والاخلاص فى الاحوال والمقامات والارادات والمعاملات، قال عمرو بن عثمن المكّى (٦)رحمه الله زوايد اليقين اذا

(١) A om. this verse. It occurs in B after the words فانّ رموزهم فيها لا فى مصنّفاتهم (l. ٦). (٢) B باطن خفى. (٣) A مرما. B ما فى. (٤) A انفصاله with اتصاله in marg. (٥) A الحين. B الحيز. (٦) B om. (٧) A حقا.
(٨) B وقال. (٩) B بن. (١٠) A بشاهد. (١١) B اتقان. (١٢) A البيان.
(١٣) B اليقين. (١٤) A ازدادوا. (١٥) A om. الايمان و. (١٦) B app. التصديق.

سطعت بكواشف الحضور عن تغطية القلوب لِما وارته الغيوب ، والفوايد تُحَف الحقّ لاهل معاملته فى وقت الخدمة بزيادة الفهم (١)للتنعّم بها ، قال ابو سليمان الدارانى (٢)رحمه الله رأيتُ الفوايد (٣)تَرِدُ فى ظُلَم الليل ، والشاهد ما يُشهدك (٢)بما غاب عنك يعنى يُحضر قلبك لوجوده ، قال القايل ،

(٤)وفى كُلِّ شَىْءٍ لَهُ شاهِدٌ * (٥)يَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ واحِدُ ،

والشاهد ايضا بمعنى الحاضر ، وسيل الجُنَيْد (٢)رحمه الله عن الشاهد فقال الشاهد الحقّ (٦)شاهد فى ضميرك واسرارك مطّلع عليها ، والمشهود ما يشهده الشاهد ، قال ابو بكر الواسطى الشاهد الحقّ والمشهود الكون ، قال (٧)عزّ وجلّ (٨)وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ، والموجود والمفقود اسمان متضادّان فالموجود ما خرج عن (٩)حيّز العدم الى حيّز الوجود والمفقود ما خرج من حيّز الوجود الى حيّز العدم ، قال (١٠)ذو (١١)النون (٢)رحمه الله لا (١٢)تحزنْ على مفقودٍ ويكون ذِكْرًا (١٣)لعَبْدٍ موجودٍ ، والمعدوم الذى لا يوجَدُ ولا يُمْكن وجوده Af.150b فاذا عدمتَ شيئًا ويمكن وجوده فذاك (١٤)مفقود وليس بمعدوم ، قال بعض اهل المعرفة العالَمُ (١٥)وجودٌ (٢)من بين طَرَفَىْ (١٦)عدم لأنّه (١٧)موجود كانَ عدمًا معدومًا ويصير عدمًا معدومًا ولا يشهده (١٨)العارف الاّ بعدم معدوم فيجعل له عند رؤية عدمه معرفة وحدانية خالقه ، والجمع لفظ (١٩)مُجْمَل (٢٠)يعبّر عن اشارة من اشار الى الحقّ بلا خلقٍ (٢١)قَبْلُ ولا كَوْنٍ كان اذ الكون والخلق (٢٢)مكوّنان لا قوام (٢٣)لهما بنفسهما لأنّهما وجود بين طرفَىْ عدم ، والتفرقة ايضًا لفظ مُجْمَل (٢)يعبّر عن اشارة من اشار الى الكون

(١) B للتنعيم.    (٢) B om.    (٣) B الى.    (٤) B in marg. وفى نسخة اخرى وفى كل شى له اية تدل على انه واحد.    (٥) B دليلى.    (٦) A شاهدا.
(٧) B جل ذكره.    (٨) Kor. 85, 3.    (٩) A حين and so throughout this definition.    (١٠) A ذا.    (١١) B adds المصرى.    (١٢) B تحرى.
(١٣) B لمعبود.    (١٤) B منقودا.    (١٥) B وجوده.    (١٦) B عدم معدوم.
(١٧) A معدوم corr. in marg. B om.    (١٨) A المعارف.    (١٩) B مجمع.
(٢٠) B app. يعنى.    (٢١) A قمل. B مل.    (٢٢) A نكون.    (٢٣) A لها بنفسها لانها.

والخلق وهما اصلان لا يستغنى احدهما عن الآخر فمن اشار الى تفرقة بلا جمع فقد جحد البارئ ومن اشار الى جمع بلا تفرقة فقد انكر قدرة القادر فاذا جمع بينهما فقد وحّد، وقال القايل،

جَمَعْتُ وفَرَّقْتُ عَنّى بِهِ * وفَرْدُ التَّواصُلِ مَثْنَى العَدَدْ،

يعنى جمعت به وفرّقت عنّى وفرد التواصل فى الجمع مثنى العدد فى التفرقة، والغيبة غيبة القلب عن مشاهدة الخلق بحضوره ومشاهدته لحقّ بلا تغيير ظاهر العبد، والغَشْيَة (١)هى غيبة القلب بما يَرِدُ عليه ويظهر ذلك (٢)على ظاهر العبد، والحضور حضور القلب لما غاب عن عيانه بصفاء اليقين فهو كالحاضر عنده وإن كان غايبًا عنه، قال القايل،

أَنْتَ وَإِنْ غُيِّبْتَ عَنّى سَيِّدى (٣)كالحاضِرِ،

وقال (٤)النورى،

إذا (٥)تَغَيَّبْتُ بَدا * وإِنْ بَدا غَيَّبَنى،

وكذلك الصحو والسُّكر معناهما قريب من معنى الغيبة والحضور غير ان الصحو والسكر اقوى واتمّ واقهر من الغيبة والحضور، (٦)وقد قال (٧)فى ذلك بعضهم،

(٨)فَحالانِ لى حالانِ صَحْوٌ وسُكْرَةٌ * فَلا زِلْتُ فى (٩)حالَىَّ أَصْحُو وأَسْكَرُ
كَفاكَ بِأَنَّ الصَّحْوَ (١٠)أَوْجَدَ كَأْبَتى * فكَيْفَ بِحالِ السُّكْرِ والسُّكْرُ (١١)أَجْدَرُ
جَحَدْتُ الهَوَى إِنْ كُنْتُ مُذْ جَعَلَ الهَوَى * (١٢)عُيُونَكَ لى عَيْنًا تَغُضُّ (١٣)ونُبْصِرُ
نَظَرْتُ إِلَى شَىْءٍ (١٤)سِواكَ وإِنَّما * (١٥)أَرَى (١٦)غَيْرَنا أَحْلامَ نَوْمٍ (١٧)يُقَدَّرُ

Af.151a والفرق بين (١٨)السكر والغشية ان (١٩)السكر ليس (٢٠)نَشْئَتُهُ من الطبع

(١) B om. (٢) B عن. (٣) B كالحاضر الصحو. (٤) B ذو النون المصرى.
(٥) A تغيب. (٦) B فقد. (٧) B om. فى ذلك. (٨) B فحالاك.
(٩) B حاليك. (١٠) A اوجدك انى. B وحدك انى. (١١) AB احدر.
(١٢) A عونك. B عبونك. (١٣) A ىنطق. (١٤) B سوانا. (١٥) B ارتقى.
(١٦) B عيون. (١٧) A ىقدر. B تقدر. (١٨) A السكرة. (١٩) B ليست
(٢٠) A ىسىه. انشيت من الطابع.

لا يتغيّر عند وروده الطبع والحواسّ والغشية [١]نشئتُها ممزوجةٌ بالطبع تتغيّر عند [٢]ورودها الطبع والحواسّ [٣]وتنتقض [٤]منها الطهارة والغشية لا تدوم والسكر يدوم ، والفرق بين [٥]الحضور والصحو انّ الصحو حادث والحضور على الدوام ، ومعنى صفو الوجد ان لا يعارضه فى وجده شىء غير [٦]وجوده كما قال القايل ،

تَحَقَّقَ صَفْوُ الوَجْدِ مِنّا فَما لَنا * عَلَيْنا سِواِنا مِنْ رَقيبٍ مُخَبِّرِ ،

والهجوم والغلبات [٧]متقاربا المعنى الّا انّ الهجوم فِعْلُ صاحب الغلبات وذلك عند قوّة الرغبة [٨]والانفلات من دواعى الهوى والنفوس عند قوّة رغبة الطالب اذا لاح له أعلام المزيد فى حال طلبه [٩]المطلوبَ [١٠]فلو ظنّ انّ مطلوبه وراء بحرٍ سَبَحَه او فى تيه سَلَكَه بالهجوم عند غلبات الارادة وقوّة سلطان المطالبة عليه لو رأى نارًا اقتحمها بالهجوم بتَلَف الروح وبَذْل المُهْجة سواء اوصله ذلك الى مطلوبه او لم [١١]يُوصله ، فذلك معنى الهجوم والغلبات ، والفناء والبقاء قد [١٢]ذكرته فى بابه ومعنى الفناء فناء صفة النفس وفناء المنع والاستروح الى حالٍ وقع ، والبقاء بقاء العبد على ذلك ، وايضًا [١٣]فناء هو فناء روؤيا العبد [١٤]فى أفعاله لأفعاله [١٥]بقيام الله له [١٦]فى ذلك ، والبقاء بقاء رؤية العبد بقيام الله له فى قيامه [١٧]لله قَبْلَ قيامه لله بالله ، والمبتدئ هو الذى يبتدئ بقوّة العزم فى سلوك طرقات المنقطعين الى الله [١٣]تعالى ويتكلّف لآداب ذلك ويتأهّب [١٨]للتأدّب بالخدمة والقبول من الذى يعرف الحال الذى ابتدأ به وأشرف عليه من بدايته الى نهايته ، والمُريد [١٩]الذى صحّ له الابتداء [٢٠]وقد دخل فى جملة المنقطعين الى الله

(١) A تشبه. B انشيت. (٢) AB وروده. (٣) B وسعص. (٤) AB منه. (٥) B الصحو والحضور. (٦) B وجده. (٧) A متقاربى. B متقاربين (٨) A والانقلاب. (٩) B للمطلوب. (١٠) B فان. (١١) B يواصله. (١٢) B ذكر. (١٣) B om. (١٤) B om. فى افعاله لافعاله. (١٥) B اقيام. (١٦) B om. from فى ذلك to بقيام الله له. (١٧) B لله عز وجل. (١٨) A المتادب. (١٩) A اذا. (٢٠) B om. from وقد to بالاسم.

تعالى بالاسم وشَهِدَ له قُلوبُ الصادقين (١)بصحّة ارادته ولم (٢)يترسّم بَعْدُ بحال ولا مقام فهو فى السِّرّ مع ارادته، والمُراد العارف الذى لم يبق له ارادةٌ Af.151b وقد وصل الى النهايات وعبر الاحوال والمقامات والمقاصد والارادات فهو مراد (٣)أُرِيدَ به ما أُرِيدَ ولا يُرِيد الاّ ما يُرِيدُ، والوجد مصادفة القلوب لصفآء ذِكْرٍ كان عنه (٤)مفقودًا، والتواجد (٥)والتساكر (٦)قريبا المعنى وهو ما يمتزج من اكتساب العبد بالاستدعآء للوجد والسكر وتكلّفه للتشبّه بالصادقين من اهل الوجد والسكر، والوقت ما بين الماضى والمستقبل، قال الجُنَيْد (٧)رحمه الله الوقت عزيز اذا فات لا يُدْرَك يعنى (٨)نَفَسك ووقتك الذى بين النَّفَس الماضى والنَّفَس المستقبل (٩)اذا فاتك بالغفلة عن ذكر الله (٧)تعالى (١٠)فلا تلحقه ابدًا، والبادى هو الذى يبدو على القلب فى (١١)الحين من حيث حال العبد فاذا (٧)بدا بادى الحقّ يُبيد (١٢)كلّ (١٣)بادٍ غير الحقّ، قال ابرهيم الخوّاص (٧)رحمه الله اذا بدا بادى الحقّ أَفْنَى كلّ (١٤)بادٍ، والوارد (١٥)ما يَرِدُ على القلوب بعد البادى فيستغرقها والوارد له فِعْلٌ وليس للبادى فعل لأنّ البوادى بدايات الواردات، قال (١٦)ذو (١٧)النون (٧)رحمه الله واردُ حقّ جآء يزعج القلوب، والخاطر تحريك السرّ لا بداية له واذا خطر بالقلب فلا (١٨)يثبت فيزول (١٩)بخاطر آخَرَ مثله، والواقع ما (٢٠)يثبت ولا يزول بواقع آخر، سمعتُ بعض المشايخ وهو ابو الطيّب الشيرازى رحمه الله قال سألت شيخًا من مشايخى مسئلةً فقال لى أرجو ان يقع جوابُهُ، قال الجُنَيْد (٧)رحمه الله لخَيْر النسّاج رحمه الله حين خرج اليه هلاّ خرجتَ مع اوّل خاطرك وذلك انّه خطر بقلبه بانّ الجنيد (٧)رحمه الله على باب داره

(١) B بصحو. (٢) A يتوسم. (٣) B اريد بما اراد ولا يريد الا ما يراد. (٤) A مفقود. (٥) A والتساكن. (٦) AB قريبي. (٧) B om. (٨) B وفتك ونفسك. (٩) The words from اذا to من حيث حال العبد are suppl. in marg. A. A in marg. فاذا. (١٠) A in marg. لا. (١١) B الحيز. (١٢) A لكل. (١٣) AB بادى. (١٤) A بادى. (١٥) B الذى. (١٦) A ذا. (١٧) B adds المصرى. (١٨) A يلبث. (١٩) A خاطر. (٢٠) A ثبت.

فكان يدفع خاطره مرارًا فلما خرج قال له الجنيد ذلك ، ويقال انّ الخاطر الصحيح إوّلُ الخاطر اى اوّل ما يخطر، [١] ومعنى الخاطر ايضًا ما لا يكون للعبد نسبةٌ فى ظهوره فى الاسرار [٢] والخاطر ايضًا [٣] فهْوَ يستوعب الاسرار، والقادح قريب من الخاطر الاّ انّ الخاطر لقلوب اهل اليقظة والقادح لأهل Af.152a الغفلة فاذا [٤] تقشّع [٥] عن قلوبهم غُيوم الغفلة قدح فيها قادحُ الذِّكْرِ وهى لفظة مأخوذة من قَدَحَ النارَ بالزِّناد [٦] والقادح الذى يستوقد النار، قال القايل،

يا قادِحَ النارِ بالزِّنادِ،

وقال بعضهم ليس ما قدحتْه الحقيقة كما ساكنته البشريّة، [٧] والعارض ما [٨] يعرض للقلوب والاسرار من إلْقآء العدوّ والنفس والهوى فكلّ ما يكون من القآء النفس والعدوّ والهوى فهو العارض لانّ الله [٩] تعالى لم يجعل لهؤلآء الاعدآء طريقًا الى قلوب اوليآيه الاّ بالعارض دون الخاطر والقادح والبادى والوارد، قال [١٠] انشد،

يُعارِضُنى الواشونَ قَلْبى بِكُلّما * يُقَلْقِلُهُ فى سِرِّهِ والعَلانِيَــهْ،

والقبض والبسط حالان شريفان لأهل المعرفة [١١] اذا قبضهم الحقّ احشمهم عن تناول القوام والمُباحات والأكل والشرْب والكلام واذا بسطهم ردّهم الى هذه الاشيآء [١٢] وتولّى حِفْظَهم فى ذلك ، فالقبض حالُ رجل عارف ليس فيه فضْلٌ لشىء غيرِ معرفته والبسط حالُ رجل عارف بَسَطَه الحق وتولّى حفْظه حتى يتأدّب الخلق به، قال الله تعالى [١٣] وَٱللّٰهُ يَقْبِضُ وَيَبْسُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ، [١٤] وقال الجُنَيْد [١٥] رحمه الله فى معنى القبض والبسط يعنى الخوف والرجآء

(١) B ويقال ايضًا فى معنى الخاطر ما لا يكون الخ. (٢) B ويقال ايضا انه قهر.
(٣) A فهو. (٤) B انقشع. (٥) B على. (٦) A وإذا قدحه القادح. B om.
(٧) A والمعارض. (٨) A يعارض القلوب. from والقادح to بالزناد.
(٩) B تبرك وتعلى. (١٠) B وانشد. (١١) B فاذا. (١٢) B تولى.
(١٣) Kor. 2, 246. (١٤) B قال. (١٥) B om.

فالرجآء يبسط الى الطاعة والخوف يقبض عن المعصية، وقد قال القايل فى صفة حال العارف المنقبض وصفة حال العارف المنبسط فقال،

مَعارِفُ الحَقِّ نَحْوِيها إذا نُشِرَتْ * ثَاثَةٌ بَعْدَها الأَرْواحُ تُخْتَلَسُ
فعارِفٌ بِحُظُوظِ الحَقِّ آيِسَ لَهُ * عَنهُ سِواهُ ولا مِنهُ لَهُ نَفَسُ
وعارِفٌ [1] بِوَلا [2] المَلِيكِ [3] مُعْتَرِفٌ * [4] يَحُثُّهُ الوَجْدُ [5] ما وَلَّى لَهُ الغَلَسُ
وعارِفٌ غابَ عَنْهُ العُرْفُ [6] فاعْتَسَفَتْ * مِنْهُ السَّرايِرُ مَطْوِىٌّ [7] الدَّرَى شَرِسُ
[8] حَتَّى اَسْتَكانَ وغابَ الوَعْثُ فى مَهَلٍ * [9] فطارَ شَيْئانِ عَنْهُ النُّطْقُ والخَرَسُ
أَغاثَهُ الحَقُّ عَمّا دُونَهُ فَلَهُ * مِنْهُ [10] إِلَيْهِ سِرارٌ [11] وَحْيُها [12] خَنِسُ،

Af.152b يذكر ان العارفين على ثلثة أصناف صنفٌ منهم ليس لهم [13] منهم نَفَسٌ وصنفٌ منهم [14] يحثّهم الوجد الى الحال الذى يتولّاهم الحقّ بالكلاية فيها وصنفٌ منهم غاب عنهم العُرْف والعادة واستوى عندهم النطق والصمت وغير ذلك بعناية الحقّ لهم فان سكتوا فالله يسكتون وان نطقوا فعن الله ينطقون، والغيبة والحضور والصحو والسكر والوجد والهجوم والغلبات والفنآء والبقآء فاعلم ان ذلك من احوال القلوب المتحقّقة بالذكر والتعظيم لله عزّ وجلّ، والمأخوذ [15] والمستلَب بمعنى واحد الّا ان المأخوذ اتمّ فى المعنى [16] وهم العبيد الذين وصَفَهم فى الحديث المروىّ عن النبىّ صلعم الذى قال يظنّ الناس انّهم قد خولطوا وما خولطوا ولكن خالط قلوبهم من عظمة الله [17] تعالى ما أَذْهَبَ بعقولهم، وفى الحديث رُوى ايضًا عن النبىّ صلعم انه قال لا يبلغ العبد حقيقة الايمان حتى يظنّ الناس انه مجنون، وقد رُوى [18] عن الحسن فى الخبر كنتُ اذا رأيتُ مُجاهِدًا كأنّه خَرْبَنْدَجٌ قد ضلّ حمارُهُ لِما كان فيه من الوله، والاخبار نكثر فى وصف المأخوذ والمستلَب وقال القايل،

---

(1) B لولا. (2) A التمليك. (3) B معترفا. (4) B يحثه. (5) B app. مادو له الغلس. (6) A فاغتسفت. (7) A الدرى. (8) B om. this verse. (9) A فصار. (10) A om. (11) A وجيها. (12) B خُلَسُ. (13) B منه. (14) B نحثهم. (15) A والمسلوب. (16) B وهو العبد الذى وصفه. (17) B om. (18) B om. عن الحسن.

فَلا تَلُمْنى عَلَى ما كانَ مِنْ قَلَقِى * إِنِّى بِحُبِّكَ مأخُوذٌ وَمُسْتَلَبُ ،

والدهشة سطوة تَصْدِمُ عقْلَ المحبّ من هيبة محبوبه اذا لقيه عند الاياس لم يجد لها عاهةً اذا انقذفت ، وقد (١)رُوِى عن بعضهم انه قال اللهمّ انك لا تُرَى فى الدنيا فهَبْ لى من عندك ما يسكن اليه قلبى قال فغُشِى عليه فلمّا افاق قال سُبْحانَ الله فقيل له مِمَّ سبّحت قال أَلْقَى الىّ (٢)سكينتَهُ بدلاً من النظر اليه وهل لذلك من بدلٍ فقلت يا ربّ (٣)دهشتُ من حُبّك فلم أتمالك أن قلتُ ما قلتُ، ولبعضهم يقول،

إِنَّ مَنْ أَهْواهُ قَـدْ أَدْهَشَنِى * لا خَلَوْتُ الدَّهْرَ مِنْ ذاكَ الدَّهَشْ،

وكان الشبْلى (٤)رحمه الله يقول يا دَهِشًا كُلُّهُ معناه كلّ شىء مع الخلق منك (٥)دَهِشٌ كلّه ، والحَيْرة بديهةٌ تَرِدُ على قلوب العارفين عند تأمّلهم وحضورهم Af.153a وتفكّرهم (٦)تحجبهم عن التأمّل والفكرة، قال الواسطى (٤)رحمه الله حيرة البديهة اجلُّ من سكون التولّى عن الحيرة، (٧)والتحيّر منازلة (٨)تتولّى (٩)قلوب العارفين بين (١٠)اليأس والطمع فى الوصول الى مطلوبه ومقصوده لا تُطمعهم فى الوصول (١١)فيَرْتجوا ولا تُويئسهم عن الطلب (١٢)فيستريحوا فعند ذلك يتحيّرون ، وقد سُئل بعضهم (١٣)عن المعرفة ما هى فقال التحيّر ثمّ الاتّصال ثمّ الافتقار ثمّ الحيرة ، قال (١٤)قابل ،

قَدْ تَحَيَّرْتُ فيكَ خُذْ بِيَدى * يا دَليلاً لِمَنْ تَحَيَّرَ فيكْ ،

والطوالع انوار التوحيد تطلع على قلوب اهل المعرفة بتشعشعها فيطمِسُ ما فى القلوب من الانوار (١٥)بسلطان نورها كالشمس (١٦)الطالعة اذا طلعت يَخْفَى على (١٧)الناظر من سطوة نورها انوارُ الكواكب وهى فى اماكنها، قال الحسين ابن منصور فى هذا المعنى ،

(١) B ذكر. (٢) A تسلبه. B تسله. (٣) A ذهمت. (٤) B om.
(٥) AB دهشًا. (٦) A تحجتهم. (٧) B والحيرة. (٨) B تنزل (٩) B بقلوب.
(١٠) B الناس. (١١) AB فيرتجون. (١٢) AB فيستريحون. (١٣) B om. عن المعرفة.
(١٤) B القابل. (١٥) B سلطان. (١٦) B الطالع. (١٧) B الناظرين.

قَدْ تَجَلَّتْ طَوالِعٌ زاهِراتٌ * يَتَشَعْشَعْنَ فى لَوامِعِ بَرْقِ
خَصَّنى واحِدى بِتَوْحِيدِ [١]صِدْقٍ * ما إِلَيْها مِنَ المَسالِكِ طُرْقُ،

والطوارق ما [٢]يطرق قلوب اهل الحقايق من طريق السمع فيجدّد لهم حقايقهم، حُكى عن بعض المشايخ انه قال يطرق سمعى علمٌ من علوم اهل الحقايق فلا أَدَعُ ان يدخل قلبي الّا بعد أن أَعْرِضُها على الكتاب والسنّة، والطوارق فى اللّغة ما يطرق بالليل، [٣]ورُوى عن النبيّ صلعم انه كان [٤]يدعو وأعوذُ بك من شرِّ طوارق الليل والنهار الّا [٥]طارقًا يطرق بخَيْر، والكشف بيان ما يستتر على الفهم فيُكْشَفُ عنه للعبد كأنّه رأىُ [٦]عَيْنٍ، [٧]قال ابو محمّد الجريرى من لم يعمل فيما بينه وبين الله [٨]تعالى بالتقوى والمراقبة لم يَصِلْ الى الكشف والمشاهدة، وقال النورى [٨]رحمه الله مكاشفات العيون بالإبصار [٩]ومكاشفات القلوب بالاتّصال، والشطح كلام يترجمه اللسان عن وَجْدٍ [١٠]يفيض عن مَعْدِنه مقرونٌ بالدعوى الّا ان يكون صاحبه [١١]مستلبًا ومحفوظًا، قال ابو حمزة سألنى رجل خراسانى عن الأَمْن Af.153b
فقلتُ اعرفُ من لو كان على يمينه سَبُعٌ وعلى يساره مِسْوَرَةٌ ما ميّز على ايّهما [١٢]اتّكى فقال لى هذا شطحٌ فهاتِ [١٣]العلم، وكان بعضهم اذا سأله انسان مسئلةً فيها دعوًى يقول أعوذُ بالله من شطْح اللسان، وقد فسّر الجُنَيْد [٨]رحمه الله شطحات ابى [١٤]يزيد [٨]رحمه الله ولو كان ابو يزيد [٨]رحمه الله فى ذلك عنده معلولاً ما فسّرها، وقد قال القنّاد،

شَطْحُ الحَقِيقَةِ [١٥]والأَحْوالِ بَيْنَهُما * شَطْحٌ [١٦]لِذا البَيْنِ يَزْهُو بَيْنَ هاتَيْن

(١) A صرق. B صرف. This verse is cited (unmetrically) in Massignon's edition of the *Kitáb al-Ṭawásín*, p. 138. (٢) A تطرق. (٣) B فقد روى. (٤) B يقول اذا دعا. (٥) B طارق. (٦) B العين. (٧) Here B proceeds (fol. 122*a*, l. 10) بين عامة المسلمين فى نظرهم الى اعمالهم. These words occur in A on fol. 173*a*, last line. The text of the present passage is resumed in B on fol. 191*a*, l. 4. (٨) B om. (٩) A مكاشفة. (١٠) A يفيض. (١١) B مستلب (?) ومحفوظ. (١٢) B يتكى. (١٣) B علم. (١٤) B adds البسطامى. (١٥) A والحوال. (١٦) B لذا.

فَالحالُ كالحالِ فى التَّلْوِينِ شاطِحُها * والعَيْنُ (١)تُدْنِى إِلَى شَطْحِ اللَّقَآئِنِ ، والصَّوْلُ (٢)الاستطالة باللسان من المريدين والمتوسّطين على ابنآء جنسهم بأحوالهم وهو مذموم، قال ابو علىّ الروذبارى (٣) رحمه الله (٣)انّ من أعظم الكباير أن تخوّن اللهَ فى نفسك وتتوهّم أنّ الذى انالك لم يُنِلْ غيْرَك فتجعل دعواك صَوْلَكَ على (٤)من يستحى من الله (٣) تعالى (٥)أن يُخبرك بحاله، (٦) وتأْنَفُ من الصَّوْل لانه قِحّةٌ اذا كان على من فوقك وقلّة معرفة اذا كان على من (٣)هو دونك وسوء ادب اذا كان على من هو مثلك، فامّا (٧)الصادقون وأهل النهايات يصولون بالله (٨)لقلّة المساكنة الى ما سوى (٩)الله، ورُوِى عن النبىّ صلعم انه كان يقول فى دعآيه اللهمّ (١٠)بك أَصولُ وبك أَحولُ، وقال ابرهيم الخوّاص (٣)رحمه الله فى كتاب لـه ثمّ إِنّى أَقولُ وبالله أَصولُ، (١١)وقال القايل ،

وَكَيْفَ يَطِيبُ العَيْشُ مِنْ بَعْدِ مَنْ بِهِ * عَلَى نائِباتِ الدَّهْرِ كُنْتُ أَصُولُ ،

والذهاب بمعنى الغَيْبة الاّ ان الذهاب اتمّ من الغيبة وهو ذهاب القلب عن حسّ المحسوسات بمشاهدة ما شاهَدَ ثمّ يذهب عن ذهابه والذهاب عن الذهاب هذا (١٢)ما لا نهاية له، قال الجُنَيْد (٣)رحمه الله فى تفسير قول ابى يزيد (٣) رحمه الله فى كلامه لَيْسَ بِلَيْسَ قال هو ذهاب ذلك كلّه عنه وذهابه Af.154a عن ذهابه وهو معنى قوله لَيْسَ فى لَيْسَ يعنى قد غابت (١٣)المَحاضِرُ وتلفت الاشيآء فليس يُوجَدُ شىء ولا يُحَسُّ وهو الذى يسمّيه قومٌ الفنآء والفنآء عن الفنآء وفَقْد الفَقْد فى النَّقْد فهو الذهاب عن الذهاب، والنَّفَس (١٤)تروُّحُ (١٥)القلب عند الاحتراق، (١٦)قال بعض الشيوخ النَّفَس رُوْحٌ من ريح الله

(١) A تدرى but تدنى in marg. (٢) B والاستطالة. (٣) B om.
(٤) B من هو دونك اما تستحى الخ. (٥) B اخبرك. (٦) B ويالف. (٧) A الصادقين.
(٨) B بقلة. (٩) B الله عز وجل. (١٠) *Lisan* xiii, 200, 22 has بك اصاول وبك احاول. (١١) B قال. (١٢) B حال. (١٣) A المحاضرة. (١٤) B يروح.
(١٥) B للقلب. (١٦) B وقال.

المسلّطة على نار الله (١) تعالى وكذلك التنفّس، قال (٢) ذو النون رحمه الله،

مَنْ لاذَ بِاللهِ نَجا بِاللهِ * وَسَرَّهُ مَـرُّ قَضاءِ ٱللهِ
لِلهِ أنْفاسٌ جَرَت لِلهِ * لا حَوْلَ لى فيها بِغَيْرِ ٱللهِ،

والنَّفَس ايضًا نَفَسُ العبد، قال الجُنَيْد (١) رحمه الله أَخَذَ على العبد حِفْظَ أنفاسه على ممرّ اوقاته، قال القايل،

وَما تَنَفَّسْتُ إلاّ كُنْتَ مَعْ نَفَسى * تَجْرى بِكَ الرُّوحُ مِنّى فى مَجارِيها،

والحِسّ رَسْمُ ما يبدو من صفة النفْس، وقال عمرو المكّى (١) رحمه الله من قال انّى لم أَجِدْ حسًّا عند غلبات الوجد فقد غلط لأنّه لم يُدْرِك فقْد المحسوس الاّ بحسّ والوجد (٣) والفقد يُدْرَكان بحاسّة وهما محسوسان، وتوحيد العامّة معناه توحيد الإقْرار باللسان والتحقيق بالقلب (٤) لِما يقرّ بِهِ اللسان باثبات الموحَّد بجميع (٥) أسمآيه وصفاته باثبات ما أثبت (٦) ونَفْى ما نَفَى باثبات ما اثبت الله لِنفْسه ونَفْى ما نفى الله عن نفسه، وتوحيد الخاصّة قد ذكرْنا فى باب التوحيد وهو وجودُ عظمة وحدانية الله (١) تعالى وحقيقةِ قُرْبه بذهاب حسّ العبد وحركتِهِ لقيام الله (١) تعالى له فيما اراد منه، وقد حُكى عن الشبْلى (١) رحمه الله انه قال لرجل وقد جرى ذِكْرُ التوحيد فقال هذا (٧) توحيدك أَنْتَ قال فأَيْشَ (١) عندى غيرُ (٨) ذا فقال الشبلى (١) رحمه الله توحيد الموحِّد وهو أن يوحّدك اللهُ به ويُفردك له ويُشْهِدك ذلك (٩) ويغيّبك به عمّا Af.154b يُشْهِدك، وهذا صفة توحيد (١٠) الخاصّ، والتفريد إفْراد المُفْرَد برَفْع الحدث (١١) وإفراد القِدَم بوجود حقايق الفردانية، قال بعضهم الموحّدون لله من المؤمنين كثير والمفرّدون من الموحّدين قليل، قال الحسين بن منصور (١) رحمه الله فى بعض ما تكلّم به عند قتْله حَسْبُ الواجد إفراد الواحد، والتجريد ما تجرّد للقلوب من شواهد الالوهية اذا صفا من كدورة البشرية،

---

(١) B om. (٢) A ذا. (٣) B والفقد به. (٤) A بما. The reading of B is doubtful. (٥) A اسبابه. (٦) B وابقا ما ابقا. (٧) A توحدك. (٨) B ذى. (٩) B ويعينك. (١٠) B الخاصة. (١١) B والافراد.

وقال بعض الشيوخ وقد سُيل عن التجريد فقال إفراد الحق (١) من كلّ ما يُجْرى وإسقاط العبد فى كلّ ما يُبْدى ، والتجريد (٢) والتفريد والتوحيد ألفاظ مختلفة (٣) لمعانٍ متّفقة وتفصيلها على مقدار حقايق الواجدين وإشاراتهم ، قال القايل ،

حَقِيقَةُ الحَقِّ حَقٌّ لَيْسَ يَعرِفُهُ * إلاّ المُجَرِّدُ فيهِ حَقَّ تَجْرِيدِ ،

والهمّ المفرّد والسرّ المجرّد بمعنى واحد (٤) وهو همّ العبد وسرّه اذا تجرّد من جميع الأشغال وتفرّد بمراقبة ذى الجلال فلا تُعارضه خواطر قاطعة ولا عوارض مانعة عن (٥) التوجّه والإقبال والقُرْب والاتّصال ، قال الجُنَيْد (٦) رحمه الله قال (٦) لى (٧) ابرهيم الآجُرّى يا غلام لَأن ترِدَ بهمّك الى الله طرفةَ عينٍ خيرٌ لك ممّا طلعت عليه الشمس ، وقال الشبْلى (٦) رحمه الله (٦) لرجل هيمانُ الهِمَم فى فضاء العدم همّك همٌّ (٨) هايج وهمّى همٌّ هايم ، والمحادثة وصفٌ لنهاية الصدّيقين ، سُيل ابو بكر الواسطى عن أعْلَى حال (٩) لنهاية الصدّيقين فقال هو الطالع (١٠) والمحدَّث ، وقال النبىّ صلعم فيما رُوى عنه إنّ فى أُمّتى مكلَّمون ومحدَّثون وانّ عُمَرَ (٦) رضى الله عنه لمنهم ، وقال سهل بن عبد الله (٦) رحمه الله خلق الله الخلق لِيُسارّهم ويسارّوه (١١) قال الله عزّ وجلّ خلقتكُمْ لتسارّونى فان لم تفعلوا فكلّمونى وحدّثونى فان لم تفعلوا (١٢) فناجونى فان لم تفعلوا فاسمعوا منّى ، والمناجاة (١٣) مخاطبة الأسرار عند صفاء الأذكار للملك الجبّار ، (١٤) قال ابو عمرو (٦) بن علوان سمعت الجُنَيْد (٦) رحمه الله ليلةً الى الصباح يقول فى مناجاته الٰهى وسيّدى تريد أن تقطعنى عنك Af.15

(١) B فى. (٢) B والتوحيد والتفريد. (٣) AB المعانى. (٤) A وهى with وهو written above. B وهما. (٥) B التوحيد. (٦) B om. (٧) AB ابرهيم بن الاجرى, but cf. p. ٥٥, l. ٩ *supra* and the *Nafaḥát al-Uns* of Jámí, N° 22. (٨) A جانح. (٩) B النهاية. (١٠) B المحدث. (١١) AB om. from قال to لتسارّنى. The words are suppl. in marg. A. (١٢) B فساحرونى. (١٣) B مخاطبات. (١٤) B وقال.

بوصلك او تريد أن تخدعني عنك بترك هَيْهات قلت لأبي عمرو ما معنى هيهات قال التمكين، والمسامرة عتاب الأسرار عند خفيّ التذكار، قال الروذبارى،

سامَرْتُ صَفْوَ صَبابتى أَشْجانُها * حَرَقُ الهَوَى وغَليلُها نيرانُها،

وسئل بعض [١]المشايخ عن المسامرة فقال استدامة طول العتاب مع صحّة الكتمان، ورؤية القلوب هو نَظَرُ القلوب الى [٢]ما توارت [٣]فى الغيوب بأنوار اليقين عند حقايق الايمان، وهو على معنى ما قال أمير المؤمنين علىّ ابن ابى طالب [٤]رضى الله عنه حين سئل هل ترى ربّنا فقال وكيف نعبد من لم نَرَهُ ثم قال لم تَرَهُ العيون يعنى فى الدنيا بكشف العيان ولكن رأته القلوب بحقايق الايمان قال الله [٥]تعالى [٦]ما كَذَبَ ٱلْفُؤَادُ مَا رَأَى فأثبت الرؤيةَ [٧]بالقلب فى الدنيا، وقال النبىّ صلعم أعْبُد الله كأنّك تراه فان لم [٢]تكن تراه فانّه يراك، والاسم حُروف جُعلت لاستدلال المسمّى بالتسمية على [٨]إثبات المسمّى فاذا سقطت الحروف معناه لا ينفصل عن المسمّى، حُكى عن [٩]الشبلى [٢]رحمه الله انّه كان يقول ليس مع الخلق منه الاّ اسمه، وكان يقول هاتِ من يقول الاسم باستحقاقه قولاً، وكان ابو الحسين النورى [٢]رحمه الله يستشهد فى اشارته [١٠]بهذا البيت،

إذا أُمُّ طِفْلٍ مَسَّها جُوعُ طِفْلِها
غَذَتْهُ بِإسْمِ [١١]الطِّفْلِ [١٢]فاْستَعْصَمَ الطِّفْلُ،

وكان الشبلى [٢]رحمه الله يقول أُريدُ من قال الاسم [١٣]وهو يتحقّق [١٤]ما يقول، وكان يقول تاهت الخليقة [١٥]فى العلم وتاه العلم فى الاسم وتاه الاسم فى الذات، والرَّسْمُ ما رُسِمَ به ظاهر الخلق برسم العلم [١٦]ورسْمُ الخلق

(١) B الشيوخ. (٢) B om. (٣) A om. (٤) B عليه السلام.
(٥) B عز وجل. (٦) Kor. 53, 11. (٧) B للقلب. (٨) A افات.
(٩) B ابى بكر الشبلى دلف بن جحدر. (١٠) AB الى هذا. (١١) A الفضل.
(١٢) B واستعصم. (١٣) B فهو. (١٤) B بما. (١٥) B بالعلم. (١٦) B ورسوم.

(١)فيمتحى باظهار سلطان الحقّ عليه، سئِل الجُنَيْد عن رجل غاب اسمه وذهب وصْفه (٢)وامتحى رسومه فلا رسْم له قال نَعَمْ عند (٣)مشاهدته قيام الحقّ (٤)له بنفسه لنفسه فى مُلْكه، (٥)فيكون ذلك معنى قوله امتحى رسومه يعنى عِلْمُه وفِعْلُه المضاف اليه امتحى، بنظره الى قيام الله له فى قيامه، قال القايل، Af.155b

بِرُسُومٍ دارِساتٍ وطَلَلْ،

والوَسْم ما وسم الله به المخلوقين فى سابق عِلْمه بما شآء كيف شآء فلا يتغيّر عن ذلك ابدًا ولا يطّلع على علم ذلك احدٌ، قال (٦)احمد بن عطآء (٧)رحمه الله يظهر (٨)الوسمان على المقبولين والمطرودين لانّهما نعتان يجريان على الابد بما جريا فى الازل، والروح والتروّح نسيم تَنَسَّمُ به قلوب اهل الحقايق فيتروّح من تَعَبِ ثِقل ما حُمِّلَ من الرعاية بحُسْن العناية، قال يحيى ابن (٩)مُعاذ (٧)رحمه الله الحكمة جُنْدٌ من جنود الله (١٠)يُرسلها الى قلوب العارفين حتى تُرَوِّحَ عنها وَهَجَ الدنيا، وقال رُوحُ ولىّ الله (٧)فى القُدْس (١١)تشغله بمولاه، وقال (٧)سُفْيٰن (١٢)مجال قلوب العارفين بروضة سماوية من دونها حُجُبُ الربّ مُعَسْكَرُها فيها ومُجْنَى ثمارها بنعيم رَوْح الأُنْس بالله من القُرْب، والنعت إخْبار (١٣)الناعتين عن أفعال المنعوت وأحكامه وأخلاقه ويُحتمل ان يكون النعت والوصف بمعنى واحد الاّ ان الوصف يكون مُجْمَلًا والنعت يكون مبسوطًا فاذا وصف جَمَعَ واذا نعت فَرَّقَ، والصفة ما لا (١٤)ينفصل عن الموصوف ولا يقال هو الموصوف ولا غير الموصوف، والذات (١٥)هى الشىء القايم بنفسه والاسمُ والنعت والصفة مَعالِمُ (١٦)للذات فلا يكون الاسم والنعت والصفة الاّ لذى ذات ولا يكون ذو ذات الاّ مسمًّى

(١) AB فيمتحن. A in marg. فيمتحى. (٢) B فامتحى. (٣) A مشاهدة.
(٤) A om. (٥) AB app. سكون. (٦) B بن عطا احمد. (٧) B om.
(٨) A الوسمين. (٩) B adds الرازى. (١٠) B يرسلها الله. (١١) B شغله.
(١٢) B مجال. (١٣) B الناعت. (١٤) A تنفصل. (١٥) AB هو.
(١٦) B الذات.

[1]منعوتًا [2]موصوفًا وذلك أن القادر اسمٌ من اسمآء الله [3]تعالى والقدرة صفة من صفات الله [3]تعالى والتقدير نعتٌ من نعوت الله [3]تعالى والمتكلّم اسم من اسمآء الله [3]عزّ وجلّ والكلام صفة من صفات الله [3]تعالى والغفران نعت من نعوت الله [4]تعالى، قال [5]الواسطى ليس مع الخلق منه الّا اسم او نعت او صفة والخلق محجوبون باسمآيه عن نعوته [6]وبنعوته عن صفاته A.f.156a وبصفاته عن ذاته فمتى ما ذكر العبد تدبيره وتصويره وفضله وطَوْله ذَكَرَ نعوته ونَعَتَه بنعوته واذا ذكر علْمه وقدرته وكلامه ومشيّته ذكر صفاته ووَصَفَه بصفاته وقال،

إذا طَلَعَتْ شَمْسٌ عَلَيْكَ بِنُورِها * وَأَنْتَ خَلِيطٌ لِلشُّعاعِ المُباشِرِ
بَعِيدٌ مِنَ الذّاتِ العَزِيزِ مَكانُها * وَلَمْ تَعْرَ مِنْ نَعْتٍ لِنَفْسِكَ قاهِرِ،

والحجاب [7]حائلٌ يحول بين الشىء المطلوب المقصود وبين طالبه وقاصده، كان سرىّ السَّقَطى [3]رحمه الله يقول اللهمّ مهما عذّبتَنى بشىء فلا تعذّبْنى بذُلّ الحجاب، وقال محمّد بن علىّ الكتّانى [3]رحمه الله رؤية الثواب حجاب [8]عن الحجاب ورؤية الحجاب حجاب عن الإعْجاب، معناه والله اعلم ان رؤية العبد الثواب لعبادته وذِكْره حجاب له عن الحجاب المَنْهِىّ عنه ورؤيته للحجاب حجاب له عن إعجابه بعمله، والدعوى إضافة النفس اليها ما ليس لها، قال سهل بن عبد الله اغلظُ حجاب بين العبد وبين الله الدعوى وقال،

وَلَمّا ادَّعَيْتُ الحُبَّ [9]قالَتْ كَذَبْتَنى * فَما لى أَرَى الأَعْضآءَ مِنْكَ كَواسِيا،

وكان ابو عمرو الزجّاجى [3]رحمه الله يقول من ليس لـه دعوىٌ فليس [10]فيه معنًى وكان يعنى بذلك أن تُضيف النفس اليها من الطاعات التى ليست من اخلاقها وتكون [11]معها [12]بيّنةٌ لما تدّعى، والاختيار اشارة الى

(1) A منعوت. (2) A موصوف. (3) B om. (4) B عز وجل. (5) B ابو بكر الواسطى. (6) B بنعوته. (7) A حال. (8) A om. عن الحجاب. (9) A قلت. (10) B له فيه. (11) B لها. (12) A بينه. B سه.

ما يختار الله للعبد ويختار العبدِ ذلك بعناية الله له حتى يختار باختيار الله له لا باختيار نفسه ، قال يحيى بن (١)مُعاذ (٢)رحمه الله ما دام العبد يتعرّف يقال له لا تَخْتَرْ فانّك لستَ بأمين فى اختيارك حتى تعْرف فاذا عرف يقال له (٢)إن شئْتَ ٱخْتَرْ وان شئت لا تختر فانّك إن اخترتَ فبنا اخترتَ وان تركتَ اختيارك فباختيارنا تركتَ فأنتَ بنا فيما (٣)تختار وفيما لا تختار، والاختبار امتحان الحقّ للصادقين ليعمر بذلك منازل المخصوصين (٤)ويستخرج بامتحانه لهم (٥)منهم صِدْقَهم إثباتًا لحُجّته على المؤمنين ليتأدّب بهم (٦)المريدون ، Af.156b (٧)ورُوى عن النبىّ صلعم انه قال (٨)أَخْبُرْ تَقْلَهْ يعنى (٩)اخبرْ من شئت وامتحنْه حتى (١٠)تقْلاه عند استخراجك (١١)بالامتحان صِدْقَهُ عن الحال الذى هو فيه ، والبلآء ظهور امتحان الحقّ لِعبْده فى حقيقة حاله بالابتلآء وهو ما ينزل به من التعذيب ، قال ابو محمّد الجَريرى (٢)رحمه الله الإنْسان حيث ما كان بلآء، ورُوى عن النبىّ صلعم انه قال نَحنُ مَعاشرُ الأنبيآء اشدُّ الناس بلآء الحديث ، وقال بعضهم فى البلآء ،

دائِراتُ (١٢)البَلا عَلَيَّ تَدُورْ * وَإِلَى (١٣)ما (١٤)تَرَى عَلَيَّ (١٥)تَثُورْ
ما أَرَى لِلْبَلا بَلآء سِواىَ * (١٦)وَبَلآئِي عَلَى (١٢)البَلآء كَدُورْ
فَأَنا مِحْنَةُ البَلا وَبَلآئِي * (١٧)حاصِنٌ لِلْبَلا عَلَيهِ غَيُورْ
يا بَلآئِي عَلَى البَلا لا (١٨)تَعَدَّى * كُنْ بِهِ مالِكًا (١٩)رَحِيمًا غَفُورْ
(٢٠)يا مُعِينَ البَلا عَلَيَّ أَعِنّى * فى البَلا فالبَلا عَلَيَّ سَعِيرْ،

واللسان معناه البيان عن علم الحقايق، كتب ابو الحسين النوري (٢)رحمه

(١) B adds الرازى. (٢) B om. (٣) B تحتاج. (٤) B ويخرج. (٥) B من. (٦) B المريدين. (٧) B وى (٨) B اختبر. This saying is explained in *Lisán* 5, 308, penult. Cf. Lane under خبر. (٩) B اختبر. (١٠) B تلقاه. (١١) A استخراجك بالامتحان يظهر لك صدقه. (١٢) B البلى. (١٣) B كم. In A ما has been written above the line by a later hand. (١٤) A منى. (١٥) A نشور. The reading of B is doubtful. (١٦) A وبادى. (١٧) A حاصل. B خاصل. (١٨) A تعدنى. B بتعدا. (١٩) B رحيم. (٢٠) A om. this verse.

الله الى الجُنَيْد كتابًا فقال فيه يا سيّدى لك فى علم البلآء لسان [1]وفى علم بلآء البلآء سِنان يعنى بيان عن علمه، وسيُل الشِبْلى [2]رحمه الله عن الفرق بين لسان العلم ولسان الحقيقة فقال لسان العلم ما تأدّى الينا بواسطة ولسان الحقيقة ما تأدّى الينا بلا واسطة، فقيل له ولسان الحقّ ما هو قال ما ليس [3]للخلق اليه طريق يريد به اذا قال اللسان يعنى بيان علمه والكشف عنه بالعبارة، والسرّ خَفَآء بين العدم والوجود موجود فى معناه، وقد قيل السرّ ما غيّبه الحقّ ولم يُشرِفْ عليه [4]الخلق، فسرُّ [5]الخلق ما اشرف عليه الحقّ بلا واسطة وسرُّ [6]الحقّ ما لا يطّلع عليه [7]الاّ الحقّ، وسِرُّ السّرّ ما لا يحسّ به السرّ فان [8]احسّ به فلا يقال له سرّ، قال سهل ابن عبد الله [2]رحمه الله للنفس سرٌّ ما اشاعها الحقّ الاّ على [9]لسان فِرْعَوْن فقال أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى، وقال القايل،

يا سِرَّ سِرٍّ يَدِقُّ حَتَّى * يَخْفَى عَلَى وَهْمِ كُلِّ حَيِّ
وظاهِرٌ باطِنٌ [10]تَجَلَّى * [11]مِنْ كُلِّ شَىْءٍ لِكُلِّ شَىِّ Af.157a

والعقد [12]عَقْدُ [13]السرّ وهو ما يعتقد [2]العبدُ بقلبه بينه وبين الله [14]تعالى ان يفعل كذى او لا يفعل [15]كذى، قال الله تعالى [16]يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ، وقيل لحكيم [17]بِمَ عرفتَ الله [2]تعالى [18]فقال بحلِّ العُقود وفَسْخِ العزايم، وقال محمّد بن يعقوب [19]الفَرَجى فيا حُكى عنه منذ ثلثين سنة ما عقدت بينى وبين الله [2]عزّ وجلّ عقدًا مخافةَ أن يَفْسَخَ علىّ ذلك فيكذّبنى على لسانى، ويقال ان الفرق بين الخاصّ والعامّ ان العامّة من المؤمنين قد اوجب الله عليهم الوفآء [20]اذا عهدوا بألسنتهم عهدًا والخاصّ

(1) B om. from وفى to سنان.  (2) B om.  (3) B الى الحق.  (4) B خلق.
(5) B الحق.  (6) B الخلق.  (7) B غير.  (8) B حس.  (9) A om.
(10) A تحكى.  (11) B عن.  (12) A عهد with عقد suppl. above.  (13) B الشي.
(14) B عز وجل.  (15) B كذا.  (16) Kor. 5, 1.  (17) B بما.  (18) B قال.
(19) A الفرخى. B بن الفرجى.  (20) B om. from اذا to الوفآء.

قد اوجب الله عليهم الوفآء اذا عقدوا بقلوبهم عقدًا، والهمّ اشارة الى جمع الهُموم فيجعلها همًّا واحدًا، قال ابو سعيد الخرّاز (١) رحمه الله أَجمِعْ (٢) همَّك بين يدَى الله (٣) تعالى، وذُكر عن بعضهم انه قال ينبغى (٤) للعبد ان يكون همّهُ تحت قَدَمه يعنى لا يهمّ بحال (٥) ماضٍ ولا بحال مستقبل ويكون مع وقته فى وقته، واللحظ اشارة الى ملاحظة أَبصار القلوب لما يلوح لها من زوايد اليقين بما آمن به فى الغيوب، (٦) قال (٧) الروذبارى،

لاحَظْتُهُ فَرَآنى فى (٨) مُلاحَظَتى * فَغِبْتُ عَنْ رُؤْيَتِى مِنّى (٩) بِمَعْناهُ
(١٠) وصادَفَتْ هِمّتى لُطْفَ الخَفِىِّ بِما * تَمَكَّنَتْ مِنْ (١١) تَكَنٍّ دُونَ مَنْشاهُ
فَلا إِلَى أَحَدٍ (١٢) هَمّى وَلا فَطَنى * ولا إِلى راحـةٍ أَسْلُو فأَنْساهُ
اَللّٰهُ يَعْلَمُ أَنّى لَسْتُ أَذْكُرُهُ * وَكَيْفَ أَذْكُرُهُ (١٣) إِذْ لَسْتُ أَنْساهُ،

والمحو ذهاب الشىء اذا لم يبق له أَثَرٌ (١٤) وإذا بقى له اثرٌ فيكون (١٥) طَمْسًا، قال النورى (١) رحمه الله الخاصّ والعامّ فى قميص العبودية الّا (١) أن من يكون منهم أَرْفَعَ جَذَبَهم (١٦) الحقّ ومحاهم عن نفوسهم (١٧) فى حركاتهم وأثبتهم عند نفسه، (١٨) قال (١) الله تعالى (١٩) يَمْحُوا ٱللّٰهُ مَا يَشَآءُ وَيُثْبِتُ، معنى قوله جذبهم الحقّ يعنى جمعهم بين يدَيْه ومحاهم عن نفوسهم يعنى عن رؤية نفوسهم فى حركاتهم وأثبتهم عند نفسه بنظرهم الى قيام الله لهم فى أفعالهم وحركاتهم، والمحق (٢٠) بمعنى المحو الّا ان المحق اتمّ لانّه اسرعُ ذهابًا من المحو، قال رجل للشبْلى (١) رحمه الله ما لى أراك قَلِقًا (٢١) أَليس هو معك وأنت معه فقال Af.157b
الشبلى (١) رحمه الله (٢٢) لو كنتُ أنا معه (٢٣) فاتَنى ولكنّى (٢٤) محوٌ فيما هو يعنى

(١) B om. (٢) B هومك. (٣) B عز وجل. (٤) A om. (٥) A ماضى.
(٦) B وقال. (٧) B adds هذه الابيات. (٨) A ملاحظته. (٩) B لمعناه.
(١٠) B om. this verse. (١١) A تكى كون منشاه. (١٢) B همّى. (١٣) B من.
(١٤) B فاذا. (١٥) AB طمس. (١٦) B الى الحق. (١٧) B om. فى حركاتهم.
(١٨) The words from قال to عند نفسه are suppl. in marg. A. (١٩) Kor. 13, 39. (٢٠) B معنى. (٢١) B ليس. (٢٢) B لكنت for لو كنت.
(٢٣) A فاتى. B ماتى. (٢٤) So both MSS.

ليس مِنّى شىء ولا بى شىء ولا عنّى شىء والكلّ منه وبه وله كقول القايل،

كُلٌّ لَهُ وَبِهِ وَمِنْهُ فَأَيْنَ لِى * شَىْءٌ فَأُوبِرَهُ فَطاحَ لِسانُهـا،

والأَثَر علامةٌ لباقى (١)شىء قد زال، قال بعضهم من مُنع من النَّظَر استأنس بالأَثَر ومن عَدِمَ الأَثَر (٢)تعلّل بالذِّكْر، قال القايل،

فَما عِنْدِى لَكُمْ أَثَرٌ * وَلَمْ أَسْمَعْ لَكُم خَبَرْ،

ويقال (٣)انّه وُجد على قصرٍ لبعض الملوك مكتوبٌ،

إِنَّ آثارَنـا تَدُلُّ عَلَيْنـا * فَٱنْظُرُوا بَعْدَنا إِلَى الآثارِ،

وقال (٤)الخوّاص (٥)رحمه الله فى معنى الأثر وسئل عن توحيد الخاصّ فقال التفريد لله (٥)عزّ وجلّ فى كلّ الاشيآء بالإِعْراض عمّا يلحق نفوسهم من آثار الاشيآء (٦)وقال،

لَوْ أَنَّ دُونَكَ بَحْرَ الصِّينِ مُعْتَرِضًا * لَخِلْتُ ذاكَ سَرابًا ذاهِبَ الأَثَرِ،

والكون اسم مُجْمَل لجميع ما كوّنه المكوِّن بين الكاف والنون، (٧)والبَوْن معناه البينونة والكَوْن والبَوْن معناهما فى علم التوحيد (٥)ما قال الجُنَيْد (٥)رحمه الله فى (٨)جواب مسئلة (٧)فى التوحيد يصف (٩)الموحّدين فقال كانوا بلا كَوْن وبانوا بلا بَوْن معناه انّ الموحّدين يكونون فى الاشيآء كانّهم لا يكونون ويبينون عن الاشيآء كانّهم لا (١٠)يبينون لانّ كَوْنهم فى الاشيآء بأَشخاصهم وبَوْنهم عن الاشيآء بأَسرارهم، فهذا معنى الكون والبون قال،

لَقَدْ تاهَ فى تِيـهِ التَّوَحُّدِ وَحْـدَهُ * وَغابَ (١١)بِعِزٍّ مِنْكَ (١٢)حِينَ طَلَبْتَهُ
ظَهَرْتَ لِمَنْ (١٣)أَثْبَتَّهُ بَعْدَ بَوْنِـهِ * فَكانَ بِلا كَوْنٍ كَأَنَّكَ كُنْتَـهُ،

والوصل معناه لحوق الغايب، قال يحيى بن مُعاذ (٥)رحمه الله من لم (١٤)يُعَمِّ (١٥)عينَيْه عن النظر الى ما تحْت العرش لم يَصِلْ الى ما فوق العرش يعنى Af.158

(١) B الشى الذى. (٢) B استانس. (٣) B ان. (٤) B ابرهيم الخواص. (٥) B om. (٦) B قال القايل. (٧) A om. (٨) A كتاب. (٩) B التوحيد. (١٠) A ىثبتون. (١١) B بعزم. (١٢) B حتى. (١٣) B انبهته. (١٤) A يعمى. B om. (١٥) B عمه.

لم يلحق [1]ما فاته من مراقبة الذى خلق العرش، وقال الشِبْلى [2]رحمه الله من زعم انه واصلٌ فليس له حاصلٌ، وقال بعضهم انّما [3]حُرِموا الوصول لتضييع الأُصول، وقال،

[4]وَوَصْلُكُمْ هَجْرٌ وَوُدُّكُمْ قِلاً * وَقُرْبُكُمْ بُعْدٌ وَسِلْمُكُمْ [5]حَرْبُ،

والفصل فوت الشيء المرجوّ من المحبوب، ذُكر عن بعض الشيوخ انه كان يقول من زعم او ظنّ انه [2]قد وصل [6]فليَتَّقِنْ انه قد انفصل، وقال آخر فَرَحُ اتّصالك ممزوج بتَرَح الانفصال، [7]وقال القايل،

فَلا وَصْلٌ ولا فَصْلٌ ولا يأسٌ ولا طَمَعْ

والأَصْل هو الشيء الذى يكون له تزايدٌ فأَصْل [8]الأُصول الهداية والأُصول أُصول الدين مثل التوحيد والمعرفة والايمان واليقين [2] والصدق والاخلاص، والفرع ما تزايد من الأصل فاذا تزايد من الفرع [9]زيادةٌ تسمّى باسم الأصل فالأصل حُجّةٌ للزيادات التى هى الفروع [10]والزيادات التى هى الفروع مردودة الى الأصول [11]والأصل الهداية والتوحيد والمعرفة والايمان والصدق والاخلاص زياداتها بزيادة الهداية والاحوال والمقامات والاعمال والطاعات زيادات هذه الأصول وفروعها وهى مسمّاة باسم [12]الأصول لتزايدها [13]وتزايد فروعها، قال عمرو بن عثمٰن المكّى [2]رحمه الله إقْرارنا [14]بالأصول لزوم الحُجّة علينا فى التقصير ولزوم الحجّة [15]بالانكار بعد الايمان [16]والاقرار بالاصول، وقال بعض العلماء ما [17]دعا اليه الرسول صلعم فهو الأصل وما تزايد عن ذلك الأصل فهو فرعٌ مردود الى الأصل، والطمْس محو البيان عن الشيء البيّن، [7]وقال الجُنَيد [2]رحمه الله فى

---

(1) A الى ما.  (2) B om.  (3) B احرموا.  (4) B فوصلكم.  (5) A adds وعطفكم صرم.  (6) B فليتيقن.  (7) B قال.  (8) A الوصول.  (9) B برايد.
(10) B om. from والزيادات to هى الفروع.  (11) B om. from والاصل to بزيادة الهداية.  (12) A الوصول. A adds وفروعها وهى مسماة باسم الوصول.
(13) A وتزايدها.  (14) A بالوصول.  (15) A الانكار.  (16) B فالاقرار.
(17) B دعى.

Ar.158 [١]رسالته الى ابى بكر [٢]الكسائى وأَنْتَ فى سُبُلٍ ملتبسةٍ ونجوم منطمسةٍ قال الله تعالى [٣]وَإِذَا ٱلنُّجُومُ طُمِسَتْ يعنى ذهب ضَوْءها، وقال [٤]عمرو المكى [٥]رحمه الله وإنك لا تَصِلُ الى حقيقة الحقّ حتى تَسْلك تلك الطُّرُقات المنطمسة يعنى تُنازل تلك الاحوال التى لم ينازلها احدٌ غيرك [٦]وقد ذهب أَثَرُها، والرمْس [٥]والدمْس بمعنى الدفن ويقال للمقبرة الدَّيْماس، قال الجُنَيْد [٥]رحمه الله فى [٧]رسالته الى يحيى بن مُعاذ [٥]رحمه الله ثمّ أَدْمَسَ شاهِدَهُ فى دَمْس الاندماس وأَرْمَسَ مَرْمَسَهُ فى غَيْب [٨]غامِر الارتماس وأَخْفَى فى إِخْفَآيه عن اخفآيه ثمّ [٩]قطع النسبة عن الاشارة اليه وعن الإِيمآء بها [١٠]تفرّد له [١١]منه [١٢]به، وهذه اشارة الى حقيقة التوحيد بذهاب الخلق فيما كان كأنه [١٣]لم يكن، [١٤]وقال سهل [٥]رحمه الله اذا دفنتَ نفْسك تحت الثَّرَى وصل قلبك فوق العرش يعنى اذا خالفْتَها وفارقْتَها، والقصْم الكَسْر، حكى عن ابى بكر [١٥]الزقّاق [٥]رحمه الله انه قال لو أنّ المعاصى [١٦]كانت شيئًا أختَرْتُهُ لنفسى ما أَحْزنَنى ذلك لانّ ذلك [١٧]يُشْبِهُنى وانّما قُصِمَ [١٨]ظَهْرى حين سبق لى [٥]منه [١٩]ذلك، وقال الواسطى ظهرت الأمور كلّها فى حقايقها على الدُّهور فمن شاهدها بشاهد القِدَم انقصم [٢٠]مقابلته لذلك، والسبب الواسطة والأسباب [٢١]الوسايط التى بين الخلق وبين الله [٥]تعالى، قال احمد بن عطآء [٥]رحمه الله من شهد صُنْعَ المُسَبِّب [٢٢]فى السبب أَوْصَلَه مشاهدةُ صُنْعِ المسبِّب الى السبب لانّ من شهد السبب امتلأ قلبُهُ من زينة الأسباب ومن عرف الاسباب الشاغلة عن الطاعات انقطع عنها واتّصل بالاسباب الداعية

(١) B رساله. (٢) A الكتانى. Cf. p. ٢٣٩, l. ٨ *supra*. The following words occur on p. ٢٤٠, l. ٢. (٣) Kor. 77, 8. (٤) B عمرو بن عثمان. (٥) B om. (٦) B فقد. (٧) B رساله. (٨) B app. غاص. (٩) B اقطع. (١٠) A تقرب with تفرد written above as a variant. (١١) Illegible in B. (١٢) B له. (١٣) B كأن لم. (١٤) B قال. (١٥) B الدقاق. (١٦) B كان. (١٧) A يشبهنى. The reading of B is doubtful. (١٨) B طهر. (١٩) B بذلك. (٢٠) B ما قابلته. (٢١) A والوسايط. (٢٢) B om. from فى السبب to المسبّب.

الى صالح الاعمال، ولأبى علىّ الروذبارى رحمه الله،

مَنْ لَمْ (١) يَكُنْ بِكَ فانِيًا عَنْ حُبِّهِ * وَعَنِ الهَوَى والأُنْسِ بِالأَحْبابِ

أَوْ تَيَّمَتْهُ صَبابَةٌ جَمَعَتْ (٢) لَهُ * ما كانَ مُفْتَرِقًا مِنَ الأَسْبابِ Af.159a

فَكَأَنَّهُ بَيْنَ المَراتِبِ واقِفٌ * لِمَنالِ حَظٍّ أَوْ لِحُسْنِ مَآبِ ،

(٣) والنسبة الحال الذى (٤) يتعرّف به صاحِبُهُ (١) بمعنى انتسابه اليه، قال جعفر (٥) الطَّيالسى الرازى (١) رحمه الله النسبة نسبتان نسبة الحُظوظ ونسبة الحُقوق اذا غابت الخليقة ظهرت الحقيقة واذا ظهرت الخليقة غابت الحقيقة، وسُئِل القنّاد عن الغريب فقال (٦) الذى ليس له فى العالم نسيب، وقال النورى (١) رحمه الله كلّما رأته العيون نُسبت الى العلم وكلّما علمته القلوب نُسبت الى اليقين، فلذلك قُلْنا معنى (٧) النسبة الاعتراف، وقال عمرو بن (٨) عثمن (١) رحمه الله صفة الكُسوف للأسرار أن لا يكون قايمًا فى رؤية ولا متجلّيًا فى نسبة يعنى فى الاعتراف، وفُلان صاحِبُ قَلْبٍ معناه (٩) أن ليس له عبارة اللسان وفصاحة البيان عن العلم (١٠) الذى قد اجتمع فى قلبه، حُكى عن الجُنَيْد (١) رحمه الله انه كان يقول أَهْلُ خُراسان اصحاب قلوب، ورَبُّ حالٍ معناه انه مربوط بحال من الاحوال التى ذكرنا من المحبّة والخوف والرجاء والشوق وغير ذلك فاذا كان الأَغْلَبَ على العبد (١١) حالٌ من هذه الاحوال يقال له رَبُّ حال، وصاحِبُ مقامٍ معناه أن يكون مقيمًا فى مقام من مقامات القاصدين والطالبين مثل التوبة والورع والزهد والصبر وغير ذلك فاذا عُرِف بالمقام فى شىء من ذلك يقال له صاحب مقام، حُكى عن الجُنَيْد (١) رحمه الله انه قال لا يبلغ العبد الى حقيقة المعرفة وصفاء التوحيد حتى يعبر الاحوال والمقامات، (١٢) وذُكر عن بعض المشايخ انه قال وقفتُ على الشِبْلى رحمه الله غير مرّةٍ فما رأيته تكلّم إلاّ فى الاحوال والمقامات، وفُلان

(١) B om. (٢) B به. (٣) B والنسب. (٤) B لم يتعرف. (٥) A الطلاش. B الطلامير. (٦) B الغريب الذى. (٧) B النسب. (٨) B adds المكى. (٩) A اى. (١٠) B فاذا اجتمع. (١١) B حاله. (١٢) B om. from وذكر to المقامات.

بلا نفْسٍ معناه انه لا تظهر عليه اخلاق النفس لانّ من اخلاق النفس الغضبَ والحدّة والتكبّر والشره والطمع والحسد فاذا كان عبدٌ قد سَلِمَ من هذه الآفات وما شاكَلَ ذلك يقال له بلا نفْس [1]يعنى [2]كأنّه ليس له نفْس، قال ابو سعيد الخرّاز [1]رحمه الله عبدٌ رجع الى الله [1]عزّ وجلّ فتعلّق بالله وركد فى قُرْب الله فقد نسى نفْسه وما سوى الله [1]تعالى فلو قلتَ له من انت والى أَيْنَ لم يكن له جواب غير أن يقول الله لأنّه لا يعرف سوى الله [1]تعالى لِما قد [3]وجد فى قلبه من التعظيم لله عزّ وجلّ، وفُلان صاحِبُ إشارةٍ معناه أن يكون كلامه مشتملاً على [4]اللطايف والاشارات [5]وعلم المعارف، قال الروذبارى، Af.159b

فَإِنْ تَحَقَّقَ صَفْوَ الوَجْدِ مُشْتَمِـلاً * عَلَى الإِشاراتِ لَمْ [6]يَلْوِى عَلَى أَحَدِ،

وامّا قول القايل أَنا بلا أَنا ونَحْنُ بلا نَحْنُ يعنى بذلك تخَلّيَهُ من أفعاله فى أفعاله، سُئِل ابو سعيد الخرّاز [1]رحمه الله عن معنى قوله [7]وَمَا بِكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فَمِنَ ٱللّٰهِ قال أَخْلاهم من افعالهم [8]فى افعالهم، وامّا قول القايل لصاحبه أَنا أَنت وأَنت أَنا [9]فمعناه معنى الاشارة الى ما [10]اشار اليه الشِبْلى [1]رحمه الله حيث قال فى مجلسه يا قوم هذا مجنونُ [11]بنى عامرٍ كان اذا سُئِل عن لَيْلَى فكان يقول أنا لَيْلَى فكان يغيب بلَيْلَى عن لَيْلَى حتى يبقى بمَشْهَد لَيْلَى [12]ويُغَيِّبُهُ عن كلّ معنى سوى لَيْلَى ويَشْهَدُ الاشياء كلّها بلَيْلَى فكيف يدّعى من يدّعى محبّته وهو صحيحٌ مميِّزٌ يرجع الى معلوماته ومألوفاته وحظوظه فهيهات أَنَّى له ذلك ولم يزهد فى ذرّة منه ولا زالت عنه صفةٌ من أوصافه معَها أنّ بَذْلَ المجهود للمعبود أَدْنَى رُتْبةٍ عند القوم، قال الشِبْلى [1]رحمه الله [13]إنّ متحابَّيْن ركبا بعض البحار فسقط احدهما فى البحر وغرق

(١) B om. (٢) A كان. (٣) A وجد ذلك. (٤) B اللطيف.
(٥) B فى علم. (٦) B يكن على الطمع. (٧) Kor. 16, 55. (٨) B om.
فى افعالهم. (٩) A معناه. (١٠) B اشاره. (١١) A om. (١٢) B ويغيبه.
(١٣) B وبلغنا ان.

فألقى [١]الآخر نفسه الى البحر فغاص الغوّاصون فأخرجوهما سالمين فقال الاوّل لصاحبه امّا أنا [٢]فقد سقطتُ فى البحر أنت لِمَ رميتَ نفسك فى البحر فقال له أنا غايب بك عن نفسى توهّمتُ أنّى أنت ، وقال بعضهم وقف غلام AF.160a على حلقة الشِبْلى [١]رحمه الله فقال يأبا بكر [٣]أَخَذَنى منّى وغيّبنى عنّى وردّنى الىّ كما أنا بلا أنا [٤]فقال له الشبلى [١]رحمه الله وَيْلك من أَيْنَ لك هذا اعْياك الله فقال [٥]الغلام يأبا بكر [٦]من اين لى أن أَعْمَى فيه ثم هرب من بين يديه ، [٧]وقال بعضهم ،

ذَكَرْنا وما كُنّا [٨]نَسينا فَنَذْكُرُ * وَلٰكِنْ نَسِيمُ القُرْبِ يَبْدُو فَيَبْهَرُ
فَأَفْنَى بِهِ عَنّى [٩]وَأَبْقَى بِهِ لَهُ * [١٠]إِذِ الحَقُّ عَنْهُ [١١]مُخْبِرٌ وَمُعَبِّرُ ،

وقال بعضهم ،

أَنا مَنْ أَهْوَى وَمَنْ أَهْوَى أَنا * فَاذا [١٢]أَبْصَرْتَنى أَبْصَرْتَنا
نَحْنُ رُوحانِ مَعًا فى جَسَدٍ * أَلْبَسَ اللّٰهُ عَلَيْنا البَدَنا ،

[١٣]وقال غيره ،

يا مُنْيَةَ المُتَمَنّى * أَفْنَيْتَنى بِكَ عَنّى
أَدْنَيْتَنى منْكَ حَتّى * ظَنَنْتُ أَنَّكَ أَنّى ،

وهذه مخاطبة مخلوقٍ لمخلوق فى هواه فكيف لمن [١٤]ادَّعَى محبّة من هو اقربُ اليه من حَبْلِ الوَرِيد ، وامّا قول القايل هو بلا هو فهى اشارة الى تفريد التوحيد كأنّه يقول هو [١٥]بلا قول القايل هو ولا كتابة الكاتب هو وهو بلا ظهور هذَيْن الحرفَيْن يعنى الهاء والواو بمعنى هو، [١٦]قال الجُنَيْد [١]رحمه الله فى وصف التوحيد فقال حُكْمُها على [١]ما جَرَتْ عليه [١٧]جارٍ وسلطانها

(١) B om. (٢) B فسقط. (٣) B خذنى. (٤) B قال. (٥) B om. الغلام يابا بكر. (٦) B ومن. (٧) B فقال. (٨) B لننسا. (٩) B واحيا. (١٠) A اذا. (١١) B فى الغيوب يعبر. (١٢) B ابصرته. (١٣) B وقيل فى معنى هذا. (١٤) B om. ادّعى محبّة. (١٥) A وهو هو بلا هذين الحرفين الخ. The missing words have been supplied in marg. but only part of them is legible. (١٦) B وقال. (١٧) A جارى.

على كلّ حقّ (١)عالٍ ظهرت فقهرت وخفيت فاستترت (٢)وصالت (٣)ففالت هي هي بلا هي (٤)تُبْدى (٥)فتُبيدُ ما بَدَتْ عليه (٦)وتُفْنى ما اشارت اليه قريبُها بعيدٌ وبعيدُها قريبٌ (٧)وقريبها مُريبٌ، وقد اشار الجُنَيْد (٨)رحمه الله الى (٨)معنى ما ذكرتُ (٩)والله اعلم، واما قطعُ العلايق فمعنى العلايق الاسباب (١٠)التى قد علّق على العبد (١١)وشغله بذلك حتى قطعه عن الله (١٢)تعالى، قال ابو سعيد الخرّاز (٨)رحمه الله اهل التوحيد قطعوا (١٣)منه العلايق Af.160b وهجروا فيه الخلايق (١٤)وخلعوا الراحات (١٥)وتوحّشوا من كلّ (١٦)مأنوس واستوحشوا من كلّ مألوف، وبادى بلا بادى (٨)يريد بذلك ما يبدو على قلوب اهل المعرفة من الاحوال والانوار وصفآء الأذْكار فاذا قال البادى اشار الى ذلك فاذا قال بلا بادى اشار الى أن البادى مُبْدئٌ هو (١٧)يُبدى هذه البوادى على القلوب، قال الله تعالى (١٨)إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ، فاذا شاهد الحال الذى أَبْدَأَ به (٨)هو المبدئ فقال بادى وأثبته واذا شاهد المُبْدئ الذى منه البوادى يقول بلا بادى، قال (١٩)الخوّاص (٨)رحمه الله فى (٢٠)كتاب معرفة المعرفة الحقّ اذا بدا بدا بلا بادى ولا بادى من حيث (٨)لا بادى لانّ البادى أَفْنَى كلّ بادى من حيث البادى فلا بادى وهو بادى من حيث لا بادى وانّما ذلك على (٢١)قُرْب مشاهدة الحقّ منهم، والتحلّى التلبّس والتشبّه بالصادقين (٢٢)بالأقوال وإظهار الأعمال، رُوى عن النبيّ صلعم انه قال ليس الايمان بالتحلّى ولا بالتمنّى ولكن (٢٣)ما وقر فى (٢٤)القلب (٢٥)وصدّقته الأعمال، وقال بعضهم،

(١) A عالى. (٢) A وسالت. B وضالت. (٣) A فعالت. B فقالت.
(٤) B يبدى. (٥) A فتبد. B فيبيد. (٦) B ويفنى. (٧) B om. وقريبها مريب.
(٨) B om. (٩) B om. والله اعلم. (١٠) B الذى. (١١) B واشغله.
(١٢) B عز وجل. (١٣) B فيه. (١٤) B وجعلوها يعنى الراحات. (١٥) A توحشوا.
(١٦) AB ما يونس. (١٧) A مبدى. (١٨) Kor. 85, 13. (١٩) B ابرهيم الخواص.
(٢٠) A om. (٢١) A قدر with قرب in marg. as variant.
(٢٢) A بلا قول. (٢٣) B بما. (٢٤) B القلوب. (٢٥) A وصدقه.

مَنْ تَحَلَّى بِغَيْرِ ما هُوَ فيهِ * فَضَحَتْهُ شَواهِدُ الإِمْتِحانِ،

والتجلّى إشراق أنوار إقبال الحقّ على قلوب المُقْبِلين عليه (١) وقال (٢) النورى (٣) رحمه الله تجلّى (٤) لخلقه بخلقه واستتر عن خلقه بخلقه، وقال الواسطى (٣) رحمه الله فى قوله (٣) تعالى (٥) ذَٰلِكَ يَوْمُ ٱلتَّغَابُنِ قال تغابن اهل الحقّ على مقادير (٦) الفناء والرؤية والتجلّى، وقال النورى (٣) رحمه الله بتجلّيه حسنت المحاسن (١) وجملت وباستتاره قبحت وسمجت، (١) وقال بعضهم،

قَدْ (٧) تَجَلَّى لِقَلْبِهِ مِنْـهُ نورٌ * (٨) فَاسْتَضَاءَتْ بِهِ مِنَ الظُّلُماتِ،

والتخلّى هو الاعراض عن العوارض (٩) المشغلة بالظاهر (٣) والباطن وهو اختيار الخلوة وايثار العزلة وملازمة الوحدة، قال الجُنَيْد (٣) رحمه الله القلوب A f. 101a المحفوظة لا يعرضها وليّها (١٠) لمجانبة محادثة غيره (١١) ضنًّا منه بها ونظرًا منه لها وإبقاء عليها ليَخْلُصَ لهم ما أصفاهم به وما جمعهم له وما عاد به عليهم، وهذه بعض صفات من اراده الله للخلوة به وجمعه (١٢) للأُنْس وحال بينه وبين ما يكرهه له، وعن يوسف بن الحسين (٣) رحمه الله فى معنى التخلّى قال هو العزلة لانّه لم (١٣) يَقْوَ على نفسه وضعف فاعتزل من نفسه الى ربّه، وقال بعضهم،

إِنَّ قَلْبَ الفَتَى وَلَوْ عاشَ دَهْرًا * فى الهَوَى لا يَكادُ أَنْ يَتَخَلَّى،

(١٤) والعلّة كناية عن بعض ما لم يكن فكان، حكى عن الشبْلى (٣) رحمه الله انّه كان يقول فى صفة الخلق انّ الذُّل كاينُهُمْ والعلّة كَوْنُهُمْ، وقال (١٥) ذو النون المصرى (٣) رحمه الله (٣) علّة كلّ شىء صُنْعه ولا علّة لصُنْعه، معناه والله اعلم انّ وجود النقصان فى كلّ شىء مصنوع كاينٌ لانّه لم يكن فكان وليس فى صُنْع الصانع (١٦) لمصنوعاته علّةٌ، وقال (٣) بعضهم،

---

(١) B قال. (٢) B ابو الحسين النورى. (٣) B om. (٤) A بخلقه لخلقه.
(٥) Kor. 64, 9. (٦) A الضنا altered to الضيا. (٧) A تجلت. (٨) B فاستضا قلبه من الظلمات.
(٩) B المشتغلة. (١٠) B لمباينة. (١١) B ظنا.
(١٢) A الانس. (١٣) B يقوا. (١٤) B فالعلة. (١٥) A ذا. (١٦) A لمضيق غاية.

يا شِفآئِي مِنَ السَّقامِ وإِنْ كُنْتَ عِلَّتِي،

والأزل معناه معنى (١)القِدَم لأنّ القديم يسمّى به (٢)غير البارئ، ويقال شيء أَقْدَمُ من شيء، والازل والازلية لله تعالى لا (٣)يتسمّى بالازل شيء غير الله (٤)جلّ جلاله والازل اسم من اسمآء (٥)الأوّلية فهو الله (٦)الاوّل القديم الذى لم يزل ولا يزال، والازلية صفة من صفاته، قال بعض المتقدّمين الحقّ فيما لم يزل كهو فيما لا يزال فقومٌ استحسنوا هذه المقالة لِنَفْيِ التغيير عن الحقّ لانّه بجميع أسمآيه (٧)وفعاله لم يزل وقومٌ قالوا يَلْزَمُ القايلَ لهذا القولُ بِقِدَم الاشيآء وفرّقوا بين اسمآء الفِعْل واسمآء الذات وصفات الفعل وصفات الذات والله اعلم، والابد والابدية نعت من نعوت الله تعالى والفرق بين الازلية والابدية انّ الازلية لا بداية لها (٨)ولا اوّلية والابدية لا نهاية لها ولا آخرية، وسيُل الواسطى عن الابد فقال اشارة الى ترك انقطاع فى Af.161b العدد ومحو الاوقات فى (٩)السَّرْمَد، وقال الوسم والرسم نعتان يجريان فى الابد (١٠)بما جريا فى الازل، وقال آخر الازل والقِدَم والابد (١١)غير مرتفعة فى حقيقة الاحدية لانّها عبارات واشارات، تعرّفَ بذلك الى خلقه (١٢)لخلقه، وحُكِى عن الشِبْلى (٤)رحمه الله انّه قال سُبْحان من كان ولا مكان ولا زمان ولا اوان ولا دهر ولا ابد ولا ازل ولا اوّل ولا آخر وهو فى حال ما أَحْدَثَ الاشيآء غيرُ مشغولٍ عنهم ولا مستعينٍ بهم عدلٌ فى جميع ما حكم عليهم، وقال عمرو بن عثمن (٤)المكّى (٤)رحمه الله سبحان الصَّمَد القديم فى ازل لم يزل فى سَرْمَد الابد، (١٣)ووَقْتِى مُسَرْمَدٌ واما قول القايل وقتى مسرمدٌ يعنى بذلك انّ الحال الذى بينه وبين الله لا يتغيّر فى جميع اوقاته وهو كلام واجدٍ (١٤)خبّر عن نعت سرّه لا عن نعت صفاته لانّ

(١) B القديم. (٢) B عن. (٣) B يسمى. (٤) B om. (٥) B الله الاولية.
(٦) B القديم الاول. (٧) B om. from وفعاله to والله اعلم. (٨) B والاولية.
(٩) A والسرمد. (١٠) A لا. (١١) A عنه. (١٢) It is uncertain whether A has لخلقه or بخلقه. (١٣) B وفى. (١٤) B app. يخبر.

الصفات كاينة التغيير وهى متغيّرة [1]اذا لم تتغيّر لانّها اذا لم تتغيّر فقد تُغيِّر عن الحال الذى جُبلتْ [2]عليه ، قال بعضهم [3]وهو الشبْلى ،

تَسَرْمَدَ وَقْتِى فِيكَ [4]وَهْوَ مُسَرْمَدٌ * وَأَفْنَيْتَنِى عَنِّى فَصِرْتُ [5]مُجَرَّدا ،

[6]بَجْرى بلا شاطئ ، وقول القايل بجرى بلا شاطئ معناه ايضًا قريبٌ من المعنى [7]الذى ذكرنا فى الوقت المسرمد [8]وهذه لفظة [9]قد حُكيتْ عن الشبلى [10]رحمه الله تعالى انّه قال يومًا فى مجلسه فى [11]عقيب كلامٍ جرى له قال [12]أَنتُمْ اوقاتُكم مقطوعة ووقتى ليس له [13]طَرَفان وبحرى بلا شاطئ يعنى بذلك ان الحال الذى خصّنى الله [10]تعالى به من التعظيم لله وخالِصِ الذِكْر له والانقطاع اليه لا نهاية [14]لها ولا انقطاع والشىء اذا لم تكن [15]له نهاية ولا غاية فلا يُعبَّرُ عنه [16]بأَكْثَرَ من ذلك ، قال الله [17]عزّ وجلّ [18]قُلْ لَوْ كَانَ ٱلْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّى لَنَفِدَ ٱلْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّى وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا لم يجعل لها غايةً لانّ الموصوف بها [19]ليس له نهاية ، وقال بعضهم من عرف الله احبّهُ ومن احبّه غرق فى [20]بحر الهمّ ، وقال [21]آخر ، Af.102a

لَوْ أَنَّ دُونَكَ بَحْرَ الصِّينِ مُعْتَرِضًا * لَخِلْتُ ذاكَ [22]سَرابًا [23]ذاهِبَ الأَثَرِ ،

وقول [24]القايل نَحْنُ [25]مُسَيَّرون يريد بذلك [26]تسيير القلوب وسيْرها عند انتقالها من حال الى [27]حال ومن مقام الى مقام ، وقال يحيى بن [28]مُعاذ [10]رحمه الله الزاهد سيّار والعارف طيّار يعنى فى سرعة الانتقال فى المقامات والاحوال عند [29]الزوايد وطُرَف الفوايد ، قال بعضهم [3]وهو الشِبْلى ،

---

(١) A om. اذا لم تتغير. (٢) B عليها. (٣) B om. وهو الشبلى. (٤) B فهو. (٥) B مجرد. (٦) B om. بجرى بلا شاطئ. (٧) B اذا. (٨) B فهذه. (٩) B عمن حكى. (١٠) B om. (١١) B عقب. (١٢) A انم. (١٣) AB طرفين. (١٤) So AB. (١٥) A om. (١٦) A اكثر. (١٧) B تعلى. (١٨) Kor. 18, 109. (١٩) B ليست. (٢٠) B مجرى. (٢١) B adds هذا البيت. (٢٢) B شرابا. (٢٣) B زايل. (٢٤) B القايلين. (٢٥) B مسيرين. (٢٦) A سير. (٢٧) B حال اخر. (٢٨) B adds الرازى. (٢٩) B التزايد.

(١)لَسْتُ مِنْ جُمْلَةِ المُحِبِّينَ إِنْ لَمْ * أَجْعَلِ القَلْبَ بَيْتَهُ والمَقاما
وَطَوافى (٢)إِجالَهُ السِّرِّ فيهِ * وَهُوَ رُكْنِى إِذا أَرَدْتُ آسْتِلاما،

يريد بذلك سير القلوب، والتلوين معناه (٣)تلوُّنُ العبد فى احواله، (٤)قال قومٌ علامة (٥)الحقيقة التلوين لانّ التلوين ظهور قدرة القادر ويكْتَسِبُ منه (٦)الغيرة، ومعنى التلوين (٧)معنى (٨)التغيير (٩)فمن اشار الى تلوين الصفات وتغيّر الاحوال فقال علامة الحقيقة رَفْعُ التلوين، ومن اشار الى تلوين القلوب والاسرار الخالصة لله (١٠)تعالى فى مشاهدتها وما يَرِدُ عليها من التعظيم والهيبة وغير ذلك من تلوين الواردات (١١)فقال علامة الحقيقة التلوين لانّهم فى كلّ (١٢)سِرٍّ مع الله (١٣)تعالى فى زيادة (١٤)من تلوين الواردات على اسرارهم، وامّا تلوين الصفات فهو كما قال القايل،

كُلَّ يَوْمٍ تَتَلَوَّنْ * غَيْرُ هٰذا بِكَ أَجْمَلْ،

قال الواسطى (١٣)رحمه الله من تخلّق بخُلْقه لم تقع به طوارق التلوين فى طبعه، ولبعضهم (١٥)هذان البيتان فى صفة (١٦)المسيرين،

زَجَرْتُ فُؤادِى فَلَمْ يَنْزَجِرْ * وَيَطْلُبُ شَيْئًا وَمِنْهُ يَفِرْ
(١٧)يَسِيرُ إِلَى الحَقِّ مُسْتَظْهِرًا * وَإِنِّى عَلَيْهِ شَفِيقٌ حَذِرْ،

وبَذْل المُهَج معناه بذْلُ مجهودِ (١٨)استطاعة العبد على (١٣)قدر طاقته فى توجّهه الى الله (١٣)تعالى (١٩)وايثاره (٢٠)الله عزّ وجلّ على جميع محابّه، قال Af.162b
(٢١)الخوّاص (١٣)رحمه الله كلّ متوجّهٍ يتوجّه الى الله (١٣)عزّ وجلّ (٢٢)ومَواضِعُ الاستراحة فيه قايمةٌ فلا ينفذ فى توجّهه، قال القايل،

---

(١) B ليس. (٢) B حاله.. (٣) A تلوين. (٤) B وقال. (٥) Here A has in marg. some words which have been partly cut away: [ا]لتلوين يظهر [منه الاس]تقامة وقال قوم [علا م]ة الحقيقة. (٦) B الغير. (٧) A يعنى. (٨) A النفس. (٩) B om. from فمن to رفع التلوين. (١٠) B عزّ وجلّ. (١١) A وقال. (١٢) B نفس. (١٣) B om. (١٤) A فى تلوين من الواردات. (١٥) AB هذين البيتين. (١٦) A adds بالحق فى موضعه. (١٧) A يشير. (١٨) A واستطاعة. (١٩) B وايثار. (٢٠) B ما لله. (٢١) B ابرهيم الخواص. (٢٢) A فمواضع.

يا مَلِيحَ (١)الدَّلِّ والغُنُجِ * لَكَ سُلْطانٌ عَلَى المُهَجِ ،

(٢)ومعنى المُهَج جميع المحبوبات اليك من النفس والمال والولد ، والتلف معناه (٣)معنى الحَتْف والحتف (٤)والتلف ما يُنتظر منه الهلاك فى حينه ، وقد حُكى عن ابى حَمْزة الصوفى انّه قال وقعتُ فى بيرٍ فطمّوا رأسها فأيستُ من نفسى وسلّمتُ الأَمْرَ الى الله (٣)تعالى واستسلمتُ فاذا (٥)بسبعٍ قد (٦)نزل البير فتعلّقتُ (٣)برجله فأخرجنى من البير فسمعتُ هاتفًا يقول يا أبا حمزة هذا حَسَنٌ نجّيناك من التلف بالتلف فقال ابياتًا وفيها هذَيْن البيتَيْن ،

أَراكَ وَبِى من هَيْبَتِى لَكَ وَحْشَةٌ * فتُؤْنِسُنِى بِاللُّطْفِ مِنْكَ وبِالعَطْفِ
وتُحْيِى مُحِبًّا أَنْتَ فى الحُبِّ حَتْفُهُ * (٧)وَذَى عَجَبٌ كَوْنُ الحَيَاةِ مَعَ الحَتْفِ ،

قال الجَريرى (٣)رحمه الله من لم يَقِفْ على علم التوحيد بشاهد من شواهده زلّ به قَدَمُ (٨)الغُرور فى مَهْواة (٣)من التلف ، واللجأ توجّه القلوب الى الله (٩)تعالى بصدق الفاقة والرجآء ، قال (١٠)الواسطى (٣)رحمه الله من لم يكن فى صدق الفاقة واللجأ إلاّ عند الموت بقيت الذلّة عليه على دوام الاوقات ، وقال بعض اهل الفهم فى معنى (١١)قوله (١٢)أَدْخِلْنِى مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِى مُخْرَجَ صِدْقٍ قال أَظْهَرَ محمّد صلعم من نفسه صدق اللجأ بصدق الفاقة بين يدى الله (٩)تعالى وبصدق اللجأ ترتّبت السراير ، والانزعاج تحرّكُ القلب للمُراد باليقظة من سِنة الغفلة ، ذُكر عن الجُنَيْد (٣)رحمه الله انّه قال فى بعض كلامه كيف لا تَسْمو اليه السراير وتنزعج بما فيها اليه الضماير وكيف لا نسرع اليه Af.163a الأقدام بالطاعة وتنهض اليه بالجدّ (١٣)والمبادرة أُنسًا منها (١٤)ببلاياه وسرورًا بعظيم عطاياه ، والانزعاج والازدعاج بمعنى (١٥)الانكساب والاكتساب ، وقد قيل لبعض المشايخ اظنّه ابرهيم الخوّاص (٣)رحمه الله اصحابك يقولون نحن

(١) A الذل. (٢) B معنى. (٣) B om. (٤) A والتكلف. (٥) B سبع.
(٦) B حفرونزل. (٧) B وذا. (٨) B المغرور. (٩) B عز وجل.
(١٠) B ابو بكر الواسطى. (١١) B قوله تعلى. (١٢) Kor. 17, 82. (١٣) B والمبالدة.
(١٤) AB app. ببداياه. (١٥) AB الاكساب والاكساب.

نأخذ من (١)الله اذا أخذْنا ولا نراهم إلّا يأخذون من الناس فقال من (٢)ذا الذى يُزعِج قلوب الناس حتى يُعْطوهم من غير أن يطلبوا (٣)منهم شيئًا ويسألوهم، وجَذْب الأرواح، فامّا جذْب الارواح وسُمُوّ (٤)القلوب ومشاهدة الأسرار والمناجاة والمخاطبة وما يشاكل ذلك فانّ أَكْثَرَ (٢)ذلك عباراتٌ (٥)تُعبِّرُ عن التوفيق والعناية وما يبدو على القلوب من انوار الهداية على مقدار قُرْب الرجل وبُعْده وصدقه وصفآيه فى وجده، قال ابو سعيد (٦)الخرّاز انّ الله (٧)تعالى جذب ارواح اوليآيه اليه ولذّذها بذِكْره والوصول الى قُرْبه وعجّل لأبدانهم التلذّذ بكلّ شىء فعَيْشُ أبدانهم عيش الحيوانيين وعيشُ أرواحهم عيش الربّانيين، وقال (٨)الواسطى (٢)رحمه الله انّما أَشْهَدَهم ألطافَهُ (٩)التى بها جذب سرايرهم الى (١٠)نفسه، وقال اذا (١١)جذب الارواح عن الأشباح (١٢)ثبت الاشباح مع العقول والصفات (١٣)لانه حجّبها بشرط العقول (١٤)وآيسهم أن يكون لهم شىء من غير سرايرهم بقوله (٢)تعالى (١٥)قُلْ بِفَضْلِ ٱللّٰهِ، (١٦)والوَطَر مُنْيَةٌ وتمنٍّ محمودة خارجة عن نعت البشرية وحظوظ النفسانية، ويقال فلان هو (١٧)المتمكّن فى وَطَنه والمُعَلَّى فى وَطَره، قال القايل،

تَرَحَّلْتُ يا لَيْلَى وَلَمْ أَقْضِ أَوْطارى * وما زِلْتُ مَحْزُونًا أَحِنُّ إِلَى دارى،

وقال (١٨)ذو (١٩)النون رحمه الله،

أَمُوتُ وما ماتَتْ إِلَيْكَ صَبابتى * ولا قُضِيَتْ عَنْ وِرْدِ حُبِّكَ أَوْطارى
(٢٠)مُناىَ المُنَى كُلُّ المُنَى أَنْتَ لى مُنًى * وَأَنْتَ الغِنا كُلُّ الغِنا عِنْدَ إِقْتارى،

وقيل لحكيم اىُّ المواطن احبُّ للسكون (٢١)والتوطّن فيه فقال احبّ المواطن

(١) B الله عزّ وجلّ. (٢) B om. (٣) B منه. (٤) A القلب.
(٥) A غير. B om. (٦) B احمد بن عيسى الخرّاز. (٧) B تبارك وتعالى.
(٨) B ابو بكر الواسطى. (٩) B الذى. (١٠) B قربه. (١١) B جذبت.
(١٢) B ثبتت. (١٣) B لا. (١٤) A أيسهم. B أيهم. (١٥) Kor. 10, 59.
(١٦) B والوطن. (١٧) B الممكن. (١٨) A ذا. (١٩) B adds المصرى.
(٢٠) AB منا. (٢١) B والتواطن.

Af.163b الى [1]صاحبه [2]مَوْطِنٌ اذا دعا [3]فيه اوطارَه أجابتْه، والوَطَن وطن العبد حيث انتهى به الحال واستقرّ به القرار، ويقال قد توطّن فى حال كذى ومقام كذى، قال الجُنَيْد [4]رحمه الله فى كلام له ان لله عبادًا على وطنات مطىّ [5]حُمْلانه يركبون وبالسرعة والبدار اليه يستبقون، وقال النورى [4]رحمه الله،

أَما تَرَى هِمَّتِى * شَرَّدَنِى عَنْ [6]وَطَنِى
إِذا تَغَيَّبْتُ بَـدا * وإِنْ بَدا غَيَّبَنِى
[7]يَقُولُ لا تَشْهَدُ ما * تَشْهَدُ أَوْ تَشْهَدَنِى،

وقال ابو سليمان الدارانى [4]رحمه الله الايمان افضلُ من اليقين لانّ الايمان وطنات واليقين خطرات وانّما وَصَفَ قدرَ ما شاهد من [8]يقينه ووَصَفَ نفسه بذلك وأراد بذلك غُرْبته عنه لانّ اليقين صفاء العلم فى القلب واستقراره فيه والناس فيه متفاوتون، والشُّرود [9]نَفْرُ الصفات من منازلات الحقايق وملازمة [10]الحقوق، قال [11]ابن الأَعْرابى [4]رحمه الله [12]أَوَما تَراهم مشرّدين فى كلّ [13]وادٍ يهيمون ولكلّ بارقٍ يتّبعون، [14]قال الواسطى غذاهم بتربية الاحوال ونعّمهم بالملاحظة لهم فى الأعمال يجبُ على المرء أن يكون فى صِدْق الفاقة واللجأ فى ايّام حياته لِئَلّا يَرِدَ عليه ذلك الشرود [15]فيحسّ بذُلّ الشرود [16]ويطالب من كلّ أحد [17]عَوْنًا بدعاء ويكلّمه ولو كانت صحّة الوجد فى الاوقات مصحوبةً ما أصابه ذلك الشرود، والقُصود معناه الارادات والنيّات الصادقة المقرونة بالنهوض اليه، حُكى عن احمد ابن عطاء [4]رحمه الله انه قال من قصد فى قصوده غير الحقّ فقد [18]عظمت استهانته بالحقّ، وقال الواسطى [4]رحمه الله خواطر القصود جُحود المعبود

(1) B صاحبها. (2) AB مواطن. (3) B فيها. (4) B om. (5) B حملاته.
(6) A وطرى. (7) A om. this verse. (8) A نفسه. (9) B نفى.
(10) B الخوف. (11) B بن. (12) A وما. (13) A وادى. (14) B وقال.
(15) B فيحبس. (16) B يطلب. (17) B غوثا. (18) A عظم.

وكيف يشهد القصودَ من هو فى معانى المقصود، معناه أن من (١)يشاهد المقصود فى قصده سقط عنه رؤية قصده فى قصده، والاصطناع مرتبة خُصّ بها الانبيآء (٢)صلوات الله عليهم اجمعين (٣)والصدّيقون، وقال قوم الاصطناع خُصّ به (٤)موسى من جميع الانبيآء (٥)عليهم السلم لقوله (٦)وَٱصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِى، Af.164 وقال قوم هى مرتبة الانبيآء (٥)عليهم السلم دون غيرهم، قال ابو سعيد الخرّاز (٥)رحمه الله اوّل (٧)بادٍ من الحقّ قد أَخْفاهم فى أنفُسهم وأمات أنفُسهم فى أنفُسهم واصطنعهم لنفسه (٨)هذا اوّل دخول فى التوحيد من حيث ظهور التوحيد بالدَّيْمومية، وسئِل بعضهم عن قوله (٩)جلّ جلاله وَٱصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِى (١٠)وَلِتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِى فقال ما نجا نبىٌّ ولا ولىٌّ من (١١)مِحْنته ولا سلم احدٌ فى مِنّته من فِتْنته، والاصطفآء معناه الاجتبآء فى سابق العلم وهو اسمٌ مشترك، قال الله (٩)تعالى (١٢)وَٱجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ، وقال الله (٥)تعالى (١٣)يَصْطَفِى مِنَ ٱلْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ ٱلنَّاسِ، وقال (١٤)الواسطى (٥)رحمه الله ابتدأك بنفسه واصطفاك لنفسه فمن استعظم ذلك حَسُنَتْ إخطار نفسه فيما بَذَلَتْ فان قابلتَهُ بنفس (١٥)العناية (١٦)نصّصك ما منه من الهداية، والمَسْخ معناه مسخُ القلوب وذلك للمطرودين من الباب كانت لهم قلوبٌ متوجّهةٌ فمُسِخَتْ بالإعراض عنها (١٧)وجعلت توجّهها الى الحظوظ دون الحقوق، فاذا قال القايل فلانٌ قد مُسِخَ به معناه (٥)اى أَعْرَضَ بقلبه، واللطيفة اشارة (١٨)تلوحُ فى الفهم وتلمعُ فى الذِهْن (١٩)ولا تَسَعُها العبارة لدقّة معناها، قال ابو سعيد (٥)بن الاعرابى (٥)رحمه الله الحقّ (٢٠)يُريدك بلطيفة من لَدُنْه تُدْرِكُ بها ما يريد بك إدراكَهُ، (٢١)وقال ابو حمزة (٥)الصوفى (٢٢)رحمه الله،

(١) B شاهد. (٢) B عليهم السلام. (٣) B والصديقين. (٤) B موسى عليه السلام. (٥) B om. (٦) Kor. 20, 43. (٧) AB بادى. (٨) B وهذا. (٩) B عز وجل. (١٠) Kor. 20, 40. (١١) A محبته. (١٢) Kor. 6, 87. (١٣) Kor. 22, 74. (١٤) B ابو بكر الواسطى. (١٥) B السعاية. (١٦) A فصمتك, B فضعتك. (١٧) B وجعل. (١٨) A الى تلوح. (١٩) B حتى تسعها. (٢٠) B يويدك. (٢١) B قال. (٢٢) B om. B adds app. فى معنى ذلك.

تَلَطَّفْتَ فى أَمْرِى فأَبدأْتَ شاهِدى * إلى [1] غايِبِى واللُّطفُ يُدْرَكُ بِاللُّطْفِ،

والامتحان ابتلاء من الحقّ يحلّ بالقلوب المُقْبلة على الله [2] تعالى ومِحْنتها انقسامُها وتشتّتها، حُكى عن خير النسّاج [3] رحمه الله انه قال دخلتُ بعض المساجد فتعلّق بى شابٌّ من اصحابنا فقال لى يا شيخ تعطفْ علىّ فانّ مِحْنتى عظيمة فقلت وما مِحْنتُكَ فقال افتقدتُ البلآء وقورنتُ بالعافية وأنت تعلم انّ هذه محنةٌ عظيمة، والامتحان على [4] ثلثة لقوم منهم عقوبة [5] ولقوم منهم Af.104b تمحيص وكفّارة ولقوم استدعآء الزيادة وارتفاع درجة، والحَدَث اسم لما [2] لم يكن فكان، قال [3] بعضهم اذا اراد الله [2] تعالى تنبيه العامّة أَحْدَثَ فى العالم آيةً من آياته واذا اراد تنبيه الخاصّة ازال عن قلوبهم ذِكْرَ حدث الاشيآء، والكُلّية اسم لجماع الشىء الذى لم يَبْقَ منه بقيّة [6] فاذا قال القايل الكُلّ يريد بذلك [7] أن لم يبق منه بقيّة الاّ بمعناه، قال بعضهم لا يكون العبد عبدًا بالكلّية [8] ويكون [9] منه لغير الله بقيّة، وقال آخر إن أقبلتَ [10] عليه [11] بكليّتك أَقْبَلَ عليك بكلّ الكلّ، [12] وقال،

[13] بل كل ما كل مِنْ كُلّى عَلَيْكَ كما * بِكُلِّ كُلِّكَ كُلّى كانَ مَنْشاهُ،

والتلبيس تحلّى الشىء بنعت ضدّه، حُكى عن الواسطى [2] رحمه الله انه قال التلبيس [14] عين الربوبية معناه ان المؤمن يُظهره فى زىّ الكافر والكافرَ فى زىّ المؤمن، قال الله تعالى [15] وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ، وقال الجُنَيْد [2] رحمه الله امتزج بالالتباس [16] واختلط متلوّنًا فى الاحساس وما يتغيّر عنها فى الالتباس يُؤْخَذُ عنه كأَسْرَعِ مأخوذٍ [17] ومُخْتَلَسٍ، وللقنّاد [18] فى هذا المعنى،

(1) AB غايبى. Cf. p. ٢٥٤, l. ١٧. (2) B عز وجل. (3) B om. (4) B ثلث.
(5) B اخر for ولقوم منهم. (6) B واذا. (7) A اى. (8) B فيكون.
(9) A has منه with فيه written above. (10) B على الله. (11) B بكلك.
(12) B قال القايل. (13) It is not clear how the following words should be pointed. B has بكل ىل كلما من كلى عليك كما. (14) B عن. (15) Kor. 6, 7.
(16) B om. from واختلط to الالتباس. (17) A ومحلبس. B مختلس. (18) B om. فى هذا المعنى. In marg. B شعر.

بِنا يُكْشَفُ التَّلْبيسُ فى كُلِّ ماكِـرٍ * إذا طاحَ فى الدَّعْوَى وطاحَ ٱنْتِحالُهُ، والشِّرْب تلقّى الارواحِ والاسرارِ [١]الطاهرة لِما يَرِدُ عليها من الكرامات وتنعُّمها بذلك [٢]فشبّه ذلك بالشِّرْب لتَهنّيه وتنعّمه بما يَرِدُ على قلبه من انوار مشاهدة قُرْب سيّده، قال [٣]ذو النون [٤]رحمه الله وردتْ قلوبهم على بحر المحبّة فاغترفتْ منه رِيًّا من الشراب فشربتْ منه بخاطرة القلوب فسهل عليهم كلُّ عارضٍ عرض لهم دون لقآء المحبوب، وقال القايل فى هذا المعنى،

شَرِبْتُ كأْسًا عَلَى ذِكْراكَ صافِيةً * فَما [٥]يُعَلِّلُ فيكَ القَلْبَ تَعْليلُ
فَما وَجَدْتُ لِشَيءٍ عَنْكَ لى شُغُلاً * لا عِشْتُ إنْ قُلْتُ إنّى عَنْكَ مَشْغولُ،

Af.165a والذَّوْق ابتدآء الشِّرْب، قال [٣]ذو النون [٤]رحمه الله لمّا اراد ان يسقيهم من كأس محبّته ذوّقهم من [٦]لذاذته وألْعقهم من حلاوته، قال القايل [٧]فى هذا المعنى،

يَقُولونَ [٨]ثَكْلَى وَمَنْ لَمْ يَذُقْ * فِراقَ الأحِبّةِ لَمْ يَثْكَلِ،

والعَيْن اشارة الى ذات الشىء الذى تبدو منه الاشيآء، قال [٩]الواسطى [٤]رحمه الله [١٠]وقومٌ علموا مصادر الكلام من أيْن فوقعوا على العَيْن فأغْناهم عن البحث والطلب، وقال الجُنَيْد [٤]رحمه الله حكايات ابى يزيد البسطامى [٤]رحمه الله تدلُّ انه [٤]كان قد بلغ الى عَيْن الجَمْع وعين الجمع اسم من اسمآء التوحيد له نعتٌ ووصفٌ يعرفه اهلُهُ، [١١]وقال النورى،

[١٢]مَضَى الجَمِيعُ فَلا عَيْنٌ ولا أثَرٌ * [١٣]مُضِيَّ عادٍ وَفِقْدانَ [١٤]الأُلَى إرَمِ،

والاصطلام نعت غَلَبةٍ تَرِدُ على العقول [١٥]فيستلبها بقوّة سلطانه وقهره، قال بعضهم [١٦]قلوب ممتحنة [١٦]وقلوب مصطلَمة وان وقع [١٧]الاصطلام فهو ذهابُهُ

---

(١) Perhaps الظاهرة. Cf. p. ٢٢٥, l. ١٧. (٢) A فيشبه with فشبه written above. (٣) A ذا. B adds المصرى. (٤) B om. (٥) A اعلل. B يعلى من ذكراك تقليل. (٦) A ارادته. (٧) B om. فى هذا المعنى. (٨) B ثكلا. (٩) B ابو بكر الواسطى. (١٠) B وقوما. (١١) B قال. (١٢) A transposes the two hemistichs of this verse. (١٣) B مضا. (١٤) AB الاولى. (١٥) B فيسلبها. (١٦) A وقلب. (١٧) B الى الاصطلام.

وطَمْسَة، (١)قال،

(٢)إذا ما بَدَتْ لى تَعاظَمْتُها * فَأَصْدُرُ فى حالِ مَنْ لَمْ يَرِدْ
فَيَصْطَلِمُ الكُلُّ (٣)مِنّى بِها * وَيُحْجَبُ عَنّى بِها ما أَجِدْ

والحُرِّية اشارة الى نهاية (٤)التحقّق بالعبودية لله (٥)تعالى وهو أن لا (٦)يملكك شئٌ من المكوّنات (٧)وغيرها فتكون حُرًّا اذا كنتَ لله عبدًا كما قال (٨)بِشْرٌ لِسَرِيّ (٩)رحمهما الله فيما حُكِى عنه انه قال انّ الله (٩)تعالى خلقك حُرًّا فكن كما خلقك لا (١٠)تُرائِى أَهْلَك فى الحَضَر ولا (١١)رُفقتك فى السَّفَر اعمَلْ لله ودع الناس عنك، (١٢)قال الجُنَيْد (٩)رحمه الله آخِرُ مقام العارف الحُرِّية، وقال بعضهم لا يكون العبد عبدًا حقًّا ويكون لما سوى الله مُسْتَرَقًّا، والرَّيْن هو (١٣)الصَّدأ الذى يقع على القلوب، قال الله (١٤)تعالى (١٥)كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ، وقال بعض اهل العلم حُجُبُ القلوب على Af.165b اربعة (١٦)أَوْجُه فمنها الختم والطبع وذلك لقلوب الكُفّار ومنها الرَّيْن والقَسْوة وذلك لقلوب المنافقين ومنها (١٣)الصدأ (١٧)والغشاوة وذلك لقلوب المؤمنين، سُئل (١٨)ابن الجلّاء لِمَ سُمِّى (١٩)أبوك الجلّاء (٢٠)فقال ما كان (٢١)بجلّاء الحديد ولكن كان اذا تكلّم على القلوب جلّاها من (٢٢)صدأ الذُّنوب، والغَيْن قد اكثروا فى وصفه وهو خَبَرٌ ضعيفٌ (٢٣)قد رُوِى عن النبىّ صلعم (٢٤)أنّه قال إنّه لَيُغانُ على قلبى فأَستغفرُ الله وأتوبُ اليه فى اليوم مائة مرّة، فقالوا الغَيْن الذى كان يعارض قلبَ النبىّ صلعم وكان يتوب منه مَثَلُه مثلُ المرآة اذا تنفّس فيها الناظر فينقص من (٢٥)ضوءها ثمّ تعود الى (٢٦)حالة (٢٥)ضوءها، وقال قوم هذا مُحال لانّ قلْب النبىّ صلعم لا يلحقه قهرٌ (١٦)من

(١) B adds القايل. (٢) B om. this verse. (٣) B عنى. (٤) B التحقيق. (٥) B عز وجل. (٦) A يملك. (٧) A وغيره. (٨) B بشر بن السرى. (٩) B om. (١٠) B تراعى. (١١) B رفيقك. (١٢) B وقال. (١٣) A الصدى. (١٤) B جل ذكره. (١٥) Kor. 83, 14. (١٦) A om. (١٧) A والقساوة. (١٨) B بن. (١٩) B ابو. (٢٠) B قال. (٢١) B يجلوا. (٢٢) A صدى. (٢٣) B فيما. (٢٤) B om. انه قال. (٢٥) B ضوه. (٢٦) B حال.

الخلق لانّه مخصوص بالرؤية، قال الله (١)تعالى (٢)مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى، وليس لأحد ان يحكم على قلب النبيّ صلعم بوصْف او نعْت او يشبّهه بشىء او يضرب له (٣)مثلاً او يعلّله بعلّة خفيّة او جليّة، وقال ابو علىّ الروذبارى (٤)رحمه الله فى معنى الاغانة،

الغَيْنُ يُحْبَسُ عَنْ تَحْصِيلِ أَبْسِنِهِ * لِقَلْبِ لابِسِ حقٍّ بانَ عن عِلَلِهْ
(٥)فَإِنْ تَرَاءَتْ بِسَبْقِ الحَقِّ رُؤْيَتُهَا * (٦)كانَ التَّغَيُّنُ فى التَّصْرِيفِ عَنْ (٧)ثِقَلِهْ
(٨)لَكِنَّنِى قُلْتُ ما لاحَتْ طَوالِعُهُ * مِنَ المُؤَمَّلِ تَنْبِيهٌ إِلَى أَمَلِهْ
(٩)والثَّوْبُ مِنْهُ عَلَى مَعْنَى الوِفاقِ وَما * تُبْدِى سَرائِرُها (١٠)غَيْنًا لِمُحْتَمِلِهْ،

وهذه (١١)الالفاظ قد (١٢)شرحناها على حسب ما فتح الله (٤)به على قلبى فى الوقت والذى بقى اكثرُ وان استقصيتُ فى (١٣)شرحها يطول بـه الكتاب ويخرج عن الاختصار ونذكر بعد ذلك شرح (١٤)الشطحيات من كلامهم الذى يكون ظاهره (١٥)مستشنعًا وباطنـه (١٦)صحيحًا مستقيمًا والله الموفّق للصواب، والوسايط الاسباب التى بين الله (٤)تعالى وبين العبد من (٤)اسباب الدنيا والآخرة، سئل بعض المشايخ عن الوسايط فقال الوسايط على ثلثة أوْجُه وسايط مواصلات ووسايط متّصلات ووسايط منفصلات (١٧)فالمواصلات Af.166a بَوادى الحقّ والمتّصلات (١٨)العبادات والمنفصلات حظوظ النفس، وقال ابو علىّ الروذبارى (٤)رحمه الله وهو الذى جعل الوسايط رحمةً للعارفين ليُؤْثروه عليها،

(١) B عز وجل. (٢) Kor. 53, 11. (٣) AB مثل. (٤) B om.
(٥) In B the third verse precedes the second. (٦) B كانه عنه فى التصريف.
(٧) B app. نقله. (٨) B لكن قلبى ما لاحت. (٩) B والنور. (١٠) A عيبا. B غيبًا. (١١) B الفاظ. (١٢) B شرحتها. (١٣) B شرحه. (١٤) B الشطيحات.
(١٥) A مستشنعة. B مستبشعة. (١٦) B صحيحة مستقيمة. (١٧) B والمواصلات.
(١٨) A العادات. B العبوديات.

# كتاب تفسير (١)الشطحيات والكلمات التى ظاهرها (٢)مستشنع وباطنها (٣)صحيح (٤)مستقيم،

## باب فى معنى الشَّطْح والرَّدّ على من انكر ذلك برأيه،

ان سأل سائلٌ فقال ما معنى الشطح فيقال معناه عبارةٌ (٥)مستغرَبةٌ فى وصْف وَجْدٍ فاضَ بقوّته وهاجَ بشدّة غليانه وغلبته، وبيان ذلك ان الشطح فى لغة العرب هو الحَرَكة يقال شَطَحَ يَشْطَحُ اذا تحرّك ويقال للبيت الذى يحوزون فيه الدَّقيقَ المِشْطاحُ، قال الشاعر،

قِفْ بِشَطِّ الفُراتِ مَشْرَعةِ الخَيْـــلِ (٦)قُبَيْلَ الطريقِ بِالمِشْطاحِ
بالطَّواحينِ مِنْ حِجارةٍ بِطْرِيــقٍ بِدَيْرِ الغِزْلانِ دَيْـرِ المِلاحِ
(٧)وإذا لاحَ بِالمُسنّـاةِ ظَبْيٌ * قَدْ كَساهُ الإِشْراقُ ضَوْءَ الصَّباحِ
فأَقْرِ ذاكَ الغَزالَ مِنّى سَلامًا * كُلَّما صاحَ صائحٌ بِفَـلاحٍ،

وانّما سمّى (٨)ذلك البيت المشطاح من كثرة ما يحرّكون فيه الدقيق فوق ذلك الموضع الذى (٩)ينخلونه به وربّما يَفيضُ من جانبيْه من كثرة ما (١٠)يحرّكونه فالشطح (١١)لفظة مأخوذة من الحركة لانّها حَرَكةُ أسْرارِ الواجدين اذا قَوِيَ وَجْدُهم (١٢)فعبّروا عن وَجْدهم ذلك بعبارة (١٣)يَستغرب (١٤)سامعُها فمفتونٌ هالكٌ (١٥)بالإنْكار والطعن عليها اذا سمعها وسالمٌ ناجٍ برَفْع الانكار

(١) B الشطيحات. (٢) A مستشنعة. B مستبشعة. (٣) AB صحيحة. (٤) A مستقيمة. B om. (٥) B مستعبرة. (٦) A وصل. B فبدا. (٧) B om. this and the following verse. (٨) A لذلك. (٩) A ينخلوه. (١٠) A يحركوه. (١١) A لفظ. (١٢) B فيعبروا. (١٣) B تستغرب. (١٤) AB سامعه. (١٥) B بالانكار عنها.

عنها والبَحْث عمّا (١)يُشكل عليه منها (٢)بالسؤال (٣)عمّن يعلم عِلْمَها، ويكون ذلك من شأنها ألا ترى انّ المآء الكثير اذا جرى فى نهرٍ ضيّقٍ فيفيض من (٤)حافتَيْه (٥)يقال شَطَحَ المآء فى النّهر، (٦)فكذلك المُريد الواجد اذا قوى وَجْدُهُ ولم يُطِقْ حَمْلَ ما يَرِدُ على قلبه من سطوة انوار حقايقه سطع A f.166b ذلك على لسانه فيترجم عنها بعبارةٍ مستغربةٍ مُشْكِلةٍ على فُهوم سامعيها إلّا من كان من أَهْلها ويكون متبحّرًا فى علمها فسُمّى ذلك على لسان اهل (٧)الاصطلاح شَطْحًا، وبَعْدُ فانّ الله تعالى فتح قلوب اوليآيه وأَذِنَ (٨)لهم بالإشراف على درجات متعالية وقد جاد الحقّ (٩)تعالى على اهل صَفْوته والمتحقّقين بالتوجّه والانقطاع اليه بكَشْف ما كان مستترًا عنهم قَبْلَ ذلك من مراتب صفوته ودرجات اهل الخصوص من (١٠)عباده فكلّ واحد منهم ينطق بحقيقة ما وجد ويصدق (١١)عن حاله ويصف ما ورد على سرّه (١٢)بنُطْقه ومقاله لانّهم لا يرون حالاً أَعْلَى من حالهم حتى يُحْكِموها فاذا احكموها فعند ذلك يَسْمون (١٣)بِهِمَمِهِم الى حالة أَعْلَى من ذلك حتى تنتهى (١٤)الطُّرُق والاحوال والأماكن الى غاية ونهاية هى أَعْلَى النهايات وغاية الغايات، قال الله تعالى (١٥)وَفَوْقَ كُلِّ ذِى عِلْمٍ عَلِيمٌ، (١٦)وقال (١٧)وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ، وقال (١٨)اُنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ، وليس لأحد أن يَبْسُطَ لسانَهُ بالوقيعة فى اوليآيه (١٩)ويَقِيسَ بفهمه ورأيه ما يسمع من الفاظهم وما يُشْكِل على فهمه من كلامهم لانّهم فى اوقاتهم متفاوتون وفى احوالهم متفاضلون (٢٠)ومتشاكلون ومتجانسون بعضهم لبعض ولهم أشكالٌ ونُظَرآء معروفون فمن بان شَرَفُهُ وفضْله على أشكاله بفضل عِلْمه وسعة معرفته فاله

(١) B يشكل. (٢) B السوال. (٣) B عن من. (٤) B حافته.
(٥) B فيقال. (٦) B وكذلك. (٧) B الصلاح. (٨) B لها. (٩) B جل ذكره.
(١٠) B عباده وخليقته. (١١) A من. (١٢) A لنطقه. (١٣) A بهممهم.
(١٤) B الظرف. (١٥) Kor. 12, 76. (١٦) B وقال جل ذكره.
(١٧) Kor. 43, 31. (١٨) Kor. 17, 22. (١٩) A ويفسر. (٢٠) B وهم متشاكلون.

أن يتكلّم فى عِلَلهم وإصابتهم ونقصانهم وزيادتهم ومن لم يسلك سُبُلهم ولم يَنْحُ نَحْوَهم ولا يقصد مقاصدهم فالسلامةُ له فى رفْع الانكار عنهم وأن يَكِلَ أُمورهم الى الله تعالى ويتّهم نفسه بالغلط فيما ينسبهم اليه من الخطأ، وبالله التوفيق،

## باب تفسير العلوم وبيان ما يُشْكل على [1]فهم العلمآء من علوم الخاصّة وتصحيح ذلك بالحُجّة،

[2]قال الشيخ رحمه الله، اعلمْ انّ العلم اكثر من ان يحيط به فهْمُ الفهماء او يُدْركه عقول العقلآء وكفاك بقصّة موسى والخضر عليهما السلم مع جلالة موسى [1]عليه السلم وما خصّه الله به من الكلام والنبوّة والوحى والرسالة، وقد ذكر الله [3]تعالى فى المُحْكَم الناطق على لسان [4]نبيّه الصادق عَجْزَ موسى [1]عليه السلم عن إدراك علم عبْدٍ من عباده [5]اذ قال تعالى [6]عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا [7]الآية حتى [8]سأله فقال [9]هَلْ أَتَّبِعُكَ الآية مع تأييد موسى [1]عليه السلم [10]وشرفه وعصمته من الانكار [1]عليه على [1]أن الخضر [1]عليه السلم لم يلحق درجة موسى [1]عليه السلم فى النبوّة والرسالة والتكليم ابدًا، وقال النبىّ [11]صلعم لو [12]تعلمون ما أَعْلَمُ لضحكتم قليلاً ولبكيتم كثيرًا [13]ولَما تلذّذتم [1]بالنسآء [13]ولا تقاررتم على فُرُشكم ولخرجتم الى الصُّعدات تجأرون الى الله [1]تعالى والله لوددتُ أنّى كنت شجرة [14]تُعْضَدُ، رواه اسرائيل عن ابرهيم بن مُهاجر عن [15]مُجاهد عن مورّق عن ابى ذرّ عن النبىّ صلعم، وفى هذا الخبر دليل على ان [16]قوله [17]يا أيّها

(١) B om. (٢) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٣) B جل ذكره. (٤) B النبي. (٥) B وقال جل ذكره. (٦) Kor. 18, 65. A عبد. (٧) B الرحمة. (٨) B adds موسى عليه السلام. (٩) Kor. 18, 65. (١٠) B وعصمته وشرفه. (١١) B عليه السلام. (١٢) B علمتم. (١٣) B وما. (١٤) B تعضد. (١٥) A om. مجاهد عن. (١٦) B قوله تعالى. (١٧) Kor. 5, 71.

الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ولم يَقُلْ ما نعرّفْنا به اليك وقولَهُ صلعم لو تعلمون ما (١)اعلم لو كان من العلوم (٢)التى أمر بالبلاغ لبلّغهم ولو صلح لهم أن يعلموه لعلّمهم لانّ الله (٣)تعالى خصّ النبيّ صلعم بعلومٍ ثلثٍ، عِلْم بيّن للخاصّة والعامّة وهو علم الحُدود والأمر والنهى، وعِلْم خُصّ به (٤)قومٌ من الصحابة دون غيرهم (٥)هو العلم الذى كان يعلم حُذَيْفة بن اليَمان (٦)رضى الله عنه حتى كان يسأله عمر بن الخطّاب (٦)رضى الله عنه مع جلالته وفضله ويقول يا حذيفة هل أنا من المنافقين، وكذلك رُوى عن علىّ بن ابى طالب (٧)رضى الله عنه انه قال علّمنى رسول الله صلعم سبعين بابًا من العلم لم يعلم ذلك (٨)احدٌ غيرى (٦)قال وكان اصحاب رسول الله صلعم اذا أشكل على (٩)احدهم شىء يلتجون فى ذلك الى علىّ بن ابى طالب (٧)رضى الله عنه، وعِلْم (١٠)خُصّ به رسول الله صلعم لم يشاركه فيه احدٌ من (١١)اصحابه وهو العلم الذى قال لو تعلمون ما اعلمُ، فمن اجْل ذلك قُلْنا لاينبغى لأحد A f.167b ان يظنّ انه (١٢)يحوى جميع العلوم حتى يخطّئ برأيه كلامَ المخصوصين ويكفّرهم ويزندقهم وهو (١٣)منعرٍ من ممارسة احوالهم ومنازلة حقايقهم واعمالهم،

(١٤)وعلوم الشريعة على اربعة اقسام (١٥)فالقسم الاوّل منها علم الرواية والآثار والاخبار وهو العلم الذى (١٦)ينقله الثقات عن الثقات، والقسم الثانى علم الدراية وهو علم الفقه والاحكام وهو العلم المتداول بين العلماء والفقهاء، والقسم الثالث علم القياس والنظر والاحتجاج على المخالفين وهو علم الجدل وإثبات الحُجّة على اهل البدع والضلالة نصرةً للدين، والقسم الرابع (٥)هو أعْلاها وأشْرَفُها وهو علم الحقايق والمنازلات وعلم المعاملة والمجاهدات والاخلاص فى الطاعات والتوجّه الى الله (٦)عزّ وجلّ من جميع الجهات

(١) B adds لبكيتم. (٢) B الذى. (٣) B عز وجل. (٤) B قوما.
(٥) B وهو. (٦) B om. (٧) B عليه السلام. (٨) B لاحد. (٩) B احد.
(١٠) A خبر. B خص الله. (١١) B الصحابة. (١٢) B يحتوى. (١٣) AB منعرى.
(١٤) B وعلم. (١٥) B فقسمه الاولى. (١٦) B ينقل.

والانقطاع اليه فى جميع الاوقات وصحّة القصود والارادات وتصفية السراير من الآفات والاكتفاء بخالق السموٰات وإماتة النفوس بالمخالفات والصدق فى منازلة الاحوال والمقامات وحُسْن الادب بين يدى (١)الله فى السرّ والعلانية فى الخلوات والاكتفاء بأَخْذ البُلْغة عند غلبة الفاقات والإعراض عن الدنيا وتَرْك ما (٢)فيها طلبًا للرفعة فى الدرجات والوصول الى الكرامات، فمن غلط فى علم الرواية غلطًا لم يسأل عن غلطه احدًا من اهل (٣)الدراية ومن غلط فى علم الدراية شيئًا لايسأل عن غلطه احدًا من اهل علم الرواية ومن غلط فى شىء من علم القياس والنظر فلا يسأل عن غلطه احدًا من اهل (٤)علم الرواية والدراية (٥)وكذلك من غلط فى شىء من علم الحقايق والاحوال فلا يسأل عن غلطه الاّ عالمًا منهم (٦)كاملاً فى معناه، ويُمكن ان توجَد هذه العلوم كلّها فى اهل الحقايق ولا يمكن ان يوجد علم الحقايق فى هؤلآء الاّ ما شآء الله لانّ علم الحقايق ثمرة العلوم كلّها (٧)ونهاية جميع العلوم، (٨)وغاية جميع العلوم الى علم الحقايق فاذا انتهى اليها وقع فى بحر Af.108a
لا غاية له وهو علْمُ القلوب وعلْم المعارف (٩)وعلْم الاسرار وعلم الباطن وعلم التصوّف وعلم الاحوال وعلم المعاملات (١٠)ايّ ذلك شيتَ معناه واحدٌ، قال الله (١١)تعالى (١٢)قُلْ لَوْ كَانَ ٱلْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّى لَنَفِدَ ٱلْبَحْرُ قَبْلَ أَن تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّى وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا، (١٣)ألا ترى انّ هؤلآء لا يُنكرون شيئًا من علومهم وهم ينكرون علوم هؤلآء الاّ (١٤)ما شآء الله وكلّ صنْف من هؤلآء اذا تبحّر فى علمه فصار مُتْقنًا فى فهمه فهو السيّد لأصحابه لا بدّ لهم من الرجوع اليه فيما يُشكل عليهم، فاذا اجتمعت هذه الاقسام الاربعة فى واحد

(١) B الله عزّ وجلّ. (٢) B adds على من فيها. (٣) B العلم فى الدراية ومن غلط فى شى من علم القياس الخ. (٤) B العلم فى. (٥) B فكذلك. (٦) B كلامًا. (٧) A om. ونهاية جميع العلوم but ونهاية العلوم is suppl. in marg. (٨) B وغايتها for وغاية جميع العلوم. (٩) B om. from وعلم الاسرار to وعلم التصوف. (١٠) B اى ذلك شى. (١١) B جلّ ذكره. (١٢) Kor. 18, 109. (١٣) B الا ان ترى. (١٤) B من.

فهو الامام الكامل وهو القُطْب والحُجّة والداعى الى (١)المنهج (٢)والمَحَجّة كما رُوى عن علىّ بن ابى طالب (٣)رضى الله عنه انّه قال فى (٤)كلام له لكُمَيْل ابن (٥)زياد اللهمّ (٦)بَلَى لا تخلو الارض من قايمٍ لله (٧)بحُجَجه لِيلّا تَبْطُلَ آياتُهُ وتَدْحَضَ حُجَّتُهُ اولئك الاقلّون عددًا الأعظمون عند الله (٨)تعالى قدرًا، وقد رجعتُ الى معنى الشطح وتفسير (٩)الشطحيات (١٠)وأَقَلُّ ما يوجَدُ لأهل الكمال الشطحُ لانّهم متمكّنون فى معانيهم وانّما وقع (١١)فى الشطح من كان فى بداية وكان مُرادًا بالوصول الى الكمال والغاية فتكون (١٢)بدايتُهُ نهاية الارادات وهى (١٣)فى معناها بداية الغايات والكمال والنهايات، والله اعلم (٨)بالصواب،

## (١٤)باب فى كلمات شطحيات تُحْكَى عن ابى يزيد (١٥)[قد فسّر الجنيد] طرفًا منه،

قال الشيخ رحمه الله قد فسّر الجُنَيْد (٨)رحمه الله شيئًا قليلاً من (١٦)شطحات ابى يزيد (٨)رحمه الله والعاقل يستدلّ بالقليل على الكثير ومن المحال أن أجِدَ للجُنَيْد (٨)رحمه الله تفسيرًا لكلامه (١٧)فأَدَعَ ذلك وأتكلّمَ من عندى (٨)له جوابًا (١٨)غيرَهُ، قال الجنيد (٨)رحمه الله الحكايات عن ابى يزيد مختلفة والناقلون عنه فيما سمعوه (١٩)مفترقون وذلك والله اعلم لاختلاف الاوقات الجارية عليه فيها ولاختلاف المواطن (٢٠)المتداولة بما خصّ منها فكلٌّ يحكى Af.168b عنه ما ضبط من قوله ويؤدّى ما سمع من (٢١)تفصيل مواطنه، وقال الجنيد

(١) B المنهاج. (٢) B والحجة. (٣) B عليه السلام. (٤) B كلامه. (٥) B زيد. (٦) B ربى. (٧) B بحجته. (٨) B om. (٩) B الشطحات. (١٠) B وقل. (١١) B الى. (١٢) A بدايه. (١٣) A om. (١٤) B باب تفسير كلمات شطحيات حكى عن ابى يزيد البسطامى رضى الله عنه طرف منه قد فسر الجنيد الخ. (١٥) AB om. (١٦) B شطحيات. (١٧) B ان ادع. (١٨) B غيرها. (١٩) B متفرقون. (٢٠) AB المبذولة. In A المداولة is written above. (٢١) A تفضيل.

(١)رحمه الله وكان من كلام ابى (٢)يزيد (١)رحمه الله لقوّته وغَوْره وانتهآء معانيه (٣)مُغْتَرَفٌ من بحْرٍ قد انفرد (٤)به وجُعل ذلك البحر له وَحْدَهُ، (٥)قال الجنيد (١)رحمه الله ثمّ انّى رأيت الغاية القُصْوَى من (٦)حاله يعنى من حال ابى يزيد رحمه الله حالاً قلَّ من يفهمها عنه او يعبّر (٧)عنها عند استماعها لانّه لا يحتمله الاّ من عرف معناه وأدرك مُسْتقاهُ ومن لم تكن هذه هيئتـهُ عند استماعه فذلك كلّه عنده مردود، وقال الجنيد (١)رحمه الله رأيتُ حكايات ابى يزيد (١)رحمه الله على ما نَعْتُهُ يُنبئ عنه انّه قد غرق (٨)فيما وجد منها وذهب عن حقيقة الحقّ (٩)اذا لم (١٠)يَرِدْ عليها وهى (١١)معانٍ (١٢)غرّقتْه على تارات من الغَرَق كلٌّ واحدٍ منها (١٣)غيرُ صاحبتها ، وقال الجنيد (١)رحمه الله امّا ما وصف من بدايات حاله (١٤)فهو قوىٌّ مُحْكَمٌ قد بلغ منه الغاية وقد وصف اشيآء من علْم التوحيد صحيحةً الاّ انّها بدايات فيما يُطلب منهـا المُرادون لذلك ، وهذه الكلمات التى أُريدُ ان أَذكرها ليست (١)هى ممّا (١٥)يُكْتَبُ فى المصنَّفات لانّها ليست من العلوم المبثوثة عند العلمآء ولكن رأيت الناس قد اكثروا الخَوْض فى معانيها فواحدٌ قد جعله حُجّةً لباطله وآخَرُ قد اعتقد فى قايلها الكُفْرَ والجميعُ قد غلطوا فيما ذهبوا اليه، والله (١٦)الموفّق للصواب ،

## باب فى ذكر حكاية (١٧)حُكيت عن ابى يزيد البسطامى (١)رحمه الله تعالى ،

وقد (١٨)شاع فى كلام الناس انّه قال (١٩)ذلك ولا أدْرى يصحّ منه

(١) B om. (٢) B adds لقوله. (٣) B مفترق. (٤) A بها. (٥) B وقال. (٦) B حال ابى يزيد حالاً الخ. (٧) A om. (٨) B فيها. (٩) A اذ. (١٠) B يزد. (١١) AB معانى. (١٢) A عرقتها. B عرفته. (١٣) B عن. (١٤). AB هو. (١٥) A تكتب. (١٦) B اعلم for الموفق للصواب. (١٧) A حكى. B om. حكيت عن. (١٨) A اشاع. (١٩) B om. from ذلك to انه قال.

ذالك ام لا، ذُكر عن ابى يزيد انّه قال [١]رفعنى مرّةً فأقامنى بين يديه وقال لى يأبا يزيد إنّ خلقى يحبّون ان يَرَوْك فقلت زَيّنّى بوحدانيتك وأَلْبِسْنى أنانيتك وٱرفعْنى الى أَحديتك حتى اذا رآنى خَلْقُك قالوا رأيناك فتكون أَنْتَ ذاك ولا اكون انا هناك، فان صحّ عنه [٢]ذالك فقد قال Af.169a الجُنَيْد [٣]رحمه الله فى كتاب تفسيره لكلام ابى يزيد [٣]رحمه الله هذا كلام [٤]من لم يُلبسه حقايقَ وجْد التفريد فى كمال حقّ التوحيد فيكون [٥]مستغنيًا بما أُلبسه عن كون ما [٦]سأله، وسؤالُهُ لذلك يدلّ على انّه مقاربٌ لِما هناك وليس المقارِب للمكان بكاينٍ فيه على الإمْكان والاستمكان، وقوله أَلْبِسْنى وزَيِّنّى [٧]وٱرفعْنى يدلّ على حقيقة ما وجده ممّا هذا مقدارُهُ ومكانُهُ ولم يَنَل الحُظْوة الّا بقدر ما استبانه، قلتُ فهذا الذى [٨]فسّر الجُنَيْد [٣]رحمه الله فقد وصف حالَهُ فيما قال وبيّن مكانَهُ فيما اشار اليه ابو يزيد [٣]رحمه الله، فامّا ما يَجِدُ المتعنّت والمعاند مقالاً بالطعن على من يقول مثل ذالك فلم يبيّن، وإلى ذلك [٩]المعنى [١٠]والمَقْصَد وبالله التوفيق قولُهُ رفعنى مرّةً فأقامنى بين يديه يعنى أَشْهَدَنى ذلك وأَحْضَرَ قلبى لذلك لانّ الخلق كلّهم بين يدى الله [١١]تعالى لا يذهب عليه منهم نَفَسٌ ولا خاطرٌ ولكن يتفاضلون فى حضورهم لذلك ومشاهدتهم ويتفاوتون فى صفاتهم من كدورة ما تَحْجُبُ بينهم وبين ذلك من الأشغال القاطعة والخواطر المانعة، وقد رُوى فى الحديث ان النبىّ صلعم كان اذا اراد ان يدخل فى الصلاة يقول وقفتُ بين يدى الملك الجبّار، وامّا قوله قال لى وقُلْتُ له فانّه يشير بذالك الى مناجاة الأسرار وصفاء الذِكْر عند مشاهدة القلب لمراقبة الملك الجبّار فى آناء الليل والنهار فقِسْ على ما [١٢]بيّنتُ لك فان الجميع يُشبه بعضُهُ بعضًا واعلمْ

(١) B رفعنى الله. (٢) A ذاك. (٣) B om. (٤) A om. (٥) B app. مستغنيا. (٦) B شاله. (٧) AB وافعل بى. (٨) B فسره. (٩) A المعزا with المعنى written above as a variant. (١٠) B او المقصد. (١١) B عز وجل. (١٢) B app. ينسب.

انّ العبد اذا تيقّن بقُرْب سيّده منه (١) ويكون حاضرًا (٢) بقلبه مراقبًا لخواطره فكلّ خاطر يخطر بقلبه فكانّ الحقّ يخاطبه بذلك وكلّ شىء يتفكر (٣) بسرّه فكانّه يخاطب الله (٤) تعالى به اذ الخواطر وحركات الاسرار وما يقع فى القلوب بَدْؤُهُ من الله وانتهآؤُهُ الى الله فهذا على (٥) هذا المعنى والله اعلم (٦) بالصواب ، وقد قال (٧) القايل ،

(٨) مَثَّلْتُهُ (٩) المُنَى فَظَلَّ نَديمى * فتَنَعَّمْتُ فاقدًا لِلنَّعيمِ
(١٠) مَثَّلْتَهُ حَتَّى كَأَنِّى أُنَاجِيهِ بِسِرِّى وَسِرِّهِ المَكْتُومِ ، Af.109b

(١١) وقال آخر ،

قالَ لى حِينَ (١٢) رِمْتُهُ * كُلُّ ذا قَدْ عَلِمْتُهُ
لَوْ بَكَى طُولَ (١٣) عُمْرِهِ * بِدَمٍ ما رَحِمْتُهُ ،

يريد مناجاة الاسرار ومثْلُ ذالك كثير فى الشعر وغيره ، وامّا قوله زَيِّنِّى بوحدانيتك وأَلْبِسْنى أَنانيتك وٱرفعْنى الى أحديتك يريد بذلك الزيادة والانتقال من حاله الى نهاية (١٤) احوال المتحقّقين بتجريد التوحيد (١٥) والمفرّدين (١٦) لله بحقيقة التفريد ، وقد ذُكر عن رسول الله صلعم فيما رُوى عنه سَبَقَ المفرّدون قيل يرسول (١٧) الله (١٨) ومن المفرّدون قال الحامدون الله فى السرّآء والضرّآء ، وامّا قوله (١٩) أَلبسْنى انانيتك حتى اذا رآنى خَلْقُك قالوا رأيناك فتكون أَنْتَ ذاك ولا آكون أنا هناك فهذا وأشباه ذالك تصف فنآءه وفنآءه عن فنآيه وقيام الحقّ عن نفسه بالوحدانية ولا خَلْق قَبْلُ ولا كون كان وكلّ ذلك مستخرج من قوله صلعم يقول الله (٤) تعالى ما زال عَبْدى يتقرّب الىّ بالنوافل حتى أُحِبَّه فاذا أَحْبَبْتُهُ كنتُ عَيْنَه (٢٠) التى يبصر (٢١) بها

(١) B بكون. (٢) B لقلبه. (٣) B بسر. (٤) B عز وجل. (٥) B وصف. (٦) B om. (٧) B adds فى هذا المعنى. (٨) B تمثلته. (٩) B الفى. (١٠) B مثله. (١١) A om. قال. (١٢) A رايته. (١٣) B دهره. (١٤) B الاحوال. (١٥) AB والمفردون. (١٦) B فيه. (١٧) B adds صلى الله عليك. (١٨) B من. (١٩) B والبسنى. (٢٠) AB الذى but in A التى is written above. (٢١) B به.

وسَمْعه الذى يسمع به ولسانه الذى ينطق به ويده [١]التى يبطش [٢]بها كما [٣]جآء فى الحديث، وقد قال القايل فى وجْده بمخلوق مِثْلَهُ [٤]وقد وصف وجده بمحبوبه حتى [٥]قال،

أَنا مَنْ أَهْوَى وَمَنْ أَهْوَى أَنا * فاذا [٦]أَبْصَرْتَنِى أَبْصَرْتَنا
نَحْنُ رُوحانِ معًا فى جَسَدٍ * أَلْبَسَ ٱللهُ عَلَيْنا البَدَنا،

فاذا كان مخلوقٌ يَجِدُ [٧]بمخلوق حتى يقول مثل ذلك فما ظنُّك بما ورآء ذلك، وبلغنى عن بعض الحكمآء انّه قال لا يبلغ [٨]المتحابّان حقيقة المحبّة حتى يقول الواحد للآخَر يا أنا، وشرحُ ذلك يطول [٩]ان استقصيتُ وفيما ذكرتُ كفايةٌ، وبالله التوفيق،

## باب [١٠]آخر فى [١١]تفسير حكاية [١٢]ذُكرت عن ابى [١٣]يزيد [١٠]رحمه الله،

Af.170a [١٤]قال الشيخ رحمه الله قلتُ وقد حُكى [١٥]ايضًا عنه انّه قال اوّل ما صِرْتُ الى وحدانيته فصِرْتُ طَيْرًا [١٦]جِسْمه من الأحدية وجناحاه من الدَّيْمومية فلم أَزَلْ أَطيرُ فى هوآء الكَيْفية عشر سِنين حتى صرتُ الى هوآء مثْلِ ذلك ماية أَلْف أَلْف مرّة فلم ازل اطيرُ الى أن صرتُ فى مَيْدان الأزلية فرأيت [١٠]فيها شجرة الأحدية، ثم وَصَفَ أَرْضها وأَصْلها وفَرْعها وأَغصانها وثمارها ثمّ قال، فنظرتُ [١٧]فعلمتُ انّ هذا كلّه خُدْعة، قال الجنيد [١٠]رحمه الله امّا قوله اوّل ما صرتُ الى وحدانيته فذاك اوّل لحظِه الى التوحيد

(١) A الذى with التى written above. (٢) B به. (٣) A om. (٤) B وقت وجد بمحبوبه. (٥) B adds هذه الابيات. (٦) B ابصرته. (٧) B مخلوق. (٨) A المتحابين. B المتحابون. (٩) B اذا. (١٠) B om. (١١) B ذكر. (١٢) B ذكر ذلك. (١٣) B adds البسطامى. (١٤) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٥) B عنه ايضا. (١٦) B حسنه. (١٧) B فقلت.

فقد وصف ما [١]لاحظ من ذلك ووَصَفَ النهاية فى حال بُلوغه والمستقرّ فى تناهى رُسوخه، وهذا كلّه طريقٌ من [٢]طريق المطلوبين بالبُلوغ الى حقيقة علْم التوحيد بشواهد معانيها منظورًا اليها [٣]متوهًّا بأهلها فيها مُرْسَلين فى حقّ ما لاحظوه ممّا [٤]شهدوه وليس لذلك اذا كان [٥]كذلك غاية [٦]كُنْهٍ [٧]يَقْوَى عليه المطلوبُ به ولا رُسوبٌ فى إرْماس يصيرون اليه بل [٨]ذلك على شاهد التأييد فيه وإيثار التخليد فيما وجدوا منه، وقال الجنيد [٩]رحمه الله وامّا قول ابى يزيد أَلْف أَلْف مرّة [١٠]فلا معنى له لانّ نعْتَــه اجلّ واعظمُ مما وصفه وقاله وانّما نَعَتَ من ذلك على حسب ما أَمْكَنَهُ، ثمّ وصف ما [١١]هناك وليس هذا بَعْدُ الحقيقةَ المطلوبة ولا الغاية المستوعبة وإنّما هذا بعْضُ الطريق، فهذا ما [١٢]فسّره الجنيد [٩]رحمه الله وفيه بُلْغة وكفاية لمن يفهم والله الموفّق [١٣]للصواب، قال الشيخ رحمه الله غير أن الجنيد قد تكلّم على حال ابى يزيد [٩]رحمه الله [١٤]فيما شَطَحَ به [١٥]وما نطق [٩]بذلك عن وجْده فامّا ما يَجِدُ المتعنّت مطْعنًا فيما [١٦]قال ابو يزيد فلم يذكره وهو [١٧]قوله صرتُ طيرًا ولم ازل اطيرُ فكيف يتهيّأ للمرء أن يصير طيرًا [١٨]ويطير، والمعنى فيما اشار اليه سُمُوُّ الهمم وطَيَران القلوب وذلك موجود فى لُغة العرب أن يقول القايل كِدتُ أن اطيرَ من الفرح وقد طار قلبى وكاد أن يطيرَ عقلى، وقال يحيى بن مُعاذ [٩]رحمه الله الزاهد سيّار والعارف طيّار [١٩]يريد بذلك أن العارف فى قصده الى مطلوبه أَسْرَعُ من الزاهد وهذا جايزٌ وقد قال [٩]الله [٢٠]تعالى [٢١]وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ، رُوِى عن سعيد بن جُبَيْر [٩]رحمة الله عليه فى معنى تفسيره أَلحقْنا Af.170b

(١) B لاحظه. (٢) So AB. (٣) A متراا. B app. منوهًا. (٤) B شاهدوه.
(٥) B لذلك. (٦) B انه. (٧) B يعو. (٨) B ذاك. (٩) B om.
(١٠) A لا. B ولا. (١١) B هنالك. (١٢) B قد فسره. (١٣) B om. from للصواب to رحمه الله.
(١٤) A مما. (١٥) B مما. (١٦) B قد قال.
(١٧) B له. (١٨) B او يطير. (١٩) B ونبه. (٢٠) جل ذكره.
(٢١) Kor. 17, 14.

به ما سَبَقَ له من السعادة والشقاوة، وقال الشاعر،

رُبَّ يَوْمٍ كأَنَّـهُ يَوْمَ بانُوا * مِنْ دُمُوعِ الفِراقِ يَوْمٌ مَطِيرُ
لَوْ تَرانى (١) رأَيْتَ يَوْمَ (٢) تَوَلَّوْا * جَسَدًا واقِفًا (٣) وَقَلْبـا يَطِيرُ،

وامّا قوله وما (٤) يُضيف (٥) جناحَيْهِ وجِسْمَهُ الى الأحدية والديمومية يريد بذلك (٦) تَبَرِّيَهُ من حَوْله وقوّته فى طيرانه يعنى فى قصده الى مطلوبه وأن يضيف فِعْلَه وحركته فى قصده الى الأحد الدائم بلفظة (٧) مستغرَبة، ومثل ذلك موجودٌ فى كلام الواجدين والمستهترين واذا كان الغالبَ على سرّ الواجد وقلبِهِ ذِكْرُ من يَجِدُ به يَصِفُ جميع أحواله بصفات محبوبه مثل مجنون بنى عامر كان اذا نظر الى الوحش يقول لَيْلَى وان نظر الى الجبال يقول لَيْلَى وان نظر الى الناس يقول لَيْلَى (٨) حتى اذا قيل له ما اسمُكَ وما حالُكَ يقول لَيْلَى وفى ذلك قال،

أَمُرُّ عَلَى الدِّيارِ دِيارِ لَيْلَى * أُقَبِّلُ ذا الجِدارَ وَذا الجِدارا
وَما حُبُّ الدِّيارِ شَغَفْنَ قَلْبى * وَلٰكِنْ حُبُّ مَنْ سَكَنَ الدِّيارا،

وقال غيره،

أُفَتِّشُ سِرِّى عَنْ هَواكُمْ فَلا أَرَى * سِواىَ (٩) وَأَنِّى (١٠) عَنْكَ والكُنْهُ أَكْبَرُ
فَإِنْ وَجَدَتْ أَنِّى فَفِى الوَجْدِ أَنَّها * فَإِنْ عَبَّرَتْ عَنِّى فَعَنْهـا نُعَبِّرُ،

(١١) ومثل ذلك كثير ومستحسَن من القايلين فى معنى ما قالوا فى وصف وجْدهم بمخلوق وفى هوًى باطلٍ والاشارةُ فى معنى المُراد من ذِكْرِ ذلك تُغْنى عن العبارة وبالله التوفيق، وامّا (١٢) معنى قوله عشر سِنين وأَلْفَ أَلْفِ مرّة وميدان الازلية وهوآء الكيفية فذاك (١٣) قد قال الجنيد رحمه الله انّه وصْفُ بعض الطريق وفيما قال الجنيد رحمه الله كفاية عن كلامنا (١٣) وتكرارنا

(١) Suppl. in A. B om. (٢) B adds وبانوا. (٣) B قلب. (٤) AB يصف.
(٥) A بجناحيه. B لجناحيه. (٦) A بسرته. B تبريه. (٧) B app. مستعين به.
(٨) B om. from حتى to ليلى. (٩) B دانى. (١٠) A انت with عنك written above. (١١) A واشباه. (١٢) B om. (١٣) B om. from قد to فيما قال الجنيد رحمه الله قال.

فى هذا ، وامّا قوله فنظرتُ فعلمت ان ذلك كلّه خدعةٌ معناه والله اعلم ان الالتفات والاشتغال بالملاحظة الى الكون والمملكة خدعةٌ عند وجود (Af.171a) حقايق[1] التفريد وتجريد التوحيد فمن اجْلِ ذلك قال الجنيد[2] رحمه الله لو[2] ان ابا يزيد[2] رحمه الله على عِظَمِ اشارته خرج من[3] البداية والتوسّط ولم اسمع له نُطْقًا يدلّ على المعنى الذى يُنبِئ عن الغاية وذلك[4] ذِكْرُه للجسم والجناح[5] والهوآء والميدان وقوله فعلمتُ ان ذلك كلّه خدعة[6] لانّ عند اهل النهاية أن الالتفات الى كلّ شىء سوى الله خدعة فمن انكر ذلك فقد قال سيّد الاوّلين والآخرين صلعم أَصدَقُ كلمةٍ[7] قالتها العرب قَوْلُ لَبيدٍ ،

أَلا كُلُّ شَيْءٍ ما خَلا ٱللّٰهَ باطِلُ ،

## باب ايضًا فى شرح كلام حُكى عن ابى[8] يزيد[9] رحمه الله تعالى ،

[10] قال الشيخ رحمه الله وقد[11] ذُكر عن ابى يزيد ايضًا انّه قال أشرفتُ على ميدان اللَّيْسية فما زلتُ اطيرُ فيه عشر سِنين حتى صرتُ مِنْ لَيْسَ فى لَيْسَ بِلَيْسَ ثمّ أشرفتُ على التضييع وهو ميدان التوحيد فلم أَزَلْ اطيرُ بلَيْسَ فى التضييع حتى[12] ضِعْتُ فى الضياع ضياعًا وضِعْتُ فضِعْتُ عن التضييع بليس فى ليس[13] فى ضياعه التضييع ثمّ اشرفتُ على التوحيد[14] فى[15] غيبوبة الخلق[16] عن العارف[17] وغيبوبة العارف عن الخلق ، قال الجنيد[2] رحمه الله هذا كلّه وما[18] جانسه[19] داخلٌ فى علم الشواهد على الغيبة عن استدراك

(١) A دقايق corr. by later hand. (٢) B om. (٣) B البادية. (٤) A ذكر. (٥) B والهوى. (٦) B om. from لانّ to خدعة. (٧) B قالته. (٨) B adds البسطامى. (٩) B om. رحمه الله تعالى. (١٠) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١١) A ذكرنا. (١٢) B ضعفت. (١٣) B من. (١٤) AB عن. (١٥) A شيبوبة. (١٦) A om. عن العارف. (١٧) B وشيبوبة. (١٨) B جانسها. (١٩) B داخله.

الشاهد وفيها (١)معانٍ من الفنآء بتغيّب الفنآء عن الفنآء، ومعنى قوله اشرفتُ على ميدان الليسية حتى صرتُ مِنْ لَيْس فى لَيْس بلَيْس فذاك اوّل النزول فى حقيقة الفنآء والذهاب عن كلّ ما يُرَى ولا يرَى وفى اوّل وقوع الفناء انطماس آثارها وقوله ليس بليس (٢)هو ذهاب ذلك كلّه عنه وذهابه عن ذهابه ومعنى (٣)ليس بليس اى ليس شىء يُحَسُّ ولا يوجَدُ قد طُمِسَ على الرسوم وقُطعت الاسمآء وغابت (٤)المحاضر وبُلعت الاشيآء عن المشاهدة فليس شىء يوجَدُ ولا يُحَسُّ (٥)بشىء يُفْقَد ولا اسم لشىء يُعْهَد ذهب ذلك كلّه بكلّ (٦)الذهاب عنه، وهو الذى يسمّيه قومٌ الفنآء (٧)ثمّ غاب الفنآء Af.171b فى الفنآء فضاع فى (٨)فنآيه فهو التضييع الذى كان فى لَيْسَ به وبه فى لَيْسَ وذلك حقيقة فَقْد كلّ شىء وفقْد النفْس بعد ذلك وفقْد الفقْد (٩)فى الفقْد (١٠)والارتماس فى الانطماس والذهاب عن الذهاب وهذا شىء ليس له أَمَد ولا وقْت يُعْهَد، وقال الجنيد (١١)رحمه الله ذِكْرُهُ لعشر سِنين (٢)هو (١٢)وَقْتُهُ ولا معنى له لانّ الاوقات فى هذا الحال (١٣)غايبة واذا مضى الوقت وغاب بمعناه (١٤)عمّن غُيّبَ عنه فعشر سنين ومايةٌ وأكثر من ذلك كُلُّه فى معنًى واحدٍ، قال الجنيد (١١)رحمه الله (١٥)فيما بلغنى ثمّ قال ابو يزيد (١١)رحمه الله اشرفتُ على التوحيد فى غيبوبة الخلق عن العارف وغيبوبة العارف عن الخلق، يقول عند إشرافى على التوحيد تحقّق عندى غيبوبة الخلق كلّهم عن الله تعالى وانفراد الله (١١)عزّ وجلّ بكبريآيه عن خليقته، ثمّ قال الجنيد (١١)رحمه الله هذه الالفاظ التى قال ابو يزيد (١١)رحمه الله معروفة فى إدْخال المُراد فيما أُريدَ منها، فهذا ما بلغنى عن الجنيد (١١)رحمه الله فى تفسير هذه الكلمات لابى يزيد (١١)رحمه الله والذى فسّر الجنيد (١١)رحمه الله (١١)ايضًا

(١) AB معانى. (٢) B وهو. (٣) A om. from ليس to شىء. (٤) B المخاطر.
(٥) A لشى. (٦) B ذهاب. (٧) A om. ثم غاب الفنآء. (٨) B فناه.
(٩) B om. فى الفقد. (١٠) Illegible in B. (١١) B om. (١٢) A نعته.
(١٣) A غايه. (١٤) B عن من. (١٥) B om. فيما بلغنى.

(1)مشكل الاّ عند اهله فانّما يُشكل ذلك (2)وأشباهه على من (3)لم يتبحّر فى العلم ولم ينظُرْ فى الروايات وما دُوِّنَ فى الكُتُبِ عند العلمآء فى وصف عظمة الله (3)تعالى وكبريآيه حتى يستدلّ بذلك على ما لم يدوَّن فى الكتب ممّا (4)انفرد وخُصّ به قلوبُ اوليآيه وخاصّتِهِ وخالصتِهِ على انّ الفهمآء من العلمآء بالله يعلمون انّ كلّ من شاهد زيادته فى حاله الذى خُصّ به من احوال المنقطعين الى الله (5)تعالى فهو فى زيادة الحال مع الله (6)عزّ وجلّ فى كلّ نَفَس وطُرْفة عين من المزيد كاينةٍ (7)فى كلّ نَفَس فيما رُبط به من الحال فهو (3)فى الانتقال فى كلّ نَفَس من حال الى حال الى ما لا نهاية له حتى يبلغ وطنُهُ فى مكانه الى محلّه الذى هو مُرادٌ بذلك فكلّ حال هو منقول اليه فهو (8)فانٍ به عن الحال الذى (9)انتقل منه، وهذا معنى (10)قوله النفآء والفنآء عن الفنآء والذهاب والذهاب عن الذهاب وضِعْتُ فضِعْتُ عن Af.172a التضييع ضياعًا وان كانت عباراته مختلفة فانّ معانيه متّفقة وحقايقه منّسقة، وبيان ذلك فيما رُوى عن عبد الله بن عبّاس (3)رضى الله عنه فى قوله تعالى (11)ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ إِلَى ٱلسَّمَآءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ٱئْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَآئِعِينَ، قال فقالت الملايكة يا ربّ فلو لم تأتك ما كنتَ (12)صانعًا (13)بهما قال كنتُ أُسلّطُ (14)عليهما دابّةً من دوابّى (15)تبتلعهما فى لُقْمة قالت يا ربّ وأَيْنَ تلك الدابّة قال فى مَرْجٍ من مروجى قالت يا ربّ وأين ذلك المرج قال فى غامض عِلْمى، ألا ترى (3)أن فى الدابّة واللقمة (16)ذهاب السموات والارض وفى المرج ذهاب الذهاب، وفى الذهاب تنبيه (16)قلوب العارفين فما شاهد بقلبه ذلك فكيف يشهد (17)نفسه

---

(1) B فمشكل. (2) B واشباه ذالك. (3) B om. (4) B قد انفرد.
(5) B جل ذكره. (6) B جل ثناوه. (7) B من. (8) A فانى.
(9) The words انتقل منه are obliterated in B. (10) B قول (11) Kor. 41, 10. (12) B تصنع. (13) A بها. (14) A عليها. (15) A تبتلعها.
(16) A om. (17) Obliterated in B.

والمُلْك (١) وجميع ما خلق الله (٢) تعالى، ويقال إنّ فى (٣) بعض الكُتُب أن الله أَوْحى الى جهنّم إن لم (٤) تأتمرى ما آمُرك به لأحرقنّك بنيرانى الكُبْرى فقيل لبعض العارفين ما معنى قوله لأحرقنّك بنيرانى الكبرى قال (٥) يطالع بذرّة من حُبّه قَدَمَهُ فيكون مَثَلُ جهنّم فيها كتنّور خبّاز فى حريق الدنيا بل اقلّ من ذلك، ومعنى قوله لَيْسَ بلَيْسَ فى لَيْسَ فانّه يشير الى ليسيته فيما هو فيه اذ الاشياء كلّها فى معانيها ووجودها أشباح فيما لله تعالى فهى وإن كانت (٦) بالايجاد مرسومةٌ فى حقايقها بالعدم والتلاشى مرسومةٌ ولأهل الحقايق فى مشاهدتها مراتب مقسومةٌ (٧) وَٱللّٰهُ يَقْبِضُ وَيَبْسُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ،

## باب آخر فى شرح ألفاظ حُكيت عن ابى يزيد رحمه الله وكان يكفّره فى ذلك ابن سالم بالبصرة وذِكْرُ مناظرة جرت بينى وبينه فى معنى ذلك،

قال الشيخ رحمه الله سمعتُ ابن سالم يقول فى مجلسه يومًا فِرْعَوْنُ لم يقل ما قال ابو يزيد رحمه الله لانّ فرعون قال أنا ربّكم الأعْلَى والربّ يسمّى به المخلوق فيقال فلان رَبُّ دارٍ وربُّ مالٍ وربُّ بيتٍ وقال ابو يزيد رحمه
Af.172 الله سُبْحانى سُبْحانى وسُبّوح وسُبْحان اسمٌ من اسماء الله تعالى الذى لا يجوز
ان يسمّى به غير الله تعالى، فقلتُ له هذا الكلام قد صحّ عندك عن ابى يزيد رحمه الله وصحّ عندك أنّ اعتقاده فى ذلك كان كاعتقاد فرعون فى قوله أنا ربّكم الاعلى فقال ابن سالم قد قال ذلك حتى يصحّ عندك انّه أيْشَ اراد بذلك يلزمه الكُفْر فقلتُ اذا لم يتهيّأ لك أن تشهد عليه بما

(١) B جميع. (٢) B om. (٣) B om. from بعض الكتب to ويصفه بما وصف به (p. ٣٩١, l. ٦). The following words نفسه واذا كان الامر هاكذا are the beginning of B fol. 230b. (٤) A تامرى. (٥) A يطالعه. (٦) A بالاتحاد.
(٧) Kor. 2, 246.

اعتقَدَ عند قوله ذلك فبطل أن تُكفّره لانّه يُحْتَمَلُ ان يكون لهذا الكلام مقدّماتٌ فيقول ⁽¹⁾ يعقّبه سُبْحانى سُبْحانى يحكى عن الله تعالى بقول سبحانى سبحانى لأنّا لو سمعْنا رجلاً يقول ⁽²⁾لَا إِلَهَ إِلاَّ أَنَا فَاعْبُدُونِ ما كان يختلج فى قلوبنا شىء غير أن نعلم انّه هو ذا يقرأ القُرآن او هو ذا يصف الله تعالى بما وصف به نفسه وكذلك لو سمعنا دايبًا ابا يزيد رحمه الله او غيره وهو يقول سبحانى سبحانى لم نشكّ بأنّه يسبّح الله تعالى ويصفه بما وصف به نفسه وإذا كان الامر ⁽³⁾هكذى وعلى ما قُلْناه فتكبيرك لرجلٍ مشهور بالزهد والعبادة والعلم والمعرفة من اعظم المُحالات وقد قصدتُ بسْطام وسألت جماعةً من اهل بيت ابى يزيد ⁽⁴⁾ رحمه الله عن هذه ⁽⁵⁾الحكاية فأنكروا ذلك وقالوا لا نعرف شيئًا من ذلك ولولا انّه شاع فى أفواه الناس ⁽⁶⁾ودوّنوه فى الكُتُب ما اشتغلتُ بذكر ذلك ، وسمعتُ ابن سالم ايضًا ⁽⁷⁾وهو يحكى فى مجلسه عن ابى يزيد ⁽⁴⁾رحمه الله انّه قال ضربتُ خيمتى بإزاء العرش او عند العرش ⁽⁸⁾وكان يقول هذه ⁽⁹⁾الكلمة كُفْرٌ ولا يقول مثل هذا الاّ كافرٌ، وكان يقول ايضًا انّ ابا يزيد ⁽⁴⁾رحمه الله اجتاز بمقبرة اليهود فقال ⁽¹⁰⁾معذورون ومرّ بمقبرة المُسْلمين فقال ⁽¹¹⁾مغرورون ، ومع جلالة ⁽¹²⁾ابن سالم كان يُسْرِف فى الطعن على ابى يزيد ⁽¹³⁾رحمه الله وكان يكفّره من اجْل انّه قال ذلك فقلتُ له عافاك ⁽¹⁴⁾الله انّ علماء نواحينا يتبرّكون بتُرْبة ابى يزيد ⁽⁴⁾رحمه الله الى يومنا هذا ويحكون عن المشايخ المتقدّمين انّهم كانوا يزورونه ⁽¹⁵⁾وكانوا يتبرّكون بدعآيه وهو عندهم من ⁽¹⁶⁾أجلّة A f. 17 العُبّاد والزُهّاد وأهل المعرفة بالله ويذكرون ⁽¹⁷⁾أنّه فاق اهل عصْره بالورع

(1) A يعقبه.  (2) Kor. 21, 25.  (3) B هاكذا.  (4) B om.  (5) B الحكايات.
(6) B ودون.  (7) B فى مجلسه وهو يحكى.  (8) B ويقول.  (9) B كلمة.
(10) AB معذورين.  (11) AB مغرورين.  (12) B بن.  (13) The words from رحمه to من اجل are obliterated in B.  (14) The words from الله to نواحينا are obliterated in B.  (15) B ويتبركون.  (16) B أجل.
(17) A بانه.

والاجتهاد ودوام [١]الذكر لله [٢]تعالى حتى [٣]حكى عنه جماعة انهم رأوه [٤]قد ذكر الله [٢]تعالى حتى بال الدم من خشية الله تعالى ودوام تعظيمه لله [٢]عزّ وجلّ وكيف يجوز ان نعتقد فيه الكفر بحكاية [٥]تُحكَى عنه [٦]ولم نعرف ارادته فيما قال ولا نطّلع على حاله فى الوقت الذى قال وهل يجوز لنا أن نحكم عليه فيما يبلغنا عنه الاّ بعد أن يكون لنا حال مثل حاله ووقت مثل وقته ووجد مثل وجده أَوَليس قد قال الله تعالى [٧]يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ آمَنُوا ٱجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ ٱلظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ ٱلظَّنِّ [٨]إِثْمٌ، فهذا كلام [٩]جرى بينى وبين ابن سالم فى مجلسه فى الحكايات التى حكاها عن ابى يزيد [٢]رحمه الله او كلام هذا معناه [١٠]او قريب من معناه، فامّا قوله ضربتُ خيمتى [١١]بازآء العرش او عند العرش فان صحّ عنه انّه قال ذلك فهذا غير مجهول ان الخلق كلّهم والكون وجميع ما خلق الله [٢]تعالى تحتَ العرش وبازآء العرش ومعنى قوله ضربتُ خيمتى بازآء العرش يعنى وجّهتَ [١٢]خيمتى نحو [٢]مُلْكِ العرش [١٣]ولا يوجَدُ فى العالم موضع قَدَمٍ الاّ وهو بازآء العرش فلا سبيل للمتعنّت فى هذا بالطعن، وامّا قولـه عند اجتيازه بمقبرة اليهود وقولـه [١٤]معذورون اى كأنّهم [١٤]معذورون [١٥]فكأنّه لمّا نظر الى ما سبق لهم من الله بالشقاوة واليهودية من غير فعلٍ كان موجودًا فى الأزل وأن الله [١٦]تعالى جعل نصيبهم منه السخط عليهم فكيف يتهيّأ لهم أن يكونوا مستعملين الاّ بعمل اهل السخط فقال كأنّهم [١٤]معذورون وهم غير معذورين من حيث ما رسم [١٧]القلم ونطق به الكتاب وما وصفهم الله [٢]تعالى بقولهم [١٨]عُزَيْرٌ ٱبْنُ ٱللَّهِ [١٩]وَنَحْنُ أَبْنَآءُ ٱللَّهِ وَأَحِبَّآؤُهُ، والله تعالى عَدْلٌ فى جميع

(١) B ذكر الله. (٢) B om. (٣) AB حكوا. (٤) B وقد. (٥) B حكيه. (٦) B ولا يعلم ارادته. (٧) Kor. 49, 12. (٨) B adds الآية. (٩) The words جرى بينى وبين ابن are obliterated in B. (١٠) B وقريب. (١١) A ازا. (١٢) B وجهى. (١٣) A om. from ولا يوجد to بازآء العرش. (١٤) AB معذورين. (١٥) B وكانه. (١٦) B adds ذكره. (١٧) B العلم. (١٨) Kor. 9, 30. (١٩) Kor. 5, 21.

ما حكم حكيمٌ فى جميع ما رسم (١)لا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ، وامّا قوله لمّا مرّ بمقبرة المسلمين فقال (٢)مغرورون ان صحّ (٣)عنه ذلك كأنّه لمّا نظر الى (٤)المتعارَف بين عامّة المسلمين فى نظرهم الى أعمالهم وطمعهم فى النجاة باجتهادهم وقلّة من (٥)تخلّص من ذلك فسمّاهم مغرورين لانّ اعمال الخلق Af.173b كلّها لو (٦)جُعلت بازآء نِعَمه ممّا أنْعَمَ الله (٧)تعالى على الخلق بأن دلّهم عليه وزيّن قلوبهم بالايمان (٨)به والمعرفة بوحدانيته لَبطل واضمحلّ ذلك وايس من جميع الخلق (٩)حركة ولا نَفَس الّا (١٠)وبَدْؤها من الله (٧)سبحانه (١١)وانتهاؤها الى الله (٧)عزّ وجلّ فمن ظنّ ان احدًا ينجو الّا بفضل الله وسعة رحمته فهو مغرور هالك، ألا ترى سيّد الانبياء وإمام الاتقيآء صلعم يقول ليس منّا احدٌ يُنجيه عملُه (١٢)قالوا ولا أنت يارسول الله (١٣)فقال ولا أنا الّا أن يتغمّدنى الله منه برحمة، (٧)فالتعنّت (١٤)والجسارة بالطعن والوقيعة (١٥)من العلمآء فيمن تكون جوارحه مضبوطةً مقيّدةً بالعلم والادب بحكاية او بكلام لا يحيط به الفهم فى الوقت زِلّةٌ من العالم وهَفْوةٌ من الحكيم وخطأٌ بيّن من العاقل لانّه ربّما تَصَحَّفَ على الحكيم لانّ الحكمة ربّما تجرى ويَحْضرها من لا يَقِفُ على معانيها ولا يلحق فَهْمُهُ مَقاصدَ المتكلّم بها فعند ذلك تجرى على الألْسنة بضدّ معناها (١٦)فيلحق الحكيمَ عند ذلك نقصٌ عند من لا يقف على مراميه ويُشْكِلُ عليه معانيه ولم يُشْرِفْ على مكانه ولا (١٧)يَسْأل عن بيانه لانّ الغامض من (١٨)العلوم لا يُدْرَك الّا بالغامض من

---

(١) Kor. 21, 23. (٢) AB مغرورين. (٣) B ذلك عنه. (٤) Here B (fol. 232*a*, l. 6) proceeds: فى كتابه وانكم ان تصلوا الى حقيقة الحق الخ. These words form part of the chapter entitled باب فى مكاتبات بعضهم الى بعض and occur in A on fol. 105*b*, l. 12. The continuation of the present passage بين عامة المسلمين الخ occurs in B on fol. 122*a*, l. 10. (٥) B مخلص. (٦) B جعل. (٧) B om. (٨) A om. (٩) B ولا حركة. (١٠) B بدوها. (١١) A فانتهاوها. (١٢) B قيل. (١٣) B قال. (١٤) A والخسارة. B فالجسارة. (١٥) A بين. (١٦) B فلحق. (١٧) B يسل. (١٨) B العلم.

(1)الفهوم والتصحيف الذى يقع فى الحكمة يقع من وجهَيْن فوجهٌ منها تصحيف الحروف وذلك أَيْسَرُهُ (2)والوجه الثانى تصحيف المعنى وهو أن يتكلّم الحكيم بكلمة من حيث وقته وحاله فلا (3)يكون المستمع لذلك الحالُ والوقتَ فيصحّف معناه (4)فيعبّر عنها من حيث ما يليق بحاله ووقته ومقامه ووجْده فيغلط فى ذلك ويهلك، سمعتُ ابا عمرو بن علوان يقول سمعتُ الجنيد (5)رحمه الله يقول كنتُ اصحبُ هذه الطايفة وأنا حَدَثٌ فكنت اسمعُ منهم كلامًا (6)لم (7)أفْهَمْ عنهم ما يقولون الاّ أن قلبى قد سلم من الانكار عليهم فبذلك (8)نلتُ ما (8)نلتُ، وممّا يُقوى هذا الذى ذكرتُ أنّى كنت فى مجلس (9)ابن سالم بالبصرة بعد هذا الخَوْض الذى جرى بينى وبينه فى كلام ابى يزيد (5)رحمه الله فحكى يومًا (10)عن سهل بن عبد الله رحمه الله انه قال Af.174a ذِكْرُ الله تعالى باللسان هَذَيان وذِكْرُ الله تعالى بالقلب وسوسة فسيُل عن ذلك فقال كأنّه اراد بذلك أن يكون قايمًا بالمذكور لا بالذكر، ثمّ حكى فى مجلس آخر عن سهل (11)بن عبد الله رحمه الله ايضًا انه قال مَوْلاى لا ينام وأنا (5)لا أنام فقلتُ لبعض اصحابه ممّن كان يخصّه لولا أن الشيخ أَمْيَلُ الى سهل بن عبد الله (5)رحمه الله منه الى ابى يزيد (5)رحمه الله لكان يخطّيه ايضًا فيما قد حكى عنه (12)كما خطّأ ابا يزيد (5)رحمه الله وكفّره بين يديك فى الكلام الذى حكى عنه لأن فى هذا الذى (5)قد حكى عن سهل (5)رحمه الله وهو إمامه وافضلُ الناس عنده يَجِدُ المتعنّت (13)مقالاً إن قصد الى ذلك والذى يعلم ان لِهذا الذى حكاه عن سهل بن عبد الله (5)رحمه الله وجهًا غير ما يجد المتعنّت فيه مطعنًا (14)فكذلك يجوز ان يكون لكلام ابى يزيد (5)رحمه الله الذى حكاه عنه (15)وجهٌ غير الوجه الذى هو (16)ذا يكفّره به

(1) B الفهم. (2) B والثانى. (3) B يكن. (4) B فيغير. (5) B om.
(6) A om. (7) A لافهم. (8) B نبت. (9) B بن. (10) B om.
(11) B om. بن عبد الله رحمه الله from ثم حكى فى مجلس آخر to عن سهل.
(12) B لما. (13) B فيه مقالا. (14) B وكذلك. (15) AB وجها. (16) B ذى.

ويخطّئه فيما قال فلم يكن له جواب عند ذلك [1]او كلام [1]هذا قريب من معناه وبالله التوفيق، ويقال لولا ما خصّ الله [2]تعالى [3]موسى [1]عليه السلم بالعصمة والتأييد وما [4]شملته من انوار النبوّة والكلام والرسالة حتى وُفِّقَ وسُدِّدَ من الانكار على [5]الخَضِر ممّا كان يرى منه من قتل النفس التى حرم اللهُ [1]تعالى وهى من أَعْظَمِ الكبائر فما كان يرضى ان يقول له [6]أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا حتى كان يردّ عليه [7]أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا فيقول [8]إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا بعد ما [9]عاين منه قتل النفس التى حرم الله تعالى وأمر فيه بالقصاص فكان يجبُ على موسى [1]عليه السلم ان يطالبه بالقَوَد [10]ويهجره ولا يستحلّ مجالسته ومصاحبته غير ان عناية الله [1]تعالى وتخصيصه وتسديده وتوفيقه [11]الذى [12]كان مصحوبَهُ حجز بينه وبين ذلك، فكذلك دأبُ كلّ ولىّ وصدّيق الى يوم القيٰمة ولا يجوز لواحد منهم أن يلحق درجةً من درجات النبوّة [13]والله الموفّق للصواب، وحُكى عن ابى Af.174b [14]يزيد [1]رحمه الله انه لم يستند قطّ الى جدار الّا ان يكون جدارَ مسجدٍ او رباطٍ ويقال انه ما [15]رأوْهُ مُفْطِرًا قطّ الّا ايّام العيد حتى لحق بالله عزّ وجلّ ويكثر فى مثل هذا عنه الأخبار،

## [16]باب فى ذكر كلام حكى عن الشبلى رحمه الله وشرحه عن ذلك،

[17]قال الشيخ رحمه الله سمعتُ ابا عبد الله [18]ابن جابان يقول دخلتُ

(١) B om. (٢) B تبارك وتعلى. (٣) B موسى بن عمران. (٤) B شمله. (٥) B عليهم السلام. (٦) Kor. 18, 73. (٧) Kor. 18, 74. (٨) Kor. 18, 76. (٩) B بر. (١٠) A om. (١١) B التى. (١٢) AB كانت. (١٣) B والله اعلم. (١٤) B adds البسطامى. (١٥) A راى. (١٦) B باب فى ذكر الشبلى فى شرح كلام حكى عنه ذلك. (١٧) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١٨) B احمد بن محمّد الهمدانى.

على الشبلى [١] رحمه الله فى [٢] سنة القحط فسلّمت عليه فلمّا قمتُ على ان أخرج من عنده فكان يقول لى ولمن معى الى ان خرجْنا من الدار مُرّوا أنا معكم حيث ما كنتم أنتم فى رعايتى وفى كلايتى، قلتُ أراد بقوله ذلك [٣] ان الله [١] تعالى معكم حيث ما كنتم وهو يرعاكم ويكلأكم [٤] وأنتم فى رعايته وكلايته والمعنى فى ذلك [١] انه يرى نَفْسَهُ مُحِقًّا فيما غلب على قلبه من تجريد التوحيد وحقيقة التفريد والواجد اذا كان وَقْتُهُ كذلك فاذا قال أنا يعبّر عن وَجْدِه ويترجم [٥] عن الحال الذى قد [٦] استولى على سرّه فاذا قال انا يشير بذلك الى ما غلب عليه من حقيقة صفة [٧] مشاهدته قُرْبَ سيّده، وسمعت الحُصْرى [١] رحمه الله [٨] يَحكى عنه انه كان يقول لو عرضتُ ذُلّى على ذُلّ اليهود والنصارى [٩] لكان ذُلّى أذَلّ من ذُلّهم فان قال القايل [١٠] أيْنَ تقع هذه الحكاية من ذلك فيقال [١١] له [١٢] الحكايتان صحيحتان [١٣] والوقتان [١٤] مختلفان [١٥] فوقتًا [١٦] خُصّ بصفاء المشاهدة فنطق عن وجده وحقيقته بمحض الاخلاص وخالص التوحيد [١٧] ووقتًا رُدّ الى صفته وعَجْزِ بشريته وذُلّ آدميته فنطق بما وجد من ذلك كما قال يحيى بن مُعاذ الرازى [١] رحمه الله العارف اذا ذكر ربّه افتخر واذا ذكر نفسه افتقر واحتقر، وهذا المعنى موجود فى العلم، روى عن النبىّ صلعم انه قال [١٨] لى وقتٌ لا يسعنى شىء غير الله وأنا سيّدُ وَلَدِ آدم ولا فَخْر، ورُوى عنه صلعم انه قال لا تفضلونى على يونس بن [١٩] متّى عليه السلم أنا ابن امرأة كانت تأكل القديد، فكم بين الخبرين Af. 175a وتفاوت ما بين الوقتين والله اعلم، [٢٠] وممّا [٢١] يضاهى هذا الذى [٢٢] قلنا

(١) B om. (٢) A شدة and so app. B. سنة is a correction in A. (٣) B اى. (٤) B انتم. (٥) B على. (٦) A استدل. (٧) B مشاهده. (٨) B يقول يحكى. (٩) B وكان. (١٠) A ان. (١١) B هذه. (١٢) AB الحكايتين صحيحتين, (١٣) A والوقت. B والوقتين. (١٤) AB مختلفين. (١٥) AB فوقت. (١٦) A يخص. (١٧) AB ووقت. (١٨) A om from لى وقت to وروى عنه صلعم انه قال. (١٩) B منا. (٢٠) A وما. (٢١) B يطاهى. (٢٢) B قلناه.

ما حُكى [1] عنه يعنى عن الشبلى رحمه الله انه اخذ من يد انسان كسرة خُبْز فأكلها ثمّ قال انّ نفسى هذه تطالب منّى كسرة خبز ولو التفت سرّـه الى العرش والكُرْسى لاحترق او كما قال يريد بذكر [2] الالتفات بسرّه الى العرش والكرسى أن يجِدُ له فى سرّه أثرًا فى [3] الوحدانية والقِدَم لانّ العرش والكرسى مُحْدَثان مخلوقان ممّا لم يكن فكان ، وحُكى عن الشبلى [4] رحمه الله انه سئِل عن ابى يزيد البسطامى [4] رحمه الله وعُرض عليه ما حُكى عنه ممّا ذكرناه وغير ذلك فقال الشبلى [4] رحمه الله لو كان ابو يزيد [4] رحمه الله هاهنا لأسْلَمَ على [5] يد [4] بعض صبْياننا وقال لو ان احدًا يفهم ما اقول لشددتُ الزنانير، قلتُ قد اشار الى ما قال الجنيد [4] رحمه الله ان ابا يزيد [4] رحمه الله مع [6] عِظَم حاله وعلوّ اشارته لم يخرج من [7] حال البداية ولم اسمع [8] منه كلمةً تدلّ على الكمال والنهاية ، والمعنى فى ذلك ان هؤلاء المخصوصين بهذا العلم فكأنّه قد اخذ عليهم ان كلّ واحد منهم يُرَى ان حاله أعْلَى الاحوال وذلك غيرةً من الحقّ عليهم حتى لا يسكن بعضهم الى بعض ألا ترى ان ابا يزيد [4] رحمه الله [9] تكلّم بأشياء عجز عن فهم ذلك فهماء زمانه وأهل عصره، ثمّ قال الجنيد [4] رحمه الله انه لم يخرج من [4] حدّ البداية ولم اسمع له لفظًا يدلّ على انه وصل الى النهاية ، ثمّ يقول الشبلى [4] رحمه الله لو كان ابو يزيد [4] رحمه الله عندنا لأسلم على [10] يد [4] بعض صبيانا يعنى لاستفادَ من المُريدين [11] الذين [4] هم فى وقتنا ، وحُكى عن بعض المشايخ انه قال وقفتُ على الشبلى عشرين سنة ما سمعتُ منه كلمةً فى التوحيد كان كلامه كلّه فى الاحوال والمقامات ، وهذا كلّه قليل فى عِظَم ما اشاروا اليه من الحقيقة لانّ حقيقة التوحيد لا غاية لها ولا نهاية وكلّ واحد منهم قد غرق فى بحر

---

(1) B عن الشبلى انه اخذ الخ. (2) B التفات سره. (3) B التوحيد.
(4) B om. (5) B يدى. (6) A om. (7) B حاله.
(8) B له. (9) B قد تكلم. (10) B يدى. (11) B الذى.

Af.175b لا يوصَفُ حَدُّه ولا يُدْرَكُ (١) منتهاه (٢) وَذٰلِكَ فَضْلُ ٱللّٰهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَآءُ وَٱللّٰهُ ذُو ٱلْفَضْلِ (٣) ٱلْعَظِيمِ،

## باب فى معنى حكاية حُكيت عن الشبلى رحمه الله،

(٤) قال الشيخ رحمه الله قال بعضهم وقفتُ على الشبلى (٥) رحمه الله فسمعته يقول أَمَرَ الله (٥) تعالى الارض ان تبتلعنى إن كان فىَّ فضلٌ منذ شهرٍ (٦) او شهرَيْن لذِكْر جبريل (٧) وميكاييل (٥) عليهما السلم، وسمعتُ الحُصْرى يقول كان الشبلى (٥) رحمه الله يقول لى إن مرّ بخاطرك ذِكْرُ جبريل وميكاييل (٥) عليهما السلمُ أَشْرَكْتَ، فرأيتُ جماعةً قد انكروا هذا مع تخصيص جبريل وميكاييل (٥) عليهما السلم من الملائكة المقرّبين، وفى (٨) الخبر عن النبىّ صلعم انه قال رأيتُ جبريل (٥) عليه السلم مثل (٩) الحِلْس البالى فعلمتُ (٥) به فضْل عِلْمه وخشيتُهُ علىّ (١٠) وكما قال فقالوا اذا كان رسول الله صلعم يفضّله على نفسه فكيف (٥) يجوز لقايلٍ (٥) ان يقول مثل ذلك، فأقولُ وبالله التوفيق ان كلام الواجدين والمستهترين بذِكْر الله تعالى يكون (١١) مُجْمَلاً (١٢) وتفصيلاً وانّما يجد المتعنّت فرصةً بالوقيعة (١٣) والطعن فى الكلام المُجْمَل دون المفصَّل لانّ المجمل ربما يكون له مقدّمات لم (١٤) تبلغ المستمِعَ والمفصَّلُ يكون مشروحًا مُبينًا محترزًا والمُجْمَل لا يكون كذلك وهذا الكلام الذى حُكى عن الشبلى (٥) رحمه الله (١٥) كلام مجمل له مقدّمات فاذا سمع (١٦) العاقل مقدّماته لم يتشنّع عليه ما قال الشبلى (٥) رحمه الله واذا لم يسمع (١٧) بالمقدّمات التى قد (١٨) تقدّمت قبل هذا الكلام فأَحْرَى ان يتشنّع عليه ويُنكر قلبه (١٩) ذلك، وبيان مــا

(١) B app. انتهاوه. (٢) Kor. 57, 21; 62, 4. (٣) A الحكيم. (٤) B om. قال الشيخ رحمه الله. (٥) B om. (٦) B ولا. (٧) B ولا ميكاييل. (٨) B الحديث. (٩) B الحسك. (١٠) B ان. (١١) B جملا. (١٢) B وتفصلا. (١٣) B الطن. (١٤) A ىنقله B يبلغه. (١٥) B كلاما مجملا. (١٦) B الغافل. (١٧) B المقدمات. (١٨) B تقدم. (١٩) B لذلك.

ذكرتُ فى حكاية حكاها ابو محمّد النسّاج وهو الذى ذكر مقدّمات هذه (١)الحكاية بتمامها حتى أَوْضَحَ معناها وأزال الانكار عنها وذلك انه قال وقف رجلٌ على الشبلى (٢)رحمه الله فسأله عن صورة جبريل (٢)عليه السلم فقال الشبلى (٢)رحمه الله سمعتُ فى الرواية ان لجبريل (٢)عليه السلم سبعماية A f.170a لُغة وسبعماية جناح منها (٣)جناحان اذا (٤)نشر واحدًا غطّى به المشرق واذا نشر الآخر غطّى به المغرب فأيْشَ تسألُ عن مَلَكٍ تغيب الدنيا بين جناحيْه ثمّ قال الشبلى (٢)رحمه الله (٥)للرجل نَعَمْ ورُوى عن (٦)ابن عبّاس (٢)رضى الله عنه ان صورة جبريل (٢)عليه السلم فى قايمة الكُرْسى مَثَلُ الزَّرَدة فى الجَوْشَن والكرسى وجبريل والعرش كلّ (٧)ذا مع الملكوت الذى ظهر لأهل العلم مَثَلُ الرملة فى أرضٍ فلاةٍ ثمّ قال ايّها السايل هذه علومٌ أَظْهَرَها (٨)فهل تحمّلها الأجساد (٩)او تطيقها (١٠)البِنْية او يحويها المعقول او تحدّها الأبصار او تخرق فى (١١)الأسْماع (١٢)يدُلُّ بها منه وعليه (١٣)وإليه استأثَرَ الحقّ بمُلْكٍ هو له غَيْبٍ لا يسع سِواه لو كُشف منه ذرّةٌ ما وقف على الارض ديّار ولا حملت الأشجار ولا جرت البحار ولا أظلم (١٤)لَيْلٌ ولا (١٥)أشرق (١٦)نهار ولكنّه حكيم (١٧)عليم أنهم لا يطيقون هذا، ثمّ قال ايّها السايل انّك سألتنى عن جبريل (٢)عليه السلم وأحواله فأمر اللهُ (٢)تعالى الارض ان تبتلعنى إن كان فىّ فضلٌ (١٨)منذ شهرٍ ولا شهرَيْن لذِكْرِ جبريل ولا ميكاييل (٢)عليهما السلم فاذا كان كلامًا يحتاج ان يكون له مثل هذه (١٩)المقدّمات التى ذكرْنا حتى (٢٠)يتبيّن معناه (٢١)فيقصد المتعنّت الى آخر الكلام منها

(١) B الحكايات. (٢) B om. (٣) B جناحين. (٤) B نشرها غطا باحدها المشرق وغطا بالاخر المغرب. (٥) B لرجل. (٦) B بن. (٧) B ذى. (٨) B بجهل. (٩) B وتطيقها. (١٠) Unpointed in the MSS. (١١) A السماع. (١٢) A بدل. B مدل. (١٣) B اليه. (١٤) B الليل. (١٥) B اضا. (١٦) B النهار. (١٧) B علم. (١٨) AB من. (١٩) A المقالات. (٢٠) B يبين. (٢١) A فقصد.

وينقلها الى من لا يفهم ذلك حتى يبسط لسانه بالوقيعة والطعن فى اولياء الله [١]تعالى وأهل خاصّته فيكون ذلك من اكبرِ الكبايـر واعظمِ الإِثم [٢]وبالله التوفيق،

## باب آخر فى معنى احوال كانوا يُنكرون على الشبلى رحمه الله،

[٣]قال الشيخ رحمه الله ومما يُنكرون على الشبلى [١]رحمه الله ايضًا انه كان ربّما يلبس ثيابًا مُثْمِنةً ثمّ ينزعها ويضعها فوق النار، وذُكر عنه انه اخذ قطعة عنبر فوضعها على النار فكان يبخّر بها تحت ذَنَب حمارٍ وانه كان Af.176b يقول لو كانت الدنيا لقمةً فى فمِ طِفْلٍ لرحمْنا ذلك الطفل، وقال بعضهم دخلتُ عليه فرأيت بين يديه اللَّوْز والسُّكّر وهو يحرقهما بالنار، وحُكى عنه ايضًا انه كان يقول وددتُ ان لو كانت الدنيا لقمةً والآخرة لقمةً أَجْعَلَهما فى فى حتى أَتْرُكَ هذا الخلق بلا واسطة، وحُكى عنه [١]ايضًا انه باع [٤]عقارًا بمال كثير فما قام من موضعه حتى نثرها وفرّقها على الناس وكان له عيال لم يدفع اليهم شيئًا من ذلك فقالوا هذا وأشباه [٥]هذا مخالفة للعلم وقد نهى رسول الله صلعم عن إضاعة المال ومن إمامُهُ فى الذى كان يدفع الى الناس ولم يترك لعياله فيقال إمامه ابو بكر الصدّيق رضى الله عنه إنه خرج من جميع ما كان يملك فلمّا قال الرسول صلعم ما خلّفتَ لعيالك قال اللهَ ورسولَهُ فلم يُنكر عليه رسول الله صلعم ذلك، وإضاعة المال أن يُنفقها فى معصية الله [١]تعالى فلو انفق رجلٌ [٦]دانقًا فى [٧]معصية يكون ذلك من اضاعة المال ولو انفق ماية الف درهم فى غير المعصية لم يكن ذلك من اضاعة المال. واما الذى كان يحرقه بالنار فلأنّه كان يشغل قلبَهُ عن الله

---

(١) B om. (٢) B om. وبالله التوفيق. (٣) B om. قال الشيخ رحمه الله.
(٤) B عقار له. (٥) A ذلك. (٦) A داناق. (٧) B adds الله.

تعالى وقد ذكر الله تعالى فى قصّة سليمٰن بن داود عليه السلم فقال (١) وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمٰنَ نِعْمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِٱلْعَشِيِّ ٱلصَّافِنَاتُ ٱلْجِيَادُ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ ٱلْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِٱلْحِجَابِ رُدُّوهَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا بِٱلسُّوقِ وَٱلْأَعْنَاقِ، يقال انه كان (٢)له ثلثماية فرس عربيّات لم يكن لأحد من الملوك مثلها قَبْلَهُ ولا بَعْده فكان يُعْرَضُ عليه (٢)ذلك فاشتغل قلبه لذلك حتى فاتته صلاة العصْر عن (٣)وقتها فعند ذلك قال رُدُّوها عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا بِٱلسُّوقِ وَٱلْأَعْنَاقِ (٤)فعرقب الجميع وضرب اعناقهم فشكر الله له ذلك وردّ له الشمس الى (٥)موضعها الذى تكون فيه وقتَ Af.177a العصر حتى صلّاها كما جآء فى (٦)الخبر، وقد رُوى ايضًا عن رسول الله صلعم فى هذا المعنى انه لمّا فاتته صلاة العصر يومَ الخَنْدَق وجد رسول الله صلعم لذلك وجدًا شديدًا حتى قال شَغَلونا عن (٧)الصلاة الوُسْطَى صلاة العصر ملأ الله (٨)قُلوبهم وبُيوتهم نارًا وكانوا قد آذَوْهُ قبْل ذلك أذًى كثيرًا وضربوه وطردوه وشتموه وطرحوا عليه (٩)الكِرْس والدم ولم (١٠)يَدْعُ صلعم ولم يَزِدْ على ان قال (١١)اللهمّ اغفرْ لقومى فانّهم لا يعلمون فلمّا اشتغل قلبه بما فاته من الصلاة عن وقتها دعا عليهم من شدّة وجْدِه بذلك، وهذا اتمّ فى معناه ممّا (١٢)فعل سليمٰن عليه السلم، فان سأل سايلٌ فقال أَيْشَ (١٣)المعنى فى ردّ الشمس لسليمٰن الى موضعها ولم تُرَدّ للنبىّ صلعم فيقال لانّ النبىّ صلعم بُعث بالحنيفية السَّمْحة فسومح (٢)له بذلك لان فرضًا منعه عن الفرض لانّ حفْر الخندق كان من (٢)أمْر الجهاد فى سبيل الله فلمّا حبسه فرْض الجهاد عن فرض الصلاة سومح له بذلك (١٤)وسليمٰن (٢)عليه السلم لم يحبسه عن فرض الصلاة فرضٌ ولا تطوّعٌ فمن اجْل ذلك لم يسامَحْ له

(١) Kor. 38, 29—32. (٢) B om. (٣) B وقته. (٤) A فاعقب. (٥) B الموضع. (٦) B adds والله اعلم. (٧) A صلاة. (٨) B قبورهم. (٩) A الكرش. (١٠) B يدعوا. (١١) B الله. (١٢) B فضل. (١٣) B معني رد الشمس. (١٤) B adds بن داود.

وإكرامُ نبيّنا صلعم بالمسامحة (١)له اتمّ من ردّ الشمس لسليمٰن (١) عليه السلم ولو (٢)سامحه لم تُرَدّ عليه الشمس، وبعدُ فان عند اهل الحقايق ان كلّ شيء شغلهم عن الله (١)تعالى من الدنيا والآخرة فذاك عَدُوُّهم يطلبون الخلاص منه بجميع ما يُمْكنهم ولا ينبغى ان يكون فيهم (٣)فضلٌ (٤)لِسواهُ فهذا على هذا المعنى (٥)وبالله التوفيق، والذى قال وددتُ ان الدنيا لقمةٌ أجعلها فى فم يهوديٍّ (٦)فذاك من هوانها عنده، وقد رُوى فى هوان الدنيا عن النبىّ صلعم اكثرُ من ذلك ورُوى عنه (١)صلعم انه قال الدنيا (٧)ملعونة ملعون ما فيها، ورُوى عنه (١)صلعم انه قال لو ان الدنيا تَزِنُ عند الله جناحَ بعوضة ما سقى كافرًا منها شربةً من مآء الحديث، Af.177b

## باب آخر فى شرح كلام تكلّم به الشبلى (١)رحمه الله وهو ممّا يشكل فهمه على قلوب العلمآء والفقهآء وألفاظ (٨)جرت بينه وبين الجُنَيْد (٩)رحمه الله،

(١٠)قال الشيخ رحمه الله حُكى عن الشبلى (١)رحمه الله انه قال يومًا لأصحابه يا قوم أمُرُّ الى ما لا ورآء (١١)فلا أرى الّا ورآء (١٢)وأمُرُّ يمينًا وشمالاً الى ما لا ورآء (١٣)فلا ارى الّا ورآء ثم أَرْجِعُ فأرى هذا كلّه فى شعرة من خِنْصِرى، قال فأَشْكَلَ على جماعة من أصحابه اشارتُهُ فيما قال، (١٤)قال الشيخ ابو نصر [اشارته] فيما قال والله اعلم الى الكون لأن الكـ[رسى] والعرش

(١) B om. (٢) B adds بذلك. (٣) A فضلا. (٤) A سواه. (٥) B om. وبالله التوفيق. (٦) B فقال. (٧) B ملعون. (٨) A جرى. (٩) B رحمة الله عليهما. (١٠) B om. قال الشيخ رحمه الله. (١١) B ولا. (١٢) B om. from وامرّ to فلا ارى الّا ورآء. (١٣) The words فلا ارى الّا ورآء are suppl. in marg. A. (١٤) The passage beginning قال الشيخ and ending لا نهاية له is omitted in B and suppl. in marg. A. Several words have been mutilated by the binder.

محدث...... حد وليس فى الدنيا ورآءه ورآءٌ ولا تحته تحتٌ لا نهاية (١) له ولا يقدر احدٌ (٢) من الخلق ان يحُدّه او يصفه الاّ بما وصفه الله (٣) تعالى به ولا يُحيط بذلك عِلْمُ الخلق قد انفرد بعلم ذلك خالقُهُ وصانعُهُ، ثمّ قال (٤) أرجعُ فأرى هذا كلّه فى شعرة من خنصرى يريد بذلك ان قُدْرة القادر فى خلق هذا كلّه وفى خلق شعرةٍ من خنصرى واحدٌ ويحتمل وجهًا آخر وهو ان يقولَ ان الكون وجميع ما خلق وإن كانت مسافته بعيدةً وطوله وعرْضه عظيمًا (٥) فى كبريآء خالقه وعظمة صانعِهِ كشَعْرة من خنصرى بل اقلُّ من ذلك، وحكى عنه انه قال ان قلتُ (٦) كذى فالله (٧) وإن قلتُ كذى فالله (٨) وإنّما اتمنّى منه ذرّةً كانّه يشير الى (٩) قوله (١٠) وَهُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا وأنه حاضرٌ لا يغيب وهو بكلّ مكان (١١) لا يسعه مكان ولا يخلو منه مكان، وقوله انّما اتمنّى منه ذرّةً يعنى الخلق (١٢) محجوبون عنه بأسمآيه وصفاته وما أعْطاهم (١٣) منه غيرَ اسمه وذِكْره لانّهم لا يطيقون (١٤) اكثر من ذلك، وفى ذلك كان ينشد الشبلى (١٥) رحمه الله ويقول،

فَقُلْتُ أَلَيْسَ قَدْ قَضَوا كِتابِي * فَقالَ نَعَمْ فَقُلْتُ فَذاكَ حَسْبِي،

(١٦) وله ايضًا،

أَلَيْسَ مِنَ السَّعادَةِ أَنَّ دارى * مُجاوِرَةٌ لِدارِكَ فى (١٧) البِلادِ،

(١٨) وأنشد،

أَظَلَّتْ عَلَيْنا مِنْكَ يَوْمًا غَمامَةٌ Af.178a
أَضاءَتْ (١٩) لَنا (٢٠) بَرْقًا (٢١) وَأَبْطَى رِشاشُها
فَلا غَيْمُها يَجْلُو (٢٢) فَيأْيَسَ طامِعٌ
وَلا غَيْثُها يأْتى فَيَرْوَى عِطاشُها،

(١) A in marg. adds فلا يقدر. (٢) B om. من الخلق. (٣) B om. (٤) A فارجع.
(٥) B فانها فى. (٦) B كذا. (٧) B om. وان قلت كذى فالله. (٨) A فانا.
(٩) B adds تعلى ذكره. (١٠) Kor. 58, 8. Kor. has إِلَّا هُوَ. (١١) B ولا يشغله.
(١٢) A محجوبين. (١٣) B من غير. (١٤) B اكبر. (١٥) B om. رحمه الله ويقول.
(١٦) B وكان يقول ايضا. (١٧) B بلادى. (١٨) B adds فى هذا المعنى.
(١٩) A لها. (٢٠) A قربا. (٢١) AB وابطا. (٢٢) A اقتباس.

(١) وقال الشِبْلى رحمه الله كتبتُ الحديثَ والفقه ثلثين سنة حتى اسفر الصُّبْحُ فجئتُ الى كلّ من كتبت (٢)عنه فقلت اريدُ فِقْهَ الله تعالى فما كلّمنى احدٌ، ومعنى قوله حتى اسفر الصبح يعنى به (٣)[حتى بدا] انوار الحقيقة ومنازلة ما دعتْ اليه حقيقةُ الفقه والعلم والمعرفة، معنى قوله هاتِ فِقْهَ الله تعالى يعنى التفقّه فى علم الاحوال الذى بين العبد وبين الله تعالى فى كلّ لحظة وطُرْفة عَيْن، قال وقال الشِبْلى للجُنَيْد رحمه الله (٤)[يأبا القسم ما تقول فيمن كان الله حَسْبَهُ قولاً وحقيقةً فقال له الجنيد رحمه الله] يأبا بكر بينك وبين اكابر الناس فى سؤالك هذا عشرة الآف مقام اوّلُه محوُ ما بدأتَ به، والمعنى فى ذلك ان الجنيد رحمه الله كان متشرّقًا على حاله بفضل علمه وتمكينه فأوراه موضع ما يخشى عليه من الدعوى فيما يقول لانّ من كان الله حسبه قولاً وحقيقةً يستغنى عن السؤال فسؤاله للجنيد رحمه الله عن ذلك (٥)ينبئ عن انه مقارب لما هناك، وهكذى سمعت ابن علوان يقول كان الجُنَيْد رحمه الله يقول قد أُوقف الشِبْلى رحمه لله فى مكانه فما (٦)بَعُدَ ولو (٦)بَعُدَ لجآء منه إمامٌ، وقال ابو عمرو ربّما كان يجىء الشِبْلى رحمه الله الى الجُنَيْد رحمه الله فيسأله مسألة فلا يجيبه ويقول يأبا بكر هو ذا أُشْفِقُ عليك وعلى ثباتك لانّ هذا الاضطراب والانزعاج والحدّة والطيش والشطح ليست هى من احوال المتمكّنين وهى منسوبة الى احوال اهل البدايات والارادات، وكذلك حُكى عن الشِبْلى رحمه الله انه قال قال الجُنَيْد (٧)[يومًا] يأبا بكر أَيْشَ تقول فقلت انا اقول الله فقال مُرّ سلّمك الله يعنى بذلك انك فى خطر عظيم فان لم يسلّمك الله فى قولك الله من الالتفات الى شىء سوى الله فما أَسْوَأَ حالَكَ، وكان الشِبْلى رحمه الله يقول الف عام ماضية فى الف عام واردة هو ذا الوقت Af.178b

(١) Here B proceeds (fol. 131*a*, last line): وقال الجنيد فى كلام له الخ. This passage occurs in the chapter entitled باب فى وصاياهم التى اوصى بها بعض لبعض (fol. 119*a*, penult. in A). (٢) Text om. (٣) Suppl. in marg. (٤) Suppl. in marg. The words يأبا and كان الله have been cut away in binding and are restored by conjecture. (٥) سنى على. (٦) بعد. (٧) Suppl. above.

ولا تغرنّكم الأشباح، وكان يقول انتم اوقاتكم مقطوعة ووقتى ليس له (1) طَرَفان، وربّما كان يشطح ويقول انا الوقت ووقتى عزيزٌ وليس فى الوقت غيرى وأنا مَحقٌ وكان يُنشد هذين البيتين،

مَكِينٌ فى مُعامِلِهِ مَكِينُ * أمِينُ الحَقِّ (2) آمَنَهُ أمِينُ
تَعازَزَ عِزُّهُ فاْعتَزَّ عِزًّا * فَقَدْ فاتَ اليقينُ مِنَ اليقينِ،

وربّما كان يقول نظرتُ (3) فى كلّ عزّ فزاد عزّى عليهم ورأيت عزّهم ذلك فى عزّى، ثمّ كان يتلو فى إثره (4) مَنْ كَانَ يُرِيدُ ٱلْعِزَّةَ فَلِلّٰهِ ٱلْعِزَّةُ جَمِيعًا ثمّ يقول،

مَنِ ٱعْتَزَّ بِذى العِزِّ فَذُو العِزِّ لَهُ عِزٌّ،

قال الشيخ رحمه الله امّا قوله الوقت فانّه يشير الى النَّفَس (5) الذى بين النَّفَسين والخاطر الذى بين الخاطرين اذ كان بالله ولله وهو الوقت واذا فات نَفَسٌ ولو فى الف سنة فقد فات ما لا يُلْحَقُ ولا يُدْرَكُ بالتأسّف عليه يعنى ان الف عام ماضية وألف عام واردة وفيك نَفَسُك الذى بين نفسيك يجب ان لا تفوتك والعزيز من اعزّه الله به فلا يلحقه احدٌ فى عزّه وكذلك الذليل من شغله الله عنه بغيره لا يلحقه احدٌ فى ذُلّه، وقوله لا تغرّنّكم الأشباح فكلّ شىء سوى الله تعالى أشباح ان سكنتَ اليه فقد غرّك، وقوله انا مَحقٌ يعنى فى قولى انا الوقت انا المحق لانّ قوله انا لا يشير بذلك الى إيّاه، وقوله وقتى ليس له طرفان لانّ فى كلّ (6) [شىء] مسامحة الاّ فى الوقت فان الاشتغال بغير الله والسكون الى جميع ما خلق الله تعالى فى الوقت ليس فيه مسامحة ولو نَفَسٍ فى الف سنة، وحُكى عن الشبلى انه قال ايضًا اللهمّ ان كنت تعلم ان فىّ بقيةً لغيرك فأَحْرِقْنى بنارك لا اله الاّ انت، فهذا وما يُشبه ذلك غلبات وجدٍ عبّر عنه على حسب ما وجد فى وقته ولا يكون ذلك على الدوام لان ذلك حالٌ فيه الحال نازلةٌ تنزل بالعبد فى

(1) طرفن. (2) امينه. (3) عن written above as variant. (4) Kor. 35, 11.
(5) النى. (6) Suppl. above.

Af.179a الحين ولا تلبث به على الدوام وذلك رِفْقٌ من الله عزّ وجلّ بأوليآيه وخاصّته ولو دام ذلك لبطلوا عن الحدود والحقوق ونعطّلوا عن الآداب والاخلاق ومعاشرة الخلق، ألا ترى ان اصحاب رسول الله صلعم سألوا عن ذلك رسول الله صلعم فقالوا يٰرسول الله إنّا اذا كنّا عندك وسمعْنا منك ترقّ قلوبنا فاذا خرجْنا من عندك نرجع الى الاشتغال بالأهل والولد فقال رسول الله صلعم لو بقيتم على الحال الذى تكونون عندى لصافحتْكم الملايكة كما جآء فى الحديث، وذُكر عن الشِبْلى رحمه الله انه كان يقول لو خطر ببالى ان الجحيم بنيرانها وسعيرها تحرق منّى شعرةً لكنت مُشْرِكًا او كما قال، فكذلك نقول نحن ايضًا ان جهنّم ليس اليها شىء من الاحراق لانها مأمورة وانّما يُوصَل الم الاحتراق الى اهل النار بقدر ما قُسِم لهم، فامّا ما حُكِىَ عنه ايضًا انه قال أَيْشَ اعملُ بلَظَى وسَقَرْ عندى أنّ لَظَى وسقَرَ فيها نسكنُ يعنى فى القطيعة والإعراض لان من عرّفه الله بالقطيعة فهو اشدُّ عذابًا ممّن عذّبه بلَظَى وسَقَرَ، وذُكر عنه انه سمع قاريًا يقرأ هذه الآية [1]آخْسَأُوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ فقال الشِبْلى ليتنى كنتُ واحدًا منهم كأنه اشار الى ردّ جوابه [2]اليهم فقال ليتنى كنت ممّن يُرَدُّ جوابى ولو فى النار من شدّة وجله لأنه لا يدرى ما سبق له منه بالسعادة والشقاوة والاعراض عنه او بالاقبال عليه، وذُكر عنه ايضًا انه قال فى مجلسه ان لله عبادًا لو بزقوا على جهنّم لأطْفَوْها فصعب ذلك على جماعة ممّن كان يسمع ذلك، وقد رُوى عن النبىّ صلعم انه قال تقول جهنّم يوم القيٰمة للمؤمن جُزْ يا مؤمن فقد اطفأ نورك لَهَبى، وفيما يُحكى عن الشِبْلى رحمه الله مثل هذا كثير لا يتهيّأ ذِكْره لكراهة التطويل والعاقل يستدلّ بالقليل على الكثير وبالله التوفيق،

---

(1) Kor. 23, 110. (2) ايام.

## باب فى ذكر ابى الحسين النورى رحمه الله [1]وما......

.......صلعم وقالت بحمد الله لا بحمدك وكان شرفُها وفضلُها وفخرُها برسول الله صلعم الّا انها لم تلاحظ رسول الله صلعم عند ملاحظة الحقّ فى نزول القرآن [2]ببرآءتها ولم يزدْها [3]ذلك عند رسول الله صلعم الّا رفعةً ومحبّةً ودرجةً وفضيلةً، فقسْ على هذا المعنى جميع ما تسمع من نحو ذلك فى هذا الباب، وامّا قوله صَلِّ عليهم بالاوتار ولا تجعلْ لها فى قلبك [4]مقدارًا ليس كما ظنّ المتعنّت انه لا تجعلْ للانبيآء عليهم السلم فى قلبك [4]مقدارًا ولكن يريد بذلك اى لا تجعل لكثرة صلاتك عليهم عندك مقدارًا اى لا تستكثر ذلك فانهم يستحقّون اكثر من ذلك لأن النبيّ صلعم قال من صلّى علىّ مرّةً واحدة صلّى الله عليه عشرًا يقول وان كثرت الصلاة عليهم فلا تجعل لها فى قلبك مقدارًا باستكثارك لها لأن صلوات الله عليك اذا صلّيتَ على رسوله صلعم اكثر من صلاتك عليه، ومن قال انه اراد بقوله لا تجعل لها فى قلبك [4]مقدارًا يعنى الانبيآء عليهم السلم يعنى به عند مقدار عظمة الله تعالى

---

(1) At this point there is a considerable lacuna in the text (A), five whole chapters and a portion of a sixth chapter having fallen out. Their titles are given in the table of contents at the beginning of the MS. as follows:

(1) باب فى ذكر ابى الحسين التورى رحمه الله وما شهدوا عليه بالكفر عند الخليفة وغير ذلك
(2) باب فى ذكر ابى حمزة الصوفى رحمه الله
(3) باب ذكر جماعة المشايخ الذين رموهم بالكفر ونصبوا العداوة معهم ورفعوهم الى السلطان
(4) باب فى ذكر ابى بكر على بن الحسين بن يزدانيار
(5) باب فى ذكر محمّد بن موسى الفرغانى وبيان ما ذكر عنه من الكلام الذى ظاهره مستبشع وباطنه مستقيم
(6) باب فى بيان ما قال الواسطى

(2) ببراتها.    (3) بذلك.    (4) مقدار.

وكبريآيه لأنه لا يجوز ان يأخذ مقدار شىء من جميع ما خلق الله من الملايكة والانبيآء والجنّة والنار والعرش والكُرْسى موضعًا من قلوب المؤمنين عند موضع مقدار عظمة الله تعالى وكبريآيه وقدرته وسلطانه ووحدانيته فهذا فى معنى التوحيد وحقيقة التفريد، وامّا من حيث العلم والشرع وما ندب الله اليه الخلق ودعاهم الى تعظيم الرُّسُل والايمان بما جآءوا به وبما خصّ الله به نبيّنا صلعم من جميع الرُّسُل فقد ذكرتُ فى هذا المعنى ابوابًا فى باب مستنبطات اهل الصفوة فى تخصيص النبىّ صلعم من كتاب الله تعالى وأخبار رسول الله صلعم وما فُتح من ذلك على قلوب اوليآء الله، وأَقْرَبُ ما (١)يقول اهل الصفوة فى الرسول صلعم انه عبدٌ اوحدُ لا يجوز لأحد أن يدركه فى جميع ما خُصّ به، سُيِل ابو يزيد البسطامى رحمه الله هل يزيد Af.180
احدٌ على النبىّ صلعم (٢)[فقال وهل يدركه احدٌ] ثمّ قال ابو يزيد رحمه الله جميع ما يفهم الخلق وأدركوه من شرف رسول الله صلعم فيما لم يفهمه ولم يدركه مَثَلُ ذلك مثل قِرْبة (٣)زرقآء (٤)ملأَى من المآء فما رُشّح (٥)ادرك الخلقُ وفهموه من شرفه وفضله وما سوى ذلك فلم يفهمه احدٌ ولم يدركه، وأَقْرَبُ ما يصف به اهل الصفوة رسولَ الله صلعم انهم قالوا لمّا (٦)وعد الله تعالى رسوله صلعم بأن يعطيه جميع ما يسأله بقوله يا محمّد سَلْ تُعْطَهْ فلا يجوز ان يسأله شيئًا الّا ان يعطيه، وكان من دعآيه صلعم اللهمّ اجعلْ من فوقى نورًا ومن تحتى نورًا وعن يمينى نورًا وعن شمالى نورًا ومن ورآيى نورًا (٢)[ومن قدّامى نورًا] ومن خلفى نورًا اللهمّ اجعلْ فى قلبى نورًا وفى بصرى نورًا وفى سمعى نورًا وفى لحمى نورًا وفى عظمى نورًا كما جآء فى الحديث قالوا الدليل على ان الله تعالى اعطاه ذلك قوله صلعم واللهِ انّى

---

(١) يقولون.  (٢) Suppl. in marg.  (٣) ازرق.  (٤) ملان.
(٥) Text om. from ادرك to وفضله وما. The words suppl. in marg. have been partially cut away in binding. In marg. وما ادرك الخلق.  (٦) اوعد.

لَأَراكم خلف ظهرى كما اراكم قدّامى ، وكلّ فضيلة وشرف خُصّ بذلك احد من امّة محمّد صلعم فذلك شرف رسول الله صلعم وفضله فلا ينبغى لأحد ان يقول ما لا يعلم قال بعض الحكمآء اذا أَلِفَ القلبُ الإعراض عن الله تعالى اورثه الوقيعةَ فى اوليآء الله تعالى ، والمستبحث عن هذا العلم يجد فى كُتُب هؤلآء وفى كلامهم مثل ذلك (١)كثيرًا وانّما بيّنتُ هاتين الكلمتين وفسّرت على الاختصار حتى يقاس بذلك على ما لم نذكره وبالله التوفيق ،

## باب فى ذكر من غلط من المترسمين بالتصوّف ومن اين يقع الغلط وكيف وجوه ذلك ،

قال الشيخ رحمه الله سمعت احمد بن علىّ الكرخى يقول سمعت ابا علىّ الروذبارى رحمه الله يقول قد بلغنا فى هذا الامر الى مكان مثل حدّ السيف فان قلنا كذى ففى النار وان قلنا كذى ففى النار يعنى ان غلطْنا فيما نحن فيه بدقيقة فنصير من اهل النار لأن الغلط فى كلّ شىء أَهْوَنُ من الغلط فى AC.180b التصوّف وفى علمه لأنها مقامات واحوال وإرادات ومراتب وإشارات فمن (٢)تخطّى فى ذلك الى ما ليس له فقد اجترى على الله فيكون الله خصمَهُ فان شآء عفا عنه وان شآء عاقبه بما شآء كيف شآء وكلّ من ترسّم برسوم هذه العصابة او اشار الى نفسه بأن له قَدَمٌ فى هذه القصّة او توهّم انه متمسّك ببعض آداب هذه الطايفة ولم يُحْكم اساسه على ثلثة اشيآء فهو مخدوع ولو مشى فى الهوآء ونطق بالحكمة او وقع له قبول عند الخاصّة او العامّة وهذه الثلثة اشيآء اوّلها اجتناب جميع المحارم كبيرها وصغيرها والثانى ادآء جميع الفرايض عسيرها ويسيرها والثالث ترك الدنيا على (٣)[اهل] الدنيا قليلها وكثيرها الّا ما لا بدّ للمؤمن منها وهو ما رُوى عن النبىّ صلعم انه قال اربعة

(١) كثير. (٢) تحطى. (٣) Suppl. above.

فى الدنيا وليست هى من الدنيا كِسْرةٌ تسدّ بها جوعتك وثوب توارى عورتك وبيت تُكِنُّ فيها وزوجة صالحة تسكن اليها، فامّا ما سوى ذلك من الجمع والمنع والامساك وحبُّ التكاثر والمباهاة فجميع ذلك حجاب قاطع يقطع العبد عن الله عزّ وجلّ فكلّ من ادّعى حالاً من احوال اهل الخصوص او توهّم انه سالك منزلاً من منازل اهل الصفوة ولم يبْنِ اساسه على هذه الثلثة فانه الى الغلط اقربُ منه الى الاصابة فى جميع ما يشير اليه او يدّعيه او يترسّم برسمه والعالم مُقِرٌّ والجاهل (1)مدّعٍ،

## باب فى ذكر الفرقة الذين غلطوا وطبقاتهم وتفاوتهم فى الغلط،

قال الشيخ رحمه الله ثمّ انّى نظرتُ الى الفِرَق الذين غلطوا فوجدتهم على ثلث طبقات فطبقة منهم غلطوا فى الاصول من قلّة إحكامهم لأُصول الشريعة وضعف دعائمهم فى الصدق والاخلاص وقلّة معرفتهم بذلك كما قال Af.181a بعض المشايخ حيث يقول انّما حُرِموا الوصول لتضييع الاصول، وطبقة ثانية منهم غلطوا فى الفروع وهى الآداب والاخلاق والمقامات والاحوال والافعال والاقوال فكان ذلك من قلّة معرفتهم بالاصول ومتابعتهم (2)لحظوظ النفوس ومزاج الطبع لأنهم لم يدنوا ممّن يروضهم ويجرّعهم المرارات ويوقفهم على المنهج الذى يؤدّيهم الى مطلوبهم فمثلهم فى ذلك كمثل من يدخل بيتًا مُظلمًا بلا سراج فالذى يُفسده اكثرُ ممّا يُصلحه وكلّما ظنّ انه قد ظفر بجوهر نفيس فلم يجد معه الّا خزفًا خسيسًا لأنه لم يتّبع اهل البصيرة الذين يميّزون بين الأشباه والأشكال والأضداد والأجناس فعند ذلك يقع لهم الغلط ويكثر منهم الهفوة والشطط فهم (3)متحيّرون (4)ومتفرّقون بين منهزمٍ ومفتونٍ، ومتجبّرٍ ومحزونٍ، (5)ومغترٍّ بالظنون، (6)ومحترفٍ بالجنون، ومتلبّس بالمجون، ومكمَدٍ

(1) مدعى. (2) بحظوظ. (3) متحيرين. (4) ومتفرقين. (5) ومعتر.
(6) ومحترف.

(١) بالشُّجون، (٢) ومدّعٍ ومفتونٍ (٣) ومتمنٍّ للمنون، فسبحان من قسم لهم بذلك وهو العالم بدآيهم ودوآيهم، وسقمهم وشفآيهم، والطبقة الثالثة كان غلطهم فيما غلطوا فيه زلّة وهفوة لا علّة وجفوة فاذا تبيّن ذلك عادوا الى مكارم الاخلاق ومعالى الامور فسدّوا الخلل ولمّوا الشعث وتركوا العناد وأذعنوا للحقّ وأقرّوا بالعجز فعادوا الى الاحوال الرضيّة والافعال السنيّة والدرجات الرفيعة فلم تنقص مراتبَهم هفوتهم، ولم تُظلم الوقتَ عليهم جفوتهم، ولم تمتزج بالكدورة صفوتهم، وكلّ طبقة من هذه الطبقات الثلثة على احوال شتّى من التفاوت والارادات والمقاصد والنيّات، وقد قال القايل،

مَنْ تَحَلَّى بِغَيْرِ ما هُوَ فيهِ * فَضَحَتْهُ لِسانُ ما يَدَّعيهِ،

وقد ذهب عليه ما رُوى عن النبىّ صلعم انه قال ليس الايمان بالتحلّى ولا بالتمنّى ولكن هو ما وقر فى القلب وصدّقته الأعمال كما رُوى فى الحديث، فمن غلط فى الاصول فلا يسلم من الضلالة ولا يُرْجَى لدآيه دوآء الّا ان يشآء الله ذلك، والغالط فى الفروع اقلّ آفةً وإن كانت بعيدةً من الاصابة، Af.181b

## باب فى ذكر من غلط فى الفروع التى لم (٤) تُؤَدِّهم الى الضلالة ونبتدئ فى ذكر الطايفات الذين غلطوا فى الفقر والغنا،

قال الشيخ رحمه الله ثمّ انّ طايفةً من المترسّمين بالصوفية تكلّموا فى تشريف الغنا على الفقر وكانت اشارتهم فى ذلك الى الغنا بالله لا الى الغنا بالأعراض الدنيّة من الدنيا (٥)[فغلطت طايفة] فطلبت التأويلات وتعلّقت بالاحتجاجات والاختراعات من الآيات والروايات أن تجعل الغنا بأعراض الدنيا حالاً محمودةً او مقامًا من مقامات طلّاب الآخرة فتاهت فى ذلك

(١) بالسحون. (٢) ومدعى. (٣) ومتمنى. (٤) توديهم. (٥) Suppl. in marg.

وغلطت لانّ الذى تكلّم فى الفقر والغنا وعدّ الغنا حالاً من احوال المنقطعين الى الله تعالى اشار الى الغنا بالله لا الى الغنا بأعراض الدنيا التى لا تَزِنُ عند الله جناحَ بعوضةٍ، وطبقة اخرى تكلّمت فى حقايق الفقر والافتقار الى الله تعالى وما يقارنها من الصبر والشكر والرضا والتفويض والسكون والاطمأنينه عند العدم، فضلّت طايفة اخرى وتوهّمت ان الفقير المحتاج الذى يعدم الصبر والرضا لا فضيلة له ولا ثواب لـــه على فقره والفقير المضطرّ المُعدم الرضا والصبر له فضلٌ على الغنىّ الذى يكون غناه بالدنيا، وخُلقت النفس محتاجةً وليس من صفات البشرية الاطمأنينة والسكون عند عدم القِوام والقِرى والفقرُ تكرهه النفس ولا يلاومه (١)الطبع والهوى لأنـــه من (٢)[الحقوق والغنا تحبّه النفس ويلاومه الطبع والهوى لأنه من] الحظوظ، وقد وعد الله تعالى الغنىّ على الحسنة الواحدة اذا عملها عشر أمثالها لقولـــه عزّ وجلّ (٣)مَنْ جَآءَ بِٱلْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا، والحسنة من الفقير كاينةٌ فى كلّ نَفَسٍ لصبره على مرارة الفقر وليس لثواب الصبر نهايةٌ معدودةٌ لقوله عزّ وجلّ (٤)إِنَّمَا يُوَفَّى ٱلصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ، والفقر فى ذاته محمود Af.182a فان صحبتْه علّةٌ فالعلّة فيه مذمومة لقول النبىّ صلعم الفقر أَزْيَنُ على المؤمن من العذار الجيّد على خدّ الفرس، ولم يشترط مع الفقر غير الفقر شيئًا، والغنا بالدنيا فى ذاته مذموم فان صحبتْه خصلة محمودة من أعمال البرّ فهى المحمودة لا نَفْسُ الغنا لقول النبىّ صلعم ليس الغنا عن كثرة العَرَض، ولم يشترط مع الغنا شيئًا غير الغنا فشتّان بين خصلةٍ محمودةٍ فى ذاتها لا يقع اسم المذمّة عليها الّا بعلّة نادرة من أعمال الشرّ وخصلةٍ مذمومةٍ فى ذاتها لا يقع اسم المحمدة عليها الّا بخصلة نادرة من اعمال الخير، وطبقة اخرى زعمت ان الفقر والغنا حالان ليس للعبد ان يتبعهما بل يجب عليه ان يعبرها ولا يقف

---

(١) الطمع. (٢) Suppl. in marg. The words تحبّه and لأنه have been cut away in binding and are restored by conjecture. (٣) Kor. 6, 161. (٤) Kor. 39, 13.

معهما وهذا عند اهل الحقايق والمعارف وأحكام الحقيقة عند النهايات ، فظنّت طايفة اخرى ان الذى قال ذلك فقد ساوى بين الفقر والغنا وقالوا لا فَرْقَ بين الفقر والغنا فى معنى الحال ، فيقال لهم قد رأيناكم كارهين للفقر وما رأيناكم كارهين للغنا فان كانا (١)حالَيْن مستوِيَيْن فأين استواءكم فى المساكنة اليهما والاحتراز منهما والمعانقة لهما ، فقد تبيّن غلطهم فى ذلك ، وغلطت طايفة اخرى فى الفقر فتوهّمت ان المراد من حال الفقر العدم والفقر فقط فاشتغلتْ بذلك ولم (٢)تَسْمُ بهمّتها الى آداب الفقر وخَفِيَتْ عليها ان روية الفقر فى الفقر حجاب الفقير عن حقيقة الفقر وليس للفقير الصادق فى حال الفقر خصلة اقلّ من الإعدام والفقر والصبرُ والرضا والتفويض فى معانيها اتمّ من الفقر الذى لم يكن مقرونًا بهذه الخصال وروية الفقر والمساكنة الى الفقر والإعجاب به علّةٌ فى الحال وحجاب فى المكان ، والله اعلم بالصواب وبالله التوفيق ،

## Af.182b باب فى ذكر من غلط فى التوسّع وترْك التوسّع من الدنيا بالتقشّف والتقلّل ومن غلط فى الاكتساب وترْك الاكتساب ،

قال الشيخ رحمه الله لا يصحّ الدخول فى السعات الا لنبىّ او صدّيق ، معناه لأنهم يكونون فى الاشياء لغيرهم ويقومون فى الاسباب بحقوقها لا بحظوظها لأنهم يعرفون الإذن اذا أَذِنَ الله لهم بالإنفاق انفقوا واذا اذن لهم بالإمساك امسكوا فمن لم يعرف الاذن ولم يكن من اهل الكمال والنهايات فغلط عند دخوله فى السعات بالغرور والتأويلات ، ومن زعم انه لا يسكن الى ذلك فيقال له من لا يسكن الى ما فى يديه من اسباب الدنيا ينبغى ان لا يُمسك ولا يطلب ويكون القليل والكثير عنده سواء فمن لم يكن

---

(١) حالان مستويان.     (٢) تسموا.

القليل آثرَ عنده من الكثير (١) ولا يكون الواحد آثرَ عنده من الاثنين ولا يخلو سِرُّه من الطلب (٢) لمفقودٍ من اسباب الدنيا والإمساك لموجودها فهو من طلّاب الدنيا والمرتبطين باكتسابها بحظّها لا بحقّها فمن توهّم بأن له حالٌ غير ذلك فهو فى غلط، وطبقة اخرى تعلّقوا بالتقشّف والتقلّل واعتادوا الدون من اللباس والقليل من القوت وظنّوا ان كلّ من رفق بنفسه او تناول شيئًا من المباحات او اكل شيئًا من الطيّبات ان ذلك علّة وسقوط من المنزلة وكلّ حال غير الحال الذى هم عليه عندهم زلّة وقد غلطوا فى ذلك لأن العلّة كاينةٌ فى التقلّل والتقشّف (٣)[كما ان العلّة كاينةٌ فى الترفّع والترفّه والتقلّلُ والتقشّفُ] بالعادة والتكلّف معلول الّا ان يكون العبد مرادًا بذلك وقتًا من الاوقات او يكون تأديبًا له او رياضةً لنفسه فاذا شاهد آفاتها واستحلى ملاحظة الخلق له بذلك ولم يعمل فى الانقلاع عنها بجهده فيكون هالكًا ولا يُرْجَى خيرُهُ ابدًا، وطبقة اخرى من (٤) المتنسّكين تعلّقوا بأخذ القوت من الكسب وركنوا الى اكتسابهم وأنكروا على من لم يكتسب مثلهم وتوهّموا وظنّوا ان الحال لا يصحّ الّا بتصفية الغذآء وتصفية الغذآء والقوت Af.183a عندهم لا تصحّ الّا بالاكتساب واحتجّوا بقول النبىّ صلعم أَحَلُّ ما يأكل المؤمن كسبُ يده، وقد غلطوا فى ذلك لأن الكسب رخصة وإباحة لمن لم يُطِقْ حالَ التوكّل لأن التوكّل حال الرسول صلعم وكان الرسول صلعم مأمورًا بالتوكّل والثقة بالمضمون من الرزق وكذلك الخلق كلّهم مأمورون بالتوكّل على الله عزّ وجلّ والثقة بما وعدهم الله تعالى والسكون عند عدم الرزق حتى يسوق الله عزّ وجلّ اليهم أرزاقهم فمن ضعف عن ذلك ولم يُطِقْ فقد سَنَّ له رسول الله صلعم الكسبَ المباح بشروطه حتى لا يهلك، وشروط الكسب ان لا يركن الى كسبه ولا يرى رزقه من كَسْبه (٥) ولا يكون فى كسبه (٦) مغتنمًا

(١) ويكون الاثنين اثر عنده من الواحد.   (٢) المفقود.   (٣) Suppl. in marg. The last two letters of والترفه have been cut away in binding and are restored by conjecture.   (٤) المتمسكين.   (٥) ولم يكن.   (٦) مغتنا.

بل ينوى بذلك معاونة المسلمين ولا يشغله كسبٌ عن اوّل اوقات الصلاة المفروضة ويتعلّم العلم حتى لا يأكل الحرام فمتى ما ترك خصلةً من هذه الخصال فقد صار كَسْبه معلولاً [1]بعاهة وان كان له اخوانٌ ممّن لم يكتسبوا ويعلم انهم محتاجون فيجب عليه ان يتفقّدهم بما فضل من قُوته، فمن لم يقُمْ بهذه الشروط فأَخْشَى عليه الغلط فى إعجابه وتعلّقه باكتسابه، وطبقة اخرى طعنوا على المكتسبين وجلسوا معتمدين على [2]حالهم متشرّفين الى من يفتقدهم وعندهم أن هذا هو الحال، وقد غلطوا فى ذلك لأن الجلوس عن المكاسب ينبغى ان يكون من قوّة اليقين والصبر فمن ضعف يقينُهُ وغلب عليه طبعُهُ وطمعُهُ يُؤْمَر بالدخول فى الطلب والطلبُ مباحٌ وتركُ الطلب بقوّة الايمان اتمّ وأفضلُ،

## باب فى ذكر طبقات الذين فتروا فى الارادات وغلطوا فى المجاهدات وسكنوا الى الراحات،

قال الشيخ رحمه الله ثمّ انّ طبقة من الصوفية غلطت فى العبادات والمجاهدات ورياضات النفوس والمكابدات فلم تُحْكِم فى ذلك اساسها ولم تضع Af.183b الاشياء فى مواضعها فانهزمت ونكصت على أعقابها القَهْقَرَى وذلك انهم حين سمعوا بمجاهدات المتقدّمين وما نشر الله بذلك أعلامهم فى خلقه بالثناء الجميل والقبول عند [3]الناس وإظهار الكرامات فطمعت نفوسهم وتمنّوا فتكلّفوا شيئًا من ذلك فلمّا طالت المدّة ولم يصلوا الى مرادهم [4]كسلوا فاذا دعاهم داعى العلم الى المجاهدة والعبادة ورياضه النفس لا يَقُمْ ذلك عندهم وزنًا ولو جذبهم الحقّ جذبةً الى خدمته وأرادهم بالمداومة على طاعته وأدركهم بلطفه وعنايته لازدادت رغباتهم وقويت نيّاتهم ودامت على ما كانوا عليه نيّاتهم فلمّا لم يكونوا مُرادين بذلك لضعف دعايم وفساد قصدهم توهّموا

(1) بعلمه. (2) حلمهم. (3) الناسين. (4) So in marg. Text كسوا.

ان ذلك فتور، وقد غلطوا فى ذلك لأن الفتور ما يتروّح به قلوب المجتهدين وقتًا دون وقت ثمّ نعود الى الحال، فامّا ما (1)وقع فيه هؤلآء فهو الكَسَل والتوانى والامانى الكاذبة، قال وسمعت احمد بن علىّ الكرخى يقول سمعت ابا علىّ الروذبارى رحمه الله يقول البداية هى كالنهاية والنهاية فهى كالبداية فمن ترك شيئًا فى نهايته ممّا كان يعمل فى بدايته فهو مخدوع، وطبقة اخرى ساحت وسافرت ولقيت المشايخ وجلست وتصدّرت وتطاولت على ابنآء جنسها بأنها قد لقيت ما لم يلق قرنآؤها ونظرت الى ما لم ينظر اليه جلسآؤها وعدّت نفسها من المستقلّين، وقد غلطت فى ذلك لأن السفر سُمّى سفرًا لانه يُسفر عن اخلاق الرجال وانّما يسافرون حتى يشاهدوا من انفسهم خُلقًا مذمومًا (2)فيعملون فى تبديلها ويعرفون ايضًا من انفسهم من (3)المخبيّات ما لم يعرفوا ذلك فى حضرهم ومعارفهم ولقآء المشايخ يحتاج الى الادب والحرمة والرغبة والارادة وأن ينسى جميع ما يعلم ويقبل من الشيخ ما يُوصيه به ويُشير عليه ويطالب نفسه بحقّ الشيخ ولا يقتضى لنفسه من الشيخ إقبالاً عليه ولا رفقًا ويحفظ قلبه ويغتنم نظره اليه ويخاف أن يكون صحبته Af.184a
ولُقْياه للشيخ حُجّةً عليه، فمن ساح او سافر او لقى شيخًا من المشايخ على غير ما ذكرتُ وتوهّم انه من المسافرين او ممّن قد صحب المشايخ فهو فى غلط عظيم، وطبقة اخرى انفقوا الاموال والأملاك وبذلوا وتوهّموا ان المراد البذلُ والإنفاق والتخلّق بالسخاوة والبذل والسماحة، وقد غلطوا فى ذلك لأن مراد القوم وقصودهم فيما انفقوا وبذلوا لم يكن إظهار السخاوة ولا الاشتهار بالسماحة ولكن رأوا ان التعلّق بالاسباب مع المسبّب علّةٌ فى المكان وحجابٌ قاطعٌ عن الحقيقة فكان إنفاقهم وبذلهم وخروجهم من الأملاك فرارًا من العلّة وقطعًا للعلاقة فمن بذل شيئًا من طريق السماحة والسخاوة وظنّ ان طريقه طريق القوم فهو فى غلط، وقوم آخر انبسطوا فى المُباحات ولم يتكلّفوا المراعاة الاوقات وقالوا ليس لنا معلوم أيْشَ ما وجدْنا أكلْنا ونمْنا فذلك وَقْتُنا،

(1) وقعوا. (2) يعملون. (3) المحبيات.

وقد غلطوا فى ذلك لأن الوقت اذا فات لا يُدْرَكُ وليس الوقت ما يكون معمورًا بالإرفاق انّما الوقت ما يكون معمورًا بدوام الذكر ومربوطًا بالاخلاص والشكر والرضا والصبر والنفسُ والهوى والشيطان أعدآء يطلبون فرصة الظفر بالعبد فاذا غفل العبد عنهم طرفةَ عينٍ فلا يُرْجَى خيرُهُ ولا يُؤْمَن هلاكُهُ فمن توهّم انه وصل الى حال قد أَمِنَ من ذلك فهو فى غلط ،

## باب فى ذكر طبقات الذين غلطوا فى ترك الطعام والعزلة والانفراد وغير ذلك ،

قال الشيخ رحمه الله ثم انّ جماعةً من المريدين والمبتدئين سمعوا علم مخالفة النفوس فتوهّموا ان النفس اذا انكسرت بترك الطعام يُؤْمَنُ شرُّها وبوايقها وعوايقها فتركوا عاداتهم من الطعام والشراب ولم يستعملوا الادب فى ترك الطعام ولم يستبحثوا عن الاستاذين آدابها فعمدوا الى ترك الطعام وواصلوا Af. 184b الليالى والايّام وظنّوا ان ذلك حالٌ ، وقد غلطوا فى ذلك لأن المريد ينبغى ان يكون له مؤدّبٌ يوقفه على ما يحتاج اليه حتى لا يتولّد من ارادته بلآء وفتنة لا يقدر ان يتلافاها ولا يتخلّص من فسادها والنفس لا يؤمن شرُّها ولا يذهب عنها ما جُبلتْ عليه من الشرّ وهى الامّارة بالسوء فمن ظنّ ان النفس اذا انكسرت بالجوع بقلّة المَطْعَم فقد زال عنها شرُّها وآفات بشريّتها حتى يأمنها صاحبُها فقد غلط ، وسمعت ابن سالم يقول كانوا اذا ارادوا ان يتقلّلوا ينقصون من طعامهم فى كلّ جُمْعة مثلَ أُذن السِنّوْر ، وسمعته يقول كان سهل بن عبد الله رحمه الله يأمر اصحابه ان يأكلوا اللحم فى كلّ جُمعة مرّةً حتى لا يضعفوا عن العبادة ، ولقد رأيتُ جماعةً حملوا على انفسهم فى مثل هذه الاشيآء من التقلّل وأَكْل الحشيش وترك شرْب المآء حتى فاتتهم الفريضة لأنهم لم ياتوا بها على سيتها ولم يتادّبوا بآداب من سلك هذا المسلك من المتقدّمين ، وطايفةٌ اعتزلت ودخلوا كهوف الجبال وظنّوا انهم هو ذا

يهربون من الخلق او يأمنون فى الجبال والفلوات من شرّ نفوسهم او يوصلهم الله تعالى بالانفراد والخلوة الى ما اوصل اليه اولياءه من الاحوال الشريفة ولا يوصلهم الى ذلك بين الناس، وقد غلطوا فى ذلك لأن الايمّة من المشايخ الذين قلّ (١) طعمهم ودامت خلوتهم وانفرادهم واختاروا العزلة انّما (٢) حداهم على ذلك ودعاهم اليه داعى العلم وقوّة الحال فورد على قلوبهم ما اذهلهم وشغلهم عن المعارف والاوطان وأخذهم عن الطعام والشراب وجذبهم الحقّ اليه جذبةً اغناهم بها عمّن سواه فمن لم يكن مصحوبه قوّة الحال وغلبة الوارد ثمّ يتكلّف ويحمل على نفسه ما لا تطيقه يظلم نفسه فيُدخل على نفسه الضررَ ولا يُدرك ما فاته ويفوته ما معه فمن فعل شيئًا من ذلك بتكلّفه ويتوهّم انه Af.185a قد وصل الى شىء من مراتب المخصوصين فهو فى غلط، قال ورأيتُ جماعةً من الاحداث كانوا يُقلّون الطعام ويسهرون الليل ويذكرون الله تعالى على الدوام حتى كان احدهم ربّما يُغْشَى عليه وكان يحتاج بعد ذلك الى ان يُدارَى ويُرْفَق به ايّامًا حتى يقدر ان يصلّى الفريضة، وجماعةٌ جبّوا انفسهم وظنّوا انهم اذا قطعوا ذلك سلموا من آفات الشهوة النفسانية، وقد غلطوا فى ذلك لأن الآفات تبدو من الباطن فاذا قُطعت الآلة والعلّة موجودةٌ فى الباطن لم ينفع ذلك بل يضرّ وتزداد الآفة فمن ظنّ ان الآفة فى الآلة الظاهرة ويتخلّص بقطع ذلك من شرّها فهو فى غلط، وقومٌ هاموا على وجوههم ودخلوا البرارى والبوادى بلا زاد ولا ماء ولا آلة الطريق وتوهّموا انهم اذا فعلوا ذلك نالوا ما نال الصادقون من حقيقة التوكّل، وقد غلطوا فى ذلك لأن القوم الذين كان هذا دأبهم كانت (٣) لهم بدايات وتأدّبوا بآداب وراضوا انفسهم قبل ذلك بالمجاهدات وكانوا مستقلّين باحوالهم لم يبالوا بالقلّة ولم يستوحشوا من الوحدة فكم من مَوْتةٍ ماتوا وكم من مرارة ذاقوا حتى استوتْ احوالهم فى الخراب والعمران والسهل والجبل والجماعة والوحدة والعزّ والذلّ والجوع والشبع والحياة والموت، فمن فعل شيئًا من ذلك وتوهّم انه قد

(1) So text, but probably we should read مطعمهم. (٢) حذاهم. (٣) له.

نطق بشىء من احوال المتوكّلين فهو فى غلط، وجماعةٌ تكلّفوا لبس الصوف واتّخذوا المرقّعات المعمولة وحملوا الركآء ولبسوا المصبوغات وتعلّموا الاشارات وظنّوا انهم اذا فعلوا ذلك إنّهم من الصوفية، وقد غلطوا فى ذلك لأن التحلّى والتلبّس والتشبّه لا يورث لصاحبه غير الحسرة والندامة والعتب والملامة والشنار والنار فى يوم القيٰمة، فمن ظنّ او توهّم انه يصل الى احوال اهل الحقايق [1]بالتلبّس والتشبّه بهم فهو فى غلط، وجماعةٌ اخرى جمعوا علوم القوم Af.185b وعرفوا اشاراتهم وحفظوا حكاياتهم وتكلّفوا ألفاظًا صحيحة وعبارات فصيحة وظنّوا انهم اذا فعلوا ذلك فقد صاروا منهم ووصلوا الى شىء من احوالهم وقد غلطوا فى ذلك، وجماعةٌ اخرى احرزوا قوتهم وسكنت نفوسهم بنفقة معلومة ودراهم موضوعة ثمّ عمدوا بعد ذلك الى اورادهم من الصوم والصلاة وقيام الليل والورع ولباس الخَشِن والبكآء والخشية وظنّوا ان هذا هو الحال المقصود الذى لا يكون بعده حالٌ، وقد غلطوا فى ذلك وما اظنّ ان احدًا ممّن اشار الى علم التصوّف يُذْكر عنه انه لم يخرج فى بدايته من المعلوم ولم يأمر اصحابه فى اوّل الأمر بقطع العلايق وأن يجعلوا قوتهم فى الغيب فمن كان منهم [2]ورجع الى سبب معلوم او ادّخار قوت فانّ ذلك لم يكن من اجْل نفسه ولكن لمن خَوّلَهُ من اصحابه وعياله ومن يَرِدُ عليه من إخوانه فمن اشار الى التصوّف وادّعى حالهم وعدّ نفسه منهم ولم يكن اصله كذلك على ما ذكرتُ فهو [3][فى] غلط، قال الشيخ رحمه الله وجماعةٌ ظنّوا ان التصوّف هو السماع والرقص واتّخاذ الدعوات وطلب الإرفاق والتكلّف [4]للاجتماعات على الطعام وعند سماع القصايد والتواجد والرقص ومعرفة صياغة الألحان بالأصوات الطيّبة والنغمات الشجيّة والاختراع من الأشعار الغزليّة بما يُشبه احوال القوم على نحو ما [5]رأوا من بعض الصادقين او بلغهم ذلك عن المتحقّقين، وقد غلطوا فى ذلك لأن كلّ قلب ملوّثٍ بحُبّ الدنيا وكلّ نفس معتادةٍ بالبطالة والغفلة فسماعه ووجوده معلولٌ وحركته وقيامه تكلّفٌ، فمن

---

(1) بالنفس. (2) رجع. (3) Text om. (4) الاجتماعات. (5) رانا.

ظنّ انه يصير بتكلّفه وحِيَله وتمنّيه من المتحقّقين فى وقت السماع والحركة والوجود وغير ذلك فقد غلط فى ذلك،

## باب ذكر من غلط فى الأُصول وأدّاه ذلك الى الضلالة ونبتدئ بذكر القوم الذين غلطوا فى الحُرّية والعبودية،

Af.186a قال الشيخ رحمه الله تكلّم قوم من المتقدّمين فى معنى الحرّية والعبودية على معنى ان العبد لا ينبغى له ان يكون فى الاحوال والمقامات التى بينه وبين الله تعالى كالأحرار لأن من عادة الاحرار طلب الأُجرة وانتظار العِوَض على ما يعملون من الأعمال وليس عادة العبيد كذلك لأن العبد لا ينتظر من مولاه اجرةً ولا عوضًا على ما يأمره به مولاه فمتى طمع فى شىء من ذلك فقد ترك سِمة العبيد لأن العبيد ان اعطاهم مولاهم (١)[عطيّةً] على ما امرهم به واستعملهم فيه كان ذلك من تفضّل مولاهم عليهم لا باستحقاقهم وليس عادة الاحرار كذلك، وقد صنّف شيخٌ من المشايخ كتابًا فى مقامات الاحرار والعبيد فى هذا المعنى فظنّت الفِرْقة الضالّة ان اسم الحرّية اتمّ من اسم العبودية للمتعارف بين الخلق أن الاحرار أَعْلَى مرتبةً وأَسْنَى درجةً فى احوال الدنيا من العبيد فقاست على ذلك فضلّت وتوهّمت ان العبد ما دام بينه وبين الله تعالى تعبّدٌ فهو مسمًّى باسم العبودية فاذا وصل الى الله فقد صار حُرًّا واذا صار حرًّا سقطت عنه العبودية، وانّما ضلّت هذه الفرقة لقلّة فهمها وعلمها وتضييعها لأُصول (٢)الدين، خَفِيَتْ على هذه الفرقة الضالّة ان العبد لا يكون فى الحقيقة عبدًا حتى يكون قلبه حُرًّا من جميع ما سوى الله عزّ وجلّ فعند ذلك يكون فى الحقيقة عبدًا لله وما سمّى الله تعالى المؤمنين

(١) Suppl. above. (٢) Here the text adds: فى احوال الدنيا من العبيد. If these words are genuine, there must be a lacuna in the text.

باسم احسن من اسم العبد اذ يقول [1] وَعِبَادُ ٱلرَّحْمٰنِ [2] نَبِّئْ عبادى لأنه اسم سمّى به ملايكته فقال [3] عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ثمّ سمّى به انبيآءه عليهم السلم ورُسُله فقال [4] وَٱذْكُرْ عِبَادَنَا [5] وَٱذْكُرْ عَبْدَنَا وقال [6] نِعْمَ ٱلْعَبْدُ وقال لحبيبه وصفيّه صلعم [7] وَٱعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ ٱلْيَقِينُ، فكان صلعم يصلّى حتى ورمت قدماه فقيل له برسول الله اليس قد غفر الله لك ما تقدّم من ذنبك وما تأخّر قال أفلا اكون عبدًا شكورًا، [8][وروى عن النبىّ صلعم Af.186b انه قال خُيّرتُ بين ان اكون نبيًّا ملكًا ونبيًّا عبدًا] فأشار الىّ جبريل عليه السلم تواضعْ فقلت بل نبيًّا عبدًا، فلو كان بين الخلق وبين الله تعالى درجة أعْلَى من درجة العبودية لم [9] يَفُتْ ذلك [10] رسولَ الله صلعم والله جلّ وعلا كان يُعطيه ذلك، وبالله التوفيق،

## باب فى ذكر من غلط من اهل العراق فى الاخلاص،

قال الشيخ رحمه الله وزعمت الفرقةُ الضالّة من اهل العراق [8][وغيره] ان الاخلاص لا يصحّ للعبد حتى يخرج عن رؤية الخلق ولا يوافقهم فى جميع ما يريد أن يعمله كان ذلك حقًّا او باطلاً وانّما ضلّت هذه الفرقة ان جماعةً من اهل الفهم والمعرفة تكلّموا فى حقيقة الاخلاص ان لا يصفو لهم ذلك حتى لا يبقى على العبد بقيّةٌ من رؤية الخلق والكون وكلّ شىء غير الله تعالى فظنّت هذه الفرقة وطمعت ان ذلك يصحّ لهم بالدعوى والتقليد والتكلّف قَبْلَ سلوك مناهجها والتأدّب بآدابها والابتدآء ببدايتها حتى يؤدّيه ذلك الى نهاياتها حالاً بعد حال ومقامًا بعد مقام فأدّاهم الدعوى والطمع الكاذب الى قلّة المبالات وترْك الادب ومجاوزة الحُدود فأسرهم الشيطان

(1) Kor. 25, 64. (2) Kor. 15, 49. (3) Kor. 21, 26. (4) Kor. 38, 45. (5) Kor. 38, 40. (6) Kor. 38, 44. (7) Kor. 15, 99. (8) Suppl. in marg. (9) يبعث written above as a variant. (10) لرسول.

وغلبتهم النفس والهوى بما خُيِّل اليهم انهم برسم المخلصين فى الاخلاص وهُمْ فى عين الضلالة والانتقاص وأنّى لهم من ذلك الخلاص ، وقد خفيت عليهم لشقاوتهم أن العبد المطلوب بدرجة الاخلاص هو العبد المهذَّب المؤدَّب الذى هجر السيّأت وجرّد الطاعات وعمل فى الارادات ونازل الاحوال والمقامات حتى ادّاه ذلك الى صفآء الاخلاص ، فامّا من هو اسيرُ هواه ورهينُ نفسه وشيطانه وهو فى ظُلُماتٍ [١]بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكَدْ يَرَاهَا فهو محجوب عن حال اهل البدايات فكيف يصلُ الى ما بعد ذلك ، فمثل هؤلآء كمثل من سمع بالجوهرة النفيسة أنها تكون صافيةً مدوّرةً فوقع فى يده خرزةٌ من الزجاج فاعجبته تلك لأنها مدوّرة صافية فلمّا احتاج اليها حملها الى من يعرف الجواهر فقال [٢][له] هى زجاجة لا قيمة لهـا فلم Af.187a يَدَعْهُ الجهل والطمع [٣][الكاذب] ان يرى بها من قلّة معرفته بالزجاج والجوهر، فهؤلآء كلّ يوم فى ضلالتهم يخسرون وفى طغيانهم يعمهون اعاذنا الله وايّاكم ،

## باب فى ذكر من غلط فى النبوّة والولاية ،

قال الشيخ رحمه الله ثمّ ضلّت فرقة اخرى فى تفضيل الولاية على النبوّة [٤]ووقع غلطهم فى قصة موسى والخضر عليهما السلم وتفكّرهم فى ذلك برأيهم اذ يقول جلّ وعزّ [٥]عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا، ثمّ قال لموسى عليه السلم مع تخصيصه بالكلام والرسالة وما كتب الله له [٦]فِى الْأَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَىْءٍ مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلاً لِكُلِّ شَىْءٍ يقول له الخضر عليه السلم [٧]إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِىَ صَبْرًا فيقول له موسى عليه السلم [٨]لَا تُؤَاخِذْنِى بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِى مِنْ أَمْرِى عُسْرًا الى آخر القصّة ،

(١) Kor. 24, 40. (٢) Suppl. above. (٣) Suppl. in marg. (٤) ورفع.
(٥) Kor. 18, 64. (٦) Kor. 7, 142. (٧) Kor. 18, 66. (٨) Kor. 18, 72.

(١)فظنّت هذه الطايفة الضالّة ان ذلك (٢)نقصٌ فى نبوّة موسى عليه السلم وزيادةٌ للخضر عليه السلم على موسى فى الفضيلة فأدّاهم ذلك الى ان فضّلوا الاولياء على الانبيآء عليهم السلم وقد ذهب عنهم ان الله جلّ وعزّ يخصّ من يشاء بما يشاء كيف يشاء كما خصّ آدمَ عليه السلم بسجود الملائكة له وخُصّ نوحٌ عليه السلم بالسفينة وصالحٌ عليه السلم بالناقة وإبرهيم عليه السلم بأن جُعل عليه النار بردًا وسلامًا وخُصّ موسى عليه السلم بإحياء الموتى وخُصّ نبيّنا صلعم بانشقاق القمر ونبع الماء بين اصابعه، فامّا غير الانبياء عليهم السلم فقد ذكر الله تعالى مَرْيَمَ حيث يقول (٣)وَهُزِّى إِلَيْكِ بِجِذْعِ ٱلنَّخْلَةِ تُسَاقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ولم تكن مريم نبيةً ولم يكن ذلك لغيرها من الانبيآء عليهم السلم ولا يجوز لقايل (٤)[ان يقول] انها تزيد بالفضل على الانبيآء عليهم السلم، وآصَف بن بَرْخِيآء كان عنده علمٌ من الكتاب حتى Af.187b اتى بعرش بِلْقيس قَبْلَ ان يرتدّ (٥)[اليه] طَرْفُهُ فكيف يجوز ان تقول انه اتمّ من سليمٰن عليه السلم مع ما آتاه الله تعالى من النبوّة والفهم والملك وقد سمعتَ بقصّة الهُدْهُد وكان قد خُصّ بمعرفة المياه لم يخصّ بذلك غيره من الطيور وغيرها من الجنّ والإنس، وقد رُوى عن النبىّ صلعم انه قال أَفْرَضُكم زَيْدٌ وأَقْرَأُكم أُبَىٌّ وأعلمكم بالحلال والحرام مُعاذ بن جَبَل رضى الله عنهم، وقد شهد رسول الله صلعم لعشرة من الصحابة بالجنّة ليس هؤلاء فيهم ونحن نعلم ان ابا بكر الصدّيق رضى الله عنه افضلُ منهم، ومثل ذلك كثير وكلّ ولىّ من الاولياء ينال ما ينال من الكرامة بحسن اتّباعه لنبيّه صلعم فكيف يجوز ان يفضَّل التابع على المتبوع والمقتدى على المقتدَى بـه وانّما (٦)يُعْطَى الاولياء رشاشةً ممّا (٦)يعطى الانبياء عليهم السلم والذى قال ان الانبياء عليهم السلم يُوحَى اليهم بواسطة والاولياء يتلقّفون من الله بلا واسطة فيقال لهم غلطتم فى ذلك لأن الانبياء عليهم السلم هذا حالُهم على الدوام

(١) فضلت. (٢) نقصا. (٣) Kor. 19, 25. (٤) ان is om. in the text and يقول is suppl. above. (٥) Suppl. in marg. (٦) يعطون.

يعنى الإلهام (١)[والمناجاة] والتلقّف من الله عزّ وجلّ بلا واسطة وللاولياء وقتًا دون وقت، وللانبياء عليهم السلم الرسالة والنبوّة ووحىٌ بنزول جبريل عليه السلم وليس للاولياء ذلك، ولو بَدَت ذرّة على الخضر عليه السلم من انوار موسى عليه السلم وتخصيصه بالكلام لامتحق الخضر عليه السلم ولكن حجبه الحقّ عن ذلك تهذيبًا وزيادةً لموسى عليه السلم فافهمْ ذلك ان شاء الله تعالى، والولاية والصدّيقية منوّرة بأنوار النبوّة فلا تلحق النبوّةَ ابدًا فكيف تفضّل عليها،

## باب فى ذكر الفرقة التى غلطت فى الإباحة والحظر والردّ عليهم،

قال الشيخ رحمه الله ثمّ زعمت الفرقة الضالّة فى الحظر والاباحة ان الاشياء فى الاصل (٢)مُباحة وانّما وقع الحظر للتعدّى فاذا لم يقع التعدّى Af. 188a تكون الاشياء على اصلها من الاباحة وتأوّلوا قول الله عزّ وجلّ (٣)فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا وَعِنَبًا وَقَضْبًا وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا وَحَدَائِقَ غُلْبًا وَفَاكِهَةً وَأَبًّا مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ فقالوا هذا على الجملة غير مفصّل فأدّاهم ذلك بجهلهم الى ان طمعت نفوسهم بأن المحظور الممنوع منه المسلمون مباحٌ لهم اذا لم يتعدّوا فى تناوله، وانّما غلطوا فى ذلك بدقيقة خَفِيَت عليهم من جهلهم بالأُصول وقلّة حظّهم من علم الشريعة ومتابعتهم شهوات النفوس فى ذلك أنهم سمعوا بمكارم الأخلاق وحُسْن عشرة ومؤاخاة كانت بين جماعة من المشايخ المتقدّمين تجرى بينهم احوال من رفْع الحشمة والبسط بعضهم مع بعض حتى كان احدهم يمرّ الى دار اخيه ويمدّ يده فيأكل من طعامه ويأخذ من كيسه حاجته ويفتقد احوال اخيه وهو غايب كما يفتقد لنفسه، وهذا كما حُكى عن فَتْح المَوْصِلى انه مرّ الى دار بعض اخوانه فقال لجاريته أَخْرجى لى كيس اخى فأخرجته اليه فأخذ منه حاجته فلمّا رجع اخوه الى البيت أخبرته الجارية

(١) Suppl. in marg. (٢) مباح. (٣) Kor. 80, 27—32.

فقال ان كنتِ صادقةً فأنت حُرّة لوجه الله تعالى، وكما ذكر الحسن البصرى رحمه الله انه كان يأكل من رءوس زنابيل اخٍ من اخوانه وهو غايب فسُيل عن ذلك قال يا لُكَعُ وهل كان الناس قَبْلَنا الّا مثل هذا كان احدهم يمرّ الى بيت اخيه فيأخذ من طعامه ويأخذ من دراهمه بريد بذلك إدخال السرور على اخيه ويعلم ان ذلك احبُّ اليه من حُمْرِ النَّعَم، وكذلك جماعة كانوا يقولون ليس بين هذه الطايفة مراساة انّما استُنَّ مذهبهم على المؤاساة كما قال ابرهيم بن شَيْبان كنّا لا نصحب من يقول نَعْلى ومثلُ ذلك كثيرٌ، فظنّت هذه الطايفة الضالّة بالاباحة ان ذلك كان منهم على حال جاز لهم تركُ الحدود او[1][أن] [2]يجاوزوا [3]حدَّ متابعة الأمر والنهى فوقعوا من جهْلهم فى التيه وتاهوا وطلبوا ما مالت اليه نفوسهم من اتّباع الشهوات وتناول المحظورات تأويلاً وحِيَلاً وكذبًا وتمويهًا والذى زعم ان الاشيآء فى Af.188. الاصل [4]مباحةٌ فهلاّ قال ان الاشيآء فى الاصل محظورة وانّما وقعت اباحتها بالأمر والنهى فى التوسعة والرُّخص حتى لا يقع فى الغلط مَعَما ان الحلال ما حلّله الله تعالى والحرام ما حرّمه الله تعالى وليس احد من المؤمنين مستعبَدًا باستعمال الشرايع المتقدّمة ولا باستعمال ما [5]كان عليه الاوايل بل المؤمنون مستعبدون بالايتمار لما امرهم الله تعالى به والانتهآء عمّا نهاهم الله عنه واجتناب ما اشتبه عليهم لقول النبىّ صلعم الحلال بيّنٌ والحرام بيّن وبينهما امورٌ مشتبهات، وحرامُ الله حِمًى فمن وقع حول الحِمَى يوشك أن يقع فيه وليس قول من زعم ان الاشيآء فى الاصل على الاباحة بأَوْلَى من قول من يقول ان الاشيآء فى الاصل محظورة واذا استملك لا يُبيح ذلك لأحد الاّ بحُجّة، وليس هذا من قياس النجاسة والطهارة لأنّ الاشياء عند الفقهآء وجماعة من اهل العلم فى الاصل طاهرة حتى يقوم الدليل على نجاستها والفرق بين هذا وبين ذاك ان النجاسات والطهارات تدخل فى

(1) Text om. (2) جاوزوا. (3) عن حد. (4) مباح. (5) كانوا.

العبادات والحظر والاباحة نقع على الأملاك وما وقع عليه المُلْك لا يبيح ذلك لأحد الاّ بدليل وحُجّة وبالله التوفيق،

## باب فى ذكر غلط الحُلوليّة وأقاويلهم على ما بلغنى فلم اعرف منهم احدًا ولم يصحّ عندى شىء غير [1]البلاغ،

قال الشيخ رحمه الله بلغنى ان جماعة من الحلولية زعموا ان الحقّ تعالى ذِكْره اصطفى اجسامًا حلّ فيها بمعانى الربوبية وأزال عنها معانى البشرية فان صحّ عن احد [2][انه] قال هذه المقالة وظنّ ان التوحيد أَبْدَى له صَفْحَتَهُ بما اشار اليه فقد غلط فى ذلك وذهب عليه ان الشىء فى الشىء مجانس للشىء الذى حلّ فيه والله تعالى باينٌ من الاشيآء والاشيآء باينة منه بصفاتها والذى اظهر فى الاشيآء فذلك آثار صنعته ودليل ربوبيته لأن المصنوع يدلّ Af.189a على صانعه والمؤلَّف يدلّ على مؤلِّفه، وانّما ضلّت الحلولية ان صحّ عنهم ذلك لأنهم لم يميّزوا بين القدرة التى هى صفة القادر وبين الشواهد التى تدلّ على قدرة القادر [3]وصنعة الصانع فتاهت عند ذلك، فبلغنى ان منهم من قال بالأنوار، ومنهم من قال بالنظر الى الشواهد المستحسنات نظرًا يُجْهَل، ومنهم من قال حالٌّ فى المستحسنات وغير المستحسنات، ومنهم من قال حالٌّ فى المستحسنات فقط، ومنهم من قال على الدوام، ومنهم من قال وقتًا دون وقت فيما بلغنى، فمن صحّ عنه شىء من هذه المقالات فهو ضالٌّ بإجماع الأمّة كافر يلزمه الكفر فيما اشار اليه، [4]والأجسام التى اصطفاها الله تعالى اجسام اوليآيه واصفيآيه اصطفاها بطاعته وخدمته وزيّنها بهدايته وبيّن فضلَها على خلقه والله تعالى موصوف بما وصف به نفسه كما وصف به نفسه ليس كمثله شىء هو السميع البصير، والذى غلط فى الحلول غلط لأنه لم يُحسن أن يميّز

(1) البلاغه. (2) Text om. (3) وصفه. (4) الذى.

بين اوصاف الحقّ وبين اوصاف الخلق لأن الله تعالى لا يحلّ فى القلوب وانّما يحلّ فى القلوب الايمان به والتصديق له والتوحيد والمعرفة وهذه اوصاف مصنوعاته من جهة صنْع الله بهم لا هو بذاته او بصفاته يحلّ فيهم، تعالى الله عزّ وجلّ عن ذلك علوًّا كبيرًا ،

## باب فى ذكر من غلط فى فنآء البشرية ،

قال الشيخ رحمه الله امّا القوم الذين غلطوا فى فنآء البشرية سمعوا كلام المتحقّقين فى الفنآء فظنّوا انه فنآء البشرية فوقعوا فى الوسوسة فمنهم من ترك الطعام والشراب وتوهّم ان البشرية هى (١)القالب والجثّة اذا ضعفت زالت بشريتها (٢)فيجوز ان يكون موصوفًا بصفات الالهية ، ولم تُحسن هذه الفرقة الجاهلة الضالّة أن تفرق بين البشرية وبين أخلاق البشرية لأن البشرية Af.180b لا تزول عن البشر كما ان لون السواد لا يزول عن الأسْود ولا لون البياض عن الابيض وأخلاق البشرية تُبْدَل وتَغيَّرُ بما يَرِدُ عليها من سلطان انوار الحقايق وصفاتُ البشرية ليست هى (٣)عين البشرية والذى اشار الى الفنآء اراد به فنآء رؤيا الأعمال والطاعات ببقآء رؤيا العبد لقيام الحقّ للعبد بذلك وكذلك فنآء الجهل بالعلم وفنآء الغفلة بالذكر (٤)والذى طبعٌ فى فنآء البشرية فنآء البشرية طبعٌ فى ذلك وفنآء البشرية بالبشرية صفةٌ من صفات البشرية والذى يتوّهم (٥)انه ذهاب النفس وزوال التلوين عن العبد وقتاً دون وقت وذهاب البشرية فقد غلط وجهل عن وصف البشرية لأن التغيير والتلوين من صفة البشرية فاذا زال عنها التغيير والتلوين فقد تُغيّر الآن عن صفتها (٦)وتُلوّن عن معناها لأنها اذا لم تتغيّر ولم تتلوّن فقد تُغيّر وتُلوّن عن صفتها والله اعلم ،

---

(١) الغالب. (٢) يجوز. (٣) غير. (٤) الذى. (٥) ان. (٦) والتلون.

## باب ذكر من غلط فى الرؤية بالقلوب ،

قال الشيخ رحمه الله بلغنى عن جماعة من اهل الشأم انهم يدّعون الرؤية بالقلوب فى دار الدنيا كالرؤية بالعيان فى دار الآخرة ولم أر احدًا منهم ولا بلغنى عن انسان انه رأى منهم رجلاً له محصولٌ ولكن رأيتُ لأبى سعيد الخرّاز رحمه الله كتابًا كتبه الى اهل دمشق يقول فيه بلغنى ان بناحيتكم جماعة قالوا كذا وكذا وذكر قولاً قريبًا من هذا القول ويشبّه أن فى زمانه قوم غلطوا فى ذلك وضلّوا وتاهوا ، والذى قال اهل الحقّ والاصابة فى هذا المعنى وأشاروا الى رؤية القلوب انمّا [1]اشاروا الى التصديق والمشاهدة بالايمان وحقيقة اليقين كما رُوى فى حديث حارثة حيث يقول كأنّى انظرُ الى عرش ربّى بارزًا كما جآء فى الحديث بطوله حتى قال النبىّ صلعم عبدٌ نوّر الله تعالى قَلْبَهُ او كما قال كما جآء فى الرواية، والذى تاه وتوسوس فى هذا Af.190a المعنى قوم من اصحاب الصُّبَيحى من اهل البصرة كما بلغنى وقد رأيتُ جماعةً منهم وذلك أنهم حملوا على انفسهم فى المجاهدة والسهر وترك الطعام والشراب والانفراد والخلوة وكثرة التوكّل وصحبهم الإعجاب مع ذلك بما هم فيه فاصطادهم ابليس لعنه الله فخُيّل اليهم كأنه على عرش او سرير وله انوارٌ تتشعشع فمنهم من أُلْقِىَ الى بعض الاستاذين الذين يعرفون مكايد العدوّ فعرّفوهم ذلك ودلّوهم وردّوهم الى الاستقامة كما حُكى عن سهل بن عبد الله رحمه الله ان بعض تلامذته قال له يومًا يا استاذ أنا فى كلّ ليلة ارى الله بعين رأسى نعلم سهلٌ رحمه الله ان ذلك من كيد العدوّ فقال له يا حبيبى اذا رأيتَهُ الليلة فابزقْ عليه قال فلمّا رآه من ليلته بزق عليه قال فطار عرشه وأظلمت انواره وتخلّص من ذلك ذاك الرجل ولم ير شيئًا بعد ذلك ، ومن لم يقع

---

(1) اشار.

الى الاستاذين فيدفع ذلك ويتكلّم بالهوس وينسلخ عن دينه بالظنون الكاذبة الى آخر عمره، وبلغنى ايضًا ان جماعة هربوا من عبد الواحد بن زيد حيث كان يأمرهم بالمجاهدة والعبادة وأكل الحلال والزهد فى الدنيا وبلغنى ان عبد الواحد رحمه الله رأى واحدًا منهم بعد مدّة فسأله عن خبره وخبر اصحابه فقال يا استاذ نحن كلّ ليلة ندخل الجنّة ونأكل من ثمارها قال فقال له خُذونى الليلة معكم قال فأخرجوه معهم الى الصحرآء فلمّا جنّهم الليل فاذا بقوم عليهم ثياب خُضْر واذا بساتين وفواكه قال فنظر عبد الواحد الى أرْجُل هؤلآء الذين عليهم الثياب الخضر فاذا هو مثل حوافر الدوابّ فعلم انهم شياطين فلمّا ارادوا ان يتفرّقوا قال لهم الى اين تذهبون اليس إدْريس النبيّ صلعم لمّا دخل الجنّة لم يخرج منها قال فلمّا اصبحوا فاذا هم على مزابل بين روث الدوابّ وبعر الحمار فتابوا ورجعوا الى صحبة عبد الواحد بن زيد رحمه الله، وينبغى ان يعلم العبد ان كلّ شىء رأته العيون فى دار الدنيا من الانوار ان ذلك مخلوقٌ ليس بينه وبين الله تعالى شبهٌ وليس ذلك صفةً من صفاته بل جميع ذلك خَلْقٌ مخلوقٌ، ورؤية القلوب بمشاهدة الايمان Af.190b وحقيقة اليقين والتصديق حقٌّ لقول النبىّ صلعم اعبُد الله كأنك تراه فان لم تكن تراه فانه يراك، والذى قال من التابعين لو كشف الغطاء ما ازددتُ يقينًا اشار الى حقيقة يقينه وصفآء وقته وتكلّم بذلك من غلبات وجده وليس الخبر كالمعاينة فى جميع المعانى فى الدنيا والآخرة، وقد قيل فى قول الله تعالى (1)مَا كَذَبَ ٱلْفُؤَادُ مَا رَأَى يعنى لم تكذب عينه ما رآه بقلبه ولم يكذب فؤاده ما رآه بعينه وهذا خصوصٌ للنبىّ صلعم ليس لأحد غيره،

## باب ذكر من غلط فى الصفآء والطهارة،

قال الشيخ رحمه الله وطايفة ادّعت الصفآء والطهارة على الكمال والدوام

(1) Kor. 53, 11.

وأن ذلك لا يزول عنهم وزعموا ان العبد يصفو من جميع الكدورات والعِلَل بمعنى البينونة منها، وقد غلطوا فى ذلك لأن العبد لا يصفو على الدوام من جميع العلل وإن وقعت له الطهارة (١)وقتًا فلا يخلو من العلل وإنّما تصفو له وقتًا دون وقت على مقدار أماكنهم فيذكر الله بنعت الصفآء ثمّ يبقى عليه الذكر مع جريان اذّكار الاشياء عليه، والطهارة تكون لقلب العبد من الغلّ والحسد والشرك والتُّهَم فامّا الصفآء الذى لا يحتمل العلّة والطهارة من جميع اوصاف البشرية على الدوام بلا تلوين ولا تغيير ليس ذلك من صفات الخلق لأن الله تعالى هو الذى لا تلحقه العلل ولا تقع عليه الأغيار والخلقُ مُرادٌ بالابتلآء أنّى يخلون من العلل والأغيار، وحُكْمُ العبد اذا كان ذلك كذلك ان يتوب الى الله تعالى ويستغفر الله تعالى فى كلّ وقت لقول الله عزّ وجلّ (٢)وَتُوبُوا إِلَى ٱللهِ جَمِيعًا أَيُّهَا ٱلْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ كما رُوى عن النبىّ صلعم انه (٣)[قال] لَيُغانُ على قلبى فاستغفرُ اللهَ فى اليوم ماية مرّة، Af. 114a

## باب ذكر من غلط فى الانوار

قال الشيخ رحمه الله وطايفة غلطت فى الانوار وزعمت انها ترى انوارًا و(٤)[بعضهم] يصف قلْبَهُ بأن فيه انوارًا ويظنّ (٣)[ان] ذلك من الانوار التى وصف الله تعالى بها نفسه، وهذه الطايفة تصف ذلك النور بصفة انوار الشمس والقمر وتزعم ان ذلك من انوار المعرفة والتوحيد والعظمة وتزعم انها ليست بمخلوقة، وقد (٥)غلط هؤلآء فى ذلك غلطًا عظيمًا لأن الانوار كلّها مخلوقةٌ نور العرش ونور الكُرْسى ونور الشمس والقمر والكواكب وليس لله نور موصوف محدود والذى وصف الله تعالى به نفسه (٦)فليس ذلك بمُدْرَك ولا محدود ولا يحيط به علم الخلق وكلّ نور تحيط به العلوم والفهوم فهو مخلوق وأنوار

(١) وقتا .له (٢) Kor. 24, 31. (٣) Suppl. above. (٤) Text om.
(٥) غلطوا. (٦) وليس.

الله تعالى كلّها هدايات الخلق وانوار المصنوعات دلايل وعبرة ليستدلّوا بها على معرفة التوحيد يُهْتَدَى بها فى ظلمات البرّ والبحر، ومعنى انوار القلوب معرفة الفرْقان والبيان من الله عزّ وجلّ وذلك قوله (1) يَآ أَيُّهَا ٱلَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَتَّقُوا ٱللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا قالوا فى التفسير نورًا يوضع فى القلب حتى يفرق به بين الحقّ والباطل، هذا معرفة الانوار كما ذكرتُهُ فى الوقت،

## باب ذكر من غلط فى عين الجمع ،

قال الشيخ رحمه الله وجماعة غلطوا فى عين الجمع فلم يضيفوا الى الخلق ما اضاف الله تعالى اليهم ولم (2) يصفوا انفسهم بالحركة فيما تحرّكوا فيه وظنّوا ان ذلك منهم احترازًا حتى لا يكون مع الله شىء سوى الله عزّ وجلّ فأدّاهم ذلك الى الخروج من الملّة وترْك حدود الشريعة لقولهم انهم مُجْبَرون على Af.191b حركاتهم حتى اسقطوا اللايمة عن انفسهم عند مجاوزة الحُدود ومخالفة الاتّباع، ومنهم من اخرجه ذلك الى (3) الجسارة على التعدّى والبطالة وطمّعتْه نفسه على أنه معذور فيما هو عليه مجبور، وانّما (4) غلط هؤلآء لقلّة معرفتهم بالأصول والفروع فلم يفرقوا بين الاصل والفرع ولم يعرفوا الجمع والتفرقة فأضافوا الى الاصل ما هو مضاف الى الفرع وأضافوا الى الجمع ما هو مضاف الى التفرقة فلم يُحسنوا وَضْعَ الاشيآء فى مواضعها فهلكوا، وقد سُيِل سهل بن عبد الله رحمه الله عن ذلك كما بلغنى فقيل له ما تقول فى رجل يقول أنا مثل الباب لا أتحرّكُ الاّ أن يحرّكونى فقال سهل بن عبد الله هذا لا يقوله الاّ احد رَجُلين إمّا رجل صدّيق او رجل زنديق، والمعنى فيما قال سهل رحمه الله الصدّيق يرى قوام الاشياء بالله ويرى كلّ شىء من الله تعالى ويرجع فى كلّ شىء الى الله عزّ وجلّ مع معرفة ما يحتاج اليه من الاصول

(1) Kor. 8, 23. (2) يضيفوا. (3) الخسارة. (4) غلطوا.

والفروع والحقوق والحظوظ (1)[والمعرفة بين الحقّ والباطل] ومتابعة الأمر والنهى وحُسن الطاعات والقيام بشرط الادب وسلوك المنهج على حدّ الاستقامة، وامّا معنى قول الزنديق بهذه المقالة فانّما يقول ذلك حتى لا يزجره شىء من ركوب المعاصى انه أدّاه جهله الى (2)الجسارة والاعتدآء باضافة افعاله وجميع حركاته الى الله تعالى حتى ازال اللايمة عن نفسه فى ركوب المآثم بغواية الشيطان (3)وتسويله وتأويل الباطل، اعاذنا الله وايّاكم من ذلك،

## باب فى ذكر من غلط فى الأُنس والبسط (4)و[ترك] الخشية،

قال الشيخ رحمه الله وطبقة اشاروا الى القُرْب والأُنس وتوهّموا ان بينهم وبين الله عزّ وجلّ حالٌ من القرب والدنوّ فأحشمهم عند ذلك التوّهم (5)الرجوعُ والالتفات الى الآداب التى كانوا يراعونها والحدود التى كانوا يحفظونها قبل ذلك فانبسطوا الى ما كانوا محتشمين وأنسوا باشيآء كانوا Af.192a عنها مستوحشين من قبْل ذلك وتوهّموا ان ذلك قُرْبُهم ودنوُّهم، وقد غلطوا فى ذلك (1)[وهلكوا] لأن الآداب والاحوال والمقامات خِلَعٌ من الله تعالى على عباده وكرامةٌ لهم وهم (6)مستوجبون الزيادة اذا صدقوا فى قصودهم فمتى ما تركهم وخلّاهم عن توفيقه وعنايته بهم حتى جاوزوا الحدود وخالفوا ما أُمروا به قد نكصوا على أَعْقابهم وسُلبوا الخِلَع التى أُكرموا بها من الطاعات وقد طُردوا من الباب وصارت سِمَتهم سمة المطرودين وهُمْ عندهم أنهم من المقبولين وكلّما توهّموا ان الذى هم عليه قربٌ ودنوٌّ ازدادوا بذلك من الله سُحْقًا وبُعْدًا، وهذا كما حُكى (4)[عن] (7)ذى النون رحمه الله انه قال ينبغى للعارف ان لا يُطفئ نورُ معرفته نورَ ورعه ولا يعتقد باطنًا

(1) Suppl. in marg. (2) الخسارة. (3) وتسويل. (4) Text om.
(5) والرجوع. (6) مستوجبين. (7) ذا.

من العلم ينقض عليه (١)ظاهرٌ من الحُكْم ولا تحمله كثرة الكرامة من الله تعالى على هتك أَسْتار محارم الله تعالى كما كان يقول بعض الحكمآء اللهمّ لا تشغلْنى بك عنك واشغلْنى بطلبك بعد ما كنتَ لى من غير طلبى، فهذا على المعنى والله اعلم بالصواب،

## باب فى ذكر من غلط فى فنآيهم عن اوصافهم،

قال الشيخ رحمه الله وقد غلطت جماعة من البغداديين فى قولهم انهم عند فنآيهم عن اوصافهم دخلوا فى اوصاف الحقّ وقد اضافوا انفسهم بجهلهم الى معنًى يؤدّيهم ذلك الى الحُلول او الى مقالة النصارى فى المسيح عليه السلم، وقد زُعِم انه سُمِع (٢)[عن] بعض المتقدّمين او وُجِد فى (٣)كلامه انه قال فى معنى الفنآء عن الاوصاف والدخول فى اوصاف الحقّ، فالمعنى الصحيح من ذلك ان الارادة للعبد وهى من عند الله عطيّة ومعنى خروج العبد من اوصافه والدخول فى اوصاف الحقّ خروجُهُ من ارادته ودخولُهُ فى ارادة الحقّ وبمعنى أن يعلم ان الارادات (٤)[هى عطيّة من الله تعالى وبمشيّته شآء وبفضله جعل له ما بعطيّة ذلك قطعه عن رؤية نفسه حتى ينقطع بكُلّيّته] الى الله تعالى وذلك منزلٌ من منازل اهل التوحيد، وامّا الذين غلطوا فى هذا Af.192b المعنى انّما غلطوا بدقيقة خفيت عليهم حتى ظنّوا ان اوصاف الحقّ هو الحقّ وهذا كلّه كُفْرٌ لأن الله تعالى لا يحلّ فى القلوب ولكن يحلّ فى القلوب الايمان به والتوحيد له والتعظيم لذِكْره (٥)بمعانى التحقيق والتصديق ولا فَرْقَ فى ذلك بين الخاصّ والعامّ غير أن (٦)للخاصّة معنًى (٧)يتفرّدون به وهو مفارقتهم دواعى الهوى وإفنآء حظوظهم من الدار وما فيها وخلوص أسرارهم بمن آمنوا بـه وساير العوامّ (٨)محجوبون عن هذه الحقايق (٩)بانقيادهم للهوى ومطاوعتهم للنفوس، فهذا هو الفرق بين الخاصّ والعامّ فى هذا المعنى وبالله التوفيق،

(١) ظاهرا. (٢) Text om. (٣) كلامهم. (٤) Suppl. in marg. The marginal passage reads وارادة العبد هى عطية الخ. (٥) ومعانى. (٦) الخاص. (٧) يتفردوا. (٨) محجوبين. (٩) من انقيادهم.

## باب فى ذكر من غلط فى فقد المحسوس،

قال وزعمت طايفة من اهل العراق انهم يفقدون حِسّهم عند المواجيد حتى لا يحسّوا بشىء ويخرجوا عن اوصاف المحسوسين، وقد غلطوا فى ذلك لأن فقْد الحسّ لا يعلمه صاحبه الا بالحسّ لأن الحسّ صفة البشرية وإن غلب عليه (1)بادٍ من الواردات التى تَرِدُ على الأسرار (2)وتقهرها بسلطانها (3)فيطمَئِنّ (4) ويتحق ويكون مثل ذلك كمثل الكواكب اذا طلع عليها سلطان انوار الشمس فتطمسُ انوارُ الكواكب وهى ممتحقة فى أماكنها فكذلك الحسّ لا يزول ولا يُفْقَد على (5)البشر الحىّ ولكن ربّما يغيب العبد عن حسّه بحسّه عند المواجيد الحادّة عن الأذْكار القويّة كما حكى جعفر الخُلْدى فيما قرأتُ عليه عن الجُنَيْد رحمه الله انه قال سألتُ سَرِىّ السَّقَطى رحمه الله عن المواجيد الحادّة عند الأذكار القويّة ممّا يقوى على العبد فقال نَعَمْ يُضْرَب وجهه بالسيف ولا يحسّ وانّما يعنى بقوله والله اعلم لا يحسّ يعنى لا يَجِدُ أَلَمًا وهو بالحسّ لا يجد ألمًا كما أنه بالحسّ كان يجد ألمًا وما دام فى العبد روحٌ وهو حىٌّ لا يزول عنه الحسّ لأن الحسّ مقرون بالحياة والروح وبالله التوفيق،

## باب فى ذكر من غلط فى الروح،

قال الشيخ رحمه الله ثمّ جماعة غلطوا فى الارواح وهم طبقات شتّى كلّهم تاهوا وغالطوا لأنهم تفكّروا فى كيفية ما رفع الله عنه الكيفيّة ونزّهه عن إحاطة العلم فى ان يصفه احدٌ الاّ بما وصفه الله به، فقومٌ قالوا الروح نور

(1) بادى. (2) بقهرها. (3) فتطمين. (4) ولا تمتحق. (5) البسر. The word is almost obliterated.

[1][من نور] الله فتوهّموا انه نور ذاته فهلكوا، وقوم قالوا حياة من حياة الله تعالى، وقوم قالوا الارواح مخلوقة وروح القُدْس من ذات الله تعالى، وقوم قالوا ارواح العامّة مخلوقة وارواح الخاصّة ليست بمخلوقة، وقوم قالوا الارواح قديمة إنها لا تموت ولا تعذّب ولا تَبْلَى، وقوم قالوا الارواح تتناسخ من جسم الى جسم، وقوم قالوا للكافر روح واحد وللمؤمن ثلثة ارواح وللانبيآء والصدّيقين خمسة ارواح، وقوم قالوا الروح خلقٌ من النور، وقوم قالوا الروح روحانية خُلقت من الملكوت فاذا صَفَتْ رجعت الى الملكوت، وقال قوم الروح روحان روح لاهوتية وروح ناسوتية، وهؤلآء كلّهم قد غلطوا فيما ذهبوا اليه وضلّوا ضلالاً مُبيناً وجهلوا ما يلزمهم فى ذلك من الخطأ وذلك من تعمّقهم وتفكّرهم بآرآيهم فيما منع الله تعالى قلوبَ العباد من التفكّر فيه بقوله تعالى [2]وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ ٱلرُّوحِ قُلِ ٱلرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّى، والذى عليه اهل الحقّ والاصابة عندى والله اعلمُ أن الارواح كلّها مخلوقة وهى أمرٌ من أمْر الله تعالى ليس بينها وبين الله تعالى سببٌ ولا نِسْبةٌ غير أنها من مُلْكه وطَوْعه وفى قبضته غير متناسخة ولا تخرج من جسم فتدخل فى غيره وتذوق الموت كما يذوق البدن وتتنعّم بتنعّم البدن وتُعذَّب بعذاب البدن وتُحشر فى البدن [3]الذى تخرج منه، وخَلَقَ الله تعالى روح آدم عليه السلم من الملكوت وجسمه من التُّراب، ولكلّ فرقة من هؤلآء الذين ذكرتُ Af.193
لهم فى غلطهم احتجاجاتٌ ولأهل الحقّ والاصابة ردٌّ عليهم وبيان واضح لغلطهم، وقد اختصرتُ ذِكْر ذلك لكراهية التطويل وفيما ذكرتُ كفاية وبُلْغة لمن عقل من المسترشدين والراغبين فى هذا العلم ان شآء الله تعالى،

تمّ الكتاب بحمد الله وعونه وتوفيقه وحسْبُنا الله ونِعْمَ الوكيل
وصلّى الله على سيّدنا محمّد وآله ما زهر كوكب، وما أظلم غيهب،

(1) Suppl. in marg.  (2) Kor. 17, 87.  (3) التى.

وما وضح فجْر، وما عبر دهْر، وما عرض فكْر، وما ذكر ذاكر، وما سار ساير، وما هطل هاطل، وما أفل آفل، وما نطق قايل، وما امتدّ الظلّ، وما درّ (١)الوابل، وما عُرف الكلام، وما بقى الانام، وما حسن الاسلام، وما عسعس الدَّيْجور، وما اختلف الظلام والنور، وما فُلق الأصباح، وما هبّت الرياح، وما (٢)سبحت الأملاك، وما جرت الأفلاك، وما زال فَىْء، وما بقى حَىّ، وما عُدّ عَدَد، وما بقى الأبد، وما نطق لسان، وصدق (٣)عيان، وما درّ القطر، وما امتدّ الدهر، وما اضطربت الامواج، وما اضآء السراج، وما تلألأت (٤)الأنوآء، وما (٥)اعلنكست الظلمآء، صلاةً دايمةً على الأبد، متّصلةً بلا نهاية ولا امد، فرغتُهُ فى عاشر ربيع الآخر سنة ثلث وثمانين وستّماية،

(١) الوبل. (٢) سحت. If الأملاك is the plural of المَلَك (see Dozy), either سَبَحَت (cf. Kor. 79, 3) or سَبَّحَت would be possible. (٣) عان. (٤) الانوار. (٥) اعللست.

# فهرست الرجال والنسآء

## ا

## خ

## ش

ص



ط

ع

ق



ك

ن



ه

# فهرست الاماكن والقبائل والكتب وغير ذلك ،

ف



ق



ك

ل



م

ن





و



ى

is superfluous, (*faḍá'il*), leading to the neglect of what is obligatory (*fará'iḍ*). *Cf.* 145, 14; 148, 16.

وَسْوَاسٌ *in the same sense*, 149, 3; 154, 8; 156, 11. *Cf.* Dozy *under* وَسْوَاس.

وسى. *See* اسو.

وصل. VI تَوَاصُلٌ *opposed to* عَدَدٌ *and* تَفَرِقَةٌ (340, 4, 5).

وضأ. II وَضَّى (210, 16).

وطن. V *with* فِى, "to become settled and established in *a mystical state or station*." (369, 2).

وَطَنٌ, *feminine* (282, 2).

وعب. X "to bring to completion" (224, 6: *read* الذى يَسْتَوْعِبُ حَالَهُ = "the adept in Ṣúfism" *as opposed to the novice*; 385, 9: الغاية الْمُسْتَوْعِبَةُ, "the ultimate goal"); "to take entire possession of" (343, 3).

وفر. VI *with* عَلَى, *of benefits*, "to be bestowed abundantly upon *any one*" (193, 14).

وقع, "to make an impression on the mind" (342, 18) = وقع فى القلب. *Cf.* Dozy.

وَقِيعَةٌ, *with* فِى, "detraction, censure" (2, 15; 20, 8; 376, 17; 393, 12).

وقى. وَاقِيَةٌ, "protection *given by God*" (240, 18).

ومأ. IV أَوْمَى (30, 6; 34, 2; 81, 16).

هفو. هَفْوَةٌ, "error, mistake, slip" (١, ١٥, 156, 11; 393, 13; 410, 20; 411, 3, where it is opposed to جَفْوَةٌ).

هنأ. V تَهَنَّأَ = تَهَنَّى, *with* بِ, "to rejoice in *contemplation of God*" (372, 3).

هو. هُوَ ذَا or هُوَ ذَى, *used for the purpose of calling attention or for emphasis* (65, 18, 19; 117, 3; 153, 19; 159, 11; 171, 7; 177, 23; 183, 11; 325, 6; 404, 15, 21). The phrase must be translated in different ways according to the context. *Cf.* the Glossary to Ṭabarí under هو.

هُوِيَّةٌ, "essence or absolute nature *of God*" (81, 13; 255, 16).

هيج. هَاجَتْ عَيْنِى, "my eye became inflamed" (174, 3).

هَائِجٌ, *contrasted with* هَائِمٌ (349, 11).

هَيْهَات, *explained as meaning* التَّمْكِين (350, 1).

## و

وحد. V تَبْهُ التَّوَحُّد (356, 18).

وخى. *See* اخو.

ورخ. II = أَرَّخَ (7, 13).

ورى. IV *See* رأى.

وسط. وَسَطٌ, "a waist-belt or girdle", *in which money was carried* (194, 12).

وسع. سَعَةُ الأَخْلَاق, "largeness of nature, generosity of disposition" (294, 18).

وسوس. II *with* فِى, "to regard with suspicion".

وَسْوَسَةٌ *in ritual religion* is defined by the author (149, 4 foll.). It denotes an excessive zeal for what

نشق. X *of spiritual delight* (217, 3).

نصص. الحَرامُ النَّصُّ, "that which is absolutely and unquestionably unlawful" (221, 14).

نصب. نَصِبَ, "to be intent, to concentrate one's faculties to the utmost *in prayer*" (153, 15). Cf. the Glossary to Ṭabarí.

نظر. نَظَرٌ, "*mystical* speculation, disputation" (239, 12, 13). ناظِرٌ, pl. نُظّارٌ, "one who speculates and disputes *on mystical subjects* (239, 12).

نعش. IV "to refresh, revive, exhilarate" (106, 3); VIII "to be refreshed with joy" (303, 4).

نفر. III *with* مِنْ, "to be averse to *anything*" (164, 10); VI *with* عَنْ, *in the same sense* (169, 11; 285, 7).

نفس. النَّفْسانيّة, "the sensual nature" (368, 13).

نقض. VIII *of purity*, "to be destroyed" (341, 2). *Cf.* Dozy.

نكى. أَنْكَى, *elative, with* لِ, "making *grief* more poignant" (261, 16).

نوط. نِياطٌ, *of those who are dumbfounded by fear of God*, تَقَطَّعَ نِياطُ قُلوبِهِمْ (84, 6).

نوق. V تَنَوُّقٌ, "elegance" (5, 2).

نوى. III مُناواةٌ *opp. to* مُوالاةٌ (2, 14).

هتر. X *passive, with* بِ, "to be possessed by *the thought of God*" (398, 13). الواجدين والمستهتَرين (386, 7).

هجم. V *with* فِي, "to plunge into *sin*" (265, 7).

مكن. V المُتَمَكِّنونَ, "adepts in Ṣúfism" *opposed to* اهل البدايات والارادات (404, 16).

ملأ. فى الملأ, "in public", *opposed to* فى الخَلاء, "in private" (262, 18).

مَلآن = مَلا, "full" (194, 15). *See* Dozy.

منع. مَنَعة, "inaccessibility, secluding one's self *from society* (312, 1).

مهن. مَهْنة الدُّنيا, "the ordinary materials of life" such as food, clothing, etc. (11, 12).

موت. II *with* عن, "to cause *any one* to die (*in a mystical sense*) to *anything*" (242, 4). IV *in the same sense* (244, 8).

ميز. V "to discern, to distinguish" (311, 19).

## ن

نبط. X "to elicit by mystical interpretation the hidden meaning *of the Koran and the Traditions of the Prophet*" (4, 10; 6, 3; 9, 1; 14, 14; 81, 2, etc.).

ندب. VIII *with* ل, "to comply with *a command*" (230, 9).

ندو. IV إِنْدآء, *of a sweet voice*, "melodiousness" (269, 17).

نزل. II "to draw a deduction" (306, 17); III "to come to close quarters with, to have actual experience of *anything*" (15, 2, 14; 20, 6; 75, 13; 77, 3; 179, 17; 358, 4; 369, 12; 379, 3; 404, 3; 422, 4).

مُنازَلات, "mystical experiences of a permanent kind" (3, 19; 78, 3; 378, 20). مُنازَلة (345, 12), "a mystical 'state' that has become lasting". Cf. R. Hartmann, *Das Ṣûfîtum nach al-Kuschairî*, p. 86, note 2, and p. 88.

نسف. VIII *in a mystical sense*, "to enravish *the heart*" (228, 12; 239, 18).

لقف. V *with* مِنْ, «to receive inspiration from *God*» (423, 22; 424, 1).

لقم. II «to give *any one* a mouthful of food» (184, 6). *Cf.* Dozy *under* لقم IV.

لقى. IV *with* إِلَى, «to communicate *anything* to *any one*» (428, 16).

لمأ. IV *with* بِ, *of ecstasy*, «to transport» (245, 14).

لمح. مَلَامِحُ, «gleams, flashes» (239, 19).

لهف. مَلْهُوفٌ, *with* إِلَى, «taking refuge with, having the utmost need of *any one*» (235, 15).

لوح. II *with* لِ *of person and* بِ, «to indicate *or* signify *anything* to *any one*» (244, 7).

لوذ. لِيَاذَةٌ *verbal noun* (100, 5; 173, 7).

لَيْسَ *used as a negative particle* (26, 8; 210, 11); *as a term equivalent to* فَنَآءٌ (387, 13 foll.).

لَيْسِيَّةٌ (387, 13; 390, 5).

م

ما *relative*, followed by feminine pronoun (2, 7; 11, 8; 123, 19; 257, 2); by feminine verb (320, 8, 9).

متع. مُتْعَةٌ, «enjoyment» (64, 7).

محق. VIII = فَنِيَ (39, 5; 297, 11).

مَحْقٌ = فَانٍ (396, 5).

مِشْمِش, «apricots» (199, 16 foll.). *See* Dozy.

مضغ, *used figuratively in the sense of* «to read *the Koran* laboriously and without pleasure» (43, 3).

الراعى ومتاعه وهو ايضًا وعآء طويل يكون فيه متاع التجّار وأسقاطهم *Cf.* Jawáliqí under زنفليجة and Vullers' Persian Dictionary under زنبيله.

كنى. V تكنّى seems to bear the same relation to مَنْشَأٌ as صفةٌ to ذاتٌ (355, 8).

كون. كائنٌ, *used as a noun*, "nature (?)", 241, 19; 363, 18.

كائنة التغيير, "subject to change" (365, 1).

كلّ ما كانَ كائنة *in verse* (255, 13).

كيف. II كَيَّفَ الكَيْفَ (37, 17).

## ل

لا. وَلا is equivalent to أَوْ (399, 17). Cf. 398, 5, where B reads وَلا instead of أَوْ.

لبد. لِبْدٌ, "felt" *worn as a garment by Ṣúfís* (188, 19). اللَّبَد in the text is a mistake.

لدغ. III مُلادَغاتٌ (222, 8). Perhaps مُلاحَظات should be read.

لَدَغات الحقيقة. لَدْغةٌ (222, 2).

لذذ. II "to delight" (368, 7).

لسن. لسانٌ *feminine* (121, 18; 411, 9). In these passages لسانٌ is equivalent to بَيانٌ or عبارةٌ. Cf. also 44, 2; 62, 18; and the definition, 353, 19 foll.

لطف. لطيفةٌ, "a subtle or spiritual influence", such as resides in music (269, 13; 284, 13).

لعق. IV "to cause *any one* to lick (taste) *anything*" (253, 6; 372, 10).

قوم . قَامَ signifies «to rise to one's feet under the influence of ecstasy" (186, 15, 16); قِيَامٌ is used in the same sense (187, 5).

اَلْقَوْمُ, «the Ṣúfís" (186, 16, etc.).

قِيَامٌ, «diarrhoea" (150, 1).

قُوَّامٌ, pl. of قَائِمٌ, «the attendants in a *ḥammám*" (147, 18).

قَيْمُومِيَّةٌ, «subsistence" (243, 3).

## ك

كبد . مُكَابَدَاتٌ, «acts of self-mortification" = مُجَاهَدَاتٌ (415, 14).

كثر . VI حُبُّ التَّكَاثُرِ, «love of amassing riches" (410, 3).

كثف . VI *with* عَلَى, «to throng round *any one*" (233, 16).

كدى . II «to beg" (191, 18; 199, 15).

كسر . كُسَيْرَةٌ, «a small fragment or crumb of bread" (205, 16).

كسو . كَاسٍ, pl. كَوَاسٍ, *of limbs*, «clothed *with flesh*" (251, 4; 352, 18).

كمن . مُكَمَّنَاتٌ. «the hidden vices *of the soul*, the secret feelings *of the heart*" (171, 4; 172, 22; 296, 16).

كنى . أَكْنَانٌ (242, 14) appears to signify «arcana, mysteries". The *saj'*, however, suggests that the true reading may be إِكْنَاء, «metaphorical description".

كنف . كِنْفٌ, «a bag or satchel used by Ṣúfís for storing small articles" (194, 20; 266, 6). According to the *Lisán* (XI, 221, 10 foll.) the كِنْف is الزِّنْفَلِيجَة يكون فيها اداة

قرح. IV "to fill *any one* with anguish" (266, 15), where the verb is parallel to, and apparently synonymous with, أَكْمَدَ.

قرظ. *Of a crude mystical saying*; "to adapt for use, to soften it in order that it might be communicated to others" 234, 4). The reading, however, is doubtful.

قشع. V *of clouds*, "to be cleared away" (343, 5).

قشف. V "to practise austerities", *used of material as opposed to spiritual asceticism* (5, 2; 56, 1; 413, 13; 414, 4).

قصى. V *of ecstasy*, "to come to an end, to pass away" (310, 15, 16).

أَقْصَى, *elative of* قاصٍ (120, 12).

قطع, *with* بِ *of person*, "to block any one's path, to prevent *any one* from going on his way" (62, 14). V "to be unable to continue one's journey" (189, 21; *cf.* Dozy under the seventh conjugation of قطع). VII "to be reduced to silence" (225, 18). X "to make one's self an obstacle to *any one*" (109, 11). The tenth conjugation does not seem to occur elsewhere except in the sense given by Dozy, which is inappropriate here.

قُطْعَةٌ, "a piece of money, the fare paid to a boatman" (317, 3).

قعقع. II *of gates that are opened quickly*, "to rattle" (267, 5).

قلل. V "to eat little, to live frugally" (166, 9; 191, 17, etc.). X "to become capable *of doing anything*, to find one's strength restored" (329, 19).

لا أَقَلَّ مِنْ أَنْ أَرَاهُ, "the least I can do is to see him" (291, 6).

قول. قَوَّالٌ, "a professional chanter of poetry, which was generally erotic in character and was recited for the purpose of throwing the hearers into ecstasy" (186, 11; 290, 1; 292, 5).

غوث. X *with* إِلَى, «to implore the help of *God*" (173, 12; 184, 16).

غور. غَوْرٌ, *of mystical language*, «depth, profundity" (381, 1).

غيب. غَيْبُوبَةٌ, «absence" (387, 16, 17; 388, 16 foll.).

غين. IV and V *used in a mystical sense* (374, 4, 6). *Cf.* the definition of غَيْنٌ (373, 16 (foll.).

ف

فتت. فَتِيتٌ, «gruel" (183, 10).

فتح. عِلْمُ الفُتُوحِ, «the science of mystical revelation" = Ṣúfism (18, 16).

فرن. I do not know the meaning of فرن in the phrase فرن كُمّه وتخاريزه (146, 3; 188, 15).

الفَرْدانيّة, «the Absolute Oneness of God" (348, 19).

فسخ. V «to become disordered in intellect, to lose one's wits" (285, 20).

فقد. V *with acc. and* ب, «to provide *any one* with food" (415, 4). VIII *in the same sense* (415, 6).

فَقْدٌ, *used mystically* = فَنَآءٌ (388, 10).

ق

قرأ. IV *with acc. of person and* سَلَامًا, «to deliver a greeting to *any one* from (مِن) *any one*" (375, 11). *See* Dozy and the Glossary to Ṭabarí.

قرب. أَقْرَبُ *with* إِلَى, «bringing *any one* nearer to *God*" (142, 6).

عمم. الْعُمُومُ, *opposed to* الْخُصُوصُ, «the Ṣúfís of the lowest grade, the novices who have not yet entered upon the mystical 'stations' and 'states'» (46, 4; 70, 16, etc.).

عمل. عَمِلَتْ عَلَيْهِ يَدُهُ, «his hand festered» (304, 10). The same phrase is used by Abulfeda, *Annales Muslemici*, vol. III, p. 420, l. 16 (*cf.* Freytag *under* عمل) in reference to an Amír who was wounded in the hand by an arrow and died of blood-poisoning. X *with acc. of person and* ب, *of God*, «to cause *any one* to be occupied with *actions of a certain kind*, to predestine *any one* to do good or evil» (26, 19, where بِهِ must be understood after عَزَّ وجَلَّ; 38, 18; 392, 17).

عمى. عُمْيٌ, «blind» (255, 6).

## غ

غرب. V «to become strange *or* extraordinary» (247, 10).

بَلَدُ غُرْبَةٍ, «a foreign country» (192, 21).

غرف. VIII مُغْتَرَفٌ, «a source of inspiration» (381, 2).

غرق. II «to plunge *any one in ecstasy*» (381, 8).

غَرَقٌ, a term denoting absorption in ecstasy (381, 9).

غزل. الْأَشْعَارُ الغَزَلِيَّةُ, «erotic poems» (419, 21).

غسل. غَسِيلٌ, «bleached» (187, 13). *See* Dozy.

غطى II *with acc. and* عَلَى, «to conceal *any thing* from *any one*» (290, 21).

غمر. غَمْرَةٌ, «senselessness caused by ecstasy» (311, 5).

غِمَارٌ, *of a mystical saying*, «abysses, profundities» (181, 20).

مُعارَضاتٌ, "objections *to an argument*" (9, 11); "doubts", "evil suggestions" (71, 2). Cf. Anṣárí's commentary on Qushayrí, II 150, 25 and the definition of عارِضٌ (343, 8 foll.).

عرف. "to know *God*, to be *or* become a gnostic" (353, 3); V "to seek to know *God*" (353, 2).

مَعارِفُ الحَقّ, "the acquaintances of God" = العارِفونَ, "the gnostics" (344, 3).

عزز. VI تَعازَزَ عِزُّهُ, in a verse recited by Shiblí (405, 5).

عزم. عَزِيمَةٌ, "an obligatory religious ordinance", *opposed to* رُخْصَةٌ (144, 15).

عسف. VIII *of the mind*, "to wander, to be distracted" (344, 6).

عطش. V *with* إِلَى, "to have a thirst for *mystical experiences*" (289, 3, 4).

عطل. V *with* عَنْ, "to cease from practising *rules of discipline*" (406, 2).

عظم. VI "to find *the vision of God or the like* too awful to be borne" (373, 2).

عقد. VIII "to form a thought in the mind" (331, 8 foll.).

عقل. عَقْلٌ, "fortress" (265, 3). According to Lane, this meaning is of doubtful authority.

علم, *with acc. and* مِنْ, "to know (distinguish) one person from another" (159, 20).

مَعْلومٌ, "a means of livelihood on which one can reckon" (326, 6; 419, 13, 15). Such مَعْلوماتٌ are inconsistent with real trust in God (*tawakkul*). Cf. Richard Hartmann, *Das Ṣûfîtum nach al-Kuschairî*, pp. 29 and 110.

طوى . مَطْوِىُّ الذَّرَى (344, 6), "reserved *or* morose in disposition".

طيب . III مُطَايَبَةٌ (303, 12) appears to signify "cheerfulness, gaiety".

طِيبَةٌ, purity *of heart* (279, 20).

مُطَيَّبٌ, *of salt*, "mixed with أَبْزَار, seasoned" (328, 9).

## ظ

ظلم . IV "to make dark" (411, 6).

دِرْهَمٌ مَظْلِمَةٌ . مَظْلِمَةٌ, "a dirhem wrongfully obtained" (210, 15).

ظهر . VI *with* ب, تظاهُرٌ = ظُهُورٌ (225, 6).

ظَهْرٌ . فى ظَهْرِ الغَيْبِ, "in absence" (265, 13). *See* Lane *under* ظَهْرٌ.

## ع

عبد . X *passive, with* بِ, "to have anything imposed upon one *by God* as an act of service" (116, 11; 195, 19; 318, 11, 13).

عجم . X *with* عن, "to become effaced" = فَنِيَ (214, 5).

عدد . VIII اِعْتَدِّى, "keep the ʿ*iddat*" (139, 19), *used as a formula of divorce.*

عدو . X "to seek alms" (171, 7).

عرض . III "to present one's self to, occur to" (30, 15, 17; 71, 17; 83, 11); *of a dervish*, "to put one's self in the way of *any one*, to approach *any one in the hope of receiving alms* (48, 21; 175, 1; 184, 13).

## ض

ضيع. ضاعَ ضَياعًا *used mystically* = فَنِيَ فَنَآءً *or* ذَهَبَ ذهابًا (387, 14 foll.; 389, 11, 12).

تَضْيِيعٌ, *mystical term* (*ibid.*).

## ط

طبق. VI *of the eyelids*, "to become closed" (251, 1). VII *with* على, "to cover" (240, 3).

مُطَبَّقَةٌ, "a garment worn by Ṣúfís" (27, 13; 38, 15, where it is joined with مُرَقَّعَةٌ). Not in the Lexica.

طرق. طارِقٌ, *mystical term* (294, 3). *See under* طَوارِق (346, 3).

طرى. طَرَا عَلَيْهِمْ = طَرِىَ عَلَيْهِمْ (303, 3).

طعن. طَعْنَةٌ, "a tumour caused by plague" (135, 17).

مَطْعَنٌ, "occasion of censure" (385, 13; 394, 20).

طفأ. IV أَطْفَى (185, 21; 406, 16).

طلع. V *with* الى, "to look forward to, to desire" (108, 5).

طالِعٌ. In the phrase الطالِعُ المُحَدِّثُ (349, 13) the meaning of the former word is uncertain. Read, perhaps, المُطالَعُ.

طلق. بِوَجْهٍ طَلْقٍ, "with a cheerful countenance" (161, 9).

طمأن. اطْمَأْنِينَةٌ (52, 1; 66, 10 foll.; 412, 5, 8) = طُمَأْنِينَةٌ (14, 2).

طمس. طَمْسٌ, *mystical term*, 228, 14; 357, 20 foll.

اِنْطِماسٌ, *in a mystical sense* (388, 11).

طمع. طَمَعٌ, "object of desire" (98, 2; 147, 18; 158, 17).

طُنْبُرانِيَّةٌ, "a female player on the *tunbúr*" (298, 6).

شمل. VIII *with* عن, "to be concealed from" (225, 3), but probably the correct reading is لاشتغالها.

شنع. V *with* على, *of a saying*, "to be unseemly or abominable in the opinion of *any one*" (398, 17).

شُوشَقَة, "an ingot of gold or silver" (326, 11 foll.). Persian شوشه.

ص

صاحب, *with* مع (177, 2).

صاحف. V *with* على, *of a saying*, "to be altered to the detriment of *any one*, to be perverted in such a way as to excite suspicion against *its author*" (393, 14).

صدق. V "to beg for alms" (197, 3; 210, 15).

صدّيقيّة (72, 2; 424, 6). *Cf.* Dozy under صَدِيقيّة, which is incorrectly vocalised.

صرر. IV مُصِرّ (43, 6) = مُصِرّ على المَعْصِيَة.

صفح. The phrase أَبْدَى له صَفْحَتَهُ (generally used in a bad sense = كاشفه بالعداوة) means, I think, *with* ل *of person and* ب, "to reveal *anything* to *any one*", in a passage (426, 7), which may be rendered: «If any one really professed this doctrine and supposed that his teaching was revealed to him by Unification (*tawḥíd*), he is in error".

صفع. صَفْعان, "parasite" (192, 7). *See* Dozy.

صفو. صَوافِي, "crown-lands" (169, 18).

صلم. VIII "to bewilder, to distract" (296, 19); *mystical term*, "to transport, to deprive of consciousness" (228, 12; 372, 19 foll.). *Cf.* my translation of the *Kashf al-Maḥjúb*, p. 390.

صمد. صَمَدِيّة (162, 6).

صوغ. مَصُوغ, *of sounds*, "composed into a melody" (285, 8).

## ش

شتت. V تَشَتُّتْ, «inattentiveness» *opposed to* اِسْتِجْماعْ (297, 1).
شَتّانَ بَيْنَ (44, 11; 412, 19).

شدد. II التَّشْدِيدُ, «the command that religious obligations should be rigorously and perfectly fulfilled» (ن, 13; 87, 6, *etc.*).

شرف. V *with* إِلَى, «to expect i[illegible]ently» (415, 6); *with* على, «to be acquainted with *anything*» = أَشْرَفَ على (404, 9).
X اِسْتِشْرافْ, «eager expectation» (159, 7).
شُرَفاءَ = شَرَفْ (47, 18). See Lane under شَرِيفْ.

شرى. شِرًى, «price» (131, 11).

شُشْتَكَةْ. (317, 3), «a handkerchief used as a purse». Persian شُشْتَه.
The Arabicised form شُشْتَجَه occurs in the *Burhán-i Qáṭi*[c] (Vullers, Lex. Pers. II, 426).

شطط. شَطَطْ, «something unjust or tyrannical» (254, 5); «transgression» (410, 20).

شطح. شَطَحَ *in a non-mystical sense* (375, 6; 376, 3); *in a mystical sense*, with بِ (385, 12). *See* Dozy.
شَطْحْ, *mystical term* (346, 11; 375, 5, *etc.*); pl. شَطَحاتْ (346, 17; 380, 12); شَطْحِيّاتْ (374, 11; 380, 5).
شَطْحِيّ, *adjective:* كلمات شطحيّات (380, 10).
مِشْطاحْ, «a barn where meal is sifted and stored» (375, 6—14). This word is unknown to the lexicographers.

شعشع. II (284, 20; 345, 18; 346, 1). The last instance occurs in a verse by Ḥalláj and alludes to his نورٌ شَعْشَعانِيٌّ. *Cf.* Massignon, *Kitáb al-Ṭawásín*, p. 138, n. 3.

## س

ساجر. يُسْجَرُ (329, 11) = يُوقَدُ فِى النَّارِ according to the commentator on Qushayrí, 194, 11.

سرر. III سِرَارٌ, "secret converse", *feminine* (344, 8).

سرمد. مُسَرْمَدٌ (364, 19). سَرْمَدِيَّةٌ (29, 12).

سعتر. سَعْتَرٌ بَرِّىٌّ, "wild marjoram" (289, 9). In the street-cry يا سعترا برّى the redundant *alif* is probably correct, though Kalábádhí in his *Kitáb al-Taᶜarruf* has يا سعتر برّى (Massignon, *Notes sur le dialecte Arabe de Bagdad* [*Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale*, vol. XI], p. 11, n. 1).

سكر. VI التَّسَاكُرُ defined (342, 5). *See also under* ذهب VI.

سكن. III *with* إِلَى, "to rely upon *anything*" (347, 8; 413, 4, 10). VI *with* إِلَى, "to affect reliance upon *anything*" (187, 6), but see List of Addenda et Corrigenda. Instead of التساكن (291, 1) *read* التساكر.

مِسْكِين is used as a Persian adjective in the words مِسْكِينْ يَحْيَى. "Poor Yaḥyá!" (188, 12).

سمح. III *passive, with* لِ *of person and* بِ, "to be pardoned for *a mistake*" (7, 16).

سمر. سُمَارِيَّةٌ (317, 2), "a kind of boat". See Dozy.

سوخ. IV *verb of surprise* (404, 20).

سوغ. II *with acc. of person*, "to permit" (177, 13).

سوى. سَوِيَّةٌ, "just measure, due proportion" (417, 22).

سيب. II "to let go, to leave unharmed" (327, 3).

ربب. الرّبّانيّون *opposed to* الحيوانيّون (368, 9).

ربع. رُباعيّاتٌ, "quatrains" (299, 3).

رجو. أَرْجَى *with* ل, "giving more hope to *any one*" (62, 9, where the MSS. have ارجا and the text, wrongly, أرجأ).

رسم. V *with* ب, to be characterised by *anything* (6, 17; 7, 1, etc.).

رسو. III مُراساة, "adjustment of rival claims", *opposed to* مؤاساة (425, 6).

رعن. The meaning of رُعُونات النّفْس is explained by the author (61, 13) as تدبيرها ودعواها ونظرها الى طاعاتها.

رفق. VIII with مِنْ, "to seek profit for one's self from *any one*" (200, 14).

رمس. IV *used mystically in reference to* الـفـنـآء في التّوْحيد (358, 7; 385, 5). VIII *in the same sense* (358, 7; 388, 11). مُرْمَسٌ (358, 7). *Cf.* دمس.

روح. أَرْوَحُ *with* على, "most refreshing to *the heart*" (217, 2).

زفن. الشَّيْخُ الزَّفَّانُ, "the dancing Sheykh" (290, 19).

زلف. أَزْلَفُ *with* ل, *elative of* زلف IV (142, 6).

زمن. زَمانيّةٌ *opposed to* سَرْمَديّةٌ (29, 12).

زنر. The words لشَدَدْتُ الزّنانيرَ (397, 8), "I should have bound the girdles", appear to mean, "I should have caused my hearers to depart from the true doctrine of unification *tawḥíd*)". The زنّار is the badge of dualism.

دوست. The Persian words يا دوست, "O friend!" were used by Sahl b. 'Abdallah of Tustar in speaking to the father of Ibn Sálim (326, 18).

دوم. دَيْمومِيَّة (33, 11; 243, 3; 384, 14).

## ذ

ذكر. ذِكْر pl. أَذْكار (14, 17; 42, 7; 54, 15; 296, 10; 335, 3).

ذهب. *With* على *or* عَنْ, "to escape the notice of *any one*" (128, 10; 423, 3; 426, 8).

IV with بِ, "to transport *the mind*" (344, 17).

VI "to affect the state known as ذهاب (*see the definition*, 347, 13) or to induce it by artificial means" (187, 6; 291, 1, where the correct reading is عن النساكر والتذاهب).

ذوق. II "to let *any one* taste" (372, 10).

## ر

رأس. رَأْسًا بِرَأْسٍ (266, 5). When dying, Murta'ish desired Abú Muḥammad al-Muhallab al-Miṣrí to pay his debts, which amounted to eighteen dirhems. After his funeral, the clothes which he wore were valued at eighteen dirhems and were sold for that sum, فخَرَجَ رأْسًا برأْسٍ, *i. e.* the amount of money obtained by selling his clothes tallied exactly with the amount of his debts.

The phrase bears another meaning in the sentence لَيْتَنا خَلَصْنا منه رأْسًا برأْسٍ (272, 11), "Would that we were rid of it (the *samá*ʿ) on even terms", *i. e.* with neither loss nor gain. *See* Dozy.

رأى. IV أَوْرَى (252, 19 *in verse;* 317, 6; 404, 9). *See* Dozy *under* ورى IV.

خُصوصُ الخُصوص, "the Ṣúfís of the highest grade" (46, 5; 52, 17; 67, 16 *etc.*). *See under* عمم.

خاصّة, "intimacy". اولياء الله تعالى وأهل خاصّته (400, 1).

خلج. VIII *noun of place.* الغامر المُختَلَج *of the ocean of Deity* (240, 5).

خلس. VIII "to draw in *the breath*" (248, 18; 271, 6).

خلص. V "to save, to rescue" (240, 15). See Glossary to Ṭabarí.

خلط. خَليطٌ *with* ل, "mingled with" (256, 11).

خلف. خلافيّ, "controversial" (106, 14).

خلق. خُلَيْقٌ, *diminutive of* خَلَقٌ, "a worn-out garment" (249, 2).

خنس. خَنِسٌ, "withdrawn or concealed *from the mind*" (233, 15; 344, 8).

خوض. خَوْضٌ, "discussion" (394, 9).

## د

دأب. دايبًا, "habitually, ordinarily" (391, 5).

دخل. مَدْخولٌ, *of love,* "corrupt, spurious" (208, 19).

درع. V *with* بِ, "to wrap one's self in *a garment*" (38, 14).

دعو. X "to induce *ecstasy voluntarily or by means of music, etc.* (187, 5; 277, 19; 303, 9; 336, 16; 342, 6).

دمس. IV (358, 6) = رمس IV, *q. v.* VII انْدماس, *used mystically* (358, 7). مُنْدَمِسٌ, "obscure", "occult" (240, 2).

دِيماسٌ, *explained as* = مَقْبَرَةٌ (358, 5).

دور. The Ṣúfís do not travel للدَّوَران, "for the purpose of making a tour" (190, 4).

حلو. حُلْوٌ = حَلْوآءُ *or* حَلاوَةٌ, "sweetmeat" (101, 12).

حَلاوِيٌّ, "confectioner" (185, 16).

حمل. حُمْلانٌ, *in ecstasy*, "the state of quiet succeeding rapture" (306, 15). حَمْلٌ in used in the same sense (306, 18).

مَحْمولٌ, *of an ecstatic person*, "one who has passed into the state of quiet" (306, 17; 307, 1).

مَحْمَلٌ, *verbal noun* (284, 16).

حنن. حَنِينٌ *with* عن, *verbal noun from* حَنَّ عَنْهُ, "he turned away from him" (229, 4).

حيث. II حَيَّثَ الحَيْثَ (37, 17).

## خ

خبأ. X "to hide" (139, 17).

خبط. V "to be agitated *in ecstasy*" (278, 6; 292, 4).

خَرْبَنْدَجٌ. Persian خَرْبَنْدَهْ, "a man in charge of an ass".

خرز. تخاريز. *See under* ت.

خرف. VIII "to be disordered in mind, to dote" (410, 21), if the reading is sound.

خرق. خِرْقَةٌ. Muẓaffar al-Qarmísíní (191, 12) and Abú Ḥafṣ al-Ḥaddád (194, 11) wore two *khirqas* at once. *See* Dozy *under* خِرْقَة.

خُرَيْقَةٌ, "a rag" (188, 23).

خسف. خَسْفٌ (329, 21) "a hole (in the roof of a mosque)".

خشخش. خَشْخاشَةٌ (325, 5), something given to a crying child to amuse it, a rattle (?). Cf. شَخْشيخَة (Dozy).

خصص. أَلْخُصوص, "the elect, the Ṣúfís who have enjoyed mystical experiences" (46, 4; 52, 16; 67, 12 *et passim*).

## ح

حدّ. حادّ, *of ecstasy*, "violent" (306, 7; 434, 9, 11).

حدق. IV العيونُ المُحدِقة (27, 16). Does this mean "the eyes that are fixed intently"? *Cf.* Dozy *under* حدق II and IV.

حذف. *With* ب, "to throw" (193, 22).

حذن. حُجْزَةُ الازار = حُذْن, "the end of the *izár* or the part of the *izár* where it is tied or folded round the waist" (136, 18). Freytag renders حُذْن by "conclave domus", an error caused by his having mistaken حُجْرَة for حُجْزَة. See *Lisán* XVI, 264, 17 foll.

حرز. VIII مُحْتَرِز, *of language*, "guarded", "safe from criticism" (398, 16).

حرن. *With* عن, "to refuse obstinately to do anything". Used of the *nafs* of a Ṣúfí who shrank from making an ablution in water that was intensely cold (146, 4).

حسن. IV "to be able". Followed by أَنْ and the Imperfect (131, 4; 156, 5; 166, 10; 291, 14). Followed by the Imperfect without أَنْ (50, 19; 288, 12).

حصر. لحصرني فيه أَنْ أَمشيَ (181, 18), "I should have had a desire for his sake to walk....." *See* Dozy under حصر.

مَحاضِر = "objects of sense" (388, 6).

حظّ. الحُظوظ, "the desires and interests of the lower soul (*nafs*)". Whatever appertains to the *nafs* is حَظّ. The term حُظوظ is opposed to حُقوق. See especially 47, 1 foll. and 336, 12 foll.; also 15, 17 (حظوظ البشرية); 18, 7; 39, 6; 77, 11; 102, 9; 164, 8, 10; 413, 17; 414, 3.

See the Lexica under دخرص and Jawálíqí's *al-Mu'arrab* (ed. by Sachau), p. ٦٤, l. ٣. I have not found any other example of the word written with ز in Arabic. The usual forms are دِخْرِص, دِخْرِصة and دِخْرِيص, pl. دَخارِيص, and تِخْرِيص, pl. تَخارِيص.

تفل. تُفْلَةٌ, "a drop of spittle" (79, 6; 240, 5).

تهم. تَهَمَةٌ, "a foul smell". Shibli said, "What think you of a science in comparison with which theology stinks?" (182, 13). The words فيه تَهَمَةٌ in this passage differ in meaning from the same phrase as cited in the Lexica.

ث

ثنى. مَثْنَى *opposed to* فَرْد (340, 4).

ج

جرأ. VIII اجْتَرَى (409, 14).

جزى. V "to be satisfied". بالقناعة والتجزّى (237, 3).

جلس. جَلَسَ جالسًا (211, 10).

جُلوسٌ, *plural of* جالسٌ (204, 15).

مَجْلِسٌ. قام مَجْلِسًا (150, 4; 211, 4), where مَجْلِس = دفعة واحدة للبراز. *See* Dozy.

جمع. X مستجمع الهمّ, "concentrating my thoughts" (168, 19).

مستجمعين *in the same sense* (297, 1).

مَجْمَعٌ, "a box or chest". المَجْمَع is enumerated among the possessions of the Prophet (101, 9).

جوب. IV مُجابٌ = إجابةٌ (224, 15 = 180, 7), but the reading is doubtful.

انف. X مُسْتَأْنِف, «a beginner, a novice in Ṣúfism» (142, 18).

اول. II أَوَّلَ الأَوَّلَ (37, 18).

أَوَّلِيَّة (37, 19; 364, 4, 10).

اىّ. أَيْشَ (18, 6; 50, 14; 60, 19, *etc.*). أَيْشَ ما (188, 20; 190, 15).

أَيُّما, *interrogative* (308, 5; 329, 17).

إِيَّا, after prepositions. بايّاك (34, 5); الى إِيّاه (405, 17).

ب

بَخْت, «good fortune» (188, 12).

بدأ. IV *with* إِلَى, «to manifest» = أَبْدَى (254, 17).

بدل. البُدَلاء, a class of the saints (177, 23).

بَدْبَخْت. The Persian words يا بدبخت, «O unfortunate one!» occur in the reply made to Abú Ḥamza by a native of Khurásán (331, 4).

بذل. مبذول, «common, profane» (10, 18).

برأ. V تَبَرَّى *for* تَبَرَّأَ. Cf. 14, 12; 87, 1; 386, 5.

بطأ. IV أَبْطَى *in verse* (251, 18).

بطل. *With* عَنْ, «to neglect, to abandon the observance of *religious laws*» (406, 2).

بطن. البطانيّة (168, 14) is mentioned as the name of a place where pilgrims were surrounded by an Arab brigand-chief (Ibn al-Athír, IX 129, 16). It belonged to the territory of the Banú Asad and lay on the road from Baghdád and Kúfa to Mecca. Cf. *Bibl. Geogr. Arab.*, VII, pp. 175 and 311.

ت

تخاريز (146, 3 = 188, 15), «pieces of cloth inserted in a garment for the purpose of widening it». Persian تيريز and تريز.

# GLOSSARY.

## ا

ابد. أَوابِد, "wilds, wildernesses" (240, 2).

أحد. من أَحَد = أَحَدٌ in an affirmative sentence (195, 14).

أخذ. *With* ب *of person and* إِلَى, "to take *any one* to *a place*" (178, 16). *With acc. and* مع, "to take *a person* with *one*" (192, 9; 429, 6).

اخر. II أَخَّرَ الآخِرَ (37, 18).

آخِرِيَّة (37, 19; 364, 11).

اخو. III واخَى (140, 10; 165, 16; 198, 20).

ادى. II "to sing." *Verbal noun* تأدية (276, 16).

إذا. Apparently used as an interrogative particle (225, 18).

ازب. الميزاب (168, 12) is the water-spout of the Kaʿba.

اسو. III آسَى = واسَى (133, 18).

اصل. أَصْل, *feminine* (217, 17), but perhaps أُصُول should be read.

امر. أَمَارَة, "an evil impulse". معرفة النفس وأمّاراتها وخواطرها (14, 10); أمّارات الهوى والشهوات (77, 12).

إن لو. (157, 13). Cf. Wright, II, 376.

أَنّ. Synonymous with أَنِّيَّة (255, 11; 386, 15, 16). *See* Massignon, *Kitáb al-Ṭawásín*, p. 162.

أَنِّيَّة, "essence" (32, 10).

أَنْبَجانِيَّة (98, 22). Dozy.

S.

### I.



### J.



### K.

B.



C.



D.



E.



F.

# INDEX OF SUBJECTS, TECHNICAL TERMS, ETC., WHICH OCCUR IN THE ABSTRACT OF CONTENTS.

All these manifestly erroneous doctrines are the result of forbidden speculation (Kor. 17, 87). In the author's opinion, orthodox Ṣúfís believe that all spirits are created; that there is no connexion or relationship between God and them except in so far as they belong to His kingdom and are subject to His absolute sway; that they do not pass from one body to another; that they die, like the body, and experience the pleasures and pains of the body, and are raised at the Resurrection in the same body from which they went forth.

reverence for His name; and this applies to the vulgar as well as to the elect, although the former, being in bondage to their passions, are hindered from attaining to the divine realities.

434 CHAPTER CLI: "Concerning those who err in respect of the doctrine of loss of sensation."

This doctrine is held by some mystics of ʿIráq. They assert that in ecstasy they lose their senses, so that they perceive nothing and transcend the qualities which belong to objects of sensible perception. But this is wrong, since loss of sensation cannot be known except by means of sensation; and sensation is inseparable from human nature: it may be obliterated in ecstasy, just as the light of the stars is rendered invisible by the sun, but it cannot be altogether lost. Under the influence of ecstasy a man may cease to be *conscious* of sensation; as Sarí al-Saqaṭí said, a person in this state will not feel the blow of a sword on his face.

CHAPTER CLII: "Concerning those who err in respect of the spirit (*al-rúḥ*)."

There are many theories as to the nature of the spirit, but all who speculate on this subject go astray from the truth, because God has declared that it is beyond human comprehension.

435 According to some, the spirit is part of the essential light of God: others say that it belongs to the life of God. Some hold that all spirits are created, while others regard the spirits of the vulgar as created, but the spirits of the elect as uncreated. Some think that the spirit is eternal and immortal, and does not suffer punishment hereafter; some believe in the transmigration of spirits; some give one spirit to an infidel, three to a Moslem, and five to prophets and saints; some hold that the spirit is created of light; some define it as a spiritual essence created of the heavenly kingdom (*al-malakút*), whither it returns when purified; some suppose there are two spirits, one divine, the other human.

Some imagine that they are very near to God and stand in a close relation to Him, and when they believe this, they are ashamed to observe the same rules of discipline and keep the same laws as before. Hence they lose all restraint and become familiar with actions from which they would formerly have shrunk in horror; and they fancy that this is nearness (*qurb*) to God. But they are much mistaken. Rules of discipline and 'states' and 'stations' are the robes of honour which God bestows on His servants; if they are sincere in their quest, they merit an increase of bounty, but if they disobey His commands, they are stripped of these robes of good works and driven from the door. They may still deem themselves to be favourites, but in truth they have been rejected: the nearer to God they seem in imagination, the farther from Him are they in fact. Saying of Dhu 'l-Nún.

433 Saying of an anonymous sage.

CHAPTER CL: "Concerning those who err in respect of the doctrine of passing-away from their qualities (*al-faná ʿan al-awṣáf*)."

Some mystics of Baghdád have held the erroneous doctrine that in passing-away from their own qualities they enter into the qualities of God. This involves the doctrine of incarnation (*ḥulúl*) or the Christian doctrine concerning Christ. The belief in question is said to be derived from one of the ancient Ṣúfís. Its true meaning is that when a man passes away from his own will, which is given to him by God, he enters into the will of God, so that he no longer regards himself but becomes entirely devoted to God. The doctrine in this form is strictly Unitarian. Those who give it a false interpretation suppose that God is identical with His qualities, and are guilty of infidelity, inasmuch as God does not become immanent in men's hearts. What becomes immanent in the heart is faith in God, and belief in His unity, and

There are some who assert that their hearts are illuminated by divine light — the light of gnosis and unification and majesty — and this light they declare to be uncreated. They commit a grave error, since all the lights that can be perceived and known are created, whereas the light of God does not admit of description or definition and cannot be comprehended by human knowledge.

431 The correct meaning of 'the light in the heart' is knowledge, derived from God, of the criterion *(furqán)*, which the commentators on Kor. 8, 23 interpret as "a light put in the heart in order that thereby truth may be distinguished from falsehood."

CHAPTER CXLVIII: "Concerning those who err in respect of essential union (*ᶜayn al-jamᶜ*)."

They refuse to attribute their actions to themselves, and they justify their refusal by the plea that the unity of God must be maintained. This doctrine leaves them outside the pale of Islam and leads them to neglect the laws of religion, inasmuch as they say that they act under divine compulsion and are thefore clear of blame. Their error is caused by inability to distinguish what is fundamental from what is derivative, so that they connect with union (*jamᶜ*) that which belongs to separation (*tafriqat*). Sahl b. ᶜAbdallah was asked what he thought of a man who said, "I am like a gate: I do not move until I am moved." Sahl replied, "This is either the speech of a saint (*ṣiddiq*) or the speech of a freethinker (*zindiq*)." He meant that the saint regards all things as sub-
432 sisting through God and proceeding from God, but at the same time recognises the obligations of religion and morality, while the freethinker only holds this doctrine in order that he may commit as many sins as he pleases without incurring blame.

CHAPTER CXLIX: "Concerning those who err in respect of intimacy (*uns*) and unrestraint (*basṭ*) and abandonment of fear."

mystical attainments could be regarded seriously, had been seen by others; but he formerly perused a letter written to the people of Damascus by Abú Sa<sup>c</sup>íd al-Kharráz, which refers to these persons and mentions a doctrine closely akin to theirs. The vision of true mystics is contemplation (*mushâhadat*), which is the result of real faith (*yaqín*), as in the case of Ḥáritha. Some Baṣrites, followers of al-Ṣubayḥí, went astray in this matter. Exalted by their austerities, they fell a prey to Iblís who appeared to them, seated on a throne and robed in light. Some of them were undeceived and brought back to the truth by their teachers. Story of a pupil of Sahl b. ᶜAbdallah.

429 Anecdote of some disciples of ᶜAbd al-Wáḥid b. Zayd. They imagined that every night they were transported to Paradise. On one occasion ᶜAbd al-Wáḥid accompanied them, and at daybreak they found themselves on a dunghill. The mystic must know that all lights (*anwár*) seen by the eye in this world are created and bear no likeness to God. Yet the vision of faith is real, as the Apostolic Traditions and the sayings of holy men attest. The Prophet's vision (Kor. 53, 11) was peculiar to himself and is not granted to any one else.

CHAPTER CXLVI: "Concerning those who err in respect of purity."

Some pretend that their purity is complete and perpetual,
430 and hold that a man may become purged of all defilements and defects, in the sense that he is separated from them. This is an error. No man is at all times free from all impurity, *e.g.* thought of phenomenal objects, sin, vice and human frailties. One must turn to God and continuously pray to be forgiven in accordance with the practice of Muḥammad, who used to ask pardon of God a hundred times daily.

CHAPTER CXLVII: "Concerning those who err in respect of illumination (*al-anwár*).

must be homogeneous with that thing, but God is separate from all things, and all things are separate from Him in their qualities. God manifests in phenomena only the signs of His working and the evidences of His omnipotence. The Ḥulúlís have erred because they make no distinction between the power which is an attribute of the Almighty and the evidences which demonstrate His power. Various Ḥulúlí doctrines. The author says that whoever holds any of these opinions is an infidel. The bodies chosen by God are the bodies of saints and prophets. God's attributes are beyond description, and there is nothing like unto Him.

427 The Ḥulúlís confuse divine attributes with human. God does not dwell in men's hearts, but creaturely attributes dwell there, such as faith, and belief in the unity of God, and gnosis.

CHAPTER CXLIV: "Concerning those who err in respect of the passing-away of human nature *(faná al-bashariyyat)*."

This is a perversion of the mystical doctrine of *faná*. It is based on the notion that when the body is starved and weakened its human nature will disappear and that in this way a man may be invested with divine attributes. But human nature is inseparable from man, although its qualities are transmuted in the radiance of Reality. Human nature must be distinguished from the qualities of human nature. Definition of *faná* as the term is understood by true mystics. *Faná* does not involve the destruction of the 'self' (*nafs*) or the absence of change (*talwín*), inasmuch as change and corruption are inherent in human nature.

428 CHAPTER CXLV: "Concerning those who err in respect of spiritual vision (*al-ru'yat bi 'l-qulúb*)."

The author says he has heard that some Syrian mystics claim to have spiritual vision of God in this world, resembling the ocular vision of Him which they shall enjoy hereafter. He adds that he has never seen any of them himself, nor received information that any man among them, whose

originally permitted, and that prohibition refers only to excessive license. They justify their conduct by the example of the communism which prevailed amongst certain ancient Ṣúfís, who helped themselves to their brethren's food and money and gave extraordinary pleasure to the owner by doing so. Anecdote of Fatḥ al-Mawṣilí.

425 A story of Ḥasan of Baṣra and a saying of Ibráhím b. Shaybán. These heretics ignorantly suppose that the above-mentioned Ṣúfís allowed themselves to transgress the religious law: consequently they go astray and follow their lusts and do not abstain from what is forbidden. Why should they not believe that all things were originally prohibited and that their use was only permitted as an indulgence? — although, in fact, lawfulness and unlawfulness depend on the ordinance of Allah. That which He has forbidden is like a preserved piece of ground: whoever roams around it is in danger of trespassing, and the proprietor does not permit any one to take possession of it without establishing his claim. The case of purity and impurity is different, since, according to lawyers and some theologians, a thing is presumed to be pure until the contrary has been proved. The cause of the distinction is that purity and impurity fall within the category of worship (*ᶜibádát*), while permission and prohibition refer to property (*amlák*).

426 CHAPTER CXLIII: "Concerning the doctrines of the Incarnationists (*al-Ḥulúliyya*)."

The author is careful to state that he is not acquainted with any of this sect and has derived his information from other sources.

Some of the Ḥulúlís assert that God implants in certain chosen bodies the attributes of divinity and that He removes from them the attributes of humanity. This doctrine, if it is really professed by any one as a revelation of the divine Unity, is false. That which is contained in a thing

absence of regard for created beings and phenomenal objects and, in short, for everything but God. The heretics in question have taken over this doctrine in the hope that by following it mechanically and deliberately, instead of letting it develop in themselves as the gradual result of spiritual experience, they would attain to perfect sincerity. Therefore it has produced in them recklessness and want of manners and antinomianism.

422 Sincerity must be sought by shunning evil, by devotion to pious works, and by cultivating morality and spiritual feelings. These pretenders are like a man who cannot distinguish a precious jewel from a glass bead.

CHAPTER CXLI: "Concerning those who err in respect of prophecy and saintship."

Some assert that saintship is superior to prophecy, an error which is caused by their arbitrary speculations on the story of Moses and al-Khaḍir (Kor. 18, 64 foll.).

423 God confers peculiar gifts and endowments in accordance with His inscrutable will. Examples of prophets and other persons who were thus distinguished. The miracles of the saints are granted to them in virtue of their obedience to the prophet of their time. How, then, can the follower be pronounced superior to the leader? As regards the argument that the saints receive inspiration directly from God, whereas the prophets receive it through an intermediary, the truth is that the inspiration of the prophets is continuous, while the inspiration of the saints is only occasional.

424 Al-Khaḍir could not have borne a single atom of the illumination which Moses enjoyed. Saintship is illumined by the splendour of prophecy, but it never equals prophecy, much less surpasses it.

CHAPTER CXLII: "Refutation of those who err in respect of permission and prohibition."

Those who err in this matter hold that all things were

family or brethren. According to others, Ṣúfism is 'music and dancing and ecstasy and the art of composing mystical ghazels. This is a mistake, because music and ecstasy are impure when the heart is polluted with worldliness and when the soul is accustomed to vanity.

420 CHAPTER CXXXIX: "Concerning those who err in the fundamentals and are thereby led into heresy; and in the first place, concerning those who err in respect of freedom and service."

Some ancient Ṣúfís held that in spiritual intercourse with God one should not be like a free man, who expects recompense for his work, but like a slave, who performs his master's bidding without expectation of wages or reward, and receives whatever his master may bestow upon him as a bounty, not as a right. A certain eminent Ṣúfí has written a book on this topic. There are heretics, however, who assert that as the free man is higher than the slave in ordinary life, so the relation of service (*ʿubúdiyyat*) to God only continues until union with God is attained; one who is united with God has become free and is no longer bound to service. They fail to recognise that no one can be a true servant (of God) unless his heart is free from everything except God. The name of 'servant' (*ʿabd*) is the best of all the names which God has given to the Faithful.

421 Passages from the Koran and the Traditions in support of this statement. Had it been possible for any creature to gain a higher dignity than that of service to God, Muḥammad would have gained it.

CHAPTER CXL: "Concerning those ʿIráqís who err in respect of sincerity (*ikhláṣ*)."

The heretics of ʿIráq declare that no one is perfectly sincere who regards created beings or seeks to please them by any action, whether good or bad. Now, certain mystics have held the doctrine that true sincerity involves the complete

having consulted a spiritual director. They are wrong, since the novice cannot dispense with the guidance of a teacher, and it is a mistake to think that the wickedness of human nature can be eradicated by means of hunger. Sayings of Ibn Sálim and Sahl b. ʿAbdallah. The author says that he has seen a number of persons who, on account of ill-regulated abstinence from food, were unable to perform their religious duties.

418 Others retire from the world and dwell in caves, fancying that solitude will deliver them from their passions and cause them to share in the mystical experiences of the saints, but the fact is that hunger and solitude, if self-imposed and not the result of an overpowering spiritual influence, are positively harmful. The author recalls instances known to him of young men who reduced themselves to such a state of weakness that they had to be nursed for several days before they could perform the obligatory prayers. Others castrate themselves in the hope of escaping from the lust of the flesh. This is useless and even injurious, inasmuch as lust arises from within and is incurable by any external remedy. Others imagine that they show sincere trust in God (*tawakkul*) when they roam through deserts and wildernesses without provision for the journey, but real *tawakkul* demands previous self-discipline and mortification.

419 Another erroneous belief is that Ṣúfism consists in wearing garments of wool and patched frocks and in carrying leathern water-buckets, etc. Such imitation avails nothing. Others vainly suppose that they can become Ṣúfís by learning mystical allegories and anecdotes and technical expressions, or by fasting, praying, and weeping, although they have already provided themselves with food and money. All Ṣúfís renounce worldly things in the initial stages of their spiritual progress and enjoin their disciples to do the same. If any of them acted otherwise, it was for the sake of his

spiritual state. But they are mistaken. Any one who abstains from seeking a livelihood ought to be inspired by strong faith and patience; otherwise, he is commanded to seek a livelihood. The latter course is permissible, but the former is more excellent.

CHAPTER CXXXVIII: "Concerning the different classes of those who become remiss in their quest and err in respect of mortification and betake themselves to self-indulgence."

There are some who submit to austerities in the hope of gaining a reputation for sanctity and of being endowed with miraculous powers; and when they fail in their object, they discard asceticism and hold it in contempt, and this they call 'languor' (*futúr*).

416 'Languor', however, is only a temporary intermission which refreshes the hearts of mystics, whereas the conduct of the persons referred to here is properly described as laziness and negligence. Saying of Abú ʿAlí al-Rúdhabárí. Others travel and boast of the number of Sheykhs whom they have met and deem themselves in a privileged position. They are wrong, for the purpose of travel is moral improvement. Others spend money and bestow gifts and cultivate liberality, but this is not Ṣúfism. The Ṣúfís regard worldly goods as an obstacle which prevents them from attaining to God, and their object in giving is the removal of that obstacle, not the desire to appear generous. Others indulge themselves unrestrainedly and claim that their spiritual state (*waqt*) justifies them in their license.

417 Such a belief is erroneous and leads to perdition.

CHAPTER CXXXVIII: "Concerning those who err in respect of abstaining from food, retirement from the world, solitude, etc."

Some aspirants and novices, supposing that hunger is the most effectual method of self-mortification, have abstained from food and drink during long periods of time, without

maintained, imply that there is no spiritual difference between poverty and wealth. Those who pretend that there is no difference are proved to be in error by the fact that they dislike poverty but do not dislike wealth. True poverty consists, not merely in indigence, but also in patience and resignation and in having no regard to one's poverty and in taking no credit to one's self on account of it.

CHAPTER CXXXVI: "Concerning those who err in respect of luxury or frugality and asceticism, and those who err in respect of gaining the means of livelihood or of neglecting to do so."

Only a prophet or a saint has the right to live in abundance, because they know when God permits them to spend and when He permits them to refrain from spending. Until a man regards much and little as equal, he relies upon the
414 worldly goods which he possesses. If his heart is not empty of desire to obtain a worldly good that he lacks and of desire to keep the worldly goods that he has, then he is a worldling; and any one who imagines himself to be an exception to this rule is in error. Others, again, devote themselves to austerities and find fault with those who are less strict; but as luxury is unsound, so too is extreme asceticism when it is habitual and ostentatious and is not specially adopted for the purpose of self-discipline. Others of the religious insist on earning their daily bread and hold that no food is legally pure unless it is earned, but this is an error, since the Prophet and all mankind are commanded to trust in God and to feel assured that He will give them their appointed portion. To seek the means of livelihood is an indulgence granted to those who are too weak to trust in God absolutely. Conditions to be observed by those who seek the means of livelihood.

415 Others sit still and wait eagerly for some one who will attend to their wants, and they believe that this is the right

world, but not *of* it: a piece of bread, a garment, a house, and a wife. Worldliness in other respects is an absolute barrier between God and man.

CHAPTER CXXXIV: "Concerning the different classes of those who err and the variety of errors into which they fall."

Three classes of the erring: (1) those who err in the fundamentals *(uṣúl)*; (2) those who err in the derivatives (*furú*ʿ), *i. e.* in manners, morals, spiritual feelings, etc. Their error is caused by ignorance of the fundamentals, by selfishness, and by want of a director who should set them on the right way. Description of them.

411 (3) those whose error is a slip or a lapse rather than a serious fault, so that it can easily be repaired. Verse on affectation (*taḥalli*). The Prophet's definition of faith.

CHAPTER CXXXV: "Concerning those who err in the derivatives, which does not lead them into heresy; and in the first place, concerning those who err as regards poverty and wealth."

Some Ṣúfís declare that wealth is superior to poverty, using the word 'wealth' in a spiritual sense. Others, however, have argued that worldly wealth is a praiseworthy state, and this is an error.

412 It is wrong to suppose that the *faqír* who lacks patience and does not acquiesce in the divine will is not superior to the man who is rich in worldly goods — for the soul hates poverty and loves riches; but the *faqír* who bears poverty with patience shall receive a recompense without end. Poverty is essentially praiseworthy, though it may be accompanied by some defect that incurs blame. Wealth, on the contrary, is essentially blameworthy and can only be praised in virtue of some good quality, *e. g.* pious works, that accompanies it, but not for itself. Some mystics hold that poverty and wealth are two states which must be transcended.

413 This is an advanced doctrine. It does not, as some have

it. Another saying of Shiblí, to the effect that Hell consists in separation from God. Two more sayings by him, the latter of which is supported by a Tradition of the Prophet.

407 CHAPTER CXXXII: "Concerning the explanation of the sayings of al-Wásiṭí"[1].

A passage referring to ᶜÁ'isha. When her innocence was revealed (Kor. 24, 11 foll.), she praised God, not the Prophet. Explanation of the saying of al-Wásiṭí, "Bless them (the prophets) in thy prayers but do not attach any value to it in thy heart." He means, "Do not think much of the blessings which thou bestowest upon them" or "do not let reverence for them have any place in thy heart in comparison with the veneration of God".

408 This refers to the mystical doctrine of unity *(tawḥíd)*. The reverence due to the prophets, and the superiority of Muḥammad to all other prophets, has been discussed above[2]. Sayings of Abú Yazíd al-Bisṭámí on the pre-eminence of Muḥammad. The Ṣúfís believe that God granted to him whatever he asked. His prayer for light.

409 Every peculiar excellence with which a Moslem is endowed belongs to the Prophet. Criticism of the saints is the result of habitual turning away from God.

CHAPTER CXXXIII: "Concerning the errors of those who call themselves Ṣúfís and the source and nature of their errors."

Saying of Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí. The author enumerates three principles which are the basis of all true Ṣúfism: (1) avoidance of things forbidden, (2) performance of religious duties, (3) renunciation of this world, so far as it is possible to the believer.

410 The Prophet mentioned four things which are *in* this

---

1) Between Chapters 131 and 132 there were originally five chapters which do not occur in either of the MSS. See note on p. ٣٠٧. The beginning of this chapter is also lost.

2) See Chapters 53 and 54.

reason. The author explains why the sun was turned back for Solomon, but not for the Prophet.

402 Mystics believe that whatever takes their thoughts away from God is their enemy, and they endeavour to escape from it by every means in their power. Traditions of the Prophet on this subject.

CHAPTER CXXXI: "Concerning the explanation of a saying uttered by Shiblí which is hard for theologians to understand, and of various conversations between him and Junayd."

Shiblí said, "I go towards the infinite, but I see only the finite, and I go on the right hand and the left hand towards the infinite, but I see only the finite; then I return and I see all this in a single hair of my little finger."

403 The author's explanation of this saying. Another saying of Shiblí, with the author's interpretation. Verses composed or recited by Shiblí.

404 He also said, "I studied the Traditions and jurisprudence (*al-fiqh*) for thirty years until the dawn shone forth. Then I went to all my teachers and told them that I desired knowledge (*fiqh*) of God, but none of them answered me." Explanation of this by the author. A question addressed by Shiblí to Junayd, and the latter's reply, with explanation by the author. A remark by Junayd concerning Shiblí. Another saying of Junayd to Shiblí. Report of a conversation between Shiblí and Junayd. Sayings of Shiblí on the subject of *waqt*.

405 Further ecstatic expressions of Shiblí in prose and verse, with explanations by the author. Such expressions are the product of a temporary state. If that state were permanent, all religious, moral, and social laws would be annulled.

406 A Tradition of the Prophet bearing on this question. Shiblí said that if he thought that Hell would burn a single hair of him, he would be guilty of polytheism. The author explains Shiblí's meaning and declares that he agrees with

felt a craving for bread, though his spirit (*sirr*) would have been consumed with fire if it had turned aside, even for a moment, from contemplation of God. A saying of Shiblí concerning Abú Yazíd al-Bisṭámí, with explanation by Sarráj. Shiblí, according to a certain Sheykh, discoursed exclusively on 'states' and 'stations', not on unification (*tawḥíd*).

398 CHAPTER CXXIX: "On the meaning of an anecdote which is related of Shiblí".

He is reported to have said, "God ordered the earth to swallow me if, for one or two months past, there were any room in me for thought of Gabriel and Michael"; and he said to Ḥuṣrí, "If the thought of Gabriel and Michael occurs to your mind, you are a polytheist." Inasmuch as the Prophet acknowledged the superiority of Gabriel, these sayings have given offence, but they would not give offence if instead of being presented in an abridged form they were related with their whole context and circumstances.

399 The complete version of the anecdote to which the former saying belongs, as related by Abú Muḥammad al-Nassáj.

400 CHAPTER CXXX: "Concerning various actions of Shiblí which were regarded with disapproval."

He used to burn costly clothes, ambergris, sugar, etc., although wastefulness is forbidden by the Prophet. Once he sold an estate for a large sum of money, which he immediately distributed amongst the people, without reserving anything for his own family. Here he is justified by the authority of Abú Bakr. Money is not wasted unless it is spent for a sinful purpose.

401 As regards his burning of valuable goods, he did this because they distracted his thoughts from God. Solomon acted on the same principle when he slaughtered three hundred Arab mares which had engaged his attention so deeply that he neglected to perform the evening prayer (Kor. 38, 29—32). The Prophet cursed the Jews for a like

said, he bore no prejudice against them in his mind. The author relates that some time after the controversy mentioned above, he heard Ibn Sálim quote in public two sayings of Sahl b. ʿAbdallah; whereupon he remarked to one of Ibn Sálim's pupils that Ibn Sálim would have condemned Sahl b. ʿAbdallah and Abú Yazíd with the same severity, if he had not been so favourably disposed towards the former. The sayings of Sahl are equally open to criticism, and if a satisfactory explanation can be found in the one case, why not in the other?

395 Unless Moses had been divinely guided, he must have exacted the due penalty from al-Khaḍir when he slew the youth (Kor. 18, 73). Anecdotes showing the piety of Abú Yazíd.

CHAPTER CXXVIII: "Concerning some sayings of Shiblí and their explanation".

396 Shiblí said to a number of his friends who were taking leave of him, "Go: I am with you wherever you may be; you are under my care and in my keeping." The author explains that Shiblí meant to say, "God is with you", but at that time he was regarding himself as non-existent, and he spoke as one who contemplates the nearness (*qurb*) of God. Nevertheless, on another occasion Shiblí referred to the vileness of the Jews and Christians and said that he was viler then they. These two sayings do not contradict each other but are the expression of different states. Yaḥyá b. Muʿádh al-Rází said that the gnostic is proud when he thinks of God, and humble when he thinks of himself. Similarly, the Prophet once said, "I am the chief of mankind", and he also described himself as the son of a woman who used to eat *qadíd*[1]).

397 Another anecdote of Shiblí. He said that his flesh (*nafs*)

1) Meat cut into strips and dried in the sun.

390 Explanation by a certain gnostic of the tradition, which occurs in some unnamed book, that God threatened to burn Hell with His greatest fires if it disobeyed His command. The author's explanation of what Abú Yazíd meant by the words *laysa bi-laysa fí laysa.*

CHAPTER CXXVII: "Concerning the interpretation of certain expressions attributed to Abú Yazíd, on account of which Ibn Sálim declared him to be an infidel, together with the author's report of a discussion of this question which took place between Ibn Sálim and himself at Baṣra."

How Ibn Sálim denounced Abú Yazíd for having said, "Glory to me!" (*subḥání*).

391 The author's controversy with Ibn Sálim. He contends that if the whole saying of Abú Yazíd had been recorded, it would be clear that he used the phrase *subḥání* in reference to God. The author adds that when h. visited Bisṭám and asked some descendants of Abú Yazíd about this story, they asserted that they had no knowledge of it. Other sayings of Abú Yazíd which, according to Ibn Sálim, could only have been uttered by an infidel. The author's further apology on behalf of Abú Yazíd.

392 His explanation of Abú Yazíd's saying, "I pitched my tent opposite the Throne of God". His explanation of Abú Yazíd's saying, when he passed a cemetery of the Jews, "They are forgiven" (*maʿdhúrún*).

393 His explanation of Abú Yazíd's saying, when he passed a cemetery of the Moslems, "They are duped" (*maghrúrún*). The Prophet said that salvation does not depend on works, but on the divine mercy. Theologians have no right to criticise the obscure sayings of mystics who keep the religious law. Such words of profound wisdom are commonly misunderstood and misreported.

394 Junayd said that in his youth he used to associate with Ṣúfís and that although he did not understand what they

It is related that he said, "As soon as I attained to His Unity, I became a bird with a body of Oneness and wings of Everlastingness; and I continued flying in the air of Quality for ten years, until I reached an atmosphere a million times as large; and I flew on, until I found myself in the field of Eternity, and I saw there the tree of Oneness." Then, after describing its soil ands roots and branches and foliage and fruit, he said, "I looked, and I knew that all this was a cheat."

385 Junayd's explanation of this saying. The author defends the phrases "I became a bird" and "I continued flying" by quoting instances in which *ṭára* is used metaphorically.

386 He shows that in applying the attributes of Oneness and Everlastingness to himself Abú Yazíd follows the familiar practice of ecstatic lovers, like Majnún, who could think of nothing but Laylá, so that on being asked his name he answered, "Laylá". Verses by Majnún and an anonymous poet.

387 The words "I knew that all this was a cheat" signify that those who regard phenomena are deceived. If Abú Yazíd had been far advanced in theosophy, he would not have thought of such things as birds, bodies, atmospheres, etc.

A hemistich by Labíd, which the Prophet described as the truest word ever spoken by an Arab.

CHAPTER CXXVI: "On the interpretation of a saying attributed to Abú Yazíd."

Text of the saying.

388 Explanation by Junayd. The subject of this saying is *faná* and *faná ʿan al-faná*.

389 Remarks by the author on the difficulty of understanding topics of this kind without a profound knowledge of mystical theology, and on the uninterrupted progression of mystical experience from lower to higher states. The latter point is illustrated by the interpretation which ʿAbdallah b. ʿAbbás gave of a passage in the Koran (41, 10).

382 "Once He raised me up and caused me to stand before Him and said to me, 'O Abú Yazíd, My creatures desire to behold thee'. I answered, 'Adorn me with Thy Unity and clothe me in Thy I-ness and raise me to Thy Oneness, so that when Thy creatures behold me they may say that they behold Thee, and that only Thou mayst be there, not I'."

Junayd's explanation of this saying. The author points out that Junayd has not explained it in such a way as to meet the objections of hostile critics. Accordingly, he proceeds to interpret it himself. The words, "He caused me to stand before Him", signify spiritual presence, and the words, "He said to me and I said to Him", allude to inward communion and recollection *(dhikr)* when God is contemplated by the heart.

383 When a mystic feels and realises the nearness of God, every thought that enters his heart seems, as it were, to be the voice of God speaking to him. Anonymous verses on this subject. The remainder of Abú Yazíd's saying refers to the ultimate degree of unification and passing-away (*faná*) in the Oneness that is anterior to creation. All this is derived from the Apostolic Tradition that God said, "My servant ceases not to draw nigh unto Me by works of devotion until I love him; and when I love him, I am the eye by which he sees and the ear by which he hears, etc."

384 The poet uses similar language where he says, in describing his love for a mortal,

"I am he whom I love and he whom I love is I." [1])

If human love can produce words like these, what feelings must not Divine Love inspire! A certain sage said, "Lovers do not reach the height of true love until one says to the other, 'O thou who art I!'"

CHAPTER CXXV: "Concerning the explanation of another story told of Abú Yazíd."

---

1) The two verses quoted here are usually ascribed to Ḥalláj.

other sciences of which mysticism is the crown and goal: hence the former often deny the sciences of mysticism, but the latter do not deny any brauch of the science of religion. Whoever has acquired a profound knowledge of one branch of religious science is recognised as the supreme authority in his department.

380 Similarly, a person who unites in himself all the four divisions of religious science, is the perfect Imám, the Quṭb, the Proof of God in this world, to whom ʿAlí b. Abí Ṭálib refers in a saying addressed to Kumayl b. Ziyád.

To return to *al-shaṭḥ*. It is characteristic of those who have reached the end of self-will (which is the beginning of the state of perfection) and are advancing towards the goal but have not yet attained it. In the adept who has finished his mystical journey *al-shaṭḥ* is very seldom found.

CHAPTER CXXIII: "Concerning some ecstatic expressions related of Abú Yazíd al-Bisṭámí and explained in part by Junayd."

The author says that since Junayd has explained a small portion of the *shaṭaḥát* of Abú Yazíd, it is impossible for himself to neglect that explanation and put forward one of his own. He quotes some remarks of Junayd upon the reason why so many different stories are told of Abú Yazíd, upon
381 the difficulty of understanding his sayings, and upon the character of his mystical experience and attainments. The author observes that although the sayings of Abú Yazíd which he is about to mention are not recorded in books *(muṣannafát)*, their meaning is much debated and commonly misinterpreted.

CHAPTER CXXIV: "Concerning an anecdote related of Abú Yazíd al-Bisṭámí."

The author says that he does not know whether Abú Yazíd really spoke the following words which many people attribute to him:

censure expressions of this sort instead of trying to remove the ground of offence by consulting those who understand them.

376 Just as a river in flood overflows its banks (*shaṭaḥa 'l-má' fí 'l-nahr*), so the Ṣúfí, when his ecstasy grows strong, cannot contain himself and finds relief in strange and obscure utterances, technically known as *shaṭḥ*, which express his real mystical experience and truly describe what God has revealed to his inmost self. Mystical experiences differ in degree, though not in kind, and the language in which they are shadowed forth must not be judged by ordinary standards. In such matters no one but an eminent theosophist
377 has the right to criticise. The uninitiated will adopt the safe course if they abstain from faultfinding and ask themselves whether they may not be mistaken in regard to those whom they blame.

CHAPTER CXXII: "Concerning the sciences in general, and the difficulty which the mystical sciences present to theologians, and the proof that these sciences are true."

Knowledge (*ʿilm*) is not bounded by the intellect. Let any one who doubts this consider the story of Moses and al-Khaḍir (Kor. 18, 64 foll.), and the Tradition of the Prophet, "If ye knew what I know, etc.", which shows that the Prophet
378 was endowed with a knowledge peculiar to himself. Three kinds of knowledge possessed by the Prophet. Hence no one ought to suppose that he comprehends all the sciences, and consequently he ought not to charge the elect with being infidels or freethinkers when he has never experienced their states. The sciences of the religious law (*al-sharíʿat*) fall into four divisions: Tradition, Jurisprudence, Scholasticism, and Mysticism. The last-named is the highest and most noble. Description of it.
379 Questions connected with any one of these four sciences are decided by the experts in that science, but whereas the possessors of the other three sciences can have only a limited knowledge of mysticism, the mystics may possess all those

Ḥárith al-Ḥáfí) to Sarí (al-Saqaṭí). Junayd said that *al-ḥurriyyat* is the last station of the gnostic. An anonymous saying.

(141) *al-rayn*. Definition. A certain theologian includes *al-rayn* among four kinds of spiritual veils. The reason why the father of Ibn al-Jallá was called al-Jallá.

(142) *al-ghayn*. The term occurs in a Tradition of weak authority, according to which the Prophet said *yughánu ᶜalá qalbí*. This *ghayn* is compared by some to the momentary dimness of a mirror when it is breathed upon. Others deny that the Prophet's heart could be subject to any such creaturely invasion.

374 No one is entitled, the author says, to describe the state of the Prophet's heart either directly or symbolically. Verses on *ighánat* by Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí.

The author professes to have explained the foregoing technical terms according to what God revealed to him of their meaning at the time. Desire for brevity has compelled him to leave much unsaid.

(143) *al-wasá'iṭ*. Definition. Three kinds of *wasá'iṭ* distinguished by a certain Sheykh. Saying of Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí.

## 375 BOOK OF THE INTERPRETATION OF ECSTATIC EXPRESSIONS (*shaṭḥiyyát*) AND SAYINGS WHICH APPEAR TO BE DETESTABLE ALTHOUGH THEIR INNER MEANING IS TRUE AND RIGHT.

CHAPTER CXXI: "Concerning the signification of *al-shaṭḥ*, with a refutation of those who condemn it."

Definition and derivation of the term. Four anonymous verses, in the first of which *mishṭáḥ* denotes "a barn where flour is stored". Explanation of the word *mishṭáḥ*. The meaning of *al-shaṭḥ* as applied to ecstasy. It is wrong to

(127) *al-quṣúd.* Definition. Sayings of Ibn ʿAṭá and al-Wásiṭí.
370 Explanation of the latter.

(128) *al-iṣṭináʿ.* Definition. According to some, *al-iṣṭináʿ* is a degree that belongs to none of the prophets except Moses, while others maintain that it is shared by all the prophets. Saying of Abú Saʿíd al-Kharráz. Anonymous explanation of *al-iṣṭináʿ.*

(129) *al-iṣṭifá.* Definition. Saying of al-Wásiṭí.

(130) *al-maskh.* Meaning of the term.

(131) *al-laṭífat.* The author says that the meaning of this term is too subtle to be expressed. Saying of Abú Saʿíd b. al-Aʿrábí.
371 Verse by Abú Ḥamza al-Ṣúfí (al-Khurásání).

(132) *al-imtiḥán.* Definition. Saying of a certain youth addressed to Khayr al-Nassáj, who relates it. Three kinds of *imtiḥán.*

(133) *al-ḥadath.* Definition. An anonymous saying.

(134) *al-kulliyyat.* Definition. Two anonymous sayings and a verse.

(135) *al-talbís.* Definition. Explanation of a saying of al-Wásiṭí. Saying of Junayd.
372 Verse by al-Qannád.

(136) *al-shirb.* Definition. Saying of Dhu 'l-Nún. Two anonymous verses.

(137) *al-dhawq.* Definition. Saying of Dhu 'l-Nún. Anonymous verse.

(138) *al-ʿayn.* Definition. Saying of al-Wásiṭí.

Junayd said that the anecdotes related of Abú Yazíd al-Bisṭámí show that he attained to the *ʿayn al-jamʿ*, which is one of the names of *al-tawḥíd.* Verse by Núrí.

(139) *al-iṣṭilám.* Definition. Anonymous saying.
373 Two verses by an unnamed author.

(140). *al-ḥurriyyat.* Definition. A saying of Bishr (b. al-

366 Two verses by Shiblí.

(119) *al-talwín*. Definition. According to some mystics, *al-talwín* is a mark of *al-ḥaqíqat*, while others hold the contrary doctrine. The latter refer to *talwín al-ṣifát*, whereas the former refer to *talwín al-qulúb*. Verse on *talwín al-ṣifát*. Saying of al-Wásiṭí.

Anonymous verses describing the *musayyarún*.

(120) *badhl al-muhaj*. Meaning of this expression. Saying of Ibráhím al-Khawwáṣ.

367 Anonymous verse. Meaning of *al-muhaj*.

(121) *al-talaf*. Equivalent in meaning to *al-ḥatf*. Story of the Ṣúfí Abú Ḥamza (al-Khurásání) and verses by him [1]. Saying of al-Jarírí.

(122) *al-laja'*. Definition. Saying of al-Wásiṭí. Mystical interpretation of Kor. 17, 82.

(123) *al-inziᶜáj*. Definition. Saying of Junayd. Answer given by a certain Sheykh (Ibráhím al-Khawwáṣ, in the author's opinion) to one who found fault with his disciples for asserting that they received their food from God.

368 (124) *jadhb al-arwáḥ*. The meaning of this and similar expressions, such as *sumuww al-qulúb* and *musháhadat al-asrár*, etc. Sayings of Abú Saᶜíd al-Kharráz and al-Wásiṭí.

(125) *al-waṭar*. Definition. Anonymous saying and verse. Two verses by Dhu 'l-Nún. How a certain sage answered the question, "What place does one love best as a home?"

369 (126) *al-waṭan*. Definition. Saying of Junayd. Verses by Núrí. Explanation of a saying of Abú Sulaymán al-Dárání on the superiority of *al-ímán* to *al-yaqín*.

(126) *al-shurúd*. Definition. Sayings of Abú Saᶜíd b. al-Aᶜrábí and Abú Bakr al-Wásiṭí.

---

1) Cf. p. ۲۵۴, l. ۱۲ foll.

(110) *al-tahalli.* Definition. A Tradition of the Prophet on the subject of faith.

363 Anonymous verse.

(111) *al-tajalli.* Definition. A saying of Núrí. Mystical interpretation of Kor. 64, 9 by al-Wásiṭí. Another saying of Núrí [1].

Anonymous verse.

(112) *al-takhalli.* Definition. Saying of Junayd. Explanation by the author. Saying of Yúsuf b. al-Ḥusayn.

Anonymous verse.

(113) *al-ᶜillat.* Definition. A saying of Shiblí. The author's explanation of a saying of Dhu 'l-Nún.

364 Anonymous verse.

(114) *al-azal.* This term is equivalent to *al-qidam.* The terms *azal* and *azaliyyat* are applied to God only. Saying of an ancient Ṣúfí, which some condemned on the ground that it involves the eternity of things (*qidam al-ashyá*).

(115) *al-abad* and *al-abadiyyat.* These are attributes of God. Distinction between *azaliyyat* and *abadiyyat.* Definition of *al-abad* by al-Wásiṭí. Definition of *al-wasm* and *al-rasm* by al-Wásiṭí. Saying by an unnamed mystic. Sayings of Shiblí and ᶜAmr b. ᶜUthmán al-Makkí.

(116) *waqti musarmad.* Meaning of this expression.

365 A verse by Shiblí.

(117) *baḥrí bilá sháṭi'.* This expression has almost the same meaning as *waqti musarmad.* It was used by Shiblí in concluding one of his discourses. Explanation by the author. Anonymous saying and verse.

(118) *naḥnu nusayyarún.* Meaning of this expression. Saying of Yaḥyá b. Muᶜádh concerning the ascetic (*záhid*) and the gnostic (*ᶜárif*), with explanation by Sarráj.

---

1) Cf. p. ٣٨, l. ٨ foll.

(99) *al-nisbat*. Definition. Saying of Ja^c^far al-Ṭayálisí al-Rází. Definition of *al-gharíb* by al-Qannád. Saying of Núrí. *Al-nisbat* is equivalent to *al-i^c^tiráf*. Saying of ^c^Amr b. ^c^Uthmán al-Makkí.

(100) *fulán ṣáḥib qalb*. Meaning of the expression. Junayd used to apply it to the people of Khurásán.

(101) *rabb ḥál*. Definition.

(102) *ṣáḥib maqám*. Definition. Junayd said that true gnosis cannot be attained until one has traversed the *aḥwál* and *maqámát*. Saying of an anonymous Sheykh concerning Shiblí.

(103) *fulán bilá nafs*.

360 Meaning of the expression. Description of such a person by Abú Sa^c^íd al-Kharráz.

(104) *fulán ṣáḥib ishárat*. Meaning of the expression. Verse by al-Rúdhabárí.

(105) *ana bilá ana* and *naḥnu bilá naḥnu*. Meaning of these expressions. Explanation of Kor. 16, 55 by Abú Sa^c^íd al-Kharráz.

(106) *ana anta wa-anta ana*. The meaning of these words is explained in a saying of Shiblí which describes the love of Majnún and how he used to say, "I am Laylá." A story of two lovers, related by Shiblí.

361 A story of Shiblí and a youth. Three citations of verse [1]).

(107) *huwa bilá huwa*. Meaning of this expression. A saying of Junayd on *tawḥíd*.

362 (108) *qaṭ^c^ al-^c^alá'iq*. Definition of *^c^alá'iq*. A saying of Abú Sa^c^íd al-Kharráz.

(109) *bádí bilá bádí*. Meaning of the expressions *bádí* and *bilá bádí*. Quotation from the *Kitáb ma^c^rifat al-ma^c^rifat* by Ibráhım al-Khawwáṣ.

---

1) The verses beginning انا من اهوى (l. ۱۱) are commonly attributed to al-Ḥallaj. Cf. Massignon, *Kitáb al-Ṭawásín*, p. 134.

(85) *al-laḥẓ*. Definition. Verses by al-Rúdhabárí.

(86) *al-maḥw*. Definition. *Al-maḥw* distinguished from *al-ṭams*. A saying of Núrí, with explanation by the author.

(87) *al-maḥq*. Almost synonymous with *al-maḥw*. Saying of Shiblí in reply to a man who asked, "Is not He with thee and art not thou with Him?"

356 Verse of an anonymous poet.

(88) *al-athar*. Definition. Saying of an unnamed mystic.
Anonymous verse. A verse inscribed on the palace of a certain king. A saying of Ibráhím al-Khawwáṣ on the *tawḥid* of the Ṣúfís. Verse.

(89) *al-kawn*. Definition.

(90) *al-bawn*. Meaning of the term. Explanation of a saying of Junayd in which the terms *al-kawn* and *al-bawn* are used. Verses on the same topic.

(91) *al-waṣl*. Meaning of the term. Saying of Yaḥyá b. Muʿádh.

357 Saying of Shiblí. Anonymous saying and verse.

(92) *al-faṣl*. Definition. Anonymous sayings and verse.

(93) *al-aṣl*. Definition. Meaning of *al-uṣúl*.

(94) *al-farʿ*. Definition. The relation of the *furúʿ* to the *aṣl*. Saying of ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí. Saying of a certain theologian.

(95) *al-ṭams*. Definition. Quotation from a letter written by Junayd to Abú Bakr al-Kisá'í

358 Quotation from the Koran. Saying of ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí.

(96) *al-rams* and *al-dams*. Meaning of these terms. Extract from a letter written by Junayd to Yaḥyá b. Muʿádh, with explanation by Sarráj. Saying of Sahl b. ʿAbdallah.

(97) *al-qaṣm*. Meaning of the term. Saying of Abú Bakr al-Zaqqáq. Saying of al-Wásiṭí.

(98) *al-sabab*. Definition. Saying of Aḥmad b. ʿAṭá.

359 Verses by Abú ʿAlí al-Rúdhabárí.

(75) *al-dhát*. Definition. Relation of the *ism* and *na<sup>c</sup>t* and *ṣifat* to the *dhát*.

352 Saying of Abú Bakr al-Wásiṭí. Two verses (by Abú ᶜAbdallah al-Qurashí) 1).

(76) *al-ḥijáb*. Definition. Saying of Sarí al-Saqaṭí. The author's explanation of a saying of Muḥammad b. ᶜAlí al-Kattání.

(77) *al-daᶜwá*. Definition. Saying of Sahl b. ᶜAbdallah. Verse on the pretence (*daᶜwá*) of love 2). The author explains a saying of Abú ᶜAmr al-Zajjájí.

(78) *al-ikhtiyár*. Definition.

353 Saying of Yaḥyá b. Muᶜádh.

(79) *al-ikhtibár*. Definition. Explanation of the Prophet's saying *ukhbur taqlah*.

(80) *al-balá*. Definition. Saying of Abú Muḥammad al-Jaríri.
A Tradition of the Prophet. Verses on the subject of *al-balá*.

(81) *al-lisán*. Definition. The use of the term exemplified in a letter written by Núrí to Junayd.

354 Shiblí's explanation of the difference between *lisán al-ᶜilm*, *lisán al-ḥaqiqat*, and *lisán al-ḥaqq*.

(82) *al-sirr*. Definitions by the author and another Ṣúfí.
The meaning of *sirr al-khalq* and *sirr al-ḥaqq*.
The meaning of *sirr al-sirr*. A saying of Sahl b. ᶜAbdallah. Two verses. 3)

(83) *al-ᶜaqd*. Definition. Saying of a sage (*ḥakím*) on gnosis.
The reason why Muḥammad b. Yaᶜqúb al-Farají refrained from making an *ᶜaqd* with God. Distinction between verbal promises and spiritual vows.

355 (84) *al-hamm*. Definition. Saying of Abú Saᶜíd al-Kharráz.
Saying of an unnamed mystic.

---

1) See p. ٢٥٩, l. ١١

2) Cf. p. ٢٥١, l. ٤

3) Cf. p. ٣٣٢, l. ٩

(63) *al-tajrid.* Definition by the author.

349 Definition by an unnamed Sheykh. The terms *al-tajrid, al-tafrid,* and *al-tawḥid* coincide in their meanings but are distinguished from each other in various ways by mystics. Anonymous verse on *al-tajrid.*

(64) *al-hamm al-mufarrad* and *al-sirr al-mujarrad.* These terms mean the same thing. Definition. A saying of Ibráhím al-Ájurrí addressed to Junayd. A saying of Shiblí.

(65) *al-muḥádathat.* A term describing the state of adepts. Saying of Abú Bakr al-Wásiṭí. The Prophet said that among the Moslems there are *muḥaddathún* and that ᶜUmar was one of them. Sahl b. ᶜAbdallah declared that God created His creatures in order that He might converse with them in secret (*yusárrahum*) and they with Him.

(66) *al-munáját.* Definition. An example of Junayd's *munáját.*

350 (67) *al-musámarat.* Definition by the author. Verse by al-Rúdhabárí. Definition by an unnamed Sheykh.

(68) *ru'yat al-qulúb.* Definition. A saying of ᶜAlí affirming spiritual vision of God in this world. A Tradition of the Prophet.

(69) *al-ism.* Definition. Two sayings of Shiblí. Verse cited by Abú 'l-Ḥusayn al-Núrí. Two more sayings of Shiblí.

(70) *al-rasm.* Definition.

351 Saying of Junayd concerning one who has no *rasm.* The *rusúm* of a man are the knowledge and actions which are attributed to him. An anonymous verse.

(71) *al-wasm.* Definition. Saying of Aḥmad b. ᶜAṭá.

(72) *al-rúḥ (al-rawḥ)* and *al-tarawwuḥ.* Definition. Two sayings of Yaḥyá b. Muᶜádh al-Rází. A saying of Sufyán.

(73) *al-naᶜt.* Definition. The terms *al-naᶜt* and *al-waṣf* may be synonymous, but the former is a detailed description, while the latter is a summary description.

(74) *al-ṣifat.* Definition.

on the *shaṭaḥát* of Abú Yazíd al-Bisṭámí, and he would not have done so if, in his opinion, Abú Yazíd was to be condemned for indulging in *shaṭḥ*.

Two verses by al-Qannád.

347 (56) *al-ṣawl*. Definition. The practice denoted by this term is a blameworthy one. Saying of Abú ʿAlí al-Rúdhabárí. Reasons why *ṣawl* should be avoided. The term is also used in reference to advanced mystics who *yaṣúlúna billáh*, and the Prophet said in his prayer, "O God, by Thee I spring to the assault" (*bika aṣúlu*). A similar expression quoted from the writings of Ibráhím al-Khawwáṣ. An anonymous verse.

(57) *al-dhaháb*. Identical in meaning with *al-ghaybat* but more complete. Definition. Junayd, in his commentary on the ecstatic sayings of Abú Yazíd al-Bisṭámí, explains the words *laysa bi-laysa* as being equivalent to *al-dhaháb ʿan al-dhaháb*. Other mystical terms used in the same sense are *faná* and *faqd*.

(58) *al-nafas*. Definitions by the author and by an unnamed Ṣúfí. A synonym is *al-tanaffus*.

348 Verses by Dhu 'l-Nún. Here *al-nafas* is Divine, but it is also employed in reference to mankind. Saying of Junayd. An anonymous verse.

(59) *al-ḥiss*. Definition. Saying of ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí concerning those who assert that they feel no sensation (*ḥiss*) in ecstasy.

(60) *tawḥíd al-ʿámmat*. Definition.

(61) *tawḥíd al-kháṣṣat*. This term has been mentioned in the chapter on Unification. Definition. Explanation of the term by Shiblí.

(62) *al-tafríd*. Definition. A certain Ṣúfí said that there are many *muwaḥḥidún* but few *mufarridún*. Ḥusayn b. Manṣúr al-Ḥalláj, when he was about to be killed, said, *ḥasb al-wájid ifrád al-wáḥid*.

and in the state of *al-basṭ*. The author explains that three classes of gnostics are distinguished in these verses. He adds that *al-ghaybat* and *al-ḥuḍúr* and *al-ṣaḥw* and *al-sukr* and *al-wajd* and *al-hujúm* and *al-ghalabát* and *al-faná* and *al-baqá* are mystical states belonging to hearts which are filled with a profound recollection (*dhikr*) and veneration of God.

(48) *al-ma'khúdh* and *al-mustalab.* These terms are synonymous although the former denotes a more complete state. The persons to whom they refer are described in two Traditions of the Prophet and in a saying of Ḥasan (al-Baṣrí) concerning Mujáhid.

345 A verse in which both terms are used.

(49) *al-dahshat.* Definition. Story of a mystic who swooned after having asked God to grant him spiritual rest, and who excused himself by pleading that he was distraught by Divine Love. Verse on the *dahshat* caused by love. A saying of Shiblí.

(50) *al-ḥayrat.* Definition. Saying of al-Wásiṭí.

(51) *al-taḥayyur.* Definition. A certain Ṣúfí said that *al-taḥayyur* is the first stage of gnosis (*ma'rifat*), and *al-ḥayrat* the last. Verse on *al-taḥayyur.*

(52) *al-ṭawáliᶜ.* Definition.

346 Verses by Ḥusayn b. Manṣúr al-Ḥalláj.

(53) *al-ṭawáriq.* Definition. An unnamed mystic said that he would not let *ṭawáriq* enter his heart until he had submitted them to (the test of conformity with) the Koran and the Sunna. The primary meaning of *al-ṭawáriq.* A Tradition of the Prophet in which the word occurs.

(54) *al-kashf.* Definition. Saying of Abú Muḥammad al-Jaríri. Saying of Shiblí.

(55) *al-shaṭḥ.* Definition. A saying of Abú Ḥamza which a man of Khurásán described as *shaṭḥ*. Meaning of the expression *shaṭḥ al-lisán.* Junayd wrote a commentary

of one who is under the influence of the latter. Definition.

(34) *al-faná* and *al-baqá*. These terms have been mentioned in a previous chapter. Definitions.

(35) *al-mubtadi'*. Definition.

(36) *al-muríd*. Definition.

342 (37) *al-murád*. Definition. This term denotes the gnostic in whom no will of his own is left.

(38) *al-wajd*. Definition.

(39) *al-tawájud* and *al-tasákur*. Definitions.

(40) *al-waqt*. Definition. Saying of Junayd.

(41) *al-bádí*. Definition. Saying of Ibráhím al-Khawwáṣ.

(42) *al-wárid*. Definition. The difference between *al-wárid* and *al-bádí*. Saying of Dhu 'l-Nún.

(43) *al-kháṭir*. Definition.

(44) *al-wáqi*ᶜ. Definition. Saying of a certain Sheykh which the author heard from Abu 'l-Ṭayyib al-Shírázi. Explanation of the words *ma*ᶜ*a awwali kháṭirika* which were used by Junayd in speaking to Khayr al-Nassáj.

343 The thought that occurs first (*awwalu 'l-kháṭir*) is said to be the true one. Other meanings of *al-kháṭir*.

(45) *al-qádiḥ*. This term is nearly synonymous with *al-kháṭir* but there is a difference in respect of its application. Derivation and primary meaning of *al-qádiḥ*. Saying of a mystic whose name is not recorded.

(46) *al-*ᶜ*áriḍ*. Definition and scope of the term. It is always used in a bad sense. An illustrative verse.[1])

(47) *al-qabḍ* and *al-basṭ*. These terms denote two lofty states peculiar to gnostics. The author explains what is involved in each state. Junayd identifies *al-qabḍ* with fear and *al-basṭ* with hope.

344 Verses describing the gnostic in the state of *al-qabḍ*

---

1) By Abú ᶜAbdallah al-Qurashí. See p. ٣٥٥, l. ١٣.

Definitions of *ṣafá* and *ṣafá al-ṣafá* by al-Kattání.

(19) *ṣafá al-ṣafá*. Definition. Three verses explaining the term.

(20) *al-zawá'id*. Definition. Saying of ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí.

339 (21) *al-fawá'id*. Definition. Saying of Abú Sulaymán al-Dárání.

(22) *al-sháhid*. Definition. Verse (by Labíd). Another meaning of *al-sháhid*. Definition of the term by Junayd.

(23) *al-mashhúd*. Definition. Abú Bakr al-Wásiṭí said that *al-sháhid* is God, and *al-mashhúd* the created world.

(24) *al-mawjúd* and *al-mafqúd*. Definitions. Saying of Dhu 'l-Nún.

(25) *al-maʿdúm*. Definition. Distinction between *al-maʿdúm* and *al-mafqúd*. A certain gnostic said that the universe is an existence bounded on either side by non-existence (*ʿadam*).

(26) *al-jamʿ*. A term denoting God without the created world.

(27) *al-tafriqat*. This term denotes the created world.

340 The two preceding terms are complementary to each other. Unification (*tawḥíd*) consists in combining them. Verse on this subject.

(28) *al-ghaybat*. Definition.

(29) *al-ghushyat*. Definition.

(30) *al-ḥuḍúr*. Definition. Verses by al-Núrí and another mystic.

(31) *al-ṣaḥw* and *al-sukr*. These terms are nearly synonymous with *al-ḥuḍúr* and *al-ghaybat*. Verses by a Ṣúfí whose name is not mentioned. Explanation of the difference between *al-sukr* and *al-ghashyat*.

341 The difference between *al-ḥuḍúr* and *al-ṣaḥw*.

(32) *ṣafw al-wajd*. Definition. A verse illustrating it.

(33) *al-hujúm* and *al-ghalabát*. The former is the action

(5) *al-mushâhadat.* This term is nearly equivalent to *al-mukâshafat.* Definition by ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí.

(6) *al-lawá'iḥ.* Definition by the author. Saying of Junayd.

336 (7) *al-lawámiʿ.* Almost synonymous with the preceding. Derivation of the term. Saying of ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí.

(8) *al-ḥaqq.* Allah, according to Kor. 24, 25.

(9) *al-ḥuqúq.* These are 'states', 'stations', mystic sciences, etc. As al-Ṭayálisí al-Rází said, *ḥuqúq* are opposed to *ḥuẓúẓ*, which are associated with the lower self (*nafs*).

(10) *al-taḥqíq.* The author's definition. Saying of Dhu 'l-Nún.

(11) *al-taḥaqquq.* This term is related to *al-taḥqíq* as *al-taʿallum* (learning) is related to *al-taʿlím* (teaching).

(12) *al-ḥaqíqat* and its plural *al-ḥaqá'iq.* Definition. The
337 answer given by Ḥáritha to the Prophet's question, "What is the *ḥaqíqat* of thy faith?" Saying of Junayd.

(13) *al-khuṣúṣ.* Definition of *ahl al-khuṣúṣ.*

(14) *khuṣúṣ al-khuṣúṣ.* Definition. Both classes, *khuṣúṣ* and *khuṣúṣ al-khuṣúṣ*, are referred to in Kor. 35, 29. A Saying of Junayd to Shiblí.

(15) *al-ishárat.* Definition. Abú ʿAlí al-Rúdhabárí said that the science of Ṣúfism is an *ishárat.*

(16) *al-ímá'.* Definition. Anecdote of Junayd and Ibn al-Kurríní (al-Karanbí). According to Shiblí, *ímá'* in reference to God is idolatry.

338 Two verses by an anonymous poet.

(17) *al-ramz.* Definition. Verse by al-Qannád. It has been said by a Ṣúfí, whose name is not mentioned, that those who wish to understand the symbolic utterances of eminent mystics should study the letters and epistles which they have written to one another, not their books.

(18) *al-ṣafá.* Definition. Sayings of Jarírí and Ibn ʿAṭá.

not open his hand until he came to Khayr and confessed what he had done.

Chapter CXVIII: "Concerning the states of the elect which are not regarded as miraculous, although they are essentially more perfect and subtle than miracles".

Sahl b. ʿAbdallah used to fast for seventy days, and when he ate he became weak, whereas he became strong when he abstained from food. Saying of Abu 'l-Ḥárith al-Awlásí. How Abú ʿUbayd al-Busrí fasted during the month of Ramaḍán. Saying of Abú Bakr al-Kattání.

331 The meaning of security (*amn*) explained to Abú Ḥamza by a man of Khurásán. How Junayd tested one of his disciples who was able to read men's thoughts

Story of Ḥárith al-Muḥásibí, who could not swallow any food that was not legally pure.

332 Story of Abú Jaʿfar al-Ḥaddád and Abú Turáb al-Nakhshabí. Three persons endowed with extraordinary powers whom Ḥuṣrí had seen. Why Jaʿfar al-Mubarqaʿ did not make any vow to God during a period of thirty years. Story of Ismáʿíl al-Sulamí who fell from the top of a mountain and broke his leg.

## 333 BOOK OF THE EXPLANATION OF OBSCURITIES.

Chapter CXIX: "Concerning the interpretation of the difficult words which are used in the speech of the Ṣúfís."

List of Ṣúfistic .echnical terms.

334 Continuation of the above list.

Chapter CXX: "On the explanation of these words".

(1) *al-ḥaqq bi 'l-ḥaqq li 'l-ḥaqq. Al-ḥaqq* signifies Allah. Sayings of Abú Saʿíd al-Kharráz and Abú ʿAlí al-Sindí.

335 (2) *al-ḥál.* Definitions by the author and Junayd.

(3) *al-maqám.* Definition by the author.

(4) *al-makán.* The author defines the term and illustrates his definition by quoting an anonymous verse.

the river, but he swore that he would not cross except in a boat. Story of Abú Yazíd al-Bisṭámí and his teacher, Abú ʿAlí al-Sindí. Story of Abú Turáb al-Nakhshabí and a youth who was in his company.

326 Story of Isḥáq b. Aḥmad, who died in debt although he could transmute copper into gold and silver. Discussion between Ibn Sálim and Sahl b. ʿAbdallah, and between the author and Ibn Sálim, as to the reason why Isḥáq b. Aḥmad refused to exercise the miraculous power which had been conferred upon him.

327 Story of Abú Ḥafṣ or another, who wished to kill a sheep for his disciples, but when a gazelle came and knelt beside him he wept and repented of his wish. Saying of an anonymous mystic to the effect that equanimity in misfortune is more admirable than thaumaturgy. Story of Núrí, who swore that he would drown himself unless he caught a fish of a certain weight. Junayd's remark on this. Saying of Yaḥyá b. Muʿádh al-Rází.

328 CHAPTER CXVII: "Concerning those who, on account of their veracity and purity and spiritual soundness, reveal to their companions the miraculous grace vouchsafed to them."

Story of a sparrow which used to perch on the hand of Sarí al-Saqaṭí. Story of a mysterious person who appeared to Ibráhím al-Khawwáṣ when he had lost his way in the desert. Story of Abú Ḥafṣ (al-Ḥaddád) of Naysábúr, who put his hand into a furnace and drew out a piece of red-hot iron.

329 The reason why Abú Ḥafṣ revealed this miraculous gift. Story of Ibráhím b. Shaybán's encounter with a wild beast. Anecdote of Dhu 'l-Nún related by Aḥmad b. Muhammad al-Sulamí. How Abú Saʿíd al-Kharráz, when faint from want of food, was miraculously strengthened, so that he journeyed twelve more days without breaking his fast. A miracle related by Abú ʿUmar al-Anmáṭí.

330 A man stole two dirhems from Khayr al-Nassáj: he could

Jurayj, and the three men who took shelter in the cave (as is related in the *Ḥadíth al-ghár*).

321 Further Traditions concerning persons endowed with miraculous powers: ʿUmar b. al-Khaṭṭáb, ʿAlí, Fáṭima, Usayd b. Ḥuḍayr, ʿAṭṭáb b. Bashír, Abu 'l-Dardá, Salmán al-Fárisí, al-ʿAlá b. al-Ḥaḍramí, ʿAbdallah b. ʿUmar, al-Bará b. Málik,
322 ʿÁmir b. ʿAbd al-Qays, Ḥasan al-Baṣrí, Uways al-Qaraní and others. These miracles are related and attested by the
323 greatest religious authorities, whose evidence on this subject is no less worthy of credit than their evidence, which is universally accepted, on matters of law and religion. All miracles that have been manifested since the time of the Prophet and all that shall be manifested until the Resurrection are granted by God as a mark of honour to Muḥammad. Some Moslems, however, consider miracles a temptation, and dread the loss of spiritual rank, and do not reckon amongst the elect those who desire them and are satisfied with them.

324 CHAPTER CXVI: "On the various positions occupied by the elect in regard to miracles, together with an account of those who dislike the miraculous grace manifested to them and fear lest it lead them into temptation."

Sahl b. ʿAbdallah said that the greatest miracle is the substitution of a good quality for a bad one. Abú Yazíd al-Bisṭámí declared that when he paid no attention to the miracles which God offered to bestow on him, he received the gnosis. Other sayings of Abú Yazíd. Junayd said that the hearts of the elect are veiled from God by regarding His favours, by taking delight in His gifts, and by relying on miracles.

325 Warning given by Sahl b. ʿAbdallah to a man who boasted of a miracle which took place when he performed his ablutions. How Abú Ḥamza opened a door. Núrí found the banks of the Tigris joined together in order that he might cross

318 CHAPTER CXIV: "Concerning the arguments of theologians who deny the reality of miracles, and the arguments in favour of miracles wrought by the saints, and the distinction between the saints and the prophets in this matter."

Some theologians hold that the gift of miracles is bestowed on the prophets exclusively, and assert that its attribution to others involves their equality with the prophets. The object of this doctrine is to confirm the prophetic miracles, but it is mistaken, because there are several points in which the two classes of miracles differ from each other: (1) the prophets reveal their miracles and use them as a means of convincing the people, whereas the saints ought to conceal theirs; (2) the prophets employ miracles as an argument against unbelievers, but the saints employ them as an argument against themselves for the purpose of strengthening their own faith.

319 Saying of Ibn Sálim illustrating the use of miracles as an aid to faith. Story of the advice given by Sahl b. ᶜAbdallah to Isḥáq b. Aḥmad who came to him in great anxiety lest he should be deprived of his daily bread. The lower soul (*nafs*) is satisfied with nothing less than ocular evidence.

320 (3) While the prophets are perfected and encouraged in proportion as a greater quantity of miracles is bestowed upon them, the saints in the same circumstances become more dismayed and fearful, because they dread that God may be secretly deceiving them and that the miracles which He bestows upon them may lead to loss of spiritual rank.

CHAPTER CXV: "Concerning the evidences for the reality of miracles wrought by the saints, and the unsoundness of the doctrine that miracles are wrought by none except the prophets."

It appears from the Koran and the Traditions that many persons who were not prophets had the gift of miracles, *e. g.*, Mary, the mother of Jesus, the Christian anchorite

## 315 BOOK ESTABLISHING THE REALITY OF DIVINE SIGNS AND MIRACLES.

CHAPTER CXIII: "Concerning the meanings of divine signs (*áyát*) and miracles (*karámát*), with some mention of persons who were thus gifted."

Saying of Sahl b. ᶜAbdallah on *áyát*, *muᶜjizát*, and *karámát*. Sahl said that the gift of miracles would be granted to any one who sincerely renounced the world for forty days; if no miracles were wrought, his renunciation must have been incomplete. Saying of Junayd on those who dispute about miracles but cannot perform them. Saying of Sahl on one who renounces the world for forty days. Four principles of Faith, according to Ibn Sálim. One of these is faith in the power (*qudrat*) of God, *i. e.*, belief in miracles.

316 Sahl said to one of his companions, "Do not consort with me any more, if you are afraid of wild beasts." The author relates that he visited Sahl's house at Tustar and went into a room called 'the Wild Beasts' Room' where Sahl used to receive and feed the wild beasts. Story of a negro at ᶜAbbádán who turned earth into gold. Story of a donkey which spoke to Abú Sulaymán al-Khawwáṣ when he was beating its head. Aḥmad b. ᶜAṭá al-Rúdhabárí tells how his prayer for forgiveness was answered by a heavenly voice.

317 How Jaᶜfar al-Khuldí recovered a gem which had fallen into the Tigris by means of a 'prayer for lost property.' Text of the prayer. Abu 'l-Ṭayyib al-ᶜAkkí showed the author a long list compiled by him of persons who, in the course of a short time, had used this prayer with success. How Abu 'l-Khayr al-Tínatí read the thoughts of Ḥamza b. ᶜAbdallah al-ᶜAlawí. The author declares that all these men were famous for veracity and piety, and that their evidence is above suspicion.

be produced. Definition and description of ecstasy. It comes in a moment and is gone in a moment. God shows His wisdom and His lovingkindness towards His friends by causing ecstasy to be so transient.

311 Were it otherwise, they would lose their wits. A further description of ecstasy. Some ecstatics are able to give a partial account of their experience, and this serves them as an argument against sceptics; else they would not divulge it. Remarks on the difficulty of distinguishing true ecstasy from the similar phenomena which sometimes result from sensuous impressions.

312 Description of the ecstasy of quietists who keep the path of Moslem theology, and of those mystics who diverge from it. The latter imperil their salvation by leaving this highway. Ibn al-Aʿrábí says that the foregoing observations refer to the outward sciences of ecstasy which can be explained in ordinary or symbolic language; the rest is indescribable, since it consists of immediate experience of the Unseen, self-evident to those who have enjoyed it, but incapable of demonstration.

313 The essence of ecstasy and of other mystical states is incommunicable, and is better described by silence than by speech.

314 Those who are fit to receive such knowledge do not ask questions, inasmuch as they feel no doubt.

Ecstatic states are a gift from God and cannot be acquired by human effort, though some of them are the fruit of good works. Any one who begs God to grant him an increase (of ecstasy) has thereby strengthened the capital that renders increase necessary, and any one who neglects this duty runs the risk of being deprived of the capital which he has.

himself to the religious law; but on another occasion he said that abundance of positive religion is more perfect than abundance of ecstasy. A saying of Junayd to the effect that the state of quiet in ecstasy is superior to the transport which precedes it, and that the ecstatic transport is superior to the state of quiet which precedes it. Explanation by the author.

307 The ecstasies of Sahl b. ʿAbdallah described by Ibn Sálim. Junayd's criticism of Shiblí. A story, related by Junayd, of Sarí al-Saqaṭí who said that his love of God had shrivelled the skin on his arm; then he swooned, and his face became so radiant that none of those present could bear to behold it. Description by ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí of the ecstasy which fills the soul and increases its knowledge of the divine omnipotence and makes it unconscious of all sensible objects.

308 Verse recited by Abú ʿUthmán al-Muzayyin.

CHAPTER CXI: "Concerning the question which is the more perfect, one who is quiet in ecstasy or one who is agitated".

This question is discussed by Abú Saʿíd Ibn al-Aʿrábí in his book on ecstasy. He declares that in some cases the proper and perfect condition is quiet, while in others it is agitation.

309 The quiet ecstatics are preferred on account of the superior firmness of their minds, the agitated on account of the superior strength of their ecstasies. Quiet would be more perfect, if we presupposed two equal minds; but no two minds or men or ecstasies are just on the same level, and therefore it is useless to assert that quiet is superior or inferior to agitation. The superiority or inferiority of either depends on the particular nature and circumstances of the ecstatic state.

310 CHAPTER CXII: "A compendious summary of the subject from the *Book of Ecstasy* composed by Abú Saʿíd Ibn al-Aʿrábí."

Various feelings and spiritual states by which ecstasy may

(of ecstasy). Although it might become them better not to do this, such ecstasy is approved in them since they have renounced worldly things, and their ecstasy is the result of the joy which they feel in austerities and asceticism. They are justified by the Tradition, "Weep, and if ye weep not, then try to weep!" (3) mystics of the weaker type who, being unable to control their movements or to hide their inward feelings, fall into artificial ecstasy as a means of throwing off a burden which they find intolerable. The last words of Ḥusayn b. Manṣúr (al-Ḥalláj).

304 The criterion of 'sound' and 'unsound' ecstasy according to Abú Yaᶜqúb al-Nahrajúrí.

CHAPTER CIX: "Concerning the artificial ecstasy (*tawájud*) of the Sheykhs who are sincere."

305 Two anecdotes of Shiblí. Story of Núrí.

He threw a whole company into ecstasy by his recitation of some erotic verses. Abú Saᶜíd al-Kharráz was frequently overcome by ecstasy when he meditated on death.

The reason of this explained by Junayd. Explanation by an unnamed Sheykh of the difference between *wujúd* and *tawájud*. Those who dislike ecstasy, because of seeing some defect in the person whose ecstasy is induced by artificial means, follow the authority of Abú ᶜUthmán al-Ḥírí.

306 He said to a man whom he saw in an ecstasy of this kind, "If you are sincere, you have divulged His secret, and if you are not sincere, you are guilty of polytheism." The author suggests what Abú ᶜUthmán may have meant by these words.

CHAPTER CX: "Concerning the mighty power and transporting influence of ecstasy."

Sarí al-Saqaṭí expressed his conviction that if a man who had fallen into a deep fit of ecstasy were struck on the face with a sword, he would not feel the blow. According to Junayd, such a person is more perfect than one who devotes

## BOOK OF ECSTASY *(wajd).*

CHAPTER CVII: "Concerning the different opinions of the Ṣúfís as to the nature of ecstasy."

Definition of *wajd* by ᶜAmr b. ᶜUthmán al-Makkí.

301 The meaning of *wajd* explained by Junayd. It has been said that *wajd* is a revelation from God. In some cases it produces symptoms of violent emotion, while in others the subject remains calm. One of the ancient Ṣúfís distinguished two kinds of ectasy: *wajdu mulk* and *wajdu laqá*. Explanation of these terms by another mystic. Abu 'l-Ḥasan al-Ḥuṣrí enumerated four classes of men, the last class being "ecstatics who have passed away from themselves." Sahl b. ᶜAbdallah said that if an ecstasy is not attested by the Koran and the Traditions, it is worthless.

302 Three quotations from Abú Saᶜíd Ibn al-Aᶜrábí on the nature of ecstasy.

CHAPTER CVIII: "On the characteristics of ecstatic persons."

The Koran and the Traditions show that fear and trembling and shrieking and moaning and weeping and swooning are among the characteristics of such persons. Ecstasy may be either genuine *(wajd)* or artificial *(tawájud)*. The author divides those whose ecstasy is genuine *(al-wájidún)* into three classes:

303 (1) those whose ecstasy is disturbed at times by the intrusion of sensual influences; (2) those whose ecstasy is interrupted only by the delight which they take in audition; (3) those whose ecstasy is perpetual and who, in consequence of their ecstasy, have utterly passed away from themselves.

Also, there are three classes of those whose ecstasy is artificial *(al-mutawájidún)*.

(1) those who take pains to induce ecstasy and imitate others, and those who are frivolous and despicable; (2) ascetics and mystics who endeavour to excite lofty states

of his conversion to Ṣúfism. Abu 'l-Ḥasan b. Raz<sup>c</sup>án(?) heard a mandoline-player singing some erotic verses, but a friend with whom he was walking improvised a mystical variation of them. Here, says the author, we have a proof that verses of which the intention is bad may be interpreted in a sense that accords with the inward feelings of the hearer.

298 Shiblí's answer to a man who asked him to explain the meaning of "God is the best of deceivers" (Kor. 3, 47).

CHAPTER CVI: "Concerning those who dislike the *samá*[c] and dislike to be present in places where the Koran is recited with a musical intonation, or where odes are chanted and the hearers fall into an artificial ecstasy and begin to dance."

Different reasons for such dislike: (1) *samá*[c] is condemned by some great religious authorities; (2) *samá*[c] is very dangerous for novices and penitents: it may lead them to break
299 their vows and indulge in sensual pleasures; (3) listening to quatrains (*rubá*[c]*iyyát*) is the mark of two classes of men, either the frivolous and dissolute or the adepts in mysticism who have mortified their passions and are entirely devoted to God. Accordingly, some Ṣúfís reject *samá*[c] on the ground that they are not yet fit for it. They think it better to occupy themselves with performing their religious duties and with avoiding forbidden things. Saying of Abú [c]Alí al-Rúdhabárí on the dangers of *samá*[c]. Saying of Sarí al-Saqaṭí on the recitation of odes. (4) *samá*[c] is apt to lead astray the vulgar who misunderstand the purpose of the Ṣúfís in listening to music; (5) *samá*[c] may bring a man into bad company.

300 (6) Some abstain from *samá*[c] on account of the Tradition that a good Moslem leaves alone what does not concern him; (7) some advanced gnostics are so fully occupied with *inward* communion that they have no room for the *outward* experience of audition.

**The profound impression made upon Abú Bakr al-Zaqqáq by a saying of Junayd. Answer given by Junayd to the question, "When does a man regard praise and blame with equal indifference?" Saying on Wisdom (*ḥikmat*) by Yaḥyá b. Muᶜádh. It is said that when words come from the heart they penetrate to the heart, but when they proceed from the tongue they do not pass beyond the ears. Many further examples might be given of the ecstasy and enthusiasm caused by listening to *dhikr* or moral exhortations. Saying of Abú ᶜUthmán (al-Ḥírí). Influences from the unseen world, whether they be audible or visible, produce a powerful effect upon the heart when they are in harmony with it, *i.e.*, when the heart is pure; otherwise, their effect is weak.**

296 The adepts, however, are not affected in this way, although sometimes their spiritual life is renewed and replenished by hearing words of wisdom. The object of the Ṣúfís in audition is not solely the delight of listening to sweet voices and melodies, but rather the inward feeling of something homogeneous with the ecstasy already existent in their hearts, since their ecstasy is strengthened by feeling it.

CHAPTER CV: "Further observations concerning audition."

The influence of *samáᶜ* depends on, and corresponds with, the spiritual state of the hearer. Hence the Ṣúfís, when they listen to poetry, do not think of the poet's meaning, nor when the Koran is read aloud are they distressed by the negligence of the reader whilst they themselves are alert.
297 If speaker and hearer are one in feeling and intention, the ecstasy will be stronger; but the Ṣúfís are safe from any evil consequences so long as the divine providence encompasses them. Stories illustrating this. Muḥammad b. Masrúq of Baghdád was singing a verse in praise of wine when he heard some one say in the same metre and rhyme: "In Hell there is a water that leaves no entrails in the belly of him whose throat shall swallow it." This was the cause

than that which really belongs to them. Account of Núrí's ecstasy a few days before his death. The ecstasy of ʿAlí b. al-Muwaffaq.

291 Description of a visit which Abu 'l-Ḥusayn al-Darráj paid to Yúsuf b. al-Ḥusayn at Rayy. The latter burst into tears on hearing two verses which al-Darráj recited, though he had previously read aloud to himself a large portion of the Koran without any such sign of emotion.

292 A verse that used to throw Shiblí into ecstasy. Another verse that had the like effect on al-Duqqí.

CHAPTER CIII: "Concerning the characteristics of the perfect adepts in audition."

During sixty years Sahl b. ʿAbdallah never changed countenance when he heard the *dhikr* or the Koran or anything else; it was only the weakness of old age that at last caused him to show emotion. Another similar anecdote of Sahl b.
293 ʿAbdallah. The answer given by Sahl to Ibn Sálim who asked what it is that makes a man spiritually strong and enables him to retain his composure. Saying of the Caliph Abú Bakr. Sahl b. ʿAbdallah said that his state during prayer was the same as his state before he began to pray. Explanation of this saying by the author. Sahl was the same after audition as he had been before it, *i.e.*, his ecstasy continued without interruption. Story of Mimshádh al-Dínawarí, who said that all the musical instruments in the world could not divert his thoughts from God.

294 The author observes that when Ṣúfís attain to perfection their senses are purified to such an extent that they take no pleasure in music and singing. Verse of the Koran quoted by Junayd in reply to one who noticed how quiet and unmoved he was during the *samáʿ*. Various reasons which induce spiritual adepts to attend musical concerts.

295 CHAPTER CIV: "On listening to *dhikr* and sermons and moral sayings."

287 Abú ᶜAbdallah b. al-Jallá mentions two marvellous things which he saw in the Maghrib: (1) a Ṣúfí begging for alms; (2) a Sheykh named Jabala, one of whose disciples had died on hearing a passage of the Koran, came to the reader on the next day and asked him to a recite part of the Koran. While he was reciting, Jabala gave a shriek which caused him (the reader) to fall dead on the spot. Anecdote of Jaᶜfar al-Mubarqaᶜ. The author states the conditions under which it is proper for novices to practise *samáᶜ*.

288 If the beginner is ignorant of these conditions, he must learn them from a Sheykh, lest he should be seduced and corrupted.

CHAPTER CII: "Concerning the audition of the Ṣúfí Sheykhs."

Isráfíl, the teacher of Dhu 'l-Nún, asked al-Ṭayálisí al-Rází whether he could recite any poetry. On receiving a negative answer, Isráfíl said to him, "Thou hast no heart." Ruwaym described the state of the Ṣúfí Sheykhs during audition as resembling that of a flock of sheep attacked by wolves. Abu 'l-Qásim b. Marwán al-Naháwandí, who had taken no part in the *samáᶜ* for many years, attended a
289 meeting where some poetry was recited. The audience fell into ecstasy. When they became quiet again, Abu 'l-Qásim questioned them concerning the mystical meaning which they attached to the verse, and finally gave his own interpretation. Story of Abú Ḥulmán, who swooned on hearing the street-cry of a herb-seller. The author points out that the influence of *samáᶜ* depends on the spiritual state of the hearer. Thus, the same words may be regarded as true by one mystic and as false by another. Story of ᶜUtba al-
290 Ghulám. Anecdote of Dhu 'l-Nún al-Miṣrí, who was overcome by ecstasy on hearing some verses recited, but rebuked a man who followed his example. Some Sheykhs possess insight into the spiritual state of those below them; in that case, they should not permit them to claim a higher state

common knowledge that a man may read the whole Koran many times over without being touched with emotion, whereas if the reading is accompanied by a sweet voice and plaintive intonation he feels emotion and delight in hearing it. These feelings, then, are not caused by the Koran, but by sweet sounds and melodies which accord with human temperaments. The harmonies of poetry are similar in their nature and their effects and easily blend with music. Since a certain homogeneity exists between them and the spirit of man, their influence is much less powerful and dangerous than that of God's Word. Those who prefer listening to poetry are animated by reverence for the Koran.

285 "It is more fitting", they say, "that so long as we retain our human nature we should take delight in poetry instead of making the Koran a means of indulging ourselves". Some theologians have regarded with dislike the practice of trilling the Koran, but if this is done, the reason is that men shrink from hearing and reciting the Koran because it is a reality (*ḥaqq*), and they intone it musically in order that the people may be drawn to listen when it is read.

CHAPTER CI: "Concerning the audition of novices and beginners".

Story of a young man, a pupil of Junayd, who used to shriek whenever he heard any *dhikr*. Junayd threatened to dismiss him if he did so again, and after that time he used to put such restraint on himself that a drop of water trickled from every hair of his body, until one day he uttered a loud cry and expired. A saying of Junayd related by Abu 'l-Ḥusayn al-Sírawání.

286 Story related by al-Darráj of a youth who died on hearing a slave-girl sing two verses of poetry [1]. Another story of the same kind related by Abú ʿAlí al-Rúdhabárí.

1) This story occurs in my translation of Hujwírí's *Kashf al-Maḥjúb*, p. 408 *seq.*

Verses of the Koran and Traditions of the Prophet which prove that listening to the Koran is allowable.

281 Further Traditions on this subject. The Koran condemns those who listen only with their ears and praises those who listen with attentive minds. Examples of the emotion produced by listening to the Koran. In some cases the listeners die. Answer given by Shiblí to Abú ʿAlí al-Magházilí who complained that the effect produced by listening to the Koran was not permanent.

282 Abú Sulaymán al-Dárání said that he sometimes spent five nights in pondering over a single verse of the Koran and that unless he had ceased to think about it he would never have continued his reading.

Junayd saw a man who had swooned on hearing a verse of the Koran. He recommended that the same verse should be read to him again; whereupon the man recovered his senses. A certain Ṣúfí repeated several times the verse, "Every soul shall taste death" (Kor. 3, 182). He heard a voice from heaven saying, "How long wilt thou repeat this verse which has already killed four of the Jinn?" Abu 'l-Ṭayyib Aḥmad b. Muqátil al-ʿAkkí describes the terror and anguish of Shiblí on hearing a verse of the Koran.

283 Those who lack the spiritual emotion which accords with the hearing of the Koran and is excited thereby are like beasts: they hear but do not understand.

CHAPTER C: "Concerning those who prefer listening to odes and verses of poetry".

Traditions of the Prophet in praise of poetry. The considerations which lead some Ṣúfís to listen to poetry rather than to the Koran are stated by the author as follows. The Koran is the Word of God, *i. e.* an eternal attribute of God, which men cannot bear when it appears, because it is uncreated. If God were to reveal it to their hearts as it really

284 is, their hearts would crack. It is, however, a matter of

It is well-known that Málik [1]) and the people of Medina did not dislike audition.

277 Sháfiʿí was of the same opinion. Ibn Jurayj departed from Yemen and settled at Mecca in consequence of hearing two verses of poetry. He declared that audition is neither a good nor an evil act, but resembles an idle word (*laghw*) for which a man will not be punished hereafter (Kor. 2, 225). The author sums up the discussion by stating that audition is lawful, if it has no corrupt end in view and if it does not involve the use of certain musical instruments forbidden by the Prophet.

CHAPTER XCVIII: "Concerning the audition of the elect and their various degrees therein."

Description by Abú ʿUthmán Saʿíd b. ʿUthmán al-Rází of three kinds of audition: (1) that of novices and beginners; (2) that of more advanced mystics (*ṣiddíqín*); and (3) that of gnostics (*ʿárifín*).

278 Three classes of auditors described by Abú Yaʿqúb al-Nahrajúrí. Three kinds of audition defined by Bundár b. al-Ḥusayn: some hear with their natures (*ṭabʿ*), some with their spiritual feelings (*ḥál*), and some through God (*ḥaqq*). The author's explanation of this saying.

279 The author's explanation continued. Three classes of auditors distinguished by an anonymous Ṣúfí: (1) the followers of realities (*abná al-ḥaqá'iq*); (2) those who depend on their spiritual feelings; (3) the poor (*fuqará*) who are entirely detached from worldly things.

280 CHAPTER XCIX: "Concerning the different classes of auditors".

Those who orefer to listen the Koran.

---

1) The contrary opinion is attributed to Málik and the Medina school by Ghazálí (*Iḥyá*, Búláq, 1289 A. H., II, 247, 17), but cf. Goldziher, *Muhamm. Studien*, II, 79, note 2.

272 Sayings of Shiblí, Junayd, and an unnamed Ṣúfí. Junayd said that audition is one of the three occasions on which the mercy of God descends upon dervishes. Audition condemned by Abú ʿAlí al-Rúdhabárí. Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí defined the Ṣúfí as one who practises audition. Abu 'l-Ḥusayn b. Zírí used to stay and listen to music (*samáʿ*) if he approved of it; otherwise he would take up his shoes and go. Al-Ḥuṣrí wished for a *samáʿ* that should never cease, and should be more desired the more it was enjoyed.

273 CHAPTER XCVII: "Concerning the audition of the vulgar (*al-ʿámmat*) and its permissibility when they listen to sweet sounds which inspire them with hope or fear and impel them to seek the afterworld".

Saying of Bundár b. al-Ḥusayn on the pleasure and lawfulness of audition when it is not connected with any evil purpose. Quotations from the Koran showing that audition is lawful. The five senses enable us to distinguish things from their opposites, and the ear can distinguish sweet sounds from harsh.

274 Sweet sounds form part of the pleasures of Paradise which are enumerated in the Koran. Audition is not like wine-drinking: the latter is forbidden in this world, but the former is permitted. The Prophet allowed two singing-girls to play the tambourine in his house.

275 Verses recited by Abú Bakr, Bilál, and ʿÁ'isha. Many of the Prophet's Companions recited poetry. Fourteen verses are quoted from the famous poem, *Bánat Suʿádu*, which Kaʿb b. Zuhayr recited in the presence of the Prophet.

276 The Prophet said, "Wisdom is sometimes to be found in poetry". Since poetry may be recited, there is no objection to reciting it with musical notes and melodies and with an agreeable intonation. Various divines and lawyers have pronounced in favour of audition, *e. g.*, Málik b. Anas. Story of Málik and a man whom he rebuked for singing badly.

## THE BOOK OF AUDITION (*samá*ᶜ).

CHAPTER XCV: "Concerning the beauty of the voice, and audition, and the difference of those who practise it."

The Prophet said that all the prophets before him had fine voices.

268 Further Traditions showing that the Prophet held a sweet voice in high esteem and that he liked to hear the Koran read with a musical intonation. The author's explanation of the Tradition, "Beautify the Koran by your voices."

269 Sayings on this subject by Dhu 'l-Nún, Yaḥyá b. Muᶜádh al-Rází, an anonymous Sheykh, Ḥárith al-Muḥásibí, and Bundár b. al-Ḥusayn. The subtle influence of sweet sounds is illustrated by the fact that they lull sick children to sleep and restore the health of persons suffering from melancholia. Moreover, the camel-driver's chant has a marvellous effect upon camels worn out by fatigue.

270 Story, related to the author by al-Duqqí, of a negro slave whose master had thrown him into chains because the sweetness of his voice excited the heavily laden camels to rush along with such speed that all of them, except one, died on arriving at the end of their journey. [1]

271 Definition of the expert singer by Isḥáq b. Ibráhím al-Mawṣilí.

CHAPTER XCVI: "Concerning audition and the various opinions of the Ṣúfís as to its nature."

Definition by Dhu 'l-Nún. Saying of Abú Sulaymán al-Dáráni on the recitation of poetry with a musical accompaniment. Definitions by Abú Yaᶜqúb al-Nahrajúrí and an anonymous mystic. Description of *samá*ᶜ by Abu 'l-Ḥusayn al-Darráj.

---

1) The same story is told by Hujwírí, on the authority of Ibráhím al-Khawwáṣ. See my translation of the *Kashf al-Maḥjúb* p. 399.

him utter at Aṭrábulus. A prayer of Shiblí. Prayers of Yaḥyá b. Mu'ádh (al-Rází).

261 A number of prayers by the same. Answer given by a certain Shaykh to 'Umar al-Malaṭí who had begged him to invoke God on his behalf. How Ibráhím b. Adham refused to pray for his fellow-passengers when they were overtaken by a storm at sea.

262 Anonymous saying on the effect of sincerity in prayer. Prayer of Sarí al-Saqaṭí. Prayer of Sarí in answer to the request of Abú Ḥamza. A prayer which Ibráhím al-Márastání learned from al-Khaḍir, whom he saw in a dream. A prayer which Abú 'Ubayd al-Busrí learned from 'Á'isha who appeared to him while he was asleep. Prayer of a Sheykh whose name is not mentioned. Answer given to the author by a certain Sheykh whom he questioned concerning the real purpose of prayer.

A prayer of Junayd.

263 CHAPTER XCIV: "Concerning their precepts (*waṣáyá*) to one another."

Precepts by Ruwaym and Yúsuf b. al-Ḥusayn (al-Rází).

264 Precepts by Sarí al-Saqaṭí, Abú Bakr al-Bárizí, Abu 'l-'Abbás b. 'Aṭá, Junayd, and Abú Sa'íd al-Kharráz.

265 Precepts by Dhu 'l-Nún, Junayd, Abú 'Abdallah al-Khayyáṭ al-Dínawarí, and Abú Bakr al-Warráq. Dhu 'l-Nún's reason for refusing to give a precept to a man who had asked him for one.

266 Story of Abú Muḥammad al-Murta'ish: when dying, he gave instructions that his debts should be paid; and the sale of the clothes on his corpse produced eighteen dirhams, exactly the amount of his debts. A precept of Ibráhím b. Shaybán. Precept by an anonymous Sheykh.

Precepts by Abú Bakr al-Wásiṭí, by an unnamed Ṣúfí, by a man whom Dhu 'l-Nún met on Mount Muqaṭṭam, and by Dhu 'l-Nún himself.

267 Precept by Junayd.

247 Verses by Dhu 'l-Nún and Junayd.

248 Verses by Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí and Junayd.

249 Verses by Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí.

250 Verses by Ibráhím al-Khawwáṣ. Verses describing ecstasy by Sumnún al-Muḥibb. Two more verses by Sumnún.

251 Some verses which Sarí al-Saqaṭí often used to recite.

Verses which Sarí recited while he was engaged in sweeping his room. Another verse frequently quoted by Sarí. Verses spoken by Shiblí on his deathbed. Verses by the same.

252 Verses composed or quoted by Shiblí on various occasions.

253 Two verses by Shiblí. Verses on patience which are said to have been composed by Sahl b. ᶜAbdallah. Verses by Yaḥyá b. Muᶜádh al-Rází. Verses on thanksgiving (*shukr*) by Abu 'l-ᶜAbbás b. ᶜAṭá.

254 More verses by Ibn ᶜAṭá. Verses by Abú Ḥamza (al-Khurásání) on being rescued by a lion from a well into which he had fallen.

255 Verses by Bishr b. Ḥárith (al-Ḥáfí), Yúsuf b. Ḥusayn al-Rází, and Abú ᶜAbdallah al-Qurashí. Verses written to the last-named by Abú ᶜAbdallah al-Haykalí.

256 Verses by Abú Saᶜíd al-Kharráz. Verses written in reply to al-Haykalí by Abú ᶜAbdallah al-Qurashí or, according to others, by Abú Saᶜíd al-Kharráz. Verses written by Abu 'l-Ḥadíd to Abú ᶜAbdallah al-Qurashí. Reply of al-Qurashí.

257 CHAPTER XCIII: "Concerning the prayers and invocations which the most eminent of the ancient Ṣúfís addressed to God."

Two prayers by Dhu 'l-Nún.

258 A prayer by Yúsuf b. al-Ḥusayn (al-Rází). Prayer of a certain sage which was overheard by Yúsuf b. al-Ḥusayn.

259 Verse recited by a Ṣúfí Sheykh in the hearing of Yúsuf b. al-Ḥusayn. A prayer of Junayd, extracted from the *Kitáb al-Munáját*.

260 A prayer of Abú Saᶜíd al-Dínawarí which the author heard

al-Tínátí to Ja<sup>c</sup>far al-Khuldí. Letter written by a certain sage in answer to Yúsuf b. al-Ḥusayn, who had complained of being a prey to worldly feelings and dispositions.

237 Letter written by one sage to another who had asked him by what means he might gain salvation. Part of a letter written by Aḥmad b. ᶜAṭá to Abú Saᶜíd al-Kharráz, and the latter's reply. Letter of a lover to his beloved. Quotation from a letter written by a certain Sheykh.

238 Part of a letter written to Ḥusayn b. Jibríl al-Marandí by one of his pupils, relating how he became friendly with a gazelle and shared his food with it. Letter sent by Sháh al-Kirmání to Abú Ḥafṣ (al-Ḥaddád) and the latter's reply. Letter written by Sarí al-Saqaṭí to a friend. Part of a letter from Junayd to ᶜAlí b. Sahl al-Iṣbahání.

239 The author says that it is impossible for him to quote the long epistles which celebrated Ṣúfís have written to one another, such as the epistle of Núrí to Junayd on the subject of tribulation (*balá*), etc., but that he will give the text of one short epistle written by Junayd to Abú Bakr al-Kisá'í al-Dínawarí.

240 Continuation of the epistle of Junayd to Abú Bakr al-Kisá'í.

241 Conclusion of the same.

CHAPTER XCI: "Concerning the introductions (*ṣudúr*) of books and epistles".

241-3 Five introductions by Junayd.

243 Specimens by Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí and Abú Saᶜíd b. al-Aᶜrábí.

244 Two more specimens by Ibn al-Aᶜrábí, and one by Abú Saᶜíd al-Kharráz.

245 Another by al-Kharráz and a third which the author attributes to him. An introduction by al-Kurdí of Urmiya. Another by Abú Bakr al-Duqqí.

246 Another by the same hand. Two anonymous specimens.

CHAPTER XCII: "Concerning their mystical poems".

Definitions. Saying of Ḥusayn b. Manṣúr al-Ḥalláj.

232 Two sayings of Yúsuf b. al-Ḥusayn. Verses concerning the *sirr* by Núrí and others.

The author remarks that the questions discussed by the Ṣúfís are too numerous to mention. Saying of ᶜAmr b. ᶜUthmán al-Makkí: "One half of knowledge is question, and the other half is answer."

CHAPTER XC: "Concerning the letters sent by Ṣúfís to one another".

233 Words written by Mimshádh al-Dínawarí on the back of a letter which Junayd wrote to him. Letter from Abú Saᶜíd al-Kharráz to Aḥmad b. ᶜAṭá. Part of a letter addressed by ᶜAmr b. ᶜUthmán al-Makkí to the Ṣúfís of Baghdád, together with the observations made upon it by Junayd, Shiblí, and Jarírí. Part of a letter sent by Shiblí to Junayd.

234 Junayd's reply. The author relates how he and other Ṣúfís asked Abú ᶜAbdallah [1]) al-Rúdhabárí to write a letter to a certain Háshimite at Ramla, begging him to permit them to hear a singing-girl who was famous for the beauty of her voice. Copy of the letter which al-Rúdhabárí wrote *impromptu* on this occasion. Verses inserted by Abú ᶜAlí b. Abí Khálid al-Ṣúrí in a letter which he wrote to Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí.

235 Verses written by Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí in reply to the above. Answer sent by Dhu 'l-Nún to a sick man who had asked him to invoke God on his behalf. Another letter written by Dhu 'l-Nún. Letter written by Sarí al-Saqaṭí to Junayd containing some verses which he heard a camel-driver chanting in the desert.

236 Letter written to (Abú ᶜAbdallah) al-Rúdhabárí by one of his friends. Part of a letter from Abú ᶜAbdallah al-Rúdhabárí to a friend. Letter written by an eminent Ṣúfí to a certain Sheykh. Extract from a letter addressed by Abu 'l-Khayr

---

1) This is the correct reading.

*Question.* Three different 'states' of the heart described by Abú Bakr al-Wásiṭí.

*Question.* Three kinds of tribulation (*balá*) described by Jarírí.

*Question concerning* the difference between the lower and higher degrees of love (*ḥubb* and *wudd*).

229 *Question concerning* weeping (*buká*).

Saying of Abú Sa'íd al-Kharráz. Eighteen causes of weeping.

*Question concerning* the term *sháhid.*

Definitions by Junayd and the author.

230 *Question concerning* the sincere practice of devotion.

Abu 'l-Ḥusayn 'Alí b. Hind al-Qurashí, when questioned on this subject by the Sheykhs of Mecca, replied that sincerity in devotion depends on the knowledge of four things, *viz.*, God, self, death, and retribution after death.

*Question as to the nature of* the generous man (*karím*).

Definitions of the generous man by Ḥárith (al-Muḥásibí) and Junayd.

*Question concerning* generosity (*karámat*).

Two anonymous definitions.

*Question concerning* reflection (*fikr*).

Definitions of *fikr* and *tafakkur* by Ḥárith al-Muḥásibí and others. Distinction between *fikr* and *tafakkur*.

231 *Question concerning* induction (*i'tibár*).

Definitions by Ḥárith al-Muḥásibí and others.

*Question as to the nature of* intention (*niyyat*).

Definitions by Junayd and others.

*Question as to the nature of* right (*ṣawáb*).

Definitions by Junayd and another.

*Question.* Junayd's explanation of what is meant by compassion towards the creatures (*shafaqat 'ala 'l-khalq*).

*Question concerning* fear of God (*taqiyyat*).

Five definitions of the word.

*Question concerning* the ground of the soul (*sirr*).

not mentioned. Various opinions as to the cause of *rizq*. How Abú Yazíd (al-Bisṭámí) rebuked a theologian who questioned him about the source of *rizq*.

*Question.* Junayd's answer to a question concerning the disappearance of the name of 'servant' and the subsistence of the power of God, (as happens in *faná*).

*Question.* Junayd was asked, "When is a man indifferent
226 to praise and blame?" His answer.

*Question.* Answer given by Ibn ᶜAṭá when he was asked, "What is the means of obtaining security of mind (*salámat al-ṣadr*)?"

*Question.* "What is the explanation of the grief which a man feels without knowing its cause?" Answer by Abú ᶜUthmán (al-Ḥírí).

*Question concerning* sagacity (*firásat*).

Comment by Yúsuf b. al-Ḥusayn on the Tradition, "Beware of the sagacity of the true believer, for he sees by the light of God."

*Question concerning* the imagination (*wahm*).

Definition of *wahm* by Ibráhím al-Khawwáṣ.

227 *Question.* Explanations by Abú Yazíd al-Bisṭámí and other mystics of the words *sábiq*, *muqtaṣid*, and *ẓálim* in Kor. 35, 29.

*Question concerning* wishing (*tamanní*).

Ruwaym said that the disciple may hope, but that he should not wish. The reason of this distinction.

*Question concerning* the secret of the soul (*sirr al-nafs*).

Sahl b. ᶜAbdallah said that the secret of the soul was never revealed in any created being except in Pharaoh when he said, "I am your supreme Lord."

228 *Question.* Human and divine jealousy (*ghayrat*) distinguished by Shiblí.

*Question.* Fatḥ b. Shakhraf asked Isráfíl, the teacher of Dhu 'l-Nún, whether secret thoughts (*asrár*) are punished before actual sins. The answer given by Isráfíl.

al-Nibájí said that there are two spirits in the gnostic who has attained to union with God. Distinction between the human spirit (*al-rúḥ al-bashariyya*) and the eternal spirit (*al-rúḥ al-qadíma*) in man. Traditions illustrating this doctrine.
223 The author declares it to be false. Ibn Sálim asserted that the spirit and the body together produce good or evil, and that both are liable to reward or punishment. Those who believe in metempsychosis and the eternity of the spirit go far astray from the truth.

*Question concerning* symbolic allusion (*ishárat*).

The meaning of *ishárat*. Sayings of Shiblí and Abú Yazíd al-Bisṭámí to the effect that God cannot be indicated by means of symbols. How a man rebuked Junayd for raising his eye to heaven. ʿAmr b. ʿUthman al-Makkí said that the symbolism of the Ṣúfís is polytheism (*shirk*). Junayd said to a certain man, "How long will you give indications to God? Let God give indications to you."
224 Abú Yazíd (al-Bisṭámí) condemned both theological and mystical symbolism. Zaqqáq said that *ishárat* is proper for novices, but the adept finds God by abandoning *ishárat*. Saying of Shiblí on nearness to God. Saying of Yaḥyá b. Muʿádh on the different kinds of symbolism used by different classes of religious men. Ṣúfism described by Abú ʿAlí al-Rúdhabárí as an *ishárat*. The use of *ishárat* disapproved by Abú Yaʿqúb al-Súsí.

*Diverse questions. Question concerning* elegance (*ẓarf*).

Definition of the term by Junayd.

*Question concerning* generosity (*muruwwat*).

Definition by Aḥmad b. ʿAṭá.

*Question concerning* the reason why the Ṣúfís are so called.
225 Sayings by Ibn ʿAṭá (who connects 'Súfí' with *ṣafá*), Núrí, Shiblí, and an anonymous mystic.

*Question concerning* the daily bread (*rizq*).

Sayings of Yaḥyá b. Muʿádh and another whose name is

the tongue, (b) with the heart, (c) recollection which he defined as "being filled with love and shame because of nearness to God". Ibn ᶜAṭá said that recollection causes the human nature *(bashariyyat)* to disappear. Two sayings of Sahl b. ᶜAbdallah. Three verses of the Koran in which the Moslems are commanded to recollect God. There are different kinds of recollection, corresponding to the different language used in these verses. Saying of an anonymous Sheykh. Verbal recollection (repetition of the formulas "There in no god but Allah" and "Glory be to Allah!" or recitation of the Koran) and spiritual recollection (concentration of the heart upon God and His attributes).

220 Recollection assumes various forms in accordance with the predominant 'state' or 'station' of each mystic. Shiblí said that real recollection is the forgetting of recollection, *i. e.*, forgetfulness of everything except God.

*Question concerning* spiritual wealth *(ghiná)*.

Junayd said that spiritual poverty and wealth are complementary, and that neither is perfect without the other. The signs of spiritual wealth described by Yúsuf b. al-Ḥusayn. Saying of ᶜAmr b. ᶜUthmán al-Makkí on the spiritual wealth which consists in being independent of spiritual wealth.
221 Saying of Junayd.

*Question concerning* poverty *(faqr)*.

Junayd said that poverty is a sea of tribulation but that all its tribulation is glorious. Description by Junayd of the true *faqír* who enters Paradise five hundred years before the rich. Ibn al-Jallá said that poverty must be accompanied by piety (*waraᶜ*). Sayings of Junayd and al-Muzayyin.

*Question concerning* the spirit (*rúḥ*) *and the doctrines of the Ṣúfís on the subject.*

222 Two sayings of Shiblí. Abú Bakr al-Wásiṭí distinguished two spirits, *viz.*, the vital spirit and the spirit whereby the heart is illumined. Other sayings of al-Wásiṭí. Abú ᶜAbdallah

saying of Ruwaym. A saying of Junayd. Definition by al-Muzayyin al-Kabír of the nature of God as conceived by the Ṣúfís.

216 Saying of ᶜAbdallah b. Ṭáhir al-Abharí, in which he identifies reality with positive religion (*ᶜilm*). Distinction made by Shiblí between *ᶜilm, ḥaqíqat,* and *ḥaqq*. The reality of 'humanity' (*insániyyat*) explained by Abú Jaᶜfar al-Qarawí. Anonymous definition of the reality of 'union' (*wuṣúl*). Reality described by Junayd as that which removes every obstacle in the mystic's way. Saying of Abú Bakr al-Wásiṭí.

*Question concerning* veracity (*ṣidq*).

Saying of Junayd. Definition of veracity given by Abú Saᶜíd al-Kharráz to two angels whom he saw in a dream. A detailed definition by Yúsuf b. al-Ḥusayn.

217 Sayings of an anonymous sage, Dhu 'l-Nún, Ḥárith (al-Muḥásibí), Junayd, Abú Yaᶜqúb, and another whose name is not mentioned.

*Question concerning* the fundamental principles (*uṣúl*) *of Ṣúfism.*

Five qualities enumerated by Junayd. Two principles mentioned by Abú ᶜUthmán (al-Ḥírí). Saying of Junayd on the importance of taking care not to fail in fundamental principles. Three principles of the Ṣúfís, according to Abú Aḥmad al-Qalánisí. Seven principles of Ṣúfism enumerated by Sahl b. ᶜAbdallah.

218 List of six principles, according to Ḥuṣrí, and another list of seven principles, according to an anonymous dervish.

*Question concerning* sincerity (*ikhláṣ*).

Definitions by Junayd, Ibn ᶜAṭá, Ḥárith al-Muḥásibí, Dhu 'l-Nún, and Abú Yaᶜqúb al-Súsí. Two sayings of Sahl b. ᶜAbdallah. Definitions by Junayd and an anonymous Sheykh. Three signs of the sincere man. Definition of sincerity attributed to Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí.

219 *Question concerning* recollection (*dhikr*).

Ibn Sálim distinguished three kinds of recollection: (a) with

wild beasts. Description of the death of Yaḥyá al-Iṣṭakhrí. Junayd's remark when he was told that Abú Sa'íd al-Kharráz fell into an ecstasy before he died.

CHAPTER LXXXIX: "Concerning the differences of doctrine shown in their answers to questions on mystical subjects".

212 *Question concerning* concentration *(jam')* *and* dispersion *(tafriqat)*.

The author's definition of these terms. Their meaning explained by Abú Bakr 'Abdallah b. Ṭáhir al-Abharí. Verses by Junayd. Saying attributed to Núrí.

213 Anonymous doctrines on the subject. Sayings of Junayd and Abú Bakr al-Wásiṭí.

*Question concerning* passing-away *(faná)* *and* continuance *(baqá)*.

Two sayings of Abú Ya'qúb al-Nahrajúrí: the true theory of *faná* and *baqá* requires that Man's normal relation to God — the relation of a slave to his master — should be maintained. The author says that *faná* and *baqá* are the attributes of those who declare God to be One, and who ascend in their unification to a particular degree, which is not reached by ordinary Moslems. He explains the original meaning and application of the terms. Two sayings of Sumnún.

214 Sayings of Abú Sa'íd al-Kharráz, Junayd, Ibn 'Aṭá, and Shiblí. Saying attributed to Ruwaym. The author enumerates five stages of *faná*.

215 *Question concerning* the realities *(al-ḥaqá'iq)*.

Description by Sarí al-Saqaṭí of those who seek the realities. Sayings of Junayd, Abú Turáb (al-Nakhshabí) and Ruwaym. Three kinds of reality *(ḥaqíqat)* distinguished by Abú Ja'far al-Ṣaydalání. Anecdote of Abú Bakr al-Zaqqáq: "every reality that contradicts the religious law is an infidelity". Ruwaym's answer to the question, "When does a man realise the meaning of servantship *('ubúdiyyat)*"? Another

it was better for people like himself to perform their devotions in the sight of one another.

208 Story of Abú Bakr b. al-Muᶜallim who retired to Mount Lukkám near Antioch and found that be was unable to perform his customary devotions; he remained ten years in solitude before he could perform them as well as he used to do amongst his acquaintances. A similar experience was communicated to Ibráhím al-Khawwáṣ by a man whom he met in the desert.

CHAPTER LXXXVII: "Concerning their manners in friendship and affection".

Sayings of Dhu 'l-Nún and Abú ᶜUthmán (al-Ḥírí). Answer given by Ibn al-Sammák to a friend who quarrelled with him. Sayings on the nature of affection.

209 Sayings of Yaḥyá b. Muᶜádh, Junayd, Núrí, and Abú Muḥammad al-Magházilí.

CHAPTER LXXXVIII: "Concerning their manners in the hour of death".

Verses recited by Shiblí on the night before he died. Only two of the hundred and twenty disciples of Abú Turáb al-Nakhshabí died in 'poverty', namely, Ibn al-Jallá and Abú ᶜUbayd al-Busrí. Description of the death of Ibn Bunán al-Miṣrí.

210 Story related by Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí of a youth who expired on hearing a verse of poetry. Saying of Abú Yazíd (al-Bisṭámí) on his deathbed. Saying of Ibn al-Kurríní (al-Karanbí) reported by Junayd, who was his pupil. Description of the death of Junayd by Abú Muḥammad al-Jarírí. The death of Shiblí described by Bakrán al-Dínawarí. Account of the death of Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí. A saying of Abú Bakr al-Zaqqáq which was immediately followed by his death.

211 How Ibn ᶜAṭá was killed. Ibráhím al-Khawwáṣ died while erforming an ablution. The corpse of Abú Turáb al-Nakhshabí was seen standing erect in the desert, untouched by

CHAPTER LXXXIV: "Concerning the manners of the Sheykhs and their kindness to their disciples".

Saying of Junayd. How Bishr al-Ḥáfí sympathised with the poor when he was unable to help them. Courtesy shown by al-Zaqqáq to a party of dervishes. Story of Junayd and al-Jaríri.

205 Story of Abú Aḥmad al-Qalánisí and a disciple. Anecdote of Junayd and a man who wished to abandon all his wealth. How Abu 'l-Ḥasan al-ʿAṭúfí procured food for his companions in the desert. How Abú Jaʿfar al-Qaṣṣáb followed Abú Saʿíd al-Kharráz from Ramla to Jerusalem in order to obtain his forgiveness.

CHAPTER LXXXV: "Concerning the manners of disciples and novices".

Saying on wisdom (*ḥikmat*) cited from a book by Abú Turáb al-Nakhshabí. Saying of Junayd: anecdotes (of holy men) strengthen the hearts of disciples.

206 Saying of Yaḥyá (b. Muʿádh) on wisdom. Sayings of Mimshádh al-Dínawarí, Abú Turáb al-Nakhshabí, and Abú ʿAlí b. al-Kátib concerning those who aspire to become Ṣúfís. Saying of Shiblí on two kinds of amazement (*ḥayrat*) felt by disciples. How Shiblí, when he was a novice, prevented himself from being overcome by sleep. Manners and signs of the sincere disciple according to Abú Saʿíd al-Kharráz. Saying of Sahl b. ʿAbdallah on the things which should occupy the disciple's mind.

207 Description by Yúsuf b. al-Ḥusayn of the signs by which the disciple is known. Saying of Abú Bakr al-Bárizí.

CHAPTER LXXXVI: "Concerning the manners of those who prefer to live alone".

Saying of Bishr al-Ḥáfí. How al-Darráj met the hermit, Abu 'l-Musayyib, and brought him to Shiblí. Saying of Junayd on the solitary life. Abú Yaʿqúb al-Súsí said that only men of great spiritual power can endure solitude, and that

to cross one's legs. Story of Ibráhím al-Khawwáṣ and a dervish who had an excellent way of sitting. Saying of Yaḥyá b. Muᶜádh (al-Rází) on sitting with the unspiritual. Anecdote of Ibn Mamlúla al-ᶜAṭṭár al-Dínawarí. Anonymous saying: a man's friends show his character. Ḥasan al-Qazzáz, who often sat awake during the night, said that Ṣúfism is founded on three things: hunger, silence, and sleeplessness. Junayd preferred sitting with Ṣúfís to pray᷈ .

202 CHAPTER LXXXII: "Concerning their manners in hunger". Two sayings of Yaḥyá b. Muᶜádh on hunger. Sahl b. ᶜAbdallah used to be strong when he abstained from eating and weak when he ate. Saying of Sahl b. ᶜAbdallah. Abú Sulaymán (al-Dárání) said that hunger is one of God's treasures which He bestows upon those whom He loves dearly. A saying of Sahl b. 'Abdallah on hunger repeated to the author by Ibn Sálim. Saying of ᶜÍsá al-Qaṣṣár. Why a Ṣúfí Sheykh said, "Thou art a liar", to a man who said, "I am hungry". Another Sheykh's rebuke to a Ṣúfí who came to visit him after having eaten no food for five days.

203 CHAPTER LXXXIII: "Concerning their manners in sickness." Anecdote of Mimshádh al-Dínawarí. It is related of al-Kurdí that part of his body was infested by worms, and when a worm fell to the ground he would put it back in its place. Story of Dhu 'l-Nún and a sick disciple to whom he paid a visit. Advice which Sahl b. ᶜAbdallah used to give to his disciples when they were ill. How Abú Yaᶜqúb al-Nahrajúrí refused to let himself be cured of a disease in his stomach by means of cautery. Saying of al-Thawrí to a disciple who made excuses for delay in visiting him. Sahl b. ᶜAbdallah know a remedy for piles but would not use it.

204 When Bishr al-Ḥáfí described his symptoms to the physician, he was asked whether he was not compiaining (of God): his reply. Saying of Dhu 'l-Nún quoted by Junayd when he was suffering from a severe illness.

al-Munádí saw smoke issuing from a neighbour's house, he used to send and ask for food. Story of Junayd and Ḥusayn b. al-Miṣrí. Answer given by Yúsuf b. al-Ḥusayn to the question whether one is justified in bestowing all one's property upon a brother in God.

199 CHAPTER LXXX: "Concerning the manners of those who are married and those who have children."

Story of the marriage of Abú Aḥmad al-Qalánisí. How Muḥammad b. ᶜAlí al-Qaṣṣár trained his little daughter to trust in God. Story of Bunán al-Ḥammál and his son. Ibráhím b. Adham said that a man who marries embarks on a ship, and that he suffers shipwreck when a child is born to him.
200 Saying of Bishr b. al-Ḥárith. Story of a woman who offered herself in marriage to Abú Shuᶜayb al-Baráthí and refused to enter his hut until he removed a piece of matting. The author says that a married Ṣúfí must not commit his wife and children to the care of God but must provide for their needs unless they are in the same spiritual state as he is. Ṣúfís ought to wed poor women and not take advantage of rich women who desire to marry them. One day when Fatḥ al-Mawṣilí kissed his son he heard a heavenly voice saying, "O Fatḥ, art not thou ashamed to love another besides Me?" The author points out that although the Prophet used to kiss his children and clasp them to his bosom, his spiritual rank and endowments were unique; and that God is jealous of the Ṣúfís when they turn their thoughts towards any one except Himself.

201 CHAPTER LXXXI: "Concerning their manners in sitting alone or with others."

Sitting in mosques condemned by Sarí al-Saqaṭí. His definition of generosity (*muruwwat*). Saying of a Ṣúfí Sheykh: "the prayer-mat of the dervish ought to be on his buttocks." Stories of Abú Yazíd and Ibráhím b. Adham which indicate that it is a breach of manners to stretch out one's feet or

CHAPTER LXXVIII: "Concerning the manners of those who earn their livelihood."

Sahl b. ᶜAbdallah said that while it is an offence against the Sunna to condemn work, it is an offence against the Faith to condemn trust in God. Saying of Junayd. How Isḥáq al-Magházilí rebuked Bishr b. al-Ḥárith for earning his livelihood by spinning thread. The reply of Ibn Sálim to one who asked him whether it is the duty of Moslems to earn their livelihood or to trust in God.

196 Two sayings of ᶜAbdallah b. al-Mubárak in justification of earning. Abú Saᶜíd al-Kharráz once passed a whole night mending the shoes of the dervishes with whom he was travelling. Saying of Abú Ḥafṣ (al-Ḥaddád). Story of a negro at Damascus who was a follower of the Ṣúfís. Anecdote of Abu 'l-Qásim al-Munádí. Sayings of Ibráhím al-Khawwáṣ, and Ibráhím b. Adham. General rules to be observed by Ṣúfís who work.

197 Abú Ḥafṣ al-Ḥaddád earned a dinar every day and bestowed it upon the Ṣúfís. Saying of Shiblí to a cobbler. Dhu 'l-Nún said that the true gnostic does not attempt to gain a livelihood.

CHAPTER LXXIX: "Concerning their manners in taking and giving and in showing courtesy to the poor."

A short way to Paradise described by Sarí al-Saqaṭí. Saying of Junayd: none has the right to take money unless he prefers spending to receiving. Saying of Abú Bakr Aḥmad b. Ḥamawayh: money should be accepted or rejected for God's sake, not from any other motive. Story of al-Zaqqáq and Yúsuf al-Ṣá'igh. Anecdote showing the tact and delicacy with which Ibn Rufayᶜ of Damascus bestowed a gift of money upon Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí.

198 Sayings of Abú Bakr al-Zaqqáq and Abú Muḥammad al-Murtaᶜish. How Junayd induced Ibn al-Kurríní (al-Karanbí) to accept some money from him. Whenever Abu 'l-Qásim

of begging. Anecdote of a Sheykh who refrained from begging for fear that he might endanger the spiritual welfare of a fellow-Moslem, in accordance with the tradition that he who repulses a sincere beggar will not prosper.

193 CHAPTER LXXVII: "Concerning their manners when they receive a gift of worldly goods".

Story of a dervish who lost his faith and his spiritual feeling (*ḥál*) in consequence of receiving a gift. Another story of a dervish who, for the same reason, was deprived of the tribulation which mystics hold dear. Abú Turáb al-Nakhshabí said that any one upon whom much bounty was bestowed ought to weep for himself. How Bunán al-Ḥammál refused a thousand dinars.

Story of Ibn Bunán: four hundred dirhems were brought to him while he was asleep, but he was warned in a dream not to take more than he needed. Story of Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí: he dropped three hundred dinars, one by one, into the Tigris. Anecdote of Ibn Zírí, a pupil of Junayd, who
194 came into possession of some money and left his companions. Abú Aḥmad al-Qalánisí would not let his pupils visit one of their number who had travelled and returned with money. How Abú Ḥafṣ al-Ḥaddád spent a thousand dinars on the dervishes of Ramla. Story of Shiblí, who bestowed on dervishes nearly all the money that was given him to buy food for his starving children. Story of a Ṣúfí Sheykh who saved four dirhems in order that he might return them to God on the Day of Judgment and say, "These are all the worldly goods Thou hast given me."

195 Shiblí received a sum of money from the vizier of al-Muʿtaḍid to distribute amongst the Ṣúfís of Baghdád; when every one had taken as much he wanted, Shiblí said, "The more ye have taken, the farther are ye from God, and the more ye have rejected, the nearer are ye to God."

Other Ṣúfís follow a stricter rule, which is illustrated by sayings of Ibráhím al-Khawwás and Abú ʿImrán al-Ṭabaristání. According to Abú Yaʿqúb al-Súsí there are four qualities that are indispensable to the traveller: religious knowledge, piety, enthusiasm, and good-nature. Abú Bakr al-Kattání said that the Ṣúfís refuse to associate with any one of their number who journeys to Yemen more than once. Derivation of *safar* (travel).

191 CHAPTER LXXVI: "Concerning their manners in sacrificing prestige (honour, influence, popularity), and in begging, and in acting for the sake of their friends."

The author quotes a saying related by the pupils of Abú ʿAbdallah al-Ṣubayḥí to the effect that it behoves the dervish to sacrifice the prestige that accrues to him in consequence of his having resigned all worldly goods; but he is not entirely 'poor' until he has made a further sacrifice, namely, the sacrifice of 'self'. Story of al-Muẓaffar al-Qarmísíní and another Ṣúfí who made themselves so despised that no one would give them anything. Ibráhím b. Shaybán's praise of al-Muẓaffar al-Qarmísíní. Anecdote of a Ṣúfí who abased himself by begging, which he disliked intensely. Story of a novice whose devotion and austerities had gained for him a great reputation: he was told by a certain Sheykh that he must go from door to door and beg his bread and eat nothing else, but he found himself unable to obey; and when he was reduced to beggary in his old age, he regarded this as a punishment for having disobeyed the Sheykh.

192 Story of an eminent Súfí who never broke his fast except with pieces of bread that he had begged. Anecdote of Mimshádh al-Dínawarí. How Bunán al-Ḥammál learned that he was a parasite. Story of a novice who begged food for his companions and partook of it with them: on this account he was blamed by some Sheykhs who said that he had really begged for himself. The author explains the true principles

persons already enraptured and by participating in their audition. This, if it become a habit, is most destructive to spiritual illumination. So long as the heart is polluted with worldliness, audition is idle and vain.

CHAPTER LXXIV: "Concerning their manners in dress."

Three sayings of Abú Sulaymán al-Dárání. Reply given by a young Ṣúfí to Bishr b. al-Ḥárith (al-Ḥáfí), who had expressed the opinion that Ṣúfís should not wear patched frocks (*muraqqa*ᶜ*át*).

188 Story related by al-Jarírí of a dervish who wore the same garment both in summer and winter because of a vision which he had seen. Saying of Abú Ḥafṣ al-Ḥaddád. Abú Yazíd's criticism of Yaḥyá b. Muᶜádh al-Rází. Abú Yazíd left nothing behind him except the shirt which he was wearing at the time of his death. Description of the patched frock belonging to Ibn al-Kurríní (al-Karanbí). The fine clothes worn by Abú Ḥafṣ al-Naysábúrí. The author mentions the general rules observed by dervishes in regard to dress.

189 CHAPTER LXXV: "Concerning their manners in travelling." Counsel given by Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí to a man who was setting out on a journey. Ruwaym's advice to the traveller. Muḥammad b. Ismáᶜíl describes a journey on which he was accompanied by Abú Bakr al-Zaqqáq and Abú Bakr al-Kattání. Saying of Abu 'l-Ḥasan al-Muzayyin. Ibráhím al-Khawwáṣ would not allow al-Muzayyin the Elder to kill a scorpion that was crawling on his thigh. What Shiblí said to his disciples who suffered hardships in travelling.

190 Three rules observed by Abú ᶜAbdallah al-Naṣíbí during thirty years of travel. The author enumerates the various reasons for which Ṣúfís travel; he says that they perform their religious duties just as carefully as when they are at home, and if a party of dervishes are travelling together, they show the utmost consideration to their weaker brethren.

Fatḥ al-Mawṣilí, describing the manner in which he was entertained by Bishr al-Ḥáfí.

185 Maᶜrúf al-Karkhí accepted every invitation, saying that he was only a guest in the world and had no home except the house that he was bidden to enter. Description by Abú Bakr al-Kattání of a gathering of three hundred Ṣúfís at Mecca: instead of talking about religion they acted towards each other with good-nature and kindness and unselfishness. Saying of Abú Sulaymán al-Dárání: eating deadens the heart. Ruwaym said that during twenty years he never thought of food until it was set before him. Story of Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí. Anecdote related by Abú ᶜAbdallah al-Rúdhabárí of a man who entertained a party of guests and lighted a thousand lamps; on being charged with extravagance, he successfully challenged his accuser to extinguish any lamp that had not been lighted for God's sake. Anecdote of Aḥmad b. Muḥammad al-Sulamí.

186 CHAPTER LXXIII: "Concerning their manners at the time of audition (*samáᶜ*) and ecstasy."

Junayd mentioned three things necessary in audition, and if these were absent, he disapproved of it. Saying of Ḥárith al-Muḥásibí. Story of Dhu 'l-Nún's ecstasy on hearing some erotic verses recited. When Ibráhím al-Márastání was asked about dancing and rending the garments in audition, he quoted the word of God that was revealed to Moses, "Rend thy heart and do not rend thy garments." The author says that this subject will be fully set forth in a subsequent chapter.

187 Junayd said that excess of ecstasy combined with deficiency of religious knowledge is harmful. Explanation of this saying by the author. Ecstasy, provided that it is involuntary, is not improper for dervishes who are entirely detached from worldly interests. No one, however, should seek to produce ecstasy in himself by joining a number of

Jallá, the father of Abú ᶜAbdallah b. al-Jallá, was so named.

182 Saying of Ḥárith al-Muḥásibí. How Junayd used to answer those who questioned him on matters which lay beyond their spiritual capacity. Abú ᶜAmr al-Zajjájí said that it is better to commit a gross breach of etiquette than to interrupt a Sheykh in his discourse. Saying of Ibn al-Kurríní (al-Karanbí) to Junayd. Sayings of Shiblí and Sarí al-Saqaṭí.

CHAPTER LXXII: "Concerning their manners at meal-time and in their gatherings and entertainments".

Three occasions, enumerated by Junayd, when the divine mercy descends upon Ṣúfís.

183 Muḥammad b. Manṣúr al-Ṭúsí said to his guest, "Stay three nights with us, and if you stay longer it will be a gift of alms from you to us." Saying of Sarí al-Saqaṭí on the difficulty of obtaining 'lawful' food. Saying of Abú ᶜAlí al-Nawribáṭí on the way to treat dervishes, theologians, and ascetics when they enter a house. Story of Abú Ḥamza and Sarí al-Saqaṭí. Sayings of Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí in praise of dervishes who meet together. Eating after a meal condemned by Jaᶜfar al-Khuldí. Another saying of Jaᶜfar on gluttony. Two sayings of Shiblí.

184 How one should behave when eating with friends, men of the world, and dervishes. The author's account of the manners which it is proper for the Ṣúfí faqírs to observe in eating. A Sheykh who had eaten no food for ten days was reproached by his host because he ate with two fingers instead of three. Saying of Ibráhím b. Shaybán. Abú Bakr al-Kattání would not eat any food that was not offered spontaneously. Saying of Junayd. How Abú Turáb al-Nakhshabí was punished for refusing an offer of food. Saying of Junayd on the importance of purity as regards food, clothing, and dwelling-place. Sarí al-Saqaṭí said that the Súfís eat like sick men and sleep like men who are in danger of being drowned. Saying of Abú ᶜAbdallah al-Ḥuṣrí. Anecdote of

shall I associate?" Three conditions imposed by Ibráhím b. Adham on those who desired his company. How Abú Bakr al-Kattání overcame the dislike which he felt towards one of his friends. The duty of a true companion exemplified by ᶜAbdallah al-Marwazí while travelling with Abú ᶜAlí al-Ribáṭí.

179 Three classes of men whose society, according to Sahl b. ᶜAbdallah, should be avoided.

CHAPTER LXXI: "Concerning their manners in discussing mystical topics".

Sayings of Abú Muḥammad al-Jarírí, Abú Yazíd al-Bisṭámí, Junayd, Abu Jaᶜfar b. al-Farají, and Abú Ḥafṣ.

Story of Abú ᶜAbdallah b. al-Jallá who refused to speak on the subject of trust in God (*tawakkul*) until he had given away four small coins which he possessed.

180 Anecdote of Abú ᶜAbdallah al-Ḥuṣrí and Ibn Yazdániyár. Saying of Ibráhím al-Khawwáṣ on the qualifications necessary for those who discuss the theory of mysticism. Abú Saᶜíd al-Kharráz rebuked a man for using symbols (*ishárat*) in reference to God. Junayd said that he did not know any theory and practice more excellent than the theory and practice of Ṣúfism. Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí declared that the knowledge of the mystic cannot be expressed in plain words. Anecdote of Abú Saᶜíd al-Kharráz and Abú Ḥátim al-ᶜAṭṭár. Saying of Junayd.

181 Shiblí told those who were listening to his discourse that the angels would like to be in their place. When Sarí al-Saqaṭí heard that Junayd gathered round him an audience of Ṣúfís in the mosque, he said, "Alas, you have become a resort for idle folk". How Sarí asked Junayd to explain the meaning of thanksgiving (*shukr*). Sahl b. ᶜAbdallah would not speak in public so long as Dhu 'l-Nún was alive. Sayings of Abú Sulaymán al-Dárání and Abú Bakr al-Zaqqáq on the value of oral instruction in Ṣúfism. Why al-

Abú Bakr al-Zaqqáq and Abú ʿAbdallah b. al-Jallá. Three rules of conduct for dervishes stated by Sahl b. ʿAbdallah
175 and by an anonymous Ṣúfí. Three things necessary for the dervish, according to Sahl b. ʿAbdallah. Saying of Junayd. Twelve qualities of the dervish enumerated by Ibráhím al-Khawwáṣ. Anonymous sayings on poverty. It is a breach of manners for a dervish to say anything that suggests egoism. Anecdotes of Ibráhím b. Shaybán, Abú ʿAbdallah Aḥmad al-Qalánisí, and Ibráhím b. al-Muwallad al-Raqqí.

176 Three fundamental principles of Ṣúfism according to al-Qalánisí and another whose name is not mentioned. Anonymous saying on the false dervish. Saying of Ibráhím al-Khawwáṣ: the dervish must not regard secondary causes *(asbáb)*. Saying of Junayd: how to treat dervishes.

CHAPTER LXX: "Concerning their manners in companionship."

Saying of Ibráhím b. Shaybán: "We were not used to associate with anyone who said, 'My shoe' or 'My bucket'. Sayings of Sahl b. ʿAbdallah and Dhu 'l-Nún al-Miṣrí to the effect that God is the best companion for the Ṣúfí.

177 Sayings by Dhu 'l-Nún and Aḥmad b. Yúsuf al-Zajjájí. Disagreement condemned. Abú Saʿíd al-Kharráz said that he consorted with the Ṣúfís for fifty years and never quarrelled with them, because he always sided with them against himself. Junayd said that he preferred a good-natured libertine to an ill-natured pietist. Story of Abú Ḥafṣ. How Abú Yazíd and Abú ʿAlí al-Sindí instructed one another. Story of Abú Ḥafṣ and Abú ʿUthmán (al-Ḥírí). Answer given by Sahl b. ʿAbdallah to his pupil, Ibn Sálim, who complained that Sahl had never pointed out to him any of the *Abdál*.

178 Story told by Ibráhím b. Shaybán of his companionship with Abú ʿAbdallah al-Maghribí. Sahl b. ʿAbdallah would not take as his companion anyone who was afraid of wild beasts. Dhu 'l-Nún's answer to the question, "With whom

at Mecca alters the disposition and reveals the inmost nature, and that only true mystics can live there uncorrupted. Story of a dervish who refused some money which Ibráhím al-Khawwáṣ offered to him. Tho reasons why Ṣúfís willingly
171 undergo hardships in travelling to Mecca. Story of some dervishes who found fault with one of their number for circumambulating the Kaᶜba in the daytime, because they fancied that he did so in the hope of receiving alms. Another rule of the Ṣúfís is this, that when they have vowed to make the Pilgrimage they keep their word even though it should cost them their lives. Story of Aḥmad b. Dillawayh. Also, while crossing the desert, they perform the obligatory acts of devotion, so far as they can, no less punctiliously than at home. They do not travel by regular stages or complete the journey within a fixed time, but set out when God causes them to set out and halt when God causes them to halt. Every rite connected with the Pilgrimage should be accompanied by the spiritual action or feeling appropriate to it.
172-3 Exemplifying this principle in detail, the author describes the allegorical meaning of the various ceremonies, such as the *iḥrám*, the *talbiyat*, the kissing of the Black Stone, the standing at ᶜArafát, the casting of the pebbles at Miná, and indicates the right way of performing them. Story, related by Ibráhím al-Khawwáṣ, of a Sheykh who taught the doctrine of trust in God but proved false to it in practice. Anecdote of al-Zaqqáq: though starving, he would not accept food from some soldiers whom he met in the Desert of the Israelites.

174 Another story of al-Zaqqáq: how he lost the sight of one eye.

CHAPTER LXIX: "Concerning the manners of dervishes in their mutual intercourse, and the principles which they observe at home and abroad"

Two sayings of Junayd. Sayings of the above-mentioned

presence on that account. Anecdote of a Ṣúfí of Wásiṭ. Saying of Shiblí.

CHAPTER LXVIII: "Concerning their manners in making the Pilgrimage."

The first rule is that they should make every possible effort to perform the Pilgrimage once at least during their lives.

167 Want of provisions and means of conveyance does not relieve them from this duty, since it is a rule of the Ṣúfís to fulfil the utmost obligations laid upon them by the religious law. Ṣúfís who make the Pilgrimage may be divided into three classes. The first class are those who perform only one Pilgrimage, and for the rest of their lives are content with mystical experiences. Sahl b. ᶜAbdallah and other eminent Ṣúfís followed this rule. The second class are those who cut themselves free from all worldly ties and set out to make the Pilgrimage, penniless and unprovisioned; they journey alone through pathless deserts, trusting in none but God, and never tire of going as pilgrims to His holy

168 temple. Anecdotes illustrating the manners of Ṣúfís who belong to this class. Ḥasan al-Qazzáz al-Dínawarí made twelve pilgrimages with bare feet and uncovered head. Stories of Abú Turáb al-Nakhshabí, Abú ᶜAbdallah al-Maghribí, Jaᶜfar al-Khuldí, and Ibráhím al-Khawwáṣ.

169 Another story of Ibráhím al-Khawwáṣ, who quitted Mecca with the resolution not to touch food until he should arrive at Qádisiyya. The third class are those who by their own choice become residents at Mecca or in the neighbourhood, either on account of the sanctity of the place or from ascetic motives. Their manners are illustrated by anecdotes of Abú ᶜAbdallah b. al-Jallá,

170 Abú Bakr al-Kattání, Abú ᶜAmr al-Zajjájí, and al-Duqqí. It is said that anyone who can endure hunger at Mecca for a day and a night can endure it for three days in the rest of the world. There used to be a saying that residence

fasting. The author defines the qualities which constitute good manners in fasting. Description of the fasting of Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí.

163 How Abú ᶜUbayd al-Busrí fasted during Ramaḍán. Voluntary fasts. Some eminent Ṣúfís used to fast continually, whether they were staying at home or travelling: their object was to protect themselves from the Devil and lust and passion. Story of Ruwaym and a girl of whom he begged a drink of water. Other Ṣúfís adopt the fast of David, *i. e.*, they fast every second day. The author explains why the Prophet declared this method of fasting to be the best.

164 Saying of Sahl b. ᶜAbdallah. Anecdote of Abú ᶜAbdallah Aḥmad b. Jábán, who fasted continually for more than fifty years. Some dislike continual fasting on the ground that the lower 'self' (*nafs*) is gratified by every habitual act, even though it be an act of devotion. Story of Ibráhím b. Adham, showing the importance of 'lawful' food. The state of the dervishes who are entirely detached from this world and depend on God for their daily bread is more excellent than the state of those who, when they break their fast, partake as usual of the food prepared for them. The dervishes of the former class have their own manners in fasting. For example, none of them will fast without having obtained permission from his companions, who need not wait for him
165 to complete his fast, unless he is an invalid or a spiritual director. Anecdote of Junayd. It is said, "When you see a Ṣúfí fasting voluntarily, hold him in suspicion, for he must have got with him something of this world." Rules of fasting applicable to a company of dervishes amongst whom there is a novice or a Sheykh. Story of a Sheykh who fasted for the sake of one of his disciples. The author relates that Abu
166 'l-Ḥasan al-Makkí, whom he saw at Baṣra, became celebrated for his fasting, and that Ibn Sálim banished him from his

celebrated Imám to a poor Şúfí. It is not proper that Şúfís should refuse to accept alms that have been freely offered by strangers. Tradition of the Prophet on this subject. Such alms are a gift from God and may either be used to purchase food or handed to any one whom the recipient knows to be more deserving than himself. Anecdote of Abú Bakr al-Farghání. Anonymous saying on the principle that should be followed in giving and receiving alms. The true criterion of the Şúfí who gives or takes or refuses alms for God's sake alone is that he feels no difference whether alms are given to him or withheld from him. Another class of Şúfís
160 choose to receive alms rather than presents, arguing that when they receive alms they only receive what is due to the poor from the rich, and that the refusal to take alms is a sort of pride and shows a dislike of poverty. Story of Abú Muḥammad al-Murtaᶜish. The Prophet said that it is not allowable to give alms to the rich. Those who hold that the Şúfís ought not to accept alms base their objection upon this Tradition, for the Şúfís, though poor from a worldly point of view, are spiritually rich. Saying of ᶜAlí b. Sahl al-Işbahání. Another interpretation of the Tradition quoted above. Derivation of the word *faqr* (poverty).

161 Although it is said that alms are filth, the poor may accept them without loss of dignity. If a man has no worldly wealth and is unable to give alms of that sort, let him give alms of kind words and deeds. Bishr b. al-Ḥárith urged the Traditionists to pay a tithe on the Traditions which they wrote down and committed to memory, *i. e.*, to practise five out of every two hundred Traditions. Four things necessary for those who pay tithes. The rich who pay tithes to the poor are only restoring what really belongs to the latter.

CHAPTER LXVII: "Concerning their manners in fasting."

Explanation of the Tradition that God said, "Fasting is Mine and I give recompense for it." Other Traditions on

tilious ceremony as at home. Account of a hermit who used to perform a prayer of two *rak*[c]*as* whenever he ate or drank or put on a garment, or entered or quitted the mosque, or felt joy or sorrow or anger.

156 Story of Abú ᶜAbdallah b. Jábán. The Ṣúfís dislike to act as Imám (leader in prayer), to pray in the first row in the mosque, and to make their prayers too long. Even if one of them knew the whole Koran by heart, he would prefer as Imám someone who could only recite the *Fátiḥa* and another chapter, because the Imám, as the Prophet said, is responsible (for the correctness of the prayer).

The reason why the Ṣúfís dislike to pray in the first row and to make long prayers. Junayd, notwithstanding his great age, refused to forgo his prayers, by means of which (he said) he had attained to God in the beginning of his religious life. Four qualities which belong to prayer.

157 CHAPTER LXVI: "Concerning their manners in almsgiving."

It is not obligatory on the Ṣúfís either to pay the legal tithes (*zakát*) or to give the voluntary alms (*ṣadaqa*), because God has removed from them the worldly wealth that would make it incumbent on them to give such alms. Saying of Muṭarraf b. ᶜAbdallah b. al-Shikhkhír. God has bestowed a greater favour on the Ṣúfís by taking wealth away from them than He would have bestowed by endowing them with much wealth. Verse of a poet who boasts that, in con-
158 sequence of his generosity, he is too poor to be liable for the payment of tithes. Reply given by Shiblí to Ibráhím b. Shaybán, who asked him what amount of tithes was payable on five camels. Some Ṣúfís neither ask for alms nor accept them when offered. Their motive in acting thus. Anecdote of Muḥammad b. Manṣúr. Story of a Ṣúfí who expended 1000 dínárs every year upon his poor brethren. Munificence of Abú ᶜAlí al-Mushtúlí towards the Ṣúfís. Story of an eminent
159 Ṣúfí and a rich man. Extract from a letter written by a

The knowledge necessary for the due performance of
151 prayer. Ṣúfís should make themselves ready for prayer before the hour arrives. Consequently they need some knowledge of astronomy and geography.

152 Sahl b. ʿAbdallah used to say that it was a sign of the sincere mystic to have an attendant Jinní who impelled him to pray at the proper time, and awakened him if he were asleep. Some Ṣúfís engaged in devotional exercises by day and night, and through force of habit never failed to perform them at the appointed time. Description of the initial rites of prayer. Sayings of Junayd and Ibn Sálim on the importance of intention (*niyyat*). Answer given by Abú Saʿíd al-Kharráz to the question, "How should one enter upon prayer?" Anonymous sayings describing the reverence that
153 should be felt by one who begins to perform the service of prayer. At this time there must be no thought of anything except God. Quotation from a book on the manners of
154 prayer by Abú Saʿíd al-Kharráz, with explanations by Sarráj.

The holy meditation and concentration of mind which prayer demands should commence before the prayer itself and remain after it, so that the worshipper when he begins to pray only proceeds, as it were, from one prayer to another, and when he has ceased to pray, nevertheless continues in the mental attitude of prayer.

155 Saying of the Prophet on this subject. Awe of God causes some to blush or grow pale when they begin to pray. Story of a man whose concentration in prayer was such that he could not count the number of genuflexions which he performed: accordingly he used to make one of his friends sit beside him and count for him. Sahl b. ʿAbdallah was too weak to rise from his place, but when the hour of prayer arrived his strength was restored and he stood erect throughout the service. Anecdote of a man who, though he was alone in the desert, performed his devotions with the same punc-

The first thing requisite is to know what is obligatory,
what is recommended, and what is most excellent in itself.
Ordinary men should be excused if they take advantage of
the indulgences and remissions which are granted to them,
145 but there is no excuse for Ṣúfís who fall below the highest
standard of outward purity and cleanliness. The author
mentions the exemplary practice of some Ṣúfís whom he
had seen. It belongs to the manners of the Ṣúfís that they
should always be in a state of purity both at home and
abroad, so as to avoid the risk of dying unclean. Saying of
Ḥuṣrí explained by the author. Anecdote of Abú ᶜAbdallah
al-Rúdhabárí. Saying concerning the endeavour of Satan to
get something for himself out of every human action.
146 Story of Ibn al-Kurríní (al-Karanbí) the teacher of Junayd.
Why Sahl b. ᶜAbdallah urged his disciples to drink plenty
of water and pour as little as possible on the ground. Description of the rule of purity observed by Abú ᶜAmr al-Zajjájí during his thirty years' residence at Mecca. How
Ibráhím al-Khawwáṣ preferred to suffer from thirst rather
than neglect his ablutions in the desert. Various practices
147 adopted or rejected by Ṣúfís for the sake of purification.
Account of the manner in which Ibráhím al-Khawwáṣ used
to journey from Mecca to Kúfa. Certain eminent Ṣúfís disliked entering public baths, and when obliged to do so, took
148 strict precautions that decency should be observed. Practices
connected with ablution and cleanliness. The most punctilious attention to these rules does not constitute *waswasat*,
149 which the author defines as a misplaced zeal for superfluities
that causes neglect of what is obligatory. The right course
in such matters depends on circumstances, *e. g.* the quantity
of water available. Stories of Ṣúfís who persevered in ablution
though it was hurtful to them.
150 Stories of Ibráhím b. Adham and Ibráhím al-Khawwáṣ.

CHAPTER LXV: "Concerning their manners in prayer".

141 # BOOK OF THE MANNERS (*ádáb*) PRACTISED BY THOSE WHO SEEK TO BECOME ṢÚFÍS

CHAPTER LXIII: "Concerning Manners."

142 The Prophet said, "No sire ever begot a son more excellent than Good Manners", and he also said, "God disciplined me and made my manners good." Answer given by Muḥammad b. Sírín to one who asked him what manners bring a man nearest to God and most advance him in God's sight. Answer given by Ḥasan b. Abi 'l-Ḥasan al-Baṣrí to the question, "What manners are most useful in this world and bring one nearest to God in the next world?" Sayings of Sa<sup>c</sup>íd b. al-Musayyib and Kulthúm al-Ghassání. Ibn al-Mubárak said, "We have more need of a little manners than of much knowledge." Another saying of Ibn al-Mubárak.

The author divides men, as regards their manners, into three classes: the worldly, the religious, and the elect among the religious. The manners of the worldly consist, for the most part, in such polite accomplishments as elegant
143 speech, learning, poetry and rhetoric. The manners of the religious are mostly a discipline of soul and body: they keep the commandments, refrain from lusts, and devote themselves to piety and good works. Sayings of Sahl b. ᶜAbdallah and others on this topic. The manners of the elect among the religious (*i. e.*, the Ṣúfís) consist mainly in purity of heart, spiritual meditation, faithful observance of that which they have promised to perform, concentration on their mystical 'states', etc. Saying of al-Jalájilí al-Baṣrí. Definition of *adab* by Abu 'l-ᶜAbbás b. ᶜAṭá.

144 The Ṣúfís are distinguished from other people and recognised amongst themselves by their manners, which enter into every detail of their practical lives.

CHAPTER LXIV: "Concerning their manners in ablution and purification."

that he might fail in the trust committed to him (Kor. 33, 72).

132 Comparison of the passions (*nafs*) to a flock of sheep which as soon as they are collected on one side break away on the other. Statement of the characteristics in respect of which each one of the four Orthodox Caliphs is an example to the Ṣúfís. Saying of ᶜAlí concerning four things wherein spiritual good entirely consists.

CHAPTER LXI: "Description of the People of the Bench (*Ahl al-Ṣuffa*)."

133 Passages of the Koran in which they are mentioned. God rebuked the Prophet for treating one of their number scornfully. Marks of respect shown towards them by the Prophet. Their ascetic dress and food.

134 The Prophet approved of their quietism and did not command them to work or trade.

CHAPTER LXII: "Account of the other Companions from this point of view."

The author illustrates the asceticism and quietism of the Companions of the Prophet by relating anecdotes and sayings of the following: Ṭalḥa b. ᶜUbaydallah, Muᶜádh b. Jabal, ᶜImrán b. Ḥuṣayn, Salmán al-Fárisí,

135 Abu 'l-Dardá, Abú Dharr, Abú ᶜUbayda b. al-Jarráḥ,

136 ᶜAbdallah b. Masᶜúd, Bará b. Málik, ᶜAbdallah b. al-ᶜAbbás, Kaᶜb al-Aḥbár,

137 Ḥáritha, Abú Hurayra, Anas b. Málik, ᶜAbdallah b. ᶜUmar, Ḥudhayfa b. al-Yamán,

138 Abdallah b. Jaḥsh, Ṣafwán b. Muḥriz al-Máziní, Abú Farwa, Abú Bakra, ᶜAbdallah b. Rawáḥa, Tamím al-Dárí, ᶜAdí b. Ḥátim, Abú Ráfiᶜ the Prophet's client,

139 Muḥammad b. Kaᶜb, Zurára b. Awfá, Ḥanẓala al-Kátib, al-Lajláj (Abú Kuthayyir), Abú Juḥayfa, Ḥakím b. Ḥizám,

140 Usama, Bilál, Ṣuhayb, ᶜAbdallah b. Rabíᶜa, Muṣᶜab b. ᶜUmar, ᶜAbd al-Raḥmán b. ᶜAwf, Saᶜd b. al-Rabíᶜ.

than amassing it. Instances of his generosity. Definition by Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí of the person who is justified in departing from the rule of poverty. Sahl b. ᶜAbdallah said that sometimes a man who possesses great wealth is
128 more ascetic than any of his contemporaries, *e. g.*, ᶜUmar b. ᶜAbd al-ᶜAzíz. Hence those who exalt wealth above poverty are mistaken, for wealth does not consist in abundance of wordly goods, nor poverty in the lack of such: it is true wealth to have God, and true poverty to need God. Anecdotes illustrating the asceticism of ᶜUthmán. His steadfastness appeared in his behaviour on the day when he was murdered.
129 Saying of Junayd concerning firmness (*tamkín*). Four things in which ᶜUthmán found spiritual good comprised.

CHAPTER LX: "Account of ᶜAlí b. Abí Ṭálib."

Junayd said that if ᶜAlí had been less occupied with war he would have imparted to the Moslems much of the esoteric knowledge that was bestowed upon him. This esoteric knowledge was possessed by Khaḍir (Kor. 18, 64), hence the erroneous doctrine that saintship is superior to prophecy.
130 Characteristics of ᶜAlí which are imitated by the Ṣúfís. His definition of the nature of God. The mystery of Creation. Sayings on faith. His analysis of 'states' (*aḥwál*) and 'stations' (*maqámát*): if it be genuine, he was the first who discoursed on the subject. His answer to the question, "Who is safest from faults?" On one occasion ᶜAlí pointed to his breast and exclaimed, "Here is a secret knowledge, if I could but find any one worthy to receive it!"
131 ᶜAlí was distinguished from the rest of the Companions by his power of elucidating mystical ideas such as unification and gnosis. Exposition (*bayán*) is a great gift. Saying on friendship. His asceticism: when ᶜAlí was murdered, his son Ḥasan announced that the whole of the worldly wealth which he had left behind was a sum of 400 dirhems. At the hour of prayer he used to tremble and turn pale for fear

God to help the Moslems on the field of Badr, Abú Bakr calmed him, saying, "God will fulfil unto thee His promise. Such was the reality of his faith in God. The author explains the reason why the Prophet showed agitation and Abú Bakr equanimity, although the Prophet was more perfect than Abú Bakr. Moreover, Abú Bakr was endowed in a peculiar
123 degree with inspiration (*ilhám*) and insight (*firásat*). Three occasions on which he displayed these qualities. Bakr b. ʿAbdallah al-Muzaní said that Abú Bakr surpassed the Companions of the Prophet, not in the amount of his fasts and prayers, but in something that was within his heart. It is said that this thing was the love of God.

124 Other sayings of Abú Bakr. Three verses of the Koran by which his mind was occupied. Lines by Abu 'l-ʿAtáhiya attributed to him. Junayd declared that the loftiest saying on unification is that of Abú Bakr, "Glory be to Him who hath given His creatures no means of knowing Him save their inability to know Him."

125 CHAPTER LVIII: "Account of ʿUmar b. al-Khaṭṭáb."

ʿUmar was described by the Prophet as an inspired man (*muḥaddath*). Evidence of his inspiration afforded by the story of his crying out, "O Sáriya! the hill, the hill." Anecdotes and sayings of ʿUmar.

126 Characteristics in respect of which ʿUmar is taken as a pattern by the Ṣúfís. Discussion of his attitude towards quietists (*mutawakkilún*). Four things which, according to him, constitute devotion (*ʿibádat*).

127 CHAPTER LIX: "Account of ʿUthmán."

He was specially distinguished by the quality of firmness (*tamkín*), which is one of the highest spiritual degrees. Although he was brought into contact with the things of this world, he really dwelt apart from them, as the true gnostic does: he used his wealth to benefit others, not for his own pleasure. Therefore he liked spending money better

ᶜAbdallah b. ᶜUmar, "What tree resembles Man?" ᶜAbdallah divined that the Prophet was referring to the date-palm, but since he was the youngest man present, he felt ashamed to answer. This proves that mystical divination does not depend on age or experience but on knowledge of the Unseen which is communicated by God.

## BOOK OF THE COMPANIONS.

CHAPTER LVI: "Concerning the Companions of the Prophet and their good qualities."

20 Explanation of the Prophet's saying, "My Companions are like the stars: whomsoever of them ye take as your pattern, ye will be rightly guided." Their authority as regards matters of practice is well-known. The Prophet recognised the pre-eminence of particular Companions in certain details of external conduct. His description of their spiritual characteristics under four heads. Muḥammad b. ᶜAlí al-Kattání enumerates the different religious and moral qualities which
121 prevailed in the first four generations of Islam.

CHAPTER LVII: "Account of Abú Bakr the Veracious and how he was distinguished from the other Companions of the Prophet by states which the Ṣúfís imitate and model themselves upon."

A saying of Abú Bakr showing the intensity of his fear as well as the greatness of his hope. His words to the Moslems immediately after the death of the Prophet. Definition of the term *rabbání*. Abú Bakr al-Wásiṭí said that Abú Bakr was the first Moslem who spoke mystically, alluding
122 to the fact that, when he abandoned all his possessions and the Prophet asked him what he had left behind for his family, he replied, "Allah and His Apostle". This is a sublime allegory for Unitarians. His being firmly grounded in unification (*tawḥíd*) is also indicated by his speech to the people after the Prophet's death. When the Prophet implored

116 CHAPTER LV: "On the meanings derived by the Ṣúfís from certain Apostolic Traditions."

Explanation by Aḥmad b. Muḥammad b. Sálim of the Tradition, "A man's best food is that which his hand hath earned".

Explanation by Shiblí of the Tradition, "My daily bread is set under the shadow of my sword."

117 Explanation by Junayd of the Tradition, "If ye had trust in God as ye ought, He would feed you even as He feeds the birds, etc." Explanation by ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí of the words addressed by the Prophet to ʿAbdallah b. ʿUmar, "Worship God as though thou sawest Him, for if thou seest Him not, yet He sees thee". Explanation by Abú Bakr al-Wásiṭí of the Tradition, "The friend (*walí*) of God is created with a disposition to generosity and good-nature." Explanation by Shiblí of
118 the Tradition, "When the lower soul (*nafs*) is assured of her sustenance, she becomes quiet." Explanation by Junayd of the Tradition, "Thy love for anything makes thee blind and deaf." Explanation by Shiblí of the Tradition, "When ye see the afflicted, ask God to make you free from tribulation." Explanation by Shiblí of the Tradition, "A heart ruled by the present world is debarred from feeling the sweetness of the world to come." Explanation by Muḥammad b. Músá al-Farghání of the Prophet's advice to Abú Juḥayfa, "Question the savants and be on terms of sincere friendship with the sages and associate with the great (mystics)." Explanations by Sahl b. ʿAbdallah al-Tustarí of the Traditions, "The true believer is he who is made glad by his good actions and grieved by his evil actions", and "Accursed is the world and accursed all that is therein except the recollection (*dhikr*) of God."

The author declares that the principle of Ṣúfistic divination (*istinbáṭ*) is founded on the Tradition that the Prophet
119 asked a number of his Companions, amongst whom was

otherwise Muḥammad would not have been judged superior to the rest of the prophets, who lived longer and performed a larger amount of good works. God demands patience from His creatures on the ground of the recompense which they shall receive hereafter, but He bade Muḥammad be patient inasmuch as he was in God's eye (Kor. 52, 48). That is to say, God honoured him too much to require him to do anything that entailed recompense. His position is one of unique distinction.

113 CHAPTER LIV: "On the Ṣúfistic interpretations of Apostolic Traditions relating to the peculiar distinction of the Prophet and his superiority to other prophets".

Mystical interpretation of the Tradition, "I take refuge from Thine anger in Thy good pleasure, and from Thy chastisement in Thy forgiveness, and from Thee in Thyself: I cannot praise Thee: Thou art even as Thou dost praise Thyself".

114 Meaning of the Traditions, "If ye knew what I knew, ye would laugh little and weep much, etc.," and "I am not as one of you; I am with my Lord, who gives me food and drink." The Prophet implored God to tend him as a child and never leave him to himself for a single moment. Saying of Abú Bakr al-Wásiṭí. Explanation of the words which were uttered by the Prophet on his deathbed, "O my grief!"

115 The Prophet said, "I am the chief of the children of Adam, but I make no boast of it." Explanation of this saying by Abú Muḥammad al-Jaríri. The point of the Prophet's words concerning Zaynab, the wife of Zayd, explained by Junayd. Explanation by Junayd of the Traditions, "I ask pardon of God and turn towards Him a hundred times daily," and "May God have mercy upon my brother Jesus! Had his faith been greater, he would have walked in the air." Comment by Ḥuṣrí on the Tradition, "Sometimes I am with God in a state which I do not share with anything other than God."

of being near to Him!", and a definition of *uns* by Shiblí.
Chapter XXXV: "On the state of tranquillity (*iṭma'nínat*)." Saying of Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí.
67 Explanation of the text, 'Those whose hearts are at rest in the recollection of God' (Kor. 13, 28), by Ḥasan b. ᶜAlí al-Dámagháni. Shiblí's interpretation of a saying of Abú Sulaymán al-Dárání. Characteristics of the tranquil man. Three kinds of tranquillity. The first belongs to the vulgar who find peace in thinking of God; the second to the elect who resign themselves to the Divine decree and are patient in tribulation, but at the same time are conscious of their devotional acts; the third to the elect of the elect who reverently acknowledge that their hearts cannot rest with God
68 inasmuch as He is infinite and unique: therefore they advance in their ardent search and fall into the unimaginable Sea.

Chapter XXXVI: "On the state of contemplation (*musháhadat*)."

Mystical interpretation of Kor. 85, 3 by Abú Bakr al-Wásiṭí. Sayings on contemplation by Abú Saᶜíd al-Kharráz and ᶜAmr b. ᶜUthmán al-Makkí. Saying of the Prophet: "worship God as though thou sawest Him." Explanation of *shahíd* (Kor. 5, 306).
69 Three more sayings by ᶜAmr al-Makkí. Three kinds of contemplation indicated respectively by Abú Bakr al-Wásiṭí, Abú Saᶜíd al-Kharráz, and ᶜAmr al-Makkí in his *Kitáb al-musháhadat*.
70 Chapter XXXVII: "On the state of certainty (*yaqín*)."
Three forms of *yaqín* are mentioned in the Koran: *ᶜilm al-yaqín*, *ᶜayn al-yaqín*, and *ḥaqq al-yaqín*. Tradition: "ask God for certainty in this world and the next." The Prophet also said that if Jesus had possessed more *yaqín* he would have walked in the air. Saying of ᶜÁmir b. ᶜAbd Qays: "if the veil were lifted my certainty would not be increased." Saying of Abú Yaᶜqúb al-Nahrajúrí. The author says that *yaqín* is revelation (*mukáshafat*), which is of three kinds:

CHAPTER XXXIII: "On the state of longing (*shawq*)."

Tradition on the longing for Paradise. The Prophet prayed,
that he might be filled with longing to meet God, and he
64 also said that those who long for Paradise hasten to do
good works. Another Tradition giving the names of three
persons whom Paradise longed for. Description of the mystic
who feels longing. Two anonymous definitions of *shawq*.
Saying of Jarírí on the pleasure and pain of longing. Description by Abú Saʿíd al-Kharráz of those who feel longing.
Three classes of such. The first class long for the blessings
which God has promised to His friends, the second class
long for Him whom they love, and the third class, contemplating God as present with them, not absent, say that
longing is felt only in the absence of the desired object;
hence they lose consciousness of the longing which characterises them in the eyes of their brethren.

CHAPTER XXXIV: "On the state of joy or intimacy (*uns*)."

The author's definition of *uns*: reliance on God and seeking
help from Him; he adds that no further explanation is pos-
65 sible. Letter written by Muṭarraf b. ʿAbdallah to ʿUmar b.
ʿAbd al-ʿAzíz. Anonymous saying to the effect that those
who enjoy *uns* with God feel no fear of aught except Him.
Description of one who is in the state of *uns*. Three classes
of 'intimates'. The first class are intimate with the recollection (*dhikr*) of God and with obedience to Him. Saying
of Sahl b. ʿAbdallah al-Tustarí. The second class are intimate with God and shrink from all thoughts that distract
them from Him. Sayings of Dhu 'l-Nún and Junayd.
66 Ibráhím al-Márastání defined *uns* as the heart's joy in
the Beloved. The third class are they whose feelings of
awe in the presence of God cause them to become unconscious of being 'intimate'. Saying of an anonymous
gnostic, the answer written by Dhu 'l-Nún to a man who
had said in a letter to him, "May God grant thee the joy

love of saints and gnostics (*al-ṣiddíqún wa 'l-ᶜárifún*) results from their knowledge of the eternal and causeless Divine love: hence they love God without any cause for loving Him. Descriptions of this exalted love by Dhu 'l-Nún, Abú Yaᶜqúb al-Súsí, and Junayd. Tradition: God becomes the eye, ear, and hand of any one whom He loves.

60 CHAPTER XXXI: "On the state of fear (*khawf*)."

Nearness to God (*qurb*) may produce either love or fear. Three kinds of fear mentioned in the Koran. While the vulgar (*al-ᶜámmat*) fear the vengeance of God, the middle class (*al-awsáṭ*) fear separation from God and the occurrence of anything that might impair their gnosis. Sayings on the latter kind of fear by Shiblí, an anonymous gnostic in reply to Abú Saᶜíd al-Kharráz, Ibn Khubayq, and al-Qannád. The
61 third class are the elect (*ahl al-khuṣúṣ*). Their fear is described by Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí, Ibn al-Jallá, and al-Wásiṭí.

CHAPTER XXXII: "On hope (*rajá*)."

62 Tradition: if the believer's hope and fear were weighed, they would balance each other. Some one whose name is not given said that fear and hope are the two wings of (devotional) work, without which it will not fly. Saying of Abú Bakr al-Warráq. Three kinds of hope: hope in God, hope in the abundance of God's mercy, and hope in God's recompense (*thawáb*). Description of one who possesses the second and third kinds of hope. Sayings by Dhu 'l-Nún and an anonymous Ṣúfí. He whose hope is in God desires nothing of God except God Himself. Sayings of Shiblí and a woman who met Dhu 'l-Nún in a desert.

SECTION: on the meaning of hope and fear.

The language used by spiritual adepts concerning hope and fear is illustrated by a saying of Ibn ᶜAṭá.
63 Another saying in the same style by Abú Bakr al-Wásiṭí. Anonymous saying, that love is not perfect without fear, nor fear without hope, nor hope without fear.

56 Saying of Ibn ᶜAṭá.

CHAPTER XXIX: "On the state of nearness to God (*qurb*)." Koranic texts declaring that God is near. The state of nearness belongs to one who contemplates God's nearness to him, and seeks to draw near to God by means of obedience to His commands, and concentrates his thoughts by constant recollection of God. Such persons form three classes. The first class are those who seek to draw near to God by various acts of devotion. The second class are those who realise God's nearness to such an extent that they resemble ᶜÁmir b. ᶜAbd al-Qays who said, "I never looked at anything without regarding God as nearer to it than I was."
57 Verses describing the inward feeling of nearness produced by ecstasy. Saying of Junayd: God is near to man in proportion as man feels himself near to God. An anonymous saying to the same effect. The third and highest class are those whose nearness to God causes them to be unconscious of nearness. Sayings of Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí and Abú Yaᶜqúb al-Súsí.

CHAPTER XXX: "On the state of love (*maḥabbat*)."

It appears from several passages in the Koran that God
58 loves man and that God's love of man precedes man's love of God. The author describes the man who loves God. Three forms of love. The first is the love of the vulgar (*al-ᶜámmat*), which results from God's kindness towards them, according to the Tradition that men naturally love their benefactors. Descriptions of this form of love by Sumnún, Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí, Ḥusayn b. ᶜAlí[1], and an anonymous authority on Ṣúfism. The second form of love, which is the love of the sincere (*al-ṣádiqún*), is produced by regarding the majesty, omnipotence, and omniscience of God. Descript-
59 ions of it by Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí, Ibráhím al-Khawwáṣ, and Abú Saᶜíd al-Kharráz. The third form of love, *i. e.* the

1 Ḥusayn (Ḥasan) b. ᶜAlí al-Dámaghání is probably meant.

formity with the Koran: he describes himself as having been sent "with a noble disposition" (*bi-makárim al-akhláq*).

96 CHAPTER XLVIII: "What is related concerning the character and actions and feelings with which God endowed the Apostle."

Traditions regarding the excellence of the Prophet's conduct, his knowledge and fear of God, his humility, his asceticism, his trust in God.

97 He would not allow food to be kept for the next day's meal. He never found fault with his food. Signs of his humility. How he prayed for lowliness. Description of his manners and appearance by Abú Sa'íd al-Khudrí.

98 Saying of ʿÁ'isha about his liberality. It was said of him that he gave like one who had no fear of being poor.

He always behaved with the utmost humility and meekness. Stories illustrating his frugality and dislike of ostentation.

99 He said that he loved equally those on whom he bestowed and those from whom he withheld his bounty. His praise of the *faqírs* of Medina. He said that the poor Moslems shall enter Paradise five hundred years before the rich. Religious men suffer tribulation, the prophets most of all. Sayings and anecdotes showing his unworldliness. The nobility of his character.

100 List of the virtues which he possessed. He was habitually sorrowful and thoughtful. In order that he might render due thanks to God, he stood in prayer until his feet became swollen. He did not revenge himself upon his enemies but returned good for evil. His kindness to widows and orphans. His clemency described by Anas b. Málik, and exemplified by his treatment of the Quraysh when he conquered Mecca.

101 CHAPTER XLIX: "On the Apostolic Traditions relating to the indulgences and alleviations which God has granted to the Moslem community."

Under this head the author enumerates various articles

city they spoil it and abase the mighty men of its people", meaning to say that when gnosis enters the heart it consumes and casts out everything besides. The author declares that such interpretations are sound, though he adds that God knows best.

## 93 THE BOOK OF IMITATION OF THE APOSTLE OF GOD.

CHAPTER XLVII: "Description of the Pure (Ṣúfís) in respect of their understanding (the Koran) and their conformity and obedience to the Prophet."

The Prophet was sent to all mankind (Kor. 7, 157), that he might teach them "the Book and the Wisdom" (Kor. 62, 2), *i. e.*, the Koran and the Sunna. God has commanded all mankind to obey him (Kor. 24, 53), and has promised
94 that those who obey him will be rightly guided, while the disobedient will suffer a grievous punishment. The love of God towards the Faithful depends on their following the Prophet (Kor. 3, 29). He is held up as a pattern to true believers (Kor. 33, 21), who must accept as binding every Tradition that has come down to them from him on trustworthy authority. Those who act in conformity with the Koran but do not follow the Sunna are really at variance with the Koran. Imitation of the Prophet in his character and actions, in doing what he commands and in not doing what he forbids, is incumbent on his followers, save in
95 certain cases which the Koran or the Traditions expressly mention as exceptions to the general rule. Whereas theologians and lawyers have codified the religious and legal ordinances of the Prophet and are the recognised defenders, propagandists, and exponents of the religious law, the elect among them (namely, the Ṣúfís) have laid upon themselves the duty of imitating his moral and spiritual character. The Prophet's character, as ʿA'isha said, is the Koran, *i. e.*, con-

less when a single letter is taken away from them. Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí said that *alif* is the first and chief of the letters, because it signifies Allah who united (*allafa bayn*) all things and is Himself separated from all things. Abú Saᶜíd al-Kharráz said that when a man is concentrated on God, he reads the Koran with real understanding, which is greater in proportion to his love of God and his feeling of nearness to Him. Saying of Abú Sulaymán al-Dárání: rapture, not reflection, is necessary for understanding the Koran. Saying of Wuhayb b. al-Ward on the emotional effects produced by reading and study of the Koran.

90 CHAPTER XLVI: "Description of the right and wrong methods of mystical interpretation (*istinbáṭ*)."

A sound interpretation must be based on the following principles: (*a*) that the interpreter shall not change the order of the words in the Koran (*b*) that he shall not overpass the limits suitable to one who is a faithful and obedient servant of God (*c*) that he shall not pervert the form or meaning of the sacred text. Examples of such perversion (Kor. 21, 83; 93, 6; 18, 110). The sound method of interpretation is illustrated by Abú Bakr al-Kattání's explanation of *bi-qalb*$^{in}$ *salím*$^{in}$ (Kor. 26, 89).

91 The author elucidates the meaning of a phrase occurring in al-Kattání's explanation, *viz.*, "he passes away from God through God" (*faniya ᶜani 'llah billah*). Further examples of sound interpretation: (1) Sháh al-Kirmání on Kor. 26, 78—80; (2) Abú Bakr al-Wásiṭí on Kor. 13, 28; (3) Shiblí on Kor. 24, 30; (4) Shiblí on Kor. 50, 36.

92 Another kind of interpretation is indirect and allusive (*ishárat*). Specimens of this are given: two from Abu 'l-ᶜAbbás b. ᶜAṭá, and others from Abú Yazíd al-Bisṭámí, Junayd, Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí, and Abú Bakr al-Zaqqáq. Abú Yazíd al-Bisṭámí, when some one questioned him concerning gnosis, replied by quoting Kor. 27, 34: "Lo, when kings enter a

88 CHAPTER XLV: "Concerning what is said on the subject of the mystical sense of the Words (in the Koran) and the Divine Names."

It is said that whatever lies within the range of knowledge and understanding is derived from two phrases at the beginning of the Koran, *viz.*, '*Bismillah*' (in the name of God) and *al-ḥamd lillah* (the praise to God), because the faculties of knowledge and understanding are not self-subsistent but are *through* God and *to* God. When Shiblí was asked to explain the mystical sense of the *B* in *Bismillah*, he replied that spirits, bodies, and actions subsist in God, not in themselves. In answer to the question, "What is that in which the hearts of gnostics put their trust?" Abu 'l-ʿAbbás b. Aṭá said, "In the first letter of God's Book, *i.e.*, the *B* in *Bismillah al-Raḥmán al-Raḥím*; for it signifies that through God all things appear and pass away and through His manifestation are fair, and through His occultation are foul; because His name *Allah* expresses His awfulness and majesty, and His name *al-Raḥmán* expresses His love and affection, and His name *al-Raḥím* expresses His help and assistance." The author explains that good things are called good only because God accepts them, and that evil things are called evil only because God rejects them. Abú Bakr al-Wásiṭí
89 said that every divine Name (attribute) can be used as a means of forming one's character except the names *Allah* and *al-Raḥmán* which, like the attribute of Lordship (*ṣamadiyyat*), are beyond human comprehension. It has been said that the Greatest Name of God is Allah (الله) because when the initial *alif* is removed, there remains *llh* (= *lillah*, to Allah), and when you remove the first *lám*, there remains *lh* (= *lahu*, to Him), and when you remove the second *lám*, there remains *h*, in which all mysteries are contained, inasmuch as *h* means *huwa* (He). Thus the name Allah is unlike all the other names of God, which become meaning-

works. Mystics interpret this terror (*wajal*) as being due to the inscrutable fact that God, in His eternal foreknowledge, has doomed them either to happiness or to misery hereafter. They cannot know what their fate shall be, hence they turn to God with supplication and utter poverty of spirit. The words of the Koran quoted above do not refer to evil-doers, as is proved by the Prophet's answer to a question which ʿÁ'isha asked him.

CHAPTER XLIII: "Account of the *sábiqún* and the *muqarrabún* and the *abrár* according to the method of mystical interpretation."

The author cites a number of passages in the Koran in
85-86 which these classes of persons are mentioned, and using the method called *instinbáṭ* (that is, drawing out the hidden sense), he shows that the *muqarrabún* ar superior to the *sábiqún* and the *abrár*.

CHAPTER XLIV: "How the duty oi exerting one's self to the utmost (*tashdíd*) is set forth in the Koran."

The Koran says (64, 16) "Fear God with all your might". This obligation in i's real nature is such that, even if men should perform all the works of the angels and prophets and saints, that which they had done would be less than that which they had left undone. The angels themselves say, "Glory to Thee, O Lord! We have not worshipped Thee as Thou oughtest to be worshipped."

87 The true meaning of "Fear God with all your might". If you performed a prayer of a thousand *rakʿas* and were able to perform one *rakʿa* more, but postponed it to another time, you would have failed to pray 'with all your might'. Similarly in the case of recollection (*dhikr*) or almsgiving. A passage of the Koran (4, 68) implies that any inward reluctance to accept the decision of the Prophet, even were it a sentence of death against one's self, constitutes a departure from the Faith.

you (2) when you listen as though you heard Gabriel reading it to the Prophet (3) when you listen as though you heard God reading it. In the last case, understanding is produced — you being absent from wordly concerns and from your 'self' — by power of contemplation and purity of recollection (*dhikr*) and concentration of thought.

81 This explanation is drawn from a verse of the Koran (2, 2) referring to belief in the Unseen. Saying of Abú Saᶜíd b. al-Aᶜrábí. Definition of the Unseen by Abú Saᶜíd al-Kharráz: "that which God causes men's hearts to behold of conviction as to His attributes, whether described by Himself or conveyed by Tradition. Since the ultimate apprehension of the divine attributes, no less than of the divine essence, is impossible to man, mystical theologians are agreed that 'the Unseen' (*al-ghayb*) includes all the manifold experiences of theosophists, ecstatics, gnostics, and Unitarians."

82 CHAPTER XLII: "Description of the way in which the Koran is understand by mystics."

Mystical interpretation of Kor. 5, 39; 23, 57—59. The words *khashyat* and *ishfáq* distinguished and defined.

83 According to the mystic sense of Kor. 7, 158, there is no limit to the increase of faith, and all mystical experience, from beginning to end, is the fruit of real and infinite faith. Again, from Kor. 23, 61, it appears that those who fear God and believe in Him are free from polytheism (*shirk*). This *shirk*, as mystics interpret it, consists in having regard to one's acts of devotion and in seeking recompense for them; it is a thing insidious and hard to detect, and the only means of discovering and removing it is *ikhláṣ*, that is to say, a purely disinterested belief in God alone. Sayings on *ikhláṣ* by Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí.

84 The Koran (23, 62) mentions those whose hearts are terror-stricken by the thought that they shall at last return to God, notwithstanding their piety and zeal in doing good

75 It appears from two passages of the Koran (22,74 and 35, 29) that the elect are (*a*) the Prophets (*b*) certain of the Faithful. The Prophets are distinguished by sinlessness, the revelation of God's Word to them, and the apostolic office; the other believers by their pure devotion, self-mortification, and cleaving to spiritual realities. All the Faithful are commanded to hasten to good works.

76 Verses of the Koran specifying different kinds of good works.

77 CHAPTER XL: "On the diversity of those who hear the Divine admonition and their various degrees in respect of receiving it."

Some hear the Divine command but are hindered from fulfilling it by worldliness and sensuality. Verses of the Koran referring to such persons.

78 Others hear the Divine command and comply with it and repent and become active in good works and devote themselves sincerely to the pursuit of moral and spiritual excellence. Verses of the Koran referring to persons of this sort. The meaning of *laghw* (Kor. 23, 3) explained by ᶜAmr b. ᶜUthmán al-Makkí. A third class are the savants (*ᶜulamá*) who fear God (Kor. 35, 25). Among these, again, are a special class, whom the (Koran 3, 5) describes as "well grounded in knowledge."

79 Explanation by Abú Bakr al-Wásiṭí of the characteristics of those who are "well grounded in knowledge". The words of al-Wásiṭí are elucidated by a saying of Abú Saᶜíd al-Kharráz. "To follow what is best in God's Word" (Kor. 39, 19) refers to the wonderful things which are revealed to the hearts of mystics who hear the Koran with understanding.

80 CHAPTER XLI: "How the hidden meaning of the Koran is elicited by listening with studious attention when it is read aloud."

According to Abú Saᶜíd al-Kharráz, there are three ways of listening attentively to the recitation of the Koran: (1) when you listen as though the Prophet were reading it to

(*a*) ocular vision on the Day of Resurrection (*b*) revelation to the heart by real faith (*c*) revelation of the Divine Power by means of miracles. Three classes of those who possess *yaqín*. The *yaqín* of the first class is described by an anonymous Ṣúfí, Junayd, Abú Yaʿqúb (al-Nahrajúrí), and Ruwaym.

71 The *yaqín* of the second class is described by Ibn ʿAṭá, Abú Yaʿqúb al-Nahrajúrí, and Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí; that of the third class by ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí and Abú Yaʿqúb al-Nahrajúrí. *Yaqín* is the beginning and end of all the 'states': its extreme point is a profound and real belief in the Unseen. Saying of al-Wásiṭí.

72 THE BOOK OF THE PURE IN UNDERSTANDING AND OBEDIENCE TO THE BOOK OF GOD.

CHAPTER XXXIII: "On conformity to the Book of God." Tradition of the Prophet on this subject. Saying of ʿAbdallah b. Masʿúd. The Koran is a guide to those who fear God and believe in the Unseen (Kor. 2, 1).

73 Verses of the Koran from which the Ṣúfís infer that a hidden meaning lies beneath every word of the Holy Book, and that this meaning can he found only by means of deep thought and attentive study.

74 Such thought and study demand a sound heart (*qalb salím*), *i. e.*, a heart in which there is nothing but God. Saying of Sahl b. ʿAbdallah al-Tustarí to the effect that the hidden meanings of the Koran are inexhaustible, because it is the Word of God, who is infinite: it cannot be understood by human minds, except in so far as God reveals its meanings to those whom He loves.

CHAPTER XXXIX: "On the particular application of the term *call* (daʿwat), and the nature of *election* (iṣṭifá)."

Sahl b. ʿAbdallah said in reference to Kor. 10, 26, that *call* is general and *guidance* (hidáyat) special. Many are called but few chosen.

bíd which the Prophet described as "the truest word that the Arabs have spoken". The Prophet's superiority to Moses is shown by a comparison of Kor. 20, 26—27, and Kor. 94, 1 foll.; his superiority to Abraham by a comparison of Kor. 26, 87 and Kor. 66, 8. Moreover, while God calls Muḥammad to regard Himself (Kor. 25, 47). He bids all His other creatures consider His kingdom and glory and the wonders of His creation.

111 Again, love is more intimate than friendship, for love effaces from the heart all that is not itself: therefore Muḥammad, the Beloved *(Ḥabíb)* of God, is superior to Abraham, who was His Friend *(Khalíl)*. Furthermore, it appears from several passages in the Koran that whereas the sins of other prophets are mentioned before the fact that God forgave them, in Muḥammad's case the forgiveness is mentioned before the sin, *i. e.*, his sins were forgiven before they were committed. Muḥammad wrought not only the same miracles as the former prophets did, but also many others which God vouchsafed to him alone. God bestowed on him no special attribute such as He bestowed on each of the former prophets (*e. g.*, on Abraham friendship, on Job patience): He attached nothing to Muḥammad except Himself, and He said, "Thou didst not throw when thou threwest, but God threw" (Kor. 8, 17).

112 Mystical interpretation of Koran 18, 17 by Shiblí. As regards the meaning of the words describing Muḥammad's Ascension, "He transported His servant by night" (Kor. 17, 1), it has been said that if, as his opponents alleged, the Prophet had ascended to heaven in the spirit only, God would not have applied to him the name of 'servant', which necessarily includes the spirit and the body together. "The great favour that God conferred on the Prophet" (Kor. 4, 113) consisted in his being chosen by God, for the prophetic and apostolic offices are not conferred as a reward for merit:

by the Prophet's reply to a man who sought instruction in the latter. The Moslem lawyers and divines have their own *mustanbaṭát*, which they use for controversial purposes; and so have the scholastic theologians. All these interpretations are good in the opinion of the people who make them, but the interpretations of the Ṣúfís are still more excellent.

107 CHAPTER LII: "On the nature of the difference in the interpretations of mystics concerning the meanings of their sciences and states."

The Ṣúfís differ in their interpretations just as the formalists do, but whereas the differences of the latter lead to error, differences in mystical science do not produce this result. It has been said that difference of opinion amongst the authorities on exoteric science is an act of divine mercy, because he who holds the right view refutes and exposes the error of his adversary. So, too, the difference of opinion amongst mystics is an act of divine mercy, because each one speaks according to his predominant state and feeling: hence mystics of every sort — whether novices or adepts, whether engaged in works of devotion or in spiritual meditation — can derive profit from their words. This statement is illustrated by the varying definitions of the true *faqír*
108 *(al-faqír al-ṣádiq)* given by Dhu 'l-Nún, Abú ᶜAbdallah al-Maghribí, Abu 'l-Ḥárith al-Awlásí, Yúsuf b. al-Ḥusayn, Ḥusayn b. Manṣúr (al-Ḥalláj), Núrí, Sumnún, Abú Ḥafṣ al-Naysábúrí, Junayd, and Murtaᶜish. All these definitions are different in accordance with the different states and feelings of their authors, yet all are good; and every single definition is suitable and instructive to mystics of a certain class.

109 CHAPTER LIII: "On the Ṣúfistic interpretations of the Koran concerning the peculiar excellence of the Prophet and his superiority to other prophets."

110 Interpretations of Kor. 12, 108 and 7, 28.

Interpretation of Kor. 41, 53, confirmed by a line of La-

he would not ask God to relieve him of the pains of hunger and lust, and God rewarded him by making him utterly insensible to the charms of women. Anecdote of Shiblí: when he was dying and unable to speak he seized the hand of his servant, who was washing him, and passed it through his beard in order that the ablution might be performed in the manner prescribed by the Prophet. Abú ʿAlí al-Rúdhabárí mentioned the names of his teachers in four subjects: Ṣúfism, theology, grammar, and the Apostolic Traditions. Dhu ʾl-Nún said: "I know God through God Himself and I know all besides God through the Apostle of God". Sahl b. ʿAbdallah al-Tustarí declared that no ecstasy is real unless it is attested by the Koran and the Sunna. Saying of Abú Sulaymán al-Dárání to the same effect.

## 105 THE BOOK OF MYSTICAL INTERPRETATIONS *(al-mustanbaṭát)*.

CHAPTER LI: "On the method by which the Ṣúfís elicit the true meanings of the Koran and the Traditions, etc."

Definition of *mustanbaṭát*. They are derived by men of profound spiritual intelligence who, alike in theory and practice, conform to the Koran and obey the Prophet. When such men act upon that which they know, God endows them with the knowledge of that which they did not know before, a knowledge peculiar to themselves, and removes from their hearts the rust produced by sin and passion and worldliness. Then they utter on their tongues the mysterious lore which flows into their hearts from the Unseen.
106 The key to this knowledge is attentive study of the Koran (Kor. 4, 84). Its possessors constitute an elect class among the *ʿulamá* (Kor. 4, 85). Only those who are thoroughly grounded in the rudiments of religious knowledge can reach the higher knowledge that belongs to mystics, as is shown

of luxury owned by the Prophet and quotes the words which he addressed to his Companions, "Eat your fill". Had such indulgences not been granted by God, His creatures would have been undone, for He calls them not to money-making and industry and commerce (which are only permitted as a concession to human weakness), but to obey and worship Him and trust in Him and entirely devote themselves to Him.

102 In this respect the prophets are not as other men. Whereas the majority of mankind betake themselves to indulgences on account of the weakness of their faith and their propensity to pleasure, and consequently are sometimes led into sin, the prophets have within them a God-given strength that raises them above self-interest. Moslems comply with the Koran and obey the Prophet in different ways. Three classes may be distinguished: (1) those who avail themselves of indulgences; (2) those who base their conduct on knowledge of the religious law; (3) those whose knowledge of the law does not extend beyond what is indispensable, but who set their minds on spiritual states and good works and noble dispositions, and strive after perfection and truth and such real faith as Ḥáritha attained. It is said that the whole
103 theory of mysticism is founded upon four Traditions, *viz.*, those of Gabriel, ʿAbdallah b. ʿAbbás, Wábiṣa, and Nuʿmán b. Bashír. The author adds a fifth, namely, the saying of the Prophet, "No Moslem shall do harm to another with or without provocation."

CHAPTER L: "On what is recorded of the leading Ṣúfís in regard to their following the Apostle of God".

Saying of Junayd: "Ṣúfism is intimately connected with the Apostolic Traditions". Saying of Abú ʿUthmán al-Ḥírí. Story of Abú Yazíd al-Bisṭámí: how be turned his back without ceremony on a celebrated ascetic who spat on the floor of a mosque.
104 Another story of Abú Yazíd: from respect for the Prophet

Definitions of this by Abú Turáb al-Nakhshabí, Dhu 'l-Nún, Abú Bakr al-Zaqqáq, Ruwaym, and Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí. The second kind is the trust of the elect (*ahl al-khuṣúṣ*). Definitions by Ibn ᶜAṭá, Abú Yaᶜqúb al-Nahrajúrí, Abú Bakr al-Wásiṭí, and Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí. The third kind is the trust of the elect of the elect (*khuṣúṣ al-khuṣúṣ*). Definitions by Shiblí, an anonymous Ṣúfí, Ibn al-Jallá, Junayd,
53 Abú Sulaymán al-Dárání, and another anonymous mystic.

CHAPTER XXVII: "On the station of satisfaction (*riḍá*) and the characteristics of the satisfied."

According to the Koran (9, 73), God's satisfaction with man precedes man's satisfaction with God. Definitions of *riḍá* by the author, Junayd, al-Qannád, Dhu 'l-Nún, and Ibn ᶜAṭá.
54 Saying of Abú Bakr al-Wásiṭí. Three classes of the satisfied: (1) those who strive to preserve equanimity towards God in all circumstances (2) those who pay no regard to their own satisfaction but consider only the fact that God is satisfied with them (3) those who realise that the question whether they are satisfied with God and God with them depends absolutely on the eternal providence of God. Saying of Abú Sulaymán al-Dárání in this sense. *Riḍá* is the last of the 'stations' and is followed by the mystical 'states', of which the first is observation (*muráqabat*).

CHAPTER XXVIII: "On the observation of mystical states and the characteristics of such observers."

55 The observer is he who knows that God is acquainted with his most secret thoughts: consequently he keeps watch over the evil thoughts that hinder him from thinking of God. Sayings of Abú Sulaymán al-Dárání, Ibráhím al-Ájurrí, and Ḥasan b. ᶜAlí al-Dámaghání. Three types of *muráqabat*. The first is that of beginners and is described in the saying of Ḥasan b. ᶜAlí al-Dámaghání. The second is described in a saying of Ibn ᶜAṭá. The third is peculiar to those who observe God and ask Him to keep their minds always fixed upon Him.

and do not seek outwardly or inwardly anything from anyone, and if anything is offered to them they will not accept it. Saying of Sahl b. ᶜAlí b. Sahl al-Iṣbahání. The reality of poverty explained by Abú ᶜAbdallah b. al-Jallá. The question why faqírs refuse to accept food when they need it answered by Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí and Abú Bakr al-Zaqqáq. Answer given by Naṣr b. al-Ḥammámí to the question why the Ṣúfís prefer poverty to everything else. The second class possess nothing and do not beg either directly or indirectly, but if anything is offered to them they accept it. Saying of Junayd: the sign of the true faqír. Definition of the true faqír by Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí.

49 Real poverty defined by Abú ᶜAbdallah b. al-Jallá. Characteristics of the true faqír according to Ibráhím al-Khawwáṣ. The third class do not possess anything, but when they are in want they beg of a brother Ṣúfí and expiate the act of begging by their sincerity.[1]. Sayings of Jarírí and Ruwaym.

CHAPTER XXV: "On the station of patience (*ṣabr*)."

Sayings of Junayd and Ibráhím al-Khawwáṣ. Dialogue
50 between Shiblí and a man who asked him, "What is the hardest kind of patience?" The *mutaṣabbir*, the *ṣábir*, and the *ṣabbár* defined by Ibn Sálim. These definitions are illustrated by a saying of al-Qannád and stories of Dhu 'l-Nún and Shiblí. Verses which Shiblí used to quote.

51 Tradition as to the effect of one moan uttered by Zakariyyá, when the saw was laid on his neck.

CHAPTER XXVI: "On the station of trust in God (*tawakkul*)."

Passages in the Koran showing that trust in God is connected with faith. Other passages referring to the trust of the 'elect of the elect' (*khuṣúṣ al-khuṣúṣ*). Three kinds of trust
52 in God. The first is the trust of the faithful (*al-mu'minún*).

---

1) Read صُدْقُهُ instead of صَدَقَةٌ (cf. p. ١٩٣ l. ٢٠ foll.). 'Sincerity' (*ṣidq*) involves the entire absence of self-interest and self-regard.

a vein in his finger throbbed when he attempted to take such
food. Story of Bishr al-Ḥáfí. Definition of 'lawful' by Sahl
b. ʿAbdallah al-Tustarí and the author's comment. Traditions
justifying the appeal to conscience. The third class, namely,
the gnostics and ecstatics, share the view of Abú Sulaymán
al-Dárání, that whatever diverts the attention from God is
46 abominable. Similar sayings by Sahl b. ʿAbdallah and Shiblí.

CHAPTER XXIII: "On the station of renunciation (*zuhd*)."

Renunciation is the basis of spiritual progress, because
every sin originates in love of this world, and every act of
goodness and obedience springs from renunciation. The name
of 'ascetic' (*záhid*) is equivalent to a hundred names of praise.
Renunciation has reference only to what is lawful, since the
avoidance of unlawful and dubious things is obligatory. Three
classes of ascetics (*zuhhád*). The first class are the novices
whose hands are empty of possessions and whose hearts are
empty of that which is not in their hands. Sayings of
Junayd and Sarí al-Saqaṭí. The second class are the adepts
in renunciation (*al-mutaḥaqqiqún fí 'l-zuhd*), to whom Ru-
47 waym's definition of *zuhd* as the renunciation of all selfish
interests is applicable. There is a selfish interest in renoun-
cing the world, inasmuch as the ascetic gains joy and praise
and reputation, but the real ascetic banishes all these inter-
ests from his heart. The third class are those who recognise
the utter vanity of this world and hold it so cheap that
they scorn to look at it: hence they regard even renuncia-
tion of it as an act of turning away from God. Sayings of
Shiblí and Yaḥyá b. Muʿádh al-Rází.

CHAPER XXIV: "On the station of poverty (*faqr*) and
the characteristics of the poor."

Verse of the Koran describing the poor. Poverty is a
great ornament to the believer (Tradition). Saying in praise
48 of poverty by Ibráhím al-Khawwáṣ. Three classes of poor
men (*fuqará*). The first class are those who possess nothing

Definition by Junayd. Anonymous description of the 'state' (*ḥál*) as 'secret recollection' (*al-dhikr al-khafí*). It is not gained, like the 'stations', by means of ascetic practices and works of devotion. Examples of 'states'. The author's explanation of a saying by Abú Sulaymán al-Dáráni: "the body obtains relief when man's dealings with God pass over to the heart."

43 Sayings of Muḥammad b. Wási^c, Málik b. Dínár, and Junayd.

CHAPTER XXI: "On the station of repentance (*tawbat*)."

Definitions of repentance by Abú Ya^cqúb al-Súsí, Sahl b. ^cAbdallah al-Tustarí ("that you should not forget your sins"), and Junayd ("forgetting your sins"). The author points out that the definitions of al-Súsí and Sahl b. ^cAbdallah refer to the repentance of disciples and seekers, whereas that of Junayd refers to the repentance of spiritual adepts. It was in the latter sense that Ruwaym defined repentance as "repenting of repentance."

44 So Dhu 'l-Nún said that common men repent of sin but the elect repent of forgetting God. The expressions used by gnostics and ecstatics in regard to repentance are illustrated by the definition of Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí: "that you should repent of everything except God." Dhu 'l-Nún alludes to the above distinction in his saying, "The sins of the saints (*al-muqarrabín*) are the good deeds of the pious (*al-abrár*)." Another similar saying: "The hypocrisy of gnostics is the sincerity of disciples." Explanation of the different spiritual degrees.

CHAPTER XXII: "On the station of abstinence (*wara^c*)."

Three classes of those who practise abstinence.

The first class abstain from what is 'dubious', *i.e.* neither plainly lawful nor plainly unlawful. Saying of Ibn Sírín.

45 The second class abstain from whatever their consciences bid them avoid. Definition of abstinence by Abú Sa^cíd al-Kharráz. Ḥárith al-Muḥásibí never ate anything 'dubious':

Hell." A saying of Abú Bakr al-Wásiṭí concerning gnostics, with the author's explanation thereof.

CHAPTER XVII: "Description of the gnostic and what has been said about him."

Three sayings of Yaḥyá b. Muᶜádh al-Rází. Three signs of the gnostic enumerated by Dhu 'l-Nún al-Miṣrí. Anonymous
40 sayings: no one who describes gnosis is a true gnostic; if the gnostic turns from God towards mankind without His permission, God will abandon him; none can know God unless his heart is filled with awe. Perfect gnosis defined by ᶜAbd al-Raḥmán al-Fárisí. The author's explanation of this definition.

CHAPTER XVIII: "Concerning the means by which God is known. The difference between the believer and the gnostic." Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí said that God is known only through Himself, and that the intellect cannot know Him. On being asked what is the first duty imposed by God on His servants, he replied, "To know Him." Anonymous definition of gnosis.
41 Gnosis is originally a divine gift. Distinction between the believer and the gnostic. The former sees by the light of God, the latter through God Himself. Three kinds of gnosis: gnosis of acknowledgment, gnosis of reality, gnosis of contemplation. Definition of gnosis by Abú Bakr al-Záhirábádhí.

## BOOK OF THE STATES AND STATIONS.

CHAPTER XIX: "Concerning the stations (*al-maqámát*) and their realities."

Definition of the term *maqám*.
42 Explanation by Abú Bakr al-Wásiṭí of the Tradition, "The spirits are hosts arrayed (*junúd mujannada*)." Examples of the qualities to which the term 'station' is applied.

CHAPTER XX: "Concerning the meaning of 'states' (*al-aḥwál*)."

Definition of the term *aḥwál* by the author.

Two sources of gnosis according to Abú Saᶜíd al-Kharráz.
Description of the gnostic by Abú Turáb al-Nakhshabí. Two
kinds of gnosis, *maᶜrifat al-ḥaqq* and *maᶜrifat al-ḥaqíqat*,
36 distinguished by Aḥmad b. ᶜAṭá. The author's explanation
of part of this saying: God is really unknowable; hence it
has been said that none knows Him save Himself, and the
Caliph Abú Bakr said, "Praise to God who hath given His
creatures no way of attaining to the knowledge of Him except
through their inability to know Him." Three sayings of
Shiblí on gnosis. Abú Yazíd al-Bisṭámí said, describing the
gnostic, that the colour of water is the colour of the vessel
37 which contains it. The author explains the meaning of this
metaphor. Saying of Junayd. Anonymous definition of gnosis.
Saying of Junayd: what gnostics desire of God. Muḥammad
b. al-Faḍl of Samarcand asserted that gnostics desire nothing
and that they have no personal volition, but when some
one asked him what gnostics desire of God he answered,
"Steadfastness" (*istiqámat*)[1]. Description of the gnostic by Yaḥyá
b. Muᶜádh al-Rází. Reply of Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí to one
38 who asked him why the intellect is unable to apprehend
God. Explanation of this saying by the author. Saying of
Aḥmad b. ᶜAṭá (which is sometimes wrongly attributed to
Abú Bakr al-Wásiṭí): "What is deemed evil is evil only
through His occultation, and what is deemed good is good
only through His manifestation, etc." The author quotes a
similar saying of Abú Sulaymán al-Dárání and says that Ibn
39 ᶜAṭá's words bear the same meaning as the Tradition in
which it is related that the Prophet went forth with a scroll
in his right hand and another scroll in his left hand, and
that he said, "Here are written the names of the people of
Paradise, and here are written the names of the people of

1) Cf. Flügel, *Taᶜrífát*, p. 19, l. 18, where *istiqámat* is defined as "not preferring anything to God." The term is explained by Qushayrí, 111, 27 fol.

30 of Shiblí to the effect that the unity of God is utterly in-
expressible and indefinable, with a brief explanation by the
author. Explanation of three answers of Yúsuf b. al-Ḥusayn
31 al-Rází concerning unification. The author then calls atten-
tion to another class of definitions, namely, those uttered in
the language of ecstasy, and says that he will explain them
as far as is possible, lest any of his readers should be misled.
One must be a mystic in order to understand mystical sym-
bolism. Ruwaym's saying, that unification is the effacement
of human nature, signifies the transformation of the nature
32 of the lower soul (*nafs*). Explanation of several anonymous
sayings on *tawḥíd* and *waḥdániyyat*, and of a saying by
33 Shiblí. Another anonymous definition of *tawḥíd*. Description
of the first stage of *tawḥíd* and the first sign of *tawḥíd* by
Abú Saʿíd al-Kharráz, together with the author's commentary.
34 Saying of Shiblí: "egoism impairs unification". Another
saying of Shiblí to the same effect, with the author's expla-
nation. Distinction made by Shiblí between the 'unification
of humanity' (*tawḥíd al-bashariyyat*) and the 'unification of
Divinity' (*tawḥíd al-iláhiyyat*). The author's explanation of
this saying. Two contradictory sayings of Shiblí: on one
occasion he said that whoever is acquainted with an atom
of the science of unification cannot bear the weight of a
gnat; but on another occasion he said that such a person
sustains the whole heaven and earth on a single eyelash.
Meaning of the latter saying. It is related that Gabriel covers
35 the East and the West with two of his six hundred wings.
Other traditions respecting the size of Gabriel and the dimen-
sions of the heavenly kingdom (*malakút*). Saying of Aḥmad
b. ʿAṭá al-Baghdádí: "the reality of unification consists in for-
getting unification, etc." The author explains what this means.

CHAPTER XVI: "Concerning what has been said on the subject of gnosis (*maʿrifat*) and the characteristics of the gnostic (*ʿárif*)."

*vice versâ.* Both aspects are inherent in the Koran, in the Traditions of the Prophet, and in Islam itself.

CHAPTER XIII: "The nature and quality of Ṣúfism."

25 Definitions of Ṣúfism by Muḥammad b. ʿAlí al-Qaṣṣáb, Junayd, Ruwaym, Sumnún, Abú Muḥammad al-Jaríri [1]), ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí, and ʿAlí b. ʿAbd al-Raḥím al-Qannád.

CHAPTER XIV: "Description of the Ṣúfís and who they are."

Sayings of ʿAbd al-Wáḥid b. Zayd, Dhu 'l-Nún al-Miṣrí,
26 Junayd, Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí. The people of Syria call the Ṣúfís 'poor men' (*fuqará*). Meaning of 'Ṣúfí' explained by Abú ʿAbdallah al-Jallá. It is said that the original form of the word was *Ṣafawí*. According to Abu 'l-Ḥasan al-Qannád 'Ṣúfí' is derived from *ṣafá* (purity). Anonymous definitions of 'Ṣúfí'. The author's explanation of what is really implied by the name 'Ṣúfí'.

27 Qannád says that it refers to the dress in which the Ṣúfís resemble each other outwardly, though they are very different spiritually. Shiblí's answer to the question why the Ṣúfís were so named. It has been said that they are a remnant of the *Ahl al-ṣuffa*. Ibráhím b. Muwallad al-Raqqí gave more then a hundred definitions of Ṣúfism. Verses by ʿAlí b. ʿAbd al-Raḥím al-Qannád on the decay of Ṣúfism. Three definitions by an anonymous Shaykh referring to three
28 points of view from which Ṣúfism may be regarded. Definitions given by Ḥuṣrí to the author. Saying of the Caliph Abú Bakr.

CHAPTER XV: "On unification (*tawḥíd*)."

Definitions of unification, according to the sense which the Moslems generally attach to it, by Dhu 'l-Nún and Junayd.

Definitions of the term, according to the sense which the
29 Ṣúfís attach to it, by Junayd. The author's comment on the saying of Junayd that "man should return from his last state to his first state and be as he was before he existed". Saying

---

1) Or Jurayrí. See note on p. ٢٥, l. ٩ in List of Addenda et Corrigenda.

cannot be designated by a name derived from them. The appellation Ṣúfí is derived from the garments of wool (*ṣúf*) which used to be worn by the prophets and saints: it is a general term connoting all that is praiseworthy. Similarly the disciples of Jesus were named *al-Ḥawáriyyún* on account of their white robes.

CHAPTER XI: "Confutation of those who say that they never heard mention of the Ṣúfís in ancient times and that the name is modern."

If it be argued that there were no Ṣúfís amongst the
22 Prophet's Companions, the reason is, that it was impossible to apply the name Ṣúfí to men who were known by the title of Companion, which is of all titles the highest and most honourable. The statement that 'Ṣúfí' is a name of recent origin invented by the people of Baghdád is absurd: the name was current in the time of Ḥasan of Baṣra and Sufyán al-Thawrí, and according to a tale related in the *History of Mecca* on the authority of Muḥammad b. Isḥáq and others it existed before the promulgation of Islam.

23 CHAPTER XII: "Demonstration of the reality of the esoteric science."

Some formalists recognise only the science of the external religious law comprised in the Koran and the Sunna, and declare that the esoteric science, *i. e.* Ṣúfism, is without meaning. In fact, however, the science of the religious law has an internal as well as an external aspect and inculcates inward as well as outward actions. The outward actions are bodily, such as hunger, fasting, almsgiving and the like, while the inward actions, or the actions of the heart, are faith, sincerity, knowledge of God, etc. 'The esoteric science'
24 signifies 'the science of the actions of the interior which depend on the interior organ, namely, the heart (*al-qalb*)', and is identical with Ṣúfism. The inward aspect of religion is the necessary complement of the outward aspect, and

CHAPTER IX: "The permissibility of a special endowment
19 in the religious sciences, and the exclusive possession of every science by its representatives. Confutation of those who arbitrarily refuse to recognise a particular science instead of referring the question to the experts in that science."

Some *ʿulamá* deny that there is any special endowment in the science of religion. The Prophet, however, said, "If ye knew what I know, ye would laugh little and weep much." Now, if this knowledge had been part of the knowledge which he was commanded to proclaim to mankind, he would have proclaimed it; and if it had been allowable for his Companions to ask him about it, they would have asked him. Ḥudhayfa, one of the Companions, had a special knowledge of the names of the Hypocrites, and ʿAlí b. Abí Ṭálib declared that he learned from the Prophet seventy categories of knowledge which the Prophet did not impart to any one else. The truth is that the science of religion is divided
20 amongst the Traditionists, the Jurists, and the Ṣúfís, and each of these three classes is independent of the others. No traditionist will consult a jurist upon any difficulty connected with the science of Tradition, nor will a jurist bring legal problems to a traditionist. By the same rule, any one who desires to be instructed in the mysteries of Ṣúfism must seek information from those who have thoroughly mastered the subject. Let none vituperate a class of men of whose science and feelings and aims he knows nothing.

CHAPTER X: "Why the Ṣúfís are so called and why the name is derived from their fashion of dress."

The author explains that the name Ṣúfí is not connected with any science or spiritual condition, because the Ṣúfí is not characterised by one particular science or quality but, on the contrary, by all sciences and all praiseworthy qualities. He is continually advancing from one state to another, and his pre-
21 dominant characteristics vary from time to time, so that he

special classes but also of individuals who are described as peculiarly holy, such as ʿUmar b. al-Khaṭṭáb, al-Bará, Wábiṣa, Uways al-Qaraní, and Ṭalq b. Ḥabíb. The circumstance that these men, though included among the Faithful, are set apart
17 by special designations, indicates their distinction from the mass of believers. Moreover, the prophets, who occupy a more exalted position before God than the persons above-mentioned, are allowed by the greatest religious authorities to have been like common men in respect of eating and sleeping and the ordinary events of life. The distinction enjoyed by the prophets and by these holy persons was the result of their intimate communion with God and their exceeding faith in His Word; but the prophets are distinguished from the rest by inspiration (*waḥy*), the apostolic office, and evidences of prophecy.

CHAPTER VIII: "Account of the objection raised by the Ṣúfís against those who claim the title of jurist or divine (*faqíh*), together with an argument showing what is meant by 'understanding in religion' (*al-fiqh fí 'l-dín*).

Tradition: "when God wishes to confer a blessing on any one, He gives him understanding in religion." Definition of *faqíh* by Ḥasan of Baṣra. Religion is a term comprehending all the commandments, both outward and inward, and the endeavour to understand the mystical 'states' and 'stations' mentioned above is no less profitable than the endeavour to become expert in legal knowledge. The latter is seldom required and can be obtained from a lawyer whenever the
18 occasion for it arises, but knowledge of the 'states' and 'stations' in which the Ṣúfís strive to become proficient is obligatory upon all believers at all times. The lore deduced from the Koran and the Traditions) by the Ṣúfís must be more abundant than the legal deductions drawn by the divines from the same source, because the mystical science is infinite, whereas all other sciences are finite.

and character. The *ʿulamá* and the jurists acknowledge the truth of these verses and Traditions without studying them closely and drawing forth their inmost meaning, but the Ṣúfís realise the qualities and feelings referred to, *e. g.*,
14 repentance, abstinence, patience, fear, hope, etc., so that each of these 'states' is represented by a special class of persons who attain to diverse degrees therein. Again, the Ṣúfís are distinguished by self-knowledge, for they examine themselves in order to detect any trace of hypocrisy and secret lust and latent polytheism, that they may escape from those evils and take refuge with God. Finally, they have derived from the Koran and the Traditions mystical sciences which it is hard for the jurists and *ʿulamá* to under-
15 stand. Examples are given. The Ṣúfís are distinguished from the rest of the *ʿulamá* by grappling with these recondite questions and solving them and speaking about them with the certainty that comes of immediate experience. The whole of Ṣúfism is to be found in the Koran and the Traditions of the Prophet, a fact which is not denied by the *ʿulamá* when they investigate it. Those who deny it are the formalists who recognise in the Koran and the Traditions only the external ordinances and whatever will serve them in controversy with opponents. The author laments that in his time this formal theology, inasmuch as it offered a ready means of obtaining power and worldly success, was far more popular than Ṣúfism, which involves bitterness and anguish and self-mortification.

16 CHAPTER VII: "Refutation of those who maintain that the Ṣúfís are ignorant, and that the Koran and the Traditions supply no evidence in favour of Ṣúfism."

The Koran mentions numerous classes of men and women endowed with particular qualities, *e. g.* "the sincere", "the patient", "those who trust in God", "the friends of God", etc.

In the Traditions, too, we find examples not only of

any man who heard an Apostolic Tradition and transmitted it: hence all Traditionists, it is said, have shining faces.

CHAPTER III: "Account of the classes of Jurists and the various sciences with which they are specially endowed."

9 It is the function of the Jurists to study, interpret, and codify the Ḥadíth — a task in which they are guided by the Koran, the Sunna, the consensus of public opinion, and analogy.

10 CHAPTER IV: "Account of the Ṣúfís, their theory and practice, and the excellent qualities by which they are characterised."

The Ṣúfís agree with the Traditionists and Jurists in their beliefs and accept their sciences and consult them in difficult matters of religious law. Should there be a difference of opinion, the Ṣúfís always adopt the principle of following the strictest and most perfect course; they venerate the commandments of God and do not seek to evade them. Such is their practice in regard to the formal sciences handled by the Traditionists and Jurists, but having left these behind they rise to heights of mystical devotion and ethical self-
11 culture which are exclusively their own.

CHAPTER V: "Account of the moral culture and spiritual feelings of the Ṣúfís, and of the sciences in which the other *ᶜulamá* have no share."

The first point of distinction is that the Ṣúfís renounce what does not concern them, *i. e.* everything that hinders them from attaining the object of their quest, which is God only. In the next place, they possess many moral, ascetic, and mystical qualities. Enumeration of these (pp. 11—13).

13 CHAPTER VI: "How the Ṣúfís are distinguished from the *ᶜulamá* in other respects."

The Ṣúfís are specially distinguished by their practical application of certain verses of the Koran and Traditions which inculcate noble qualities and lofty feelings and excellent actions such as formed part of the Prophet's nature

(*ulu 'l-ʿilm*). Similarly, Muḥammad said that the savants
(*ʿulamá*) are the heirs of the prophets. The author divides
these *ʿulamá* into three classes: the Traditionists (*aṣḥáb al-
ḥadíth*), the Jurists (*fuqahá*), and the Ṣúfís. Corresponding
to these three classes there are three kinds of religious know-
ledge: knowledge of the Koran, knowledge of the Sunna,
6 and knowledge of the realities of Faith. The last is identical
with *iḥsán* (well-doing), which, according to the definition
imparted to the Prophet by Gabriel, consists in "worshipping
God as though thou sawest Him, for if thou seest Him not,
yet He sees thee." Knowledge is joined with action, and
action with sincerity (*ikhláṣ*), and sincerity is this, that a
man should seek God alone (*wajh Allah*) with his know-
ledge and his actions. The three classes mentioned above
differ in their theory and practice and spiritual rank, each
possessing characteristics peculiar to itself, as the author
7 now proceeds to explain.

CHAPTER II: "Description of the classes of Traditionists, their system of transmission, their critical sifting of the Ḥadíth, and their special knowledge of it."

The Traditionists attached themselves to the external form
of the Ḥadíth, and regarding this as the foundation of religion
they travelled to all parts of the world and sought out the
relaters of Traditions, from whom they handed down stories
about the Prophet and his Companions. They took pains to
verify all the information that they received, to discover
whether the relaters were trustworthy or not, to arrange
the materials which they had collected, and to distinguish
the genuine Traditions from those which were of doubtful
8 authority. In this critical investigation some achieved greater
success than others and gained such a reputation for learning
that their testimony as to what the Prophet said and did
and commanded and forbade was universally accepted. The
Prophet prayed that God would make radiant the face of

Ṣúfís, who, though few in number, are highly esteemed and honoured by God. Some knowledge of the principles, aims, and method of genuine Ṣúfís is necessary in this age, in order that they may be distinguished from the impostors
3 who appropriate their name and dress. Description of the genuine Ṣúfís, whose hearts God has vivified by gnosis and whose bodies He has adorned with worship, so that they have renounced all things for His sake. Many of the author's contemporaries were only theoretically acquainted with Ṣúfism, yet they composed pretentious books on the subject. This contrasts unfavourably with the behaviour of the eminent Ṣúfís of old who did not discourse upon mystical questions until they had undergone austerities and had mortified their passions and had endeavoured to cut every tie that hindered them from attaining to God, and who combined theory with
4 perfection of practice. The author states that he has often suppressed the *isnáds* and abridged the text of the traditions and anecdotes in this volume. He has recorded the answers and sayings of the ancient Ṣúfís inasmuch as these enable him to do without the ostentatious discussions in which contemporary writers indulge. God is the enemy of any one who embellishes or clothes in different language a mystical thought belonging to the ancients and attributes it to himself for the purpose of winning fame or popularity.

CHAPTER I: "Explanation of the science of Ṣúfism and the doctrine of the Ṣúfís and their position in regard to the *ᶜulamá.*"

The author was asked, by some one who pointed out that many diverse opinions were held concerning Ṣúfism,
5 to explain the principles of its doctrine and to show by argument how it is connected with the Koran and the Apostolic Traditions. He replies by quoting Kor. 3, 16, where the most excellent of the believers and those of the highest rank in religion are described as "the possessors of knowledge"

# KITÁB AL-LUMAʿ

## ABSTRACT OF CONTENTS.

1 The anonymous editor mentions the names of several per-
sons (four residing in Baghdád and one in Damascus) through
whom the text of the *Kitáb al-Lumaʿ* was transmitted to
him. All of them derive it from the same authority, namely,
Abu 'l-Waqt ʿAbd al-Awwal b. ʿÍsá b. Shuʿayb b. Isḥáq al-
Sijzí al-Ṣúfí al-Harawí al-Málíní, who received it in 465 A. H.
from his teacher Abú Naṣr [1]) al-Kúfání, to whom it was
communicated by Abú Muḥammad al-Khabúshání. Doxology.
Praise to God, who has endowed the elect among His ser-
vants with various degrees of knowledge and understanding
of Himself. The whole of knowledge is comprised in three
sources, (*a*) the Koran, (*b*) the Traditions of the Prophet,
2 (*c*) that which is revealed to the Saints. Blessings on the
Prophet and his family. Preface. The author describes the
nature of the present work. It is a treatise on the principles
and sciences of Ṣúfism, including an account of the tradi-
tions and poems of the Ṣúfís, their questions and answers,
their 'stations' and 'states', their peculiar symbolism and
technical terms. The author has indicated the salient features
of each topic to the best of his power. He writes as an
orthodox Moslem and begs his readers to study the work
in a spirit of pious devotion and friendliness towards the

1) This should be Abú Bakr.

| Page | Line | |
|---|---|---|
| ٣٣٣ | ١٢ | *For* والنَّفْس *read* والنَّفَس. |
| ٣٥٨ | ٦ | It seems probable that أَدْمَسَ and the following verbs should be read as Imperatives. In this case أَخْفِ must be substituted for أَخْفَى and أَقْطِع for قطع. |
| ٣٦٠ | ١٧ | *For* الاشياءَ *read* الاشياءِ. Cf. ٣٦٦, ٨ |
| ٣٧١ | ٤ | *For* تعطفْ *read* تعطّفْ. |
| ٣٩٢ | ١٢ | *For* وجّهتَ *read* وجّهتُ. |
| ٣٩٦ | ١٧ | *For* تفصلونى *read* تفصّلونى. |
| ٤٠٣ | ١ | *Perhaps* محدثان بلا حدّ. |
| ٤٠٣ | ٦ | Grammar requires واحدة. |
| ٤٠٥ | ٢٣ | *Read* والحال نازلة الخ. |
| ٤٠٩ | ١١ | *Read* فان ملْنا كذى ففى النار وان ملْنا كذى ففى النار (Cf. ٢٩٩, ١٠). |
| ٤١٠ | ٨ | الفرقة الذين غلطوا. Cf. الطايفات الذين غلطوا (٤١١, ١٥). |
| ٤١١ | ٧ | *Read* الطبقات الثلث. |
| ٤١٣ | ٨ | *Read* حجاب للفقير. |
| ٤١٤ | ١٢ | Perhaps المتمسّكين may stand. Cf. التمسّك بالاشدّ من الطاعات (١٢٦, ٩). |
| ٤٢٣ | ٦ | *Read* عيسى *for* موسى. |

## ABSTRACT OF CONTENTS.

| | | |
|---|---|---|
| 78 | 9 | For *laqá* read *liqá*. |

| Page | Line | |
|---|---|---|
| ٢٥٤ | ٧ | *For* يجتمعا *read* يَجْتَمِعًا = يَجْتَمِعْنَ. |
| ٢٥٤ | ٢٠—١٩ | These verses are cited by Qushayrí (95, 4 foll.), together with the opening verse:<br>أَهابُكَ أَنْ أُبْدِى إِلَيْكَ الَّذِى أُخْفِى * وسِرِّى يُبْدِى ما يَقُولُ لَهُ طَرْفِى<br>See the supercommentary by Muṣṭafá al-ʿArúsí on Zakariyyá al-Anṣárí's *Sharḥ al-Risálat al-Qushayriyya*, III, 62, 2 foll. |
| ٢٥٤ | ١٩ | *Read* بالفَهْمِ مِنْكَ عَنِ الكَشْفِ. |
| ٢٥٤ | ١٧ | *Read* تَلَطَّفْتَ فِى أَمْرِى فَأَبْدَأْتَ شاهِدِى. Qushayrí has فابديت. |
| ٢٦٢ | ٢١ | *For* يزيد *read* يريد. |
| ٢٦٣ | ١١ | It is unnecessary to alter the reading of the MSS. لاجى = لاجئ, but cf. the Introduction, p. XLII. |
| ٢٦٦ | ٢ | *For* المهلب *read* يُلَبِّ" |
| ٢٧٥ | ٩ | *For* بانشاد *read* باسناد. |
| ٢٧٦ | ١٣ | (note ١٤). *For Aghání*, IV 21 foll. *read Aghání*, IV 39, 21 foll. |
| ٢٧٨ | ٥ | *For* مُطَرَّح *read* (probably) مُطَّرِدٌ. |
| ٢٨٧ | ١ | *For* تُراكا *read* بِراكا. Cf. ٢١٠, ٤ |
| ٢٨٨ | ١٠ | (note ٨). *Dele* the reference to the *Ansáb*. The person noticed there, Abú ʿAbdallah Muḥammad al-Ṭayálisí al-Rází, cannot be identified with this Ṣúfí, whose name is Jaʿfar (cf. ٣٥٩, ٥). |
| ٢٩١ | ١ | *For* التساكن *read* التساكر. |
| ٢٩٢ | ١١ | *For* محمّد بن احمد *read* احمد بن محمّد = Abu 'l-Ḥasan Aḥmad b. Muḥammad b. Sálim. |
| ٣٠٧ | ٩ | *For* فيه *read* فيها. |
| ٣١٥ | ١٥ | *For* تصىء *read* تضىء. |
| ٣٣٣ | ٢ | *For* الجارنة *read* الجارية. |
| ٣٣٣ | ٧ | *For* والتساكن *read* والتساكر. |

| Page | Line | |
|---|---|---|
| ٢٣٥ | ٤ | *For* تَجَشَّعْتَ *read* تَجَشَعْتَ. |
| ٢٣٥ | ١٣ | *For* انسك *read* آنسك. |
| ٢٤٢ | ٢ | *For* حقيقه *read* حقيقة. |
| ٢٤٢ | ١٤ | The *saj'* suggests إِكْنَانِهَا in the sense of "metaphorical description" or "symbolism". |
| ٢٤٣ | ١٧ | For the construction بصالح العبيد *see* Wright, II, 218 CD. |
| ٢٤٤ | ٧ | *Read* مُلَوِّحًا *for* تُلَوِّحُ. |
| ٢٤٥ | ٤ | *Perhaps* من ذلك. Cf. p. ٢٤٩, l. ٩. |
| ٢٤٨ | ٥ | The following verses occur thrice (pp. 22*, 33*, and 53*) in Massignon's *Quatre textes inédits, relatifs à la biographie d'al-Ḥosayn ibn Mansour al-Ḥalláj*, where they are attributed to Ḥalláj himself. QT. gives eight verses, and the order is different from that in the *Luma'*. The variants that seem to me worth noting are these:<br>٢٤٨, ٩ سحائب الوحى فيها.<br>٢٤٨, ٨ اودى وتذكاره.<br>٢٤٨, ٩ اقوال *for* أَسْمَاع.<br>٢٤٨, ١٠ من مكمن الكظم, but in the third version من ممكن (*sic*) لكظم. |
| ٢٤٨ | ٩ | *Read* فيها *with* B. |
| ٢٤٨ | ١٣—١٤ | In the *Kashkúl* (Búláq, 1288 A. H.), p. 118, l. 26, these verses are attributed to Ḥalláj. |
| ٢٥٤ | ٥ | The metre of this verse requires إِنَّ ذا لَعَجِيبْ, whereas in the remaining verses the rhyme-letter must be pronounced with the *i'ráb*. Moreover, the rhymes are highly irregular, although the MSS. present an appearance of uniformity, which has been obtained at the expense of grammar. |

| Page | Line | |
|---|---|---|
| ١٤٩ | ١ | *For* ابن الكُرّينى *read* ابن الكَرْنَبى. The same correction must be made on p. ١٨٢, l. ١٠, p. ١٨٨, l. ١٤, p. ١٩٨, l. ٨, p. ٢١٠, l. ٧, and p. ٣٣٧, l. ١٧. See the Introduction, p. XXVII n. 2. |
| ١٤٩ | ٣ | (note ٣). *For* تخانزه *read* تخاردزه. |
| ١٥٣ | ١٩ | *For* فالاذبُ *read* فالادبُ. |
| ١٦٥ | ٤ | *For* يُقْتَحْ *read* يُفْتَحْ. |
| ١٦٨ | ٢٢ | *Perhaps* لو أُطْفِرْتَنى الطَّرْفَ. |
| ١٨٠ | ٧ | *For* مكانك *read* مُجانبك. |
| ١٨٤ | ١٢ | *For* الكتّانى *read* الكسائى. |
| ١٨٧ | ٩ | I have little doubt that we should read من غير تذاهب ولا تساكر and omit the words الى ذلك. Cf. p. ٢٩١, l. ١, where read التساكر والتذاهب. |
| ١٨٨ | ١٩ | *For* اللّبَد *read* اللّبْد. |
| ١٩٠ | ١٨ | *Read* عِلْمٍ يسوسه وورعٍ يحاجزه ووجدٍ يحمله وخُلقٍ يصونه. |
| ١٩٧ | ٢٠ | *For* رفيع *read* رُقْبَع. |
| ٢٠٤ | ١٥ | *For* جُلوس *read* جُلوسًا. |
| ٢٠٩ | ١٣ | *For* غداة *read* الغداة. |
| ٢٢١ | ١ | *Perhaps* تملّقت *instead of* تعلّقت, |
| ٢٢٢ | ٢ | *Possibly* لحظات *instead of* لدغات. |
| ٢٢٣ | ٨ | *Possibly* ملاحظات *instead of* ملادغات. |
| ٢٢٤ | ٩ | *Read* يُسْتَوْعَبُ حالُهُ. |
| ٢٢٤ | ٢٠ | A f. 102*a* should be printed opposite this line. |
| ٢٢٥ | ٣ | *For* لاشتمالها *read* لاشتغالها. |
| ٢٣٢ | ٧ | *Read* شَىٍّ *for* شَىْءٍ. |
| ٢٣٣ | ٤ | *For* موقوف *read* موقوفًا. |
| ٢٣٤ | ٨ | *For* ابا علىّ الروذبارى *read with* B ابا عبد الله الروذبارى. |

| Page | Line | |
|---|---|---|
| ٤٠ | ١٤ | *For* يذلّ *read* يدلّ. |
| ٤٨ | ١٩ | يعوّض. The correct reading is probably يعارض. See Glossary. |
| ٤٩ | ٧ | *For* صدقةٌ *read* صدُقةٌ. |
| ٥٠ | ٢ | *Dele* ا *after* لله. |
| ٥٠ | ١٥ | The accusative كذّابين, instead of the nominative, is contrary to rule, (Wright II, 85), but the author may have written it so. |
| ٦٢ | ٩ | *For* أَرْجَأ *read* أَرْجَى. |
| ٦٨ | ١٧ | *For* العَبْر *read* العَبَر. |
| ٦٩ | ٧ | " " " " |
| ٦٩ | ١٥ | *For* والخصور *read* والحضور. |
| ٧٠ | ٩ | *For* النخْبر *read* النخَبر. Cf. Freytag, *Arabum Proverbia*, II, 421. |
| ٧٤ | ٣ | *For* رِبْقة *read* رِبَقة. |
| ٩٦ | ٩ | *For* شيء *read* شيئًا. |
| ٩٨ | ١٣ | *For* النّبّهان *read* النّيْهان. |
| ١١٤ | ٤ | *For* وأمر *read* وأُمِرَ. |
| ١١٦ | ١٧ | *For* جعل *read* جُعِل (as in A). |
| ١١٨ | ١٠ | *For* حُجَيْفة *read* جُحَيْفة. |
| ١٢١ | ٥ | اصحاب has dropped out before رسول الله. |
| ١٢٦ | ١٧ | *For* تُحِبُّ *read* تُجِبُّ. |
| ١٢٧ | ١٣ | *For* آثَر *read* آثِر. |
| ١٣٣ | ١٥ | *Read* جماعة من اهل الصفّة. |
| ١٣٣ | ١٩ | *For* ترتفع (so A, but the points over the initial ت have been added by a later hand) *read* يرتفع. |
| ١٣٥ | ٢ | *For* التَخْيِر *read* التَخَيُّر. |

# ADDENDA ET CORRIGENDA.

| Page | Line | |
|---|---|---|
| ۴ | ۱۰ | *For* وحلاها *read* وحلّاها. |
| ۶ | ۱۹ | *For* وجَهلَهُ من جَهلَه *read* وجَهلَهُ من جَهلَه. |
| ۱۴ | ۱۰ | *For* وأماراتها *read* وأمّاراتها |
| ۱۴ | ۱۲ | *Dele* the hamza *in* والنبرئ. |
| ۱۸ | ۳ | *For* واجب *read* واجبة, |
| ۲۲ | ۱۲ | (note ۱.) *For* يشار *read* بشار. |
| ۲۵ | ۶ | الجّريرى. Ansárí in his commentary on the *Risála* of Qushayrí (I, 172, 1) says: الجُرَيْرى بضم الجيم نسبة الى جُرَيْر بن عبّاد من بنى بكر بن وائل. On the other hand, Farídduddín ‘Aṭṭár (*Tadhkirat al-Awliyá*, II, 132, 3) rhymes جَريرى with بَصيرى, and though he is often at fault in historical matters, it seems to me that he is a more trustworthy authority than Anṣárí as regards the correct pronunciation of the *nisba*. |
| ۲۸ | ۸ | *For* الموحّد *read* الموحَّد. |
| ۳۱ | ۸ | *For* فدرته *read* قدرته. |
| ۳۲ | ۱ | *For* الانيّة *read* الأنّيّة. |
| ۳۵ | ۳ | *For* جبريلاً *read* جبريل. |
| ۳۵ | ۱۶ | *For* المعوفة *read* المعرفة. |
| ۳۶ | ۱۹ | *For* ظاهرًا *read* ظاهرٌ. This saying in a somewhat different form is attributed by Qushayrí (12, 8) to Sarí al-Saqaṭí. |

those who do not read Arabic but are interested in the study of Muḥammadan mysticism. It should be pointed out that the English Index (pp. 122—130) supplies references to the principal subjects discussed by Sarráj and also to the Arabic technical terms which he explains in the course of his work.

In the Glossary I have collected a number of words and forms which illustrate the author's somewhat unclassical style. Many of them occur in Dozy, but his examples of their usage are generally drawn from writers belonging to a much later period. The fact that Ṣúfism was largely a popular movement in close touch with the poorer and uneducated Moslems could not fail to lower its literary standards and vulgarise its vocabulary; but this is not entirely to be deplored. Unlike the philologists and lexicographers, the Ṣúfí authors availed themselves freely of the living and growing language of their time, and helped to overcome the academic influences which, if unchecked, would have raised a barrier against the extension and diffusion of Muḥammadan culture amongst those who needed it most.

The book has been printed with the accurate and finished workmanship that Orientalists have learned to expect from Messrs Brill, and though the list of Corrigenda and Addenda is a long one, there are few serious errors. For these I am responsible, but I hope they will be excused as misfortunes which befall the most careful proof-reader in moments of preoccupation or fatigue. It only remains to express once more my gratitude to Mr. A. G. Ellis for having placed at my disposal, without any restriction whatever, the manuscript that forms the basis of the present edition and is the unique authority for a large portion of the original text.

REYNOLD A. NICHOLSON.

282, 4; 313, 4; 406, 5, *etc.*); use of the plural verb when it precedes a plural subject (17, 1; 18, 2; 158, 22; 165, 9; further examples in the foot-notes); use of the Imperfect in the apodosis of conditional sentences (116, 19; 165, 18 *et passim*); use of the Indicative instead of the Subjunctive; omission of ف after أمّا. With regard to these irregularities and others of the same kind, I have acted on the principle that while an editor is bound to correct flagrant faults of syntax, it is no part of his business to improve the author's style.

But the chief difficulties of the *Kitáb al-Lumaʿ* are not essentially linguistic; they arise from the subtlety and abstruseness of the ideas which mystical writers have to express. In their effort to express such ideas the Ṣúfís often employ language that no grammarian can make intelligible, though it undoubtedly suggests a meaning to the initiated: it may be comprehended as a whole, but will not bear logical analysis. A text of this character is peculiarly liable to corruption and almost beyond the reach of emendation. The critic is disarmed when the notions presented to him are so obscure and elusive that he cannot draw any sharp line between sense and nonsense, or convince himself that one reading is superior to another.

For a large portion of the book we have to depend on a single MS., and there are many passages which the author cannot have written exactly as they now stand. The mystical verses are sometimes unmetrical as well as corrupt. I have done my best to alleviate the difficulties of the text, without altering it except in a few places where the remedy seemed to be fairly obvious. That it requires further correction is evident, but in editing a work of this description for the first time, conjectural emendation is only justified when it can claim a high degree of probability.

The Abstract of Contents will, I believe, be found useful both by those who wish to refer to the original and by

The omission of words or passages in one of the MSS. is always noted, but I have not thought it necessary to record every occasion when words which occur in **B** have been supplied in **A** by a later hand.

As regards spelling, the printed text does not retain all the peculiarities of the MSS., *e.g.* such forms as معانى for معانٍ, تدعوا for تدعو, اغنا for أَغْنَى. *Hamza* very rarely appears in the MSS., but I have generally restored it. Where it has been added over a medial *yá*, the dots under that letter are allowed to stand: thus, ملائكة (the MSS. write ملايكة). I must admit that my practice in this respect is not entirely consistent, for sometimes the MS. spelling has been left unaltered, as سُئِلَ = سيل. *Yá* is often substituted for *alif hamzatum* in the final radical of the verb. *e. g.* أَوْمَأَ = اوى, أَبْطَأَ = ابطى, and consequently we meet with many incorrect forms, *e. g.* تَبَرَّؤُهُ = تبريه, إِلْتَجَأُوا = التجوا, أَطْفَأُوها = اطفوها, تَهْنِئِهِ = تهنيه. In such cases the MS. readings have been retained.

One can only conjecture how far the author shares with his copyists responsibility for the numerous grammatical mistakes and irregularities which are found in the MSS. As he says (p. ۱۳۲ l. ۱۹ foll.), the *adab* of the Ṣúfís is not philological but theosophical; and though we may acquit him of gross blunders, it is more than likely that his knowledge of Arabic grammar was imperfect, and that in writing the language he did not observe all the niceties appropriate to a high standard of literary composition The most common errors and solecisms may be classified as follows: Use of the accusative instead of the nominative (ين— instead of ون—), and of the nominative instead of the accusative (especially after إِنَّ); omission of the *ʿá'id*, with or without a preposition, after ما and الذى (19, 8; 95, 19; 154, 6, 16; 198, 2;

foll. [1]) The *Kitáb al-Luma*ᶜ is one of the sources of Ghazzálí's *Iḥyá*. [2]) M. Louis Massignon has called my attention to a passage in the *Ṭabaqát al-Sháfiᶜiyyat al-Kubrá* of Subkí (Cairo, 1324 A. H., part V, p. 123, ll. 13—19), where Sarráj is cited by Abu 'l-Qásim al-Ráfiᶜí as impugning the genuineness of the Ḥadíth, "Lo, a veil is drawn over my heart and I ask pardon of God a hundred times every day." This refers to *Luma*ᶜ, p. ٣٧٣, l. ١٥, foll. (under الغين). [3]) Another passage of the *Luma*ᶜ (p. ٣٠٣, l. ٢٠, foll.) was cited in the lost *Ta'ríkh al-Ṣúfiyya* of Sulamí (*ob.* 412 A. H.), whence it was extracted by Khaṭíb and published by him in the *History of Baghdád* [4]).

The description of the two MSS. which has been given above will sufficiently explain my decision to make **A** the basis of the present edition, notwithstanding its relative inferiority in age. Although, as a rule, the textual differences are unimportant, I have recorded almost every variation, however trivial, so that the reader practically has both texts before him. The readings of **A** have been followed throughout except in a comparatively small number of instances which will be found in the foot-notes.

---

1) See *Kashf al-Maḥjúb*, Lucknow ed., 265, 8 foll. = my translation, p. 341. The same passage is cited by Qushayrí, 153, 5 foll. and in Persian by ᶜAṭṭár, *Tadhkirat al-Awliyá*, II, 183, 15—21, and Jámí, *Nafaḥát al-Uns*, 320, 7—14.

2) Sarráj is cited by name in the *Iḥyá* (Búláq, 1289 A.H.), II, 278, 6. The passage following, which has been translated by Prof. D. B. Macdonald in *JRAS* for 1901, p. 745, is an abridgment of *Luma*ᶜ, p. ٢٨٣, l. ١٠, foll. Two quotations from Abú Saᶜíd b. al-Aᶜrábí (*Luma*ᶜ, p. ٣٠٢; ll. ١٠—١ and p. ٣١٠, ll. ١١—١٣) occur in the *Iḥyá*, II, 269, 17—29 = *JRAS ibid.*, p. 720. The extent of Ghazzálí's debt to Sarráj may be estimated by comparing the chapters in the *Luma*ᶜ that treat of music and ecstasy with the corresponding portion of the *Iḥyá*.

3) According to Ráfiᶜí the Tradition in question was described by Sarráj as حديث منكر, but the words used in the *Luma*ᶜ are خبر ضعيف.

4) See Massignon, *Quatre textes inédits, relatifs à la biographie d'al-Ḥosayn ibn Manṣour al-Ḥallāj*, p. 25*, N⁰. 23.

dallah al-Suhrawardí (*ob.* 563 A. H.), with his sons ᶜAbd al-Raḥím and ᶜAbd al-Laṭíf. The reader was Yúsuf b. Muḥammad b. Muqallad al-Dimashqí (already mentioned in the second *samáᶜ*), and the last meeting was held on the 11th of Rajab, 553 A. H. The *samáᶜ* ends with the following words: نقله احمد بن محمّد الظاهرى فى يوم الاربعآء عاشر ربيع الآخر من سنة ثلث وثمانين وستّماية كما شاهده على نسخة ابى المعالى احمد بن يحيى البيّع بخطّه وصحّ

It seems to me likely that the *isnád* is a fiction based upon the *samáᶜs*. The date 465 A. H. occurs in the first *samáᶜ*; those written in the margin of **A** record that Kúfání's text of the *Lumaᶜ* was read to Abu 'l-Waqt in that year; and in the second *samáᶜ* it is asserted that Kúfání derived his text from Khabúshání. For reasons indicated above, I do not see how we can accept the statement that Abu 'l-Waqt received the text from Kúfání himself or that he heard it from any one as early as 465 A. H.; but he may have received it at a later date from one of Kúfání's pupils. The list given in the *isnád* of five persons who are said to have transmitted Abu 'l-Waqt's text to the anonymous editor is discredited on chronological grounds and also lacks external authority. None of those five names appears in the *samáᶜs*.

Had the authenticity of the text been doubtful, I should have felt myself obliged to print the *samáᶜs* in full, since they might have helped us to settle the question one way or the other. But there is nothing in the book, as it stands, to support or justify such a suspicion, and the evidence from outside is equally convincing. Qushayrí in his *Risála* (437 A. H.) cites many passages from the *Lumaᶜ* which agree with our text. Hujwírí, writing twenty or thirty years later, made free use of the work, and he quotes verbatim a passage on *adab*, which occurs in the present edition, p. ۱۴۲, l. ۱۹,

sons, including Abu 'l-Waqt al-Sijzí, who heard a portion of the *Kitáb al-Luma*ᶜ in 465 A. H. The name of the person from whom they heard it is not mentioned. [1])

The second was copied by ᶜAbd al-ᶜAzíz b. Maḥmúd b. al-Akhḍar [2]) at an unspecified date. It gives the names of twenty-five persons (headed by Abu 'l-Maᶜálí Aḥmad b. Yaḥyá b. Hibatallah) who heard the whole of the *Kitáb al-Luma*ᶜ in a series of sessions which were completed on the 12th of Rabíᶜ II, 553 A. H. The names of two persons are added who attended every session except one. The text which these twenty-seven persons heard was read to them by Sheykh Abu 'l-Fatḥ Yúsuf b. Muḥammad b. Muqallad al-Dimashqí on the authority of Abu 'l-Waqt al-Sijzí, from Kúfání, from Khabúshání.

The third *samá*ᶜ contains the names of a hundred and forty persons to whom the entire text, as derived from Abu 'l-Waqt, was read by Abu 'l-Faḍl b. Sháfiᶜ during a number of sessions, the last of which took place on the 9th of Shaᶜbán, 553 A. H. Many of these names are illegible. Among them occurs the name of ᶜAbd al-Razzáq, the fifth son of ᶜAbd al-Qádir al-Jílí. ᶜAbd al-Qádir died in 561 A. H. ᶜAbd al-Razzáq (born 528 A. H.; died 623 A. H.) was twenty-five years of age when he heard the *Kitáb al-Luma*ᶜ on this occasion.

The fourth *samá*ᶜ enumerates thirty-one persons, including two women, who heard Abu 'l-Waqt's text of the whole volume. At the head of the list stands the well-known author of the *Ádáb al-murídín*, Abu 'l-Najíb ᶜAbd al-Qáhir b. ᶜAbd-

---

1) The same *samá*ᶜ is given more fully in various places on the margin of A (see p. XXXV *supra*), each record covering a certain portion of the text. These marginal *samá*ᶜ*s* name Abú Bakr al-Kúfání as the authority for the text and Abú Ḥafṣ ᶜUmar al-Faráwí as the reader.

2) MS. الاحصر, The penultimate letter is clearly *ṣád*, not *mím*.

old at the time when Kúfání is alleged to have transmitted the text to him. [1]) Moreover, Kúfání died at Herát in 464 A. H. [2]) Then, as regards the persons (four men and one woman) whom the anonymous editor mentions by name as his immediate authorities, we learn from the *Ṭabaqát al-Ḥanábila* of Ibn Rajab that Abu 'l-Qásim ᶜAlí, the son of Abu 'l-Faraj ᶜAbd al-Raḥmán Ibn al-Jawzí, died in 630 A.H. at the age of eighty [3]). He was therefore born in 550 A. H., three years before the death of Abu 'l-Waqt, and could not possibly have received information from him. A further anachronism is involved in the appearance of a great-grandson of the Caliph Mutawakkil as one of the five reporters of the text. Mutawakkil died in 247 A. H., and even if we allow 50 years for each generation we only reach 400 A. H.

At the end of **A** (ff. 193*b*, 16 — 196*a*, 8) the copyist, Aḥmad b. Muḥammad al-Ẓáhirí, has transcribed four *samáᶜs*, which he found in his original.

The first of these was copied in an abridged form by Ibn Yaḥyá [4]) in 566 A. H. It gives the names of seven per-

---

من هراة الى بوسنج فسمع صحيح البخارى وغيره من جمال الاسلام الداودى عزم على الحجّ وهيّأ ما يحتاج اليه فاصبح ميّتا وكان آخر كلمة قالها يا ليت قومى يعلمون بما غفر لى ربّى وجعلنى من المكرمين ودُفن بالشونيزيّة وعُمّر حتى أُلْحَقَ الاصاغر بالاكابر انتهى

1) The *Shadharát*, it will be noticed, makes the almost equally incredible statement that in the same year (465 A. H.) Abu 'l-Waqt attended lectures on the *Ṣaḥiḥ* of Bukhárí and other books of Traditions.

2) Yáqút, ed. by Wüstenfeld, IV 321, 14 foll. The *Lumaᶜ* gives Abú Naṣr as his *kunya*, but Yáqút reads Abú Bakr; which is confirmed by the *samaᶜs* written on the margin of A. For Abu 'l-Waqt al-Baḥrí (l. 16) read Abu 'l-Waqt al-Sijzí.

3) I owe these details to Mr. A. G. Ellis, who possesses a MS. of the *Ṭabaqát al-Ḥanábila*. He adds that in the life of Ibn al-Jawzí (*ob.* 597 A.H.) it is stated that his eldest son, ᶜAbd al-ᶜAzíz, received instruction from Abu 'l-Waqt and Muḥammad b. Náṣir al-Silafí (*ob.* 550 A. H.). This is quite possible, since ᶜAbd al-ᶜAziz died in 554 A. H. during his father's lifetime.

4) Abu 'l-Maᶜálí Aḥmad b. Yaḥyá b. Hibatallah al-Bayyiᶜ. He seems to have been the owner of the original MS. from which A was copied. See below.

| | |
|---|---|
| A, fol. 108*b*, l. 2—fol. 109*a*, l. 16. | B, fol. 239*b*, l. 1—fol. 241*a*, last line. |
| A, fol. 109*a*, l. 16—fol. 109*b*, l. 12. | B, fol. 238*b*, l. 1—fol. 239*a*, last line. |
| A, fol. 109*b*, l. 13—fol. 112*b*, l. 8. | B, fol. 62*b*, l. 1—fol. 68*a*, last line. |
| A, fol. 112*b*, l. 9—fol. 113*b*, l. 4. | B, fol. 54*b*, l. 1—fol. 56*a*, last line. |
| A, fol. 113*b*, l. 5—fol. 114*a*, l. 7. | B, fol. 241*b*, l. 1—fol. 242*a*, last line. |
| A, fol. 114*a*, l. 8—fol. 115*b*, l. 4. | B, fol. 52*b*, l. 1—fol. 54*a*, last line. |
| A, fol. 115*b*, l. 5—fol. 119*a*, l. 19. | B, fol. 56*b*, l. 1—fol. 62*a*, last line. |
| A, fol. 119*a*, penult.—fol. 147*b*, l. 2. | B, fol. 131*a*, last line—fol. 191*a*, l. 4. |
| A, fol. 147*b*, l. 2—fol. 153*a*, l. 18. | B, fol. 109*b*, l. 2—fol. 122*a*, l. 10. |
| A, fol. 153*a*, l. 18—fol. 172*a*, l. 8. | B, fol. 191*a*, l. 4—fol. 230*a*, last line. |
| A, fol. 172*a*, l. 8—fol. 172*b*, l. 10. | B, om. |
| A, fol. 172*b*, l. 10—fol. 173*a*, last line. | B, fol. 230*b*, l. 1—fol. 232*a*, l. 6. |
| A, fol. 173*a*, last line—fol. 178*a*, l. 2. | B, fol. 122*a*, l. 10—fol. 131*a*, penult. |
| A, fol. 178*a*, l. 3—fol. 193*b*, l. 4. | B, om. |
| A, om. | B, fol. 242*b*, ll. 4—17. |

As regards the provenance of the present text of the *Kitáb al-Lumaᶜ*, in the opening lines of **A** (p. ١, ll. ١٠—١ in this edition) it is stated that the text was put together by an anonymous editor from written materials which were communicated to him by several persons residing in Baghdád and Damascus, all of whom derived their information from Abu 'l-Waqt ᶜAbd al-Awwal b. ᶜÍsá al-Sijzí; and that Abu 'l-Waqt obtained his text in 465 A. H. from Aḥmad b. Abí Naṣr al-Kúfání, who in turn received it from Abú Muḥammad al-Ḥasan b. Muḥammad al-Khabúshání, presumably a pupil of the author.

This *isnád* will not bear examination. According to the *Shadharát al-Dhahab*, Abu 'l-Waqt died in 553 A. H. at the age of ninety-five, [1]) so that he was only seven years

1) Under 553 A. H. the *Shadharát* gives the following account of Abu 'l-Waqt: وفيها توفّى مسند الدنيا ابو الوقت عبد الاوّل بن عيسى السجزى ثمّ الهروى المالينى الصوفى الزاهد سمع الصحيح ومسند الدارمى وعَبْد ابن حميد (Brockelmann i, 157) من جمال الاسلام الداودى (*ob.* 467 A. H.) فى سنة خمس وستّين واربعماية وسمع من ابى عاصم الفُضَيْلى (*ob.* 471 A. H.) ومحمّد بن ابى مسعود وطايفة وصحب شيخ الاسلام الانصارى وخدمه وعُمّر الى هذا الوقت وقدم بغداد فازدحم الخلق عليه وكان خيّرا متواضعا متودّدا حسن السمت متين الديانة محبّا للرواية توفّى فى سادس ذى القعدة ببغداد وله خمس وتسعون سنة قاله فى العِبر وقال ابن شهبة فى تاريخ الاسلام حمله ابوه

(5) Concerning Muḥammad b. Músá al-Farghání and some of his sayings.

The beginning of a sixth chapter, in explanation of the sayings of Wásiṭí [1]), has also disappeared.

**B** (British Museum, Or. 7710) is dated Jumádá II, 548 A. H. = August—September 1153 A. D. The text, though worm-eaten in many places, is written clearly and remains, on the whole, in a tolerable state of preservation. **B** contains 243 folios. After the *Bismillah* there is an incomplete table of contents (*2a—b*). The text begins in the middle of a sentence (*3a*, l. 1) and concludes (*242b*, l. 4 foll.) with a passage on love (*maḥabbat*), which is now for the most part illegible and which does not occur in **A**. This passage, however, covers less than a page. The omissions in **B** are very serious; as compared with **A**, it is defective to the extent of over a third of the text. Its arrangement is chaotic. The correct order is given in the second column of the following table, which also shows what portions of the text are missing.

| A | B |
|---|---|
| A, fol. *1a*, ll. 2—10. | B, om. |
| A, fol. *1a*, ll. 10—16. | B, fol. *3a*, ll. 1—11. |
| A, fol. *1a*, l. 17—fol. *5b*, l. 7. | B, om. |
| A, fol. *5b*, l. 7—fol. *6a*, l. 9. | B, fol. *3b*, l. 1—fol. *4a*, last line. |
| A, fol. *6a*, l. 9—fol. *10b*, l. 1. | B, om. |
| A, fol. *10b*, l. 1—fol. *16b*, l. 1. | B, fol. *4b*, l. 1—fol. *15a*, last line. |
| A, fol. *16b*, l. 1—fol. *17a*, l. 3. | B, om. |
| A, fol. *17a*, l. 4—fol. *32a*, l. 7. | B, fol. *15b*, l. 1—fol. *43a*, last line |
| A, fol. *32a*, l. 7—fol. *41b*, l. 15. | B, fol. *69b*, l. 1—fol. *87b*, l. 7. |
| A, fol. *41b*, l. 15—fol. *62a*, last line. | B, om. |
| A, fol. *62b*, l. 1—fol. *63b*, penult. | B, fol. *87b*, l. 8—fol. *90a*, last line |
| A, fol. *63b*, last line—fol. *68b*, l. 10. | B, fol. *43b*, l. 1—fol. *52a*, last line. |
| A, fol. *68b*, l. 10—fol. *69a*, l. 12. | B, fol. *68b*, l. 1—fol. *69a*, last line. |
| A, fol. *69a*, l. 12—fol. *95b*, l. 8. | B, om. |
| A, fol. *95b*, l. 8—fol. *105b*, l. 12. | B, fol. *90b*, l. 1—fol. *109b*, l. 1. |
| A, fol. *105b*, l. 12—fol. *108b*, l. 2. | B, fol. *232a*, l. 6—fol. *238a*, last line. |

1) Abú Bakr al-Wásiṭí, the same person as Muḥammad b. Músá al-Farghání mentioned in the preceding chapter. See List of Ṣúfís under Farghání.

al-Ẓáhirí, occurs at the end of three of the four *samá*ᶜ*s* (**A** ff. 193*b*—196*a*) which he transcribed from a MS. dated the 7th of Shaᶜbán, 566 A. H. = April 15th, 1171 A. D. This MS. *is the original* (الأصل) *of which* **A** *is a copy.*

**A** is superior to **B** in all respects but that of age. There can be few manuscripts of the 13th century that are so well preserved. The ink seems to have lost scarcely anything of its firm and glossy blackness, and nearly every word is as clear as if it had been written yesterday. The margins have been curtailed by the binder's knife and honeycombed here and there by worms, so that a small portion of the numerous marginal notes has disappeared. These notes afford evidence of careful collation not only with the *aṣl*, to which I have referred above, but also with other MSS. of the work [1]). In some cases the scribe has copied *samá*ᶜ*s* (ff. 21*b*, 43*a*, 63*b*, 85*b*, 109*a*, 128*b*, 147*b*, 163*b*, 177*b*, 183*a*); on f. 139*b* he has supplied several words that were omitted in the *aṣl*. Most of the annotations, however, have been made by later hands; they are plentiful in the first half of the text but then become sparse. Unfortunately **A** has a lacuna (179*a*, last line) which probably covers between ten and fifteen folios, and **B** does not fill the gap. Five chapters have been wholly lost:

(1) Concerning the accusation of infidelity brought against Abu 'l-Ḥusayn al-Núrí in the presence of the Caliph.

(2) Concerning Abú Ḥamza al-Ṣúfí [2]).

(3) Concerning a number of Sheykhs who were charged with infidelity and persecuted.

(4) Concerning Abú Bakr ᶜAlí b. al-Ḥusayn (*read* al-Ḥusayn b. ᶜAlí) b. Yazdániyár.

---

1) This is attested by such phrases as بلغ مقابلة , بلغ مقابلة وقراءة , بلع مقابلة باصل معتمد and قوبل بأصله فصحّ ان شاء الله تعالى.

2) Probably Abú Ḥamza Muḥammad b. Ibráhím al-Baghdádí (*ob.* 289 A.H.).

Until five years ago the *Kitáb al-Luma*[c] *fí 'l-Taṣawwuf* (Ḥájjí Khálífa, ed. Fluegel, V 331, N°. 11178) was known only by its title. Since then two copies have come to light, one of which belongs to Mr. A. G. Ellis, while the other has recently been acquired by the British Museum (Or. 7710). Owing to the kindness of Mr. Ellis, the former MS. has remained in my hands from the date whom I began to prepare this edition until the last proof-sheets were corrected. The conditions under which the British Museum codex is accessible are not attractive to any one living at a distance from London, and I have to thank Dr. Barnett, Head of the Oriental Department, for the readiness with which he granted my request that he would allow me to have the MS. photographed. The photographs made by Mr. R. B. Fleming are so excellent that whatever inaccuracies may be found in the critical notes are probably due to me.

In the following description of these two MSS. I shall call Mr. Ellis's manuscript **A** and the British Museum manuscript **B**. They are similarly designated in the critical notes.

**A** contains 197 folios. The text of the *Kitáb al-Luma*[c] (ff. 1*a*—193*b*) is preceded by a title-page, bearing the inscription كتاب اللمع للسرّاج فى التصوّف as well as a number of memoranda (mostly illegible) by different hands. Following the title-page is a full table of contents, beginning باب البيان عن علم التصوّف and ending باب فى ذكر من غلط فى الروح تمّت الفهرسة بحمد الله وعونه ويمنه والحمد لله ربّ العالمين وصلّى الله على سيّدنا محمّد وآله وسلّم. The text is written with great distinctness, each page containing twenty-one lines, but diacritical points are left out frequently, and vowel-marks almost invariably.

**A** is dated the 10th of Rabí[c] II, 683 A. H. = June 26th, 1284 A. D. The name of the copyist, Aḥmad b. Muḥammad

115. Ibn Yazdániyár, Abú Bakr al-Ḥusayn b. ᶜAlí, of Urmiya. He followed a 'path' of his own in Ṣúfism and came into conflict with Shiblí and other Sheykhs of ᶜIráq whose doctrines he opposed. It is greatly to be regretted that the chapter which Sarráj devotes to him in the *Kitáb al-Lumaᶜ* is wanting in both MSS. See p. ۴۰۷. TS. 94*a*. Q. 32. N. 219. Sh. I, 151.

116. Záhirábádhí, Abú Bakr (41, 10).

117. Zajjájí, Aḥmad b. Yúsuf (177, 3).

118. Zaqqáq, Abú Bakr. His full name is Abú Bakr Aḥmad b. Naṣr al-Zaqqáq al-Kabír al-Miṣrí. He was a contemporary of Junayd. Amongst his pupils were Abú Bakr al-Zaqqáq al-Ṣaghír of Baghdád and Abú Bakr al-Duqqí. Q. 25. N. 213. Sh. I, 117 (where الدقاق is a mistake for الزقاق).

119. Ibn Zirí (194, 2) = Abu 'l-Ḥusayn b. Zírí (272, 14). A *ṣáḥib* of Junayd.

120. Zurayq, Sheykh (287, 6). A Maghribí, contemporary with Abú ᶜAbdallah b. al-Jallá (*ob.* 306 A. H.).

313*b*. N. 115. Sh. I, 132 (where الشجرى is a mistake for السجزى).

103. Sindí, Abú ᶜAlí. Abú Yazíd al-Bisṭámí (*ob.* 261 A. H.) learned from him the theory of *faná*. N. 43.

104. Ṣubayḥí, Abú ᶜAbdallah, of Baṣra. He was a great ascetic and is said to have lived for thirty years in a cellar. H. gives his name as Abú ᶜAbdallah al-Ḥusayn b. ᶜAbdallah b. Bakr. Abú Nuᶜaym al-Iṣbahání (*ob.* 430 A. H.). says that his father was a *ṣáḥib* of Ṣubayḥí, before the latter left Baṣra and settled at Sús. TS. 75*b*. H. II. 315*a*. N. 190. Sh. I, 136 (where الصبغى is a mistake for الصبيحى).

105. Sulamí, Aḥmad b. Muḥammad (185, 23). Contemporary with Abú ᶜAbdallah al-Ḥuṣrí (*q. v.*).

106. Sulamí, Ismáᶜíl (332, 13). Contemporary with Abú Bakr al-Zaqqáq (*q. v.*).

107. Súsí, Abú Yaᶜqúb. He resided chiefly at Baṣra and Ubulla. He was the teacher of Abú Yaᶜqúb al-Nahrajúrí (*ob.* 330 A. H.). N. 139.

108. Ṭabaristání, Abú ᶜImrán (171, 15; 190, 16).

109. Ṭayálisí, Jaᶜfar al-Rází. The *nisba* Ṭayálisí is conjectural. See notes at 288, 10; 336, 13; and 359, 6.

110. Ṭúsí, Abu 'l-ᶜAbbás Aḥmad b. Muḥammad = Ibn Masrúq al-Ṭúsí.

111. Túsí, Muḥammad b. Manṣúr of Baghdád (183, 4). He was the teacher of Ibn Masrúq al-Ṭúsí, Abú Saᶜíd al-Kharráz, and Junayd. N. 53.

112. ᶜUkbarí, Abu 'l-Faraj (252, 10). Contemporary with Shiblí.

113. ᶜUmar b. Baḥr (260, 9). Contemporary with Shiblí.

114. Urmawí, al-Kurdí al-Ṣúfí. Perhaps identical with Abu 'l-Ḥusayn al-Urmawí (N. 295), who was contemporary with Abú ᶜAbdallah al-Rúdhabárí (*ob.* 369 A. H.).

90. Qaṣṣár, Muḥammad b. ʿAlí (199, 10). Probably these two names refer to the same person.

91. Qazzáz, Ḥasan al-Dínawarí. Contemporary with Mimshádh al-Dínawarí (*ob.* 299 A. H.).

92. Qurashí, Abú ʿAbdallah. His full name is Abú ʿAbdallah Muḥammad b. Saʿíd al-Qurashí. H. II, 310*a*, where a passage is quoted from a book by him entitled *Sharḥ al-tawḥíd.*

93. Raqqí, Ibráhím b. al-Muwallad. TS. and N. call him Abú Isḥáq Ibráhím b. Aḥmad b. al-Muwallad. He died in 342 A. H. TS. 94*b*. H. II, 317*b*. N. 265. Sh. I, 153.

94. Ibn Razʿán (?), Abu 'l-Ḥasan (297, 13).

95. Ribáṭí, ʿAbdallah (328, 16). Contemporary with Abú Ḥafṣ al-Ḥaddád of Naysábúr (*ob.* 271 A. H.).

96. Ribáṭí, Abú ʿAlí (178, 20). A *ṣáḥib* of ʿAbdallah al-Marwazí. Perhaps identical with Ibráhím al-Ribáṭí of Herát (N. 18), who was a pupil of Ibráhím Sitanbah (N. 17), the contemporary of Abú Yazíd al-Bisṭámí (*ob.* 261 A. H.).

97. Ibn Rufayʿ al-Dimashqí (197, 20). Contemporary with Abú ʿAlí al-Rúdhabárí (*ob.* 322 A. H.).

98. Ṣá'igh, Ibráhím (205, 2). He associated with Abú Aḥmad al-Qalánisí (*ob.* 290 A. H.).

99. Ṣá'igh, Yúsuf (197, 16). Abú Bakr al-Zaqqáq (*q. v.*) met him in Egypt.

100. Samarqandí, Muḥammad b. al-Faḍl = Muḥammad b. al-Faḍl al-Balkhí (*ob.* 319 A. H.). Q. 24. K. 140. TA. II, 87. N. 119. Sh. I, 117.

101. Ṣaydalání, Abú Jaʿfar, of Baghdád. He was contemporary with Junayd and was one of the teachers of Abú Saʿíd b. al-Aʿrábí. He died in Egypt. N. 197.

102. Sijzí, Abú ʿAbdallah (191, 22). He associated with Abú Ḥafṣ al-Ḥaddád (*ob.* 271 A. H.). TS. 57*b*. H. II,

81. Nawribáṭí, Abú ᶜAlí (183, 7). Perhaps the same as Abú ᶜAlí al-Ribáṭí (*q. v.*).

82. Nibájí, Abú ᶜAbdallah (222, 12). His full name is Abú ᶜAbdallah Saᶜíd b. Yazíd al-Nibájí. He was contemporary with Dhu 'l-Nún (*ob.* 245 A. H.) and was one of the teachers of Aḥmad b. Abi 'l-Ḥawárí of Damascus (*ob.* 230 or 246 A. H.), who related anecdotes of him. H. II, 181*b*. A. 553*a*, 6. N. 86.

83. Qalánisí, Abú ᶜAbdallah Aḥmad. He is said to have been the teacher of Junayd (175, 20), but this statement, which has been added by a corrector, is probably untrue. The answer given by him (176, 3) is ascribed in H. and in the *Kitáb al-Lumaᶜ* itself (217, 16) to Abú Aḥmad al-Qalánisí. H. II, 256*a* and N. 111, merely relate how he saved his life by keeping a vow which he had made that he would never eat elephant's flesh.

84. Qalánisí, Abú Aḥmad Muṣᶜab. He originally belonged to Merv but resided in Baghdád. Abú Saᶜíd b. al-Aᶜrábí associated with him. He died in 290 A. H. at Mecca. H. II, 299*b*. N. 109.

85. Qannád, Abu 'l-Ḥasan ᶜAlí b. ᶜAbd al-Raḥím. He related sayings of Ḥusayn b. Manṣúr al-Ḥalláj (*ob.* 309 A.H.). A. 462*b*, 13.

86. Qarawí, Abú Jaᶜfar (216, 5). One of the MSS. has Farwí.

87. Qarmísíní, al-Muẓaffar (191, 8). He was a *ṣáḥib* of ᶜAbdallah b. Muḥammad al-Kharráz, who died before 320 A. H. Al-Muẓaffar died at Ramla (N. p. 113, l. 18). TS. 91*a*. Q. 32. N. 270. Sh. I, 150.

88. Qaṣṣáb, Abú Jaᶜfar (205, 15). He resided at Ramla and was contemporary with Abú Saᶜíd al-Kharráz (*ob.* 277 or 286 A. H.).

89. Qaṣṣáb, Muḥammad b. ᶜAlí (24, 20). Teacher of Junayd.

69. Munádí, Abu 'l-Qásim, of Naysábúr. Contemporary with Abu l'-Ḥasan al-Búshanjí of Naysábúr (*ob.* 347 or 348 A. H.). Q. 125, 4 from foot and 126, 3.

70. Muqrí, Abú ʿAbdallah al-Rází (149, 16) = Abú ʿAbdallah b. al-Muqrí (191, 22). His full name is Abú ʿAbdallah Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad al-Muqrí. He died in 366 A. H. TS 118*a*. N. 332. Sh. i, 166.

71. Abu 'l-Musayyib (207, 11). Contemporary with Abu 'l-Ḥusayn al-Darráj (*ob.* 320 A. H.).

72. Mushtúlí, Abú ʿAlí (158, 21). His full name is Abú ʿAlí Ḥasan b. ʿAlí b. Músá al-Mushtúlí. He was a pupil of Abú ʿAlí b. al-Katib and Abú Yaʿqúb al-Súsí. He died in 340 A. H. N. 250.

73. Ibn al-Muwaffaq, ʿAlí, of Baghdád (290, 18). He met Dhu 'l-Nún al-Miṣrí (*ob.* 245 A. H.). He performed more than fifty pilgrimages to Mecca. H. II, 301*a*. N. 108.

74. Ibn al-Muwallad = Raqqí.

75. Muzayyin, Abu 'l-Ḥasan. Died in 328 A. H. Q. 32. N. 188.

76. Muzayyin al-Kabír = Abu 'l Ḥasan al-Muzayyin. See A 528*a*, 3 from foot and foll. According to ʿAbdallah Anṣárí (N. p. 180, l. 18 foll.) there were two Ṣúfís named Abu 'l-Ḥasan al-Muzayyin. The elder, known as Muzayyin al-Kabír, was a native of Baghdád and was buried there. The younger, known as Muzayyin al-Ṣaghír, was also a native of Baghdád, but was buried at Mecca. Samʿání, on the other hand, says that Abu 'l-Ḥasan al-Muzayyin al-Kabír was buried at Mecca.

77. Muzayyin, Abú ʿUthmán (307, 20).

78. Nahámandí, Abu 'l-Qásim b. Marwán (288, 16). A *ṣáḥib* of Abú Saʿíd al-Kharráz (*ob.* 277 or 286 A. H.).

79. Naṣíbí, Abú ʿAbdallah (190, 1).

80. Nassáj, Abú Muḥammad (399, 1). 4th century.

him, on the ground that he had made himself celebrated by his fasting.

57. Ibn Mamlúla al-ᶜAṭṭár al-Dínawarí (201, 14). According to H. II, 327*a*, Muḥammad b. Maᶜrúf al-ᶜAṭṭár, generally known as Mammúla, was the Imám of the congregational mosque. He heard Traditions from Yaḥyá b. Saᶜíd al-Qaṭṭán (*ob.* 198 A. H.) and Yazíd b. Hárún (*ob.* 206 A. H.). The Mosque of Mammúla b. Maᶜrúf is named after him.

58. Marandí, Ḥusayn b. Jibríl (238, 1).

59. Márastání, Ibráhím. His full name is Abú Isḥáq Ibráhím b. Aḥmad al-Márasṭání. He was a friend of Junayd. H. II, 308*a*, where the text is given of a letter written to him by Junayd.

60. Marwazí, ᶜAbdallah (178, 20). Contemporary with Abú ᶜAlí al-Ribáṭí (*q. v.*).

61. Ibn Masrúq, Abu 'l-ᶜAbbás Aḥmad b. Muḥammad al-Ṭúsí. Died at Baghdád in 298 or 299 A. H. Q. 27. K. 146. N. 83. TA I, 115.

62. Ibn Masrúq, Muḥammad al-Baghdádí (297, 5). Contemporary with Junayd (K. 415). Probably the same as N°. 61.

63. Mimshádh al-Dínawarí. Died in 299 A. H. N. 88. TA II, 157. Sh. I, 135.

64. Ibn al-Miṣrí, Ḥusayn (198, 16). Contemporary with Junayd.

65. Ibn al-Muᶜallim, Abú Bakr (208, 1). See the List of Authorities under Khayyáṭ.

66. Muḥammad b. Aḥmad, Abu 'l-Ḥasan (292, 11) = Aḥmad b. Muḥammad Abu 'l-Ḥasan = Ibn Sálim. See the List of Authorities.

67. Muḥammad b. Ismáᶜíl (189, 9). Contemporary with Abú Bakr al-Kattání (*ob.* 322 A. H.).

68. Muḥammad b. Yaᶜqúb (287, 11) = Ibn al-Farají.

45. Jabala, Sheykh (287, 5). A Maghribí, contemporary with Abú ᶜAbdallah Aḥmad b. Yaḥyá al-Jallá (*ob.* 306 A.H.).

46. Jaᶜfar al-Mubarqaᶜ (287, 11; 332, 11). Probably identical with Jaᶜfar ibn al-Mubarqaᶜ (N. 117), who was contemporary with Abú ᶜAbdallah al-Ḥuṣrí (*q. v*).

47. Jalájilí, al-Baṣrí (143, 15)[1]. Contemporary with Aḥmad b. Muḥammad al-Baṣrí = Ibn Sálim (see List of Authorities).

48. Ibn al-Karanbí, Abú Jaᶜfar, of Baghdád[2]. Teacher of Junayd and pupil of Abú ᶜAbdallah b. Abí Jaᶜfar al-Baráthí (H. II, 304*b*). H. II, 275*b*. N. 72.

49. Ibn al-Kátib, Abú ᶜAlí (206, 7). Q. 32. Sh. I, 148. N. 249.

50. Khawwáṣ, Abú Sulaymán. N. 286. See under Rází, Abú ᶜAbdallah Ḥusayn b. Aḥmad in the List of Authorities.

51. Kisá'í, Abú Bakr al-Dínawarí. A *ṣaḥib* of Junayd, whom he predeceased. N. 135.

52. Ibn al-Kurríní. See Ibn al-Karanbí.

53. Magházilí, Abú ᶜAlí (281, 19). Contemporary with Shiblí.

54. Magházilí, Isḥáq (195, 14). Contemporary with Bishr b. al-Ḥárith al-Ḥáfí (*ob.* 227 A. H.).

55. Magházilí, Abú Muḥammad (209, 9). Contemporary with Jaᶜfar al-Khuldí (*ob.* 348 A. H.). Cited in TA II 46,20 and 84, 6.

56. Makkí, Abu 'l-Ḥasan of Baṣra (165, 22). One of the author's contemporaries. Ibn Sálim refused to salute

---

1) This passage is cited by Qushayrí, 152, 11 foll.

2) Karanbí (cabbage-seller) is probably the correct form of the *nisba*, which appears in the MSS. of the *Lumaᶜ* as كربنى and in the present edition as كُرّبنى. The reading كربى (*Iḥya*, Búláq, 1289 A. H. IV, 345, 26) is certainly false. According to H. and N. the name of this Ṣúfí is Ábú Jaᶜfar al-Karanbi but he is called Ibn al-Karanbí (N. p. 93, l. 2) in a story of him which also occurs in the *Lumaᶜ*, 337, 16 foll. Cf. the Introduction to *al-Hidāye 'ilā farā'iḍ al-qulūb*, ed. by Dr. A. S. Yahuda, p. 108.

identify with Abú Turáb al-Nakhshabí (*ob.* 245 A.H.), but in N. p. 190, l. 1 foll. the same story is told of Abú Ja<sup>c</sup>far al-Ḥaddád the younger, and it is expressly stated on the authority of <sup>c</sup>Abdallah Anṣárí that the Abú Turáb in question is not Abú Turáb al-Nakhshabí [1]). N. 201.

34. Abu 'l-Ḥadíd (256, 13). Contemporary with Abú <sup>c</sup>Abdallah al-Qurashí.
35. Ibn Ḥamawayh, Abú Bakr Aḥmad (197, 12). A *ṣáḥib* of Ṣubayḥí (*q. v.*)
36. Ibn al-Ḥammámí, Naṣr (48, 17). Contemporary with Abú Bakr Aḥmad b. Ja<sup>c</sup>far al-Ṭúsí. See List of Authorities under Ṭúsí.
37. Harawí, Abú Muḥammad (209, 12). Contemporary with Shiblí.
38. Ḥasan, Sheykh (178, 4). He consorted for seventy years with Abú <sup>c</sup>Abdallah al-Maghribí (*ob.* 299 A. H.).
39. Haykalí, Abú <sup>c</sup>Abdallah. Contemporary with Abú <sup>c</sup>Abdallah al-Qurashí.
40. Abú Ḥulmán al-Ṣúfí (289, 8). A Persian, who resided at Damascus and gave his name to the sect of the Ḥulmánís, who are reckoned among the Ḥulúlís. Cf. *al-Farq bayna 'l-firaq*, p. 245, l. 3 foll., and K. 260.
41. Ḥuṣrí, Abú <sup>c</sup>Abdallah, of Baṣra. A pupil of Fatḥ al-Mawṣilí (*ob.* 220 A. H.). N. 116.
42. Iṣbahání, Sahl b. <sup>c</sup>Alí b. Sahl. (48, 7). Apparently the son of <sup>c</sup>Alí b. Sahl al-Iṣbahání (*ob.* 307 A. H.).
43. Iṣṭakhrí, Abú <sup>c</sup>Imrán (211, 6). Contemporary with Abú Turáb al-Nakhshabí (*ob.* 245 A. H.).
44. Iṣṭakhrí, Yaḥyá (211, 8). Contemporary with Ibn <sup>c</sup>Aṭá of Baghdád (*ob.* 309 A. H.).

---

1) On the other hand it is said in H. II, 310*b* that Abú Ja<sup>c</sup>far al-Ḥaddád صحب ابا تراب وأكابر العبّاد.

21. Dínawarí, Abú Bakr al-Kisá'í = Kisá'í.
22. Dínawarí, Bakrán (210, 14). Contemporary with Shiblí.
23. Dínawárí, Bundár (104, 7). Famulus of Shiblí.
24. Dínawarí, Ḥasan al-Qazzáz = Qazzáz.
25. Ibn al-Farají = Abú Ja<sup>c</sup>far Muḥammad b. Ya<sup>c</sup>qúb al-Farají. A *ṣáḥib* of Ḥarith al-Muḥásibí (*ob.* 243 A.H.). Author of the *Kitáb al-wara<sup>c</sup>*, the *Kitáb ṣifat al-muridín* and other works on Ṣúfism. H. II, 293*b*.
26. Farghání, Abú Bakr Muḥammad b. Músá (228, 10) = Abú Bakr al-Wásiṭí (*ob. circa* 320 A. H.). Q. 29. K. 154. TA II, 265. N. 212. Sh. I, 132.
27. Fárisí, <sup>c</sup>Abd al-Raḥmán (40, 6). Contemporary with Muḥammad b. Aḥmad b. Ḥamdún al-Farrá (*ob.* 370 A.H.).
28. Fárisí, Abu 'l-Ḥusayn <sup>c</sup>Alí b. Hind al-Qurashí (230, 2). He associated with Junayd and <sup>c</sup>Amr b. <sup>c</sup>Uthmán al-Makkí, but himself belonged to a younger generation. TS 92*a*. N. 272. Sh. I, 150.
29. Fatḥ al-Mawṣilí. Died in 220 A. H. N. 25. Sh. I, 105.
30. Fatḥ b. Shakhraf al-Marwazí (228, 6). Died in 273 A.H. N. 26.
31. Ibn al-Fuwaṭí (286, 1) [1]. Contemporary with Abu 'l-Ḥusayn al-Darráj (*ob.* 320 A. H.).
32. Ghassání, Kulthúm (142, 13).
33. Ḥaddád, Abú Ja<sup>c</sup>far (332, 5). There are two Ṣúfís of this name: (1) Abú Ja<sup>c</sup>far al-Ḥaddád al-Kabír of Baghdád, who was contemporary with Junayd (*ob.* 298 A. H.) and Ruwaym (*ob.* 303 A. H.); and (2) Abú Ja<sup>c</sup>far b. Bukayr al-Ḥaddád al-Ṣaghír al-Miṣrí, a pupil of Abú Ja<sup>c</sup>far al-Ḥaddád the elder. At first sight it would seem that the former is referred to here, since he is described as having had a conversation with Abú Turáb, whom we should naturally

1) Fuwaṭí (not Qúṭí or Ghúṭí) seems to be the correct form of the *nisba*. Cf. N. p. 216, l. 2 and *JRAS.* for 1901, p. 708.

rushes, and devoted himself to asceticism. His wife, Jawhara, died in 170 A. H. (*Nujúm*, ed. by Juynboll, I, 460). H. II, 304*b*, gives the same anecdote which is related here.

12. Bárizí, Abú Bakr (207, 6; 264, 4).
13. Baṣrí, Aḥmad b. al-Ḥusayn (248, 15). Contemporary with Junayd.
14. Bunán al-Ḥammál al-Miṣrí. Died 316 A. H. Q. 28. N. 184. Sh. I, 130.
15. Ibn Bunán al-Miṣrí (193, 18; 209, 20). A pupil of Abú Saʿíd al-Kharráz (*ob.* 277 or 286 A. H.). Notices of him under the name of Abu 'l-Ḥusayn b. Bunán [1]) occur in TS. 90*a*, H. II, 317*b*, Q. 32, and N. 271.
16. Bundár b. al-Ḥusayn. A pupil of Shiblí. He was a native of Shíráz but resided at Arraján, [2]) where he died in 353 A. H. H. II, 323*a*. Q. 34. Sh. I, 161. N. 280.
17. Busrí, Abú ʿUbayd. A pupil of Abú Turáb al-Nakhshabí (*ob.* 245 A. H.) Q. 26. A. 81*b*, 5. N. 114. Y. I, 621, 8. Sh. I, 118.
18. Dámaghání, al-Ḥasan [3]) b. ʿAlí b. Ḥayawayh. [4])
19. Darráj, Abú Ja'far (194, 19).
20. Darráj, Abú 'l-Ḥusayn, of Baghdád. N. 207. Famulus of Ibráhím al-Khawwás. He had a brother, Bukayr al-Darráj, who was also a Ṣúfí (N. 208). Abu 'l-Ḥusayn al-Darraj died in 320 A. H.

---

1) تبان in N. is a mistake for بُنان.

2) الرجانى, the reading of B at 278, 7, is a mistake for الأرّجانى.

3) Qushayrí has al-Ḥusayn. See 41, 9, note 8.

4) Examples of the name Ḥayawayh, which appears to be the correct reading here, are found in my MS. of the *Shadharát al-Dhahab* (see *JRAS.* for 1899, p. 911, and for 1906, p. 797) I, 177*a*, 24, Abu 'l-Ḥasan Muḥammad b. ʿAbdallah b. Zakariyyá b. Ḥayawayh al-Naysábúrí al-Miṣrí al-Qáḍí (*ob.* 367 A.H.); I, 183*a*, 17, Abú Bakr Muḥammad b. Ḥayawayh al-Karkhí, the grammarian (*ob.* 373 A. H); and I, 188*a*, 10, Abú ʿAmr b. Ḥayawayh al-Khazzáz of Baghdád, the traditionist (*ob.* 382 A. H.).

## LIST OF ṢUFÍS.

1. ᶜAbdallah b. al-Ḥusayn (248, 15). 4th century.
2. ᶜAbd al-Raḥmán b. Aḥmad (325, 3). A *ṣáḥib* of Sahl b. ᶜAbdallah of Tustar.
3. Abharí, Abú Bakr ᶜAbdallah b. Ṭáhir. Died 330 A. H. TS. 90*b*. Q. 32. H. II, 315*a*, N. 223, Sh. I, 149.
4. Anmáṭí, Abú ᶜUmar (329, 20).
5. ᶜAṭṭár al-Dínawarí = Ibn Mamlúla.
6. ᶜAṭṭar, Abú Ḥátim (180, 17). Contemporary with Abú Turáb al-Nakhshabí (*ob.* 245 A. H.). Abú Saᶜíd al-Kharráz and Junayd were his pupils. N. 35.
7. ᶜAṭúfí, Abu 'l-Ḥasan (205, 11). Contemporary with Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí (*ob.* 322 A. H.).
8. Awlásí, Abu 'l-Ḥárith. His name is Fayḍ b. al-Khaḍir. He was a pupil of Ibráhím b. Saᶜd al-ᶜAlawí (*ob. circa* 260 A. H.). N. 16.
9. Abu 'l-Azhar (325, 7). Contemporary with Abú Bakr al-Kattání (*ob.* 322 A. H.).
10. Banná, Muḥammad b. Yúsuf (325, 19). Author of many excellent works on Ṣúfism. He travelled with Abú Turáb al-Nakhshabí (*ob.* 245 A. H.) and was the Sheykh of ᶜAlí b. Sahl al-Iṣbahání (*ob.* 307 A. H.). N. 103. H. II, 328*a*.
11. Baráthí, Abú Shuᶜayb (200, 3). He is described as one of the ancient Sheykhs of Baghdád. Junayd said that Abú Shuᶜayb was the first who dwelt at Baráthá (a quarter of Baghdád) in a *kúkh*, or hut made of

jíhí. He reports Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí (eleven references), Jaríri, Abú Bakr al-Zaqqáq, Ibn Mamlúla al-ᶜAṭṭár al-Dínawarí, Abú Jaᶜfar al-Ṣaydalání, Jaᶜfar al-Ṭayálisí al-Rází, and Muḥammad b. Yúsuf al-Banná. He relates anecdotes of Bunán al-Ḥammál, Ḥasan al-Qazzáz, and Mimshádh al-Dínawarí, and recites verses by Núrí.

*Zanjáni*, Abú ᶜAmr.

He recited to the author at Tabríz some verses by Shiblí (251, 12).

About two hundred names of Ṣúfís are mentioned in the *Kitáb al-Lumaᶜ*. Many of these are familiar and will be found in almost any Arabic or Persian 'Lives of the Saints'. On the other hand, a great proportion of them either do not occur in the published works of reference, or are recorded only in one or two of such works, or are not mentioned, to my knowledge, except in the *Lumaᶜ*. In the hope that further information may be forthcoming, I append the names of those more or less obscure mystics, accompanied by a few notes which I have made while endeavouring to identify them. Names included in the List of Authorities are omitted from the following list, which is also arranged alphabetically.

He met Sarráj at Dimyáṭ and related to him a saying of Junayd (285, 18).

*Ibn Sunayd*, Aḥmad b. Muḥammad.

Qáḍí of Dínawar. He reports an anecdote of Ruwaym (163, 12).

*Ṣúri*, Abú ᶜAlí b. Abí Khálid.

He recited to the author at Ṣúr some verses written by him to Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí and by the latter in reply to him (234, 14).

*Ṭalli*,[1] Aḥmad b. Muḥammad.

He reported to the author at Antioch from his father, from Bishr (or ᶜÍsá), a saying of Isḥáq b. Ibráhím al-Mawṣilí concerning the expert singer (271, 3).

*Ṭarasúsi*, Aḥmad.

He is probably Abú Bakr ᶜAlí b. Aḥmad al-Ṭarasúsí al-Ḥaramí, who associated with Ibráhím b. Shaybán al-Qarmísíní (*ob.* 337 A. H.) and died in 364 A. H. at Mecca (N. 233). He reports from Ibráhím b. Shaybán a story told by Ibráhím al-Khawwáṣ (170, 14).

*Ṭúsi*, Abú Bakr Aḥmad b. Jaᶜfar.

He reports a saying of Naṣr b. al-Ḥammámí (48, 15) and relates to the author at Damascus an anecdote of Abú Yaᶜqúb al-Nahrajúrí, who died in 330 A. H. (203, 13).

**Ibn ᶜUlwán*, Abú ᶜAmr ᶜAbd al-Wáḥid.

Fourteen references. He reports sayings and anecdotes of Junayd, whom he had met (116, 20), and a story of Abu 'l-Ḥusayn al-Núri (193, 20). The author mentions twice that Ibn ᶜUlwán communicated information to him at Raḥbat Málik b. Ṭawq.

**Wajíhi*, Abú Bakr Aḥmad b. ᶜAlí.

Twenty-four references. He is called (293, 17) Aḥmad b. ᶜAlí al-Karají (or al-Karkhí), generally known as Wa-

1) Variant Ṭalḥi.

Abu 'l-Ḥasan b. Sálim is cited as authority for several anecdotes and sayings of Sahl b. ᶜAbdallah, and in about half of these instances it is expressly mentioned that his information was obtained from his father. If he and Aḥmad b. Muḥammad al-Baṣrí (143, 14) are the same person, he also reports a saying of al-Jalájilí of Baṣra, concerning whom nothing is known.

Sarráj was intimately acquainted with Ibn Sálim. He was present in his *majlis* at Baṣra (195, 18; 390, 12; 394, 8); he reports conversations with him (319, 2; 326, 17, 390, 12) and a considerable number of his sayings (116, 9; 152, 13; 202, 9; 219, 2; 223, 3; 315, 12—316, 2; 417, 17).

*Ṣayrafí*, Abu 'l-Ḥasan ᶜAlí b. Muḥammad.

Apparently identical with Abu 'l-Ḥasan ᶜAlí b. Bundár b. al-Ḥusayn al-Ṣayrafí of Naysábúr, who associated with Ruwaym and died in 359 A.H. (Q 34, N. 118, Sh. I, 165). He reports a saying of Ruwaym (288, 12).

*Shimsháṭí*, Abú Ḥafṣ ᶜUmar.

He recited some verses by Ibráhím al-Khawwáṣ to the author at Ramla (250, 8).

*Shírází*, Abu 'l-Ṭayyib.

He reports a saying of one of his Sheykhs (342, 17).

*Sírawání*, Abu 'l-Ḥusayn. N. 336.

There are two Ṣúfís of this name: Abu 'l-Ḥusayn ᶜAlí b. Muḥammad al-Sírawání, a native of Sírawán in the Maghrib, who resided at Dimyáṭ (N. 283), and his pupil Abu 'l-Ḥusayn ᶜAlí b. Jaᶜfar b. Dáwúd al-Sírawání al-Ṣaghír, who associated with Ibráhím al-Khawwáṣ in Egypt and afterwards settled at Mecca, where he died. Jámí says, on the authority of the *Ta'ríkh al-Ṣúfiyya* of al-Sulamí, that al-Sírawání al-Ṣaghír lived to the age of a hundred and twenty-four. He is the person cited in the *Lumaᶜ*, for he is described as the *ṣáḥib* of al-Khawwáṣ.

that one night his prayer for forgiveness was answered by a heavenly voice (316, 17). The author states that Abú ᶜAbdallah al-Rúdhabári [1]) wrote an impromptu letter in his presence at Ramla, begging the owner of a slave-girl, who was famed for her singing, to permit the author and his companions to hear her performance (234, 6).

**Ibn Sálim*, Abu 'l-Ḥasan Aḥmad b. Muḥammad. Dhahabí, *Ta'ríkh al-Islám* (British Museum, Or. 48, 71*a*) cited in *Notes on some Ṣúfí Lives* by H. F. Amedroz in *JRAS* for 1912, p. 573, note 2. *Shadharát al-Dhahab*, I, 172*a*. He is the son of Abú ᶜAbdallah Muḥammad b. Sálim [2]) of Baṣra (TS. 95*b*. H. II, 321*b*. N. 124. Sh. I, 154), who was a pupil of Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí and founder of a school of mystical theologians known after him as the Sálimís *(al-Sálimiyya)*. [3]) Ibn Sálim *Senior* died in 297 A. H. [4]) He is often confused with his son, the subject of the present notice, who died *circa* 360 A. H. Thus the author of the *Lumaᶜ* records (177, 21) a statement by Ibn Sálim *Junior* that he associated with Sahl b. ᶜAbdallah for a period of sixty years. Evidently this refers to his father and, as it happens, the mistake is corrected in a later passage (292, 11). Again, it must have been Ibn Sálim *Senior* who had the conversation with Sahl which is reported by Ibn Sálim *Junior* as a personal experience (293, 2).

---

1) The text has Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí, but the reading of B is correct.

2) Muḥammad b. Aḥmad b. Sálim, according to Abú ᶜAbd al-Raḥmán al-Sulamí, Abú Nuᶜaym al-Iṣbahání and Samᶜání.

3) See p. X above.

4) The passage cited by Dhahabí from the *Ḥilyat al-Awliyá* of Abú Nuᶜaym (*ob.* 430 A. H.) makes the latter say that he was born before the death of Ibn Sálim the Elder, which is absurd. The correct reading of the text after the words وحافظ كلامه (*JRAS*, 1912, p. 574, l. 7 of the Arabic text) is: سلك مسلك استاده سهل وابنُهُ ابو الحسن ادركتُهُ وله اصحاب ينسبون اليه (H. II, 321*b*).

*Malaṭí*, ᶜUmar.

He reports to the author at Antioch the reply which he received from a certain Sheykh whom he had asked to pray for him (261, 17).

*Muhallab*, Abú Muḥammad b. Aḥmad b. Marzúq al-Miṣrí.

He associated with Abú Bakr b. Ṭáhir al-Abharí, who died *circa* 330 A. H. (N. p. 207, l. 4 foll.). He relates that Abú Muḥammad al-Murtaᶜish of Naysábúr on his deathbed (*ob.* 328 A. H.) enjoined him to pay the debts wich he (Murtaᶜish) had contracted (266, 2).

*Ibn Nujayd*, Abú ᶜAmr Ismáᶜíl. TS. 105*a*. Q. 34. TA. II, 262. N. 281. Sh. I, 159.

Died in 366 A. H. He was the maternal grandfather of Abú ᶜAbd al-Raḥmán al-Sulamí and the pupil of Abú ᶜUthmán al-Ḥírí of Naysábur. He reports three sayings of Abú ᶜUthmán al-Ḥírí.[1]

*Rází*, Abú ᶜAbdallah Ḥusayn b. Aḥmad.

He reports (316, 12) a story told by Abú Sulaymán al-Khawwáṣ, a Maghribí, who died at Damascus and was contemporary with Abu 'l-Khayr al-Tínátí (*ob.* 349 A.H.). See N. 286, where the same story is related.

*Rází*, Ḥusayn b. ᶜAbdallah.

He reports (215, 20) a saying of Abú Bakr ᶜAbdallah b. Ṭáhir al-Abharí who died *circa* 330 A. H.

*Rúdhabárí*, Abú ᶜAbdallah Aḥmad b. ᶜAṭá. TS. 115*b*. Q. 35. N. 328. Sh. I, 164.

He lived at Ṣúr and died there in 369 A. H. He was a nephew (son of the sister) of Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí (*ob.* 322 A. H.). He tells an anecdote of his uncle (185, 14) and recites some verses by him (249, 10). He relates

---

1) In the *Lumaᶜ* his name is given as Saᶜíd b. ᶜUthmán al-Ḥírí (al-Rází), but according to all other authorities it is Saᶜíd b. Ismáᶜíl. He was originally a native of Rayy.

*Ḥuṣrí*, Abu 'l-Ḥasan. TS. 114*a*. Q. 35. K. 160. TA. II, 288. N. 290. Sh. I, 164.

Died 371 A. H. A native of Baṣra but resided at Baghdád. He was a pupil of Shiblí, two of whose sayings he reports (396, 8; 398, 6). Sarráj quotes six sayings by Ḥuṣrí, including a definition of 'Ṣúfí' (28, 2) and a summary of the principles of Ṣúfism (218, 1).

*Ibn Jábán*, Abú ʿAbdallah Aḥmad.

He relates an anecdote of Shiblí, whose house he visited (395, 18).

*Ibn Khálawayh*, Abú ʿAbdallah al-Ḥusayn.

The well-known grammarian (Brockelmann, I, 125). He died in 370 A. H. He reports from Ibn al-Anbárí (Brockelmann, I, 119) fourteen verses of Kaʿb b. Zuhayr's ode beginning with the words *Bánat Suʿád* (275, 8).[1]

*Khayyáṭ*, Abú Ḥafṣ ʿUmar.

He reports Abú Bakr b. al-Muʿallim, who related to him at Antioch how, after sixty years, he was called upon to pronounce the Moslem profession of faith (207, 21).

*Khuldí*, Jaʿfar b. Muḥammad b. Nuṣayr. Q. 33. K. 156. TA. II, 283. N. 278. Sh. I, 156. A. 205*b*, 13.

A native of Baghdád, pupil of Junayd and Ibráhím al-Khawwáṣ. He died in 348 A. H.

He reports Junayd and through him Sarí al-Saqaṭí (seven references). A story of his own pilgrimage to Mecca (168, 13). A manuscript in his handwriting is mentioned as the authority for an anecdote of Junayd (204, 5) and for an extract from a letter written by a certain Sheykh (237, 14). The author's use of the words فيما قرأت عليه (251, 2; 306, 5; 434, 10) shows that in these cases he obtained from Jaʿfar al-Khuldí a personal assurance that the tradition was accurate.

---

1) The word بانشاد (275, 9) is an obvious misprint for بإسناد

**Duqqí*, Abú Bakr Muḥammad b. Dáwúd al-Dínawarí. TS. 103*b*. Q. 33. N. 229. Sh. I, 158. A. 228*a*, 24.

Originally of Dínawar, he resided for some time at Baghdád and finally settled at Damascus, where he died in 359 or 360 A. H. He was a pupil of Abú Bakr al-Zaqqáq the Elder (see the List of Ṣúfís given below) and Abú ᶜAbdallah b. al-Jallá (Q. 24. Sh. I, 116. N. 112). That Duqqí, to whom there are eighteen references in the *Lumaᶜ*, was a trustworthy reporter may be judged from the fact that he made a special journey from Syria to the Ḥijáz in order to hear from the lips of Abú Bakr al-Kattání the true version of an anecdote concerning the latter (178, 18). He relates sayings and anecdotes of Jarírí, Abú Bakr al-Farghání, [1] Abú Bakr al-Kattání, Ibn al-Jallá, Abú Bakr al-Zaqqáq, Abu 'l-Ḥusayn al-Darráj, and verses of Abú ᶜAlí al-Rúdhabárí. He also describes the hunger which he endured at Mecca (170, 6) and tells the story of the slave whose sweet voice was the death of his master's camels (270, 3). [2] The author mentions, several times, that he received information from Duqqí at Damascus.

*Farrá*, Muḥammad b. Aḥmad b. Ḥamdún. TS. 117*b*. N. 231. Sh. I, 166 (where القراد is a mistake for الفرّاء).

His *kunya* is Abú Bakr. N. gives his name as Aḥmad b. Ḥamdún, which is incorrect. He was an eminent Ṣúfí of Naysábúr and died in 370 A. H. He reports a saying of ᶜAbd al-Raḥmán al-Fárisí (40, 5).

*Ḥimṣí*, Qays b. ᶜUmar.

He relates an anecdote of Abu 'l-Qásim b. Marwán al-Naháwandí (288, 16).

1) Generally known as Abú Bakr al-Wásiṭí (Q. 29. K. 154. TA. II, 265. Sh. I. 132. N. 212).

2) See K. 399, where the same story is told on the authority of Ibráhím al-Khawwáṣ.

*Baṣri*, Abu 'l-Ḥusayn.

He may, perhaps, be Abu 'l-Ḥasan al-Ḥuṣrí of Baṣra (see under *Ḥuṣri*). He reports, as eye-witness, a miracle that was granted to a negro *faqír*, at ᶜAbbádán (316, 8).

*Baṣri*, Ṭalḥat al-ᶜAṣá'idí. See *ᶜAṣa'idí*.

*Bayrúti*, Abú Bakr, Aḥmad b. Ibráhím al-Mu'addib.

He recited to the author at Cairo some verses by Ibráhím al-Khawwáṣ (250, 1).

*Bisṭámi*, Ṭayfúr b. ᶜÍsá.

He reports two sayings of the celebrated Abú Yazíd al-Bisṭámí on the authority of Músá b. ᶜÍsá al-Bisṭámí (known as ᶜUmayy), who heard them from his father. He describes the poverty in which Abú Yazíd died (188, 12).

*Ibn Dillawayh*, [1] Aḥmad.

He reports a saying of Abú ᶜImrán al-Ṭabaristání (171, 13).

*Dinawari*, Abú ᶜAbdallah al-Khayyáṭ.

His *waṣiyyat* to the author (265, 11).

*Dinawari*, ᶜÍsá al-Qaṣṣár.

He was the famulus of Shiblí (148, 7). He reports a saying of Ruwaym (189, 8). A saying by him on hunger (202, 14). He witnessed the removal of Ḥalláj from prison to the place of execution (24th of Dhu 'l-Qaᶜda, 309 A. H.) and reports the last words which he uttered before his death (303, 20).

*Dinawari*, Muḥammad b. Dáwúd. See *Duqqi*.

*Dinawari*, Abú Saᶜíd.

The author was present in his *majlis* at Aṭrábulus and gives the text of a prayer which he heard him pronounce on that occasion (260, 4).

---

1) For the name Dillawayh (Dillúya) or Dallawayh see Nöldeke, *Persische Studien*, *S. B. W. A.* 1888, vol. 116, part I, p. 403. Zakariyyá b. Dillawayh of Naysábúr (*ob.* 294 A. H.) is noticed in N. 77, where the text has دُلُوَيْه.

ᶜAkkí reports a description of Shiblí's behaviour on his deathbed, derived from his famulus, Bundár al-Dínawarí, whom ᶜAkkí met on the same day in the house of Jaᶜfar al-Khuldí (104, 6); part of a letter written to Jaᶜfar al-Khuldí by Abu 'l-Khayr al-Tínátí (236, 13); an account derived from Jaᶜfar al-Khuldí of the way in which Abu 'l-Ḥusayn b. Zírí, a pupil of Junayd, expressed his approval or disapproval of *samáᶜ* (272, 13); an ecstasy of Shiblí which he witnessed (282, 17).

The author relates that ᶜAkkí showed him a list that he had compiled of persons who recovered their lost property by means of a prayer which Jaᶜfar al-Khuldí used for that purpose (317, 6).

*ᶜAlawí*, Ḥamza b. ᶜAbdallah. N. 64.

A pupil of Abu 'l-Khayr al-Tínátí (*ob.* 349 A. H.). Speaking from personal experience, he vouches for his master's telepathic powers (317, 8).

*ᶜAlawí*, Yaḥyá b. al-Riḍá.

He related at Baghdád, and copied for the author with his own hand, an anecdote of the Ṣúfí Abú Ḥulmán (289, 7).

*ᶜAṣá'idí*, Ṭalḥat al-Baṣrí.

He related at Baṣra an anecdote of Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí which he derived from one of Sahl's disciples (330, 8). The name of the disciple is defectively written in the MSS. and cannot be ascertained.

*Báníyásí*, Muḥammad b. Maᶜbad.

He relates a story of al-Kurdí al-Ṣúfí (203, 5).

*Baṣrí*, Aḥmad b. Muḥammad.

Possibly identical with Abu 'l-Ḥasan Aḥmad b. Muḥammad b. Sálim of Baṣra (see under *Ibn Sálim*).[1] He reports a saying of al-Jalájilí al-Baṣrí (143, 14).

---

1) The author uses the name Abu 'l-Ḥasan Muḥammad b. Aḥmad (which is a mistake for Aḥmad b. Muḥammad) in reference to Ibn Sálim (292, 11).

# LIST OF AUTHORITIES.

## Abbreviations: [1])

A = *Ansáb* of Samᶜání (Gibb Memorial Series, vol. XX).

H = *Ḥilyat al-Awliyá* of Abú Nuᶜaym al-Iṣbahání, Leyden MS. 311*b* and 311*a* Warn.

K = *Kashf al-Maḥjúb* of Hujwírí, my translation (Gibb Memorial Series, vol. XVII).

N = *Nafaḥát al-Uns* of Jámí, ed. by Nassau Lees (Calcutta, 1859). The figures cited refer to the numbered biographics, not to the pages.

Q = Qushayrí's *Risála* (Cairo, 1318 A. H.).

Sh = Shaᶜrání's *Ṭabaqát al-Kubrá* (Cairo, 1299 A. H.).

TA = *Tadhkirat al-Awliyá* of Farídduddín ᶜAṭṭár, ed. by me in *Persian Historical Texts*, vols. III and V (1905—1907).

TS = *Ṭabaqát al-Ṣúfiyya* of Abú ᶜAbd al-Raḥmán al-Sulamí, British Museum, Add. 18520.

Y = Yáqút, *Muᶜjam al-Buldán*, ed. by Wüstenfeld (1866—1873).

---

ᶜ*Akkí*, Abu 'l-Ṭayyib Aḥmad b. Muqátil al-Baghdádí.

A 397*a* penult. قال ابو نصر السرّاج صاحب اللمع ثنا ابو الطيّب العكّي بعكّا

This quotation does not occur in the *Lumaᶜ*, but Samᶜání may have found it in another work by Sarráj.

---

1) In referring to MSS. I have used the italicised letters *a* and *b* to denote the two pages which face each other when the MS. lies open before the reader, *a* being on his right hand and *b* on his left. According to the method commonly adopted *a* and *b* denote the front and back of the same leaf. Therefore the figures of the references given below are always one page ahead of the ordinary reckoning. For example, 200*a* = 199*b* and 200*b* = 200*a*.

3. The *Kitáb al-Sunan* by Abú Dáwúd al-Sijistání (139, 13).
4. A work on the rules of prayer (*adab al-ṣalát*) by Abú Sa<sup>c</sup>íd al-Kharráz (153, 7).
5. A book of which the title is not mentioned, by Abú Turáb al-Nakhshabí (205, 19).
6. The *Kitáb al-munáját* by Junayd (259, 2).
7. The *Kitáb al-wajd* by Abú Sa<sup>c</sup>íd b. al-A<sup>c</sup>rábí (308, 5; 310, 1; 314, 17).
8. The *Kitáb ma<sup>c</sup>rifat al-ma<sup>c</sup>rifat* by Ibráhím al-Khawwáṣ (362, 14).
9. A commentary by Junayd on the ecstatic expressions (*shaṭḥiyyát*) attributed to Abú Yazíd al-Bisṭámí (381, 2; 382, 5, etc.).

The persons cited as authorities at first hand are forty in number, all being Ṣúfís with a single exception — the celebrated philologist Ibn Khálawayh. Most of them are unknown, but the list includes several mystics of eminence, e. g. Duqqí, Abu 'l-Ḥasan al-Ḥuṣrí, Ja<sup>c</sup>far al-Khuldí, Abú <sup>c</sup>Amr b. Nujayd, Abú <sup>c</sup>Abdallah al-Rúdhabárí, Abu 'l-Ḥasan b. Sálim, and Abu 'l-Ḥusayn al-Sírawání. The names of the forty in alphabetical order, together with some biographical details and references, are printed below, and those most frequently cited are marked with an asterisk.

ment which is at variance with the Sálimí belief in its immortality. [1]) On the other hand, it would be absurd to suppose that each individual Sálimí embraced all the heresies in ʿAbd al-Qádir's list. That Ibn Sálim himself did so is most unlikely in view of the respect shown to him by Sarráj and the friendly intercourse that was maintained between them. Moreover, Sarráj on several occasions quotes sayings and verses by Ḥallâj, whom he seems to have regarded as a profound Unitarian (cf. 303, 20 foll.). But though he agreed with the Sálimís on this point, I doubt whether any trace of their peculiar doctrines can be discovered in the *Lumaʿ*. A follower of Ibn Sálim would scarcely have twitted his leader with excusing in Sahl b. ʿAbdallah (the Sheykh of Abu ʿAbdallah b. Sálim) what he condemned in Abú Yazíd al-Bisṭámí, nor would he have described Sahl as "the Imám of Ibn Sálim and the most excellent of mankind *in his opinion*" (394, 12 foll.). It is a striking circumstance that two of the three oldest surviving Arabic treatises on Ṣúfism were directly influenced by Ibn Sálim. In the *Lumaʿ* his personality stands out conspicuously amongst the author's contemporaries, and the *Qút al-qulúb* is the work of his pupil, Abú Ṭálib al-Makkí, whom the Sálimís justly claim as one of themselves.

Sarráj obtained his materials partly from books and partly from oral tradition, but the information which he gives us concerning his sources is by no means complete.

The following books are cited:

1. A History of Mecca (اخبار مكّة), possibly the work of Azraqí (22, 12).
2. The *Kitáb al-musháhadat* by ʿAmr b. ʿUthmán al-Makkí (69, 12 and 117, 8).

1) Cf. Massignon, *Kitáb al-Ṭawásín*, p. 136, n. 2.

from *tawḥíd*, or whether it represents the result of impregnation of the monotheistic idea by foreign influences, is a difficult question. We cannot yet decide with certainty, but the evidence, so far as it goes, seems to me to render the latter hypothesis more probable.[1] Sarráj denounces *ḥulúl* and other heretical forms of the *faná* doctrine. While disapproving of excessive asceticism, he enjoins the strictest obedience to the sacred law. The Ṣúfí (he says) differs from the ordinary Moslem only in laying greater stress upon the inward religious life of which the formal acts of worship are an outward expression.

Sarráj was closely associated with Ibn Sálim (Abu 'l-Ḥasan Aḥmad b. Muḥammad)[2] of Baṣra, who, "though extremely orthodox in some respects, was opposed to certain fundamental articles of the Sunna".[3] This Ibn Sálim was the son of Abú ʿAbdallah b. Sálim; and their followers, a group of theologians known as the Sálimís, occupied an advanced position on the left wing of the mystical movement, as appears from the fact that they sympathised with Ḥalláj and defended his orthodoxy.[4] From the account of their tenets given by ʿAbd-al-Qádir al-Jílání in his *Ghunya*[5] we might assert with confidence that Sarráj cannot have been a member of the school. None of the heresies there enumerated occurs in the *Lumaʿ*, and on the last page of his book Sarráj declares that the spirit dies like the body, a state-

1) Cf. my *Mystics of Islam*, p. 16 foll.

2) See under Ibn Sálim in the List of Authorities.

3) *Shadharát al-Dhahab*, I, 172*a* (citation from the *ʿIbar* of Dhahabí). Possibly these words refer to Ibn Sálim the Elder. Muḥammadan writers frequently fail to distinguish between the father and the son.

4) Concerning the Sálimís and their doctrines see Goldziher, *Die dogmatische Partei der Sālimijja*, *ZDMG.* vol. 61, p. 73 foll.; Amedroz in *JRAS.* for 1912, p. 573 foll.; and Massignon, *Kitáb al-Ṭawásín*, Index under Sâlimîyah.

5) Goldziher, *loc. cit.* p. 77.

review, I would mention as especially novel or noteworthy the chapters on Ṣúfistic interpretation *(istinbát)* of the Koran and the Ḥadíth; those on audition and ecstasy, which embody excerpts from the lost *Kitáb al-wajd* of Abú Saʿíd b. al-Aʿrábí and have been utilised by Ghazzálí in the *Iḥyá*; the seventy pages on 'manners', treating of the ritual and social aspects of Ṣúfism; the interesting selection of poems and epistles; the large vocabulary of technical terms; the specimens of *shaṭḥiyyát* with explanations partly derived from Junayd's commentary on the ecstatic sayings that were attributed to Abú Yazíd al-Bisṭámí; and the final chapters on errors of mystical doctrine. I have already published the text and translation of certain passages relating to the conception of *faná* in an article entitled "The Goal of Muḥammadan Mysticism" (*J. R. A. S.* for 1913, p. 55 foll.)

As regards the word 'Ṣúfí', it is remarkable that Sarráj favours (not on linguistic grounds, however) the now accepted derivation from *ṣúf*. He tells us that, according to some, 'Ṣúfí' was a modern designation invented by the people of Baghdád. This statement, though he naturally rejects it, does in all probability give a true account of the origin of the name.

Notwithstanding that Sarráj takes for granted the reality of the higher mystical experiences and is eager to justify the apparent blasphemies uttered by many Ṣúfís at such moments, he constantly appeals to the Koran and the Apostolic Traditions as the supreme arbiters which every Ṣúfí must recognise. If we admit his principles of interpretation, we cannot deny his orthodoxy. *Faná* itself, as defined by him, means nothing more than realisation of the Divine Unity (*tawḥíd*) and is in logical harmony with Islamic monotheism. Whether this view indicates that the *faná* theory, as Professor Margoliouth has contended, [1]) was simply evolved

1) *The Early Development of Mohammedanism*, p. 199.

The *Kitáb al-Luma*ᶜ can hardly be called an original work in the sense that it deals with the author's theories and speculations on the subject of Ṣúfism. In the main he confines himself to recording and interpreting the spoken or written words of his predecessors, and he rebukes contemporary writers for the ostentatious discussions in which they indulged. From the historical point of view, his reserve is welcome. It throws into sharp relief the invaluable collection of documents which he has brought together and arranged, documents that are in many instances nowhere else to be found, illustrating the early development of Islamic mysticism and enabling us to study its language, ideas, and methods during the critical time of adolescence. Considering the variety of topics which the author has managed to include in a comparatively short treatise, we can easily forgive him for having often suppressed the *isnáds* and abbreviated the text of traditions and anecdotes; but if he had allowed himself a freer hand in exposition, his book would be even more instructive than it is. There are many passages which only a Ṣúfí could explain adequately.

Its compendious style, the wide range of its subject-matter, and the writer's close adherence to his authorities do not permit such a systematic and exhaustive analysis of mystical doctrines as we find, for example, in the *Qút al-qulúb* of Abú Ṭálib al-Makkí. The nineteen chapters on 'states' (*aḥwál*) and 'stations' (*maqámát*) occupy a little over thirty pages in the present edition — about half the space which Abú Ṭálib devotes to the single *maqám* of 'trust in God' (*tawakkul*). Here as well as in other sections of his work Sarráj adopts an artificial scheme of classification by triads, which is characteristic of this kind of Ṣúfí literature. On the whole, however, it may be claimed for him that his readers will obtain a clear notion, uncomplicated by elaborate details, of what is most important for them to understand. Without attempting a complete

Pages

the attitude of prayer upon a blazing fire, which had no power to burn his face. [1])

He must have travelled extensively. The *Kitáb al-Lumaᶜ* records his meetings and conversations with Ṣúfís in many parts of the Muḥammadan empire, *e.g.*, Baṣra, Baghdád, Damascus, Ramla, Antioch, Tyre, Aṭrábulus, Raḥbat Málik b. Ṭawq, Cairo, Ḍimyáṭ, Bisṭám, Tustar, and Tabríz. Probably the duties of a spiritual director were not congenial to him. It is interesting, however, to observe that the only one of his pupils who attained to eminence, Abu 'l-Faḍl b. al-Ḥasan of Sarakhs, afterwards became the Sheykh of the famous Persian mystic, Abú Saᶜíd b. Abi 'l-Khayr. [2])

Sarráj explains (p. ۴, l. ۱۸ foll.) that he wrote the *Kitáb al-Lumaᶜ* at the request of a friend, whose name he does not mention. His purpose in writing it was to set forth the true principles of Ṣúfism and to show by argument that they agree with, and are confirmed by, the doctrines of the Koran and the Apostolic Traditions; that they involve imitation of the Prophet and his Companions as well as conformity with the religious practice of pious Moslems. The work, therefore, is avowedly apologetic and controversial in character. Its contents are fully detailed in the Abstract, but a brief analysis will not be out of place here.

---

1) *Tadh. al-Awliyá*, II, 183, 3; *Nafaḥát*, 320, 2.
2) *Nafaḥát*, 320, 18.

he was celebrated for his nobility of soul. [1]) He died in the month of Rajab, 378 A. H. = October—November, 988 A. D. [2])

From the Persian biographies we learn that Sarráj was surnamed "the Peacock of the Poor" (*ṭá'ús al-fuqará*). The statement that he had seen Sarí al-Saqaṭí (*ob.* 253) and Sahl b. ᶜAbdallah al-Tustarí (*ob.* 283) is manifestly false, nor does the *Kitáb al-Lumaᶜ* bear out the assertion that he was a pupil of Abú Muḥammad al-Murtaᶜish of Naysábúr (*ob.* 328). It may be that, as the *Nafaḥát* says, he composed many works on Ṣúfism in addition to the *Lumaᶜ*, but if so, every trace of them has vanished. The following anecdote, which first occurs in the *Kashf al-Maḥjúb* of Hujwírí, [3]) is related by both the Persian biographers. "Abú Naṣr al-Sarráj came to Baghdád in the month of Ramaḍán and was given a private chamber in the Shúníziyya mosque and was appointed to preside over the dervishes until the Feast. During the nightly prayers of Ramaḍán (*taráwíḥ*) he recited the whole Koran five times. Every night a servant brought a loaf of bread to his room. On the day of the Feast, when Sarráj departed, the servant found all the thirty loaves untouched." Another story describes how, in the course of a theosophical discussion, he was seized with ecstasy, and threw himself in

1) *Futuwwat* (altruism), the quality which was displayed by Iblís when he chose to incur damnation rather than deny the Unity of God by worshipping Adam. Cf. Massignon, *al-Hallāj*, in *Revue de l'histoire des religions*, 1911. The meaning of the word is discussed by Thorning in his *Beiträge zur Kenntniss des islamischen Vereinswesens* Türkische Bibliothek, vol. 16, pp. 184—221, and by R. Hartmann, *Das Ṣûfîtum nach al-Ḳuschairî*, p. 44 foll.

2) According to the *Nujúm*, his death took place at Naysabúr while he was engaged in prayer (cf. the final words of Dhahabí's notice); but the *Nafaḥát* states that he was buried at Ṭús. Before his death he said, "Every one whose bier is carried past my tomb will be forgiven." Consequently the people of Ṭús used to bring their dead to his tomb and halt beside it for a time and then move on.

3) P. 323 of my translation.

*Safinat al-Awliyá* (Ethé, Catalogue of Persian manuscripts in the Library of the India office, col. 301, N°. 271). Since the passage in the *Ta'ríkh al-Islám* has not been published before, I will transcribe it.

عبد الله بن علىّ بن محمّد بن يحيى ابو نصر السرّاج الطوسى الصوفى
مصنّف كتاب اللمع فى التصوف سمع جعفرًا الخُلْدى وابا بكر محمّد بن
داود الدُقّى واحمد بن محمّد السايح روى عنه ابو سعيد محمّد بن علىّ
النقّاش وعبد الرحمن بن محمّد السرّاج وغيرهم قال السُلَمى كان ابو نصر
من اولاد الزهّاد وكان المنظور اليه فى ناحيته فى الفتوّة ولسان القوم مع
الاستظهار بعلم الشريعة هو فقيه مشايخهم اليوم، ومات فى رجب ومات
ابوه ساجدًا

The few facts contained in this notice may be summarised as follows.

Abú Naṣr ᶜAbdallah b. ᶜAlí b. Muḥammad b. Yaḥyá al-Sarráj, the author of the *Kitáb al-Lumaᶜ* was a native of Ṭús. His teachers were Jaᶜfar al-Khuldí, Abú Bakr Muḥammad b. Ḍáwúd al-Duqqí, and Aḥmad b. Muḥammad al-Sá'iḥ. 1) The family to which he belonged was noted for asceticism. Abú Naṣr was a zealous Sunní, but although he based himself on knowledge of the religious law, 2) he was learned in mystical theology and was regarded by the Ṣúfís as an authoritative exponent of their doctrines. Amongst his countrymen

---

وقال السخاوى كان على طريقة السنّة قال خرجت مع ابى عبد الله الروذبارى لنلقى ابنليا
الراهب بصور فتقدّمنا الى ديره وقلنا له ما الذى حبسك ههنا فقال اسرنى حلاوة قول
الناس لى يا راهب

1) No person of this name is mentioned in the *Lumaᶜ*. It seems to me certain that السايح is a mistake for السالمى, in which case the reference will be to Abu 'l-Ḥasan Aḥmad b. Muhammad b. Sálim. See under Ibn Sálim in the List of Authorities.

2) الاستظهار بعلم الشريعة is literally "to use the knowledge of the religious law as a support or guard."

3. The *Qút al-Qulúb* by Abú Ṭálib al-Makkí († 386 A. H.).
4. The *Ṭabaqát al-Ṣúfiyya* by Abú ᶜAbd al-Raḥmán al-Sulamí († 412 A. H.).
5. The *Ḥilyat al-Awliyá* by Abú Nuᶜaym al-Iṣbahání († 430 A. H.).
6. The *Risálat al-Qushayriyya* by Abu 'l-Qásim al-Qushayrí († 465 A. H.).
7. The *Kashf al-Maḥjúb* by ᶜAlí b. ᶜUthmán al-Hujwírí († *circa* 470 A. H.).
8. The *Tadhkirat al-Awliyá* by Faríduddín ᶜAṭṭár († *circa* 620 A. H.).

Nos. 1, 3, 6, 7, 8 of the above list are now accessible in European or Oriental editions, and N°. 7 also in an English translation. Nos. 2, 4 and 5 are still unedited and therefore comparatively useless for purposes of reference. May I suggest that some of our younger scholars should turn their attention to the manuscript copies of these texts in London, Leyden, Vienna, Constantinople and elsewhere?

Little material exists for the biography of Sarráj. The authors of the oldest Ṣúfí Lives pass him over in silence.[1] The first separate notice of him that is known to me occurs in the Supplement to the *Tadhkirat al-Awliyá* (II, 182), from which the article in Jámí's *Nafaḥát al-Uns* (N°. 353) is chiefly compiled. Shorter notices are given by Abu 'l-Maḥásin (*Nujúm*, ed. by Popper, II, part 2, N°. 1, p. 42), Dhahabí, *Ta'ríkh al-Islám* (British Museum, Or. 48, 156*a*), Abu 'l-Faláḥ ᶜAbd al-Ḥayy al-ᶜAkarí (*Shadharát al-Dhahab*, MS. in my possession, I, 185*å*),[2] and Dárá Shikúh,

1) Abú ᶜAbd al-Raḥmán al-Sulamí, who does not notice Sarráj in his *Ṭabaqát al-Ṣúfiyya* (British Museum, Add. 18520), appears to have supplied the omission in his *Ta'ríkh al-Ṣúfiyya*. See the extract from Dhahabí cited below.

2) See *JRAS* for 1899, p. 911, and for 1906, p. 797. The article on Sarráj copies Dhahabí and concludes with a short quotation from Sakháwí:

# INTRODUCTION.

This volume marks a further step in the tedious but indispensable task, on which I have long been engaged, of providing materials for a history of Ṣúfism, and more especially for the study of its development in the oldest period, beginning with the second and ending with the fourth century of Islam (approximately 700—1000 A. D.). A list of the titles known to us of mystical books written during these three hundred years would occupy several pages, but the books themselves have mostly perished, although the surviving remnant includes some important works on various branches of Ṣúfistic theory and practice by leaders of the movement, for example, Ḥárith al-Muḥásibí, Ḥusayn b. Manṣúr al-Ḥalláj, Muḥammad b. ᶜAlí al-Tirmidhí, and others whom I need not mention now. M. Louis Massignon, by his recent edition of the *Kitáb al-Ṭawásín* of Ḥalláj, has shown what valuable results might be expected from a critical examination of the early literature. It is certain that a series of such monographs would form the best possible foundation for a general survey, but in the meanwhile we have mainly to rely on more or less systematic and comprehensive treatises dealing with the lives, legends, and doctrines of the ancient Ṣúfís. I am preparing and hope, as soon as may be, to publish a work on this subject derived, to a large extent, from the following sources:

1. The *Kitáb al-Lumaᶜ* by Abú Naṣr al-Sarráj († 378 A. H.).
2. The *Kitáb al-Taᶜarruf li-madhhab ahl al-Taṣawwuf* by Abú Bakr al-Kalábádhí († 380 or 390 A. H.).

# TABLE OF CONTENTS.

## ENGLISH PORTION.



## ARABIC PORTION.

# *"E. J. W. GIBB MEMORIAL":*

*This Volume is one*
*of a Series*
*published by the Trustees of the*
*"E. J. W. GIBB MEMORIAL."*

*The Funds of this Memorial are derived from the Interest accruing from a Sum of money given by the late MRS. GIBB of Glasgow, to perpetuate the Memory of her beloved son*

*ELIAS JOHN WILKINSON GIBB,*

*and to promote those researches into the History, Literatur sophy and Religion of the Turks, Persians, and Arabs to which, from his Youth upwards, until his premature and deeply lamented Death in his forty-fifth year, on December 5, 1901, his life was devoted.*

تِلْكَ آثَارُنَا تَدُلُّ عَلَيْنَا * فَانْظُرُوا بَعْدَنَا إِلَى الآثَارِ

*"The worker pays his debt to Death;*
*His work lives on, nay, quickeneth."*

*The following memorial verse is contributed by ʿAbdu'l-Ḥaqq Ḥāmid Bey of the Imperial Ottoman Embassy in London, one of the Founders of the New School of Turkish Literature, and for many years an intimate friend of the deceased.*

جمله یارانی وفاسیله ایدرکن تطییب
کندی عمرنده وفا گورمدی اول ذاتِ ادیب
گنج ایکن اولمش ایدی اوجِ کماله واصل
نه اولوردی یاشامش اولسه ایدی مستر گیب

16. *The* Ta'ríkh-i Jahán-gushá *of* ʿ*Alá'u 'd-Dín* ʿ*Aṭá Malik-i Juwayní, edited from seven MSS. by Mírzá Muḥammad of Qazwín. Vol. I, 1912. Price 8s. (Vols. II and III in preparation).*

17. *A translation of the* Kashfu'l-Maḥjúb *of* ʿ*Alí b.* ʿ*Uthmán al-Jullábí al-Hujwírí, the oldest Persian manual of Ṣúfism, by R. A. Nicholson, 1911. Price 8s.*

18. Tarikh-i moubarek-i Ghazani, *histoire des Mongols de la* Djami el-Tévarikh *de Fadl Allah Rashid ed-Din, éditée par E. Blochet. Vol. II, contenant l'histoire des successeurs de Tchinkkiz Khaghan, 1911. Prix 12s. (Vol. III, contenant l'histoire des Mongols de Perse, sous presse; pour paraître ensuite, Vol. I, contenant l'histoire des tribus turkes et de Tchinkkiz Khaghan.)*

19. *The* Governors and Judges of Egypt, *or* Kitâb el 'Umarâ' (el Wulâh) wa Kitâb el-Quḍâh *of El Kindí, with an Appendix derived mostly from Raf*ʿ *el Iṣr by Ibn Ḥajar, edited by Rhuvon Guest, 1912. Price 12s.*

20. *The* Kitāb al-Ansāb *of al-Sam*ʿ*ānī. Reproduced in facsimile from the MS. in the British Museum (Add. 23,355), with an Introduction by Professor D. S. Margoliouth, D. Litt., 1912. Price £1.*

21. *The* Dīwāns *of* ʿAbīd ibn al-Abraṣ *and* ʿĀmir ibn aṭ-Ṭufail, *edited, with a translation and notes, by Sir Charles Lyall, 1913. Price 12s.*

22. *The* Kitáb al-Lumaʿ fi l'-Taṣawwuf *of Abú Naṣr al-Sarráj, edited from two MSS., with critical notes and Abstract of Contents, by R. A. Nicholson, 1914. Price 12s.*

IN PREPARATION.

*An abridged translation of the* Ihyá'u 'l-Mulúk, *a Persian History of Sístán by Sháh Ḥusayn, from the British Museum MS. (Or. 2779), by A. G. Ellis.*

*The geographical part of the* Nuzhatu 'l-Qulúb *of Ḥamdulláh Mustawfí of Qazwín, with a translation, by G. le Strange. (In the Press.)*

*The* Futúḥu Miṣr wa 'l-Maghrib wa 'l-Andalus *of Ibn* ʿ*Abdi 'l-Ḥakam (d. A.H. 257), edited and translated by Professor C. C. Torrey.*

*The* Qábús-náma, *edited in the original Persian, with a translation, by E. Edwards.*

*The* Díwáns *of aṭ-Ṭufayl b.* ʿ*Awf and aṭ-Ṭirimmáḥ b. Ḥakím, edited and translated by F. Krenkow. (In the Press).*

*The Persian text of the* Fárs Námah *of Ibnu 'l-Balkhí, edited from the British Museum MS. (Or. 5983), by G. le Strange.*

*Extracts relating to* Southern Arabia, *from the Dictionary entitled* Shamsu 'l-ʿUlúm, *of Nas*ʿ*wán al-Ḥimyarí, edited, with critical notes, by* ʿ*Azímu 'd-Dín Aḥmad, Ph. D. (In the Press).*

*Contributions to the* History and Geography of Mesopotamia, *being portions of the* Ta'ríkh Mayyáfáriḳín *of Ibn al-Azraḳ al-Fáriḳí, B. M. MS. Or. 5803, and of* al-Aʿláḳ al-Khaṭíra *of* ʿ*Izz ad-Dín Ibn Shaddád al-Ḥalabí, Bodleian MS. Marsh 333, edited by W. Sarasin, Ph. D.*

*The* Ráḥatu 's-Ṣudúr wa Áyatu 's-Surúr, *a history of the Seljúqs, by Najmu 'd-Dín Abú Bakr Muḥammad ar-Ráwandí, edited from the unique Paris MS. (Suppl. persan, 1314) by Edward G. Browne.*

## "*E. J. W. GIBB MEMORIAL*" *SERIES.*

### PUBLISHED.

1. *The* Bábar-náma, *reproduced in facsimile from a MS. belonging to the late Sir Sálár Jang of Ḥaydarábád, and edited with Preface and Indexes, by Mrs. Beveridge, 1905. (Out of print.)*

2. *An abridged translation of Ibn Isfandiyár's* History of Ṭabaristán, *by Edward G. Browne, 1905. Price 8s.*

3. *Al-Khazrají's* History of the Rasúlí Dynasty of Yaman, *with introduction by the late Sir J. Redhouse, now edited by E. G. Browne, R. A. Nicholson, and A. Rogers. Vols. I, II (Translation), 1906, 07. Price 7s. each. Vol. III (Annotations), 1908. Price 5s. Vol. IV (first half of Text), 1913. Price 8s. Vol. V, (second half of Text), in the Press. Text edited by Shaykh Muḥammad 'Asal.*

4. Umayyads and ʿAbbásids: *being the Fourth Part of Jurjí Zaydán's* History of Islamic Civilisation, *translated by Professor D. S. Margoliouth, D. Litt., 1907. Price 5s.*

5. *The Travels of* Ibn Jubayr, *the late Dr. William Wright's edition of the Arabic text, revised by Professor M. J. de Goeje, 1907. Price 6s.*

6. *Yáqút's Dictionary of Learned Men, entitled* Irshád al-aríb ilá ma'rifat al-adíb: *edited by Professor D. S. Margoliouth, D. Litt. Vols. I, II, 1907, 09. Price 8s. each. Vol. III, part 1, 1910. Price 5s. Vol. V, 1911. Price 10s. Vol. VI, 1913. Price 10s.*

7. *The* Tajáribu 'l-Umam *of Ibn Miskawayh: reproduced in facsimile from MSS. 3116—3121 of Áyá Sofia, with Prefaces and Summaries by il Principe di Teano. Vol. I, to A.H. 37, 1909; Vol. V, A.H. 284—326, 1913. Price 7s. Each. (Further volumes in preparation).*

8. *The* Marzubán-náma *of Sa'du'd-Dín-i-Waráwíní, edited by Mírzá Muḥammad of Qazwín, 1909. Price 8s.*

9. *Textes persans relatifs à la* secte des Houroûfîs *publiés, traduits, et annotés par Clément Huart, suivis d'une étude sur la religion des Ḥouroûfîs par "Feylesouf Rizá", 1909. Price 8s.*

10. *The* Mu'jam fí Ma'áyíri Ash'ári 'l-ʿAjam *of Shams-i Qays, edited from the British Museum MS. (Or. 2814) by Edward G. Browne and Mírzá Muḥammad of Qazwín, 1909. Price 8s.*

11. *The* Chahár Maqála *of Nidhámí-i Arúḍí-i Samarqandí, edited, with notes in Persian, by Mírzá Muḥammad of Qazwín, 1910. Price 8s.*

12. Introduction à l'Histoire des Mongols *de Faḍl Allah Rashid ed-Din, par E. Blochet, 1910. Price 8s.*

13. *The* Díwán *of Ḥassán b. Thábit, edited by Hartwig Hirschfeld, Ph. D., 1910. Price 5s.*

14. *The* Ta'ríkh-i-Guzída *of Ḥamdu'lláh Mustawfí of Qazwín. Part I, containing the Reproduction in facsimile of an old MS., with Introduction by Edward G. Browne, 1910. Price 15s. Part II, containing abridged Translation and Indices, 1913. Price 10s.*

15. *The* Earliest History of the Bábís, *composed before 1852 by Ḥájjí Mírzá Jání of Káshán, edited from the Paris MSS. by Edward G. Browne, 1911. Price 8s.*

PRINTED BY E. J. BRILL,
LEYDEN (HOLLAND).

# THE KITÁB AL-LUMA' FI 'L-TAṢAWWUF

OF

# ABÚ NAṢR 'ABDALLAH B. 'ALÍ AL-SARRÁJ AL-ṬÚSÍ

EDITED FOR THE FIRST TIME, WITH CRITICAL NOTES, ABSTRACT OF CONTENTS, GLOSSARY, AND INDICES

BY

**REYNOLD ALLEYNE NICHOLSON,**
M.A., Litt. D., Hon. LL.D. (Aberdeen),
*Lecturer on Persian in the University of Cambridge,*
*Formerly Fellow of Trinity College.*

AND PRINTED FOR THE TRUSTEES OF THE
"E. J. W. GIBB MEMORIAL"

LEYDEN: E. J. BRILL, IMPRIMERIE ORIENTALE.
LONDON: LUZAC & Co., 46 GREAT RUSSELL STREET.
1914.

# *"E. J. W. GIBB MEMORIAL"*

## *SERIES.*

*VOL. XXII.*

*(All communications respecting this volume should be addressed to R. A. Nicholson, 12 Harvey Road, Cambridge, who is the Trustee specially responsible for its production).*

(Translations of the three Inscriptions on the Cover.)

## *1. Arabic.*

"These are our works which prove
what we have done;
Look, therefore, at our works
when we are gone."

## *2. Turkish.*

"His genius cast its shadow o'er the world,
And in brief time he much achieved and
wrought:
The Age's Sun was he and ageing suns
Cast lengthy shadows, though their time be
short."

(*Kemál Páshá-zádé.*)

## *3. Persian.*

*"When we are dead, seek for our
resting-place
Not in the earth, but in the
hearts of men."*

(*Jalálu 'd-Dín Rúmí.*)